UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

Staatskoerant
Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXIII.] PRYS 6d. PRETORIA, 3 JULIE / 3 JULY 1953. PRICE 6d. [No. 5089.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.		BLADSY
	Proklamasies.	
✱ 146.	Datum van Instelling van Nasionale Gesondheidsraad	1
✱ 147.	Stadsgebied van Virginia: Aandklok	1
✱ 148.	Stadsgebied van Rensburg: Aandklok	1
✱ 149.	Stadsgebied van Bathurst: Aandklok	2
✱ 150.	Afsondering van Naturelle in die Stadsgebied van Lydenburg	2
✱ 151.	Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945: Geproklameerde Gebied van Ventersburg	2
	Goewermentskennisgewings.	
	KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:	
✱ 1423.	Persone Geregtig op Diplomatieke Immuniteit: Gesantskap van die Verenigde State van Brasilië	3
✱ 1424.	Intrekking van Registrasie van Persone Geregtig op Diplomatieke Immuniteit: Gesantskap van die Verenigde State van Brasilië	3
	DEPARTEMENT VAN FINANSIES:	
✱ 1406.	Kortings en Terugbetalings van Regte Ingevolge die Doeanewet, 1944	3
✱ 1407.	Doeanewet, 1944: Wysiging van Aanhangsel II van Goewermentskennisgewing No. 526 van 18 Maart 1949	4
✱ 1408.	Maandelikse Opgawes deur Handelsbanke	5
✱ 1409.	Periodieke Staat deur 'n Handelsbank	6
✱ 1411.	Aanstelling van Registrateur van Onderlinge Hulpverenigings	6
✱ 1417.	Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Staat	6
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
✱ 1412.	Voorgestelde Verkoop van Kroongrond	7
✱ 1425.	Komitee van Beheer, Kameeldrift-Wes: Aanstelling van Lede	7
	DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
✱ 1418.	Aanwysing van Sekere Nie-blanke Amptenare in Diens van die Provinsiale Administrasie van Transvaal as Vredesbeamptes	8
	DEPARTEMENT VAN POLISIE:	
✱ 1400.	Aftreding van Offisier	8
	DEPARTEMENT VAN GEVANGENISSE:	
✱ 1426.	Aanwysing van 'n Distrikstronk vir Nigel	8
	DEPARTEMENT VAN VERVOER:	
✱ 1401.	Aanstelling van Lede: Plaaslike Padvervoerrade	8
✱ 1422.	Wysiging van die Lugvaartregulasies, 1950	9
	DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS:	
✱ 1413.	Adviserende Haweraad, Walvisbaai: Aanstelling van Lid	12

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.		PAGE
	Proclamations.	
✱ 146.	Date of Establishment of National Health Council	1
✱ 147.	Urban Area of Virginia: Curfew	1
✱ 148.	Urban Area of Rensburg: Curfew	1
✱ 149.	Urban Area of Bathurst: Curfew	2
✱ 150.	Segregation of Natives in the Urban Area of Lydenburg	2
✱ 151.	Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945: Proclaimed Area of Ventersburg	2
	Government Notices.	
	OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:	
✱ 1423.	Persons Entitled to Diplomatic Immunity: Legation of the United States of Brazil	3
✱ 1424.	Cancellation of Registration of Persons Entitled to Diplomatic Immunity: Legation of the United States of Brazil	3
	DEPARTMENT OF FINANCE:	
✱ 1406.	Rebates and Refunds of Duty in terms of the Customs Act, 1944	3
✱ 1407.	Customs Act, 1944: Amendment to Annexure II to Government Notice No. 526 of 18th March, 1949	4
✱ 1408.	Monthly Returns by Commercial Banks	5
✱ 1409.	Periodical Statement by a Commercial Bank	6
✱ 1411.	Appointment of Registrar of Friendly Societies	6
✱ 1417.	South African Reserve Bank: Weekly Statement	7
	DEPARTMENT OF LANDS:	
✱ 1412.	Proposed Sale of Crown Land	7
✱ 1425.	Committee of Management, Kameeldrift West: Appointment of Members	7
	DEPARTMENT OF JUSTICE:	
✱ 1418.	Designation of Certain Non-European Officers in the Employ of the Provincial Administration of the Transvaal as Peace Officers	8
	DEPARTMENT OF POLICE:	
✱ 1400.	Retirement of Officer	8
	DEPARTMENT OF PRISONS:	
✱ 1426.	Establishment of a District Gaol for Nigel	8
	DEPARTMENT OF TRANSPORT:	
✱ 1401.	Appointment of Members: Local Road Transportation Boards	8
✱ 1422.	Amendment of the Air Navigation Regulations, 1950	9
	DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:	
✱ 1413.	Walvis Bay Harbour Advisory Board: Appointment of Member	12

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No. BLADSY

DEPARTEMENT VAN LANDBOU:

1282. Aansoek om Brandmerke: Kaapprovinsie 13
* 1389. Groothandelpryse van Beesvleis in Beheerde Gebiede: Verbeteringskennisgewing (*B.S.* No. 5088).
* 1390. Pryse Waarteen die Vleisraad Vleis sal Verkoop in Beheerde Gebiede: Verbeteringskennisgewing (*B.S.* No. 5088).
* 1391. Produsentepryse van Beesvleis in Beheerde Gebiede: Verbeteringskennisgewing (*B.S.* No. 5088).
* 1392. Kleinhandelpryse van Beesvleis in Beheerde Gebiede: Verbeteringskennisgewing (*B.S.* No. 5088).
* 1393. Groot- en Kleinhandelpryse van Afval in Beheerde Gebiede: Verbeteringskennisgewing (*B.S.* No. 5088).
* 1394. Groot- en Kleinhandelpryse van Skaap- en Bokafval in Beheerde Gebiede: Verbeteringskennisgewing (*B.S.* No. 5088).
* 1395. Pryse van Vleisprodukte in die Unie (*B.S.* No. 5088).
* 1396. Maksimum Pryse van Droëvrugte: Wysiging (*B.S.* No. 5088).
* 1397. Pryse van Sekere Suiwelprodukte: Wysiging (*B.S.* No. 5088).
* 1398. Pryse van Eiers: Wysiging (*B.S.* No. 5088).
* 1402. Raad van Toesig oor die Suiwelnywerhede: Aanstelling van Lede 13
* 1403. Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede: Aanstelling van Lede 13
* 1435. Invoer van Spek, Ham en Varkderms: Verbod 14

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:

* 1385. Maksimum Pryse van Kruideniersware: Gekondenseerde Melk (*B.S.* No. 5088).
* 1386. Maksimum Pryse van Eiers (*B.S.* No. 5088).
* 1387. Maksimum Vorderings vir die Vernuwing van Buitebande (*B.S.* No. 5088).
* 1388. Maksimum Pryse van Fietsbuitebande en Binnebande (*B.S.* No. 5088).
* 1389. Maksimum Pryse van Melk: Oos-Londen (*B.S.* No. 5088).
* 1427. Doeanetariefaansoeke: Lys No. 84 14

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:

1343. Aanstootlike Literatuur: Lys No. 11 14
* 1419. Verkiesing van Lid van die Volksraad ... 15
* 1420. Statistiek Betreffende Verkiesing van Lid van die Volksraad 15
* 1428. Aansoek om Registrasie: „The Germiston Choral Society" 15
* 1429. Naamsverandering: Dada na Mitrie 15
* 1430. Naamsverandering: Dada na Mitrie 15
* 1431. Naamsverandering: Bouwman na Lanser 16

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:

* 1432. Militêre Opleiding en Oefening: Strandfontein 16

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:

* 1404. Munisipaliteit Van Bronkhorstspruit: Stigting van Lokasie en Naturelledorp 16
* 1405. Reëls vir Sendingreserwerade, Provinsie Natal 17
* 1421. Geproklameerde Gebied van Ventersburg: Toepassing van Registrasieregulasies ... 17

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP:

* 1414. Universiteit van Suid-Afrika: Wysiging van Statuut 18
* 1415. Universiteit van Stellenbosch: Wysiging van Statuut 18
* 1416. Proklamering van Monument 18
* 1443. Universiteit van die Witwatersrand: Statuut I 19

DEPARTEMENT VAN MYNWESE:

* 1410. Uithou van Grond vir Dorpsdoeleindes ... 41
* 1433. Aanstelling van Waarnemende Mynkommissaris 42
* 1434. Uithou van Grond vir Dorpsdoeleindes ... 42

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

No. PAGE

DEPARTMENT OF AGRICULTURE:

1282. Application for Brands: Cape Province 13
* 1389. Wholesale Prices of Beef in Controlled Areas: Correction Notice (*G.G.E.* No. 5088).
* 1390. Prices at Which the Meat Board will Sell Meat in Controlled Areas: Correction Notice (*G.G.E.* No. 5088).
* 1391. Producers' Price for Beef in Controlled Areas: Correction Notice (*G.G.E.* No. 5088).
* 1392. Retail Prices of Beef in Controlled Areas: Correction Notice (*G.G.E.* No. 5088).
* 1393. Wholesale and Retail Prices of Offal in Controlled Areas: Correction Notice (*G.G.E.* No. 5088).
* 1394. Wholesale and Retail Prices of Sheep and Goat Offal in Controlled Areas: Correction Notice (*G.G.E.* No. 5088).
* 1395. Prices of Meat Products in the Union (*G.G.E.* No. 5088).
* 1396. Maximum Prices of Dried Fruit: Amendment (*G.G.E.* No. 5088).
* 1397. Prices of Certain Dairy Products: Amendment (*G.G.E.* No. 5088).
* 1398. Prices of Eggs: Amendment (*G.G.E.* No. 5088).
* 1402. Dairy Industry Control Board: Appointment of Members 13
* 1403. Livestock and Meat Industries Control Board: Appointment of Members ... 13
* 1435. Importation of Bacon, Ham and Swine Casings: Prohibition 14

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:

* 1385. Maximum Prices of Groceries: Condensed Milk (*G.G.E.* No. 5088).
* 1386. Maximum Prices of Eggs (*G.G.E.* No. 5088).
* 1387. Maximum Charges for Retreading of Tyres (*G.G.E.* No. 5088).
* 1388. Maximum Prices of Bicycle Tyres and Tubes (*G.G.E.* No. 5088).
* 1389. Maximum Prices of Milk: East London (*G.G.E.* No. 5088).
* 1427. Customs Tariff Applications: List No. 84 14

DEPARTMENT OF INTERIOR:

1343. Objectionable Literature: List No. 11 ... 14
* 1419. Election of Member of the House of Assembly 15
* 1420. Statistics Relating to the Election of a Member of the House of Assembly ... 15
* 1428. Application for Registration: The Germiston Choral Society 15
* 1429. Change of Name: Dada to Mitrie 15
* 1430. Change of Name: Dada to Mitrie 15
* 1431. Change of Name: Bouwman to Lanser 16

DEPARTMENT OF DEFENCE:

* 1432. Military Training and Exercises: Strandfontein 16

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:

* 1404. Municipality of Bronkhorstspruit: Establishment of a Location and Native Village 16
* 1405. Rules for Mission Reserve Boards: Province of Natal 17
* 1421. Proclaimed Area of Ventersburg: Application of Registration Regulations 17

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE:

* 1414. University of South Africa: Amendment of Statute 18
* 1415. University of Stellenbosch: Amendment of Statute 18
* 1416. Proclamation of Monument 18
* 1443. University of the Witwatersrand: Statute I 19

DEPARTMENT OF MINES:

* 1410. Reservation of Ground for Township Purposes 41
* 1433. Appointment of Acting Mining Commissioner 42
* 1434. Reservation of Ground for Township Purposes 42

(Continued on inside back cover.)

Algemene Kennisgewings.

No.		BLADSY
	KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS:	
* 491.	Kennisgewing Ingevolge die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939	42
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
448.	Opmetings van Kroongrond (Kaap)	43
* 493.	Opmeting van Kroongrond (Kaap)	43
	DIVERSE:	
471.	Agterstallige Mynpacht-gelde	43
482.	Mynbestuurderseksamen	44
* 490.	Veiling van Goedere: Doeane, Port Elizabeth	45
* 492.	Besproeiingsraad van Leeu-Gamka: Verkiesing van Lede	45
* 494.	Dranklisensieraad, Wynberg: Tussentydse Vergadering	45
* 495.	Besproeiingsraad van Upington: Verkiesing van Lede	45
* 496.	Besproeiingsraad van Rietvlei: Verkiesing van Lede	46
* 497.	Besproeiingsraad van Kromdraai: Verkiesing van Lede	46
* 498.	Besproeiingsraad van Breederivier: Verkiesing van Lede	46
* 499.	Besproeiingsraad van Vinkrivier: Verkiesing van Lid	46
* 500.	Besproeiingsraad van McGregor: Verkiesing van Lid	46
* 501.	Besproeiingsraad van Jan du Toit: Verkiesing van Lid	47
* 502.	Besproeiingsraad van Darlingbrug: Verkiesing van Lid	47
* 503.	Besproeiingsraad van Tzaneen: Verkiesing van Lid	47
* 504.	Besproeiingsraad van Stormsvlei: Verkiesing van Lid	47
* 505.	Besproeiingsraad van Lower Kaap: Verkiesing van Lid	47
* 506.	Besproeiingsraad van Bon Accord: Verkiesing van Lede	48
* 507.	Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte van Ventersdorp, Lichtenburg, Delareyville en Schweizer-Reneke	48
* 508.	Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrik Brits	49
* 509.	Kennisgewing van Ontvlugting	49
* 510.	Kennisgewing van Ontvlugting	50
* 511.	Gesondheidsbulletin No. 26 van 1953 ...	50
	Tenders	51
	Vakature vir 'n Huishoudster	64
	Vakature vir 'n Ambagsinstrukteur	64
	STAATSDIENSKOMMISSIE:	
	Vakatures in die Staatsdiens	65
	Vakante Poste vir Distriksgeneeshere ...	70
	Suid-Afrikaanse Spoorweë: Staat van Uitgawe	72
	Suid-Afrikaanse Spoorweë: Staat van Inkomste	73
	Offisiële Publikasies gedurende Mei 1953 Uitgegee	71
	WETLIKE ADVERTENSIES.	
	Besigheidskennisgewings	74
	Maatskappy-kennisgewings	84
	Verlore Dokumente	88
	Orders van die Hof, ens.	94
	Geregtelike Verkope	99
	Naamsveranderings	104
	Algemeen	105
	Boedelkennisgewings	112
	Naturalisasiekennisgewings	143

General Notices.

No.		PAGE
	CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES:	
* 491.	Notice in terms of the Co-operative Societies Act, 1939	42
	DEPARTMENT OF LANDS:	
448.	Crown Land Surveys (Cape)	43
* 493.	Crown Land Survey (Cape)	43
	MISCELLANEOUS:	
471.	Arrear Mynpacht Moneys	43
482.	Mine Manager's Examination	44
* 490.	Sale of Goods: Customs, Port Elizabeth	45
* 492.	Leeu-Gamka Irrigation Board: Election of Members	45
* 494.	Licensing Board, Wynberg: Interim Meeting	45
* 495.	Upington Irrigation Board: Election of Members	45
* 496.	Rietvlei Irrigation Board: Election of Members	46
* 497.	Kromdraai Irrigation Board: Election of Members	46
* 498.	Breede River Irrigation Board: Election of Members	46
* 499.	Vink River Irrigation Board: Election of Member	46
* 500.	McGregor Irrigation Board: Election of Member	46
* 501.	Jan du Toit Irrigation Board: Election of Member	47
* 502.	Darling Bridge Irrigation Board: Election of Member	47
* 503.	Tzaneen Irrigation Board: Election of Member	47
* 504.	Stormsvlei Irrigation Board: Election of Member	47
* 505.	Lower Kaap Irrigation Board: Election of Member	47
* 506.	Bon Accord Irrigation Board: Election of Members	48
* 507.	Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Ventersdorp, Lichtenburg, Delareyville and Schweizer-Reneke	48
* 508.	Assizing of Weights and Measures: Magisterial District of Brits	49
* 509.	Notice of Escape	49
* 510.	Notice of Escape	50
* 511.	Health Bulletin No. 26 of 1953	50
	Tenders	51
	Vacancy for a Housekeeper	64
	Vacancy for Artisan Instructor	64
	PUBLIC SERVICE COMMISSION:	
	Vacancies in the Public Service	68
	Vacant District Surgeoncies	70
	South African Railways: Statement of Expenditure	72
	South African Railways: Statement of Revenue	73
	Official Publications Issued during May, 1953	71
	LEGAL ADVERTISEMENTS.	
	Business Notices	74
	Company Notices	84
	Lost Documents	88
	Orders of the Court, etc.	94
	Sale in Execution	99
	Change of Name	104
	General Notices	105
	Estate Notices	112
	Naturalization Notices	143

oklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., vir plasing in die *Staatskoerant.*

angesien Maandag, 13 Julie 1953 'n openbare nsiedag is, moet alle kennisgewings vir plasing in die *tskoerant* van Vrydag, 17 Julie 1953, hierdie kantoor 3 nm. op Donderdag, 9 Julie 1953, bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.
12-19-26-3-10

Proclamations, Government Notices, etc., for insertion in the *Government Gazette*

As Monday, the 13th July, 1953, is a public holiday, all notices for insertion in the *Government Gazette* of Friday, the 17th July, 1953, must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, the 9th July, 1953.

S. A. MYBURGH.
Government Printer.

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

(Verskyn elke Vrydag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

Slegs wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker, wat kan weier om advertensie aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskrywe word en nie op die begeleidende brief nie. **Alle name moet duidelik geskryf word;** ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie, tensy dit vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „Suid-Afrikaanse Reserwebank". *Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.*

Gratis eksemplare van die *Staatskoerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Staatskoerant* verlang word, moet 6d. vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEMING VAN KOPIE

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die „Unie-Staatskoerant" 12 middag op Dinsdag van elke week voor verskyning is. Kopie wat na hierdie uur ontvang word, sal oorgehou word vir publikasie in die volgende week se „Staatskoerant". Wanneer openbare feesdae die publikasiedatum raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die „Staatskoerant" geplaas word wat veranderings van die sluitingsuur aankondig.

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoping, Maatskappyekennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 7s. per duim, enkelkolom, herhalings, 5s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

£1. 1s. per plasing.

AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS.

14s. per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIËRS).

14s. per plasing.

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDELS.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasie-rekenings wat ter insae lê, word gepubliseer **in lysvorm** teen 10s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 15s. per boedel word bereken vir die publikasie **in lysvorm** van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 15s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

INTEKENGELD

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende alle *Buitengewone Staatskoerante* en kwartaal-indeks) is as volg:—

£1 per ses maande (posvry).
£2 per twaalf maande (posvry).
Prys per los eksemplaar, 6d. (posvry).

(*Persone of sake wat net die Buitengewone Staatskoerant* wat op prysbeheerkennisgewings betrekking het, wil hê, kan daarvoor inskryf vir 10s. per jaar, posvry.)

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en kan ingaan van die 1ste dag van enige maand, maar kan nie vir 'n korter tydperk as ses maande aangeneem word nie.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Die Staatsdrukker, Pretoria.

Government Gazette

OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(Published on Fridays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Only Legal Advertisements are accepted for publication in *Gazette*, and are subject to the approval of the Governm Printer, who can refuse to accept or decline further publica of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to copy.

No responsibility can be accepted for losses arising fr omissions or typographical errors, or from errors resulting fr vague or indistinct copy.

Manuscript of advertisements should be written on one side the paper only and not as part of the covering letter. **All pro names must be plainly inscribed;** in the event of any name b incorrectly printed as a result of indistinct writing, the adver ment can be republished only on payment of the cost of ano insertion.

No advertisement can be inserted unless it is prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders n be made payable to the Government Printer, Pretoria, and cro "South African Reserve Bank". *Cheques will only be acce when initialed by the Bank.*

Free voucher copies of the *Gazette* or cuttings of advertisem are NOT supplied. If copies of the *Gazette* are required, must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF CO

Advertisers should note that the closing hour for the accept of "copy" for the "Union Gazette" is 12 noon on Tue of each week preceding publication. Any copy received this hour will be held over for the following week's "Gazet When public holidays affect publication, a special noitce appear in the "Gazette" notifying any change in the clo hour.

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messen Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and S Company Notices, etc.

Rates of advertising are 7s. per inch, single column, repeats

In order to arrive at the approximate space which an adver ment will occupy, advertisers should count the words in the t of the advertisement, and reckon 45 words for one inch (si column).

In each case an additional half-inch at top and bottom sh be allowed for heading and signature respectively. **Fraction half-inch to be reckoned as half an inch.**

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

£1. 1s. per insertion.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS.

14s. per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS).

14s. per insertion.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Dece Persons and Notices by Executors concerning Liquid Accounts lying for inspection are published **in schedule for** 10s. per Estate. These notices must be sent on or in the co form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 15s. per Estate is made for publishing n **in the schedule forms** prescribed in the Regulations made u the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent c in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should c the words in the advertisement and reckon: 15s. for the 36 words (or portion thereof) and 2s. for every addit 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (v includes a copy of the *Gazette*).

SUBSCRIPTION RATES

The subscription rates to the *Union Gazette* (includin *Gazettes Extraordinary* and Quarterly Index) are as follows:

£1 for six months (post free).
£2 for twelve months (post free).
Price per single copy, 6d.

(Persons or firms who only require the *Government G Extraordinary* dealing with Price Control Notices, can sub thereto for 10s. per year, post free.)

Subscriptions are payable in advance to the Goverr Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any m but cannot be accepted for a shorter period than six mon

S. A. MYBURGH,
Government Pr

The Government Printer, Pretoria.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 146, 1953.]

DATUM VAN INSTELLING VAN NASIONALE GESONDHEIDSRAAD.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel *twee* van die Wysigingswet op Volksgesondheid, 1952 (Wet No. 44 van 1952), stel ek hierby 1 Julie 1953, vas as datum van die instelling van die Nasionale Gesondheidsraad, saamgestel ingevolge artikel *vier* van die Volksgesondheidswet, 1919 (Wet No. 36 van 1919), soos gewysig by artikel *twee* van genoemde Wysigingswet.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Negentiende dag van Junie, Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

K. BREMER.

✱ No. 147, 1953.]

STADSGEBIED VAN VIRGINIA.—AANDKLOK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat geen naturel, hetsy 'n mans- of vrouspersoon, wat nie kragtens subartikel (4) van genoemde artikel vrygestel is nie, met ingang van die datum van afkondiging hiervan tussen die ure 10 nm. en 4 vm. op 'n publieke plek binne die regsgebied van die Dorpsbestuur van Virginia mag wees nie, tensy so 'n naturel in besit is van 'n skriftelike permit wat onderteken is deur sy werkgewer of deur iemand wat deur so 'n werkgewer gemagtig is om so 'n permit aan so 'n naturel uit te reik of deur iemand wat deur genoemde Dorpsbestuur of die Minister gemagtig is om sulke permitte uit te reik of deur die bevelvoerder van 'n polisiekantoor in genoemde gebied.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Negentiende dag van Junie Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 148, 1953.]

STADSGEBIED VAN RENSBURG.—AANDKLOK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat geen naturel, hetsy 'n mans- of vrouspersoon, wat nie kragtens subartikel (4) van genoemde artikel vrygestel is nie, met ingang van die datum van afkondiging hiervan tussen die ure 10 nm. en 4 vm. op 'n publieke plek binne die regsgebied van die Dorpsraad van Rensburg mag wees nie, tensy so 'n naturel in besit is van 'n skriftelike permit wat onderteken is deur sy werkgewer of deur iemand wat deur so 'n werkgewer gemagtig is om so 'n permit aan so 'n naturel uit te reik of deur iemand wat deur genoemde Dorpsraad of die Minister gemagtig is om sulke permitte uit te reik of deur die bevelvoerder van 'n polisiekantoor in genoemde gebied.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 146, 1953.]

DATE OF ESTABLISHMENT OF NATIONAL HEALTH COUNCIL.

Under the powers vested in me by sub-section (2) of section *two* of the Public Health Amendment Act, 1952 (Act No. 44 of 1952), I hereby proclaim the 1st July, 1953, as the date of establishment of the National Health Council, constituted in terms of section *four* of the Public Health Act, 1919 (Act No. 36 of 1919), as substituted by section *two* of the said Amendment Act.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Nineteenth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

K. BREMER.

✱ No. 147, 1953.]

URBAN AREA OF VIRGINIA.—CURFEW.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that from and after the date of promulgation hereof, no native, male or female, not being exempted under sub-section (4) of the said section, shall between the hours of 10 p.m. and 4 a.m. be in any public place within the area controlled by the Board of Management of Virginia, unless such native be in possession of a written permit signed by his employer or by a person authorised by such employer to issue such permit to such native or by some person authorised by the said Board of Management or the Minister to issue such permits or by the officer-in-charge of any police station within such area.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Nineteenth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 148, 1953.]

URBAN AREA OF RENSBURG.—CURFEW.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that from and after the date of promulgation hereof, no native, male or female, not being exempted under sub-section (4) of the said section, shall between the hours of 10 p.m. and 4 a.m. be in any public place within the area controlled by the Village Council of Rensburg unless such native be in possession of a written permit signed by his employer or by a person authorised by such employer to issue such permit to such native or by some person authorised by the said Village Council or by the Minister to issue such permits or by the officer in charge of any police station within such area.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Negentiende dag van Junie Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 149, 1953.]

STADSGEBIED VAN BATHURST.—AANDKLOK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat geen naturel, hetsy 'n mans- of vrouspersoon, wat nie kragtens subartikel (4) van genoemde artikel vrygestel is nie, met ingang van die datum van afkondiging hiervan tussen die ure 9.30 nm. en 4 vm. op 'n publieke plek binne die regsgebied van die Stadsraad van Bathurst mag wees nie tensy so 'n naturel in besit is van 'n skriftelike permit wat onderteken is deur sy werkgewer of deur iemand wat deur so 'n werkgewer gemagtig is om so 'n permit aan so 'n naturel uit te reik of deur iemand wat deur genoemde Stadsraad of die Minister gemagtig is om sulke permitte uit te reik of deur die bevelvoerder van 'n polisiekantoor in genoemde gebied.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Negentiende dag van Junie Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 150, 1953.]

AFSONDERING VAN NATURELLE IN DIE STADSGEBIED VAN LYDENBURG, TRANSVAAL.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *nege* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat alle naturelle, behalwe dié wat kragtens subartikel (2) van genoemde artikel vrygestel is, binne die grense van die stadsgebied van Lydenburg, Transvaal, met ingang van die datum van uitvaardiging hiervan in 'n lokasie, naturelledorp of naturelletehuis moet woon.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Negentiende dag van Junie Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 151, 1953.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN VENTERSBURG.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die stadsgebied van Ventersburg met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem) 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel van toepassing is;

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Nineteenth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 149, 1953.]

URBAN AREA OF BATHURST.—CURFEW.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that from and after the date of promulgation hereof, no native, male or female, not being exempted under sub-section (4) of the said section, shall between the hours 9.30 p.m. and 4 a.m. be in any public place within the area controlled by the Town Council of Bathurst unless such native be in possession of a written permit signed by his employer or by a person authorised by such employer to issue such permit to such native or by some person authorised by the said Town Council or by the Minister to issue such permits or by the officer in charge of any police station within such area.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Nineteenth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 150, 1953.]

SEGREGATION OF NATIVES IN THE URBAN AREA OF LYDENBURG, TRANSVAAL.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *nine* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that from and after the date of promulgation hereof all natives, other than those exempted under the provisions of sub-section (2) of the said section, within the limits of the urban area of Lydenburg, Transvaal, shall reside in a location, native village or native hostel.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Nineteenth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 151, 1953.]

PROCLAIMED AREA OF VENTERSBURG.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereafter referred to as the fixed date) the Urban Area of Ventersburg shall be an area subject to the provisions of the said section;

En verder gelas ek die Munisipaliteit van Ventersburg om die bevoegdhede genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig*, met ingang van die bepaalde datum in die Stadsgebied van Ventersburg uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in die Stadsgebied van Ventersburg na goud of steenkool delf en 'n naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool by so 'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die Munisipaliteit van Ventersburg nie, uitgeoefen word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Negentiende dag van Junie Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE

✱ No. 1423.] [3 Julie 1953.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persone ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, geregistreer is as synde geregtig op diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet:—

Die Gesantskap van die Verenigde State van Brasilië.

Mnr. Octavio de N. Brito Filho.
Mev. Carmen de N. Brito.

✱ No. 1424.] [3 Julie 1953.

Met verwysing na Goewermentskennisgewing No. 2951 van 23 November 1951 word hierby bekendgemaak dat registrasie van die ondergenoemde persone ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, as synde geregtig op diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, ingetrek is:—

Die Gesantskap van die Verenigde State van Brasilië.

Mnr. Faust Cardona.
Mev. Etelvina Rocha Cardona.
Mev. Matilde Lilian Teresa McKibben de Cardona.
Die Jonge heer Fausto Cardona.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

✱ No. 1406.] [3 Julie 1953.

KORTINGS EN TERUGBETALINGS VAN REGTE INGEVOLGE DIE DOEANEWET, No. 35 VAN 1944.—WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 2069 VAN 8 DESEMBER 1944, SOOS GEWYSIG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Finansies, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) (*l*) van artikel *ses-en-negentig* van die Doeanewet, No. 35 van 1944, sy goedkeuring daaraan geheg het dat paragraaf 1 (*b*) van deel XIII van die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2069 van 8 Desember 1944 as volg gewysig word:—

(1) Deur in tariefitem 65 (*c*)—

(*a*) die woord „*Ex*" voor „(*c*)" in te voeg en die woord „, boordjies" te skrap; en

(*b*) in subitem (iii) die woorde „boordjies en" te skrap.

And I further require the Municipality of Ventersburg to exercise with effect from the fixed date within the Urban Area of Ventersburg the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three*, save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal in the Urban Area of Ventersburg and any native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal, the said powers shall be exercised by me and not by the Municipality of Ventersburg.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Nineteenth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 1423.] [3 July 1953.

It is hereby notified that the undermentioned persons have been registered in terms of section four of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951 as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

The Legation of the United States of Brazil.

Mr. Octavio de N. Brito (Filho).
Mrs. Carmen de N. Brito.

✱ No. 1424.] [3 July 1953.

With reference to Government Notice No. 2951 of the 23rd November, 1951, it is hereby notified that the registration in terms of section *four* of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951, of the following persons as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, has been cancelled:—

The Legation of the United States of Brazil.

Mr. Faust Cardona.
Mrs. Etelvina Rocha Cardona.
Mrs. Matilde Lilian Teresa McKibben de Cardona.
Master Fausto Cardona.

DEPARTMENT OF FINANCE.

✱ No. 1406.] [3 July 1953.

REBATES AND REFUNDS OF DUTY IN TERMS OF THE CUSTOMS ACT, No. 35 OF 1944.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 2069 OF 8TH DECEMBER, 1944, AS AMENDED.

It is hereby notified for general information that the Minister of Finance under the powers vested in him by sub-section (2) (*l*) of section *ninety-six* of the Customs Act, No. 35 of 1944, has approved of the amendment of paragraph 1 (*b*) of Part XIII of the Schedule to Government Notice No. 2069 of the 8th December, 1944, as follows:—

(1) By—

(*a*) inserting in tariff item 65 (*c*) before "(*c*)" the word "Ex" and deleting the word ", collars" therefrom; and

(*b*) deleting in sub-item (iii) of tariff item 65 (*c*) the words "collars and".

(2) Deur in tariefitem 65 die volgende subitem in te voeg:—

„(*d*) Tweedehands, vir verkoop—

(i) jasse."

(3) Deur die byvoeging van die volgende tariefitem:—

„Ex 130	Motorvrag- en motoraflewerингwaens vir die vervoer van goedere, en motor-charabancs, -omnibusse en -ambulanswaens en -lykwaens:
Ex (*a*) (ii)	Bakke en kappe met uitsondering van metaalkappe, afsonderlik ingevoer.
Ex (*g*)	Metaalkappe, afsonderlik ingevoer."

(4) Deur in tariefitem 203 (1)—

(*a*) in subitem (a) (i) die woord „Ex" te skrap en na die woord „gebruik" die woorde „; en enemmelsoorte, aanplakbiljet-kleursel, matolieverf, skaapmerkolie en versteningsvloeistowwe" in te voeg;

(*b*) in subitem (*a*) die volgende subitem in te voeg:—

„(ii) Waterkleurstowwe en distempers in pasta- of poeiervorm."; en

(*c*) die volgende subitems in te voeg:—

„Ex (*b*) Pasta-droogmiddels.

(*d*) Kunstenaarsverf."

(5) Deur in tariefitem 269—

(*a*) die woord „Ex" voor die tariefitemnommer in te voeg en die woorde „, riet-, rottang- en gras-" te skrap; en

(*b*) in subitem Ex (*g*) na die woord „Ander" die woorde „, met inbegrip van binneveermatrasse" in te voeg.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat, ten opsigte van die bogenoemde goedere wat in die Unie ingevoer en daarna vir handelsdoeleindes in dieselfde toestand na Suid-Rhodesië uitgevoer word, 'n terugbetaling van die regte toegestaan word in die geval van die beskrywings wat ingevoeg word maar nou nie meer toegestaan word met betrekking tot die beskrywings wat geskrap word nie.

✱ No. 1407.] [3 Julie 1953.

DOEANEWET, No. 35 VAN 1944.—WYSIGING VAN AANHANGSEL II VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 526 VAN 18 MAART 1949.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat, kragtens die bevoegdheid aan die Minister van Finansies verleen by artikel *honderd twee-en-sestig* van die Doeanewet, No. 35 van 1944, Aanhangsel II van Goewermentskennisgewing No. 526 van 18 Maart 1949 hierby as volg gewysig word:—

(1) Deur in tariefitem 65 (*c*)—

(*a*) die woord „Ex" voor „(*c*)" in te voeg en die woord „, boordjies" te skrap; en

(*b*) in subitem (iii) die woorde „boordjies en" te skrap.

(2) Deur in tariefitem 65 die volgende subitem in te voeg:—

„(*d*) Tweedehands, vir verkoop—

(i) jasse."

(2) By inserting in tariff item 65 the following subitem:—

"(*d*) Second-hand, for sale—

(i) overcoats."

(3) By inserting the following tariff item:—

"Ex 130	Motor trucks and motor vans for the conveyance of goods, and motor char-a-bancs, omnibuses, ambulance vans and hearses:
Ex (*a*) (ii)	Bodies and cabs other than metal cabs, imported separately.
Ex (*g*)	Cabs, metal, imported separately."

(4) By—

(*a*) deleting in sub-item (*a*) (i) of tariff item 203 (1) the word "Ex" and inserting therein after the word "use" the words "; and enamels, poster colours, flat oil paints, sheep-marking oils and petrifying liquids";

(*b*) inserting in sub-item (*a*) of tariff item 203 (1) the following sub-item:—

"(ii) Colour washes and distempers in paste or powder form."; and

(*c*) inserting in tariff item 203 (1) the following sub-items:—

"Ex (*b*) Paste driers.

(*d*) Artists' colours."

(5) By—

(*a*) inserting in tariff item 269 before the tariff item number the word "Ex" and deleting the words ", wicker, cane and grass" therefrom; and

(*b*) inserting in sub-item Ex (*g*) of tariff item 269 the word "Other" the words ", including inner-spring mattresses".

NOTE.—The effect of this notice is that, in regard to the above-mentioned goods imported into the Union and subsequently exported therefrom to Southern Rhodesia for trade purposes in the same condition as imported, a refund of the duty shall be allowed in the case of the descriptions inserted but shall no longer be allowed in respect of the descriptions deleted.

✱ No. 1407.] [3 July 1953.

CUSTOMS ACT, No. 35 OF 1944.—AMENDMENT TO ANNEXURE II TO GOVERNMENT NOTICE No. 526 OF 18TH MARCH, 1949.

It is notified for general information that, under the powers vested in the Minister of Finance by section *one hundred and sixty-two* of the Customs Act, No. 35 of 1944, Annexure II to Government Notice No. 526 of 18th March, 1949, is hereby amended as follows:—

(1) By—

(*a*) inserting in tariff item 65 (*c*) before "(*c*)" the word "Ex" and deleting the word ", collars" therefrom; and

(*b*) deleting in sub-item (iii) of tariff item 65 (*c*) the words "collars and".

(2) By inserting in tariff item 65 the following sub-item:—

"(*d*) Second-hand, for sale—

(i) overcoats."

(3) Deur die byvoeging van die volgende tariefitem:—

„ Ex 130	Motorvrag- en motorafleweringwaens vir die vervoer van goedere, en motorcharabancs, -omnibusse en -ambulanswaens en -lykwaens:
Ex (*a*) (ii)	Bakke en kappe met uitsondering van metaalkappe, afsonderlik ingevoer.
Ex (*g*)	Metaalkappe, afsonderlik ingevoer."

(4) Deur in tariefitem 203 (1)—

(*a*) in subitem (*a*) (i) die woord „ Ex " te skrap en na die woord „ gebruik " die woorde „ ; en enemmelsoorte, aanplakbiljet-kleursel, matolieverf, skaapmerkolie en versteningsvloeistowwe " in te voeg;

(*b*) in subitem (*a*) die volgende subitem in te voeg:—

„ (ii) Waterkleurstowwe en distempers in pasta- of poeiervorm."; en

(*c*) die volgende subitems in te voeg:—

„ Ex (*b*) Pasta-droogmiddels.
(*d*) Kunstenaarsverf."

(5) Deur in tariefitem 269—

(*a*) die woord „ Ex " voor die tariefitemnommer in te voeg en die woorde „ riet-, rottang- en gras-," te skrap; en

(*b*) in subitem Ex (*g*) na die woord „ Ander " die woorde „ , met inbegrip van binneveermatrasse " in te voeg.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat vereis word dat die goedere wat val onder die beskrywings hierbo ingevoeg, nou by invoer in Suid-Rhodesië vanuit die Unie vir betaling van doeaneregte ingeklaar moet word, terwyl dit nou nie meer vereis word dat die goedere wat val onder die beskrywings hierbo geskrap, vir betaling van doeaneregte ingeklaar moet word wanneer so ingevoer nie.

(3) By inserting the following tariff item:—

" Ex 130	Motor trucks and motor vans for the conveyance of goods, and motor char-a-bancs, omnibuses, ambulance vans and hearses:
Ex (*a*) (ii)	Bodies and cabs other than metal cabs, imported separately.
Ex (*g*)	Cabs, metal, imported separately."

(4) By—

(*a*) deleting in sub-item (*a*) (i) of tariff item 203 (1) the word " Ex " and inserting therein after the word " use " the words " ; and enamels, poster colours, flat oil paints, sheep-marking oils and petrifying liquids ";

(*b*) inserting in sub-item (*a*) of tariff item 203 (1) the following sub-item:—

" (ii) Colour washes and distempers in paste or powder form."; and

(*c*) inserting in tariff item 203 (1) the following sub-items:—

" Ex (*b*) Paste driers.
(*d*) Artists' colours."

(5) By—

(*a*) inserting in tariff item 269 before the tariff item number the word " Ex " and deleting the words " , wicker, cane and grass " therefrom; and

(*b*) inserting in sub-item Ex (*g*) of tariff item 269 the word " Other " the words " , including inner-spring mattresses ".

NOTE.—The effect of this notice is that the goods falling under the descriptions inserted above are now required on importation into Southern Rhodesia from the Union to be entered for payment of customs duty, whereas the goods falling under the descriptions deleted above are now no longer required to be entered for payment of customs duty when so imported.

✱ No. 1408.] [3 Julie 1953.

Ingevolge artikel *dertien* (3) van die Bankwet, 1942, word onderstaande Maandelikse Opgawes per 31 Mei 1953, van Instellings wat kragtens vermelde Wet as Handelsbanke geregistreer is, vir algemene inligting gepubliseer:—

✱ No. 1408.] [3 July 1953.

In terms of section *thirteen* (3) of the Banking Act, 1942, the following Monthly Returns as at 31st May, 1953, of Institutions registered as Commercial Banks under that Act are published for general information:—

	Banque de L'Indochine (South Africa), Limited.*	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas).	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk.	The South African Bank of Athens, Limited.*	The Standard Bank of South Africa, Ltd.	Die Stellenbossche Distriksbank, Beperk.	Volkskas, Beperk.	Totaal. Total.
Verpligtings teenoor die Publiek in die Unie. Liabilities to the Public in the Union.	£	£	£	£	£	£	£	£
Onmiddellike opeisbare verpligtings.... Demand Liabilities	557,733	159,550,831	13,684,638	653,393	149,959,822	718,513	24,753,141	349,878,071
Termynverpligtings.... Time Liabilities	50,075	13,736,061	3,036,927	347,811	11,330,652	541,165	7,182,739	36,225,430
Totale Verpligtings teenoor die publiek.... Total Liabilities to the Public	607,808	173,286,892	16,721,565	1,001,204	161,290,474	1,259,678	31,935,880	386,103,501
Bate in die Unie. Assets in the Union.								
Pasmunt.... Subsidiary Coin	257	768,426	68,809	539	595,198	1,685	102,115	1,537,029
Goudmunt en Staafgoud.... Gold Coin and Bullion	—	103,432	—	—	10,844	—	—	114,276
Suid-Afrikaanse Reserwebankbiljette.... Notes of South African Reserve Bank	3,896	4,431,883	501,482	26,901	4,779,544	38,293	720,319	10,502,318
Kredietsaldo in Suid-Afrikaanse Reserwebank.... Credit Balance in South African Reserve Bank	82,101	18,086,856	1,884,234	99,367	18,149,677	105,000	3,689,489	42,096,724
Kredietsaldo in Nasionale Finansiekorporasie van Suid-Afrika.... Credit Balance in National Finance Corporation of South Africa	—	—	—	—	1,000,000	150,000	1,000,000	2,150,000
Totale Kontantreserwes.... Total Cash Reserves	86,254	23,390,597	2,454,525	126,807	24,535,263	294,978	5,511,923	56,400,347
Ander Likwide Bate.... Other Liquid Assets	185,101	79,895,198	3,101,799	177,509	69,484,697	250,059	6,497,099	159,591,562
Totale Lenings en Diskonterings.... Total Loans and Discounts	2,085,979	71,609,466	14,225,721	895,507	79,383,462	822,717	19,915,410	188,938,262
Verhoudingsyfers. Ratios.	%	%	%	%	%	%	%	%
Reserwepersentasie.... Reserve Ratio	14·19	13·50	14·68	12·67	15·21	23·42	17·26	14·61
Persentasie Likwide Bate.... Liquid Asset Ratio	44·64	59·60	33·23	30·40	58·29	43·27	37·60	55·94

* Voorlopig geregistreer.—Provisionally registered.

✱ No. 1409.] [3 Julie 1953.

BANKSTAAT.

Ingevolge artikel *dertien* (3) van die Bankwet, 1942, word onderstaande *Periodieke Staat deur 'n Handelsbank* vir algemene inligting gepubliseer.

✱ No. 1409.] [3 July 1953

BANK STATEMENT.

In terms of section *thirteen* (3) of the Banking Act 1942, the following *Periodical Statement of a Commercia Bank* is published for general information.

BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS), WITH WHICH IS AMALGAMATED THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

(Registered as a Commercial Bank.)

STATEMENT OF ACCOUNTS, 31ST MARCH, 1953.

Liabilities and Other Accounts.		£
Current, deposit and other accounts, taxation based on profits to date, reserves for contingencies and balance of profit and loss		437,194,411
Notes in circulation		661,556
Acceptances, guarantees, indemnities, etc., for account of customers		36,899,266
		474,755,233
Capital—		
Authorised—		
12,500,000, "A" shares of £1 each	£12,500,000	
500,000, "B" shares of £5 each	2,500,000	
	£15,000,000	
Issued—		
8,276,875, "A" shares of £1 each fully paid, converted into stock	£8,276,875	
500,000, "B" shares of £5 each, £2 paid	1,000,000	
		9,276,875
Reserve Fund		7,500,000
		£491,532,108

Assets.		£
Cash in hand and balances with bankers		74,357,95
Money at call and short notice		17,500,00
Remittances in transit		8,691,28
Bills discounted—		
British and other Government Treasury Bills	£65,343,345	
Other bills	23,316,520	
		88,659,86
Investments—		
Securities of, or guaranteed by, the British, Dominion and Colonial Governments (including securities lodged with the Crown Agents for the Colonies as security for note issue and with others)	£105,736,027	
Other investments	5,387,138	
		111,123,16
Barclays Overseas Development Corporation, Limited 200,000 shares of £10 each, fully paid, at cost less amounts written off		2,000,00
Advances to customers and other accounts		145,871,23
Customers' liability for acceptances, guarantees, indemnities, etc.		36,899,26
Bank premises at cost less amounts written off		6,429,33
		£491,532,10

Certified a true copy for Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas)—

28th May, 1953.

H. ENTWISTLE, Chief Executive Officer and General Manager in South Africa
J. E. SCOTT, Chief Accountant.

✱ No. 1411.] [3 Julie 1953.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *vyf* van die „Friendly Societies Act, 1892 (Act No. 5 of 1892, Cape)", soos toegepas by artikel *sestien* van die Zuid Afrika Wet, 1909, sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van Timothy Joseph Canty as Registrateur van Onderlinge Hulpverenigings met ingang van 6 Junie 1953.

✱ No. 1411.] [3 July 1953

It is hereby notified that His Excellency the Governor General has been pleased to approve in terms of section *five* of the Friendly Societies Act, 1892 (Act No. 5 of 1892 Cape), as applied by section *sixteen* of the South Africa Act, 1909, of the appointment of Timothy Joseph Canty as Registrar of Friendly Societies with effect from the 6th June, 1953.

✱ No. 1417.] [3 Julie 1953.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge Artikel 19 (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 19de dag van Junie, 1953.

Laste.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,656,853	2	0
Note in omloop	81,725,322	0	0
Deposito's van:			
(*a*) Regering	8,134,319	4	6
(*b*) Bankiers	41,398,683	17	6
(*c*) Andere	12,328,507	3	10
Wissels te betaal	—		
Ander laste	14,728,410	19	4
	£161,972,096	7	2

Bates.	£	s.	d
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons) waarvan £10,325,496 4s. 11d. buite die Unie gehou word	62,268,449	2	
Pasmunt	280,005	8	1
Gediskonteerde wissels:			
(*a*) Binnelandse	—		
(*b*) Buitelandse	45,321,331	2	
Lenings en Voorskotte aan die Regering	700,000	0	
Ander Lenings en Voorskotte	10,958,306	6	
Regeringsekuriteite	29,466,227	15	
Ander Sekuriteite	2,208,952	3	
Ander Bates	10,768,824	8	1
	£161,972,096	7	

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek 62·6 persent.

Geteken die 24ste dag van Junie, 1953.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

★ No. 1417.] [3 July 1953.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section 19 (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 19th day of June, 1953.

Liabilities.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,656,853	2	0
Notes in Circulation	81,725,322	0	0
Deposits:			
(*a*) Government	8,134,319	4	6
(*b*) Bankers	41,398,683	17	6
(*c*) Other	12,328,507	3	10
Bills Payable	—		
Other Liabilities	14,728,410	19	4
	£161,972,096	7	2

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £10,325,496. 4s. 11d. held outside Union	62,268,449	2	1
Subsidiary Coin	280,005	8	10
Bills Discounted:			
(*a*) Domestic	—		
(*b*) Foreign	45,321,331	2	6
Loans and Advances to the Government	700,000	0	0
Other Loans and Advances	10,958,306	6	7
Government Securities	29,466,227	15	2
Other Securities	2,208,952	3	2
Other Assets	10,768,824	8	10
	£161,972,096	7	2

Ratio of gold reserves to liabilities to public 62·6 per cent.

Signed this 24th day of June, 1953.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ No. 1412.] [3 Julie 1953.

Nademaal ondergenoemde persoon ingevolge artikel *veertien* van Wet No. 15 van 1887 (Kaap), aansoek gedoen het om 'n sekere stuk Kroongrond wat aan sy eiendom in die afdeling Stellenbosch grens, en nademaal genoemde stuk grond so geleë is dat daarmee ingevolge artikels *veertien* en *vyftien* van daardie Wet gehandel moet word, word hierby bekendgemaak dat voornoemde aansoek na drie maande vanaf die datum hiervan deur die Goewerment in oorweging geneem sal word en dat alle persone wat by die saak belang het, of beweer dat hulle het, binne die tydperk skriftelik aan die Landmeter-generaal, Kaapstad, verklarings of vertoë kan rig wat hulle nodig ag, hetsy ten gunste van of teen die betrokke aansoek.

Beskrywing van die grond waarom aansoek gedoen word deur mnr. A. de R. Dubois: 'n Sekere stuk Kroongrond geleë in die afdeling Stellenbosch genoem die plaas Nooitgedacht Annex, groot 19 morg 118 vk. roede, begrens deur die plase Vissersberg, Nooitgedacht, Driksberg en Kroongrond.

✱ No. 1425.] [3 Julie 1953.

KOMITEE VAN BEHEER, KAMEELDRIFT-WES, DISTRIK BRITS, AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Lande, kragtens die bepalings van paragrawe 3 en 7 van die regulasies wat kragtens artikel *sesen-veertig* van die Kroongrond Nederzettings Wet (Wet No. 12 van 1912), soos gewysig, opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 1479 van 4 Julie 1952 afgekondig is, die here Hendrik Christoffel Janse van Rensburg, Pieter Kruger en Marthinus Johannes Potgieter vir 'n tydperk van twee jaar met ingang van 31 Julie 1952 as lede van die Komitee van Beheer van dié gedeelte van die Hartebeestpoort-besproeiingsnedersetting, distrik Brits, wat as Kameeldrift-Wes bekend staan, aangestel het.

Die here Nicolaas Cornelius van Tonder en Jan Jacob Nicolaas Swanevelder is ooreenkomstig paragraaf 3 van voornoemde regulasies vir 'n tydperk van twee jaar met ingang van 31 Julie 1952 tot lede van genoemde Komitee gekies, en die Minister van Lande het, kragtens paragraaf 11 (1) van voornoemde regulasies, Marthinus Johannes Potgieter vir genoemde tydperk as Voorsitter van die Komitee aangestel.

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ No. 1412.] [3 July 1953.

Whereas the undermentioned person has applied, in terms of section *fourteen* of Act No. 15 of 1887 (Cape) for a certain piece of Crown land adjoining his property in the Division of Stellenbosch, and whereas the said piece of land is so situated that it should be dealt with under sections *fourteen* and *fifteen* of that Act, it is hereby notified that the aforesaid application will be considered by the Government after three months from the date hereof, and that all persons having or alleging to have an interest in the matter may, in writing, send in to the Surveyor-General, Cape Town, within that period, such statements or representations as they shall see fit either in favour of or against the application.

Description of the land applied for by Mr. A. de R. Dubois: Certain piece of Crown land in the Division of Stellenbosch, designated the farm Nooitgedacht Annex, in extent 19 morgen 118 square roods and bounded by the farms Vissersberg, Nooitgedacht, Driksberg and Crown Land.

✱ No. 1425.] [3 July 1953.

COMMITTEE OF MANAGEMENT, KAMEELDRIFT-WEST, DISTRICT OF BRITS, APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Lands has, in terms of paragraphs 3 and 7 of the regulations framed under section *forty-six* of the Land Settlement Act (Act No. 12 of 1912), as amended, and published by Government Notice No. 1479 of the 4th July, 1952, appointed Messrs. Hendrik Christoffel Janse van Rensburg, Pieter Kruger and Marthinus Johannes Potgieter, as members of the Committee of Management of that portion of the Hartebeestpoort Irrigation Settlement, District of Brits, known as Kameeldrift-West, for a period of two years as from the 31st July, 1952.

Messrs. Nicolaas Cornelius van Tonder and Jan Jacob Nicolaas Swanevelder have, in accordance with paragraph 3 of the bovementioned regulations, been elected to the said Committee for a period of two years as from the 31st July, 1952, and in terms of paragraph 11 (1) of the said regulations, the Minister of Lands has appointed Marthinus Johannes Potgieter as Chairman of the Committee for the period mentioned.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 1418.] [3 Julie 1953.

AANWYSING VAN SEKERE NIE-BLANKE AMPTENARE IN DIENS VAN DIE PROVINSIALE ADMINISTRASIE VAN TRANSVAAL AS VREDESBEAMPTES.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (5) van artikel *driehonderd een-en-twintig bis* van Wet No. 31 van 1917, soos gewysig, die volgende regulasie uit te vaardig:—

Elke nie-blanke beampte in diens van die Provinsiale Administrasie van Transvaal wat kragtens artikel *agt* van die Wildordonnansie, 1949 (Ordonnansie No. 23 van 1949, Transvaal), in 'n pos aangestel is vir die regulering, beheer en administrasie van sake betreffende die beskerming van fauna en flora of wat kragtens artikel *twaalf* (1) (*h*) van vermelde Ordonnansie aangestel is as 'n amptenaar om die bepalings daarvan toe te pas en om die beskerming van wild te bevorder of wat kragtens artikel *vyf* (1) (*r*) van die Samevattende Ordonnansie op Visserye, 1949 (Ordonnansie No. 26 van 1949, Transvaal), as 'n amptenaar aangestel is om die bepalings daarvan toe te pas en wat na die mening van die Kommissaris, 'n Adjunkkommissaris of 'n Distrikskommandant van die Suid-Afrikaanse Polisie, voldoende opgelei is om die bevoegdhede en pligte van 'n vredesbeampte uit te oefen en wat in uniform is, word as 'n vredesbeampte geag ten opsigte van alle misdrywe wat ingevolge voormelde ordonnansies en die Ordonnansie op die Beskerming van Inheemse Flora, 1940 (Ordonnansie No. 9 van 1940, Transvaal), in die Provinsie Transvaal begaan word; met dien verstande dat hulle slegs nie-blankes in hegtenis kan neem.

DEPARTEMENT VAN POLISIE.

✱ No. 1400.] [3 Julie 1953.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—AFTREDING VAN OFFISIER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondervermelde offisier van die Suid-Afrikaanse Polisie met ingang van 26 Junie 1953 met pensioen afgetree het en dat daar, ooreenkomstig Suid-Afrikaanse Polisieregulasie 3 (7), aan hom toestemming verleen is om sy rang by aftreding te behou:—

Kaptein Willem Hendrik Kruger.

DEPARTEMENT VAN GEVANGENISSE.

✱ No. 1426.] [3 Julie 1953.

AANWYSING VAN DISTRIKSTRONK VIR NIGEL.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *dertien* (1) van die Wet op Gevangenisse en Verbetergestichten, No. 13 van 1911, die aanwysing van die tronk op Boksburg as distrikstronk vir Nigel, met ingang van 1 Julie 1953, goed te keur.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

✱ No. 1401.] [3 Julie 1953.

AANSTELLING VAN LEDE.—PLAASLIKE PADVERVOERRADE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Vervoer ingevolge die bepalings van subartikel (3) van artikel *drie* van die Motortransportwet, 1930 (Wet No. 39 van 1930), soos gewysig, die persone in die

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 1418.] [3 July 1953.

DESIGNATION OF CERTAIN NON-EUROPEAN OFFICERS IN THE EMPLOY OF THE PROVINCIAL ADMINISTRATION OF THE TRANSVAAL AS PEACE OFFICERS.

His Excellency the Governor-General has been pleased to make the following regulation in accordance with the powers conferred upon him by sub-section (5) of section *three hundred and twenty-one bis* of Act No. 31 of 1917, as amended:—

Every non-European officer in the employ of the Provincial Administration of the Transvaal duly appointed under section *eight* of the Game Ordinance, 1949 (Ordinance No. 23 of 1949, Transvaal), in a post for the regulation, control and administration of matters relating to the preservation of fauna and flora, or appointed under section *twelve* (1) (*h*) of the said Ordinance as an officer to enforce the provisions thereof and to promote the preservation of game, or appointed under section *five* (1) (*r*) of the Fisheries Consolidation Ordinance, 1949 (Ordinance No. 26 of 1949, Transvaal) as an officer to enforce the provisions thereof, who is in the opinion of the Commissioner, a Deputy-Commissioner or a District Commandant of the South African Police, sufficiently trained to discharge the powers and duties of a peace officer and who is in uniform, shall be deemed to be a peace officer in relation to all offences committed against the above-mentioned ordinances and the Native Flora Protection Ordinance, 1940 (Ordinance No. 9 of 1940, Transvaal) in the Province of the Transvaal; provided that they are restricted to the arrest of non-Europeans only.

DEPARTMENT OF POLICE.

✱ No. 1400.] [3 July 1953.

SOUTH AFRICAN POLICE.—RETIREMENT OF OFFICER.

It is hereby notified for general information that the undermentioned officer in the South African Police has been retired upon superannuation with effect from 26 June, 1953, and, in terms of South African Police Regulation 3 (7), he has been granted permission to retain his rank on retirement:—

Captain Willem Hendrik Kruger.

DEPARTMENT OF PRISONS.

✱ No. 1426.] [3 July 1953.

ESTABLISHMENT OF DISTRICT GAOL FOR NIGEL.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *thirteen* (1) of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, of the establishment of Boksburg Gaol as the District Gaol for Nigel, with effect from the 1st July, 1953.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

✱ No. 1401.] [3 July 1953.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARDS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Transport has, in terms of the provisions of sub-section (3) of section *three* of the Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act No. 39 of 1930), as amended, appointed the persons mentioned in the schedule here-

bylae hiervan genoem aangestel het vir die tydperk teenoor hulle name aangedui as lede van die Plaaslike Padvervoerrade vir die plaaslike transportgebiede genoem en in Proklamasie No. 334 van 1948, soos gewysig, omskryf.

under for the periods indicated opposite their names as members of the Local Road Transportation Boards for the local transportation areas mentioned and described in Proclamation No. 334 of 1948, as amended.

No. van gebied. *No. of Area.*	Hoofkwartier van Plaaslike Raad. *Headquarters of Local Board.*	Naam. *Name.*	Tydperk. *Period.*
5	Dundee	W. J. Keith	21/5/53–31/12/53.
17	Windhoek	M. G. de Wet	16/2/53–31/12/53.

✱ No. 1422.] [3 Julie 1953.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *drie* van die Luchtvaartwet, 1923 (Wet No. 16 van 1923), soos gewysig, onderstaande wysigings van die Lugvaartregulasies, 1950, soos gewysig, goed te keur:—

LYS VAN WYSIGINGS.

(No. 7.)

1. Die vervanging van die woorde „Nasionale Vervoerkommissie" in paragrawe (iii) en (iv) van regulasie 1.3 deur die woord „Kommissie".

2. Die invoeging van die woorde „of daarmee geassosieer" na die woorde „betrokke" in subparagraaf (*a*) van paragraaf (1) van regulasie 1.7.

3. Die invoeging van—

(*a*) die woorde „of geldig gemaak" na die woord „hernu" in paragraaf (1) van regulasie 1.10 en die invoeging van die woorde „of geldigmaking" na die woord „hernuwing" waar dit die eerste keer in daardie paragraaf voorkom, en van die woorde „of geldig maak" na die woord „hernu" waar dit die tweede keer voorkom;

(*b*) die woorde „of geldigmaking" na die woord „hernuwing" in paragraaf (2) van regulasie 1.10.

4. Die invoeging van onderstaande nuwe paragraaf na paragraaf (2) van regulasie 1.10 *bis*:—

„(3) Indien 'n lisensiehouer, wat behoorlik kragtens paragraaf (1) in kennis gestel is, sonder 'n redelike oorsaak versuim om hom op die vasgestelde plek en tyd aan te meld om die voorgeskrewe toets of eksamen af te lê, word sy standaard as onder dié beskou wat vir die betrokke lisensie of graad nodig is en is die bepalings van paragraaf (2) *mutatis mutandis* van toepassing."

5. Die invoeging van onderstaande nuwe regulasie na regulasie 1.10 *bis*:—

„OPSKORTING VAN LISENSIE, SERTIFIKAAT OF GRAAD.

1.10 *ter*. (1) Die Kommissaris van Burgerlugvaart kan 'n lisensie, sertifikaat of graad wat kragtens hierdie regulasies uitgereik of hernu of geldig gemaak is, vir 'n gespesifiseerde tydperk opskort wanneer hy van mening is dat sodanige optrede in die openbare belang noodsaaklik is.

(2) Die opskorting van 'n lisensie, sertifikaat of graad kragtens paragraaf (1) moet aan die Minister gerapporteer word, wat so 'n opskorting òf kan bevestig òf kan wysig.

(3) Tensy met die goedkeuring van die Minister, is geen opskorting van 'n lisensie, sertifikaat of graad langer as veertien dae van krag nie.

(4) Ondanks die opskorting van 'n lisensie of graad kragtens paragraaf (1) kan die Kommissaris van Burgerlugvaart kragtens paragraaf (1) van regulasie 1.10 *bis* verlang dat die houer van so 'n lisensie of graad die voorgeskrewe toets of eksamens moet aflê en daarna is die bepalings van daardie regulasie *mutatis mutandis* van toepassing: Met dien verstande dat, uitgesonderd met die goedkeuring van die Minister, geen lisensie of graad wat kragtens paragraaf (1) opgeskort is, weer geldig gemaak mag word nie alvorens die gespesifiseerde tydperk verstryk het nie."

✱ No. 1422.] [3 July 1953.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *three* of the Aviation Act, 1923 (Act No. 16 of 1923), as amended, of the following amendments to the Air Navigation Regulations, 1950, as amended:—

SCHEDULE OF AMENDMENTS.

(No. 7.)

1. The deletion of the words "National Transport" in paragraphs (iii) and (iv) of regulation 1.3.

2. The insertion of the words "or associated with" after the word "in" in sub-paragraph (*a*) of paragraph (1) of regulation 1.7.

3. The insertion of—

(*a*) the words "or rendered valid" after the word "renewed" in pargraph (1) of regulation 1.10 and the insertion of the words "or validation" after the word "renewal" wherever it occurs in that paragraph;

(*b*) the words "or rendered valid" after the word "renewed" in paragraph (2) of regulation 1.10.

4. The insertion of the following new paragraph after paragraph (2) of regulation 1.10 *bis*:—

"(3) If a licensee, who has been duly notified in terms of paragraph (1), fails without reasonable cause to present himself at the appointed place and time to undergo the test or examinations prescribed, his standard shall be deemed to be below that required for the licence or rating concerned and the provisions of paragraph (2) shall *mutatis mutandis* apply.".

5. The insertion of the following new regulation after regulation 1.10 *bis*:—

"SUSPENSION OF LICENCE, CERTIFICATE OR RATING.

1.10 *ter*. (1) The Commissioner for Civil Aviation may suspend for a specified period any licence, certificate or rating issued or renewed or rendered valid under these regulations whenever in his opinion such action is necessary in the public interest.

(2) The suspension of a licence, certificate or rating in terms of paragraph (1) shall be reported to the Minister who may either confirm or vary such suspension.

(3) Except with the approval of the Minister no suspension of a licence, certificate or rating shall remain in force for a period of longer than fourteen days.

(4) Notwithstanding the suspension of a licence or rating in terms of paragraph (1) the Commissioner for Civil Aviation may, in terms of paragraph (1) of regulation 1.10 *bis*, require the holder of such licence or rating to undergo the test or examinations prescribed and thereupon the provisions of that regulation shall *mutatis mutandis* apply: Provided that no lincence or rating suspended in terms of paragraph (1) shall be restored prior to the expiration of the specified period except with the approval of the Minister.".

6. Die skrapping van die woord „ uitgegee " in regulasie 1.11.

7. Die invoeging van onderstaande nuwe paragraaf na paragraaf 3.2:—

„ 3.2 *bis*. 'n Persoon wat 'n voorreg toegestaan by 'n lisensie, sertifikaat of graad wat kragtens hierdie regulasies uitgereik of hernu of geldig gemaak is, uitoefen sonder dat hy die houer is van die betrokke lisensie, sertifikaat of graad wat daardie voorreg toestaan, is skuldig aan 'n misdryf."

8. Die vervanging van die woord „ hierna " deur die woord „ hierin " in paragraaf (1) van regulasie 9.8 en die toevoeging van onderstaande aan die end van daardie paragraaf—

„ en in die geval van 'n botsing tussen die vereistes van sulke handboeke en die betrokke onderhoudstabelle is die bepalings van laasgenoemdes van krag."

9. Die vervanging van die woord „ naam " deur die woord „ kenteken " in subparagraaf (*b*) van paragraaf (1) van regulasie 25.3.

10. Die invoeging van onderstaande nuwe paragraaf na paragraaf (8) van regulasie 25.8—

„ (9) die sein VA.".

11. Die vervanging van regulasie 26.1 deur onderstaande nuwe regulasie:—

„ AANNEMING VAN BERIGTE.

26.1 'n Berig van 'n lugvervoerder, of sy agent of verteenwoordiger, kan slegs vir uitsending in die vaste lugvaarttelekommunikasiediens aangeneem word wanneer die inhoud slegs op een of meer van onderstaande onderwerpe betrekking het—

(1) sake van onmiddellike belang vir 'n lugvaartuig in vlug of op die punt om op 'n vlug te vertrek;

(2) meteorologies inligting van onmiddellike belang vir 'n lugvaartuig in vlug of op die punt om op 'n vlug te vertrek;

(3) (*a*) besonderhede betreffende die getal passasiers en bemanningslede wat in 'n lugvaartuig vervoer word, die gewig van die vrag wat dit vervoer, asook ander gegewens wat nodig is vir gewigs- en balansberekening en ander inligting noodsaaklik vir die vinnige aflaai van die vrag van die lugvaartuig;

(*b*) 'n berig aangeneem ingevolge subparagraaf (*a*) moet gerig word tot die punt waar die lugvaartuig voornemens is om te land en, indien nodig, tot hoogstens twee ander adresse in die algemene streek van die roetetrajek van die vlug waarop die berig betrekking het;

(4) veranderings in lugvaartuigbedryfstabelle wat van krag word binne twee-en-sewentig uur nadat die betrokke berig ingedien is;

(5) nie-roetinelandings wat gemaak moet word deur 'n lugvaartuig op pad of op die punt om op 'n vlug te vertrek;

(6) veranderings in gesamentlike voorskrifte vir passasiers, bemanning en vrag veroorsaak deur onvermydelike afwykings van normale bedryfstabelle en nodig vir vlugreëlmatigheid in die geval van lugvaartuie in vlug of op die punt om op 'n vlug te vertrek, maar individuele vereistes van passasiers of bemanningslede is nie vir hierdie tipe berig aanneemlik nie;

(7) onderdele en/of materiaal wat dringend nodig is vir die instandhouding en gebruik van lugvaartuie in vlug of wat binne agt-en-veertig uur nadat die berig ingedien is, moet vertek;

(8) reëling, voor die vlug, van lugvaartdienste en bedryfsdienste vir buitengewone gebruik van 'n lugvaartuig wanneer die berig ingedien word binne agt-en-veertig uur van die voorgenome vertrek van die betrokke lugvaartuig;

6. The deletion of the word " issued " in regulation 1.11.

7. The insertion of the following new paragraph after paragraph 3.2:—

" 3.2 *bis*. Any person who exercises a privilege granted by any licence, certificate or rating, issued or renewed or rendered valid under these regulations, without being the holder of the appropriate licence, certificate or rating granting that privilege shall be guilty of an offence.".

8. The substitution of the word " herein " for the word " hereinafter " in paragraph (1) of regulation 9.8 and the addition of the following at the end of that paragraph—

" and in the event of any conflict between the requirements of any such handbooks or manuals and the relative maintenance schedules the provisions of the latter shall prevail.".

9. The substitution of the word " identification " for the word " name " in sub-paragraph (*b*) of paragraph (1) of regulation 25.3.

10. The insertion of the following new paragraph after paragraph (8) of regulation 25.8—

" (9) the signal VA.".

11. The substitution of the following new regulation for regulation 26.1:—

" ACCEPTANCE OF MESSAGES.

26.1. Any message originated by an air carrier, or his agent or representative, shall only be acceptable for transmission in the aeronautical fixed telecommunication service when its text relates solely to one or more of the following subjects:—

(1) Matters of immediate concern to an aircraft in flight or about to depart on a flight;

(2) meteorological information of immediate concern to an aircraft in flight or about to depart on a flight;

(3) (*a*) details of the number of passengers and crew carried in an aircraft, the weight of the cargo carried by it together with other data required for weight and balance computation and other information essential to the rapid clearance of the load from the aircraft;

(*b*) a message accepted in terms of sub-paragraph (*a*) shall be addressed to the point of intended landing of the aircraft and, if necessary, to not more than two other addresses in the general area of the route segment of the flight to which the message refers;

(4) changes in aircraft operating schedules which will become effective within seventy-two hours after the message concerned is handed in;

(5) non-routine landings to be made by an aircraft en route or about to depart on a flight;

(6) changes in collective requirements for passengers, crew and cargo caused by unavoidable deviations from normal operating schedules and necessary for flight regularity in the case of aircraft en route or about to depart on a flight but individual requirements of passengers or crew are not acceptable in this type of message;

(7) parts and/or materials urgently required for the operation of aircraft en route or scheduled to depart on a flight within forty-eight hours after the message is handed in;

(8) pre-flight arrangement of air navigation services and operational servicing for non-scheduled operation of an aircraft when the message is handed in within forty-eight hours of the proposed time of departure on a flight of the aircraft concerned;

(9) bediening van 'n lugvaartuig wat op pad is of binne agt-en-veertig uur nadat die berig ingedien is, op 'n vlug moet vertrek;

(10) uithou van individuele akkommodasie vir passasiers en vir ruimte of gewigskapasiteit vir vrag aan boord 'n lugvaartuig wat in die kategorie openbare vervoerdienste gebruik word en binne twee-en-sewentig uur nadat die berig ingedien is, op 'n vlug moet vertrek.".

12. Die invoeging van onderstaande aan die end van Aanhangsel A. 5 van Byvoegsel A:—

„*Opmerking.*—Skrap die woorde ,ooreenkomstig die Konvensie in sake Internasionale Burgerlugvaart van 7 Desember 1944', indien nie van toepassing nie.".

13. Die vervanging van die woorde „al die" in paragraaf B.1.2 (1) *bis* van Byvoegsel B.1. deur die woorde „enige van of al die".

14. Die vervanging van die woorde „al die" in paragraaf B.1.3 (1) *bis* van Byvoegsel B.1. deur die woorde „enige van of al die".

15. Die vervanging van paragrawe B.1.17, B.1.18, B.19, B.1.20 en B.1.21 van Byvoegsel B.1. deur onderstaande nuwe paragrawe:—

„B.1.17 (1) Iemand wat om die uitreiking van 'n boordradiotelefonis se lisensie aansoek doen, moet—

(*a*) tensy hy in besit is van 'n ander geldige lisensie vir 'n boordbemanningslid, die geneeskundige ondersoek in Byvoegsel H voorgeskryf, ondergaan, en die uitslag moet aan die Kommissaris van Burgerlugvaart voorgelê word vir goedkeuring as bevredigend vir die uitreiking van 'n boordradiotelefonis se lisensie;

(*b*) minstens sewentien jaar oud wees;

(*c*) in besit wees van 'n geldige algemene bekwaamheidsertifikaat as radiotelefonis (lugvaart), wat deur die Posmeester-generaal uitgereik of erken word.

(2) 'n Boordradiotelefonis se lisensie magtig die houer om radiotelefoontoestelle aan boord enige lugvaartuig wat in die Unie geregistreer is, te bedien.

(3) Iemand wat aansoek doen om die hernuwing van 'n boordradiotelefonis se lisensie moet, tensy hy in besit is van 'n ander geldige lisensie vir 'n boordradiobemanningslid, die geneeskundige ondersoek in Byvoegsel H voorgeskryf, ondergaan, en die uitslag moet aan die Kommissaris van Burgerlugvaart voorgelê word vir goedkeuring as bevredigend vir die hernuwing van 'n boordradiotelefonis se lisensie.

B.1.18. (1) Iemand wat aansoek doen om die uitreiking van 'n boordradiotelegrafis se lisensie moet—

(*a*) die geneeskundige ondersoek in Byvoegsel H voorgeskryf, ondergaan, en die uitslag moet aan die Kommissaris van Burgerlugvaart voorgelê word vir goedkeuring as bevredigend vir die uitreiking van 'n boordradiotelegrafis se lisensie;

(*b*) minstens agtien jaar oud wees;

(*c*) in besit wees van 'n geldige bekwaamheidsertifikaat as radiotelegrafis en radiotelefonis, eerste klas (lugvaart), wat deur die Posmeester-generaal uitgereik of erken word;

(*d*) die Kommissaris van Burgerlugvaart daarvan oortuig dat hy vir 'n tydperk van minstens vyf-en-twintig uur gedurende die twaalf maande onmiddellik voor die datum van aansoek die werksaamhede van 'n boordtelegrafis in 'n lugvaartuig in vlug bevredigend verrig het;

(9) servicing of aircraft en route or scheduled to depart on a flight within forty-eight hours after the message is handed in;

(10) reservation of individual accommodation for passengers and for space or weight capacity for cargo aboard an aircraft operated in the public transport operation category and scheduled to depart on a flight within seventy-two hours after the message is handed in.".

12. The insertion of the following at the end of Annexure A.5 of Appendix A:—

"*Note.*—Delete the words 'pursuant to the Convention on International Civil Aviation dated 7th December, 1944,' if not applicable.".

13. The substitution of the words "any or all of the" for the words "all the" in paragraph B.1.2 (1) *bis* of Appendix B.1.

14. The substitution of the words "any or all of the" for the words "all the" in paragraph B.1.3 (1) *bis* of Appendix B.1.

15. The substitution of the following new paragraphs for paragraphs B.1.17, B.1.18, B.1.19, B.1.20 and B.1.21 of Appendix B.1:—

"B.1.17. (1) An applicant for the issue of a flight radiotelephony operator licence shall—

(*a*) unless he is the holder of another valid flight crew member licence, undergo the medical examination prescribed in Appendix H, the result of which shall be submitted to the Commissioner for Civil Aviation for approval as satisfactory for the issue of a flight radiotelephony operator licence;

(*b*) be not less than seventeen years of age;

(*c*) be the holder of a valid general certificate of proficiency in radiotelephony (aeronautical) issued or recognized by the Postmaster-General.

(2) A flight radiotelephony operator licence entitles the holder to operate radiotelephone apparatus on board any aircraft registered in the Union.

(3) An applicant for the renewal of a flight radiotelephony operator licence shall unless he is the holder of another valid flight crew member licence, undergo the medical examination prescribed in Appendix H, the result of which shall be submitted to the Commissioner for Civil Aviation for approval as satisfactory for the renewal of a flight radiotelephony operator licence.

B.1.18 (1) An applicant for the issue of a flight radiotelegraphy operator licence shall—

(*a*) undergo the medical examination prescribed in Appendix H, the result of which shall be submitted to the Commissioner for Civil Aviation for approval as satisfactory for the issue of a flight radiotelegraphy operator licence;

(*b*) be not less than eighteen years of age;

(*c*) be the holder of a valid first class certificate of proficiency in radiotelegraphy and radiotelephony (aeronautical) issued or recognized by the Postmaster-General;

(*d*) satisfy the Commissioner for Civil Aviation that he has satisfactorily performed the duties of a flight radiotelegraphy operator in aircraft in flight for a period of not less than twenty-five hours during the twelve months immediately preceding the date of application;

(*e*) die Kommissaris van Burgerlugvaart daarvan oortuig dat hy minstens vier maande goedgekeurde ondervinding in die bediening van handradiotelegrawe of ondervinding wat na die mening van die Kommissaris van Burgerlugvaart gelykwaardig is, opgedoen het, en dat die ondervinding in 'n tydperk redelik kort voor die datum van aansoek opgedoen is.

(2) 'n Boordradiotelegrafis se lisensie magtig die houer om radiotelefoon-, radiotelegraaf- en hulpradiotoestelle aan boord van enige lugvaartuig wat in die Unie geregistreer is, te bedien.

(3) Iemand wat aansoek doen om die hernuwing van 'n boordradiotelegrafis se lisensie moet—

(*a*) die geneeskundige ondersoek in Byvoegsel H voorgeskryf, ondergaan, en die uitslag moet aan die Kommissaris van Burgerlugvaart voorgelê word vir goedkeuring as bevredigend vir die hernuwing van 'n boordradiotelegrafis se lisensie;

(*b*) die Kommissaris van Burgerlugvaart daarvan oortuig dat hy vir 'n tydperk van minstens vyf-en-twintig uur gedurende die twaalf maande onmiddellik voor die datum van aansoek die die werksaamhede van 'n boordtelegrafis in 'n lugvaartuig in vlug bevredigend verrig het.".

16. Die byvoeging van onderstaande verdere voorbehoudsbepaling aan die end van subparagraaf (*t*) van paragraaf 4 van Aanhangsel B.2.1:—

„en met dien verstande, voorts, dat ses maande ondervinding in die nasien, herstel en balanseer van die tipe skroef ten opsigte waarvan aansoek gedoen word, aanneemlik is indien die applikant, in besit van 'n bestaande vliegtuigonderhoudsingenieurslisensie in Kategorie B of D, aansoek doen om die byvoeging van Kategorie X by so 'n lisensie.".

17. Vervang paragraaf (*b*) van die voorbehoudsbepaling by paragraaf H. 2 van Byvoegsel H deur onderstaande:—

„(*b*) die houer van, of die applikant om, 'n lisensie of graad waarvoor gehoorvereiste No. 1 nodig is, nie daarin slaag om aan hierdie vereiste te voldoen nie maar wel aan gehoorvereiste No. 2, en die Kommissaris van Burgerlugvaart van mening is dat die houer of die applikant, soos die geval mag wees, se ondervinding in radio-ontvangs vergoed vir die gehoorgebrek van so 'n houer of applikant, kan die Kommissaris van Burgerlugvaart desondanks die betrokke lisensie of graad uitreik: en met dien verstande, voorts dat as die houer of die applikant nie daarin slaag om aan gehoorvereiste No. 2 te voldoen nie maar sy bekwaamheid toon om radiotelefoonseine akkuraat onder praktiese toestande of praktiese skyntoestande te ontvang, die Kommissaris van Burgerlugvaart die betrokke lisensie of graad kan uitreik of hernu. Onder praktiese toestande of praktiese skyntoestande word verstaan die ontvangs van radiotelefoonseine teen 'n saamgestelde geraasagtergrond van 'n intensiteitsgraad van minstens eenhonderd desibel, terwyl die intensiteitsgraad van die seine agt desibel bo die intensieteitsgraad van die geraasagtergrond moet wees; ".

(*e*) satisfy the Commissioner for Civil Aviation that he has had not less than four months approved manual radiotelegraphy operating experience, or experience which in the opinion of the Commissioner for Civil Aviation is of equivalent value and that this experience has been gained during a period reasonably recent in relation to the date of application.

(2) A flight radiotelegraphy operator licence entitles the holder to operate radiotelephony, radiotelegraphy and ancillary radio apparatus on board any aircraft registered in the Union.

(3) An applicant for the renewal of a flight radiotelegraphy operator licence shall—

(*a*) undergo the medical examination prescribed in Appendix H, the result of which shall be submitted to the Commissioner for Civil Aviation for approval as satisfactory for the renewal of a flight radiotelegraphy operator licence;

(*b*) satisfy the Commissioner for Civil Aviation that he has satisfactorily performed the duties of a flight radiotelegraphy operator in aircraft in flight for a period of not less than twenty-five hours during the twelve months immediately preceding the date of application.".

16. The addition of the following further proviso at the end of sub-paragraph (*t*) of paragraph 4 of Annexure B.2.1:—

"and provided further that six months experience in the overhaul, repair and balancing of the type of propellor for which application is made shall be acceptable if the applicant, being the holder of an existing aircraft maintenance engineer licence in Category B or D, applies for the addition of Category X to such licence.".

17. The substitution of the following for paragraph (*b*) of the proviso to paragraph H.2 of Appendix H:—

"(*b*) the holder of, or the applicant for, a licence or rating which requires hearing requirement No. 1. fails to meet this requirement but does meet hearing requirement No. 2 and the Commissioner for Civil Aviation is of the opinion that the experience of the holder or the applicant, as the case may be, in radio reception compensates for the hearing deficiency of such holder or applicant, the Commissioner for Civil Aviation may nevertheless issue the licence or rating concerned: and provided further that if the holder or the applicant fails to meet hearing requirement No. 2 but demonstrates his ability to receive radiotelephony signals accurately under practical or simulated practical conditions the Commissioner for Civil Aviation may issue or renew the licence or rating concerned. The practcal or simulated practical conditions shall be the receipt of radiotelephony signals in a complex noise background of an intensity level of not less than one hundred decibels, the intensity level of the signals to be eight decibels above the intensity level of the background noise;".

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË, HAWENS EN LUGDIENS.

✱ No. 1413.] [3 Julie 1953.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, ingevolge artikel *een-en-veertig* van Wet No. 22 van 1916, soos gewysig by Wet No. 36 van 1939 en Wet No. 49 van 1949, mnr. Harry St. John Reid tot 30 September 1953 aan te stel as verteenwoordiger van die Stadsraad op die Adviserende Haweraad, Walvisbaai.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

✱ No. 1413.] [3 July 1953.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *forty-one* of Act No. 22 of 1916, as amended by Act No. 36 of 1939, and Act No. 49 of 1949, to appoint Mr. Harry St. John Reid as the representative of the Municipal Council on the Walvis Bay Harbour Advisory Board until 30th September, 1953.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

No. 1282.] [19 Junie 1953.

AANSOEK OM BRANDMERKE.—KAAPPROVINSIE.

Hierby word, ooreenkomstig die „Brands Registration Acts", No. 12 van 1890 en No. 4 van 1897 (Kaap die Goeie Hoop), bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie van brandmerke ontvang is.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Residence and Address. *Woonplek en Adres.*	District. *Distrik.*	Brand. *Brand.*
5471	Van der Westhuizen, Lukas Jacobus	Cullinan, Kuruman	Kuruman	O I LW
5472	Beukes, Gideon Jacobus	Maritzane, P.O./*Pk.* Van Zylsrust, Kuruman	Kuruman	O I G J
5473	Combrinck, Frederik Jacobus	P.B./*Ps.* 506, Kuruman	Kuruman	O I F C
5474	Van Wyk, Andries Johannes Daniel	Chebusford, Sutton	Kuruman	O I AW
5475	Delport, J. P.	Uitkyk, P.B./*Ps.* Kykkop, Kuruman	Kuruman	O I D I
5476	Lombard, Anthonie Francois Hendrik	P.O. Box/*Posbus* 69, Kuruman	Kuruman	O I AX
5477	Lerm, Adriana Dingaansina	P.O./*Pk.* Piet Plessis, Mafeking	Mafeking	B E H
5478	Dubula Summon	310 Jacob Street/*-straat*, Mafeking Location/*-lokasie*	Mafeking	B E Q
5479	Hime, Hendrik Christoffel Lourens	P.O. Box/*Posbus* 84, Vryburg	Vryburg	V K L
5480	Van Vuuren, Lucas Jacobus Jansen	P.O. Box/*Posbus* 53, Reivilo, Vryburg	Vryburg	V 2 V
5481	Sebote, Askoek Radiran	Brusselsfarm, Vryburg	Vryburg	V A7
5482	Jood, John	P.O. Box/*Posbus* 265, Vryburg	Vryburg	V N J
5483	Mokabati, Ragtime	P.B./*Ps.* Gamadubu, Vryburg	Vryburg	V RM
5484	Loeto, Baber	Takoon, P.O./*Pk.* Belcobos	Vryburg	V B L
5485	Faul, Gert Jacobus	P.O. Box/*Posbus* 40, Tadcaster	Warrenton	V 2 F
5486	Mahusi, Nakha	Morokwen, Vryburg	Vryburg	V ZM
5487	Van Zyl, Jacob Phillippus	Elim, P.O./*Pk.* Reivilo	Vryburg	V P Z
5488	Afrika, Evangelie Bond	Kinderlagen No. A. 719	Vryburg	V B D
5489	Steyn, Petrus Stephanus	Eselsfontein, Richmond	Vryburg	V 4S
5490	Swanepoel, Jan Andries	Sandhust, P.B./*Ps.* Blinheim, Vryburg	Vryburg	V O J
5491	Molelekeng, Sebitsamang	Mokassa No. 2, Taungs	Taungs	E SM

19-26-3

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

No. 1282.] [19 June 1953.

APPLICATION FOR BRANDS.—CAPE PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of Brands Registration Acts, No. 12 of 1890 and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope), that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

✱ No. 1402.] [3 Julie 1953.

RAAD VAN TOESIG OP DIE SUIWELNYWERHEID.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 3 van die Suiwelproduktebemarkingskema, afgekondig by Proklamasie No. 199 van 1940, soos gewysig, die aanstelling van ondergenoemde persone as lede van die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid vir 'n tydperk van twee jaar, met ingang 10 Junie 1953, goed te keur:—

Kapt. B. H. Ryder, C. W. O. Henderson	Verteenwoordigende roomprodusente wat room aan botterfabrieke verskaf.
K. de J. Hofmeyr, S. Michelsen	Verteenwoordigende bottervervaardigers.
S. P. Claassen	Verteenwoordigende kaasmelkprodusente.
J. W. Lobban	Verteenwoordigende kaasvervaardigers.
A. N. Stockil	Verteenwoordigende kondenseermelkverskaffers.

✱ No. 1403.] [3 Julie 1953.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlingskema, afgekondig by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, die aanstelling van

✱ No. 1402.] [3 July 1953.

DAIRY INDUSTRY CONTROL BOARD.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers vested in him by section 3 of the Dairy Products Marketing Scheme, published by Proclamation No. 199 of 1940, as amended, to approve of the appointment of the undermentioned persons as members of the Dairy Industry Control Board, for a period of two years, with effect from the 10th June, 1953:—

Capt. B. H. Ryder, C. W. O. Henderson	Representing producers supplying cream to creameries.
K. de J. Hofmeyr, S. Michelsen	Representing manufacturers of butter.
S. P. Claassen	Representing producers of cheesemilk.
J. W. Lobban	Representing manufacturers of cheese.
A. N. Stockil	Representing condensing milk suppliers.

✱ No. 1403.] [3 July 1953.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers vested in him by section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, to approve of the appointment of the undermentioned persons as members

ondergenoemde persone as lede van die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vir 'n tydperk van twee jaar, met ingang 18 Junie 1953, goed te keur:—

L. J. Vosloo, Jr.....	Verteenwoordigende stamboekkelers.
Mev. J. Mitchell-Hunter	Verteenwoordigende verbruikers van vleis en vleisprodukte.

✱ No. 1435.] [3 Julie 1953.

INVOER VAN SPEK, HAM EN VARKDERMS.—VERBOD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien* van die Veeziektenwet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, die Minister van Landbou as volg beveel het:—

(1) Die invoer in die Unie van Suid-Afrika uit die Verenigde State van Amerika van spek, ham en wors of poloniederms wat van varke afkomstig is, word hierby verbied; met dien verstande dat sodanige spek, ham of derms wat voor of op die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant* op 'n boot of vliegtuig geplaas is vir vervoer na die Unie, aan land gesit mag word na goeddunke van die Hoofveearts en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat hy nodig mag ag om op te lê.

(2) Die verbod opgelê by paragraaf (1) hiervan, is nie van toepassing in die geval van spek of ham wat in 'n hermeties verseëlde houer teen bederf beskerm is nie.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 1427.] [3 Julie 1953.

AANSOEKE INSAKE DIE DOEANETARIEF.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande vertoë betreffende die Doeanetarief deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang is:—

LYS No. 84.

Vermindering van reg op:

1. Edelmetaaldraad vir die vervaardiging van wapens.
2. Strooikappe vir die vervaardiging van mans- en seunshoede.
3. Stowwe in die stuk vir die vervaardiging van mans- en seunshoede.
4. Aluminiumtrimieresuur om growwe en fyn seildoek waterdig te maak.

Vir Lys No. 83 sien Goewermentskennisgewing No. 1287 van 19 Junie 1953.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 1343.] [12 Junie 1953.

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR.

LYS No. 11.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944 (Wet No. 35 van 1944), verklaar ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasie aanstootlik is:—

„Bulgarien", uitgegee deur die „Staatsdruckerei Georgi Dimitroff, Tscherni-Wrach-Str. 2, Sofia" (alle uitgawes).

Ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944, mag vermelde publikasie derhalwe nie in die Unie ingevoer word nie.

of the Livestock and Meat Industries Control Board, for a period of two years, with effect from the 18th June, 1953:—

L. J. Vosloo, Jnr.....	Representing breeders of pedigree stock.
Mrs. J. Mitchell-Hunter	Representing consumers of meat and meat products.

✱ No. 1435.] [3 July 1953.

IMPORTATION OF BACON, HAM AND SWINE CASINGS.—PROHIBITION.

It is hereby notified for general information that, under the powers vested in him by section *sixteen* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

(1) The introduction into the Union of South Africa from the United States of America of bacon, ham, and sausage or polony casings derived from swine, is hereby prohibited; provided that any such bacon, ham or casings which shall on or before the date of publication of this notice in the *Gazette* have been placed upon any vessel or aircraft for conveyance to the Union may be allowed entry thereto at the discretion of the Principal Veterinary Officer subject to such conditions as he may deem it necessary to impose.

(2) The prohibition imposed by paragraph (1) hereof shall not apply in the case of bacon or ham which has been preserved against decay in a hermetically sealed container.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 1427.] [3 July 1953.

CUSTOMS TARIFF APPLICATIONS.

It is hereby notified for general information that the following representations affecting the Customs Tariff have been received by the Board of Trade and Industries:—

LIST No. 84.

Rebate of Duty on:

1. Precious wire for the manufacture of badges.
2. Straw hoods for the manufacture of men's and boys' hats.
3. Fabrics in the piece for the manufacture of men's and boys' hats.
4. Aluminium tri formic acid for waterproofing of canvas and duck.

For List No. 83 see Government Notice No. 1287 of the 19th June, 1953.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

No. 1343.] [12 June 1953.

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE.

LIST No. 11.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944 (Act No. 35 of 1944), I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, declare the undermentioned publication to be objectionable:—

"Bulgarien", published by the "Staatsdruckerei Georgi Dimitroff, Tscherni-Wrach-Str. 2, Sofia" (all issues).

In terms of sub-section (1) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944, the said publication is, therefore, prohibited from importation into the Union.

Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig* saamgelees met artikel *honderd twee-en-twintig* van genoemde Wet, is enigeen wat willens en wetens enige sodanige publikasie in sy besit het of daarmee handel, aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van duisend pond of met gevangenisstraaf vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

Die aandag word ook gevestig op die bepalings van artikel *honderd drie-en-dertig* van genoemde Wet, ingevolge waarvan enigeen wat 'n eksemplaar van enige sodanige publikasie verkoop, aanbied of hou vir verkoop of versprei of vertoon, 'n misdryf pleeg en by skuldigbevinding strafbaar is met 'n boete van hoogstens tweehonderd pond of met gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

T. E. DÖNGES,
Minister van Binnelandse Sake.
26-3

✱ No. 1419.] [3 Julie 1953.

Ooreenkomstig artikels *sewe-en-tagtig* en *agt-en-tagtig* van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette (No. 46 van 1946), word hierby bekendgemaak dat Hyman Davidoff op 25 Junie 1953 behoorlik verkose verklaar is as lid van die Volksraad vir die kiesafdeling Johannesburg-Stad.

✱ No. 1420.] [3 Julie 1953.

Onderstaande statistiek betreffende die verkiesing van 'n lid van die Volksraad vir die kiesafdeling Johannesburg-Stad, gehou op 24 Junie 1953, word vir algemene inligting gepubliseer:—

In terms of section *one hundred and twenty-four* read with section *one hundred and twenty-two* of the said Act, any person who knowingly has in his possession or deals with any such publication, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine of one thousand pounds, or to imprisonment for a period not exceeding five years, or to both such fine and imprisonment.

Attention is also invited to the provisions of section *one hundred and thirty-three* of the said Act, in terms of which any person who sells, offers or keeps for sale or distributes or exhibits any such publication shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding twelve months, or to both such fine and imprisonment.

T. E. DÖNGES,
Minister of the Interior.

✱ No. 1419.] [3 July 1953.

In accordance with sections *eighty-seven* and *eighty-eight* of the Electoral Consolidation Act (No. 46 of 1946), it is hereby notified that on the 25th June, 1953, Hyman Davidoff was declared to be duly elected as a member of the House of Assembly for the Electoral Division of Johannesburg-City.

✱ No. 1420.] [3 July 1953.

The following statistics relating to the election of a member of the House of Assembly for the Electoral Division of Johannesburg City, held on the 24th June, 1953, are published for general information:—

Kiesafdeling. *Electoral Division.*	Stemme uitgebring op. *Votes Polled for.*		Getal verworpe stembriefies. *Number of Ballot Papers Rejected.*	Totale getal stemme uitgebring. *Total Number of Votes Polled.*	Getal kiesers op kieserslys. *Numbers of Voters on Voters' List.*
Johannesburgstad/*City*....	Davidoff, Hyman.....	4,421	48	6,675	10,576
	Kloppers, Daniel Andries Francois.....	57			
	Snyman, Lukas Andries.....	2,149			

✱ No. 1428.] [23 Junie 1953.

BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—„THE GERMISTON CHORAL SOCIETY".

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die naam van die „Germiston Choral Society", Germiston, soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 2035 van 22 Augustus 1952, geregistreer het.

✱ No. 1429.] [22 Junie 1953.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—DADA NA MITRIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Cecil Reginald Dada, woonagtig te Tuftlaan 74, Brakpan, te magtig om die van Mitrie aan te neem.

✱ No. 1430.] [22 Junie 1953.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—DADA NA MITRIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Fred Joseph Dada en sy vrou Jane Josephine Dada, woonagtig te Taftlaan 74, Brakpan, te magtig om die van Mitrie aan te neem.

✱ No. 1428.] [23 June 1953.

PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—THE GERMISTON CHORAL SOCIETY.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the name of the Germiston Choral Society, Germiston, as described in Government Notice No. 2035 of the 22nd August, 1952.

✱ No. 1429.] [22 June 1953.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—DADA TO MITRIE.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Cecil Reginald Dada, residing at 74 Taft Avenue, Brakpan, to assume the surname Mitrie.

✱ No. 1430.] [22 June 1953.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—DADA TO MITRIE.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Fred Joseph Dada and his wife Jane Josephine Dada, residing at 74 Taft Avenue, Brakpan, to assume the surname Mitrie.

✱ No. 1431.] [22 Junie 1953.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—BOUWMAN NA LANSER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), mej. Catharina Cornelia Bouwman, woonagtig te Strydomstraat 90, Heidelberg, Transvaal, te magtig om die van Lanser te neem.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ No. 1432.] [3 Julie 1953.

MILITÊRE OPLEIDING EN OEFENING, STRANDFONTEIN, IN DIE MAGISTRAATSDISTRIK WYNBERG.

1. Ter inligting word begendgemaak dat seeweeroefening deur die Lugafweerartillerie te Strandfontein gehou sal word op die datum en ure hieronder vermeld:—

Datum.	*Uur.*	*Battery en aard van skietoefening.*
14/7/53.....	0900- tot 1200-uur	Ligte Lugafweer.

Die sarsies wat vir 14 Julie 1953, bepaal is, hang van die weeromstandighede af en mag dalk gekanselleer word. In daardie geval sal dit op 15 Julie 1953 plaasvind.

2. Bewoners van die omgewing in paragraaf 1 genoem, word gewaarsku om alle vensters oop te hou terwyl die skietoefening plaasvind.

3. Die publiek word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die seegebied in die bylae hiervan bepaal, binne te gaan terwyl die skietoefening aan die gang is.

4. Almal word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die kennisgewings kragtens die bepalings hiervan uitgegee of die tekens of bevele van die bevelvoerder of 'n lid van 'n veiligheidspatrollie te verontagsaam.

5. Die Bevelvoerder, Kuskommandement, word kragtens die regulasies as kompensasie-offisier aangestel en eise moet voor of op 17 Augustus 1953 by sy kantoor te Youngsfield ingedien word.

BYLAE.

Die seegebied begrens deur die denkbeeldige lyne wat die volgende punte met mekaar verbind:—

Vuurpunt:—

Lengtegraad.	*Breedtegraad.*
18° 33′ 00″	34° 5′ 30″
18° 29′ 00″	34° 16′ 00″
18° 49′ 00″	34° 16′ 00″
18° 49′ 00″	34° 10′ 00″

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE

✱ No. 1404.] [3 Julie 1953.

MUNISIPALITEIT VAN BRONKHORSTSPRUIT.—STIGTING VAN LOKASIE EN NATURELLEDORP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens paragrawe (*a*) en (*b*) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, sy goedkeuring daaraan geheg het dat die Dorpsraad van Bronkhorstspruit 'n sekere stuk grond, ongeveer 190 morg groot, geleë binne die gebied onder beheer van die Dorpsraad van Bronkhorstspruit, soos aangetoon op 'n plan wat in die kantoor van die Sekretaris van Naturellesake bewaar word en begrens soos hieronder beskryf, as 'n lokasie en naturelledorp bepaal, afsonder en aanlê:—

Van 'n punt A wat die noordwestelike hoekbaken is van Gedeelte No. 30 ('n gedeelte van Gedeelte No. 21) van die plaas Hondsrivier No. 189, distrik Bronkhorstspruit; daarvandaan in 'n oostelike rigting oor

✱ No. 1431.] [22 June 1953.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT 1937—BOUWMAN TO LANSER.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Miss Catharina Cornelia Bouwman, residing at 90 Strydom Street, Heidelberg, Transvaal, to assume the surname Lanser.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ No. 1432.] [3 July 1953.

MILITARY TRAINING AND EXERCISES, STRANDFONTEIN, IN THE MAGISTERIAL DISTRICT OF WYNBERG.

1. It is notified for information that firing practices seawards will be carried out by AA Artillery at Strandfontein on the date and the times stated below:—

Date.	*Time.*	*Battery and Nature of Practice.*
14/7/53.....	0900 to 1200 hours	Light Anti-Aircraft.

The series scheduled for 14th July, 1953, are subject to weather conditions and may be cancelled, in which case they will take place on 15th July, 1953.

2. Residents in the vicinities as stated in paragraph 1 above are warned to leave all windows open during firing practice.

3. The public is warned that it will be dangerous to enter the sea area as prescribed in the Schedule hereto while firing practice is in progress.

4. All persons are warned against the danger of disobeying or disregarding notices issued pursuant to the terms hereof or any signals or orders by the Officer in Command or any member of safety patrols.

5. The Officer Commanding, Coastal Command, is appointed compensation officer in terms of the regulations and any claims made are to be lodged at his office at Youngsfield not later than 17th August, 1953.

SCHEDULE.

The sea area enclosed by the imaginary lines joining the following points:—

Firing Point:—

Longitude.	*Latitude.*
18° 33′ 00″	34° 5′ 30″
18° 29′ 00″	34° 16′ 00″
18° 49′ 00″	34° 16′ 00″
18° 49′ 00″	34° 10′ 00″

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✱ No. 1404.] [3 July 1953.

MUNICIPALITY OF BRONKHORSTSPRUIT.—ESTABLISHMENT OF A LOCATION AND NATIVE VILLAGE.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has, in terms of paragraphs (*a*) and (*b*) of sub-section (1) of section *two* of the Native (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, approved of the defining, setting apart and laying out as a location and native village by the Town Council of Bronkhorstspruit, of a certain piece of land approximately 190 morgen in extent, situated within the area controlled by the Town Council of Bronkhorstspruit, as shown on a plan filed in the Office of the Secretary of Native Affairs and bounded as follows:—

Commencing from a point A, which is the north-western corner beacon of Section No. 30 (a section of Section No. 21) of the farm Hondsrivier No. 189, Bronkhorstspruit District; thence in an easterly

'n afstand van ongeveer 2,170 voet tot by punt B wat die noordoostelike hoekbaken van voormelde gedeelte van genoemde plaas is; daarvandaan in 'n suidelike rigting langs die oostelike grens van voormelde Gedeelte No. 30 oor 'n afstand van ongeveer 8,000 voet tot by 'n punt C, waar hierdie lyn die noordelike heining van die spoorlynreservaat sny; daarvandaan in 'n westelike rigting langs die gemelde heining oor 'n afstand van ongeveer 2,100 voet tot by 'n punt D waar die gemelde heining die westelike grens van voormelde Gedeelte No. 30 sny; daarvandaan in 'n noordelike rigting langs genoemde westelike grens oor 'n afstand van ongeveer 7,500 voet tot by die aanvangspunt A.

✱ No. 1405.] [3 Julie 1953.

REËLS VIR SENDINGRESERWERADE.—PROVINSIE NATAL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Naturellesake kragtens regulasie 36 van die regulasies opgestel ingevolge die „Mission Reserves Act, 1903 (Natal)", en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 621 van 1919, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 384 van 1939, sy goedkeuring geheg het aan die wysiging van die reëls afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 754 van 2 Junie 1939, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 855 van 18 April 1946 op die wyse soos in bygaande Bylae omskryf word.

BYLAE.

1. Deur die woorde „sewe sjielings en sikspens" in paragraaf (i) van reël 7 te skrap en hulle te vervang deur die woorde „vyftien sjielings".

2. Deur die woorde „tien sjielings" in paragraaf (ii) van reël 7 te skrap en hulle te vervang deur die woorde „een pond".

✱ No. 1421.] [3 Julie 1953.

TOEPASSING VAN REGISTRASIEREGULASIES OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL *AGT-EN-DERTIG* (1) VAN DIE NATURELLE (STADSGEBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (No. 25 VAN 1945), SOOS GEWYSIG, OP DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN VENTERSBURG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, onderstaande besonderhede in die bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, onder die hoof „Oranje Vrystaat" by te voeg:—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Ventersburg.....	151	3/7/53	—

TWEEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Ventersburg.....	Een sjieling.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Ventersburg.....	Een sjieling.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Ventersburg.....	Een sjieling.

direction for a distance of approximately 2,170 feet to a point B, which is the north-eastern corner beacon of the aforementioned section of the said farm; thence in a southerly direction along the eastern boundary of the aforementioned Section No. 30 for a distance of approximately 8,000 feet to a point C, where this line intersects the northern fence of the railway reserve; thence in a westerly direction along the said fence for a distance of approximately 2,100 feet to a point D, where the said fence intersects the western boundary of the aforementioned Section No. 30; thence in a northerly direction along the said western boundary for a distance of approximately 7,500 feet to the point of commencement, A.

✱ No. 1405.] [3 July 1953.

RULES FOR MISSION RESERVE BOARDS.—PROVINCE OF NATAL.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Native Affairs has approved, in terms of regulation 36 of the regulations framed under the Mission Reserves Act, 1903 (Natal), and published under Government Notice No. 621 of 1919, as amended by Government Notice No. 384 of 1939, of the amendment of the rules published under Government Notice No. 754 of 2nd June, 1939, as amended by Government Notice No. 855 of 18th April, 1946, in the manner specified in the accompanying Schedule.

SCHEDULE.

1. By the deletion from paragraph (i) of rule 7 of the words "seven shillings and sixpence" and the substitution therefor of the words "fifteen shillings".

2. By the deletion from paragraph (ii) of rule 7 of the words "ten shillings" and the substitution therefor of the words "one pound".

✱ No. 1421.] [3 July 1953.

APPLICATION OF REGISTRATION REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION *THIRTY-EIGHT* (1) OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (No. 25 OF 1945), AS AMENDED, TO THE PROCLAIMED AREA OF VENTERSBURG.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, to add the following particulars in the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, under the heading "Orange Free State":—

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these regulations are Applicable.	Proclamation Proclaiming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Ventersburg.....	151	3/7/53	—

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Ventersburg.....	One shilling.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 7 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Ventersburg.....	One shilling.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 12 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Ventersburg.....	One shilling.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

✱ No. 1414.] [3 Julie 1953.

UNIVERSITEIT VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING VAN STATUUT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Universiteit van Suid-Afrika, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel *twee-en-twintig* van die Wet op die Universiteit van Suid-Afrika, 1916 (Wet No. 12 van 1916), voorstel dat die Statuut van genoemde Universiteit as volg gewysig word:—

1. Skrap paragraaf 31 en vervang dit deur die volgende:—

„31. Daar is 'n senaatskomitee wat genoem word die uitvoerende komitee en wat bestaan uit—

(*a*) die voorsitter van die Senaat, wat ook voorsitter van vermelde komitee is;

(*b*) die dekane van al die fakulteite van die Universiteit;

(*c*) die direkteur van eksterne studie;

(*d*) hoogstens tien lede van die Senaat wat deur die Senaat gekies word; met dien verstande dat indien enige van die ander universiteite geen verteenwoordiging onder (*a*) of (*b*) het nie, daardie universiteit geregtig sal wees om ten minste een van sy verteenwoordigers in die Senaat van die Universiteit as lid te benoem onder dié wat ingevolge hierdie subparagraaf op die uitvoerende komitee verkies word;

(*e*) die twee Raadsverteenwoordigers op die uitvoerende komitee van die Senaat bo en behalwe die lede onder (*a*) tot (*d*)."

✱ No. 1415.] [3 Julie 1953.

UNIVERSITEIT VAN STELLENBOSCH.—WYSIGING VAN STATUUT 1.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Universiteit van Stellenbosch, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Universiteit van Stellenbosch Wet, 1916, (Wet No. 13 van 1916), Statuut 1 van genoemde Universiteit as volg gewysig het, behoudens latere goedkeuring deur Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal:—

1. Skrap die bestaande paragraaf 67 (v) en vervang dit deur die volgende:—

„67. (v) In de fakulteit van Opvoedkunde:—

Magister in de Opvoedkunde: M.Ed.
Magister in Lichaamsopvoeding: M.Ed.Ph.
Doktor in de Opvoedkunde: D.Ed.
Doktor in Lichaamsopvoeding: D.Ed.Ph."

2. Skrap die bestaande paragraaf 71 (vi) (*a*), (*a*) *bis*, (*b*), (*c*), (*d*) en (*e*) en hernommer paragrawe 71 (vii) en 71 (viii) onderskeidelik as paragrawe 71 (vi) en 71 (vii).

✱ No. 1416.] [3 Julie 1953.

PROKLAMERING VAN 'N MONUMENT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Waarnemende Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt* van die Wet op Natuurlike en Historiese Gedenkwaardighede en Oudhede, 1934 (Wet No. 4 van 1934), die volgende tot 'n monument verklaar het:—

VOORWERP EN BESKRYWING.

Die ingang en poort na die ou Kerkhof op Perseel t/a 1783-2-89, geleë in die Munisipaliteit van Stellenbosch, Kaap die Goeie Hoop.

C. R. SWART,
Waarnemende Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap.

Pretoria,
18 Junie 1953.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

✱ No. 1414.] [3 July 1953.

UNIVERSITY OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT TO STATUTE.

It is hereby notified for general information that, by virtue of the powers vested in it by section *twenty-two* of the University of South Africa Act, 1916 (Act No. 12 of 1916), the Council of the University of South Africa proposes to amend the Statute of the said University as follows:—

1. Delete the whole of paragraph 31 and substitute the following therefor:—

"31. There shall be a committee of Senate termed the executive committee, which shall consist of—

(*a*) the chairman of the Senate, who shall also be chairman of the said committee;

(*b*) the deans of all faculties of the University;

(*c*) the director of external studies;

(*d*) not more than ten members of Senate, elected by Senate; provided that if any of the other universities has no representation under (*a*) or (*b*), that university shall be entitled to have at least one of its representatives on the Senate of the University amongst these elected to the executive under this subparagraph;

(*e*) the two Council representatives on the Senate Executive who shall be in addition to the members under (*a*) to (*d*)."

✱ No. 1415.] [3 July 1953.

UNIVERSITY OF STELLENBOSCH.—AMENDMENT OF STATUTE 1.

It is hereby notified for general information that the Council of the University of Stellenbosch has amended, by virtue of the powers vested in it by sub-section (1) of section *twenty-two* of the University of Stellenbosch Act, 1916 (Act No. 13 of 1916), Statute 1 of the said Universitty subject to subsequent approval by His Excellency the Governor-General as follows:—

1. Delete the whole of the existing paragraph 67 (v) and substitute the following therefor:—

"67. (v) In the Faculty of Education:—

Master of Education: M.Ed.
Master of Physical Education: M.Ed.Ph.
Doctor of Education: D.Ed.
Doctor of Physical Education: D.Ed.Ph."

2. Delete the existing paragraph 71 (vi) (*a*), (*a*) *bis*, (*b*), (*c*), (*d*) and (*e*) and renumber paragraphs 71 (vii) and 71 (viii) as paragraphs 71 (vi) and 71 (vii), respectively.

✱ No. 1416.] [3 July 1953.

PROCLAMATION OF MONUMENT.

It is hereby notified for general information that I, CHARLES ROBBERTS SWART, Acting Minister of Education, Arts and Science, have declared, by virtue of the powers vestetd in me by section *eight* of the Natural and Historical Monuments, Relics and Antiques Act, 1934 (Act No. 4 of 1934), the following as a monument:—

OBJECT AND DESCRIPTION.

The entrance and gateway to the old Cemetery on Plot t/a 1783-2-89, situate in the Municipality of Stellenbosch, Cape of Good Hope.

C. R. SWART,
Acting Minister of Education, Arts and Science.

Pretoria,
18th June, 1953.

✱ No. 1443.] [3 Julie 1953.

UNIVERSITEIT VAN DIE WITWATERSRAND.

STATUUT I.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Universiteit van die Witwatersrand, Johannesburg, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier-en-twintig* van De Universiteit van de Witwatersrand, Johannesburg (Private) Wet, 1921 (No. 15 van 1921), voornemens is om die bestaande Statuut I van vermelde Universiteit soos afgekondig in die *Staatskoerant*, No. 1169 van 8 Julie 1921, by Goewermentskennisgewing No. 1049, en soos van tyd tot tyd gewysig, te herroep en dit deur die volgende te vervang:—

STATUUT I.

HOOFSTUK I.

NAAM EN KONSTITUSIE.

1. Die naam van die Universiteit is „Die Universiteit van die Witwatersrand, Johannesburg", en sy setel is te Johannesburg, in die Provinsie Transvaal.

2. Die Universiteit bestaan uit 'n Kanselier, 'n Vise-kanselier, 'n beampte wat bekend staan as die Prinsipaal van die Universiteit, en wat ook verkiesbaar is vir aanstelling as Vise-kanselier van die Universiteit, 'n Raad, 'n Senaat, 'n Konvokase, en die professore, lektore en ander dosente en navorsers van fakulteite en departemente van die Universiteit, 'n Verteenwoordigende Studenteraad, en die studente van die Universiteit.

HOOFSTUK II.

KANSELIER, VISE-KANSELIER EN PRINSIPAAL.

3. Die Kanselier is die hoof van die Universiteit en ken namens die Universiteit alle grade toe.

4. Die Kanselier beklee die amp gedurende sy leeftyd of totdat hy bedank.

5. Behoudens die bepalings in die geval van die eerste aanstelling, word die Kanselier deur die lede van Konvokasie gekies op die wyse voorgeskryf in Hoofstuk VI van hierdie Statuut.

6. Die Vise-kanselier word deur die Raad op 'n gewone vergadering van die Raad uit sy eie lede per geslote stembriewe gekies; met dien verstande dat 'n lid nie aldus gekies word nie, tensy hy deur twee lede van die Raad vir die amp benoem word in 'n brief wat gerig word aan die Sekretaris van die Raad minstens twee dae voordat kennis van die vergadering gegee moet word.

7. Die Vise-kanselier is ampshalwe 'n lid van die Senaat, en in die afwesigheid van die Kanselier oefen hy die bevoegdhede van die Kanselier uit en verrig hy die pligte verbonde aan die amp van Kanselier. In die afwesigheid van die Vise-kanselier tree die Prinsipaal van die Universiteit as Vise-kanselier op.

8. Die Vise-kanselier beklee die amp as sulks vir twee jaar, maar kan herkies word.

9. Indien die Vise-kanselier sterf of bedank of uit sy amp tree om enige ander rede behalwe tydverloop, kies die Raad op sy volgende vergadering 'n opvolger wat die amp beklee gedurende die onverstreke ampstermyn van sy voorganger.

10. Wanneer die amp van Vise-kanselier vakant staan te word as gevolg van tydverloop, stel die Raad op die gewone vergadering onmiddellik voor die datum waarop die ampstermyn van die aftredende Vise-kanselier verstryk, 'n opvolger aan.

11. (1) Die Prinsipaal word aangestel by besluit wat aangeneem word op 'n gewone vergadering van die Raad.

✱ No. 1443.] [3 July 1953.

UNIVERSITY OF THE WITWATERSRAND.

STATUTE I.

It is hereby notified for general information that the Council of the University of the Witwatersrand, Johannesburg, by virtue of the powers vested in it by section *twenty-four* of the University of the Witwatersrand, Johannesburg (Private) Act, 1921 (No. 15 of 1921), proposes to rescind the existing Statute I of the said University as published in *Government Gazette* No. 1169 of the 8th July, 1921, under Government Notice No. 1049, and as amended from time to time, and to substitute the following therefor:—

STATUTE I.

CHAPTER I.

NAME AND CONSTITUTION.

1. The name of the University shall be "The University of the Witwatersrand, Johannesburg", and its seat shall be at Johannesburg, in the Province of the Transvaal.

2. The University shall consist of a Chancellor, a Vice-chancellor, an officer who shall be styled the Principal of the University, and who shall also be eligible for appointment as Vice-chancellor of the University, a Council, a Senate, a Convocation, and the professors, lecturers and other teachers and research workers of faculties and departments of the University, a Students' Representative Council, and the students of the University.

CHAPTER II.

CHANCELLOR, VICE-CHANCELLOR, AND PRINCIPAL.

3. The Chancellor shall be the head of the University and shall, in the name of the University, confer all degrees.

4. The Chancellor shall hold office during his life or until his resignation.

5. Save as is provided in the case of the first appointment, the Chancelllor shall be elected by the members of Convocation in the manner prescribed in Chapter VI of this Statute.

6. The Vice-chancellor shall be elected by the Council from amongst its own members by ballot at an ordinary meeting of the Council; provided that no member shall be so elected unless he has been nominated for the office by two members of the Council by letter addressed to the Secretary of Council at least two days before notice of the meeting is required to be given.

7. The Vice-chancellor shall be *ex officio* a member of the Senate, and shall, in the absence of the Chancellor, exercise the powers and perform the duties appertaining to the office of Chancellor. In the absence of the Vice-chancellor the Principal of the University shall act as Vice-chancellor.

8. The Vice-chancellor shall hold office as such for two years, but may be re-elected.

9. If the Vice-chancellor dies, or resigns, or vacates office for any other reason than effluxion of time, the Council shall at its next meeting elect a successor, who shall hold office during the unexpired period of office of his predecessor.

10. Whenever the office of Vice-chancellor is about to become vacant by effluxion of time, a successor shall be appointed by the Council at the ordinary meeting immediately preceding the date of expiration of the period of office of the retiring Vice-chancellor.

11. (1) The Principal shall be appointed by a resolution passed at an ordinary meeting of the Council.

(2) Die Prinsipaal beklee die amp tot die een-en-dertigste dag van Desember in die jaar waarin hy die ouderdom van vyf-en-sestig jaar bereik; met dien verstande dat—

(i) die Raad hom na genoemde datum weer kan aanstel vir 'n tydperk van minstens drie jaar en hoogstens vyf jaar;

(ii) hy te eniger tyd kan bedank deur aan die Raad ses maande kennis te gee;

(iii) sy aanstelling te eniger tyd beëindig kan word by besluit wat aangeneem word op 'n gewone vergadering van die Raad met 'n meerderheid van minstens driekwart van die aanwesige lede, en sodanige meerderheid moet bestaan uit minstens een helfte van die totale aantal lede van die Raad.

(3) Ingeval 'n aanstelling deur die Raad ingevolge bepaling (iii) van subparagraaf (2) beëindig word, en indien dit nie weens ernstige wangedrag is nie, stel die Raad 'n bedrag vas wat aan die Prinsipaal betaal moet word in plaas van kennisgewing. So 'n bedrag is nie minder as die totale salaris van ses maande nie.

(4) Indien die Prinsipaal bedank of sterf, of indien sy aanstelling beëindig word ingevolge bepaling (iii) van subparagraaf (2), of indien hy om enige ander rede uit sy amp tree, gaan die Raad voort met die benoeming van 'n opvolger en stel hy 'n waarnemende Prinsipaal vir die tydperk van die vakature aan.

(5) Die Raad kan 'n waarnemende Prinsipaal aanstel vir enige tydperk wat die Prinsipaal met verlof afwesig is.

(6) 'n Waarnemende Prinsipaal wat ingevolge subparagraaf (4) of (5) aangestel word, beklee die bevoegdhede en pligte wat ingevolge paragrawe 109 en 110 van hierdie Statute aan die Prinsipaal opgedra is, en sodanige ander bevoegdhede en pligte as wat die Raad mag bepaal.

12. Die Prinsipaal is ampshalwe 'n lid van die Raad, Voorsitter en Uitvoerende Hoofbeampte van die Senaat, en 'n lid van alle Komitees van die Senaat.

13. Behoudens sodanige regulasies as wat die Raad mag opstel, hou die Prinsipaal algemene toesig oor die Universiteit.

14. Die Prinsipaal kan gekies word vir die amp van Vise-kanselier, en gedurende die tydperk wat hy sodanige amp beklee, oefen hy die bevoegdhede en pligte uit wat daaraan verbonde is, benewens dié van die amp van Prinsipaal.

HOOFSTUK III.

DIE RAAD.

15. Die Raad bestaan uit—

(*a*) die Prinsipaal van die Universiteit; en

(*b*) agt persone wat deur die Goewerneur-generaal benoem word; en

(*c*) vier persone wat deur Konvokasie van die Universiteit gekies word; en

(*d*) vyf lede van die Senaat van die Universiteit wat deur die Senaat gekies word; en

(*e*) die Burgemeester vir die oomblik van Johannesburg; en

(*f*) twee persone wat deur die Stadsraad van Johannesburg benoem word; en

(*g*) drie persone wat deur die Raad van Onderwys, Witwatersrand, benoem word; en

(*h*) twee persone wat gekies word deur die kiesliggaam wat, onmiddellik voor die vasgestelde dag, geregtig was tot verteenwoordiging op die Raad van die Universiteitskollege, Johannesburg, as oud-studente van vermelde Universiteitskollege, Johannesburg, en van persone wat, ooreenkomstig die Statute, daarna lede van sodanige kiesliggaam geword het as gevolg van skenkings deur hulle aan die Universiteit; en

(*i*) ander persone—hoogstens vier in getal—wat benoem of gekies word deur sodanige liggame of persone, uitgesonderd dié van wie in die voorafgaande klousules van hierdie paragraaf melding gemaak word, wat die Raad van die Universiteit, in oorleg met die Senaat, van tyd tot tyd mag bepaal, onderworpe aan die goedkeuring van die Minister.

(2) The Principal shall hold office until the thirty-first day of December of the year in which he attains the age of sixty-five years; provided that—

(i) the Council may after the said date reappoint him for a period of not less than three years and not more than five years;

(ii) he may resign at any time by giving six months' notice to the Council;

(iii) his appointment may be terminated at any time by a resolution passed at an ordinary meeting of the Council by a majority consisting of not less than three-quarters of the number of members present and in any case not less than half the total membership of the Council.

(3) In the event of a termination of an appointment by the Council in terms of proviso (iii) of sub-paragraph (2), if it be not on the ground of grave misconduct, the Council shall determine an amount to be paid to the Principal in lieu of notice, which shall be not less than the total of six months' salary.

(4) If the Principal resigns, or dies, or his appointment is terminated in terms of proviso (iii) of sub-paragraph (2), or if he vacates office for any other reason, the Council shall proceed to appoint a successor, and shall appoint an acting Principal for the period of the vacancy.

(5) The Council may appoint an acting Principal for any period during which the Principal is absent on leave.

(6) An acting Principal appointed in terms of sub-paragraph (4) or (5) shall have the powers and duties assigned to the Principal in terms of paragraphs 109 and 110 of these statutes, and such other powers and duties as the Council may determine.

12. The Principal shall *ex officio* be a member of the Council, Chairman and Chief Executive Officer of the Senate, and a member of all Committees of Senate.

13. The Principal shall, subject to such regulations as may be framed by the Council, exercise general supervision over the University.

14. The Principal shall be eligible for election to the the office of Vice-chancellor, and during the period that he holds such office shall have the powers and duties pertaining to that office in addition to those pertaining to the office of Principal.

CHAPTER III.

THE COUNCIL.

15. The Council shall consist of—

(*a*) the Principal of the University; and

(*b*) eight persons appointed by the Governor-General; and

(*c*) four persons elected by Convocation of the University; and

(*d*) five members of the Senate of the University elected by the Senate; and

(*e*) the Mayor for the time being of Johannesburg; and

(*f*) two persons appointed by the City Council of Johannesburg; and

(*g*) three persons appointed by the Council of Education, Witwatersrand; and

(*h*) two persons elected by the constituency of persons who, immediately prior to the appointed day, were entitled to representation on the Council of the University College, Johannesburg, as past students of the said University College, Johannesburg, and of persons who, in accordance with the Statutes, subsequently become members of such constituency by reason of donations made by them to the University; and

(*i*) other persons not exceeding four in number, appointed or elected by such bodies or persons other than those referred to in the preceding clauses of this paragraph, as the Council of the University, after consultation with the Senate, may from time to time determine, subject to the approval of the Minister.

16. Behoudens die bepalings van klousule (*d*) van paragraaf 15, kan professore, lektore of ander dosente van die Universiteit nie as lede van die Raad gekies word nie.

17. Alle persone wat 'n bedrag van £50 of meer tot die fondse van die Universiteit bydra, word lede van die kiesliggaam waarvan in klousule (*h*) van paragraaf 15 melding gemaak word.

18. Behoudens die bepalings van paragraaf 19, beklee alle lede van die Raad die amp vir vier jaar, met die uitsondering van die lede deur die Senaat gekies, wat die amp beklee soos in paragraaf 41 bepaal, en met die uitsondering van die Burgemeester van Johannesburg en die Prinsipaal wat lede bly gedurende hul ampstermyn onderskeidelik as Burgemeester en Prinsipaal; met dien verstande dat indien 'n lid wat aangestel word soos in klousule (*f*) van paragraaf 15 bepaal, 'n Stadsraadslid is, hy uit die amp tree wanneer hy uit die amp van Stadsraadslid tree.

Behoudens die bepalings van paragraaf 20, word die ampstermyn gereken vanaf die datum waarop die vakature ontstaan het; met dien verstande dat die Burgemeester van Johannesburg die amp van Raadslid beklee vanaf die datum waarop hy die amp van Burgemeester van Johannesburg aanvaar tot die datum waarop hy uit die amp as sulks tree.

19. 'n Lid tree uit die amp indien hy van drie agtereenvolgende gewone raadsvergaderings afwesig is sonder om vooraf verlof daartoe te verkry; of insolvent raak; of skuldig bevind word van 'n kriminele misdryf; of onbekwaam word om die pligte van sy amp na te kom as gevolg van geestelike of liggaamlike swakheid of siekte; of, as verteenwoordiger van die Senaat, ophou om 'n lid van die Senaat te wees, of indien hy nie 'n verteenwoordiger van die Senaat is nie, hy 'n professor, lektor of dosent van die Universiteit word. Die bepalings van hierdie paragraaf is nie op die Burgemeester van Johannesburg van toepassing nie.

20. Indien 'n lid sterf of bedank of uit die amp tree om enige ander rede behalwe tydverloop, stel die Sekretaris van die Raad of, so nie, die Vise-kanselier, die outoriteit wat sodanige lid benoem het in kennis van die vakature, en sodanige outoriteit moet onverwyld 'n opvolger benoem wat die amp gedurende die onverstreke ampstermyn van sy voorganger beklee.

21. Minstens drie maande voor die verstryking van die ampstermyn van enige lid stel die Sekretaris van die Raad die outoriteit wat sodanige lid benoem het skriftelik in kennis daarvan, en sodanige outoriteit benoem daarna 'n opvolger om die vakature te vul.

22. (*a*) Wanneer dit nodig word dat die Goewerneur-generaal 'n lid van die Raad moet benoem, stel die Sekretaris van die Raad die Minister daarvan in kennis.

(*b*) Wanneer dit nodig word dat Konvokasie 'n lid van die Raad moet benoem, stel die Sekretaris van die Raad die Sekretaris van Konvokasie daarvan in kennis.

(*c*) Wanneer dit nodig word dat die Senaat 'n lid van die Raad moet benoem, stel die Sekretaris van die Raad die Sekretaris van die Senaat daarvan in kennis.

(*d*) Wanneer dit nodig word dat die Stadsraad van Johannesburg 'n lid van die Raad moet benoem, stel die Sekretaris van die Raad die Stadsklerk van Johannesburg daarvan in kennis.

(*e*) Wanneer dit nodig word dat die Raad van Onderwys, Witwatersraad, 'n lid van die Raad moet benoem, stel die Sekretaris van die Raad die Sekretaris van die Raad van Onderwys, Witwatersrand, daarvan in kennis.

(*f*) Wanneer dit nodig word dat 'n liggaam of persone waarvan in klousule (*i*) van paragraaf 15 melding gemaak word 'n lid van die Raad moet kies of benoem, stel die Sekretaris van die Raad die betrokke liggaam of persone daarvan in kennis.

23. (*a*) Alle lede van die Raad wat deur Konvokasie benoem word, word aangestel soos in Hoofstuk VI van hierdie Statuut bepaal.

(*b*) Alle lede van die Raad wat deur die Senaat benoem word, word aangestel soos in Hoofstuk IV van hierdie Statuut bepaal.

16. A professor, lecturer or other teacher of the University shall not be eligible for election as a member of the Council, save as is provided in clause (*d*) of paragraph 15.

17. Every person who makes a donation to the funds of the University of an amount of £50 or upwards shall become a member of the constituency referred to in clause (*h*) of paragraph 15.

18. Subject to the provisions of paragraph 19, all members of the Council shall hold office for four years, except the members elected by the Senate, who shall hold office as laid down in paragraph 41, and except the Mayor of Johannesburg and the Principal, who shall remain members during their tenure of office as Mayor and Principal respectively; provided that if any member appointed as stated in clause (*f*) of paragraph 15 be a city councillor he shall cease to hold office upon ceasing to be a City Councillor.

The period of office shall be reckoned from the date at which the vacancy took place, save as is provided in paragraph 20; provided that the Mayor of Johannesburg shall hold office as a member of the Council from the date on which he assumes office as Mayor of Johannesburg until the date on which he vacates office as such.

19. A member shall vacate office if he absent himself from three consecutive ordinary meetings of the Council without leave previously obtained; or become insolvent; or be convicted of a criminal offence; or become incapacitated from fulfilling the duties of his office by mental or bodily infirmity or disease; or, being a representative of the Senate, cease to be a member of the Senate, or, not being a representative of the Senate, become a professor, lecturer, or teacher of the University. The provisions of this paragraph shall not apply to the Mayor of Johannesburg.

20. Should a member die, or resign, or vacate office for any other reason than effluxion of time, the Secretary of Council, or, failing him, the Vice-chancellor, shall notify the vacancy to the authority which shall have appointed such member, and the said authority shall forthwith proceed to appoint a successor, who shall hold office during the unexpired period of office of his predecessor.

21. The Secretary of Council shall, at least three months before the expiration of the period of office of any member, give notice in writing to the authority which shall have appointed such member, and thereupon such authority shall appoint a successor to fill the vacancy.

22. (*a*) Whenever it shall be necessary for the Governor-General to appoint any member of the Council, the Secretary of Council shall notify such fact to the Minister.

(*b*) Whenever it shall be necessary for Convocation to appoint any member of the Council, the Secretary of Council shall notify such fact to the Secretary of Convocation.

(*c*) Whenever it shall be necessary for the Senate to appoint any member of the Council, the Secretary of Council shall notify such fact to the Secretary of Senate.

(*d*) Whenever it shall be necessary for the City Council of Johannesburg to appoint any member of the Council, the Secretary of Council shall notify such fact to the Town Clerk of Johannesburg.

(*e*) Whenever it shall be necessary for the Council of Education, Witwatersrand, to appoint any member of the Council, the Secretary of Council shall notify such fact to the Secretary of the Council of Education, Witwatersrand.

(*f*) Whenever it shall be necessary for a body or persons, referred to in clause (i) of paragraph 15, to elect or appoint a member of Council, the Secretary of Council shall notify such fact to the body or persons concerned.

23. (*a*) Every member of the Council to be appointed by Convocation shall be appointed as provided for in Chapter VI of this Statute.

(*b*) Every member of the Council to be appointed by the Senate shall be appointed as provided in Chapter IV of this Statute.

(*c*) Alle lede van die Raad wat deur die Stadsraad van Johannesburg benoem word, word aangestel op 'n wyse soos deur vermelde Stadsraad besluit mag word.

(*d*) Alle lede van die Raad wat deur die Raad van Onderwys, Witwatersrand, benoem word, word aangestel op 'n wyse soos deur vermelde Raad van Onderwys, Witwatersrand, besluit mag word.

(*e*) Alle lede van die Raad wat benoem word deur 'n liggaam of persone waarvan in klousule (i) van paragraaf 15 melding gemaak word, word aangestel op 'n wyse soos van tyd tot tyd in die Statute bepaal mag word.

24. Alle lede van die Raad wat benoem word deur die kiesliggaam waarvan in klousule (*h*) van paragraaf 15 melding gemaak word, word *mutatis mutandis* aangestel op die wyse voorgeskryf vir die aanstelling van lede deur Konvokasie.

25. Die naam van elke persoon wat as lid van die Raad benoem word, word onverwyld deur die outoriteit wat so 'n lid benoem aan die Sekretaris van die Raad gestuur.

26. Behoudens die bepalings van die Wet, en benewens alle ander bevoegdhede en pligte daarin of in die Statute of Gemeenskaplike Statute bepaal, na gelang van die geval, kan die Raad—

(*a*) sy funksies as die beherende en uitvoerende gesag van die Universiteit uitoefen;

(*b*) (i) in oorleg met die Senaat, sodanige fakulteite en departemente stig as wat hy, met die goedkeuring van die Goewerneur-generaal en onderworpe aan die Statute, van tyd tot tyd mag besluit om te stig, benewens die fakulteite en departemente wat gestig is ingevolge subartikel (*a*) van artikel *tien* van die Wet;

(ii) in oorleg met die Senaat, bepaal watter departemente deel sal uitmaak van die verskillende fakulteite van die Universiteit;

(*c*) (i) in oorleg met die Senaat of met sodanige fakulteit of komitee daarvan as wat vir daardie doel deur die Senaat aangestel is, professore, lektore en ander dosente van die Universiteit aanstel. Kennis van elke sodanige aanstelling word skriftelik aan die Minister gegee;

(ii) in oorleg met die toepaslike komitee van die Raad of van die Senaat sodanige navorsers van die Universiteit wat nie professore, lektore of dosente is nie maar wat betrekkings beklee wat die Senaat by besluit as betrekkings met akademiese status erken het, aanstel. Kennis van elke sodanige aanstelling word skriftelik aan die Minister gegee;

(iii) lektore van die Universiteit wat die Senaat vir betrekkings van waarnemende hoofde van departemente mag aanbeveel, as lede van die Senaat benoem;

(*d*) enige professor, lektor of ander dosent of navorser, soos in paragraaf 76 (2) bepaal, skors en, behoudens die bepalings van paragraaf 75 (2) ontslaan; met dien verstande dat die hoof van 'n departement nie ontslaan mag word nie behalwe in oorleg met die Senaat;

(*e*) op aanbeveling van die Senaat die departemente bepaal, en die lektore wat aan die hoof daarvan aangestel word, is lede van die Senaat;

(*f*) op aanbeveling van die Senaat eksaminatore vir die eksamens van die Universiteit aanstel;

(*g*) in oorleg met die Senaat, besluit aan watter persone ere-grade deur die Universiteit toegeken sal word op grond van onderskeie dienste in Suid-Afrika gelewer ter bevordering van die letters en wysbegeerte, wetenskap, die regswetenskap of ander vertakkings van die wetenskap, of op enige ander gronde wat die Raad en die Senaat mag goedkeur;

(*h*) op aanbeveling van die Senaat sodanige verteenwoordigers as wat by die Gemeenskaplike Statuut voorgeskryf mag word, as lede van die Gemeenskaplike Matrikulasieraad aanstel;

(*c*) Every member of the Council to be appointed by the City Council of Johannesburg shall be appointed in such manner as the said City Council may decide.

(*d*) Every member of the Council to be appointed by the Council of Education, Witwatersrand, shall be appointed in such manner as the said Council of Education, Witwatersrand, may decide.

(*e*) Every member of the Council to be appointed by a body or persons, referred to in clause (i) of paragraph 15, shall be appointed in such manner as the Statutes may from time to time provide.

24. Every member of the Council to be appointed by the constituency referred to in clause (*h*) of paragraph 15, shall be appointed *mutatis mutandis* in the manner prescribed for the appointment of members by Convocation.

25. The name of every person appointed as a member of the Council shall be forthwith notified to the Secretary of the Council by the authority by whom such member shall have been appointed.

26. Subject to the provisions of the Act, and in addition to all other powers and duties laid down therein, or in the Statutes or Joint Statutes, as the case may be, the Council shall be empowered—

(*a*) to exercise its functions as the governing and executive authority of the University;

(*b*) (i) to establish, after consultation with the Senate, such faculties and departments as it may with the approval of the Governor-General, and subject to the Statutes, from time to time determine to establish, in addition to the faculties and departments established under sub-section (*a*) of section *ten* of the Act;

(ii) to determine, after consultation with the Senate, which departments shall form part of the several faculties of the University;

(*c*) (i) to appoint the professors, lecturers and other teachers of the University after consultation with the Senate, or with such faculty or committee thereof as may be appointed for that purpose by the Senate. Notice of every such appointment shall be given in writing to the Minister;

(ii) to appoint, after consultation with the appropriate committee of the Council or the Senate, such research workers of the University as not being professors, lecturers or teachers, are the incumbents of posts which the Senate has by resolution recognised as posts having academic status. Notice of every such appointment shall be given in writing to the Minister;

(iii) to appoint to the Senate such lecturers of the University as may be recommended by the Senate to be acting heads of departments;

(*d*) to suspend, and, subject to the provisions of paragraph 76, to dismiss any professor, lecturer or other teacher or research worker, as specified in paragraph 75 (2); provided that the head of a department shall not be dismissed except after consultation with the Senate;

(*e*) to define, on the recommendation of the Senate, the departments, the lecturers appointed to the charge of which shall be members of the Senate;

(*f*) to appoint examiners for the University examinations on the recommendation of the Senate;

(*g*) to resolve, in conjunction with the Senate, upon what persons, degrees *honoris causa* shall be conferred by the University on the grounds of distinguished services rendered in South Africa in the advancement of arts, science, jurisprudence, or other branches of learning, or on any other grounds approved of by the Council and the Senate;

(*h*) to appoint to the Joint Matriculation Board, on the recommendation of the Senate, such representatives as may be prescribed by the Joint Statute;

(*i*) op aanbeveling van die Senaat, sodanige lede van die Gemeenskaplike Komitee vir Professionele Eksamens, waarvan melding gemaak word in artikel *drie-en-twintig* van Wet No. 12 van 1916, soos gewysig by Wet No. 15 van 1921, aanstel as wat by Gemeenskaplike Statuut voorgeskryf mag word;

(*j*) statute of regulasies opstel, wysig of herroep; met dien verstande dat statute en regulasies in verband met eksamens, studie en die tug van die Universiteit nie opgestel, gewysig of herroep mag word nie, behalwe in oorleg met of op aanbeveling van die Senaat, na gelang van die geval;

(*k*) vasstel watter studiebeurse en ander stipendia waaroor die Universiteit beskik van tyd tot tyd toegeken sal word; en op aanbeveling van die Senaat die nodige toekennings maak;

(*l*) al die eiendom van die Universiteit administreer en, behoudens die spesifieke bepalings van die Wet, alle aanstellings maak wat nodig mag wees vir die doeltreffende bestuur van die Universiteit, en algemene beheer oor die Universiteit en oor al sy aangeleenthede, doeleindes en funksies uitoefen;

(*m*) die gelde wat van studente gevorder moet word en die losiesgelde wat deur inwonende studente en personeel betaal moet word, vasstel, hef en invorder; met dien verstande dat die gelde wat deur studente betaal moet word, slegs in oorleg met die Senaat vasgestel word.

27. Die Raad kies uit sy lede 'n Voorsitter wat die Uitvoerende Hoofbeampte van die Raad is. Die Voorsitter beklee die amp vir 'n tydperk van twee jaar, tensy hy gedurende daardie tyd sterf, of bedank of ophou om 'n lid van die Raad te wees.

Die Raad kan van tyd tot tyd verlof tot afwesigheid aan die Voorsitter toestaan; met dien verstande dat die Raad vir enige sodanige tydperk waarvoor verlof tot afwesigheid aan die Voorsitter toegestaan word, uit sy geledere 'n ander persoon kan kies as waarnemende voorsitter van die Raad, en die waarnemende voorsitter oefen gedurende die tydperk waarvoor hy as sulks gekies word die funksies, bevoegdhede en pligte van die Voorsitter van die Raad uit.

28. Indien daar om enige ander rede behalwe tydverloop 'n vakature in die amp van Voorsitter ontstaan, gee die Sekretaris van die Raad daarvan kennis, en die Raad stel op sy eerste vergadering daarna 'n ander lid aan as Voorsitter wat die amp vir die onverstreke ampstermyn van sy voorganger beklee.

29. Wanneer die amp van Voorsitter vakant staan te word as gevolg van tydverloop, gee die Sekretaris van die Raad daarvan kennis op 'n gewone vergadering van die Raad wat in April gehou word, en die Raad stel op 'n gewone vergadering wat in Mei gehou word, 'n opvolger aan wie se ampstermyn dateer vanaf die eerste dag van Junie; met dien verstande dat die aftredende Voorsitter herkies kan word.

30. Die Raad stel op sy derde gewone vergadering in die eerste semester twee van sy lede aan om die amp van lede van die Senaat te beklee vir 'n tydperk van een jaar vanaf die eerste dag van Junie wat daarop volg.

31. Indien 'n lid van die Senaat wat deur die Raad aangestel word uit die amp tree voor die verstryking van sy ampstermyn, stel die Raad op sy volgende vergadering 'n ander lid aan om die amp vir die onverstreke ampstermyn van sy voorganger te beklee.

32. Minstens drie maande voor die verstryking van die ampstermyn van 'n lid van die Senaat wat deur die Raad aangestel is, stel die Sekretaris van die Raad die Raad daarvan in kennis, en die Raad kies dan uit sy geledere 'n opvolger om die vakature te vul; met dien verstande dat 'n lid wat as gevolg van tydverloop aftree, heraangestel kan word.

33. Die kworum en die prosedure van die Raad is soos volg:—

(*a*) Sewe lede vorm 'n kworum.

(*b*) Minstens drie dae voordat 'n gewone vergadering gehou word, gee die Sekretaris van die Raad skriftelik aan elke lid kennis van alle sake wat aan sodanige vergadering voorgelê sal word.

(*i*) to appoint, on the recommendation of the Senate, such members of the Joint Committee for Professional Examinations referred to in section *twenty-three* of Act No. 12 of 1916, as amended by Act No. 15 of 1921, as may be prescribed by Joint Statute;

(*j*) to make, amend or rescind statutes or regulations; provided that statutes and regulations dealing with the examinations, studies and discipline of the University shall not be made, amended or rescinded, except after consultation with or upon the recommendation of, the Senate, as the case may be;

(*k*) to determine what scholarships and other prizes at the disposal of the University shall be awarded from time to time, and to make the necessary awards upon the recommendation of the Senate;

(*l*) to administer all the property of the University, and, save as by the Act is specifically provided, to make all the appointments which may be necessary for the efficient conduct of the University, and to exercise the general control of the University, and of all its affairs, purposes and functions;

(*m*) to determine, levy and collect the fees to be paid by students and the boarding charges to be paid by resident students and staff; provided that the fees to be paid by students shall be determined only after consultation with the Senate.

27. The Council shall appoint from amongst its members a Chairman, who shall be the chief executive officer of the Council. The Chairman shall hold office for a period of two years, unless during that time, he dies or resigns or ceases to be a member of the Council.

The Council may, from time to time, grant leave of absence to the Chairman; provided that for any such period for which the Chairman is granted leave of absence the Council may elect from amongst its members another person to be Acting Chairman of the Council and this Acting Chairman shall have for the period for which he is elected all the functions, powers and duties of the Chairman of the Council.

28. If a vacancy occurs in the office of Chairman, for any other reason than effluxion of time, notice of such fact shall be given by the Secretary of Council, and the Council shall proceed at its first meeting thereafter hold office for the unexpired period of office of his to appiont some other member as Chairman, who shall hold office for the unexpired period of the office of his predecessor.

29. Whenever a vacancy is about to occur in the office of Chairman by effluxion of time, the Secretary of Council shall give notice thereof at an ordinary meeting of the Council held in April, and the Council shall at an ordinary meeting held in May, appoint a successor, whose period of office shall date from the first day of June; provided that the retiring Chairman may be reappointed.

30. The Council shall at its third ordinary meeting in the first term appoint two of its members to hold office as members of the Senate for a period of one year from the first day of June following.

31. If any member of the Senate appointed by the Council vacate office before the expiration of his period of office, the Council shall at its next meeting appoint some other member to hold office for the unexpired period of office of his predecessor.

32. At least three months before the expiration of the period of office of any member of the Senate appointed by the Council, the Secretary of Council shall notify that fact to the Council, which shall appoint from amongst its own members a successor to fill the vacancy; provided, that a member retiring by effluxion of time may be reappointed.

33. The quorum and the procedure of the Council shall be as follows:—

(*a*) Seven members shall form a quorum.

(*b*) At least three days before the holding of any ordinary meeting, the Secretary of Council shall give notice in writing to each member of all business to be brought before such meeting.

(c) Kennis van onderwerpe vir oorweging word skriftelik aan die Sekretaris van die Raad gegee en moet die Sekretaris bereik minstens twee dae voor die datum waarop hy aan die lede kennis van die vergadering moet gee. Enige lid kan egter sonder kennisgewing vooraf 'n mosie van dringende aard op 'n gewone vergadering voorstel, mits hy die goedkeuring van 'n meerderheid van die aanwesige lede van die Raad daartoe verkry.

(d) Indien die Voorsitter van 'n vergadering aanwesig is, kies die lede wat op so 'n vergadering aanwesig is een van hul lede om op die vergadering voor te sit.

(e) Die eerste handeling van elke gewone vergadering nadat dit saamgestel is, is om die notule van die vorige gewone vergadering en van enige spesiale vergaderings wat daarna gehou is, te lees en dit deur die handtekening van die Voorsitter te bekragtig. Alle besware teen die vorm en wyse waarip die notule opgestel is, moet geopper en besleg word voordat die notule bekragtig word. Die vergadering is egter bevoegd om te beskou dat die notule gelees is, mits 'n afskrif daarvan vooraf aan elke lid gestuur is.

(f) 'n Lid kan nie sonder spesiale verlof van die vergadering meer as een keer oor 'n voorstel of enige wysiging daarvan praat nie, maar die inleier van 'n voorstel of van 'n wysiging kan antwoord. Dit staan 'n lid egter vry om voor te stel dat die onderwerp onder bespreking in komitee behandel word en, indien dit gesekondeer word, word sodanige mosie sonder verdere bespreking gestel.

(g) Alle sake word beslis by meerderheid van stemme van die lede wat aanwesig is en wat stem, tensy anders in die Statuut bepaal word. Oor elke saak het die Voorsitter 'n stem en, ingeval van 'n staking van stemme, word die saak besleg deur die beslissende stem van die Voorsitter.

(h) Indien die vergadering aldus besluit, word daar genotuleer hoeveel lede ten gunste van en hoeveel teen 'n voorstel gestem het, en op die versoek van 'n lid, gelas die Voorsitter dat die stem van daardie lid insgelyks aangeteken word.

(i) 'n Voorstel of amendement daarop moet gesekondeer word en moet, indien die Voorsitter aldus gelas, skriftelik ingedien word; en 'n voorstel mag nie sonder die toestemming van die vergadering teruggetrek word nie.

(j) Die beslissing van die Voorsitter op 'n punt van orde of prosedure is bindend, tensy 'n lid onmiddellik daarteen beswaar maak, en in so 'n geval word dit sonder bespreking voorgelê aan die vergadering wie se beslissing finaal is.

(k) Gewone vergaderings word gehou op sodanige plekke en tye as wat van tyd tot tyd deur die Raad bepaal mag word; met dien verstande dat minstens een gewone vergadering in elke semester van die kalenderjaar gehou moet word.

(l) Die Voorsitter kan te eniger tyd 'n' spesiale vergadering belê indien enige vyf lede dit skriftelik versoek en die doel van die vergadering in hul versoek vermeld. Geen ander sake behalwe dié waarvan aldus kennis gegee is, word op so 'n vergadering afgehandel nie.

(m) Geen voorstel vir die opstel, wysiging, of herroeping van 'n Statuut mag ingedien word nie, tensy skriftelike kennis van veertien dae vooraf daarvan gegee word, en so 'n voorstel moet bekragtig word tensy dit aangeneem word met 'n meerderheid van driekwart van die aanwesige persone. Enige sodanige voorstel moet vir bekragtiging op die eerste daaropvolgende gewone vergadering aangeneem word met 'n meerderheid van die stemme van die lede wat aanwesig is en stem.

(c) Notice of subjects for consideration shall be in writing and must be lodged with the Secretary of Council at least two days before that on which he is required to give notice of the meeting. It shall, however, be competent for any member to bring forward a motion of an urgent nature at any ordinary meeting, without notice, provided that he shall obtain the consent of a majority of the members of the Council present.

(d) If the Chairman be abent from any meeting the members present at such meeting shall appoint one of their number to preside thereat.

(e) The first act of each ordinary meeting after being constituted shall be to read and to confirm by the signature of the Chairman of the meeting the minutes of the last preceding ordinary meeting and of any special meetings held subsequently thereto. All objections to the form and manner in which the minutes have been taken must be raised and decided before such confirmation. It shall, however, be competent for the meeting to consider the minutes as read, provided a copy thereof has been previously forwarded to every member.

(f) No member may, without special leave of the meeting, speak more than once to any motion, or to any amendment thereof, but the mover of any motion, or any amendment, shall have the right of reply. It shall, however, be open to any member to move that the subject under consideration be dealt with in committee and, if seconded, such motion shall be put without further discussion.

(g) All questions shall be decided by the majority of votes of the members present and voting, except as otherwise provided by Statute. On every question the Chairman shall have a vote, and, in the case of an equality in the number of votes, the question shall be decided by the casting vote of the Chairman.

(h) The number of members voting for or against any proposition shall be entered in the minutes if so decided by the meeting. Upon the request of any member, the Chairman shall direct that a record of the vote of such member shall likewise be entered.

(i) Every motion or proposed amendment shall require to be seconded, and shall, if so directed by the Chairman, be in writing; and no motion may be withdrawn except by permission of the meeting.

(j) The ruling of the Chairman on any question of order or procedure shall be binding, unless immediately challenged by a member, in which case it shall be submitted without discussion to the meeting, whose decision shall be final.

(k) Ordinary meetings shall be held at such places and times as shall from time to time be determined by the Council; provided that at least one ordinary meeting shall be held in each quarter of the calendar year.

(l) A special meeting may be called by the Chairman at any time, and shall be called by him at the request in writing of any five members, the object of the meeting being stated in the requisition. No other business than that of which notice has been so given shall be transacted at such meeting.

(m) No motion to make, amend, or rescind a Statute shall be brought forward, unless fourteen days' previous notice, in writing, shall have been given, and such motion shall require to be confirmed unless carried by a three-fourths majority of those present. Any such motion shall require for confirmation to be adopted at the next succeeding ordinary meeting by a majority of the votes of the members present and voting.

34. (1) Daar is 'n uitvoerende komitee van die Raad bestaande uit die Voorsitter van die Raad, die Prinsipaal en sodanige ander lede van die Raad as wat die Raad daarop mag aanstel.

(2) Vermelde uitvoerende komitee kan namens die Raad optree in die tydperk wat verloop tussen die vergaderings van die Raad en oefen vir dié doel die bevoegdhede en funksies van die Raad uit maar slegs ten opsigte van—

(i) die aanstelling van professore, lektore en ander dosente en enige ander aanstelling wat nodig mag wees vir die doeltreffende bestuur van die Universiteit, uitgesonderd die aanstelling van die Prinsipaal;

(ii) die skorsing van enige persoon uit sy betrekking;

(iii) die aanstelling van eksaminatore vir die eksamens van die Universiteit;

(iv) die aanstelling van verteenwoordigers op die Gemeenskaplike Matrikulasieraad en van lede van die Gemeenskaplike Komitee vir Professionele Eksamens;

(v) die toekenning van studiebeurse en ander stipendia waaroor die Universiteit beskik;

(vi) die administrasie van die eiendom van die Universiteit, met inbegrip van sy beleggings, en alle ander handelinge wat nodig is in verband met die belegging van die Universiteit se fondse en die beëindiging van enige sodanige belegging, met inbegrip van die rojering van verbande;

(vii) die sluiting van kontrakte vir die oprigting van Universiteitsgeboue en vir die verskaffing van ander dienste; en

(viii) enige spesifieke saak wat die Raad by besluit na die komitee mag verwys.

35. Die Raad kan ander komitees stig, waarvan die lede die amp beklee solank dit die Raad behaag.

36. Die kworum en prosedure van enige komitee van die Raad wat ingevolge hierdie Statute ingestel word, is soos deur die Raad bepaal word.

37. Die Raad lê voor of op 31 Maart in elke jaar aan die Minister 'n verslag voor van die verrigtings van die Universiteit, tesame met 'n volledige en geouditeerde staat van ontvangste en uitgawes vir die vorige akademiese jaar.

HOOFSTUK IV.

DIE SENAAT.

38. Daar is 'n Senaat vir die Universiteit bestaande uit—

(*a*) die Prinsipaal van die Universiteit, ampshalwe, wat Voorsitter is;

(*b*) die Vise-kanselier;

(*c*) twee bykomende lede van die Raad, wat deur die Raad gekies word op 'n wyse en vir 'n tydperk soos in die Statute bepaal;

(*d*) die professore van die Universiteit;

(*e*) lektore van die Universiteit wat aangestel word aan die hoof van enige onafhanklike departemente soos die Raad op die aanbeveling van die Senaat ingevolge paragraaf 26 (*e*) bepaal;

(*f*) vier lede van die doserende personeel van die Universiteit, uitgesonderd lede van die personeel van wie in klousules (*d*) en (*e*) melding gemaak word, wat ingevolge paragraaf 44 hieronder deur sodanige personeel gekies word;

(*g*) lektore van die Universiteit wat deur die Raad op aanbeveling van die Senaat as waarnemende hoofde van enige departemente aangestel word.

39. 'n Lid van die Senaat tree uit sy amp indien hy nie meer beskik oor die kwalifikasie uit hoofde waarvan hy aangestel was nie.

40. Behoudens die bepalings van die Wet, en benewens alle ander bevoegdhede en pligte daarin of in die Statute of Gemeenskaplike Statute bepaal, na gelang van die geval, kan die Senaat—

(*a*) vyf van sy lede as lede van die Raad aanstel;

34. (1) There shall be an executive committee of the Council consisting of the Chairman of the Council, the Principal and such other members of the Council as the Council may appoint to it.

(2) The said executive committee may act in the stead of the Council in the interval between the meetings of the Council and shall exercise the powers and functions of the Council for this purpose but only in respect of—

(i) the appointment of professors, lecturers and other teachers and any other appointment which may be necessary for the efficient conduct of the University except the appointment of the Principal;

(ii) the suspension of any person from his office;

(iii) the appointment of examiners for the University examinations;

(iv) the appointment of representatives to the Joint Matriculation Board and of members of the Joint Committee for Professional Examinations;

(v) the award of scholarships and other prizes at the disposal of the University;

(vi) the administration of the property of the University, including its investments, and all necessary acts in connection with the investment of University funds and the termination of any such investment, including the cancellation of mortgage bonds;

(vii) the conclusion of contracts for the erection of University buildings and for the provision of other services; and

(viii) any specific matter which the Council may by resolution refer to the committee.

35. The Council may establish other committees, the members of which shall hold office at the pleasure of the Council.

36. The quorum and procedure of any committee of the Council established in terms of these Statutes shall be as determined by the Council.

37. The Council shall transmit to the Minister, not later than the 31st March in each year, a report of the proceedings of the University, together with a complete and audited statement of receipts and expenditure for the previous academic year.

CHAPTER IV.

THE SENATE.

38. There shall be a Senate for the University consisting of—

(*a*) the Principal of the University, *ex officio*, who shall be Chairman;

(*b*) the Vice-chancellor;

(*c*) two additional members of the Council, chosen by it in manner and for a period prescribed by the Statutes;

(*d*) the professors of the University;

(*e*) such lecturers of the University as are appointed to the charge of any independent departments as defined by the Council on the recommendation of the Senate in terms of paragraph 26 (*e*);

(*f*) four members of the teaching staff of the University, other than the members of staff referred to in clauses (*d*) and (*e*), elected by such staff in terms of paragraph 44 hereunder;

(*g*) such lecturers of the University as are appointed by the Council on the recommendation of the Senate to be acting heads of any departments.

39. A member of the Senate shall vacate office if he ceases to possess the qualification in virtue of which he was appointed.

40. Subject to the provisions of the Act, and in addition to all other powers and duties laid down therein or in the Statutes or Joint Statutes, as the case may be, the Senate shall be empowered—

(*a*) to appoint five of its members to be members of the Council;

(*b*) toesig hou en beheer uitoefen oor die tug en onderrig van die verskillende departemente, lektore en klasse van die Universiteit, ooreenkomstig sodanige regulasies as wat die Senaat vir dié doel mag opstel en die Raad mag goedkeur kragtens subartikel (2) van artikel *agt* van die Wet;

(*c*) onderworpe aan die goedkeuring van die Raad, die voorwaardes vasstel waaraan voldoen moet word vir die verkryging van grade, verwerwing van diplomas of sertifikate, en besluit watter persone aan genoemde voorwaardes voldoen het;

(*d*) toesig hou en beheer uitoefen oor alle eksamens wat deur die Universiteit afgeneem word ooreenkomstig sodanige regulasies as wat die Senaat vir die doel mag opstel en die Raad mag goedkeur;

(*e*) by die Raad aanbevelings doen oor die eksaminatore wat vir die Universiteit se eksamens aangestel moet word;

(*f*) by die Raad aanbevelings doen oor die departemente wat daar in elk van die verskillende fakulteite van die Universiteit sal wees;

(*g*) by die Raad aanbevelings doen oor die departemente wat deur hom as onafhanklike departemente bepaal word, en lektore wat aan die hoof daarvan aangestel word, is lede van die Senaat;

(*h*) (i) jaarliks die dekaan van elke fakulteit aanstel;

(ii) by die Raad aanbeveel watter persone aangestel moet word as waarnemende hoofde van departemente;

(*i*) in samewerking met die Raad besluit aan watter persone deur die Universiteit ere-grade toegeken sal word op grond van onderskeie dienste in Suid-Afrika gelewer ter bevordering van die lettere en wysbegeerte, wetenskap, die regswetenskap of ander vertakkings van die wetenskap, of op enige ander gronde wat die Raad en die Senaat mag goedkeur;

(*j*) onderworpe aan die goedkeuring van die Raad en ooreenkomstig die onderskeie bemakings, regulasies opstel in verband met die voorwaardes vir die toekenning en duur van enige studiebeurs of ander stipendium waaroor die Universiteit beskik; aanbevelings by die Raad doen betreffende die persone aan wie sodanige beurse en stipendia van tyd tot tyd toegeken sal word; en van tyd tot tyd by die Raad sertifikate indien om te meld of die beurshouer voortgaan om aan die voorwaardes van die beurs of stipendium te voldoen;

(*k*) die volgende komitees benoem, naamlik—

(i) die komitee vir algemene doeleindes;

(ii) die komitee van dekane van die verskillende fakulteite;

(iii) die komitee van die verskillende fakulteitrade;

(iv) sodanige ander komitees as wat die Senaat van tyd tot tyd mag bepaal;

(*l*) aan sodanige komitees sodanige bevoegdhede en funksies opdra as waartoe hy mag besluit, en die kworum en prosedure van sodanige komitees bepaal.

41. (*a*) Die lede van die Raad wat deur die Senaat benoem word, word per geslote stembriewe gekies op die tweede gewone vergadering van die Senaat in die eerste semester, en die metode van stemming is soos van tyd tot tyd deur die Senaat bepaal word; met dien verstande dat 'n persoon nie aangestel word nie tensy hy vir die amp benoem word deur twee lede van die Senaat in 'n brief wat gerig word aan die Sekretaris van die Senaat minstens twee dae voordat kennis van die vergadering gegee moet word.

(*b*) Een lid van die Raad word elke jaar deur die Senaat gekies en hy beklee die amp vanaf die datum van sy verkiesing tot die datum van die verkiesing in die vyfde jaar wat daarop volg; met dien verstande dat die ampstermyn van dié lede van die Senaat wat lede van die Raad is ten tyde van die verkiesing in 1953 vir een jaar verleng sal word en dat die vyfde lid vir die eerste keer in 1953 gekies sal word.

(*b*) to superintend and control the discipline and instruction of the several departments, lecturers and classes of the University in accordance with such regulations as may be framed by the Senate for the purpose, and approved by the Council, in terms of sub-section (2) of section *eight* of the Act;

(*c*) to determine, subject to the approval of the Council, the conditions necessary for the obtaining of degrees, diplomas or certificates, and to decide what persons have satisfied the said conditions;

(*d*) to superintend and control all examinations held by the University in accordance with such regulations as may be framed by the Senate for the purpose and approved by the Council;

(*e*) to make recommendations to the Council as to what examiners shall be appointed for the University examinations;

(*f*) to make recommendations to the Council as to what departments there shall be in each of the several faculties of the University;

(*g*) to make recommendations to the Council as to what departments shall be defined by it as independent departments, lecturers appointed to the charge of which shall be members of the Senate;

(*h*) (i) to appoint annually the Dean of each Faculty;

(ii) to make recommendations to the Council as to what persons shall be appointed as acting heads of departments;

(*i*) to resolve, in conjunction with the Council, upon what persons degrees *honoris causa* shall be conferred by the University on the grounds of distinguished services rendered in South Africa in the advancement of arts, science, jurisprudence or other branches of learning, or on any other grounds approved by the Council and Senate;

(*j*) to frame regulations, subject to the approval of the Council, and in accordance with the respective deeds of gift, as to the conditions for the award and tenure of any scholarship or other prize at the disposal of the University; to submit recommendations to the Council as to the persons to whom such scholarships and prizes shall be awarded from time to time; and to certify to the Council, from time to time, as to the holder's continued compliance with the conditions of tenure;

(*k*) to appoint the following committees, viz:—

(i) The general purposes committee;

(ii) the deans of the several faculties;

(iii) the boards of the several faculties;

(iv) such other committees as the Senate may from time to time determine;

(*l*) to delegate to such committees such powers and functions as it may decide, and to fix the quorum and procedure of such committees.

41. (*a*) The members of the Council to be appointed by the Senate shall be elected by ballot at the second ordinary meeting of the Senate in the first term, the method of taking the ballot to be as determined by the Senate from time to time; provided that no person shall be appointed unless he has been nominated for the office by two members of the Senate by letter addressed to the Secretary of Senate at least two days before notice of the meeting is required to be given.

(*b*) One member of the Council shall be elected by the Senate each year and shall hold office from the date of his election to the date of the election in the fifth year thereafter following; provided that those members of the Senate who are members of the Council at the date of the election in 1953 shall have their period of office extended for one year, and the fifth member shall be elected for the first time in 1953.

42. Indien 'n lid van die Raad wat deur die Senaat benoem word uit sy amp tree voordat sy ampstermyn verstryk, benoem die Senaat op sy volgende gewone vergadering 'n opvolger wat die amp beklee vir die onverstreke ampstermyn van sy voorganger.

43. Minstens drie maande voor die verstryking van die ampstermyn van 'n lid van die Raad wat deur die Senaat genoem is, stel die Sekretaris van die Raad die Sekretaris van die Senaat daarvan in kennis, en die Senaat kies dan uit sy geledere 'n opvolger om die vakature te vul; met dien verstande dat 'n lid wat aftree weens tydverloop herkies kan word.

44. (*a*) Dié lede van die doserende personeel van die Universiteit wat permanent aangestel is in gevestigde akademiese poste aan die Universiteit of in gevestigde voltydse poste op die gesamentlike personeel van die Universiteit en die Johannesburgse Algemene Hospitaal, uitgesonderd dié van wie in klousules (*d*) en (*e*) van paragraaf 38 melding gemaak word, kies elke jaar twee van hul lede as lede van de Senaat ingevolge klousule (*f*) van paragraaf 38, en, behalwe in die geval van die eerste verkiesing, beklee sodanige lede die amp vir twee kalenderjare na die datum waarop hulle verkies word.

(*b*) Die lede van die Senaat wat gekies moet word ingevolge klousule (*a*) hiervan word per geslote stembriewe gekies gedurende Augustusmaand en, behalwe in die geval van die eerste verkiesing, beklee sodanige lede die amp vanaf die eerste dag van Januarie in die daaropvolgende jaar.

(*c*) Die metode van stemming word van tyd tot tyd deur die Senaat bepaal; met dien verstande dat 'n persoon nie verkiesbaar is nie, tensy hy vir die amp benoem word deur twee lede van die kiesliggaam in klousule (*a*) hiervan omskryf, per brief wat gerig word aan die Sekretaris van die Senaat voor of op die laaste dag van Junie-maand.

(*d*) In die geval van die eerste verkiesing, wat gehou sal word onmiddellik nadat hierdie Statuut deur die Goewerneur-generaal goedgekeur is, word vier persone gekies, en hulle aanvaar die amp onmiddellik na die datum van die verkiesing. Die lede wat die eerste twee plekke inneem in die volgorde van stemming beklee die amp tot die een-en-dertigste dag van Desember 1954, en die twee lede wat die derde en vierde plekke inneem, beklee die amp tot die een-en-dertigste dag van Desember 1953.

45. Die tye waarop gewone vergaderings gehou word, word jaarlike deur die Senaat bepaal; met dien verstande dat daar minstens twee gewone vergaderings in elke helfte van die akademiese jaar gehou word.

46. Die Voorsitter kan te eniger tyd op eie instansie 'n spesiale vergadering belê indien minstens een-derde van die lede van die Senaat dit skriftelik versoek en die doel van die vergadering in hul versoek vermeld. Geen ander sake behalwe dié waarvan aldus kennis gegee is, word sonder die verlof van die vergadering op so 'n vergadering afgehandel nie.

47. Tensy die Raad, in oorleg met die Senaat, anders besluit, tree die Sekretaris van die Raad ook op as Sekretaris van die Senaat.

48. Die kworum en prosedure van die Senaat is soos volg:—

(*a*) Een-derde van die totale aantal lede van die Senaat vorm 'n kworum, met die uitsondering dat wanneer die Universiteit vakansie het, vyf lede 'n kworum vorm.

(*b*) Minstens drie dae voordat 'n gewone vergadering gehou word, rig die Sekretaris van die Senaat aan elke lid 'n skriftelike kennisgewing waarin die tyd wanneer sodanige vergadering sal plaasvind en die sake wat daarop voorgelê sal word, vermeld word.

(*c*) Kennis van onderwerpe vir bespreking moet skriftelik gegee word en moet die Sekretaris van die Senaat bereik minstens twee dae voor die dag waarop hy kennis van die vergadering moet gee; met dien verstande dat sake van dringende aard op 'n vergadering geopper kan word sonder dat kennis vooraf daarvan gegee is, onderworpe aan die goedkeuring van die meerderheid van die aanwesige lede.

42. If any member of the Council appointed by the Senate vacates office before the expiration of his period of office, the Senate shall, at its next ordinary meeting, appoint a successor who shall hold office for the unexpired portion of such period.

43. At least three months before the expiration of the period of office of any member of the Council appointed by the Senate, the Secretary of Council shall notify that fact to the Secretary of Senate, which body shall appoint from amongst its own members a successor to fill the vacancy; provided that a member retiring by effluxion of time may be re-appointed.

44. (*a*) Those members of the teaching staff of the University who are permanently appointed to established academic posts in the University or to established full-time posts on the joint staff of the University and the Johannesburg General Hospital other than those referred to in clauses (*d*) and (*e*) of paragraph 38, shall each year elect two of their number to serve as members of the Senate in terms of clause (*f*) of paragraph 38 and such members shall, save in the case of the first election, hold office for the two calendar years following the date of their election.

(*b*) The members of the Senate to be elected in terms of clause (*a*) hereof shall be elected by ballot during the month of August and such members shall, save in the case of the first election, hold office from the first day of January in the ensuing year.

(*c*) The method of taking the ballot shall be as determined by the Senate from time to time; provided that no person shall be eligible for election unless he has been nominated for the office by two members of the constituency described in clause (*a*) hereof, by letter addressed to the Secretary of Senate not later than the last day of the month of June.

(*d*) In the case of the first election, which shall be held immediately after this statute has received the approval of the Governor-General, four persons shall be elected and shall assume office immediately after the date of election, the members occupying the first two places in the order of voting to hold office until the thirty-first day of the month of December in the year 1954, and the two members occupying the third and fourth places to hold office until the thirty-first day of the month of December in the year 1953.

45. The times at which ordinary meetings shall be held shall be decided annually by the Senate; provided that there shall be at least two ordinary meetings in each half of the academic year.

46. A special meeting may be called by the Chairman at his own instance at any time, and shall be called by him at the request in writing of at least one-third of the members of the Senate, the object of the meeting being stated in the requisition. No other business than that of which notice has been so given shall be transacted at such meeting, except by leave of the meeting.

47. Unless otherwise determined by the Council, after consultation with the Senate, the Secretary of Council shall also act as Secretary of Senate.

48. The quorum and procedure of the Senate shall be as follows:—

(*a*) One-third of the total membership of the Senate shall form a quorum, save that during such period as the University is in vacation, five members shall form a quorum.

(*b*) A written notice shall be issued by the Secretary of Senate to each member at least three days before the holding of any ordinary meeting, setting forth the time at which such meeting shall be held, and the business to be brought forward.

(*c*) Notices of subjects for consideration shall be in writing and must be lodged with the Secretary of Senate at least two days before that on which he is required to give notice of the meeting; provided that matters of urgency may be brought forward at any meeting without previous notice, subject to the consent of the majority of members present.

(*d*) Indien die Voorsitter van 'n vergadering afwesig is, stel die lede wat aanwesig is een van hul eie lede aan om op die vergadering voor te sit.

(*e*) Die eerste handeling van elke gewone vergadering, nadat dit saamgestel is, is om die notule van die vorige gewone vergadering en van enige spesiale vergaderings wat daarna gehou is, te lees en dit deur die handtekening van die Voorsitter te bekragtig. Alle besware teen die vorm en wyse waarop die notule opgestel is, moet geopper word en besleg word voordat die notule bekragtig word. Die vergadering is egter bevoegd om te beskou dat die notule gelees is, mits 'n afskrif daarvan vooraf aan elke lid gestuur is.

(*f*) 'n Lid kan nie sonder die spesiale verlof van die vergadering meer as een keer oor 'n voorstel of enige wysiging daarvan praat nie, maar die inleier van 'n voorstel of van 'n wysiging kan antwoord.

Dit staan 'n lid egter vry om voor te stel dat die onderwerp onder bespreking in komitee behandel word, en, indien dit gesekondeer word, word sodanige mosie sonder verdere bespreking gestel.

(*g*) Alle sake word beslis by meerderheid van stemme van die lede wat aanwesig is en wat stem, tensy anders in die Statuut bepaal word. Oor elke saak het die Voorsitter 'n stem en, ingeval van 'n staking van stemme, word die saak besleg deur die beslissende stem van die Voorsitter.

(*h*) Indien die vergadering aldus besluit, word daar genotuleer hoeveel lede ten gunste van en hoeveel teen 'n voorstel gestem het, en op die versoek van 'n lid gelas die Voorsitter dat die stem van daardie lid insgelyks aangeteken word.

(*i*) 'n Voorstel of amendement daarop moet gesekondeer word en moet, indien die Voorsitter aldus gelas, skriftelik ingedien word; en 'n voorstel mag nie sonder die toestemming van die vergadering teruggestel word nie.

(*j*) Die beslissing van die Voorsitter op 'n punt van orde of prosedure is bindend, tensy 'n lid onmiddellik daarteen beswaar maak, en in so 'n geval word dit sonder bespreking voorgelê aan die vergadering wie se beslissing finaal is.

(*k*) 'n Voorstel vir die opstel, wysiging of herroeping van 'n regulasie in verband met die toesig en beheer oor die tug en onderrig van die verskillende departemente, lesings en klasse van die Universiteit mag nie ingedien word sonder om vooraf daarvan kennis te gee nie, en sodanige voorstel moet bekragtig word,, tensy dit aangeneem word met 'n driekwart-meerderheid van die aanwesige lede, en sodanige meerderheid moet betstaan uit minstens een helfte van die totale aantal lede van die Senaat. Enige sodanige voorstel moet vir bekragtiging op die eersvolgende gewone vergadering aangeneem word met 'n meerderheid van die stemme van die lede wat aanwesig is en wat stem.

49. Daar is 'n senaatskomitee vir algemene doeleindes bestaande uit die Prinsipaal, die dekane van die fakulteite, en sodanige ander lede van die Senaat as wat die Senaat vir die doel mag benoem.

50. (1) Daar is die volgende ander senaatskomitees wat as fakulteitrade bekend is, nl.:—

Die raad van die fakulteit lettere en wysbegeerte;
die raad van die fakulteit natuurwetenskappe;
die raad van die fakulteit geneeskunde;
die raad van die fakulteit ingenieurswese;
die raad van die fakulteit handelswetenskappe;
die raad van die fakulteit regsgeleerdheid;
die raad van die fakulteit tandheelkunde;
die raad van die fakulteit argitektuur.

(2) Die raad van elke fakulteit bestaan uit—

(*a*) die Prinsipaal, ampshalwe;

(*b*) die hoofde van die departemente in die betrokke fakulteit; met dien verstande dat die Senaat op voorstel van die hoof van 'n departement jaarliks 'n lid van die doserende personeel van daardie departement kan benoem, òf in die plek van die hoof van die departement òf as sy sekundus, met die bevoegdheid om in sy afwesigheid te stem;

(*d*) If the Chairman is absent from any meeting, the members present at such meeting shall appoint one of their number to preside thereat.

(*e*) The first act of each ordinary meeting, after being constituted, shall be to read and to confirm by the signature of the Chairman of the meeting the minutes of the last preceding ordinary meeting, and of any special meetings held subsequently thereto. All objections to the form and manner in which the minutes have been taken must be raised and decided before such confirmation. It shall, however, be competent for the meeting to consider the minutes as read; provided a copy thereof has been previously forwarded to every member.

(*f*) No member may, without special leave of the meeting, speak more than once to any motion, or to any amendment thereof, but the mover of any motion, or any amendment, shall have the right to reply. It shall, however, be open to any member to move that the subject under discussion be dealt with in committee, and, if seconded, such motion shall be put without further discussion.

(*g*) All questions shall be decided by the majority of votes of the members present and voting, except as otherwise provided by Statute. On every question the Chairman of the meeting shall have a vote, and, in the case of an equality in number of votes, the question shall be decided by the casting vote of the Chairman.

(*h*) The number of members voting for or against any proposition shall be entered in the minutes if so decided by the meeting. Upon the request of any member, the Chairman shall direct that a record of the vote of such member shall likewise be entered.

(*i*) Every motion, or proposed amendment, shall require to be seconded, and shall, if so directed by the Chairman, be in writing; and no motion may be withdrawn, except by permission of the meeting.

(*j*) The ruling of the Chairman on any question of order or procedure shall be binding, unless immediately challenged by a member, in which case it shall be submitted, without discussion, to the meeting, whose decision shall be final.

(*k*) No motion to make, amend, or rescind any regulation affecting the superintendence and control of the discipline and instruction of the several departments, lectures and classes of the University shall be brought forward without notice, and such motion shall require to be confirmed, unless carried by a three-fourths majority of those present, such majority to consist of not less than half the total number of members of the Senate. Any such motion shall require for confirmation to be adopted at the next succeeding ordinary meeting by a majority of the votes of the members present and voting.

49. There shall be a general purposes committee of the Senate consisting of the Principal, the deans of the faculties, and such other members of the Senate as the Senate may appoint thereto.

50. (1) There shall be the following other committees of Senate to be termed boards of faculties, namely:—

The board of the faculty of arts;
the board of the faculty of science;
the board of the faculty of medicine;
the board of the faculty of engineering;
the board of the faculty of commerce;
the board of the faculty of law;
the board of the faculty of dentistry;
the board of the faculty of architecture.

(2) The board of each faculty shall consist of—

(*a*) the Principal, *ex officio;*

(*b*) the heads of the departments in the faculty concerned; provided that, at the instance of the head of a department the Senate may appoint annually a member of the teaching staff of that department, either in lieu of the head of the department, or as his alternate with power to vote in his absence;

(*c*) die bekleërs van sodanige ampte, binne of buite die Universiteit, as wat die Senaat mag bepaal;

(*d*) sodanige lektore of ander persone as wat jaarliks deur die Senaat as lede van die fakulteitraad aangestel mag word.

(3) Die dekaan van 'n fakulteit wat deur die Senaat ingevolge klousule (*h*) van paragraaf 40 benoem is, tree ampshalwe as voorsitter van die betrokke fakulteitraad op; met dien verstande dat indien hy van 'n vergadering afwesig is, die aanwesige lede uit hul geledere 'n persoon aanstel om op die vergadering voor te sit.

51. Die dekaan van elke fakulteit is 'n komitee van die Senaat.

52. Die Senaat kan vir sodanige doeleindes as wat hy mag bepaal, ander senaatskomitees instel, en die lede daarvan beklee hulle amp solank dit die Senaat behaag.

53. Die komitee vir algemene doeleindes, die fakulteitrade, die dekane van fakulteite in hul hoedanigheid van komitees van die Senaat, en enige ander komitee wat ingevolge paragraaf 52 ingestel word, beklee sodanige bevoegdhede en funksies as wat die Senaat aan elk van hulle mag opdra.

54. Die kworum en prosedure van enige komitee wat ingevolge hierdie Statute ingestel word, word deur die Senaat bepaal.

55. Die fakulteitrade kom normalerwys byeen op sodanige tye en plekke as wat die Senaat mag bepaal; met dien verstande dat 'n spesiale vergadering van enige fakulteitraad deur die Voorsitter op eie instansie belê kan word en deur hom belê word op die skriftelike versoek van minstens een-derde van die lede van die fakulteitraad. Spesiale vergaderings word gehou op tye en plekke wat die Voorsitter in oorleg met die Voorsitter van die Senaat bepaal. Op alle vergaderings word een-derde van die lede van die fakulteitraad 'n kworum, met die uitsondering dat drie lede 'n kworum vorm wanneer die Universiteit vakansie het.

56. Elke fakulteitraad doen by die Senaat aanbevelings oor die leergange, studiekursusse en eksamens vir sover dit die departemente van sy fakulteit raak, en oor sodanige ander aangeleenthede as wat die Senaat van tyd tot tyd na die fakulteitraad mag verwys. Die fakulteitraad doen ook aan die Senaat verslag oor die name van die persone wat voldoen het aan die voorwaardes wat vir grade, diplomas of sertifikate in die fakulteit voorgeskryf is.

57. Regulasies betreffende kursusse of eksamens word nie deur die Senaat aangeneem voordat dit aan die betrokke fakulteitraad of -rade voorgelê is nie.

58. Die Senaat lê aan die Raad 'n jaarverslag voor, met inbegrip van lyste van alle persone wat in die eksamens van die Universiteit geslaag het, tesame met sodanige ander verslae as wat verlang mag word.

HOOFSTUK V.

GESAMENTLIKE KOMITEES VAN DIE RAAD EN DIE SENAAT.

59. Die kworum en prosedure van enige gesamentlike komitee wat ingevolge paragraaf 3 van artikel *agt bis* van die Wet ingestel is, word deur die Raad bepaal.

HOOFSTUK VI.

KONVOKASIE.

60. Konvokasie van die Universiteit bestaan uit—

(*a*) alle persone wat—

(i) gegradueerdes van die Universiteit van Suid-Afrika of van die Universiteit van die Kaap die Goeie Hoop geword het as gevolg van eksamens wat hulle afgelê het terwyl hulle studente was van die Universiteitskollege, Johannesburg, of van die Suid-Afrikaanse Skool vir Mynwese en Tegnologie;

(*c*) the holders of such offices, either within or without the University, as may be determined by the Senate;

(*d*) such lecturers or other persons as may be appointed annually to the board by the Senate.

(3) The dean of a faculty, appointed by the Senate under clause (*h*) of paragraph 40, shall *ex officio* be chairman of the board of such faculty; provided that if he is absent from any meeting, the members present shall appoint one of their number to preside at that meeting.

51. The dean of each faculty shall be a committee of Senate.

52. The Senate may establish, for such purposes as it may determine, other committees of the Senate the members of which shall hold office at the pleasure of the Senate.

53. The general purposes committee, the boards of faculties, the deans of faculties in their capacities as committees of the Senate, and any committee established in terms of paragraph 52 shall have such powers and functions as the Senate may delegate to each of them.

54. The quorum and procedure of any committee established in terms of these Statutes shall be determined by the Senate.

55. The boards of faculties shall ordinarily meet at such times and places as shall be appointed by the Senate; provided that a special meeting of any board may be called by the Chairman at his own instance, and shall be called by him at the request in writing of at least one-third of the members of the board. The times and places of special meetings shall be as determined by the Chairman in consultation with the Chairman of the Senate. At all meetings one-third of the members of the board shall form a quorum, save that during such period as the University is in vacation, three members shall form a quorum.

56. Each board shall make recommendations to the Senate upon the syllabuses, courses of study, and examinations so far as they affect the departments of its faculty, and upon such other matters as the Senate may from time to time refer to it. It shall also report to the Senate the names of the persons who shall have satisfied the conditions prescribed for degrees, diplomas or certificates in the faculty.

57. No regulation affecting courses or examinations shall be adopted by the Senate before being submitted to the board or boards concerned.

58. The Senate shall furnish the Council with an annual report, including lists of all persons who have passed the examinations of the University, and with such other reports as may be required.

CHAPTER V.

JOINT COMMITTEES OF COUNCIL AND SENATE.

59. The quorum and procedure of any joint committee established in terms of paragraph 3 of section *eight bis* of the Act shall be determined by the Council.

CHAPTER VI.

CONVOCATION.

60. Convocation of the University shall consist of—

(*a*) all persons who—

(i) became graduates of the University of South Africa or of the University of the Cape of Good Hope by examinations while they were students of the University College, Johannesburg, or the South African School of Mines and Technology;

(ii) gegradueerdes van die Universiteit van Suid-Afrika geword het ingevolge die bepalings van subartikel (*b*) van artikel *twaalf* van Wet No. 12 van 1916 of enige wysiging daarvan;

en wat binne ses maande na die inwerkingtreding van hierdie Wet aan die Sekretaris van die Universiteitskollege, Johannesburg, skriftelik te kenne gegee het dat hulle verlang om lede van Konvokasie van die Universiteit te word;

(*b*) die Prinsipaal, professore, lektore, en navorsers soos in paragraaf 75 (2) bepaal, van die Universiteit, met inbegrip, vir hierdie doel, van honorêre, titulêre en deeltydse professore en lektore;

(*c*) alle persone wat gegradueerdes van die Universiteit word;

(*d*) alle persone wat ingevolge die bepalings van artikel *veertien* van die Wet toegelaat word as lede van Konvokasie van die Universiteit;

(*e*) alle persone wat lede van Konvokasie van die Universiteit van Suid-Afrika geword het op een van die volgende wyses:—

(i) deurdat hulle toegelaat was tot die *ad eundem*-graad van die Universiteit van die Kaap die Goeie Hoop en daarna nie verkies het om lede te word van die Konvokasie van die Universiteit van Kaapstad of die Universiteit van Stellenbosch ingevolge die bepalings van enige wet wat op sodanige Universiteit betrekking het nie;

(ii) deurdat die Universiteit van Suid-Afrika aan hulle 'n status in die Universiteit verleen het wat gelykstaan met dié wat hulle in 'n ander universiteit besit uit hoofde van die feit dat hulle gegradueerdes van sodanige universiteit geword het;

(iii) deurdat hulle as eksterne studente gegradueerdes van die Universiteit van Suid-Afrika geword het;

en wat binne ses maande na die inwerkingtreding van hierdie Wet aan die Sekretaris van die Universiteitskollege, Johannesburg, skriftelik te kenne gegee het dat hulle verlang om lede van die Konvokasie van die Universiteit te word;

(*f*) alle besitters van diplomas aan wie grade ingevolge subartikel (4) van artikel *dertien* van die Wet toegeken is.

61. Behoudens die bepalings van die Wet, en benewens alle ander bevoegdhede en pligte hierin bepaal, kan die Konvokasie—

(*a*) die Kanselier verkies;

(*b*) uit sy geledere vier lede van die Raad kies; met dien verstande dat in die geval van die verkiesing in die jaar 1953, twee lede gekies sal word en dat die lid wat die eerste plek inneem in die volgorde van stemming die amp vir vier jaar beklee, en dat die lid wat die tweede plek inneem die amp vir twee jaar beklee; met dien verstande voorts dat vanaf die jaar 1954 en daarna een lid elke jaar gekies sal word om die amp te beklee vanaf die datum waarop hy gekies word tot die datum van die verkiesing in die vierde jaar wat daarop volg;

(*c*) uit sy geledere 'n Uitvoerende Komitee kies, en die samestelling, bevoegdhede, funksies en pligte van die Komitee is soos voorgeskryf by regulasies wat deur die Raad, in oorleg met Konvokasie, opgestel en deur die Minister goedgekeur is;

(*d*) alle sake met betrekking tot die Universiteit, met inbegrip van enige saak wat deur die Raad na hom verwys word, bespreek en sy mening daaroor gee.

62. Die Sekretaris van die Raad tree op as Sekretaris van Konvokasie en hou 'n naamlys van Konvokasie, en dit is die plig van elke lid om sy naam en adres by die Sekretaris te laat registreer en hom van tyd tot tyd in kennis te stel van enige verandering van adres. Die naamlys is afdoende bewys dat 'n persoon wie se naam in die lys voorkom wanneer hy daarop aanspraak maak om te

(ii) became graduates of the University of South Africa by admission in terms of the provisions of sub-section (*b*) of section *twelve* of Act No. 12 of 1916, or any amendment thereof;

and who within six months after the commencement of this Act, signified in writing addressed to the Secretary of the University College, Johannesburg, that they desired to be members of Convocation of the University;

(*b*) the Principal, professors, lecturers and research workers [as specified in paragraph 75 (2)] of the University, including for this purpose honorary, titular and part-time professors and lecturers;

(*c*) all persons who become graduates of the University;

(*d*) all persons who, under the provisions of section *fourteen* of the Act, are admitted to membership of Convocation of the University;

(*e*) all persons who became members of the Convocation of the University of South Africa in any one of the following ways:—

(i) by having been admitted to the *ad eundem* degree of the University of the Cape of Good Hope and having not thereafter elected to become members of Convocation of the University of Cape Town or of the University of Stellenbosch under the provisions of any act relating to such University;

(ii) by having been admitted by the University of South Africa to the status in the University equivalent to that which they possess in some other University in virtue of being graduates thereof;

(iii) by having become graduates of the University of South Africa as external students;

and who, within six months after the commencement of this Act, signified in writing, addressed to the Secretary of the University College, Johannesburg, that they desired to be members of the Convocation of the University;

(*f*) all holders of diplomas to whom degrees have been granted in terms of sub-section (4) of section *thirteen* of the Act.

61. Subject to the provisions of the Act, and in addition to all other powers and duties laid down therein, Convocation shall be empowered—

(*a*) to elect the Chancellor;

(*b*) to elect, from among its members, four members of the Council; provided that in the case of the election in the year 1953, two members shall be elected, the member occupying the first place in the order of voting to hold office for four years, and the member occupying the second place for two years; provided further that from the year 1954 onwards one member shall be elected each year to hold office from the date of his election to the date of the election in the fourth year thereafter following;

(*c*) to elect, from among its members, an Executive Committee, the constitution, privileges, functions and duties of the Committee to be as prescribed by regulations made by the Council after consultation with Convocation and approved by the Minister;

(*d*) to discuss and state its opinion upon any matters relating to the University, including any matter which may be referred to it by the Council.

62. The Secretary of Council shall act as Secretary of Convocation and shall keep the roll thereof, and it shall be the duty of every member to register his name and address with the Secretary and to notify him from time to time of any change of address. The roll shall be conclusive evidence that any person whose name appears therein at the time of claiming to vote as a member

stem as 'n lid van Konvokasie daartoe geregtig is om aldus te stem, en dat 'n persoon wie se naam nie in die lys voorkom nie, nie op 'n stem geregtig is nie; met dien verstande dat daar beskou sal word dat die name van nuwe gegradueerdes van die Universiteit outomaties in die naamlys ingesluit word onmiddellik nadat grade aan hulle toegeken is. As gevolg van sodanige outomatiese registrasie is die nuwe gegradueerde egter nie onthef van die verpligting om sy adres aan die Sekretaris te verskaf en hom daarna op die hoogte van adresveranderings te hou nie.

63. (*a*) Daar is 'n President van Konvokasie wat deur die Konvokasie uit sy geledere gekies word op die wyse wat in paragrawe 69 tot 73 hiervan bepaal is en op 'n datum wat die datum van 'n jaarvergadering van Konvokasie onmiddellik voorafgaan.

(*b*) 'n Lid van Konvokasie is nie verkiesbaar vir die amp van President nie, tensy hy tien jaar lank lid van Konvokasie is en by die setel van die Universiteit of binne vyftig myl van die setel van die Universiteit woon.

(*c*) Die President beklee die amp vanaf die afsluiting van die jaarvergadering na die datum van sy verkiesing tot die afsluiting van die tweede jaarvergadering daarna.

(*d*) Ingeval 'n President sterf of bedank, word 'n opvolger gekies op die wyse wat in paragrawe 69 tot 73 hiervan bepaal is, en hy beklee die amp as sulks vir die onverstreke ampstermyn van sy voorganger; met dien verstande dat as die onverstreke ampstermyn minder as ses maande is, die vise-voorsitter van die Uitvoerende Komitee van Konvokasie President word.

64. Op alle vergaderings van Konvokasie tree die President as voorsitter op, maar in sy afwesigheid tree die vise-voorsitter van die Uitvoerende Komitee van Konvokasie, wat saamgestel is ingevolge die bepalings van paragraaf 61 (*c*) van die Statuut, as voorsitter op of, in sy afwesigheid, 'n lid van die Uitvoerende Komitte wat aanwesig is en vir die doel gekies word deur alle lede wat op die vergadering aanwesig is. In die afwesigheid van alle persone wat aldus gekwalifiseer is om voor te sit gaan die vergadering nie voort met die sake waarvoor dit byeengeroep is nie en vind die vergadering nie plaas nie.

65. Daar word 'n jaarvergadering van Konvokasie gehou, en dit word gehou by die setel van die Universiteit en op 'n tyd wat die President of, so nie, die Sekretaris, mag bepaal.

66. (*a*) 'n Spesiale vergadering van Konvokasie kan deur die President op eie instansie belê word op 'n tyd wat hy mag bepaal.

(*b*) 'n Spesiale vergadering van Konvokasie word deur die President of, so nie, deur die Sekretaris, belê op skriftelike versoek wat aan die Sekretaris gerig word en wat onderteken is deur minstens 100 lede van Konvokasie.

(*c*) In die versoek moet die onderwerpe vir oorweging deur die spesiale vergadering in die vorm van spesifieke voorstelle vermeld word.

(*d*) 'n Spesiale vergadering waarvoor daar behoorlik ooreenkomstig die Statuut aansoek gedoen word, word gehou binne twee maande na die datum waarop die versoek ingedien word.

67. Kennis van elke vergadering van Konvokasie, met vermelding van die sake wat aan die vergadering voorgelê sal word, word aan elke lid gestuur minstens veertien dae voor die dag wat vir sodanige vergadering vasgestel is.

68. Die kworum en prosedure van Konvokasie is soos volg:—

(*a*) (i) Vyf-en-sewentig lede vorm 'n kworum op 'n jaarvergadering van Konvokasie. By gebrek aan 'n kworum op 'n jaarvergadering kan geen mosies gestel word nie, maar die vergadering kan voortgaan met die verkiesing van beamptes en die afhandeling van sodanige ander formele sake as wat die Voorsitter van die vergadering vir die voortsetting van Konvokasie se aktiwiteite nodig mag ag.

(ii) Eenhonderd lede vorm 'n kworum op 'n spesiale vergadering van Konvokasie. By gebrek aan 'n kworum gaan die vergadering nie voort met die sake waarvoor die vergadering belê is nie en vind die vergadering nie plaas nie.

of Convocation is entitled so to vote, and that any person whose name does not appear therein is not so entitled; provided that the names of new graduates of the University shall be considered to be automatically included in the roll immediately after the conferment of their degrees. Such automatic enrolment shall not, however, relieve the new graduate of the duty of registering his address with the Secretary, and keeping him informed of any subsequent changes of address.

63. (*a*) There shall be a President of Convocation who shall be elected by Convocation from amongst its own members in the manner prescribed by paragraphs 69 to 73 hereunder and at a date immediately preceding the date of an annual meeting of Convocation.

(*b*) No member of Convocation shall be eligible for election to the office of President unless he has been a member of Convocation for ten years, and is resident at or within fifty miles of the seat of the University.

(*c*) The President shall hold office from the close of the annual meeting following the date of his election until the close of the second annual meeting thereafter.

(*d*) In the case of the death or resignation of a President a successor shall be elected in the manner prescribed by paragraphs 69 to 73 hereunder and shall hold office as such for the unexpired period of his predecessor's term of office; provided that where the unexpired period is less than six months, the Vice-Chairman of the Executive Committee of Convocation shall become President.

64. The President shall occupy the chair at all meetings of Convocation, save that in the absence of the President, the Vice-Chairman of the Executive Committee of Convocation constituted under the provisions of paragraph 61 (*c*) of the Statute shall occupy the chair, or, in his absence, a member of the Executive Committee present and elected for the purpose by the members present at the meeting. In the absence of all persons thus qualified to occupy the chair, the meeting shall not proceed with the business for which it has been summoned and the meeting shall be abandoned.

65. There shall be an annual meeting of Convocation, to be held at the seat of the University and at such time as the President, or, failing him, the Secretary, may determine.

66. (*a*) A special meeting of Convocation may be called by the President at his own instance at such time as he may determine.

(*b*) A special meeting of Convocation shall be called by the President, or, failing him, by the Secretary, upon a written requisition lodged with the Secretary and signed by at least one hundred members of Convocation.

(*c*) The requisition shall state in the form of specific motions the subjects proposed to be considered at the special meeting.

(*d*) A special meeting duly requisitioned in accordance with the Statute shall be held within two months from the date on which the requisition is lodged.

67. Notice of every meeting of Convocation, with a statement of the business to be brought before the meeting, shall be sent to each member at least fourteen days before the day appointed for holding such meeting.

68. The quorum and the procedure of Convocation shall be as follows:—

(*a*) (i) Seventy-five members shall form a quorum at an annual meeting of Convocation. In the absence of a quorum at an annual meeting, no motions may be put but the meeting may proceed to the election of officers and such other formal business as the Chairman of the meeting may deem necessary for the continuity of Convocation activities.

(ii) One hundred members shall form a quorum at a special meeting of Convocation. In the absence of a quorum the meeting shall not proceed with the business for which it has been summoned and the meeting shall be abandoned.

(*b*) Die eerste handeling van elke vergadering, nadat dit saamgestel is deur die kennisgewing vir die sameroeping van die vergadering voor te lees, is om die notule van die vorige gewone vergadering en van alle spesiale vergaderings wat daarna gehou is, te lees en deur die handtekening van die voorsitter te bekragtig. Alle besware teen die vorm en wyse waarop die notule opgestel is, moet geopper en besleg word voordat die notule bekragtig word.

(*c*) 'n Lid mag nie sonder spesiale verlof van die vergadering meer as een keer oor enige voorstel of enige wysiging daarvan praat nie, maar die inleier van 'n voorstel of 'n wysiging daarvan kan antwoord.

(*d*) Alle sake word beslis met 'n meerderheid van stemme van die lede wat aanwesig is en wat stem. Die Voorsitter het 'n stem oor elke saak, en ingeval van 'n staking van stemme word die saak besleg deur die beslissende stem van die Voorsitter.

(*e*) Indien die vergadering aldus besluit, word daar genotuleer hoeveel lede ten gunste van en hoeveel teen 'n voorstel gestem het, en op die versoek van 'n lid gelas die Voorsitter dat die stem van daardie lid insgelyks aangeteken word.

(*f*) 'n Voorstel of amendement daarop, moet gesekondeer word en moet, indien die Voorsitter aldus gelas, skriftelik ingedien word, en 'n mosie mag nie sonder die toestemming van die vergadering teruggetrek word nie.

(*g*) Die Voorsitter kan verlof daartoe verleen dat enige saak waarvan daar nie behoorlik kennis gegee is nie, bespreek word en dat stappe daaromtrent gedoen word, mits dit 'n onbestrede mosie is.

(*h*) Die beslissing van die Voorsitter op 'n punt van orde of prosedure is bindend, tensy 'n lid onmiddellik daarteen beswaar maak, en in so 'n geval word dit sonder bespreking voorgelê aan die vergadering wie se beslissing finaal is.

69. Wanneer Konvokasie 'n Kanselier, of 'n President, of een of meer lede van die Raad moet benoem, laat die President of, so nie, die Sekretaris, minstens vyf weke voor die datum wat vir die verkiesing vasgestel is aan elke lid van Konvokasie 'n kennisgewing pos waarin nominasies gevra word. Skriftelike nominasies moet die Sekretaris bereik minstens drie weke voor die datum van die verkiesing, en elke nominasie moet deur minstens vier lede, gesamentlik of afsonderlik, onderteken word.

70. Indien die aantal persone wat vir 'n amp benoem word nie meer is as die aantal wat vir daardie amp aangestel moet word nie, verklaar die Sekretaris onverwyld dat sodanige persoon of persone behoorlik benoem is. Indien meer persone genomineer word as wat aangestel moet word, word skriftelike kennisgewing deur die Sekretaris, of, so nie, deur die President, minstens veertien dae voor die datum wat vir die verkiesing vasgestel is, aan elke lid van Konvokasie gestuur, tesame met 'n gedrukte stembrief waarin die name van al die kandidate in alfabetiese orde aangegee word.

71. Die stembrief vir alle verkiesings neem die volgende vorm aan:—

UNIVERSITEIT VAN DIE WITWATERSRAND, JOHANNESBURG.

Verkiesing van.....
Datum van verkiesing.....
Aantal kandidate vir wie die kieser kan stem.....
Name van kandidate behoorlik genomineer ingevolge paragraaf 69 van Statuut I:—

....
....
....

Gedateer te..... op hierdie.....dag van..... 19.....

(Geteken).....

(*b*) The first act of each meeting, after its constitution by the reading of the notice calling such meeting, shall be to read and to confirm by the signature of the Chairman of the meeting the minutes of the last preceding ordinary meeting and of any special meetings held subsequently thereto. All objections as to the form and manner in which the minutes have been taken must be raised and decided before such confirmation.

(*c*) No member may, without special leave of the meeting, speak more than once to any motion, or to any amendment thereof, but the mover of any motion or any amendment shall have the right to reply.

(*d*) All questions shall be decided by the majority of votes of the members present and voting. On every question the Chairman shall have a vote, and in the case of an equality in the number of votes, the question shall be decided by the casting vote of the Chairman.

(*e*) The number of members voting for or against any proposition shall be entered in the minutes if so decided by the meeting. Upon the request of any member, the Chairman shall direct that a record of the vote of such member shall likewise be entered.

(*f*) Every motion or proposed amendment shall be required to be seconded, and shall, if so directed by the Chairman be in writing, and no motion may be withdrawn except by permission of the meeting.

(*g*) The Chairman may allow any matter of which due notice has not been given to be discussed and action to be taken on it; provided it be an unopposed motion.

(*h*) The ruling of the Chairman on any question of order or procedure shall be binding unless immediately challenged by a member, in which case it shall be submitted, without discussion, to the meeting, whose decision shall be final.

69. Whenever Convocation has to appoint a Chancellor or a President or one or more members of the Council, the President, or failing him, the Secretary shall cause notices calling for nominations to be posted to every member of Convocation at least five weeks before the date fixed for the election. Nominations in writing must be lodged with the Secretary at least three weeks before the date of election; each nomination must be signed by at least four members, jointly or separately.

70. If the number of persons nominated for any office do not exceed the number to be appointed for that office, the Secretary shall forthwith declare such person or persons to be duly appointed. If more persons be nominated than are to be appointed, a written notice shall be posted by the Secretary or, failing him, by the President, at least fourteen days before the date fixed for the election, to every member of Convocation, together with a printed voting paper, which shall give in alphabetical order the names of all the candidates.

71. The voting paper at all elections shall be in the following form:—

UNIVERSITY OF THE WITWATERSRAND, JOHANNESBURG.

Election of.....
Date of election.....
Number of candidates for whom elector may vote .....
Names of candidates duly nominated in terms of paragraph 69 of Statute I:—

....
....
....

Dated at.....this.....
day of.....19.....

(Signed).....

Voorskrifte.—Die kieser moet 'n kruisie (×) maak by die naam van elke kandidaat op wie hy sy stem wil uitbring, en geen ander verandering van die stembrief word toegelaat nie. Geen persoon mag op meer as een stembrief by 'n verkiesing stem nie. Indien 'n kieser nie voorsien was van 'n gedrukte stembrief nie, kan hy een verkry deur by die Sekretaris daarom aansoek te doen, en indien die gedrukte stembrief wat verskaf is, verlore gegaan het of vernietig geword het, kan 'n ander een by die Sekretaris verkry word.

72. Alle stembriewe moet aan die Sekretaris teruggestuur word sodat dit hom bereik voor of op die dag wat vir die verkiesing vasgestel is.

73. By alle verkiesings tree die Sekretaris as kiesbeampte op, en hy word bygestaan deur twee stemopnemers wat aangestel word deur die President, of in sy afwesigheid, deur die Prinsipaal.

74. 'n Afskrif van alle besluite van Konvokasie, en 'n opgaaf van ander sake waartoe Konvokasie van tyd tot tyd mag besluit, behoorlik gesertifiseer deur die Voorsitter en die Sekretaris, word aan die Voorsitter van die Raad gestuur vir die inligting van die Raad en aan die Prinsipaal vir die inligting van die Senaat.

HOOFSTUK VII.

DOSERENDE EN ADMINISTRATIEWE PERSONEEL.

75. (1) Behoudens die bepalings in die geval van eerste aanstellings, word professore, lektore en ander dosente aan die Universiteit aangestel deur die Raad in oorleg met die Senaat of met sodanige fakulteit of komitee as wat vir die doel deur die Senaat aangestel mag word. Kennis van elke sodanige aanstelling word skriftelik aan die Minister gegee.

(2) Die Raad erken as persone met akademiese status sodanige navorsers van die Universiteit wat nie professore, lektore of ander dosente is nie, maar wat betrekkings beklee wat die Senaat by besluit as betrekkings met akademiese status erken het.

(3) Behoudens die bepalings in die geval van eerste aanstellings, word sodanige navorsers van die Universiteit soos in klousule (2) hiervan bepaal, aangestel deur die Raad in oorleg met die toepaslike komitee van die Raad of die Senaat. Kennis van elke sodanige aanstelling word skriftelik aan die Minister gegee.

76. Professore, lektore of ander dosente, of navorsers soos in paragraaf 75 (2) bepaal, word nie uit hul amp ontslaan nie, tensy die goedkeuring van die Minister vooraf daartoe verkry is; met dien verstande dat die Raad, voordat hy by die Minister aansoek doen om goedkeuring vir die ontslag van enige professor, lektor of ander dosent, of navorser soos in paragraaf 75 (2) bepaal, sodanige professor, lektor of ander dosent, of navorser, in kennis stel van sy voorneme om aldus aansoek te doen. Vir die toepassing van hierdie paragraaf sluit ontslag in beëindiging van kontrak na behoorlike kennisgewing.

77. Daar is 'n Sekretaris van die Raad en sodanige ander administratiewe beamptes as wat die Raad van tyd tot tyd mag bepaal. Die pligte van die beamptes is soos deur die Raad bepaal, behoudens die bepalings van die Statute en Gemeenskaplike Statute.

Gedurende die afwesigheid van die Sekretaris van die Raad, kan sy bevoegdhede en pligte uitgeoefen word deur die persoon wat die Voorsitter van die Raad mag aanstel.

78. 'n Persoon mag op geen wyse hoegenaamd aangaande sy godsdienstige gesindheid getoets word as voorwaarde om professor, lektor, dosent of navorser soos in paragraaf 75 (2) bepaal, van die Universiteit te word of te bly nie, of om 'n amp of besoldigde betrekking te beklee of voorregte daarin uit te oefen nie, en daar word nie voorkeur gegee aan of 'n voordeel onthou van 'n persoon op grond van sy godsdienstige gesindheid of sy politieke sienswyses nie.

79. Enige beampte van die doserende of administratiewe personeel van die Universiteit, of navorser soos in paragraaf 75 (2) bepaal, en enige lid van die Raad of van die Senaat of Konvokasie wat bedank, moet sy bedanking skriftelik by die Sekretaris van die Raad indien.

Instructions.—The voter shall put a cross (×) against the name of every candidate for whom he wishes to record his vote, no other alteration of the voting paper being permitted. No person shall be permitted to vote by more than one voting paper at any election. Should a voter not have been supplied with a printed voting paper, he may obtain one by applying to the Secretary, and if the printed voting paper which has been supplied be lost or destroyed, another may be obtained from the Secretary.

72. All voting papers must be returned to the Secretary so as to reach him not later than the day before the date fixed for the election.

73. At all elections the Secretary shall act as returning officer, and shall be assisted by two scrutineers appointed by the President or, in his absence, by the Principal.

74. A copy of all resolutions of Convocation, and a statement of such other matters as Convocation may from time to time decide, duly certified by the Chairman and by the Secretary, shall be sent to the Chairman of Council for the information of the Council and to the Principal for the information of the Senate.

CHAPTER VII.

TEACHING AND ADMINISTRATIVE STAFFS.

75. (1) Save as is provided in the case of the first appointments, the professors, lecturers, and other teachers at the University shall be appointed by the Council after consultation with the Senate or with such Faculty or Committee as may be appointed for that purpose by the Senate. Notice of every such appointment shall be given in writing to the Minister.

(2) The Council shall recognise as having academic status such research workers of the University as, not being professors, lecturers or other teachers, are the incumbents of posts which the Senate has by resolution recognised as having academic status.

(3) Save as is provided in the case of first appointments, such research workers of the University as are specified in clause (2) hereof, shall be appointed by the Council after consultation with the appropriate committee of the Council of the Senate. Notice of every such appointment shall be given in writing to the Minister.

76. No professor, lecturer, or other teacher, or research worker as specified in paragraph 75 (2) shall be dismissed from his office unless the consent of the Minister has been first obtained; provided that before it applies to the Minister for his consent to the dismissal of any professor, lecturer, or other teacher, or research worker as specified in paragraph 75 (2), the Council shall inform such professor, lecturer, or other teacher or research worker of its intention so to apply. For the purposes of this paragraph, dismissal shall include termination of contract after due notice.

77. There shall be a Secretary of Council and such other administrative officers as the Council may from time to time determine. The duties of officers shall be as determined by the Council, subject to the provision of the Statutes and Joint Statutes.

During the absence of the Secretary of the Council, his powers and duties may be exercised by such person as the Chairman of Council may appoint.

78. No test whatever of religious belief shall be imposed on any person as a condition of his becoming or continuing to be a professor, lecturer, teacher, or research worker as specified in paragraph 75 (2) of the University, or of his holding any office or emolument or exercising any privilege therein, nor shall any preference be given to or advantage be withheld from any person on the ground of his religious belief, or of his political views.

79. Any officer of the teaching or administrative staffs of the University, or research worker as specified in paragraph 75 (2), and any member of the Council or the Senate or Convocation resigning shall do so by letter addressed to the Secretary of Council.

HOOFSTUK VIII.

NAAM VAN GRADE.

80. Behoudens die bepalings van die Statute, kan die Universiteit die volgende grade toeken, naamlik:—

(i) In die Fakulteit Lettere en Wysbegeerte:—

(*a*) In Lettere en Wysbegeerte—

Baccalaureus artium (gewone graad), wat aangedui word met die letters.....	B.A.
Baccalaureus artium met honneurs, wat aangedui word met die letters.....	B.A. Hons.
Magister artium, wat aangedui word met die letters.....	M.A.
Doctor philosophiae, wat aangedui word met die letters.....	Ph.D.
Doctor litterarum, wat aangedui word met die letters.....	D. Litt.

(*b*) In Musiek—

Baccalaureus musicae (gewone graad), wat aangedui word met die letters.....	B.Mus.
Baccalaureus musicae met honneurs, wat aangedui word met die letters.....	B.Mus. Hons.
Magister musicae, wat aangedui word met die letters.....	M.Mus.
Doctor musicae, wat aangedui word met die letters.....	D.Mus.

(*c*) In Opvoedkunde—

Baccalaureus educationis, wat aangedui word met die letters.....	B.Ed.
Magister educationis, wat aangedui word met die letters.....	M.Ed.

(ii) In die Fakulteit Natuurwetenskappe—

Baccalaureus scientiae (gewone graad), wat aangedui word met die letters.....	B.Sc.
Baccalaureus scientiae met honneurs, wat aangedui word met die letters.....	B.Sc. Hons.
Magister scientiae, wat aangedui word met die letters.....	M.Sc.
Doctor philosophiae, wat aangedui word met die letters.....	Ph.D.
Doctor scientiae, wat aangedui word met die letters.....	D.Sc.

(iii) In die Fakulteit Geneeskunde—

Baccalaureus medicinae en baccalaureus chirurgiae, wat aangedui word met die letters.	M.B., B.Ch.
Magister chirurgiae, wat aangedui word met die letters.....	Ch.M.
Doctor medicinae, wat aangedui word met die letters.....	M.D.
Baccalaureus scientiae in fisiotherapie, wat aangedui word met die letters.....	B.Sc. (Fisioterapie).

(iv) In die Fakulteit Handelswetenskappe:—

(*a*) In Handel—

Baccalaureus commercii, wat aangedui word met die letters.....	B.Com.
Baccalaureus commercii met honneurs, wat aangedui word met die letters.....	B.Com.Hons.
Magister commercii, wat aangedui word met die letters.....	M.Com.
Doctor philosophiae, wat aangedui word met die letters.....	Ph.D.
Doctor scientiae in ekonomie, wat aangedui word met die letters.....	D.Sc. (Econ.)

(*b*) In Openbare Administrasie—

Baccalaureus economiae, wat aangedui word met die letters.....	B.Econ.

(v) In die Fakulteit Ingenieurswese—

Baccalaureus scientiae in ingenieurswese, wat aangedui word met die letters.....	B.Sc. (Ing.)
Magister scientiae in ingenieurswese, wat aangedui word met die letters.....	M.Sc. (Ing.)
Doctor philosophiae, wat aangedui word met die letters.....	Ph.D.
Doctor scientiae in ingenieurswese, wat aangedui word met die letters.....	D.Sc. (Ing.)

(vi) In die Fakulteit Regsgeleerdheid—

Baccallaureus legum, wat aangedui word met die letters.....	LL.B.
Magister legum, wat aangedui word met die letters.....	LL.M.
Doctor legum, wat aangedui word met die letters.....	LL.D.

(vii) In die Fakulteit Tandheelkunde—

Baccalaureus chirurgiae dentalis, wat aangedui word met die letters.....	B.D.S.
Magister chirurgiae dentalis, wat aangedui word met die letters.....	M.D.S.
Doctor chirurgiae dentalis, wat aangedui word met die letters.....	D.D.S.

CHAPTER VIII.

DESIGNATION OF DEGREES.

80. Subject to the provisions of the Statutes, the University shall have the power to confer the following degrees, viz.—

(i) In the Faculty of Arts:—

(*a*) In Arts—

Bachelor of Arts (ordinary degree) to be denoted by the letters.....	B.A.
Bachelor of Arts with Honours to be denoted by the letters.....	B.A. Hons.
Master of Arts to be denoted by the letters.....	M.A.
Doctor of Philosophy to be denoted by the letters.....	Ph.D.
Doctor of Literature to be denoted by the letters.....	D.Litt.

(*b*) In Music—

Bachelor of Music (ordinary degree) to be denoted by the letters.....	B.Mus.
Bachelor of Music with Honours to be denoted by the letters.....	B.Mus. Hons.
Master of Music to be denoted by the letters.....	M.Mus.
Doctor of Music to be denoted by the letters.....	D.Mus.

(*c*) In Education—

Bachelor of Education to be denoted by the letters.....	B.Ed.
Master of Education to be denoted by the letters.....	M.Ed.

(ii) In the Faculty of Science—

Bachelor of Science (ordinary degree) to be denoted by the letters.....	B.Sc.
Bachelor of Science with Honours to be denoted by the letters.....	B.Sc. Hons.
Master of Science to be denoted by the letters	M.Sc.
Doctor of Philosophy to be denoted by the letters.....	Ph.D.
Doctor of Science to be denoted by the letters	D.Sc.

(iii) In the Faculty of Medicine—

Bachelor of Medicine and Bachelor of Surgery to be denoted by the letters.....	M.B., B.Ch.
Master of Surgery to be denoted by the letters	Ch.M.
Doctor of Medicine to be denoted by the letters.....	M.D.
Bachelor of Science in Physiotherapy to be denoted by the letters.....	B.Sc. (Physiotherapy).

(iv) In the Faculty of Commerce—

(*a*) In Commerce—

Bachelor of Commerce to be denoted by the letters.....	B.Com.
Bachelor of Commerce with Honours to be denoted by the letters.....	B.Com.Hons.
Master of Commerce to be denoted by the letters.....	M.Com.
Doctor of Philosophy to be denoted by the letters.....	Ph.D.
Doctor of Science in Economics to be denoted by the letters.....	D.Sc. (Econ.)

(*b*) In Public Administration—

Bachelor of Economics to be denoted by the letters.....	B.Econ.

(v) In the Faculty of Engineering—

Bachelor of Science in Engineering to be denoted by the letters.....	B.Sc. (Eng.)
Master of Science in Engineering to be denoted by the letters.....	M.Sc. (Eng.)
Doctor of Philosophy to be denoted by the letters.....	Ph.D.
Doctor of Science in Engineering to be denoted by the letters.....	D.Sc. (Eng.)

(vi) In the Faculty of Law—

Bachelor of Laws to be denoted by the letters	LL.B.
Master of Laws to be denoted by the letters	LL.M.
Doctor of Laws to be denoted by the letters	LL.D.

(vii) In the Faculty of Dentistry—

Bachelor of Dental Surgery to be denoted by the letters.....	B.D.S.
Master of Dental Surgery to be denoted by the letters.....	M.D.S.
Doctor of Dental Surgery to be denoted by the letters.....	D.D.S.

(viii) In die Fakulteit Argitektuur—

(*a*) In Argitektuur—

Baccalaureus architecturae, wat aangedui word met die letters.....	B.Arch.
Magister architecturae, wat aangedui word met die letters.....	M.Arch.
Doctor architecturae, wat aangedui word met die letters.....	D.Arch.

(*b*) In Hoeveelheidsopmeting—

Baccalaureus scientiae in hoeveelheidsopmeting, wat aangedui word met die letters.....	B.Sc. (Q.S.)

HOOFSTUK IX.

REGISTRASIE AS STUDENT AAN DIE UNIVERSITEIT.

81. (1) Niemand is daartoe geregtig om as 'n gematrikuleerde student vir die eerste jaar van die Universiteit geregistreer te word nie, tensy hy—

(*a*) die matrikulasiesertifikaat van die Gemeenskaplike Matrikulasieraad verwerf het, of voldoen het aan die voorwaardes vir vrystelling van die matrikulasie-eksamen wat deur daardie Raad voorgeskryf word en die Raad se sertifikaat met dié strekking verwerf het; of

(*b*) die matrikulasiesertifikaat van die Universiteit van die Kaap die Goeie Hoop verwerf het of deur daardie Universiteit van die matrikulasie-eksamen vrygestel is; of

(*c*) in die Senior Sertifikaat van die Universiteit van die Kaap die Goeie Hoop geslag het of daarvan vrygestel is voor die vasgestelde dag ooreenkomstig die voorwaardes van kwalifikasie vir toelating tot die B.Sc.-eksamen van daardie Universiteit.

(2) In oorleg met die Senaat kan die Raad van tyd tot tyd die aantal studente wat toegelaat mag word om vir enige kursus in te skryf, beperk, en in so 'n geval kan die Senaat die besondere studente wat toegelaat sal word om vir die kursus in te skryf, keur uit die wat gekwalifiseer het om met so 'n kursus voort te gaan.

82. Verlof om sy inskrywing vir enige studiejaar te hernu, kan aan 'n student geweier word as hy nie aan die minimum studievereistes wat by regulasie voorgeskryf is, voldoen het nie.

83. Elke persoon wat ingeskryf word as 'n gematrikuleerde student moet by registrasie sy naam inskryf op die lys van studente en die gelde betaal wat by regulasie voorgeskryf mag wees; en 'n student moet elke jaar sy inskrywing hernu solank as wat hy 'n student van die Universiteit is en moet by elke sodanige geleentheid die gelde betaal wat by regulasie voorgeskryf mag wees.

HOOFSTUK X.

TOELATING TOT GRADE DEUR EKSAMENS.

84. Behoudens andersluidende bepalings in hierdie Statuut of in die Gemeenskaplike Statute—

(i) moet elke kandidaat vir toelating tot die graad baccalaureus in die fakulteit lettere en wysbegeerte, of die fakulteit natuurwetenskappe, of die fakulteit regsgeleerdheid, of die fakulteit handelswetenskappe, vir minstens drie akademiese jare na sy eerste inskrywing goedgekeurde kursusse as 'n gematrikuleerde student van die Universiteit bygewoon het;

(ii) moet elke kandidaat vir toelating tot die graad baccalaureus in die fakulteit ingenieurswese, of die fakulteit argitektuur, en elke kandidaat vir toelating tot die graad baccaleureus scientiae in fisiotherapie in die fakulteit geneeskunde, minstens vier akademiese jare na sy eerste inskrywing as student goedgekeurde kursusse as 'n gematrikuleerde student van die Universiteit bygewoon het;

(viii) In the Faculty of Architecture—

(*a*) In Architecture—

Bachelor of Architecture to be denoted by the letters.....	B.Arch.
Master of Architecture to be denoted by the letters.....	M.Arch.
Doctor of Architecture to be denoted by the letters.....	D.Arch.

(*b*) In Quantity Surveying—

Bachelor of Science in Quantity Surveying to be denoted by the letters.....	B.Sc. (Q.S.)

CHAPTER IX.

REGISTRATION AS A STUDENT OF THE UNIVERSITY.

81. (1) No person shall be entitled to become registered as a matriculated student for the first year of the University who has not either—

(*a*) obtained the matriculation certificate of the Joint Matriculation Board, or satisfied the conditions of exemption from the matriculation examination prescribed by that Board and obtained the Board's certificate to that effect; or

(*b*) obtained the matriculation certificate of the University of the Cape of Good Hope, or been exempted from matriculation examination by that University; or

(*c*) passed or been exempted from the senior certificate examination of the University of the Cape of Good Hope, prior to the appointed day, under the conditions qualifying for admission to the B.Sc. examination of that University.

(2) The Council after consultation with the Senate may from time to time limit the number of students who may be permitted to register for any course, and in such case the Senate may select from amongst those qualified to proceed to such course the particular students who shall be permitted to register for it.

82. A student may be refused permission to renew his registration for any year of study unless he has satisfied the minimum requirements of study prescribed by regulation.

83. Every person registered as a matriculated student shall upon such registration enter his name on the roll of students and pay such fee as may be prescribed by regulation; and every such student shall renew his registration annually so long as he continues to be a student of the University and shall upon every such occasion pay such fee as may be prescribed by regulation.

CHAPTER X.

ADMISSION TO DEGREES BY EXAMINATION.

84. Save as may be otherwise provided by Statute or Joint Statute—

(i) every candidate for admission to the degree of bachelor in the Faculty of Arts, or the Faculty of Science, or the Faculty of Law, or the Faculty of Commerce must have attended approved courses as a matriculated student of the University for at least three academic years subsequently to his first registration;

(ii) every candidate for admission to the degree of bachelor in the Faculty of Engineering, or in the Faculty of Architecture, and every candidate for admission to the degree of Bachelor of Science in Physiotherapy in the Faculty of Medicine, must have attended approved courses as a matriculated student of the University for at least four academic years subsequent to his first registration;

(iii) moet elke kandidaat vir toelating tot die graad baccalaureus medicinae en baccalaureus chirurgiae in die fakulteit geneeskunde vir minstens ses akademiese jare na sy eerste inskrywing as student goedgekeurde kursusse as 'n gematrikuleerde student van die Universiteit bygewoon het, en elke kandidaat vir toelating tot die graad baccalaureus chirurgiae dentalis in die fakulteit tandheelkunde moet vir minstens vyf akademiese jare na sy eerste inskrywing as student goedgekeurde kursusse as 'n gematrikuleerde student van die Universiteit bygewoon het.

85. Behoudens andersluidende bepalings in hierdie Statuut, word 'n kandidaat nie tot die graad magister in 'n fakulteit toegelaat voor minstens een jaar nadat hy 'n baccalaureusgraad aan die Universiteit verwerf het nie.

86. Behoudens andersluidende bepalings in hierdie Statuut—

(i) word 'n kandidaat nie tot die graad doctor litterarum in die fakulteit van lettere en wysbegeerte, of doctor scientiae in die fakulteit natuurwetenskappe, of doctor scientiae in ekonomie in die fakulteit handelswetenskappe, of doctor scientiae in ingenieurswese in die fakulteit ingenieurswese, of doctor legum in die fakulteit regsgeleerdheid, of doctor architecturae in die fakulteit argitektuur toegelaat voor minstens vier jaar nadat hy 'n baccalaureusgraad aan die Universiteit verwerf het of minstens drie jaar nadat hy tot 'n magistergraad toegelaat is nie; en

(ii) word 'n kandidaat nie tot die graad doctor medicinae in die fakulteit geneeskunde toegelaat voor minstens twee jaar nadat hy die graad baccalaureus medicinae en baccalaureus chirurgiae verwerf het nie, en word 'n kandidaat nie tot die graad doctor chirurgiae dentalis in die fakulteit tandheelkunde toegelaat voor minstens drie jaar nadat hy tot die graad baccalaureus chirurgiae dentalis toegelaat is nie.

HOOFSTUK XI.

TOELATING VAN LEDE VAN ANDER UNIVERSITEITE INGEVOLGE ARTIKEL *veertien* VAN DIE WET.

87. 'n Gegradueerde van 'n ander universiteit kan op sodanige voorwaardes en na betaling van sodanige gelde as wat by regulasie voorgeskryf mag wees, op aanbeveling van die Senaat deur die Raad toegelaat word tot 'n status in die Universiteit wat gelykwaardig is met dié wat hy aan sodanige ander universiteit beklee op grond van die graad wat hy besit.

88. 'n Persoon wat aan 'n universiteit of 'n inrigting, wat die Senaat van universiteitstandaard ag, in sodanige eksamens geslaag het as wat, na die mening van die Senaat, gelykwaardig is met die eksamens wat vir 'n graad aan die Universiteit voorgeskryf word, kan, op aanbeveling van die Senaat—

(*a*) deur die Raad toegelaat word as lid van Konvokasie van die Universiteit, of

(*b*) aangeneem word as 'n kandidaat vir die graad magister of doctor in enige fakulteit, op sodanige voorwaardes en by betaling van sodanige gelde as wat by regulasie voorgeskryf mag wees.

HOOFSTUK XII.

TOELATING VAN NAVORSINGSTUDENTE INGEVOLGE ARTIKEL *vyftien* VAN DIE WET.

89. 'n Persoon wat aan 'n ander universiteit 'n graad verwerf het of wat bevredigende bewys kan lewer van sy kwalifikasies, kan, mits hy in die matrikulasie-eksamen

(iii) every candidate for admission to the degree of Bachelor of Medicine and Bachelor of Surgery in the Faculty of Medicine must have attended approved courses as a matriculated student of the University for at least six academic years subsequent to his first registration, and every candidate for admission to the degree of Bachelor of Dental Surgery in the Faculty of Dentistry must have attended approved courses as a matriculated student of the University for at least five academic years subsequent to his first registration.

85. Save as may be otherwise provided by Statute, no candidate shall be admitted to the degree of master in any faculty until at least one year after he has been admitted to a degree of bachelor in the University.

86. Save as may be otherwise provided by Statute—

(i) no candidate shall be admitted to the degree of Doctor of Literature in the Faculty of Arts, or Doctor of Science in the Faculty of Science, or Doctor of Science in Economics in the Faculty of Commerce or Doctor of Science in Engineering in the Faculty of Engineering, or Doctor in Laws in the Faculty of Laws, or Doctor of Architecture in the Factulty of Architecture, until at least four years after he has been admitted to a degree of bachelor in the University, or at least three years after he has been admitted to a degree of master; and

(ii) no candidate shall be admitted to the degree of Doctor of Medicine in the Faculty of Medicine until at least two years after he has been admitted to the degree of Bachelor of Medicine and Bachelor of Surgery, and no candidate shall be admitted to the degree of Doctor of Dental Surgery in the Faculty of Dentistry until at least three years after he has been admitted to the degree of Bachelor of Dental Surgery.

CHAPTER XI.

ADMISSION OF MEMBERS OF OTHER UNIVERSITIES UNDER SECTION *fourteen* OF THE ACT.

87. A graduate of any other University may on the recommendation of the Senate, be admitted by the Council to a status in the University equivalent to that which he possesses in such other university in virtue of the degree held by him, upon such conditions and on payment of such fees as may be prescribed by regulation.

88. Any person who has passed at a university or an institution deemed by the Senate to be of university standing, such examinations as are, in the opinion of the Senate, equivalent to the examinations prescribed for a degree in the University, may, on the recommendation of the Senate,

(*a*) be admitted by the Council to membership of Convocation of the University, or

(*b*) be accepted as a candidate for the degree of Master or Doctor in any Faculty, upon such conditions and on payment of such fees as may be prescribed by regulation.

CHAPTER XII.

ADMISSION OF RESEARCH STUDENTS UNDER SECTION *fifteen* OF THE ACT.

89. A person who has graduated in another university or who is able to give satisfactory evidence of his qualifications, may, provided he has passed the matriculatio

van die Gemeenskaplike Matrikulasieraad geslaag het, of aan die voorwaardes vir vrystelling daarvan voldoen het, of spesiaal deur die Raad vrygestel is—

(i) toegelaat word as navorsingstudent tot kursusse vir spesiale studie en navorsing in enige fakulteit van die Universiteit; en

(ii) na voltooiing van sodanige kursusse vir spesiale studie en navorsing, toegelaat word tot die graad magister of doctor in daardie fakulteit; met dien verstande dat sodanige persoon, voordat hy tot so 'n graad toegelaat word—

(*a*) die gelde wat voorgeskryf mag word, moet betaal;

(*b*) vir minstens twee jaar as student van die Universiteit ingeskryf was;

(*c*) kursusse wat voorgeskryf mag wees, aan die Universiteit bygewoon het;

(*d*) navorsing in verband met 'n vak wat deur die Senaat goedgekeur is, onderneem het;

(*e*) 'n bevredigende verslag, verhandeling of tesis in verband met die navorsing wat onderneem is, voorlê; en

(*f*) aan sodanige ander voorwaardes as wat die Senaat mag voorskryf, voldoen het.

HOOFSTUK XIII.

GRADE TOEGEKEN INGEVOLGE ARTIKEL *dertien* (4) VAN DIE WET.

90. Behoudens die bepalings van die Statute en Regulasies, kan die Universiteit, sonder om eksamen af te neem, op aanbeveling van die Senaat 'n persoon wat 'n diploma aan die Universiteitskollege, Johannesburg, of die Suid-Afrikaanse Skool van Mynwese en Tegnologie, verwerf het, toelaat tot 'n graad wat gelykwaardig is met daardie diploma; met dien verstande dat so 'n besitter van 'n diploma nie reeds ingevolge paragraaf (*b*) van artikel *twaalf* van Wet No. 12 van 1916, of enige wysiging daarvan, 'n graad van die Universiteit van Suid-Afrika behaal het nie.

HOOFSTUK XIV.

ERE-GRADE.

91. Die Universiteit kan, sonder om eksamen af te neem, by besluit van die Raad en die Senaat, die graad magister of doctor in enige fakulteit *honoris causa* toeken aan 'n persoon wat onderskeie dienste in Suid-Afrika gelewer het ter bevordering van die lettere en wysbegeerte, natuurwetenskappe, die regswetenskap, of ander vertakkings van die wetenskap; en aan enige ander persoon wat so 'n graad waardig geag word.

92. 'n Voorstel dat 'n ere-graad toegeken moet word, kan slegs deur 'n lid van die Raad of van die Senaat gemaak word. So 'n voorstel moet skriftelik ingedien word by die Prinsipaal voor of op 'n datum wat van tyd tot tyd deur die Raad op aanbeveling van die Senaat vasgestel word.

Die voorstel moet vergesel wees van 'n opgaaf waarin die redes vir die aanbeveling breedvoerig uiteengesit word.

93. Alle stemming in verband met die toekenning van ere-grade geskied per geslote stembriewe, en 'n besluit om so 'n graad aan 'n persoon toe te ken word nie deur die Raad of die Senaat, na gelang van die geval, aangeneem nie, tensy 'n absolute meerderheid van die betrokke liggaam ten gunste daarvan stem.

94. Die prosedure wat deur onderskeidelik die Raad en die Senaat gevolg word betreffende die oorweging van voorstelle dat ere-grade toegeken moet word, word deur die betrokke liggaam vasgestel.

HOOFSTUK XV.

TOEKENNING VAN GRADE.

95. Vir die doel om grade toe te ken, word daar 'n vergadering van die lede van die Universiteit, wat die „Kongregasie" genoem word, gehou.

examination of the Joint Matriculation Board, or has complied with the conditions of exemption therefrom, or has been specially exempted by the Board—

(i) be admitted as a research student to courses of special study and research in any Faculty at the University; and

(ii) upon completion of such courses of special study and research be admitted to the degree of Master or Doctor in that Faculty, provided that such person, before being admitted to such degree, shall have—

(*a*) paid such fees as may be prescribed;

(*b*) been registered as a student of the University for not less than two years;

(*c*) attended at the University such courses as may be prescribed;

(*d*) undertaken research upon a subject approved by the Senate;

(*e*) presented a satisfactory report, dissertation or thesis upon the research undertaken; and

(*f*) complied with such further conditions as may be prescribed by the Senate.

CHAPTER XIII.

DEGREES CONFERRED UNDER SECTION *thirteen* (4) OF THE ACT.

90. Subject to the provisions of the Statutes and Regulations, the University may, without examination, admit, on the recommendation of the Senate, any person who holds a diploma granted by the University College, Johannesburg, or the South African School of Mines and Technology, to a degree equivalent in value to that diploma; provided that such holder of a diploma has not already received a degree from the University of South Africa in terms of paragraph (*b*) of section *twelve* of Act No. 12 of 1916, or any amendment thereof.

CHAPTER XIV.

HONORARY DEGREES.

91. The University may, without examination, confer the degree of Master or Doctor in any Faculty, *honoris causa*, on the resolution of the Council and the Senate, upon any person who has rendered distinguished services in South Africa in the advancement of arts, science, jurisprudence, or other branches of learning; and upon any other person who may be deemed worthy of such a degree.

92. A proposal to grant an honorary degree may be brought forward only by a member of the Council or of the Senate. Any such proposal must be communicated, in writing, to the Principal not later than a date to be determined from time to time by the Council on the recommendation of the Senate.

Every such proposal must be accompanied by a statement setting forth in detail the grounds on which the recommendation is based.

93. All voting as to the granting of any honorary degree shall be by ballot, and no resolution to grant such a degree to any person shall be adopted either by the Council or by the Senate, as the case may be, without a vote in its favour of an absolute majority of the body concerned.

94. The procedure to be adopted by the Council and the Senate respectively as regards the consideration of proposals to grant honorary degrees shall be as determined by the body concerned.

CHAPTER XV.

CONFERRING OF DEGREES.

95. For the purpose of conferring degrees, there shall be held a meeting of the members of the University to be called the "Congregation".

96. 'n Kongregasie word byeengeroep op 'n wyse wat deur die Raad voorgeskryf word, onder voorsitterskap van die Kanselier of die Vise-kanselier of, in hul afwesigheid, van die Voorsitter van die Senaat.

97. 'n Kongregasie van die Universiteit word minstens een keer per jaar gehou op 'n tyd wat deur die Raad vasgestel word.

98. Niemand word tot 'n graad, behalwe 'n ere-graad, toegelaat nie, tensy hy 'n sertifikaat van die Voorsitter van die Senaat aanbied met die strekking dat hy aan al die voorwardes wat vir so 'n graad voorgeskryf is, voldoen het.

99. Niemand is geregtig op die voorregte van 'n graad voordat die graad by 'n kongregasie aan hom toegeken is nie.

100. Die prosedure ten opsigte van die voorstelling van die graduandi, die toekenning van grade *in absentia*, akademiese drag, en alle ander sake betreffende kongregasies waarvoor daar nie in hierdie Hoofstuk voorsiening gemaak is nie, word deur die Senaat vasgestel.

HOOFSTUK XVI.

EKSAMENS.

101. Behoudens andersluidende bepalings in hierdie Statuut of die Gemeenskaplike Statute, moet elke kandidaat vir 'n graad in 'n eksamen of ander toets van die Universiteit in elke vak wat hy vir die graad gevolg het, slaag.

102. Elke eksamen of ander toets van die Universiteit wat in enige vak vir 'n graad kwalifiseer, word afgeneem deur een of meer eksaminatore wat nie met die onderrig van die studente wat geëksamineer word, te doen gehad het nie, saam met een of meer van die dosente van die vak aan die Universiteit.

103. Wanneer daar besluit word of 'n kandidaat geslaag het in die Universiteitseksamen wat in enige vak vir 'n graad kwalifiseer, kan die Senaat die verslag van die dosent of dosente in so 'n vak oor die klaswerk van die kandidaat en die standaard wat hy bereik het in die kwalifiserende eksamens in die ander vakke wat hy in dieselfde jaar gevolg het, in aanmerking neem.

104. 'n Kandidaat vir die baccalaureusgraad kan hom nie vir eksamen in enige vak wat hy gevolg het, aanmeld nie, tensy hy tot bevrediging van die Senaat 'n sertifikaat van die dosent of dosente in so 'n vak voorlê met die strekking dat hy gekwalifiseer het deur bywoning en dat hy die klaswerk in die vak behoorlik verrig het.

105. 'n Kandidaat vir die baccalaureusgraad kan nie oorgaan tot die werk van die tweede of enige daaropvolgende jaar in enige vak wat hy kies nie, tensy hy, na die mening van die Senaat, in sy vorige werk in so 'n vak 'n bevredigende standaard bereik het.

106. 'n Kandidaat vir die graad magister kan hom nie vir eksamen aanmeld nie, tensy hy tot bevrediging van die Senaat 'n sertifikaat aanbied met die strekking dat hy goedgekeurde kursusse aan die Universiteit gevolg het vir 'n tydperk van minstens een akademiese jaar nadat hy die baccalaureusgraad verwerf het en dat hy die klaswerk van elke vak wat hy in die eksamen geskryf het, behoorlik verrig het of dat hy in plaas van die bywoning van goedgekeurde kursusse sodanige werk verrig het as wat die Senaat mag goedkeur.

HOOFSTUK XVII.

VRYSTELLINGS.

107. Die Senaat kan as deel van die bywoning van 'n student van die Universiteit wat vir toelating tot 'n baccalaureusgraad aan die Universiteit kwalifiseer, bywoning van klasse as 'n geregistreerde gematrikuleerde student vir dieselfde of gelykwaardige graad aan 'n ander universiteit in die Unie van Suid-Afrika aanneem; en die Senaat kan ook vir dié doel bywoning aan 'n universiteit buite die Unie van Suid-Afrika of aan 'n inrigting wat die Senaat spesiaal vir hierdie doel erken, aanvaar; en hy kan eksamens waarin die kandidaat aan

96. Every congregation shall be summoned in manner prescribed by the Council, and shall be presided over by the Chancellor or by the Vice-chancellor, or failing him, by the Chairman of Senate.

97. A congregation of the University shall be held at least once a year, at such time as shall be determined by the Council.

98. No person shall be admitted to any degree, other than an honorary degree, unless he present a certificate from the Chairman of Senate that he has satisfied all the conditions prescribed for such degree.

99. No person shall be entitled to any of the privileges conferred by any degree until he shall have been admitted to such degree at congregation.

100. The procedure as to the presentation of graduands the conferring of degrees *in absentia*, academic dress and all other matters regarding congregations not provided for in this chapter shall be determined by the Senate.

CHAPTER XVI.

EXAMINATIONS.

101. Save as is otherwise provided in the Statutes or in the Joint Statutes, every candidate for a degree must pass an examination or other test of the University in each subject taken by him for that degree.

102. Every examination or other test of the University qualifying in any subject for a degree, shall be conducted by one or more examiners, who shall not have been connected with the teaching of the students under examination, in conjunction with one or more of the teachers of the subject in the University.

103. In deciding whether a candidate has passed the University examination qualifying in any subject for a degree, the Senate shall have power to take into consideration the report of the teacher or teachers in such subject on the class work of the candidate, and the standard attained by the candidate in the qualifying examination in the other subjects taken by him in the same year.

104. No candidate for the degree of bachelor shall be allowed to present himself for examination in any subject taken by him unless he submits a certificate to the satisfaction of the Senate from the teacher or teacher in such subject that he is qualified by attendance and has duly performed the work of the class in the subject.

105. No candidate for the degree of bachelor shall be allowed to enter upon the work of the second or any subsequent year in any subject by him, unless, in the opinion of the Senate, he has attained a satisfactory standard of proficiency in his previous work in such subject.

106. No candidate for the degree of master shall be allowed to present himself for examination unless he submits a certificate to the satisfaction of the Senate that he has attended approved courses at the University for a period of at least one academic year after being admitted to the degree of bachelor, and has duly performed the work of the class in each subject taken by him in the examination, or in lieu of attending approved courses has performed such work as may be approved by the Senate.

CHAPTER XVII.

EXEMPTIONS.

107. The Senate shall accept as part of the attendance of a student of the University qualifying for admission to a degree of bachelor in the University, periods of attendance as a registered matriculated student for the same or an equivalent degree at another University in the Union of South Africa, and the Senate may also accept for this purpose periods of attendance at a University outside the Union of South Africa or at an institution specially recognised by the Senate for the

so 'n universiteit of inrigting in enige vak geslaag het as vrystelling van eksamens van die Universiteit in sodanige vak aanvaar; met dien verstande dat so 'n student nie tot 'n baccalaureusgraad toegelaat word nie, tensy—

(*a*) hy goedgekeurde kursusse soos volg aan die Universiteit bygewoon het, nl. in die fakulteit lettere en wysbegeerte, of natuurwetenskappe, of die handelswetenskappe, vir minstens die helfte van die kursusse wat vir die graad voorgeskryf word; in die fakulteit regsgeleerdheid, of ingenieurswese, of tandheelkunde, of argitektuur, vir minstens die finale twee akademiese jare; in die fakulteit geneeskunde vir die graad baccalaureus medicinae en baccalaureus chirurgiae vir minstens die finale drie akademiese jare; en vir die graad baccalaureus scientiae in fisiotherapie, vir minstens die finale twee akademiese jare;

(*b*) sy tydperke van bywoning aan so 'n erkende universiteit of inrigting, en aan die Universiteit, saam nie minder is nie as die volle tydperk wat gewoonlik vir toelating tot die graad vereis word;

(*c*) hy in eksamens van die Universiteit wat die Senaat mag bepaal geslaag het;

(*d*) hy die gelde wat by regulasie voorgeskryf mag word, betaal het;

(*e*) hy in alle ander opsigte aan die vereistes van die graad voldoen het.

108. In die geval van 'n kandidaat wat in enige fakulteit van die Universiteit gegradueer het, of wat gegradueer het in enige fakulteit van 'n ander universiteit wat die Senaat vir hierdie doel mag erken, kan die Senaat so 'n student toelaat om voort te gaan met die baccalaureusgraad in 'n ander fakulteit op voorwaardes wat by regulasie voorgeskryf mag word, uitgesonderd dié wat van toepassing is op 'n ongegradueerde student in daardie fakulteit; met dien verstande dat so 'n gegradueerde student nie tot 'n graad in sodanige ander fakulteit toegelaat word nie, tensy hy—

(*a*) goedgekeurde kursusse in sodanige ander fakulteit aan die Universiteit soos volg bygewoon het: In die fakulteit lettere en wysbegeerte, of natuurwetenskappe, of handelswetenskappe, vir minstens die helfte van die kursusse wat vir die graad voorgeskryf is; in die fakulteit regsgeleerdheid, of ingenieurswese, of tandheelkunde, of argitektuur, vir minstens die finale twee akademiese jare; in die fakulteit geneeskunde vir die graad baccalaureus medicinae en baccalaureus chirurgiae, vir minstens die finale drie akademiese jare; en vir die graad baccalaureus scientiae in fisiotherapie, vir minstens die finale twee akademiese jare;

(*b*) in eksamens van die Universiteit wat die Senaat mag voorskryf, geslaag het;

(*c*) die gelde wat by regulasie voorgeskryf mag word, betaal het;

(*d*) in ander opsigte aan die vereistes van die graad voldoen het.

HOOFSTUK XVIII.

TUG.

109. Alle studente is onderworpe aan die dissiplinêre gesag van die Raad of van die Senaat, na gelang van die aard van die oortreding. Die gesag van die Raad en van die Senaat word op die volgende wyse uitgeoefen:—

(*a*) (i) Die bestuur en uitvoerende gesag van die Universiteit berus by die Raad, en dienooreenkomstig kan die Raad met enige oortreding handel, uitgesonderd dié waarvan in paragraaf (*b*) melding gemaak word.

(ii) Die Raad kan die volgende strawwe afsonderlik of gesamentlik toepas:—

(*a*) die ontneming van 'n graad wat op onbehoorlike wyse verkry is;

(*b*) verbanning;

purpose; and may accept examinations passed at such university or institution in any subject, as exempting from examinations of the University in such subjects; provided that no such student shall be admitted to a degree of bachelor unless—

(*a*) he shall have attended approved courses at the University as follows, viz: In the Faculty of Arts, or of Science, or of Commerce, in at least one-half of the courses prescribed for the degree; in the Faculty of Law, or of Engineering, or of Dentistry, or of Architecture, for at least the final two academic years; in the Faculty of Medicine for the degree of Bachelor of Medicine and Bachelor of Surgery for at least the final three academic years; and for the degree of Bachelor of Science in Physiotherapy, for at least the final two academic years;

(*b*) his periods of attendance at such recognised university or institution, and at the University, are together not less than the complete period ordinarily required for admission to the degree;

(*c*) he shall have passed such examinations of the University as the Senate may determine;

(*d*) he shall have paid such fees as may be prescribed by regulation;

(*e*) he shall have complied in other respects with the requirements of the degree.

108. In the case of a candidate who is a graduate in any faculty of the University, or of any other university recognised by the Senate for this purpose, the Senate shall have the power to permit such graduate to proceed to a bechelor's degree, in another faculty, under conditions, prescribed by regulation, other than those applicable to an undergraduate student in that faculty; provided that no such graduate shall be admitted to a degree in such other faculty unless—

(*a*) he shall have attended approved courses in such other faculty at the University as follows, viz: In the Faculty of Arts, or of Science, or of Commerce, in at least one-half of the courses prescribed for the degree; in the Faculty of Law, or of Engineering, or of Dentistry, or of Architecture, for at least the final two academic years; in the Faculty of Medicine for the degree of Bachelor of Medicine and Bachelor of Surgery, for at least the final three academic years, and for the degree of Bachelor of Science in Physiotherapy for at least the final two academic years;

(*b*) he shall have passed such examinations of the University as the Senate may determine;

(*c*) he shall have paid such fees as may be prescribed by regulation;

(*d*) he shall have complied in other respects with the requirements of the degree.

CHAPTER XVIII.

DISCIPLINE.

109. All students are subject to the disciplinary jurisdiction of the Council or of the Senate, according to the nature of the offence. The authority of the Council and of the Senate shall be exercised in the following manner:—

(*a*) (i) The government and executive authority of the University is vested in the Council, and in accordance therewith the Council shall be empowered to deal with any offence other than those referred to in paragraph (*b*).

(ii) The Council shall have power to inflict the following sentences, either singly or in combination:—

(*a*) Deprivation of degree improperly obtained;

(*b*) expulsion;

(*c*) uitsluiting vir 'n bepaalde tydperk;
(*d*) geldboete;
(*e*) enige ander geoorloofde straf wat hy in die omstandighede geskik mag ag.

Die Senaat word verwittig van die Raad se beslissing oor elke geval.

(*b*) (i) Die Senaat hou toesig oor en beheer die tug en onderrig van studente in die verskillende departemente, lesings, klasse en eksamens van die Universiteit, ooreenkomstig regulasies wat deur die Senaat vir dié doel opgestel en deur die Raad goedgekeur is.

(ii) Die Senaat kan, in verband met enige oortreding wat die dissipline of onderrig van die verskillende departemente, lesings, klasse en eksamens van die Universiteit raak, die volgende strawwe afsonderlik of gesamentlik toepas:—

(*a*) Verbanning;
(*b*) uitsluiting vir 'n bepaalde tydperk;
(*c*) geldboete;
(*d*) enige ander geoorloofde straf wat hy in die omstandighede van die besondere geval geskik mag ag.

Die Raad word verwittig van die Senaat se beslissing oor elke geval.

(iii) Die Senaat kan aan 'n student wie se werk of gedrag onbevredigend was verlof om 'n klas of klasse by te woon, weier. As 'n student 'n gewoonte daarvan maak om sy klaswerk te verwaarloos, of as hy sonder grondige rede van sy klasse wegbly, kan dit beskou word as verbreking van die dissipline.

(*c*) (i) Die Prinsipaal is die hoof-tugbeampte van die Universiteit.

Alle aanklagtes van verbreking van dissipline of wangedrag, met inbegrip van oortredings van die Universiteit se verkeersreëls, hetsy binne of buite die grense van die Universiteit, moet deur die regte kanale by die Prinsipaal ingedien word.

(ii) In 'n geval van verbreking van dissipline of wangedrag, stel die Prinsipaal voorlopige ondersoek in en doen hy die stappe wat hy nodig ag. Hy kan die student skors van die bywoning van klasse of van deelname aan enige ander verrigtings van die Universiteit, of, hangende 'n finale beslissing, van sowel bywoning as deelname.

(iii) Die Prinsipaal kan sumier optree waar dit ondergeskikte gevalle van verbreking van dissipline of wangedrag geld en kan die betrokke student waarsku of berispe. Hy kan na goeddunke 'n geldboete van hoogstens £2 oplê.

(iv) Indien die Prinsipaal meen dat 'n geval van verbreking van dissipline of wangedrag ernstig van aard is, verwys hy dit na die Dissiplinêre Komitee vir Studente.

(*d*) (i) Daar is 'n Dissiplinêre Komitee vir Studente bestaande uit die Prinsipaal, die dekaan van die fakulteit waarin die betrokke student ingeskryf is en ses lede van die Senaat wat jaarliks deur die Senaat aangestel word.

(ii) Enige lid van die Dissiplinêre Komitee vir Studente wat self deel het aan 'n aanklag van verbreking van dissipline, of wangedrag, onttrek hom van die verrigtings van die Komitee.

(iii) Wanneer die Prinsipaal 'n aanklag van verbreking van dissipline of wangedrag na die Komitee verwys, stel die Komitee ondersoek in na so 'n aanklag.

(iv) Die Komitee tree op namens die Raad en die Senaat ooreenkomstig die reëls wat deur die Raad in oorleg met die Senaat goedgekeur is.

(*c*) exclusion for a period;
(*d*) pecuniary fines;
(*e*) any other competent sentence which in the circumstances it may consider appropriate.

In every case the decision of the Council shall be reported to the Senate.

(*b*) (i) The Senate shall superintend and control the discipline and instruction of students in the several departments, lectures, classes and examinations of the University in accordance with such regulations as may be framed by the Senate for the purpose and approved by the Council.

(ii) In connection with any offence affecting the discipline or instruction of the several departments, lecturers classes and examinations of the University, the Senate shall have power to inflict the following penalties either singly or in combination:—

(*a*) Expulsion;
(*b*) exclusion for a period;
(*c*) pecuniary fines;
(*d*) any other competent sentence which in the circumstances of the particular case it may consider appropriate.

In all cases the decision of the Senate shall be reported to the Council.

(iii) The Senate shall have the power to refuse permission to attend a class or classes to any student whose work or conduct has been unsatisfactory. Habitual neglect of work in any class or absence without reasonable cause may be regarded as a breach of discipline.

(*c*) (i) The Principal shall be the chief disciplinary officer of the University.

All charges of breach of discipline or misconduct, including infringements of the traffic rules of the University, whether within or without the precincts of the University, shall be reported to the Principal through the appropriate channels.

(ii) In any case of breach of discipline or misconduct, the Principal shall conduct a preliminary enquiry and take such action as he may deem necessary. He shall have the power to suspend the student from attendance at classes or from participating in any other activities of the University, or from both such attendance and participation, pending a final decision.

(iii) The Principal shall be empowered, to deal summarily with any minor breach of discipline or misconduct and to admonish or reprimand the student concerned. He may, at his discretion, impose a pecuniary fine not exceeding £2.

(iv) If the Principal considers that a case of breach of discipline or misconduct is of sufficient gravity, he shall refer it to the Student Discipline Committee.

(*d*) (i) There shall be constituted a Student Discipline Committee consisting of the Principal, the Dean of the Faculty in which the student concerned is registered and six members of the Senate who shall be appointed annually by the Senate.

(ii) Any member of the Student Discipline Committee who is himself party to the laying of a charge of breach of discipline, or misconduct shall recuse himself.

(iii) When any charge of breach of discipline or misconduct is referred by the Principal to the Committee, the Committee shall conduct an enquiry into such charge.

(iv) The Committee shall act for the Council and the Senate in accordance with rules approved by the Council after consultation with the Senate.

(v) Die Komitee kan 'n geoorloofde straf oplê en stuur sy bevindings en beslissing aan die Raad en die Senaat.

(vi) 'n Student na wie se gedrag die Komitee ondersoek instel, het die reg om die ondersoek by te woon en om hom daar te verweer. So 'n student ontvang minstens een dag kennis van die datum van die ondersoek nadat voorlopige ondersoek deur die Prinsipaal ingestel is. By die ondersoek kan hy deur 'n ander persoon in sy verweer bygestaan word.

(vii) Die student kan teen die beslissing van die Komitee appèl aanteken by die Raad of by die Senaat, volgens die aanwysing van die Prinsipaal ooreenkomstig die bepalings van paragrawe (*a*) en (*b*) hiervan. Die Raad kan ingevolge paragraaf 35 van Statuut I 'n appèl wat aan hom gerig word na 'n Komitee verwys, en in so 'n geval benoem die Voorsitter van die Raad minstens sewe lede op die Komitee, waarvan hoogstens twee by die oorspronklike verhoor lede was van die Dissiplinêre Komitee van die Universiteit.

Kennisgewing van die voorneme om so 'n reg tot appèl uit te oefen word binne veertien dae nadat die student kennis van die Komitee se beslissing ontvang het by die Registrateur ingedien.

Die betrokke student het die reg om op appèl verhoor te word voordat 'n finale beslissing gevel word, en ontvang minstens sewe dae vantevore kennis van die vergadering waarop sy appèl verhoor word. Wanneer sy appèl verhoor word, kan hy in sy verweer deur 'n ander persoon bygestaan word.

110. (i) Die gesag van die Universiteitsraad wat betref Universiteitskoshuise, berus by die dekaan van die koshuis, wat deur die Prinsipaal aan die Raad verantwoording verskuldig is.

Die dekaan staan *in loco parentis* wat betref alle onmondige studente, en in 'n noodgeval kan hy vir hulle en vir ander studente in die koshuis optree.

(ii) Die dekaan kan 'n straf oplê deur voorregte van die studente te ontneem.

(iii) Die Prinsipaal kan op aanbeveling van die dekaan 'n student uit 'n koshuis verban.

(iv) In gevalle waar die verbreking van dissipline ander departemente van die Universiteit raak, verwittig die dekaan die Prinsipaal daarvan.

111. In alle gevalle van verbreking van dissipline of wangedrag, hetsy binne of buite die grense van die Universiteit, verbeur die betrokke student alle aanspraak op terugbetaling of vermindering van gelde of losiesgelde wat betaal of betaalbaar is aan die Universiteit op grond van ingryping in, of onderbreking of beëindiging van sy studies aan die Universiteit, of sy uitsluiting uit 'n Universiteitskoshuis, as gevolg van optrede teen hom kragtens die bepalings van hierdie Statute.

112. In hierdie Hoofstuk sluit die woord „wangedrag" die gedrag in van 'n student, hetsy binne of buite die grense van die Universiteit, wat kan lei tot minagting of diskrediet van die Universiteit.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✱ No. 1410.] [3 Julie 1953.

UITHOU VAN GROND VIR DORPSDOELEINDES.—GEDEELTE VAN DIE PLAAS ELANDSFONTEIN No. 11, DISTRIK GERMISTON, MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyf* van die „Townships Amendments Act", 1908 (Wet No. 34 van 1908 van Transvaal), soos

(v) The Committee may inflict any competent penalty and shall report its findings and decisions to both the Council and the Senate.

(vi) A student whose conduct is the subject of investigation by the Committee shall be entitled to attend the enquiry held by the Committee and to conduct his defence. He shall be given not less than one day's notice of the date of the enquiry after a preliminary investigation has been conducted by the Principal. He shall be entitled to have with him at the enquiry some other person, who may assist him in any defence which he may set up.

(vii) There shall be a right of appeal against the decision of the Committee either to the Council or the Senate as determined by the Principal in accordance with the provisions of paragraphs (*a*) and (*b*) hereof.

The Council may refer an appeal to itself to a Committee in terms of paragraph 35 of Statute I in which case the Chairman of Council shall nominate not less than seven members to the Committee, not more than two of whom shall have been members of the Discipline Committee of the University at the original hearing.

Notice of the intention to exercise such right of appeal must be lodged with the Registrar within fourteen days of notification to the student of the Committee's decision.

The student concerned shall have the right to be heard on appeal before a final decision is reached and shall be given not less than seven days' notice of the meeting at which the appeal is to be heard. He shall be entitled to have with him at the appeal some other person who may assist him in the presentation of his case.

110. (i) The authority of the University Council insofar as the University Residences are concerned shall be vested in the Dean of the Residence, who is responsible to the Council through the Principal.

The Dean stands *in loco parentis* to all minor students and shall be empowered to act for them and for other students in residence in any emergency.

(ii) The Dean may impose a sentence of deprivation of privileges.

(iii) It shall be within the jurisdiction of the Principal, on the recommendation of the Dean, to expel a student from a residence.

(iv) In a case where the breach of discipline affects other departments of the University, the Dean shall report the case to the Principal.

111. In any case of breach of discipline or misconduct, whether within the precincts of the University, the student concerned shall forfeit all claim to repayment or rebate of fees or boarding charges paid or payable to the University by reason of interference with or interruption or termination of his studies at the University, or his exclusion from a University residence, as a result of action taken by virtue of the provisions of these statutes.

112. In this chapter, the term "misconduct" shall include any conduct by a student whether within or without the precincts of the University, which tends to bring the University into contempt or disrepute.

DEPARTMENT OF MINES.

✱ No. 1410.] [3 July 1953.

RESERVATION OF GROUND FOR TOWNSHIP PURPOSES.—PORTION OF THE FARM ELANDSFONTEIN No. 11, DISTRICT GERMISTON, MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *five* of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal), as amended by section

gewysig by artikel *agt-en-veertig* van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet No. 36 van 1934), 'n sekere stuk geproklameerde grond, ongeveer 1·09 acres groot, geleë op die plaas Elandsfontein No. 11, distrik Germiston, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van „Simmer and Jack Mines, Limited," en soos aangedui op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2062, bewaar word, vir dorpsdoeleindes uitgehou het.

M.C.A. 36/823.

✱ No. 1433.] [3 Julie 1953.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Fred Louis Haarhoff met ingang van 27 Junie 1953 aangestel is om as Mynkommissaris, Sabie, op te tree gedurende die afwesigheid met vakansieverlof van Johannes Jacob Steyn. M.M. Staf 4/26.

✱ No. 1434.] [3 Julie 1953.

UITHOU VAN GROND VIR DORPSDOELEINDES.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyf* van die Townships Amendment Act, 1908 (Wet No. 34 van 1908 van Transvaal), soos gewysig by artikel *agt-en-veertig* van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet No. 36 van 1934), 'n sekere gedeelte geproklameerde grond, groot ongeveer 110 morg, geleë op gedeelte Heidelberg Dorp en Dorpsgronde van die plaas Langlaagte No. 172, distrik Heidelberg, myndistrik Heidelberg, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van die Stadsraad van Heidelberg en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke onder R.M.T. No. 2064 in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Heidelberg, bewaar word, vir dorpsdoeleindes uitgehou het. M.C.B. 23/12.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS

✱ KENNISGEWING No. 491 VAN 1953.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbou-verenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (3) van artikel *agt-en-veertig*, van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, No. 29 van 1939.

Pretoria.

forty-eight of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), has reserved for township purposes a certain portion of proclaimed land, in extent approximately 1·09 acres, situate on the farm Elandsfontein No. 11, District Germiston, Mining District Johannesburg, Transvaal Province, registered in the name of Simmer and Jack Mines, Limited, and as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 2062. M.C.A. 36/823.

✱ No. 1433.] [3 July 1953.

It is hereby notified for general information that Fred Louis Haarhoff has been appointed to act as Mining Commissioner, Sabie, with effect from the 27th June, 1953, during the absence on vacation leave of Johannes Jacob Steyn. M.M. Staff 4/26.

✱ No. 1434.] [3 July 1953.

RESERVATION OF GROUND FOR TOWNSHIP PURPOSES.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *five* of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal), as amended by section *forty-eight* of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), has reserved for township purposes a certain portion of proclaimed land in extent approximately 110 morgen, situate on portion Heidelberg Town and Townlands of the farm Langlaagte No. 172, District Heidelberg, Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, registered in the name of The Town Council of Heidelberg, and as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Heidelberg, under R.M.T. No. 2064. M.C.B. 23/12.

GENERAL NOTICES.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

✱ NOTICE No. 491 OF 1953.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *forty-eight* of the Co-operative Societies Act, No. 29 of 1939.

Pretoria,

PIET RETIEF KO-OPERATIEWE TABAKPLANTERS-VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
689	Crafford, Adolf Johannes....	Wolwekop, Pk. Amsterdam.
690	Klingenberg, Louis Otto.....	Witklip, Commondale.
691	Moolman, Jacobus Phillipus..	Perseel 40, Posbus 69, Pongola.

CALEDON BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
1304	Fourie, Philippus Louis.....	Oatlands, Oatlands, Caledon.
1305	Beukes, Johannes Casparus..	Sandkuil, Posbus 87, Caledon.
1306	Erwee, Willem van As.....	Voelvlei, Voelvlei, Pk. Botrivier.
1307	Carstens, Albertus Everhardus	Twaalffontein, Pk. Eerste Hoop, oor Botrivier.
1308	Beukes, Jacobus Petrus.....	Avontuur, Botrivier.
1309	Sifren, Sarel.....	Breevlei, Dempers Street, Caledon.
1310	Matthee, Hendrik Johannes..	Hartebeesrivier, Pos Bovenplaas.
1311	du Toit, Hendrik Johannes..	Soetmelksvlei, Pk. Lindeshof.

POTGIETERSRUST KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS-VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
1890	Bester, Christoffel Johannes..	Bokpoort, Posbus 171, Potgietersrus.
1891	van den Heever, Andries Lukas	Kanariesfontein, Swartwater.
1892	Heunis, James Christoffel....	Eureka, Pk. Letsitele.
1893	Jordaan, Hendrik Petrus....	Daggakraal, Bezuidenhoutstraat 81, Potgietersrus.
1894	Klopper, Johannes Christiaan (Jnr.)	Aaronsfontein, Posbus 33, Potgietersrus.
1895	van der Merwe, Jan Dirk Heyns	Haakdoornkuil, Pk. Haakdoorn.
1896	Potgieter, Pieter Daniel.....	Helderfontein, Pk. Lunsklip.
1897	Roux, Johannes Frederik.....	Exeterhall, Pk. Platjan, oor Potgietersrus.
1898	Smit, Lourens Abraham.....	Hoogbult, Posbus 49, Roedtan, Potgietersrus.
1899	de Wet, Louis.....	Palmietfontein, Pietersburg.
1900	de Wet, Louis.....	Johnstonsrust, Pk. Latosrus.
1901	van der Walt, Hendrik Petrus	Rietfontein, Posbus 104, Potgietersrus.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

KENNISGEWING No. 448 VAN 1953.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

W. G. GOLIGHTLY,
namens Waarnemende Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaarte in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor 10 Augustus 1953 ontvang word nie.

Diagram No. *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van Grond.*	Situation. *Ligging.*	Division. *Afdeling.*	Area. *Grootte.*
523/53.....	Farm/*Plaas* Oograbies.	Bounded by Oograbies West, Crown Land, Nieuwe Fontein, 'Abbe Vlaack, Gemsbok Vlei, Kannikwa Vlakte and Kannikwa/*Begrens deur Oograbies-Wes, Kroongrond, Nieuwe Fontein, 'Abbe Vlaack, Gemsbok Vlei, Kannikwa-Vlakte en Kannikwa.*	Namaqualand..... *Namakwaland*	10,097 Morgen/*Morg*, 110 sq. roods/*vk. roede.*
1694/53.....	Erf No. 337, Port Nolloth	Being a closed 30 ft. street situate between Erven 47–49/*Synde 'n geslote 30 vt.-straat geleë tussen erwe 47–49*	Namaqualand..... *Namakwaland*	3,529 sq. ft./*vk. vt.*

12-19-26-3

✱ KENNISGEWING No. 493 VAN 1953.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetings Wet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaart in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaart ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaart of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 31 Augustus 1953 ontvang word nie.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van Grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
1619/53.....	Perseel Hotel van die Vooruitzigt landgoed/*Lot Hotel of the Vooruitzigt Estate*	Begrens deur Waterlooweg, Grahamstraat, Jamesstraat, restant van Gedeelte 11 van Bultfontein, perseel No. 1245, Perseel No. 1246 en Perseel No. 1247/*Bounded by Waterloo Road, Graham Street, James Street, remainder of Portion* 11 *of Bultfontein, Lot No.* 1245, *Lot No.* 1246 *and Lot No.* 1247	Kimberley...	3,762 vk. vt./*sq. ft.*

MISCELLANEOUS.

KENNISGEWING No. 471 VAN 1953.

Die volgende eis word ingevolge subartikel (*b*) van artikel *twee-en-twintig* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908, Transvaal), gepubliseer.

J. S. STOFFBERG,
Mynkommissaris.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Klerksdorp, 19 Mei 1953.

DEPARTMENT OF LANDS.

NOTICE No. 448 OF 1953.

The following notice is published for general information.

W. G. GOLIGHTLY,
for Acting Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection in the Office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection in writing to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received on or before the 10th August, 1953, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act.

Diagram No. *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van Grond.*	Situation. *Ligging.*	Division. *Afdeling.*	Area. *Grootte.*
523/53.....	Farm/*Plaas* Oograbies.	Bounded by Oograbies West, Crown Land, Nieuwe Fontein, 'Abbe Vlaack, Gemsbok Vlei, Kannikwa Vlakte and Kannikwa/*Begrens deur Oograbies-Wes, Kroongrond, Nieuwe Fontein, 'Abbe Vlaack, Gemsbok Vlei, Kannikwa-Vlakte en Kannikwa.*	Namaqualand..... *Namakwaland*	10,097 Morgen/*Morg*, 110 sq. roods/*vk. roede.*
1694/53.....	Erf No. 337, Port Nolloth	Being a closed 30 ft. street situate between Erven 47–49/*Synde 'n geslote 30 vt.-straat geleë tussen erwe 47–49*	Namaqualand..... *Namakwaland*	3,529 sq. ft./*vk. vt.*

12-19-26-3

✱ NOTICE No. 493 OF 1953.

CROWN LAND SURVEY (CAPE).

Notice is hereby given in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection in writing to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received on or before the 31st August, 1953, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van Grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
1619/53.....	Perseel Hotel van die Vooruitzigt landgoed/*Lot Hotel of the Vooruitzigt Estate*	Begrens deur Waterlooweg, Grahamstraat, Jamesstraat, restant van Gedeelte 11 van Bultfontein, perseel No. 1245, Perseel No. 1246 en Perseel No. 1247/*Bounded by Waterloo Road, Graham Street, James Street, remainder of Portion* 11 *of Bultfontein, Lot No.* 1245, *Lot No.* 1246 *and Lot No.* 1247	Kimberley...	3,762 vk. vt./*sq. ft.*

DIVERSE.

NOTICE No. 471 OF 1953.

The following demand is published in terms of sub-section (*b*) of section *twenty-two* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908, Transvaal).

J. S. STOFFBERG,
Mining Commissioner.

Office of the Mining Commissioner,
Klerksdorp, 19th May, 1953.

AANGETEKEN.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE,
KANTOOR VAN DIE MYNKOMMISSARIS,
KLERKSDORP.
26 *Maart* 1953.

DIE FIRMA NEW CENTRAL WITWATERSRAND AREAS, LIMITED,
Posbus 2567,
JOHANNESBURG.

Menere,

Kennis word hierby gegee dat die gelde aan die Staat betaalbaar ten opsigte van die mynpacht hieronder vermeld, geleë in die myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, op my kantoor betaal moet word binne drie maande na die datum van die eerste publikasie van hierdie eis in die *Staatskoerant*.

By wanbetaling van die verskuldigde bedrag binne die bepaalde tyd sal die mynpachtbrief ingevolge artikel *twee-en-twintig* (*b*) van Wet No. 35 van 1908 van Transvaal, gekanselleer verklaar word.

BYLAE.

Plaas en Nommer.	Distrik.	Myndistrik.	Mynpacht No.	Geregistreerde houer van Mynpacht.	Opbetaal tot.	Bedrag verskuldig.
Gedeelte G van die plaas Buffelsdoorn No. 58	Klerksdorp	Klerksdorp	713	New Central Witwatersrand Areas, Limited	4/7/52	£ s. d. 8 10 0

U dienswillige,

J. S. STOFFBERG,
Mynkommissaris.

M.M. 24/104.
M.C.C. 16/2/5.

19-26-3.

REGISTERED.

DEPARTMENT OF MINES,
OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER,
KLERKSDORP.
26*th March*, 1953.

MESSRS. NEW CENTRAL WITWATERSRAND AREAS, LTD.,
P.O. Box 2567,
JOHANNESBURG.

Gentlemen,

Notice is hereby given that the moneys due to the Government in respect of the undermentioned mynpacht situate in the Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province must be paid at my office within three months from the date of the first publication of this demand in the *Government Gazette*.

In default of payment of the amount due within the specified time, the mynpachtbrief will be declared cancelled in terms of section *twenty-two* (*b*) of Act No. 35 of 1908 Transvaal).

SCHEDULE.

Farm and Number.	District.	Mining District.	Mynpacht No.	Registered Holder of Mynpacht.	Paid to.	Amount.
Portion G of the farm Buffelsdoorn No. 58	Klerksdorp	Klerksdorp	713	New Central Witwatersrand Areas, Limited	4/7/52	£ s. d. 8 10 0

I have the honour to be, Gentlemen,
Your obedient Servant,

J. S. STOFFBERG,
Mining Commissioner.

M.M. 24/104.
M.C.C. 16/2/5.

KENNISGEWING No. 482 VAN 1953.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

MYNBESTUURDERSEKSAMEN.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir Mynbestuurdersertifikate van Bevoegdheid op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 9, 10 en 11 September 1953, op verskillende plekke in die Unie en, indien daar kandidate van Bulawayo, Salisbury en Ndola is, tegelykertyd ook daar afgeneem sal word.

Inskrywings moet voor of op 25 Julie 1953 ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissies, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene inligting gepubliseer en 'n kopie daarvan met volledige besonderhede sal deur die Sekretaris op aanvraag verstrek word.

NOTICE No. 482 OF 1953.

DEPARTMENT OF MINES.

MINE MANAGER'S EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Mine Managers' Certificates of Competency will be held at various centres in the Union on Wednesday, Thursday and Friday, the 9th, 10th and 11th September, 1953, and also simultaneously at Bulawayo, Salisbury and Ndola if there are any applicants from these centres.

Entries must be submitted not later than the 25th July, 1953, on the prescribed form of application which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of the examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

1. Mynbou en Mynventilasie.
2. Werktuigkunde en Elektrotegniese Ingenieurswerk.
3. Regskennis.
4. Aardkunde.
5. Mynopmeting.

✱ KENNISGEWING No. 490 VAN 1953.

VEILING VAN GOEDERE.—DOEANE, PORT ELIZABETH.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n openbare veiling van oningeklaarde, afgestane en verbeurdverklaarde goedere om 10 vm. op Woensdag, 5 Augustus 1953, by die Staatspakhuis, Port Elizabeth, gehou sal word.

Opgawes van die goedere wat verkoop sal word kan op aanvraag van die Ontvanger van Doeane en Aksyns, Posbus 1138, Port Elizabeth, verkry word.

✱ KENNISGEWING No. 492 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN LEEU-GAMKA.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persone verkies is tot lede van die Besproeiingsraad van Leeu-Gamka, vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van hierdie kennisgewing:—

J. W. Botes, P. Vivier en B. Frank.

R. T. A. MÜLLER,
Magistraat.

Prins Albert,
3 Julie 1953.

✱ KENNISGEWING No. 494 VAN 1953.

DRANKLISENSIERAAD, DISTRIK WYNBERG.—TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928 (Wet No. 30 van 1928), bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Wynberg om 10-uur voormiddag op Woensdag, 5 Augustus 1953, gehou sal word in die Magistraatshof te Wynberg vir die oorweging van die volgende aansoek:—

AANSOEK OM DIE VOORWAARDELIKE MAGTIGING VIR 'N HOTELDRANKLISENSIE.

Venter, Hester Johanna Magdalena (gebore Venter), Collegeweg, Rondebosch, synde „Lot Fairmead" (A) (B).

(A) Verlengde ure—Artikel 75 (7).
(B) Ander besigheid—Artikel 69 (*a*).

H. G. VORSTER,
Waarnemende Magistraat.

Magistraatskantoor,
Wynberg.

✱ KENNISGEWING No. 495 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN UPINGTON.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van die here H. C. Kriel en B. D. van der Watt, as lede van bogemelde Raad op 10 Augustus 1953, verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 9.30 vm. op Maandag, 3 Augustus 1953, by die Magistraatskantoor, Upington, gehou word vir die verkiesing van twee lede in die plek van bogenoemde uittredende lede.

J. M. HOLTZHAUSEN,
Waarnemende Magistraat.

Upington,
18 Junie 1953.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Mining and Mine Ventilation.
2. Mechanical and Electrical Engineering.
3. Legal Knowledge.
4. Geology.
5. Mine Surveying.

✱ NOTICE No. 490 OF 1953.

SALE OF GOODS.—CUSTOMS, PORT ELIZABETH.

It is hereby notified for general information that a public sale of unentered, abandoned and forfeited goods will be held at the Queen's Warehouse, Port Elizabeth, at 10 a.m. on Wednesday, the 5th August, 1953.

Lists of the goods to be sold will be supplied on application to the Collector of Customs and Excise, P.O. Box 1138, Port Elizabeth.

✱ NOTICE No. 492 OF 1953.

LEEU-GAMKA IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that the undermentioned persons have been elected members of the Leeu-Gamka Irrigation Board for a period of three years from the date of this notice:—

J. W. Botes, P. Vivier and B. Frank.

R. T. A. MÜLLER,
Magistrate.

Prince Albert,
3rd July, 1953.

✱ NOTICE No. 494 OF 1953.

LIQUOR LICENSING BOARD, WYNBERG DISTRICT.—INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of the provisions of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928 (Act No. 30 of 1928), that an interim meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Wynberg will be held at the Magistrate's Court of Wynberg at 10 o'clock in the forenoon on Wednesday, the 5th August, 1953, for the consideration of the following application:—

APPLICATION FOR A CONDITIONAL AUTHORITY FOR A HOTEL LIQUOR LICENCE.

Venter, Hester Johanna Magdalena (born Venter), College Road, Rondebosch, being "Lot Fairmead" (A) (B).

(A) Extended hours—Section 75 (7).
(B) Other business—Section 69 (*a*).

H. G. VORSTER.
Acting Magistrate.

Magistrate's Office,
Wynberg.

✱ NOTICE No. 495 OF 1953.

UPINGTON IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. H. C. Kriel and B. D. van der Watt, as members of above-mentioned Board, will expire on the 10th August, 1953.

A public court will be held at the Magistrate's Office, Upington, at 9.30 a.m. on Monday the 3rd August, 1953, for the election of two members to replace the above-named outgoing members.

J. M. HOLTZHAUSEN,
Acting Magistrate.

Upington,
18th June, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 496 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN RIETVLEI.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. J. J. Hauptfleisch en I. B. Nel (Junior) tot lede van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

Magistraatskantoor,

J. W. VAN GREUNEN,
Magistraat.

Montagu.
17 Junie 1953.

✱ KENNISGEWING No. 497 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN KROMDRAAI. NOMINASIEHOF.

Hierby word ingevolge die bepalings van die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, en die regulasies daarkragtens opgestel, bekendgemaak dat 'n nominasiesitting om 11-uur vm., op Saterdag, 8 Augustus 1953, in die Magistraatskantoor, Krugersdorp, gehou sal word om twee lede te kies in die plek van menere J. A. Nel en J. E. Bredenhann wie se ampstermyn op 28 Augustus 1953 verstryk.

H. C. HOPPE,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Krugersdorp.
3 Julie 1953.

✱ KENNISGEWING No. 498 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN BREEDERIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 11-uur vm. op Saterdag, 18 Julie 1953, in die Magistraatskantoor, Robertson, gehou sal word vir die verkiesing van twee lede van die bogemelde Raad in die plek van mnre. J. C. de Wet en S. J. Rabie wie se ampstyd op 27 Julie 1953 verstryk.

C. L. HAGER,
Magistraat.

Robertson.
16 Junie 1953.

✱ KENNISGEWING No. 499 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN VINKRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10.30 vm. op Saterdag, 18 Julie 1953, in die Magistraatskantoor, Robertson, gehou sal word om 'n lid van bogemelde Raad te kies in die plek van mnr. W. Naude wie se ampstermyn op 19 Julie 1953 verstryk.

C. L. HAGER,
Magistraat.

Robertson.
16 Junie 1953.

✱ KENNISGEWING No. 500 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN McGREGOR.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 11 vm. op Woensdag, 8 Julie 1953, in die Hofsaal, McGregor, gehou sal word om 'n lid van bogemelde Raad te kies in die plek van mnr. J. H. Genis wie se ampstermyn op 27 Julie 1953 verstryk.

C. L. HAGER,
Magistraat.

Robertson.
16 Junie 1953.

✱ NOTICE No. 496 OF 1953.

RIETVLEI IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. J. J. Hauptfleisch and I. B. Nel (Junior) were duly elected as members of the above-mentioned Board for a period of three years with effect from the date of publication hereof in the *Government Gazette*.

J. W. VAN GREUNEN,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Montagu, 17th June, 1953.

✱ NOTICE No. 497 OF 1953.

KROMDRAAI IRRIGATION BOARD. NOMINATION COURT.

Notice is hereby given in terms of the relative provisions of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and the regulations thereunder, that a nomination court will be held at the Office of the Magistrate, Krugersdorp, on Saturday, the 8th of August, 1953, at 11 a.m., for the purpose of electing two members to replace Messrs. J. A. Nel and J. E. Bredenhann, whose period of office expires on the 28th August, 1953.

H. C. HOPPE,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Krugersdorp.
3rd July, 1953.

✱ NOTICE No. 498 OF 1953.

BREEDE RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held in the Magistrate's Office, Robertson, on Saturday, the 18th July, 1953, at 11 a.m., for the election of two members of the above-mentioned Board to replace Messrs. J. C. de Wet and S. J. Rabie, whose periods of office expire on the 27th July, 1953.

C. L. HAGER,
Magistrate.

Robertson.
16th June, 1953.

✱ NOTICE No. 499 OF 1953.

VINK RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held in the Magistrate's Court, Robertson, on Saturday, the 18th July, 1953, at 10.30 a.m., for the election of a member of the above-mentioned Board to replace Mr. W. Naude, whose period of office will expire on the 19th July, 1953.

C. L. HAGER,
Magistrate.

Robertson.
16th June, 1953.

✱ NOTICE No. 500 OF 1953.

McGREGOR IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held in the Court-room, McGregor, on Wednesday, the 8th July, 1953, at 11 a.m., for the election of a member of the above-mentioned Board to replace Mr. J. H. Genis, whose period of office will expire on the 27th July, 1953.

C. L. HAGER,
Magistrate.

Robertson.
16th June, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 501 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN JAN DU TOIT.

Hierby word kragtens Deel IV van die regulasies opgestel ingevolge artikels *sewe-en-sewentig* en *ses-en-tagtig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n vergadering om 11-uur vm. op 14 Augustus 1953 in die Magistraatskantoor, Worcester, gehou sal word vir die verkiesing van een lid vir bogenoemde raad in die plek van mnr. J. P. J. Stofberg wat bedank het.

J. A. PIENAAR,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester.
15 Junie 1953.

✱ KENNISGEWING No. 502 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN DARLING-BRUG.

Hiermee word bekendgemaak dat die heer P. J. Viljoen behoorlik herkies is tot lid van die bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie in die *Staatskoerant*.

J. A. PIENAAR,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester.
15 Junie 1953.

✱ KENNISGEWING No. 503 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD.—TZANEEN.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. A. H. Ernst, as lid van die Besproeiingsraad van Tzaneen op 24 Augustus 1953 verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 8.30 vm. op Donderdag, 23 Julie 1953, in die Hofsaal, Tzaneen, gehou sal word vir die verkiesing van 'n lid in die plek van mnr. A. H. Ernst.

J. R. DU TOIT,
Magistraat, Tzaneen.

Tzaneen.
16 Junie 1953.

✱ KENNISGEWING No. 504 VAN 1953.

VERKIESING VAN LID.—BESPROEIINGSRAAD VAN STORMSVLEI.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. Petrus Jacobus de Villiers, boer van Doornkloof, Stormsvlei, behoorlik gekies is tot lid van bogenoemde raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 14 Julie 1953.

A. J. H. HOFMEYR,
Magistraat, Swellendam.

Swellendam.
17 Junie 1953.

✱ KENNISGEWING No. 505 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN LOWER KAAP.—VERKIESING VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. A. Bevelo nie bevoeg is om as lid van die Raad aan te bly nie aangesien hy sy eiendom verkoop het en dat 'n openbare hofsitting om 8.30 vm. op 4 Augustus 1953 by die Hotel te Kaapmuiden gehou sal word vir die verkiesing van 'n lid om die vakature aan te vul.

J. M. S. CONNING,
Magistraat.

Barberton.
22 Junie 1953.

✱ NOTICE No. 501 OF 1953.

JAN DU TOIT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given in terms of Part IV of the regulations framed under the provisions of sections *seventy-seven* and *eighty-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that a meeting will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on 14th August, 1953, at 11 o'clock a.m., for the election of one member for the above-mentioned board *vice* Mr. J. P. J. Stofberg who resigned.

J. A. PIENAAR,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester.
15th June, 1953.

✱ NOTICE No. 502 OF 1953.

DARLING BRIDGE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. P. J. Viljoen has been duly re-elected member of the above board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Union Gazette*.

J. A. PIENAAR,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester.
15th June, 1953.

✱ NOTICE No. 503 OF 1953.

TZANEEN IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. A. H. Ernst, as a member of the Tzaneen Irrigation Board will expire on the 24th August, 1953.

It is further notified that a public court will be held in the Courtroom, Tzaneen, on Thursday, the 23rd July, 1953, at 8.30 a.m. for the election of a member to replace Mr. A. H. Ernst.

J. R. DU TOIT,
Magistrate, Tzaneen.

Tzaneen.
16th June, 1953.

✱ NOTICE No. 504 OF 1953.

ELECTION OF MEMBER.—STORMSVLEI IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. Petrus Jacobus de Villiers, a farmer of Doornkloof, Stormsvlei, has been duly elected as a member of the above board for a period of three years as from the 14th July, 1953.

A. J. H. HOFMEYR,
Magistrate, Swellendam.

Swellendam.
17th June, 1953.

✱ NOTICE No. 505 OF 1953.

LOWER KAAP IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that Mr. A. Bevelo is not qualified to remain a member of the Board as he has sold his property and that a public court will be held at 8.30 a.m. on 4th August, 1953, at the Hotel, Kaapmuiden, for the election of a member to fill the vacancy.

J. M. S. CONNING,
Magistrate.

Barberton.
22nd June, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 506 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN BON ACCORD.

Hierby word ingevolge die bepalings van paragrawe 9 en 19 van Deel IV van die regulasies wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet (Wet No. 8 van 1912), opgestel is, bekendgemaak dat die ampstermyn van menere W. P. C. Halford en T. Sinovich op 17 Augustus 1953 verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 3-uur namiddag op Donderdag, 6 Augustus 1953, by die kantoor van die Besproeiingsraad van Bon Accord te Bon Accord gehou sal word vir die nominasie en verkiesing van twee lede om die vakatures aan te vul.

PERCY BERRY,
Magistraat.

Magistraatskantoor, Pretoria, 26 Junie 1953.

✱ KENNISGEWING No. 507 VAN 1953.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrike Ventersdorp, Lichtenburg, Delareyville en Schweizer-Reneke, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 29 Augustus 1953, moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die distriksyker, Posbus 3556, Johannesburg, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Waarnemende Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 19 Junie 1953.

BYLAE.

Rysmierbult, J. Jacobson se winkel, van 11 vm. tot 12-middag, 21 Julie 1953.
Ventersdorp, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3.30 nm., 23 Julie 1953.
Rykaartspos, Rykaartspos-handelaars, van 2 nm. tot 3 nm., 27 Julie 1953.
Makokskraal, Makokskraal-winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 28 Julie 1953.
Putfontein, die firma Patel en Kie, van 12-middag tot 1 nm., 28 Julie 1953.
Bodenstein, mnr. S. Turetsky se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 29 Julie 1953.
Coligny, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12-middag, 30 Julie 1953.
Gerdau, D. J. Coetzee en Kie. (Edms.) Bpk., van 12-middag tot 1 nm., 3 Augustus 1953.
Elandsputte, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 4 Augustus 1953.
Lichtenburg, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3.30 nm. 5 en 6 Augustus 1953.
Biesiesvlei, mnr. Lewin se winkel, van 9.30 vm. tot 10 vm., 12 Augustus 1953.

✱ NOTICE No. 506 OF 1953.

BON ACCORD IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act (Act No. 8 of 1912), that the period of office of Messrs W. P. C. Halford and T. Sinovich expires by effluxion of time on the 17th August, 1953.

It is further notified that a public court will be held at the office of the Bon Accord Irrigation Board at Bon Accord on Thursday, the 6th August, 1953, at 3 p.m., for the nomination and election of two members to fill the vacancies.

PERCY BERRY,
Magistrate.

Magistrate's Office, Pretoria, 26th June, 1953.

✱ NOTICE No. 507 OF 1953.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations, under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Ventersdorp, Lichtenburg, Delareyville and Schweizer-Reneke, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 29th August, 1953.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 3556, Johannesburg, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Acting Superintendent of Assize.

Pretoria, 19th June, 1953.

SCHEDULE.

Rysmierbult, J. Jacobson's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 21st July, 1953.
Ventersdorp, Police Station, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 23rd July, 1953.
Rykaartspos, Rykaartspos Handelaars, from 2 p.m. to 3 p.m., 27th July, 1953.
Makokskraal, Makokskraal Cash Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 28th July, 1953.
Putfontein, Messrs. Patel & Co., from 12 noon to 1 p.m., 28th July, 1953.
Bodenstein, Mr. S. Turetsky's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 29th July, 1953.
Coligny, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 30th July, 1953.
Gerdau, D. J. Coetzee & Co. (Pty.), Ltd., from 12 noon to 1 p.m., 3rd August, 1953.
Elandsputte, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 4th August, 1953.
Lichtenburg, Police Station, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 5th and 6th August, 1953.
Biesiesvlei, Mr. Lewin's Store, from 9.30 a.m. to 10 a.m., 12th August, 1953.

Vermaas, Vermaas Ko-op. Winkel, van 12-middag tot 12.30 nm., 12 Augustus 1953.
Ottosdal, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12-middag, 13 Augustus 1953.
Sannieshof, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 12-middag, 17 Augustus 1953.
Delareyville, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 18 Augustus 1953.
Geysdorp, Geysdorp-handelsmaatskappy, van 9.30 vm. tot 10.30 vm. 19 Augustus 1953.
Migdol, mnr. J. J. Herbst se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 20 Augustus 1953.
Schweizer-Reneke, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 24 Augustus 1953.
London (Koosfontein) mnr. A. E. Ismail se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 25 Augustus 1953.
Amalia, mnr. J. S. Theunissen se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 26 Augustus 1953.

✱ KENNISGEWING No. 508 VAN 1953.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrik Brits, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 4 Augustus 1953 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 431, Pretoria, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Waarnemende Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 19 Junie 1953.

BYLAE.

Brits, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 21 Julie 1953 en van 9 vm. tot 1 nm., 22 Julie 1953.
Rashoop, Rashoopkafee, van 9 vm. tot 10 vm., 27 Julie 1953.
Beestekraal, E. Ayob se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 28 Julie 1953.
Geluk, Losperfonteinhandelsmaatskappy, van 11 vm. tot 12 middag, 29 Julie 1953.
De Wildt, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 30 Julie 1953.
Skeerpoort, Skeerpoortgarage, van 10 vm. tot 11 vm., 31 Julie 1953.

✱ KENNISGEWING No. 509 VAN 1953.

BELONING.

Drie pond en alle redelike koste sal betaal word aan enigeen wat inligting verstrek wat lei tot die inhegtenisneming van ondergenoemde bandiet wat gedurende die dag van 17 Junie 1953 uit bewaring by die Baviaanspoort-gevangenis ontsnap het.

Vermaas, Vermaas Co-op. Store, from 12 noon to 12.30 p.m., 12th August, 1953.
Ottosdal, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 13th August, 1953.
Sannieshof, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 17th August, 1953.
Delareyville, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 18th August, 1953.
Geysdorp, Geysdorp Trading Co., from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 19th August, 1953.
Migdol, Mr. J. J. Herbst's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 20th August, 1953.
Schweizer-Reneke, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 24th August, 1953.
London (Koosfontein), Mr. A. E. Ismail's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 25th August, 1953.
Amalia, Mr. J. S. Theunissen's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 26th August, 1953.

✱ NOTICE No. 508 OF 1953.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial District of Brits, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 4th August, 1953.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 431, Pretoria, or the nearest Police Station, to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Acting Superintendent of Assize.

Pretoria, 19th June, 1953.

SCHEDULE.

Brits, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 21st July, 1953, and from 9 a.m. to 1 p.m., 22nd July, 1953.
Rashoop, Rashoop Kafee, from 9 a.m. to 10 a.m., 27th July, 1953.
Beestekraal, E. Ayob's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 28th July, 1953.
Geluk, Losperfontein Trading Store, from 11 a.m. to 12 noon, 29th July, 1953.
De Wildt, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 30th July, 1953.
Skeerpoort, Skeerpoort Garage, from 10 a.m. to 11 a.m., 31st July, 1953.

✱ NOTICE No. 509 OF 1953.

REWARD.

Three pounds and/or all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict who escaped from the Baviaanspoort Prison during the day of 17th June, 1953.

EDWARD JOHNSON.

Naturelleman, ongeveer 26 jaar oud; lengte, 5 voet 6 duim; hare, swart en wollerig; oë, donkerbruin; liggaamsbou, goed; voorhoof, middelmatig; neus, plat; mond, wyd; ken, gewoon; gesig, ovaalvormig.

Littekens.—Klein litteken aan regtervoorarm. Litteken aan linkerskeenbeen.

Sy laaste adres was Wellingtonstraat 26, Benoni.

Adres van naasbestaande.—Sy broer Robert, Goldstraat 22, Sophiadorp.

Toe hy ontsnap het was hy gekleed in 'n rooi flenniehemp, wit jumper, kort molvelbroek, rooi en wit gestreepte trui en 'n kakie pet.

J. H. DU PLESSIS,
Superintendent.

✱ KENNISGEWING No. 510 VAN 1953.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondervermelde gevangene wat ontvlug het van 'n span prisoniers ge-emplojeer deur mnr J. van Staden, op die plaas Duvenhageskraal, distrik Pietersburg, op 18 Junie 1953.

LAZARUS SITOLE.

Beskrywing.—Stamnaam, Sitole; naam van kaptein, Madita; woonplek, Selokwe, Rhodesië; geboorteplek; Rhodesië; ras, Kalanga; beroep, arbeider; ouderdom, 26; lengte, 5 voet 6½ duim; hare, swart, wollerig; oë, donkerbruin; gelaatskleur, donkerbruin; liggaamsbou, skraal; voorhoof, smal; neus, plat; mond, medium; ken, rond; ore, medium; gesig, ovaal; baard, geskeer; snor, geskeer; vader se stamnaam, Maromba.

Onderskeidingsmerke.—Tatoëermerke, linkerbo-arm, kroon; linkervoorarm, hart met die naam Osoro; regterbo-arm, kroon en sersantstrepe; regtervoorarm, ster en hond.

Ten tyde van ontvlugting het hy 'n molvelbroek, rooi flenniehemp en trui met rooi en wit strepe, gevangenispatroon gemerk P.T., gedra.

Spesiale opmerkings.—Vrou, Sophia Moyo, Selokwe Rhodesië.

✱ KENNISGEWING No. 511 VAN 1953.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 26 VAN 1953, VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 25 JUNIE 1953.

PES.

Geen.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Kaapprovinsie.

Twee (2) naturellegevalle op Redoubt in die distrik Bizana. Diagnose deur laboratoriumtoetse bevestig.

Transvaal.

Een (1) naturellegeval in die distrik Wakkerstroom. Diagnose deur laboratoriumtoetse bevestig.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes: Geen.

Cholera in Kalkutta (Indië); Chalna, Dacca (Pakistan).

Pokkies in Bombaai, Kalkutta, Delhi, Kanpur, Madras, Mosulipatnam, Nagapatinam (Indië); Lahore (Pakistan); Hanoi (Vietnam); Phnom-Penh (Kambodja); Pusan (Korea).

Tifuskoors in Hanoi (Vietnam).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

EDWARD JOHNSON.

Native male aged about 26 years; height, 5 feet 6 inches; hair, black, woolly; eyes, dark brown; well built; forehead, medium; nose, flat; mouth, wide; chin, medium, face, oval.

Scars.—Small scar right forearm. Scar left shin.

Last Known Adress.—26 Wellington Street, Benoni.

Address of Next of Kin.—His brother Robert, 22 Gold Street, Sophia Town.

At the time of escape he was dressed in a red flannel shirt, white jumper, short moleskin trousers, red and white jersey, and a khaki cap.

J. H. DU PLESSIS,
Superintendent.

✱ NOTICE No. 510 OF 1953.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner who escaped from a span of prisoners employed on the farm Duvenhageskraal, of Mr. J. van Staden, District Pietersburg, on 18th June, 1953.

LAZARUS SITOLE.

Description.—Tribal name, Sitole; chief's name, Madita; residence, Selokwe, Rhodesia; birthplace, Rhodesia; race, Kalanga; occupation, labourer; age, 26; height, 5 feet 6½ inches; hair, black, woolly; eyes, dark brown; complexion, dark brown; build, slender; forehead, narrow; nose, flat; chin, round; mouth, medium; ears, medium; face, oval; beard, shaven; moustache, shaven; father's name, Maromba.

Distinguishing Marks.—Tattoo marks left upperarm, crown; left forearm, heart with the name Osoro; right upperarm, crown and sergeant stripes; right frontarm, star and dog.

At time of escape was wearing breeches, mole; shirt, flannel, red, and jersey, red and white, marked P.T. (prison pattern). Was undergoing sentence of 18 months' imprisonment with hard labour for rape, imposed by the Judge, Potgietersrust, on 12th June, 1953.

Special Remarks.—Wife, Sophia Moyo, Selokwe, Rhodesia.

✱ NOTICE No. 511 OF 1953.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 26 OF 1953, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 25TH JUNE, 1953.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Cape Province

Two (2) Native cases at Redoubt in the Bizana district. Diagnosis confirmed by laboratory tests.

Transvaal.

One (1) Native case in the Wakkerstroom district. Diagnosis confirmed by laboratory tests.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague: Nil.

Cholera in Calcutta (India); Chalna, Dacca (Pakistan).

Smallpox in Bombay, Calcutta, Delhi, Kanpur, Madras, Masulipatnam, Nagapatinam (India); Lahore (Pakistan); Hanoi (Vietnam); Phnom-Penh (Cambodia); Pusan (Korea).

Typhus Fever in Hanoi (Vietnam).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1953.		1953.
Newcastle, Natal Poskantoor; Veranderinge en aanbou en uitbreidings aan die handsentrale. Tender No. D.P.W. 851	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W. Pietermaritzburg en Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181), Bylyn 45	3 Julie	Distriksverteenwoordiger, D.P.W. Pietermaritzburg, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg en Direkteur, D.P.W. Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181), Bylyn 45	23 Julie
Pietermaritzburg N.P.: Nuwe pakhuise vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. 853	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg en Direkteur, D.P.W., (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	10 Julie	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2–1181), Bylyn 45), Pretoria	30 Julie
★Port Alfred (K.P.), Kowie-hospitaal: Addisionele watervoorsiening. Tender No. D.P.W. 854	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	17 Julie	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	13 Aug.
★Zeerust, Postkantoor: Veranderinge, aanbou en opknappings. Tender No. D.P.W. 855	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	3 Julie	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Preoria	30 Julie.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantebetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1953.		1953.
Newcastle N.P., Post Office; Alterations and Additions and extensions to Manual Exchange. Tender No. P.W.D. 851	Tender forms, Drawings, specifications and Bills of quantities	District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg and Director, P.W.D. Pretoria (Room 510, Phone 2-1181 Ext. 45)	3rd July	District Representative, P.W.D. Pietermaritzburg, District Representative, P.W.D. Johannesburg and Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181), Ext. 45	23rd July.
Pietermaritzburg N.P.: New stores for the Public Works Department. Tender No. P.W.D. 853	Tender forms, and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Pietermaritsburg and Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	10th July	District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	30th July.
★Port Alfred (C.P.), Kowie Hospital: Additional water supply. Tender No. P.W.D. 854	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	17th July	District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	13th Aug.
★Zeerust, Post Office: Alterations, additions and renovations. Tender No. P.W.D. 855	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	3rd July	District Representative, P.W.D., Johannesburg and Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	30th July.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
UNION OF SOUTH AFRICA.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskeie genoemde dienste:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
		Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/*Tenders issued by the Department of Public Works*—	
D.P.W./P.W.D. 832	Harris & Damerell, Ltd., P.E.	Lewering, aflewering en installasie van vyf geïsoleerde stowe, Militêre Opleidingsdépôt, Oudtshoorn/*Supply, delivery and installation of five insulated cooking ranges, Military Training Depot, Oudtshoorn*	£1,622. 10s.
D.P.W./P.W.D. 835	Henwoods, Ltd., Johannesburg	Lewering, aflewering en installasie van vier geïsoleerde stowe, Lugmagstasie, Lyttelton/*Supply, delivery and installation of four insulated cooking ranges, Air Force Station, Lyttelton*	£868.
D.P.W./P.W.D. 836	V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria	Lewering en aanbring van nuwe gordyne aan die vensters van Chequer-gebou, Pretoria/*Supply and fixing of new curtains to windows of Chequer Building, Pretoria*	£198. 10s. 6d.
		Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing/*Tenders issued by the Department of Irrigation*—	
Irr. 552–1952/53...	G. Spitz & Co., Johannesburg	Lewering van sand- of suikersakke/*Supply of sandbags or sugar pockets*	8½d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
Irr. 559–1952/53...	S. V. Wentzel, Pretoria.....	Boorwerk na water te Roodepoort-proefplaas No. 314, Distrik Pretoria/*Boring for water at Roodepoort Experimental Station No.* 314, *Pretoria District*—	
		Boorwerk/*Boring*, 0–50 vt./*ft*.....	12s. 6d. per vt./*ft.*
		Boorwerk/*Boring*, 51–100 vt./*ft*.....	15s. 0d. per vt./*ft.*
		Boorwerk/*Boring*, 101–200 vt./*ft*.....	18s. 0d. per vt./*ft.*
		Voering/*Casing*.....	12s. 6d. per vt./*ft.*
		Toets/*Testing*.....	15s. 0d. per vt./*ft.*
		Vervoer/*Transport*.....	£5.
		Tenders uitgereik deur die S.A. Polisie/*Tenders issued by the S.A. Police*—	
S.A.P. 542.....	Amato Textile Mills, Ltd., Benoni	Lewering van 200,000 jaarts kaki duiwelsterk/*Supply of* 200,000 *yards cloth, khaki drill*	3s. 7½d. per jaart/*yard*, v.o.s./*f.o.r.* Daljosaphat.
		Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office*—	
S.O. 66/53.....	The Denish Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van wasmasjien aan die Nywerheidskool, Paarl/*Supply of washing machine to the School of Industries, Paarl*	£285. afgelewer/*delivered.*
S.O. 546/53.....	H. Pistorius & Co. (Pty.), Ltd., Potgietersrus	Lewering van 500 ton kraalmis aan die Subtropiese Tuinboukundige Navorsingstasie, Nelspruit/*Supply of* 500 *tons manure, kraal, to the Subtropical Horticultural Research Station, Nelspruit*	£1. 0s. 5d. per ton, v.o.s./*f.o.r.* Lichtenburg.
S.O. 1070/53.....	Ross-Elliot & Meckellar (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van 30,000 gros mikroskoopglasskyfies aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort/*Supply of* 30,000 *gross microscope glass slides to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort*	£2,677. 10s. altesame/*the lot*, v.a.b./*f.o.b.*, Antwerp.
S.O. 2070/53.....	Paramount Suppliers (Pty.), Ltd., Brakpan	Lewering van 600 beuelkoorde aan die Departement van Verdediging/*Supply of* 600 *bugle strings to the Department of Defence*	7s. 10d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.*, Brakpan.
S.O. 2071/53.....	Paarl Textile Industries, Ltd., Paarl	Lewering van 1,000 jaarts gordyndoek aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of* 1,000 *yards casement cloth to the Department of Education, Arts and Science*	8s. 2d. per jrt./*yd.*, v.o.s./*f.o.r.*, Paarl.
S.O. 2075/53.....	Wellcut Clothing Manufacturers, Johannesburg	Lewering van 360 kamerjasse aan die Departement van Gesondheid/*Supply of* 360 *dressing gowns to the Department of Health*	£1. 18s. 6d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.*, Kazerne.
S.O. 7433.....	D. Drury & Co., Ltd., Johannesburg	Lewering van gewone indekspunt aan die Hoër Tegniese Skool, Oudtshoorn/*Supply of plain index centre to the Technical High School, Oudtshoorn*	£234. 16s. 6d. v.a.b./*f.o.b.*, Liverpool.
S.O. 7429.....	F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria	Vervaardiging en montering van twee bakke vir watervervoer en -bespuiting vir die Departement van Vervoer/*Manufacture and mounting of two water sprinklers bodied for the Department of Transport*	£622. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.*, Pretoria.

Aangesien ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned service comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
	Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/*Tenders issued by the Department of Public Works*—
D.P.W./*P.W.D.* S. 906.....	Lewering van werktuigkundige benodigdhede/*Supply of mechanical requisites*—
	Refrigeration Equipment Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	B.M.S. Sales, Ltd., Johannesburg.
	J. L. Clark & Co., Ltd., Johannesburg.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaars. *Service and Successful Tenderers.*
D.P.W./*P.W.D.* S. 921.....	Lewering van staalvensterrame en -skerms vir S.A. Polisie Stasie, Kliptown/*Supply of steel windows and screens for S.A. Police Station, Kliptown*— Wire Industries Steel Products and Engineering Co., Ltd., Johannesburg.
	Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing/*Tenders issued by the Department of Irrigation*—
Irr. 544–52/53.....	Lewering van timmerhout, rof-gesaag, vloerplanke, rakplanke en laaghout/*Supply of timber, rough-sawn, flooring boards, shelving and plywood*— Hillman Bros., Ltd., Durban. Colbern Joinery Products (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Hansford & Hansford, Durban. The Plate Glass Bevelling and Silvering Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
	Tenders uitgereik deur die Staatsdrukker/*Tenders issued by the Government Printer*—
S.D./*G.P.-P.* 45.....	Lewering van papier/*Supply of paper*— Evelyn Haddon & Co., Ltd., P.O. Box 4737, Johannesburg. Spicers (S.A.), Ltd., P.O. Box 2371, Johannesburg. Seligson & Clare, Ltd., P.O. Box 1150, Johannesburg.
	Tenders uitgereik deur die S.A. Polisie/*Tenders issued by the S.A. Police*—
S.A.P. 544.....	Lewering van radio-onderdele en -toebehore/*Supply of radio spares and accessories*— S.M.D. Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., Pinetown. J.B. Radio Parts (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Stanley Walters Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. L. Lloyd (Pty.), Ltd., Johannesburg. Wild & Marr (Pty.), Ltd., Johannesburg. Chenik & Barnett (Wireless), Ltd., Johannesburg. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Standard Telephones and Cables, Ltd., Johannesburg.
	Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office*—
S.O. 68/53.....	Verkoop van ondiensbare buitebande by verskillende Polisiestasies/*Sale of unserviceable tyres at various Police Stations*— National Tyre Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Transvaal Tyre Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Alexanders Hi-Way Tyre Co., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 503/53.....	Lewering van laboratorium-chemikalieë, ens., aan die Departement van Gesondheid, Durban/*Supply of laboratory chemicals, etc., to the Department of Health, Durban*— MacDonald Adams & Co., Johannesburg. Taeuber & Corssen, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Maybaker (S.A.) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
S.O. 1064/53.....	Lewering van planafdrukmateriaal gedurende die tydperk 1 April 1953 tot 31 Maart 1954/*Supply of plan reproducing material during the period 1st April, 1953, to 31st March, 1954*— Kodak (S.A.), Ltd., Johannesburg. William Barker (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1100/53.....	Lewering van watersuiwerende chemikalieë gedurende die tydperk 1 Mei 1953 tot 30 April 1954/*Supply of water purifying chemicals during the period 1st May, 1953, to 30th April, 1954*— Cooper & Nephews, S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 5321.....	Lewering van brandysters gedurende die tydperk 1 Julie 1953 tot 30 Junie 1954/*Supply of branding irons during the period 1st July, 1953, to 30th June, 1954*— A. Wolff (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 7453.....	Lewering van monitorontvangtoestelle vir radiobakens aan die Afdeling Burgerlike Lugvaart/*Supply of monitor receivers for radio beacons to the Division of Civil Aviation*— Marconi (S.A.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7501.....	Lewering van vellings/*Supply of felloes*— Geo. Parkes & Sons, Ltd., Knysna.
S.O. 7520.....	Lewering van laaghout, rioolskoonmaak-toerusting, boumateriaal, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai/*Supply of plywood, drain cleaning sets, building material, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay*— Magnet Tools and Hardware (Pty.), Ltd., Pretoria. African Indent Merchants A.I.M. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Ballantine, Ltd., Pretoria. W. R. Boustred, Ltd., Johannesburg. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Henwoods, Ltd., Johannesburg. The Plate Glass Bevelling and Silvering Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 7537.....	Lewering van tenks, staanders en rubberslange vir brandstof aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting/*Stand and hose for fuel to the Division of Soil Conservation and Extension*— T. Gough & Co. (Pty.), Ltd., Springs. The Steel and Metal Products Corporation of Africa, Ltd., Johannesburg.
S.O. 10,002.....	Lewering en aansit van draadmaasskerms aan motorpaneelwaens vir die S.A. Polisie/*Supply and fitting of wire mesh screens to motor vans for the S.A. Police*— Progressive Wire Works (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.

GOEDGEKEURDE LYSTE.

Ondergenoemde byvoegings tot en weglatings uit die genoemde goedgekeurde lyste word vir algemene inligting bekendgemaak:—

A.—GOEDGEKEURDE LYS VAN BOUKONTRAKTEURS.

1. BLOEMFONTEIN DISTRIK:—
   Byvoegings—
   Metselaar-Rysbergen, Boukontrakteurs (Edms.), Bpk. Bloemfontein.
   Botha & Spies (Pty.), Ltd., Zastron.
   J. J. van der Merwe, Edinburg.
   A. F. du Toit, Brandfort, Oranje-Vrystaat.
   J. C. Kriek, Fouriesburg.
   J. C. Langenhoven, Kroonstad.
   Weglatings—
   Rossouw & Patterson (Pty.), Ltd., Bloemfontein.
   Verheven & Son. & Strydom, Kimberley.
   M. en S. Konstruksie (Edms.), Bpk., Bloemfontein.
2. KAAPSTAD DISTRIK:—
   Byvoegings—
   C. Meggersee, Pk. Willowvale.
   Weglatings—
   T. Derry & Co., Rondebosch.
   George Tout & Co., Wynberg.
   Niemann & O'Neill, Hermanus.

APPROVED LISTS.

The following additions to and deletions from the approved lists mentioned are published for general information:—

A.—APPROVED LIST OF BUILDING CONTRACTORS.

1. BLOEMFONTEIN DISTRICT.
   Additions:—
   Metselaar-Rysbergen, Boukontrakteurs (Edms.), Bpk., Bloemfontein.
   Botha & Spies (Pty.) Ltd., Zastron.
   J. J. van der Merwe, Edinburg.
   A. F. du Toit, Brandfort, Orange Free State.
   J. C. Kriek, Fouriesburg.
   J. C. Langenhoven, Kroonstad.
   Deletions:—
   Rossouw & Patterson (Pty.), Ltd., Bloemfontein.
   Verheven & Son. & Strydom, Kimberley.
   M. en S. Konstruksie (Edms.), Bpk., Bloemfontein.
2. CAPE TOWN DISTRICT.
   Additions:—
   C. Meggersee, P.O. Willowvale.
   Deletions:—
   T. Derry & Co., Rondebosch.
   George Tout & Co., Wynberg.
   Niemann & O'Neill, Hermanus.

3. JOHANNESBURG DISTRIK:—
Byvoegings—
L. Esas, Krugersdorp.
S. F. J. Prigge, Johannesburg.
Bouwer & Pienaar, Lichtenburg.
H. J. Moslein (Pty.), Ltd., Johannesburg.
H. J. MacDonald, Potchefstroom.
Cunningham Crothers, Johannesburg.
J. F. Deysel, Heidelberg.
A. Clifford Bond, Johannesburg.
M. T. Struikmann & Seun, Johannesburg.
J. L. Gibson, Bedfordview.
Weglatings—
L. E. Coetzer, Lichtenburg.
J. L. Gibson (Pty.), Ltd., Johannesburg.
F. C. Holton, Roodepoort.

4. PIETERMARITZBURG DISTRIK:—
Byvoegings—
Anderson & Kemp, Dundee.
Bacchus Construction Co. (Pty.), Ltd., Winklespruit, Natal.
R. L. Rugin, Pietermaritzburg.
H. K. Scott, Durban.
A. L. Naudé, Vryheid.
H. J. Pitzer, Piet Retief.
J. W. van Gemert & Kie, Piet Retief.
Weglatings—
Lawrence & Horner, Bellair.
Natal Builders, Pietermaritzburg.
J. A. Lyle, Jacobs.
Asphalt Waterproofing Co., Durban.

5. PORT ELIZABETH DISTRIK:—
Byvoegings—
H. Stott, Port Elizabeth.
J. S. van Niekerk, Matatiele.
J. P. Wentzel, & A. J. J. Jordaan, Indwe.
C. C. Lendon (Pty.), Ltd., Oos-Londen.
Weglatings—
E. G. Construction Co., Matatiele.
H. Stott (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
T. Esselaar, Somerset-Oos.

6. PRETORIA DISTRIK:—
Byvoegings—
A. S. Mackenzie (Pty.), Ltd., Pretoria.
Weglatings—
J. H. Botes, Pretoria.

Verteenwoordiger—	*Fabrikant*—
B. Kabel en beklede draad.	Cable and covered wire.
Byvoegings—	
Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.	Geoffroy—Delore, Paris.
Weglatings—	
E. I. Rogoff, Ltd., Johannesburg	Geoffroy—Delore, Paris.

C.—AFWEERDERS, VENSTERBLOKKIES EN TELEFOON- EN SKAKELBORDSNOERE.

Byvoegings—	
Phoenix-Slack Telephones (Pty.), Ltd., Johannesburg	Phoenix Telephone and Electrical Works, Ltd., London.
Weglatings—	
Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg.	Phoenix Telephone and Electrical Works, Ltd., London.

D.—HOUTLERE.

Byvoegings—	
T. Gough & Sons. (Pty.), Ltd., Springs.	T. Gough & Sons. (Pty.), Ltd. Springs.

E.—BELASTINGSPOELE.

Byvoegings—	
Klein & Laband (Pty.), Ltd., Johannesburg.	Felten & Guilleaume, Carlsweg, Germany.

F.—SOLDEERSEL MET HARPUISKERN.

Byvoegings—	
E. S. Mowat & Sons (Pty.), Ltd., Durban.	Tyne Solder Co., Fellin-on-Tyne, Engeland.

G.—OPMETINGSTAWE.

Byvoegings—	
Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.	Holmes Bros. (London), Ltd., Stirling Works, London.

H.—VILTWASTERS.

Byvoegings—	
Felt and Textiles of S.A., Ltd., Durban.	Felt and Textiles of S.A., Ltd., Durban.
Cork Manufacturing Co. (S.A.), Ltd., Port Elizabeth.	Cork Manufacturing Co. (S.A.), Port Elizabeth.
H. O. Hilton, Johannesburg.	Mitchells, Ashworth, Stansfield & Co., Ltd., London.

I.—LOODHULSE.

Byvoegings—	
Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.	Associated Lead Manufacturing Export Co., Ltd., London.

J.—MAGNETO-SKAKELBORDE.

Byvoegings—	
Arthur Trevor Williams (Pty.), Ltd. Johannesburg	Telephone Manufacturing Co., London.
Rogers-Jenkins & Co., Johannesburg.	Ericssons Telephones, Ltd., London.

3. JOHANNESBURG DISTRICT.
Additions:—
L. Esas, Krugersdorp.
S. F. J. Prigge, Johannesburg.
Bouwer & Pienaar, Lichtenburg.
H. J. Moslein (Pty.), Ltd., Johannesburg.
H. J. MacDonald, Potchefstroom.
Cunningham, Crothers Johannesburg.
J. F. Deysel, Heidelberg.
A. Clifford Bond, Johannesburg.
M. T. Struikmann, & Seun, Johannesburg.
J. L. Gibson, Bedfordview.
Deletions:—
L. E. Coetzer, Lichtenburg.
J. L. Gibson (Pty.), Ltd., Johannesburg.
F. C. Holton, Roodepoort.

4. PIETERMARITZBURG DISTRICT.
Additions:—
Anderson & Kemp, Dundee.
Bacchus Construction Co. (Pty.), Ltd., Winklespruit, Natal.
R. L. Rugin, Pietermaritzburg.
H. K. Scott, Durban.
A. L. Naudé, Vryheid.
H. J. Pitzer, Piet Retief.
J. W. van Gemert & Kie, Piet Retief.
Deletions:—
Lawrence & Horner, Bellair.
Natal Builders, Pietermaritzburg.
J. A. Lyle, Jacobs.
Asphalt Waterproofing Co., Durban.

5. PORT ELIZABETH DISTRICT.—
Additions:—
H. Stott, Port Elizabeth.
J. S. van Niekerk, Matatiele.
J. P. Wentzel, & A. J. J. Jordaan, Indwe.
C. C. Lendon (Pty.), Ltd., East London.
Deletions:—
E. G. Construction Co., Matatiele.
H. Stott (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
T. Esselaar, Somerset East.

6. PRETORIA DISTRICT.
Additions:—
A. S. Mackenzie (Pty.), Ltd., Pretoria.
Deletions:—
J. H. Botes, Pretoria.

Agent:—	*Manufacturer*:—
B. Kabel en Beklede draad.	Cable and covered wire.
Additions:—	
Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg	Geoffroy—Delore, Paris.
Deletions:—	
E. I. Rogoff, Ltd., Johannesburg.	Geoffroy—Delore, Paris.

C.—PROTECTORS, WINDOW BLOCKS AND TELEPHONE AND SWITCHBOARD CORDS.

Additions:—	
Phoenix-Slack Telephones (Pty.), Ltd., Johannesburg	Phoenix Telephone and Electrical Works, Ltd., London.
Deletions:—	
Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg.	Phoenix Telephone and Electrical Works, Ltd., London

D.—WOODEN LADDERS.

Additions:—	
T. Gough & Sons (Pty.), Ltd., Springs.	T. Gough & Sons (Pty.), Ltd., Springs.

E.—LOADING COILS.

Additions:—	
Klein & Laband (Pty.), Ltd., Johannesburg.	Felten & Guilleaume, Carlsweg, Germany.

F.—RESIN CORED SOLDER.

Additions:—	
E. S. Mowat & Sons (Pty.), Ltd., Durban.	Tyne Solder Co., Fellin-on-Tyne, England.

G.—SURVEY RODS.

Additions:—	
Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.	Holmes Bros. (London), Ltd., Stirling Works, London.

H.—FELT WASHERS.

Additions:—	
Felt and Textiles of S.A., Ltd., Durban.	Felt and Textiles of S.A., Ltd., Durban.
Cork Manufacturing Co. (S.A.), Ltd., Port Elizabeth.	Cork Manufacturing Co. (S.A.), Ltd., Port Elizabeth.
H. O. Hilton, Johannesburg.	Mitchells, Ashworth, Stansfield & Co., Ltd., London.

I.—LEAD SLEEVES.

Additions:—	
Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.	Associated Lead Manufacturing Export Co., Ltd., London.

J.—MAGNETO SWITCHBOARDS.

Additions:—	
Arthur Trevor Williams (Pty.), Ltd., Johannesburg.	Telephone Manufacturing Co., London.
Rogers-Jenkins & Co., Johannesburg.	Ericssons Telephones, Ltd., London.

K.—LYNDRAAD MET KOPEROMHULSEL EN STAALKERN.

Byvoegings—

Garrison-Patley, Johannesburg	Copperweld Steel International Co., New York.

L.—AKKUMULATORS.

Byvoegings—

Automatic Telephones (S.A.) Ltd., Johannesburg	The Alton Battery Co., England.

K.—COPPER COVERED STEEL CORED LINE WIRE.

Additions:—

Garrison-Patley, Johannesburg	Copperweld Steel International Co., New York.

L.—ACCUMULATORS.

Additions:—

Automatic Telephones (S.A.) Ltd., Johannesburg.	The Alton Battery Co,. England.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✱ BESTELDIENSKONTRAK, RUSTENBURG.

AFHAAL EN AFLEWER VAN GOEDERE [MET INBEGRIP VAN GRAAN SOOS OMSKRYF IN KLOUSULE 251 (*j*) VAN DIE *OFFISIËLE SPOORWEGTARIEFBOEK*], PAKKETTE EN BAGASIE.

Tenders word ingewag deur die Voorsitter van die Tenderraad, S.A.S., Kamer 715, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, vir die afhaal en aflewer van goedere [met inbegrip van graan en ander produkte soos omskryf in klousule 251 (*j*) van die *Offisiële Spoorwegtariefboek*], pakkette en bagasie binne 'n omtrek van 1½ myl van Rustenburg-stasie.

Die bogenoemde kontrak tree op 1 November, 1953, in werking. Kontrakvoorwaardes en tendervorms kan van die Afdelingsbestuurder, Kamer 37, Blok 5, Z.A.S.M.-gebou, Pretoria, of die Stasiemeester, Rustenburg, verkry word.

Tenders moet die Voorsitter van die Tenderraad voor die ondergenoemde sluitingstyd bereik en aangestuur word in 'n verseëlde koevert wat gemerk is „Tender vir besteldienskontrak, Rustenburg".

Indien gepos, moet die koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, gerig en betyds aangestuur word om deur die poskantoor voor die sluitingstyd van hierdie tender in Posbus 7784 geplaas te word.

As tenders met die hand afgelewer word, moet die koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Kamer 715, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, geadresseer en voor die sluitingstyd te eniger tyd gedurende die volgende kantoorure ingehandig word, nl.:—

Maandae tot Vrydae: 8.30 vm. tot 12.45 nm., 2.00 nm. tot 4.30 nm.

Saterdae: 8.30 vm. tot 12.30 nm.

'n Telegramtender moet die naam van die tenderaar, die diens en bedrag van die tender duidelik aandui, en betyds afgestuur word sodat die poskantoor dit voor die sluitingstyd van hierdie tender by die bestemming kan aflewer, en moet bekragtig word per brief wat nie later as die sluitingsdatum van die tender gepos of afgelewer moet word nie. Die telegramadres is „Sarten", Johannesburg.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 23 Julie 1953.

Tenders na die bepaalde tyd ontvang, word nie in aanmerking geneem nie.

Koeverte moet nie dokumente bevat wat betrekking het op 'n tender behalwe dié op die koevert vermeld nie.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en verstrek ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✱ CARTAGE CONTRACT, RUSTENBURG.

COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS [INCLUSIVE OF GRAIN TRAFFIC AS DEFINED IN CLAUSE 251 (*j*) OF THE *OFFICIAL RAILWAY TARIFF BOOK*], PARCELS AND PASSENGERS' LUGGAGE.

Tenders will be received by the Chairman, S.A.R. Tender Board, Room 715, P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg, for the collection and delivery of goods traffic [including grain traffic and other produce as defined in clause 251 (*j*) of the *Official Railway Tariff Book*], parcels and passengers' luggage within a radius of 1½ miles from Rustenburg Station.

The above-mentioned contract to commence on the 1st November, 1953. Conditions of contract and tender forms may be obtained from the System Manager, Pretoria, Room 37, or the Station Master, Rustenburg, Block 5, Z.A.S.M. Building.

Tenders must reach the Chairman of the Tender Board before the closing time shown below. Tenders must be enclosed in a sealed envelope, which must have inscribed on the outside: "Tender for Cartage Contract, Rustenburg.

If posted, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, and must be despatched in time for sorting by the Post Office into the P.O. Box 7784, before the closing time.

If delivered by hand, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, Room 715, P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg, and handed in at any time before the closing hour during the following office hours, viz.:—

Mondays to Fridays: 8.30 a.m. to 12.45 p.m., 2.00 p.m. to 4.30 p.m.

Saturdays: 8.30 a.m. to 12.30 p.m.

Any telegraphic tender stating clearly therein the name of the tenderer, the service and the amount of the tender must be despatched in time for delivery to destination by the Post Office before the closing time of this tender, and confirmed by letter posted or delivered not later than the date of the closing of the tender. The telegraphic address is "Sarten", Johannesburg.

This tender closes punctually at 9.00 a.m. on Thursday, 23rd July, 1953.

Late tenders will not be considered.

Envelopes must not contain documents relating to any tender other than that shown on the envelope.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
7284—3

✱ TENDER No. 585.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.— DRIE HUISE.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van drie huise op Kommandonek en Fouriesburg, Oranje-Vrystaat.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Bloemfontein, en die kantoor van die Distriksingenieur, Bethlehem. Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings van voormelde kantore verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „ Kennisgewing aan Aannemers " wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 6 Augustus 1953.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuuder.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Silikasand en steenkoolstof. Tender No. E. 6657. Sluitingsdatum 23 Julie 1953.
2. Geeldennehout, afkomstig uit die suidelike dele van Noord-Amerika. Tender No. A. 6550. Sluitingsdatum 13 Augustus 1953.
3. Oorverhitterelemente. Tender No. B. 5863. Sluitingsdatum 13 Augustus 1953.
4. Telefoonkabel en isolators. Tender No. C. 6588. Sluitingsdatum 13 Augustus 1953.
5. Kaapstanders en geleidings. Tender No. F. 6533. Sluitingsdatum 13 Augustus 1953.
6. Kompressor. Tender No. F. 6618. Sluitingsdatum 13 Augustus 1953.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✱ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. B. 6190. Wysiging No. 1. Skamelvere: Wysiging in lys van benodigdhede en sluitingsdatum verleng tot 6 Augustus 1953.

Tender No. G. 6318. Wysiging No. 1. Freesmasjien: Wysiging in werktuigkundige spesifikasie.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✱ TENDER No. 585.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.— THREE HOUSES.

Tenders are invited for the erection and completion of three houses at Kommandonek and Fouriesburg, Orange Free State.

Tender documents may be inspected at the offices of the System Manager, Bloemfontein and the office of the District Engineer, Bethlehem, where on payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the " Notice to Contractors " embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 6th August, 1953.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reason be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
7283—3

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Silica sand and coal dust. Tender No. E. 6657. Closing date 23rd July, 1953.
2. Southern yellow pine timber. Tender No. A. 6550. Closing date 13th August, 1953.
3. Superheater elements. Tender No. B. 5863. Closing date 13th August, 1953.
4. Telephone cable and insulators. Tender No. C. 6588. Closing date 13th August, 1953.
5. Capstans and Fairleads. Tender No. F. 6533. Closing date 13th August, 1953.
6. Air compressor. Tender No. F. 6618. Closing date 13th August, 1953.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.
7281—3

✱ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. B. 6190. Amendment No. 1. Bolster springs: Amendment to schedule of requirements and closing date extended to 6th August, 1953.

Tender No. G. 6318. Amendment No. 1. Milling machine: Amendment to mechanical specification.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.
7282—3

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Verkoop van ou staalskaafsels aan die Departement van Besproeiing se Werkwinkels, Pretoria. Tender No. S.O. 82/53.

Lewering van sand, klip, stene en teëls aan die Nywerheidskool (Seuns) Heidelberg, Transvaal. Tender No. S.O. 83/53.

Lewering van staalstoele aan die Westlake-hospitaal. Tender No. S.O. 554/53.

Lewering van toue aan die Vloot- en Marinestafhoof, Pretoria. Tender No. S.O. 555/53.

Lewering van skrynwerkersgereedskap aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenkskap, Diskobolos, Kimberley. Tender No. S.O. 5340.

Lewering van tweeman-treksae aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 5342.

Lewering van omheiningsmateriaal aan die Landbou kollege, Potchefstroom. Tender No. S.O. 5343.

Lewering van diverse gereedskap aan die Leërstafhoof, Pretoria en Kaapstad. Tender No. S.O. 5344.

Lewering van baalmasjien aan die Nywerheidskool, Meadows, O.V.S., Tender No. S.O. 7618.

Lewering van elektrisiteitsversamelaars, weerstande en sekerings aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7619.

Lewering van gekombineerde sny- en oesmasjien aan die Grootfonteinse Landboukollege, Middelburg, Kaapprovinsie. Tender No. S.O. 7620.

Lewering van sproei- en garagetoerusting aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9041.

Lewering van timmerhout aan die Tegniese Hoërskool Tom Naude, Pietersburg. Tender No. S.O. 10010.

Lewering van slypskywe, skrynwerkersklampe, staalsteiers en toebehore aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 10011.

Lewering van elektriese meters en tydskakelaars aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk 1 Augustus 1953 tot 31 Julie 1954. Tender No. S.O. 7596.

Lewering van elektriese motore en aansitskakelaars aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk 1 Augustus 1953 tot 31 Julie 1954. Tender No. S.O. 7597.

Lewering van afslaersdienste gedurende die tydperk 1 Oktober 1953 tot 30 September 1954. Tender No. S.O. 114/53.

Lewering van geglasuurde muurteëls gedurende die tydperk 1 Julie 1953 tot 31 Maart 1954. Tender No. S.O. 115/53.

Lewering van staalkabinette aan die Bevelvoerende Offisier, No. 5 Magasyn Dépôt, Pretoria. Formele Tender No. S.O. 557/53.

Lewering van muisbeskuitjies aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Formele Tender No. S.O. 558/53.

Lewering van borsspelde, haakspelde, ens., aan die Suid-Afrikaanse Munt. Tender No. S.O. 2118/53.

Lewering van beskermende oorklere aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 2120/53.

Sny, maak en afwerk van kentekens vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2121/53.

Lewering van pette aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2122/53.

Lewering van gespes aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2123/53.

Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 2124/53.

Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 2125/53.

Lewering van „Lion Head" materiaal en damesslaappakke aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2126/53.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Sale of scrap steel shavings from the Department of Irrigation, Workshops, Pretoria. Tender No. S.O. 82/53.

Supply of sand, stone, bricks and tiles to the School of Industries (Boys), Heidelberg, Transvaal. Tender No. S.O. 83/53.

Supply of steel chairs to the Westlake Hospital. Tender No. S.O. 554/53.

Supply of cordage to the Naval Marine Chief of Staff, Pretoria. Tender No. S.O. 555/53.

Supply of carpenters tools to the Department of Education, Arts and Science, P.O. Diskobolos, Kimberley. Tender No. S.O. 5340.

Supply of two-man crosscut saws to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 5342.

Supply of fencing material to the College of Agriculture, Potchefstroom. Tender No. S.O. 5343.

Supply of miscellaneous tools to the Army Chief of Staff, Pretoria and Cape Town. Tender No. S.O. 5344.

Supply of baling machine to the School of Industries, Meadows, O.F.S. Tender No. S.O. 7618.

Supply of condensers, resistors and fuses to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7619.

Supply of combine harvester to the Grootfontein College of Agriculture, Middelburg, Cape. Tender No. S.O. 7620.

Supply of spray and garage equipment to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9041.

Supply of timber to the Tom Naude Technical High School, Pietersburg. Tender No. S.O. 10010.

Supply of grinding wheels, cramps, joiners, steel tubular scaffolding and accessories to the Department of Prisons. Tender No. 10011.

Supply of electric meters and time switches to the Department of Public Works during the period 1st August, 1953, to 31st July, 1954. Tender No. S.O. 7596.

Supply of electric motors and starters to the Department of Public Works during the period 1st August, 1953, to 31st July, 1954. Tender No. S.O. 7597.

Rendering of auctioneering services during the period 1st October, 1953, to 30th September, 1954. Tender No. S.O. 114/53.

Supply of glazed wall tiles during the period 1st July, 1953, to 31st March, 1954. Tender No. S.O. 115/53.

Supply of steel cabinets to the Officer Commanding, No. 5 Stores Depot, Pretoria. Formal Tender No. S.O. 557/53.

Supply of mice biscuits to the Division of Veterinary services, Onderstepoort. Formal Tender No. S.O. 558/53.

Supply of brooch pins, safety pins, safety chains, etc., to the South African Mint. Tender No. S.O. 2118/53.

Supply of protective clothing to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 2120/53.

Cut, make and trim of badges for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2121/53.

Supply of caps to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2122/53.

Supply of buckles to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2123/53.

Cut, make and trim of caps for the Department of Prisons. Tender No. S.O. 2124/53.

Cut, make and trim of shirts for the Department of Prisons. Tender No. S.O. 2125/53.

Supply of Lionhead material and ladies' pyjamas to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2126/53.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van tentpenne, hout. Tender No. S.O. 2127/53.

Herstel van Ward La France-voertuie vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2131/53.

Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 5346.

Lewering van vyle en raspers aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 5347.

Lewering van diverse gereedskap aan die S.A.L.M., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5348.

Lewering van staalkabel aan die Suid-Afrikaanse Vloot, Durban. Tender No. S.O. 7621.

Saamstel van grootskaalse topografiese kaarte vir die Afdeling Driehoeksmeting (Grotere Durban gebied). Tender No. S.O. 7623.

Saamstel van grootskaalse topografiese kaarte vir die Afdeling Driehoeksmeting (Tugela-vallei, Natal). Tender No. S.O. 7624.

Lewering van metaaldraaibank aan die Nywerheidskool, Queenstown. Tender No. S.O. 9042.

Lewering van bandsaag aan die Hoër Tegniese Skool, Worcester. Tender No. S.O. 9043.

Lewering van draad vir siwwe aan die Alluwiale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 9045.

Lewering van katrolstelle aan die Departement van Verdediging, Lugmag, Pretoria. Tender No. S.O. 9047.

Lewering van timmerhout aan die Tegniese Hoër Skool, Potchefstroom. Tender No. S.O. 10013.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 16 *Julie* 1953.

Lewering van elektriese skottelgoedwasmasjien, benodig by die Landboukollege, Cedara. Tender No. S.O. 81/53.

Lewering van koshuisuitrusting aan die Landboukollege, Cedara, Tender No. S.O. 84/53.

Lewering van tafelgereedskap gedurende die tydperk 1 Maart 1953 tot 28 Februarie 1954. Tender No. S.O. 85/53.

Lewering van fotografiese en X-straalmateriaal gedurende die tydperk 1 Julie 1953 tot 30 Junie 1954. Tender No. S.O. 1119/53.

Lewering van masjien vir die slaan van muntstukke aan die S.A. Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 9038.

Lewering van stroombrekers en sekeringtoerusting aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk 1 Augustus 1953 tot 31 Julie 1954. Tender No. S.O. 7598.

Lewering van elektriese pale, dwarshoute en bogrondse geleidingstoerusting aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk 1 Augustus 1953 tot 31 Julie 1954. Tender No. S.O. 7599.

✱ Lewering van yskaste, huishoudelike soort, aan die Seemag en Marinestafhoof, Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 139/53.

✱ Lewering van poleerders en stofsuiers aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 140/53.

✱ Lewering van kombuisgereedskap aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 141/53.

✱ Lewering van stene aan die Hoër Tegniese Skool vir Volwassenes, Pk. Olifantsfontein. Tender No. S.O. 142/53.

✱ Lewering van staalkabinette aan die Direkteur van Driehoekmeting, Rhodeslaan, Mowbray. Tender No. S.O. 559/53.

✱ Lewering van insulien aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria, gedurende die tydperk 1 Augustus 1953 tot 31 Julie 1954. Tender No. S.O. 1130/53.

✱ Sny, maak en afwerk van bloese vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2134/53.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Supply of pegs, tent, wood. Tender No. S.O. 2127/53.

Repairs to Ward La France vehicles for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2131/53.

Supply of fencing materials to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 5346.

Supply of files and rasps to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 5347.

Supply of miscellaneous tools to the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5348.

Supply of steel wire rope to the S.A. Navy, Durban. Tender No. S.O. 7621.

Compilation of large scale topographical mapping for the Division of Trigsurvey (Greater Durban Area). Tender No. S.O. 7623.

Compilation of large scale topographical mapping for the Division of Trigsurvey (Tugela Valley, Natal). Tender No. S.O. 7624.

Supply of metal turning lathe to the School of Industries, Queenstown. Tender No. S.O. 9042.

Supply of band saw to the Technical High School, Worcester. Tender No. S.O. 9043.

Supply of wire cloth to the S.A.D., Alexander Bay. Tender No. S.O. 9045.

Supply of blocks and tackle to the Department of Defence, Air Force, Pretoria. Tender No. S.O. 9047.

Supply of timber to the Technical High School, Potchefstroom. Tender No. S.O. 10013.

Tenders due 9 *a.m.*, 16*th July*, 1953.

Supply of electric dish-washing mechine, required by the College of Agriculture, Cedara. Tender No. S.O. 81/53.

Supply of hostel equipment to the College of Agriculture, Cedara. Tender No. S.O. 84/53.

Supply of cutlery during the period 1st March, 1953, to 28th February, 1954. Tender No. S.O. 85/53.

Supply of photographic and X-ray materials during the period 1st July, 1953, to 30th June, 1954. Tender No. S.O. 1119/53.

Supply of coining press to the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 9038.

Supply of circuit breakers and fuse gear to the Department of Public Works during the period 1st August, 1953, to 31st July, 1954. Tender No. S.O. 7598.

Supply of electrical poles, cross arms and overhead line equipment to the Department of Public Works during the period 1st August, 1953, to 31st July, 1954. Tender No. S.O. 7599.

✱ Supply of refrigerators, domestic type and sealed unit, to the Naval Marine Chief of Staff, Defence Headquarters, Pretoria. Tender No. S.O. 139/53.

✱ Supply of polishers and vacuum cleaners to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 140/53.

✱ Supply of kitchen utensils to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 141/53.

✱ Supply of bricks to the Technical High School for Grown-ups, P.O. Olifantsfontein. Tender No. S.O. 142/53.

✱ Supply of steel cabinets to the Director of Trigonometrical Survey, Rhodes Avenue, Mowbray. Tender No. S.O. 559/53.

✱ Supply of insulin to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria, during the period 1st August, 1953, to 31st July, 1954. Tender No. S.O. 1130/53.

✱ Cut, make and trim of blouses for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2134/53.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

✱ Sny, maak en afwerk van tunieke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2135/53.

✱ Lewering van kentekens aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2136/53.

✱ Lewering van handdoeke aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2137/53.

✱ Lewering van silwerkoord en „buckram" aan die Departement van Gevangeniswese. Tender No. S.O. 2138/53.

✱ Lewering van handdoeke, kussingslope, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. 2139/53.

✱ Lewering van bedlakens aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2140/53.

✱ Lewering van linnegaring, vilt, ens., aan die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 2141/53.

✱ Lewering van komberse aan die Unie-regering gedurende die tydperk 1 Oktober 1953 tot 30 September 1954. Tender No. S.O. 2142/53.

✱ Lewering van boogsaagrame, lemme en vyle aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 5350.

✱ Lewering van omheiningsdraad en ogiesdraad aan die Alluwiale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 5351.

✱ Lewering van hekke aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 5352.

✱ Lewering van versnydingskottelploegêe aan die Landboukollege, Potchefstroom. Tender No. S.O. 7625.

✱ Lewering van elektriese draad, verbindingstoppe en broodroosters aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 7626.

✱ Lewering van draaibankgereedskap aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9048.

✱ Lewering van werkwinkelmasjinerie aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Pretoria. Tender No. S.O. 9049.

✱ Lewering van werkwinkelmasjinerie aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Pretoria. Tender No. S.O. 9050.

✱ Lewering van graveermasjien aan die Weerburo, Pretoria. Tender No. S.O. 9051.

✱ Lewering van rolsaag en skaafmasjien aan die Departement van Landbou, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 9055.

✱ Lewering van vervoerbande aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 10015.

✱ Lewering van timmerhout aan die Departement van Volkswelsyn (Ambalagi- en Hereford-nedersettings). Tender No. S.O. 10016.

✱ Lewering van timmerhout, geriffelde asbes-dakplate, deurslotte, potlode, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 10017.

✱ Lewering van dryfbandverbinders aan die Departement van Bosbou, Staatsaagmeulens, Pretoria. Tender No. S.O. 10018.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 23 *Julie* 1953.

Lewering van kweekflesse aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1117/53.

Lewering van skottelgoedwasmasjien, elektries, en vloerpoleerders aan die Nywerheidskool, Queenstown. Tender No. S.O. 116/53.

Lewering van laboratoriumchemikalie aan die S.A.L.M., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 1120/53.

Lewering van gordynmateriaal aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2119/53.

Lewering van wit seilskoene met leersole (Vlootmag) aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2128/53.

Lewering van skoene, wit boksvel (Vlootmag) aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2129/53.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

✱ Cut, make and trim of tunics for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2135/53.

✱ Supply of badges to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2136/53.

✱ Supply of towels to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2137/53.

✱ Supply of lace tracing and buckram to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 2138/53.

✱ Supply of towels, pillowslips, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 2139/53.

✱ Supply of bedsheets to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2140/53.

✱ Supply of linen thread, felt, etc., to the South African Air Force. Tender No. S.O. 2141/53.

✱ Supply of blankets to the Union Government during the period 1st October, 1953, to 30th September, 1954. S.O. 2142/53.

✱ Supply of bow saw frames, blades and files to Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 5350.

✱ Supply of fencing wire and netting to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. S.O. 5351.

✱ Supply of gates to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 5352.

✱ Supply of offset disc harrow-ploughs to the College of Agriculture, Potchefstroom. Tender No. S.O. 7625.

✱ Supply of electrical wire, plugs and toasters to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 7626.

✱ Supply of lathe tools to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9048.

✱ Supply of workshop machines to the South African Air Force, Pretoria. Tender No. S.O. 9049.

✱ Supply of workshop machines to the South African Air Force, Pretoria. Tender No. S.O. 9050.

✱ Supply of engraving machine to the Weather Bureau, Pretoria. Tender No. S.O. 9051.

✱ Supply of circular saw and planer-jointer to the Department of Agriculture, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 9055.

✱ Supply of conveyor belting to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 10015.

✱ Supply of timber to the Department of Social Welfare (Ambalagi and Hereford Settlements). Tender No. S.O. 10016.

✱ Supply of timber, asbestos roofing, locks, carpenters' pencils, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 10017.

✱ Supply of belt fasteners to the Department of Forestry, State Sawmills, Pretoria. Tender No. S.O. 10018.

Tenders due 9 *a.m.,* 23*rd July,* 1953.

Supply of culture flasks to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1117/53.

Supply of dishwashing machine, electrical, and polishers, floor, to the School of Industries, Queenstown. Tender No. S.O. 116/53.

Supply of laboratory chemicals to tre S.A.A.F., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 1120/53.

Supply of casement cloth to the Department of Health. Tender No. S.O. 2119/53.

Supply of white canvas shoes with leather soles (Naval Forces) to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2128/53.

Supply of shoes, white, buckskin (Naval Forces) to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2129/53.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van boormasjiene en draaibanke aan die Hoër Tegniese Skool, Pietersburg. Tender No. S.O. 9046.

✱ Lewering van mediese toerusting aan die Mediese Silikoseburo, Johannesburg. Tender No. S.O. 1125/53.

✱ Lewering van diverse elektriese materiaal aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk 1 Augustus 1953 tot 31 Julie 1954. Tender No. S.O. 7600.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 30 *Julie* 1953.

Lewering van laboratoriumtoerusting en chemikalieë aan die Departement van Landbou, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 1116/53.

Lewering van laboratoriumtoerusting en chemikalieë aan die Grootfontein-landboukollege, Middelburg, Kaap. Tender No. S.O. 1118/53.

Lewering van werkwinkelmasjinerie aan die Departement van Verdediging, Pretoria, Bloemfontein, Oudtshoorn en Kaapstad. Tender No. S.O. 9039.

Lewering van garagemasjinerie aan die Departement van Verdediging te Kaapstad, Oudtshoorn, Bloemfontein en Pretoria. Tender No. S.O. 9040.

Lewering van vlek-werende chemikalieë aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 11006.

Lewering van pentachlorophenolkristalle aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 11007.

Lewering van selluloos-bande aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1124/53.

✱ Lewering van films aan 10 Lugdépôt, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 1128/53.

✱ Lewering van batterye aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 2143/53.

✱ Lewering van werkwinkelmasjinerie aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 9053.

✱ Lewering van hidroliese perse en sweismasjien aan verskillende saagmeulens. Tender No. S.O. 9056.

✱ Lewering van elektriese hoogoonde en vulkaniserende stoomketel, Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 9057.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 6 *Augustus* 1953.

Lewering van verdowingsmiddels en chemikalieë aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1121/53.

Lewering van mikroskope en horlosieglase aan die Afdeling Insektekunde, Pretoria. Tender No. S.O. 1122/53.

Bou van 'n oorspronklike bak en kap vir 'n 3-ton Fordonderstel vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2130/53.

Lewering van garagepersers aan die Departement van Verdediging te Kaapstad, Bloemfontein, Oudtshoorn en Pretoria. Tender No. S.O. 9044.

✱ Lewering van elektriese D10-kabel aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7627.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 13 *Augustus* 1953.

✱ Lewering van radio-uitsaai- en ontvangstoestelle aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting. Tender No. S.O. 7628.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 19 *Augustus* 1953.

✱ Lewering van mikro- en vlamfotometers aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1126/53.

✱ Lewering van observasietoerusting aan die Unie-sterrewag, Johannesburg. Tender No. S.O. 1127/53.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Supply of drilling machine and lathes to the Technical High School, Pietersburg. Tender No. S.O. 9046.

✱ Supply of medical equipment to the Silicosis Medical Bureau, Johannesburg. Tender No. S.O. 1125/53.

✱ Supply of miscellaneous electrical material to the Department of Public Works during the period 1st August, 1953, to 31st July, 1954. Tender No. S.O. 7600.

Tenders due 9 *a.m.,* 30*th July,* 1953.

Supply of laboratory equipment and chemicals to the Department of Agriculture, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 1116/53.

Supply of laboratory equipment and chemicals to the Grootfontein College of Agriculture, Middelburg, Cape. Tender No. S.O. 1118/53.

Supply of workshops machines to the Department of Defence, Pretoria, Bloemfontein, Oudtshoorn and Cape Town. Tender No. S.O. 9039.

Supply of garage machines to the Department of Defence at Cape Town, Oudtshoorn, Bloemfontein and Pretoria. Tender No. S.O. 9040.

Supply of anti-stain chemicals to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 11006.

Supply of pentachlorophenol crystals to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 11007.

Supply of cellulose bands to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1124/53.

✱ Supply of films to the 10 Air Depot, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 1128/53.

✱ Supply of batteries to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 2143/53.

✱ Supply of workshop machines to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 9053.

✱ Supply of hydraulic presses and arc welder to various State Sawmills. Tender No. S.O. 9056.

✱ Supply of electric furnaces and vulcanizing steam pot, South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 9057.

Tenders due 9 *a.m.,* 6*th August,* 1953.

Supply of drugs and chemicals to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1121/53.

Supply of microscopes and watch glasses to the Division of Entomology, Pretoria. Tender No. S.O. 1122/53.

Construction of a prototype body and cab for 3-ton Ford chasses for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2130/53.

Supply of garage presses to the Department of Defence at Cape Town, Oudtshoorn, Bloemfontein and Pretoria. Tender No. S.O. 9044.

✱ Supply of D10 electric cable to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7627.

Tenders due 9 *a.m.,* 13*th August,* 1953.

✱ Supply of radio transmitting and receiving equipment to the Division of Soil Conservation and Extension. Tender No. S.O. 7628.

Tenders due 9 *a.m.,* 19*th August,* 1953.

✱ Supply of micro- and flame photometers to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1126/53.

✱ Supply of observation equipment to the Union Observatory, Johannesburg. Tender No. S.O. 1127/53.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

✱ Lewering van chirurgiese instrumente, hospitaaltoerusting en X-straaldiverse aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1129/53.

✱ Lewering van metereologiese instrumente aan die Weerburo, Pretoria. Tender No. S.O. 1131/53.

✱ Lewering van werkwinkelmasjinerie aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9052.

✱ Lewering van masjiengereedskap en werkwinkelgereedskap aan verskillende Staatsaagmeulens. Tender No. S.O. 9054.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 20 *Augustus* 1953.

✱ Lewering van kalikodril en bedlakens aan die Unie Regering. Tender No. S.O. 2133/53.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 3 *September* 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, *Johannesburg.*

Kaapstadse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, *Kaapstad.*

Durbanse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberley Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, *Port Elizabeth.*

Oos-Londense Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.

Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste:

✱ Verkoop deur die Departement van Pos- en Telegraafwese van kabeltolle. Poskantoor Tender No. 1546.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 16 *Julie* 1953.

Lewering van blou materiaal vir lugpossakke en seildoek vir gewone possakke. Poskantoor Tender No. 1543.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 27 *Augustus* 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 510, *Foon* 2-1181, *Uitbr.* 45).

Dienste:

Lewering van elektriese gloeilampe, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat vir die Departement van Publieke Werke, vir 12 maande. Tender No. D.P.W. S.930.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 2 *Julie* 1953.

Lewering, aflewering en oprigting van lugreëlings- en ventilasietoestelle in die Nuwe Operasiesale, X-straleblok, ens., Springfield-hospitaal, Durban. Tender No. D.P.W. 852.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 9 *Julie* 1953.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

✱ Supply of surgical instruments, hospital equipment and X-ray sundries to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1129/53.

✱ Supply of metereological instruments to the Weather Bureau, Pretoria. Tender No. S.O. 1131/53.

✱ Supply of workshop machines to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9052.

✱ Supply of machine tools and workshop equipment for various State Sawmills. Tender No. S.O. 9054.

Tenders due 9 *a.m.*, 20*th August*, 1953.

✱ Supply of calico, drill and bedsheets to the Union Government. Tender No. S.O. 2133/53.

Tenders due 9 *a.m.*, 3*rd September*, 1953.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, *Johannesburg.*

Cape Town Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, *Cape Town.*

Durban Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, *Port Elizabeth.*

East London Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.

Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

✱ Sale by the Department of Posts and Telegraphs of cable drums. Post Office Tender No. 1546.

Tenders due 9 *a.m.*, 16*th July*, 1953.

Supply of blue material for air mail bags and cotton duck for ordinary bags. Post Office Tender No. 1543.

Tenders due 9 *a.m.*, 27*th August*, 1953.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (*Room* 510, *Phone* 2-1181, *Ext.* 45).

Services:

Supply of electric lamps, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, for 12 months. Tender No. P.W.D. S.930.

Tenders due 9 *a.m.*, 2*nd July*, 1953.

Supply, delivery and erection of air conditioning and ventilating plants at the New Operating Theatres, X-ray Block, etc., Springfield Hospital, Durban. Tender No. P.W.D. 852.

Tenders due 9 *a.m.*, 9*th July*, 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.
Dienste:

Lewering van gompotte met inhoudsmaat van 18 gelling. Tender No. S.D./G.P.W. 190.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Julie 1953.

Lewering van lyn. Tender No. SD/GP-S 167.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Julie 1953.

Druk en lewering van argiefpublikasies. Tender No. SD/GP. 8.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Julie 1953.

✱ Verskaffing van inkmakersbenodigdhede. Tender No. S.D./G.P.W. 191.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 Julie 1953.

Lewering van skryfbehoeftes. Tender No. S.D./G.P.-S. 162.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 Augustus 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 628a, Foon 2-1181, Uitbr. 64).
Dienste:

Lewering van brandblusuitrusting (ladings, blussers, brandemmers, brandslange, ens.), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.931.

Lewering van brandkaste, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke, Johannesburg. Tender No. D.P.W. S.933.

Lewering van 'n sentrifugale pomp en dieselmotor, uit voorraad, of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke vir die Leeuwkop Arbeidskolonie. Tender No. D.P.W. S.937.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Julie 1953.

Lewering van stoomkookpotte, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig vir die Departement van Publieke Werke, Johannesburg. Tender No. D.P.W. S.940.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Julie 1953.

Lewering van elektriese uitrusting (stowe, broodrooster, visbraaipan, warmoond, kookpot, ens.), uit voorraad of invoer of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke vir die Laboria-gebou-restaurant, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.938.

Lewering van elektriese uitrusting (visbraaipan, warmoond, stoomoond, kookpotte, kanne, ens.), uit voorraad of invoer of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke vir die Drostdy-tegniese Hoërskool, Worcester. Tender No. D.P.W. S.939.

✱ Lewering van wasmasjinerie (wasmasjien en droogmaker), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke vir die Studentekoshuis, Onderstepoortlaboratoriums. Tender No. D.P.W. S.942.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 Julie 1953.

✱ Lewering van spoegbakontsmetter, uit voorraad of invoer of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke vir die Teringhospitaal, Umtata. Tender No. D.P.W. S.919.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 Augustus 1953.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.
Services:

Supply of 18-gallon capacity glue pots. Tender No. S.D./G.P.W. 190.
Tenders due 9 a.m., 9th July, 1953.

Supply of string. Tender No. SD/GP-S 167.
Tenders due 9 a.m., 16th July, 1953.

Printing and supply of Archives publications. Tender No. SD/GP. 8.
Tenders due 9 a.m., 23rd July, 1953.

✱ Supply of inkmakers' requisites. Tender No. S.D./G.P.W. 191.
Tenders due 9 a.m., 30th July, 1953.

Supply of stationery. Tender No. S.D./G.P.-S. 162.
Tenders due 9 a.m., 6th August, 1953.

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D., Pretoria (Room 628a, Phone 2-1181, Ext. 64).
Services:

Supply of fire-fighting equipment (charges, extinguishers, fire buckets, fire hose, etc.) ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.931.

Supply of safes ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Johannesburg. Tender No. P.W.D. S.933.

Supply of centrifugal pump and diesel engine, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for the Leeuwkop Farm Colony. Tender No. P.W.D. S.937.

Tenders due 9 a.m., 9th July, 1953.

Supply of steam boiling pans, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Johannesburg. Tender No. P.W.D. S.940.
Tenders due 9 a.m., 16th July, 1953.

Supply of electric cooking equipment (ranges, griller and toaster, fish fryer, hot closet, boiling pot, etc.), ex stock or import or of local manufacture, required by the Public Works Department for the Laboria Building restaurant at Pretoria. Tender No. P.W.D. S.938.

Supply of electric cooking equipment (fish fryer, hot closet, steam oven, boiling pots, urns, etc.), ex stock or import or of local manufacture, required by the Public Works Department for Drostdy Technical High School, Worcester. Tender No. P.W.D. S.939.

✱ Supply of laundry machinery (washing machine and hydro extractor), ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for the Students' Hostel, Onderstepoort Laboratories. Tender No. P.W.D. S.942.

Tenders due 9 a.m., 30th July, 1953.

✱ Supply of sputum mug sterilizer, ex stock or import or of local manufacture, required by the Public Works Department for the Tuberculosis Hospital, Umtata. Tender No. P.W.D. S.919.
Tenders due 9 a.m., 6th August, 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (*Bosmanstraat* 149), *Pretoria.*

Dienste:
Lewering van staalopbergkaste, diverse staalmeubels, Cumberland-stoele en draagbare kokers. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 550.
Lewering van chevrons, krone, knope, petkleppe, gordynmateriaal, helms, handdoeke, helmsakke en patrone. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 552.
Lewering van elektriese sentrales. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 553.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 16 *Julie* 1953.

Lewering van blou en vaal sersje, kakie en wit hemplinne en beenbande. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 551.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 6 *Augustus* 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 411, *Pretoria*

Dienste:
Plaaslike vervaardiging en aflewering van opdrifselsiwwe van sagtestaal. Besproeiingstender No. 81.
Verskaffing en aflewering uit plaaslike voorrade en/of vervaardiging van klokskroeftappe en tande van grypkoppelaar. Besproeiingstender No. 102.
Boorwerk na water by Donkerhoekskool, distrik Pretoria. Besproeiingstender No. 125.
Boorwerk na water by Goewermentshuis, Bryntirion, distrik Pretoria. Besproeiingstender No. 126.
Boorwerk na water op Rietondale Proefstasie, distrik Pretoria. Besproeiingstender No. 127.
Boorwerk na water op Elandsdoorn-staatsinrigting, distrik Groblersdal. Besproeiingstender No. 128.
Boorwerk na water op Conterberg, Gedeelte No. 10, distrik Potgietersrus. Besproeiingstender No. 129.
Boorwerk na water by Stellenbosch-tronk, distrik Stellenbosch. Besproeiingstender No. 130.
Boorwerk na water op Highlands-bosboureserwe, distrik Caledon. Besproeiingstender No. 131.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.* 9 *Julie* 1953.

Plaaslike vervaardiging en aflewering van gelaste sagte staalpype met 'n deursnee van 27 dm. Besproeiings-Tender No. 75.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 16 *Julie* 1953.

✱ Lewering van grondverskuiwingstoerusting met lugbande. Besproeiingstender No. 107.
✱ Lewering van paneeldeure en deurkosyne. Besproeiingstender No. 141.
✱ Lewering van boorstaal van die beiteltipe met wolframkarbiedpunte. Besproeiingstender No. 155.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 30 *Julie* 1953.

✱ Lewering van gelaste sagte staalpype met 'n deursnee van 16 duim en toebehore. Besproeiingstender No. 110.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 13 *Augustus* 1953.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tender forms obtainable from:
The Quartermaster, South African Police, 149 *Bosman Street* (*P.O. Box* 449), *Pretoria.*

Services:
Supply of steel filing cabinets, miscellaneous steel furniture, Cumberland chairs and portable boilers. South African Police Formal Tender No. 550.
Supply of chevrons, crowns, buttons, cap peaks, curtaining, helmets, towels, helmet bags and cartridges. South African Police Formal Tender No. 552.
Supply of electric generating plants. South African Police Formal Tender No. 553.

Tenders due 9 *a.m.*, 16*th July*, 1953.

Supply of blue and drab serges, khaki and white shirting and puttees. South African Police Formal Tender No. 551.

Tenders due 9 *a.m.*, 6*th August*, 1953.

Tender forms obtainable from:
Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 411, *Pretoria*

Services:
Local manufacture and delivery of mild steel trash-racks. Irrigation Tender No. 81.
Supply and delivery, ex local stocks and/or manufacture, of bell taps and dog clutch sprockets. Irrigation Tender No. 102.
Boring for water at Donkerhoek School, Pretoria District. Irrigation Tender No. 125.
Boring for water at Government House, Bryntirion, Pretoria District. Irrigation Tender No. 126.
Boring for water at Rietondale Experimental Station, Pretoria District. Irrigation Tender No. 127.
Boring for water at Elandsdoorn State Institution, Groblersdal District. Irrigation Tender No. 128.
Boring for water at Conterberg, Portion No. 10, Potgietersrus District. Irrigation Tender No. 129.
Boring for water at Stellenbosch Gaol, Stellenbosch District. Irrigation Tender No. 130.
Boring for water at Highlands Forest Reserve, Caledon District. Irrigation Tender No. 131.

Tenders due 9 *a.m.*, 9*th July*, 1953.

Local manufacture and delivery of 27-in., diameter welded mild steel piping. Irrigation Tender No. 75.

Tenders due 9 *a.m.*, 16*th July*, 1953.

✱ Supply of pneumatic wheeled earth-moving equipment. Irrigation Tender No. 107.
✱ Supply of panel doors and door frames. Irrigation Tender No. 141.
✱ Supply of tungsten carbide tipped chisel type drill steels. Irrigation Tender No. 155.

Tenders due 9 *a.m.*, 30*th July*, 1953.

✱ Supply of 16-inch diameter welded mild steel piping and fittings. Irrigation Tender No. 110.

Tenders due 9 *a.m.*, 13*th August*, 1953.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

VAKATURE.

1. Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde pos in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika word ingewag.

2. Kandidate moet tweetalige Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland wees en moet minstens drie jaar lank in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het en moet tussen die ouderdomme van 30 en 45 jaar wees.

3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en word vir minstens twaalf maande op proef aangestel.

4. Behalwe die aangegewe salarisskaal word tans 'n lewenskostetoelaag teen die bestaande staatstarief betaal.

5. Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding (met inbegrip van enige tydperk van militêre diens) verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.

6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Landbou, Landbougebou, Pk. Vallis, Pretoria, aan wie die ingevulde vorms gerig moet word.

7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 31 Julie 1953.

ALGEMENE AFDELING (NIE-VOORGESKREWE).

Besonderhede van vakature.	Besoldiging.	Opmerkings.
Huishoudster by die Landboukollege, Glen	£165 per jaar volgens die skaal £165–£180 × £20–£260, plus vry losies, inwoning en wasgoed	Ondervinding in hostelaangeleenthede soos die voorbereiding van maaltye, toesighou oor bediendes en algemene administrasie is noodsaaklik, terwyl ondervinding van tuisverpleging 'n aanbeveling sal wees. 26–3

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

VACANCY.

1. Applications are invited for the undermentioned post in the Public Service of the Union of South Africa.

2. Candidates must be South African citizens or citizens of a commonwealth country, or citizens of the Republic of Ireland, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years and must be between the ages of 30 and 45 years.

3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.

4. In addition to the scale of pay indicated, a cost of living allowance at the existing government rate is payable.

5. Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience (including any period of military service), but original certificates and testimonials should not be submitted.

6. Applications must be made on the prescribed forms (Z. 83), which are obtainable from the Secretary for Agriculture, Agriculture Building, P.O. Vallis, Pretoria, to whom completed forms must be addressed.

7. The closing date of the receipt of applications is the 31st July, 1953.

GENERAL DIVISION (NON-PRESCRIBED).

Particulars of Vacancy.	Emoluments.	Remarks.
Housekeeper at the College of Agriculture, Glen	£165 per annum in accordance with the scale £165–£180 × £20–£260 plus free board, lodging and washing	Experience in hostel work, e.g. the preparation of meals, supervision of servants and general administration is essential, whereas experience in home nursing will be a recommendation.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

VAKATURE VIR AMBAGSINSTRUKTEUR. (KLEREMAKER.)

Aansoeke om aanstelling in 'n vakante pos van ambagsinstrukteur (Kleremaker), in die personeel van die Witrand-inrigting, Potchefstroom, word van behoorlik gekwalifiseerde blanke kandidate ingewag.

Die salarisskaal, aan die pos verbonde, is £300 × £20—£400 × £25—£500 × £30—£560. Die suksesvolle kandidaat sal vir vorige ondervinding erkenning kry op grondslag van een kerf op die skaal vir elke voltooide twee jaar toepaslike ondervinding wat hy na sy leertyd opgedoen het.

DEPARTMENT OF HEALTH.

VACANCY FOR ARTISAN INSTRUCTOR. (TAILOR.)

Applications are invited from suitably qualified European candidates for appointment to a vacant post of artisan instructor (tailor) on the staff of the Witrand Institution, Potchefstroom.

The salary scale attaching to the post is £300 × £20—£400 × £25—£500 × £30—£560. The successful candidate will be granted recognition on the basis of one notch on the scale for every completed two years' previous appropriate experience gained after completion of his apprenticeship.

Benewens die salaris hierbo gemeld, word 'n lewenskostetoelae betaal wat tans as volg is:—

Getroude werknemers wat oor £300 tot 350 per jaar verdien, £280 per jaar.

Getroude werknemers wat oor £350 per jaar verdien, £320 per jaar.

Ongetroude werknemers, £100 per jaar.

'n Kandidaat moet vir vyf jaar as vakleerling in die betrokke ambag gedien het en moet sy vakleerlingkontrakte kan toon.

Hy moet daartoe in staat wees om op doeltreffende wyse met swaksinnige pasiënte te handel en om hulle in hierdie ambag te onderrig.

Applikante moet gekwalifiseerd wees in die sny, maak en afwerk van pakke klere, uniforms ens.

Aanstelling in bogenoemde pos is onderworpe aan die bepalings van die Staatsdienswet, die regulasies wat daarkragtens uitgevaardig is en die voorlegging van 'n bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikaat.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of die Republiek Eire en tweetalig wees en hulle moet minstens 3 jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.

Die suksesvolle kandidaat sal tot die Unie-staatsdienspensioenfonds moet bydra.

Kandidate moet twee onlangse getuigskrifte van ondervinding en karakter en dokumentêre bewys lewer van vorige toepaslike ondervinding en van tegniese eksamens waarin hulle geslaag het (oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet voorlopig nie ingedien word nie) en hulle moet ook die registrasienommer van hul vakleerlingkontrakte meld.

Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat van die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, verkrygbaar is, gedoen word en moet die kantoor van laasgenoemde voor of op 18 Julie 1953 bereik.

26-3-10

In addition to the salary indicated above, the cost of living allowance is paid at rates which at present amount to:—

Married employees earning over £300 to £350 per annum, £280 per annum.

Married employees earning over £350 per annum, £320 per annum.

Single employees, £100 per annum.

A candidate must have served an apprenticeship of five years in his respective trade and must be able to produce his contracts of apprenticeship.

He must be able to deal effectively with feebleminded patients and give instructions in this trade to such patients.

Applicants must be qualified in cutting, making and trimming of suits, uniforms etc.

Appointments to the above-mentioned posts will be subject to the provisions of the Public Service Act and the regulations published thereunder and to the production of satisfactory birth and health certificates.

Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

The successful candidate will be required to contribute to the Union Public Service Pension Fund.

Candidates must produce two recent testimonials of experience and character and documentary evidence of previous appropriate experience and of any technical examinations passed (original certificates and testimonials must not, however, be submitted in the first instance), and must not also quote the registration number of their apprenticeship contracts.

Applications should be made on the prescribed form (Z. 83) which is obtainable from the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, and must reach the office of the latter on or before the 18th July, 1953.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURES.

1. Aansoeke word ingewag vir aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie vna Suid-Afrika.

2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.

3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.

4. Behalwe salaries op die aangeduide salarisskale word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(*a*) *Lewenskostetoelae* (Unie en Suidwes-Afrika):—

Salarisgroep.	*Getroude amptenare.*	*Ongetroude amptenare.*
Oor £100 tot £150 per jaar	£160 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £150 tot £200 per jaar	£200 per jaar.	£100 per jaar.
Oor £200 tot £300 per jaar	£240 per jaar.	£100 per jaar.
Oor £300 tot £350 per jaar	£280 per jaar.	£100 per jaar.
Oor £350 per jaar	£320 per jaar.	£100 per jaar.

(*b*) *Spesiale agterstandstoelae* (slegs sekere gebiede).—'n Tydelike agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestasioneer is, mits die basiese salaris (lewenskostetoelae uitgesluit) plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare nie £690 per jaar oorskry nie, en in geval van ongetroude amptenare hoogstens £360 per jaar beloop.

(*c*) *Gebiedstoelae* (alleen Suidwes-Afrika).—In Suidwes-Afrika 'n gebiedstoelae teen die koers van £60 per jaar in die geval van getroudes en £30 per jaar in die geval van ongetroudes.

5. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.* Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.

6. Aansoek moet op die voorgeskrewe vorms Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)* gedoen word. Versoeke om hierdie vorms asook enige navrae moet gerig word aan die adres aangetoon teenoor die besondere vakature(s) in kolom 4 hieronder. Ingevulde vorms moet ook aan daardie adres gestuur word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir elke vakature en kandidate moet duidelik meld vir watter pos hulle in aanmerking wil kom. Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word. Amptenare in die Staatsdiens moet hul aansoeke en enige navrae deur die hoofde van hul onderskeie departemente/administrasies aan die betrokke departement/administrasie stuur.

7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 18 Julie 1953, behalwe in geval van die poste gemerk met 'n dubbelsterretjie (**). In geval van hierdie poste is die sluitingsdatum soos aangedui in die sesde kolom hieronder.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak).

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal	Aansoeke moet gerig word aan—	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/1/445...	Eerste Kosterekenmeester (Nasionale Bemarkingsraad)	£1,300 × £50–£1,500.	Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria	Applikante moet 'n grondige kennis van ekonomie hê asook van die teorie van, en praktiese ondervinding in moderne kosteberekenwerk, insluitende „eenvormige" en „standaard"-kosteberekening	—
81/27/73...	Mediese Inspekteur van Skole** (Transvaalse Onderwysdepartement)	£950 × £50–£1,300...	Die Provinsiel Sekretaris, Pretoria)	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad en minstens drie jaar nagraadse ondervinding	Besig van die Diploma in Openbare Gesondheid sal 'n aanbeveling wees Sluitingsdatum, 25 Julie 1953.
81/20/270..	Distriksgeneesheer, Graad III (Potgietersrus, Durban en Pietermaritzburg)**	£900 × £50–£1,150..	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum, 25 Julie 1953.
81/27/89...	Skooltandarts (Transvaalse Onderwysdepartement)**	£900 × £50–£1,050...	Die Provinsiale Sekretaris, Pretoria	Registrasie as tandarts by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	(i) Kandidate moet by voorkeur nie ouer as 35 jaar wees nie. (ii) Kennis van kinder-tandheelkunde sal 'n aanbeveling wees. (iii) Die suksesvolle applikant sal 'n provinsiale motorvoertuig moet bestuur in verband met die verrigting van sy ampspligte. (iv) Draagbare tandheelkundige uitrusting sal verskaf word. (v) Verdere besonderhede aangaande die pligte aan die pos verbonde is verkrygbaar van die Geneeskundige Hoofinspekteur van Skole, Skoolkliniek, Posbus 768, Pretoria. (vi) Sluitingsdatum, 25 Julie 1953.
81/14/123..	Assistent - mynopmeter (Kantoor van die Staatsmyningenieur, Johannesburg)	£900 × £50–£1,050...	Die Sekretaris van Mynwese, Pretoria	Applikante moet gediplomeerde mynopmeters wees	'n Universiteitsgraad in ingenieurswese sal 'n aanbeveling wees.
81/23/85...	Organiseerder van Opvoeding vir Volwassenes (Pretoria)	£650 × £50–£1,000...	Die Sekretaris van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pretoria	(i) 'n Universiteitsgraad; (ii) Goed tweetalig; (iii) 'n Erkende onderwysersertifikaat en suksesvolle onderwyservaring	(i) Die volgende sal as sterk aanbevelings beskou word: (*a*) Opleiding in sielkunde, sosiologie en ekonomie; (*b*) Ondervinding in een of meer van die volgende vertakkinge van opvoeding vir volwassenes, die organiseer van reekse lesings, kort-kursusse, jeugorganisasies, publisiteit, ens. (ii) Die bekleër van die betrekking sal by die S.A. Polisiekollege, Pretoria gestasioneer wees maar mag, indien nodig, later verplaas word.
81/4/10....	Tegniese Beampte (Verdedigingsproduksiekantoor, Pretoria)	£650 × £50–£900....	Die Sekretaris van Verdediging, Pretoria	B.Sc. (werktuigkundige ingenieurswese)-graad of erkende gelykwaardige kwalifikasie en minstens drie jaar ondervinding in die ingenieursbedryf	—
81/27/85...	Bibliotekraris(esse) (Transvaalse Provinsiale Administrasie, Klerksdorp)	£650–£50–£900.....	Die Provinsiale Sekretaris, Pretoria	(i) Diploma van die S.A. Biblioteekvereniging of erkende gelykwaardige sertifikaat (ii) Kandidate moet minstens vier jaar ondervinding in biblioteekwerk opgedoen het	Voorkeur sal aan kandidate met kennis van en ondervinding in streek-biblioteekwerk gegee word. Besit van 'n swaarvoertuigbestuurderslisensie sal 'n aanbeveling wees. Mans by voorkeur.
81/21/55...	Assistent-argitek.....	£400 × £50–£900....	Die Direkteur van Publieke Werke, Pretoria	Applikante moet in besit wees van 'n universiteitsgraad of diploma in argitektuur, uitgereik deur 'n Suid-Afrikaanse universiteit, of vir lidmaatskap van die Suid-Afrikaanse Instituut van Argitekte verkiesbaar wees, en moet ook onder 35 jaar oud wees	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/14/133..	Junior Geoloog.....	*£350 × £50–£650....	Die Sekretaris van Mynwese, Pretoria	B.Sc.-graad met geologie en/of fisika of chemie as hoofvakke	Voorkeur sal aan applikante in besit van 'n M.Sc.-graad in geologie gegee word. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken. Daar kan van suksesvolle applikante verlang word om veldwerk te verrig, wat kampeerdery gedurende die grootste gedeelte van die jaar meebring, wanneer 'n onderhouds- en/of kamptoelae betaalbaar sal wees.
81/20/267..	Assistent-vakkundige Beampte (Dieetkunde) (Koning GeorgeV-hospitaal, Durban)	*£350 × £50–£650....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	B.Sc.-graad in huishoudkunde.....	Nagraadse en praktiese ondervinding sal 'n aanbeveling wees. Suksesvolle kandidate sal, onder andere, met dieetopnames behulpsaam moet wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/1/402...	Assistent-vakkundige Beampte (Lektor in Suiwelbereiding, Grootfontein Landboukollege, Middelburg, K.P.)	*£350 × £50–£650....	Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria	B.Sc. (Landbou)-graad, met suiwelbereiding as 'n hoofvak	(i) Hoër akademiese kwalifikasies sal 'n aanbevelings wees. (ii) Van die suksesvolle applikant word verwag om lesings en demonstrasies in suiwelbereiding aan diploma- en ander studente te gee en verantwoordelikheid vir di bestuur van die suiwelafdeling te aanvaar. (iii) By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/1/432...	Assistent-vakkundige Beampte (Plantsiektekunde)	*£350 × £50–£650...	Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria	B.Sc.-graad met plantsiektekunde as hoofvak of plantkunde mits spesiale kursusse in plantsiektekunde, swamkunde of bakteriologie gevolg is	Hoër akademiese kwalifikasies in plantsiektekunde, swamkunde of bakteriologie sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan—	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/21/41...	Spesifikasie-opsteller.....	£500 × £30–£740...	Die Direkteur van Publieke Werke, Pretoria	Kandidate moet 'n leertyd in een van die boubedrywe voltooi het en in besit van minstens die Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat wees	Applikante in besit van 'n N.T.S. III, G.T.S. of 'n Diploma in Boukunde sal voorkeur geniet. Kandidate moet in staat wees om argitektoniese, boukundige en molieringstekeninge te lees en te vertolk, en moet spesifikasies vir boudienste kan opstel en nasien.
81/27/93...	Klerk van Werke.....	£500 × £30–£620....	Die Provinsiale Sekretaris, Pretoria	Applikante moet gekwalifiseerde bouambagsmanne wees met 'n deskundige kennis van hul eie ambag en 'n goeie algemene kennis van gedetailleerde praktyk in alle ander bouvakke; hulle moet ook 'n deeglike kennis van die gehalte van alle boumateriaal hê. Onderwyskwalifikasies moet minstens gelykwaardig wees met die Standerd VI-sertifikaat	Kandidate moet in staat wees om beknopte verslae te skryf, spesifikasies, tekenings en hoeveelheidslyste vir klein werke op te stel, 'n toereikende kennis van pryse, koste en beramings in alle bouvakke hê, bekend wees met en in staat wees om bouplanne, tekenings en hoeveelheidslyste te lees en te vertolk, kennis dra van elementêre opmeting, gelykmaking, liggingbepaling en afmeting van werk, ondervinding gehad het as bou-opsigters of as bouvoormanne of werkspanleiers. Erkende tegniese sertifikate sal in aanmerking geneem word maar praktiese ondervinding is noodsaaklik.
81/14/86...	Tekenaar, Graad I (Afdeling Geologiese Opname, Pretoria)	£500 × £30–£620....	Die Sekretaris van Mynwese, Pretoria	Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat	Kennis van litografiese werk sal 'n aanbeveling wees. Kandidate met voorbeelde van hul tekenwerk indien.
81/29/98...	Tekenaar, Graad I.....	£500 × £30–£620....	Die Sekretaris van Suidwes - Afrika, Windhoek	(i) Junior- (of 'n gelykwaardige) sertifikaat (ii) Minstens ses jaar toepaslike ondervinding	Volle besonderhede van ondervinding in tekenwerk moet verstrek word en voorbeelde van werk moet voorgelê word.
81/20/256..	Radiografis, Graad II (Kimberley en Durban)	£350 × £30–£560....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as lid van die Vereeniging van Radiografiste	—
81/29/81...	Ingenieursassistent, Graad II	£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	Die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek	Matrikulasie- (of 'n gelykwaardige) sertifikaat	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, ondervinding in hierdie soort werk erken.
81/29/87...	Tekenaar, Graad II.....	£150 × £15–£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	Die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek	Junior- (of 'n gelykwaardige) sertifikaat	Aanvangsalarisse ooreenkomstig opvoedkundige kwalifikasies sal aan suksesvolle kandidate as volg betaal word:— (*a*) Juniorsertifikaat, £150 per jaar. (*b*) Standerd IX-sertifikaat, £165 per jaar. (*c*) Matrikulasiesertifikaat, £180 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/20/284..	Tegniese Assistent, Graad II (Tzaneen)	£150 × £15–£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Matrikulasie (of 'n gelykwaardige) sertifikaat	'n Minimum aanvangsalaris van £180 per jaar sal aan 'n suksesvolle applikant wat aan die opvoedkundige vereistes voldoen, betaal word. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie ook, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/4/13....	Vroulike Tegniese Assistent, Graad I	£300 × £25–£400.....	Die Sekretaris van Verdediging, Pretoria	Matrikulasie (of 'n gelykwaardige) sertifikaat	Die pligte verbonde aan die pos is wysiging van en natrekking van werktuigkundige tekeninge. Ondervinding in tekenwerk sal 'n aanbeveling wees. By vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal	Aansoeke moet gerig word aan—	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/268..	Matrone, Graad V (Westlake-hospitaal, Retreat)	£560 × £30–£680....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as 'n geneeskundige en chirurgiese verpleegster by die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad	'n Toelae ten opsigte van aansteeklike siektes van £24 per jaar is ook betaalbaar.

KLERKLIKE AFDELING.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan—	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/18/24...	Kadet (Diplomatieke en Konsulêre Diens)	£180 - £200 - £250 × £25–£475	Die Sekretaris van Buitelandse Sake, Pretoria	'n Erkende universiteitsgraad (kandidate wat 'n redelike verwagting koester om aan die einde van die jaar te gradueer mag egter ook aansoek doen. Suksesvolle kandidate wat onder hierdie groep ressorteer, sal aangestel word sodra hulle kwalifiseer, mits dit egter gedurende die jaareindeksamen geskied. *Die maksimum ouderdomsbeperking vir kandidate is vyf-en-twintig jaar en aansoeke van persone wat die ouderdom van ses-en-twintig jaar voor* 31 *Desember* 1953 *bereik, sal nie oorweeg word nie*	Aan suksesvolle kandidate sal 'n aanvangsalaris van hoogstens £375 per jaar toegeken word, na gelang van die tydperk wat verstryk het na verwerwing van die matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat. Benewens lewenskoste en spesiale agterstandstoelae is 'n nie-pensioengewende kadettoelae van £60 per jaar gedurende die tydperk van kadetskap betaalbaar, mits basiese salaris plus kadettoelae nie £400 per jaar oorskry nie. Kadette word op drie jaar proef aangestel en bevordering sal onderworpe wees aan voltooiing van die tydperk van kadetskap soos van tyd tot tyd voorgeskryf mag word en aan die suksesvolle aflegging van die voorgeskrewe departementele eksamens. Kadette moet óf in die Unie óf in die buiteland diens doen. Kadette wat in die buiteland dien, ontvang toelaes ter bestryding van verteenwoordigingskoste en die hoër lewenskoste.

19-26-3

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.

2. Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.

4. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(*a*) *Cost of Living Allowance* (Union and South West Africa):—

Salary Group.	*Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Over £100 to £150 per annum	£160 per annum.	£80 per annum.
Over £150 to £200 per annum	£200 per annum.	£100 per annum.
Over £200 to £300 per annum	£240 per annum.	£100 per annum.
Over £300 to £350 per annum	£280 per annum.	£100 per annum.
Over £350 per annum	£320 per annum.	£100 per annum.

(*b*) *Special Disability Allowance* (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance) plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £690 per annum, and in the case of unmarried officers, £360 per annum.

(*c*) *Territorial Allowance* (South West Africa).—In South West Africa a territorial allowance at the rate of £60 per annum in the case of married officers and £30 per annum in the case of single officers.

5. *Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience, but original certificates and testimonials should not be submitted.* Successful applicants, however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.

6. Applications must be made on the prescribed forms Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)*. Requests for these forms as well as any enquiries must be directed to the address indicated opposite the relative vacancy(ies) in column 4 hereunder. Completed application forms must also be sent to that address. A separate application form must be submitted in respect of each vacancy and candidates must indicate clearly the post for which they desire to be considered. The reference number indicated in the first column hereunder should be quoted. Officers in the Public Service must submit their applications and any enquiries through the heads of their respective departments/administrations to the relative department/administration concerned.

7. The closing date for the receipt of applications is the 18th July, 1953, except in the case of the posts marked with a double asterisk (**). In the case of these posts the closing date is as indicated in column six hereunder.

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch).

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to—	Qualifications.	Remarks.
81/1/445...	Principal Cost Accountant (National Marketing Council)	£1,300 × £50–£1,500..	The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria	Applicants must have a sound knowledge of economics as well as the theory of and practical experience in modern cost accounting, including " uniform " and " standard " costing	—
81/27/73...	Medical Inspector of Schools (Transvaal Education Department)**	£950 × £50–£1,300..	The Provincial Secretary, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner and at least three years post-graduate experience	The possession of the Diploma in Public Health will be a recommendation. Closing date: 25th July, 1953.
81/20/270..	District Surgeon, Grade III (Potgietersrus, Durban and Pietermaritzburg)**	£900 × £50–£1,150..	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 25th July, 1953.
81/27/89...	School Dentist (Transvaal Education Department)**	£900 × £50–£1,050..	The Provincial Secretary, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a dentist	(i) Candidates must be preferably not older than 35 years of age. (ii) A knowledge of child dental surgery will be a recommendation. (iii) The successful candidate will be required to drive a Provincial motor vehicle in connection with the fulfilling of his official duties. (iv) Portable dental equipment will be supplied. (v) Further particulars in connection with the duties attached to the post can be obtained from the Chief Medical Inspector of Schools, School Clinic, P.O. Box 768, Pretoria. (vi) Closing date: 25th July, 1953.
81/14/123..	Assistant Mine Surveyor (Office of the Government Mining Engineer, Johannesburg)	£900 × £50–£1,050..	The Secretary for Mines, Pretoria	Applicants must be certificated mine surveyors	A university degree in engineering will be a recommendation.
81/23/85...	Organiser of Adult Education (Pretoria)	£650 × £50–£1,000..	The Secretary for Education, Arts and Science, Pretoria	(i) A university degree (ii) Fully bilingual (iii) A recognised teachers' certificate and successful teaching experience	(i) The following will be regarded as strong recommendations:— (*a*) Training in psychology, sociology and economics. (*b*) Experience in one or more of the following branches of adult education: the organising of series of lectures; short courses, youth organisation, publicity, etc. (ii) The incumbent of the post will be stationed at the S.A. Police College, Pretoria but, may, if necessary, be transferred at a later stage.
81/4/10....	Technical Officer (Defence Production Office, Pretoria)	£650 × £50–£900.....	The Secretary for Defence, Pretoria	B.Sc. (Mechanical Engineering) degree or recognised equivalent qualification and at least three years' experience in the engineering industry	—
81/27/85...	Librarian (Male or Female) (Transvaal Provincial Administration, Klerksdorp)	£650 × £50–£900.....	The Provincial Secretary, Pretoria	(i) Diploma of the South African Library Association or recognised equivalent certificate (ii) At least four years' experience in library work	Preference will be given to candidates with a knowledge of and experience in regional library work. Possession of a heavy vehicle driver's licence will be a recommendation. Men preferred.
81/21/55...	Assistant Architect.....	£400 × £50–£900.....	The Director of Public Works, Pretoria	Applicants must be in possession of a university degree or diploma in Architecture issued by a South African University, or be eligible for membership of the Institute of South African Architects; and must also be under 35 years of age	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to—	Qualifications.	Remarks.
81/14/133..	Junior Geologist.....	*£350 × £50–£650.....	The Secretary for Mines, Pretoria	B.Sc. degree with geology and either physics or chemistry as major subjects	Preference will be given to candidates in possession of a M.Sc. degree in geology. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary. Successful applicants may be required to perform field work which involves camping for the greater portion of the year during which period subsistence and/or camp allowance will be payable.
81/20/267..	Assistant Professional Officer (Dietetics) (King George V Hospital, Durban)	*£350 × £50–£650.....	The Secretary for Health, Pretoria	B.Sc. degree in domestic science....	Post-graduate and practical experience will be a recommendation. Successful candidates will be required, *inter alia*, to assist with diet surveys. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/1/402...	Assistant Professional Officer (Lecturer in Dairying) (Grootfontein College of Agriculture, Middelburg, C.P.)	*£350 × £50–£650.....	The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria	B.Sc. (Agric.) degree with dairying as a major subject	(i) Higher academic qualifications will be a recommendation. (ii) The successful applicant will be required to lecture in dairying and give demonstrations to Diploma and other students and will take responsibility for activities of the dairy section. (iii) In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/1/432...	Assistant Professional Officer (Plant Pathology)	*£350 × £50–£650.....	The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria	B.Sc. degree with Plant Pathology as a major subject or botany, provided that special courses were taken in plant pathology, mycology or bacteriology	Higher academic qualifications in plant pathology, mycology or bacteriology will be a recommendation. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to—	Qualifications.	Remarks.
81/21/41...	Specification Writer.....	£500 × £30–£740.....	The Director of Public Works, Pretoria	Candidates must have served an apprenticeship in one of the building trades and be in possession of at least the Junior (or equivalent) certificate	Applicants in possession of an N.T.C. III, A.T.C. or a Building Diploma will receive preference. Candidates must be able to read and interpret architectural, structural and drainage drawings, and be able to prepare and check specifications for building services.
81/27/93...	Clerk of Works.....	£500 × £30–£620.....	The Provincial Secretary, Pretoria	Applicants should be qualified building artisans with an expert knowledge of their own trade and a good general knowledge of detailed practice in all other building trades, combined with a thorough knowledge of the qualities of all building materials. Educational qualifications should be at least equal to the Standard VI certificate	Candidates must be able to write concise reports, prepare specifications, drawings and quantities for minor works, have a competent knowledge of prices, costs and estimating in all building trades, be conversant with and able to read and interpret building plans and drawings and bills of quantity, have a knowledge of elementary surveying, levelling, locating and setting out works and have had experience as Clerks of Works or as Builders' foremen or chargehands. Consideration will be given to recognised technical certificates but practical experience is essential.
81/14/86...	Draughtsman, Grade I (Geological Survey Division—Pretoria)	£500 × £30–£620.....	The Secretary for Mines, Pretoria	unior (or equivalent) certificate....	A knowledge of lithographic work will be a recommendation. Candidates should submit samples of their work.
81/29/98...	Draughtsman, Grade I....	£500 × £30–£620.....	The Secretary for South West Africa, Windhoek	(i) Junior (or equivalent) certificate (ii) At least six years' appropriate experience	Full particulars of experience in draughting work should be furnished and samples of work be submitted.
81/20/256..	Radiographer, Grade II (Kimberley and Durban)	£350 × £30–£560.....	The Secretary for Health, Pretoria	Registration as a member of the Society of Radiographers	—
81/29/81...	Engineering Assistant, Grade II	£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	The Secretary for South West Africa, Windhoek	Matriculation (or equivalent) certificate	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/29/87...	Draughtsman, Grade II...	£150 × £15–£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	The Secretary for South West Africa, Windhoek	unior (or equivalent) certificate....	Successful candidates will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications as follows:— (*a*) Junior certificate, £150 per annum. (*b*) Standard IX certificate, £165 per annum. (*c*) Matriculation certificate, £180 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/20/284..	Technical Assistant, Grade II (Tzaneen)	£150 × £15–£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	The Secretary for Health, Pretoria	Matriculation (or equivalent) certificate	A minimum commencing salary of £180 per annum will be paid to a successful applicant who complies with the educational requirements. In the discretion of the Commission, appropriate experience may also be recognised in determining the commencing salary.
81/4/13....	Woman Technical Assistant, Grade I	£300 × £25–£400.....	The Secretary for Defence, Pretoria	Matriculation (or equivalent) certificate	Duties attaching to post are amendment of and tracing of mechanical drawings. Experience in drawing will be a recommendation. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to—	Qualifications.	Remarks.
81/20/268..	Matron, Grade V (Westlake Hospital, Retreat)	£560 × £30–£680....	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Nursing Council as a medical and surgical nurse	An infectious diseases allowance of £24 per annum is also payable.

CLERICAL DIVISION.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to—	Qualifications.	Remarks.
81/18/24...	Cadet (Diplomatic and Consular Service)	£180–£200–£250 × £25–£475	The Secretary for External Affairs, Pretoria	A recognised university degree. (Applicants who have a reasonable expectation of graduating at the end of the year may, however, also apply. Successful candidates falling in this category will be appointed on their qualifying, provided they qualify at the year-end examinations.) *The maximum age-limit for candidates is 25 years and applications will not be entertained from persons who will attain the age of 26 years before the 31st December, 1953*	Successful candidates will be granted a commencing salary not exceeding £375 per annum in accordance with the period which has elapsed since qualification for the matriculation (or equivalent) certificate. In addition to cost of living and special disability allowances a non-pensionable cadet allowance of £60 per annum is payable during the period of cadetship, provided that basic salary plus cadet allowance does not exceed £400 per annum. Cadets are appointed on three years' probation and promotion will be subject to the completion of the period of cadetship as may be prescribed from time to time and the passing of the prescribed departmental examinations. Cadets are required to serve in the Union or abroad. Cadets serving abroad receive adequate allowances to meet representational expenses and the higher cost of living.

VAKANTE POSTE VIR DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word ingewag deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, en moet hom voor of op 8 Julie 1953 bereik. Getuigskrifte (afskrifte) kan gestuur word, maar die Minister van Gesondheid wil dit goed laat verstaan dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou word as hy regstreeks of onregstreeks steun vir sy benoeming werf.

Die aanstelling is deeltyds en private praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale ken, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer, en die moderne binneaarse en ander geneeskundige metodes by die behandeling van veneriese siektes kan toepas.

Applikante moet ook vermeld of hulle ondervinding as mediese gesondheidsbeamptes of in 'n soortgelyke hoedanigheid gehad het. As om meer as een pos aansoek gedoen word moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word:—

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
Kaapprovinsie—	£	£
Griekwastad (Hay).....	285	45
Petrusville.....	150	25
Postmasburg.....	190	25
Tabankulu.....	350	10
Villiersdorp.....	90	20
Transvaal—		
Thaba Zimbi.....	400	60

Die salaris dek alle gewone en routine-dienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgelê word, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verstrek. 12-19-26-3

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 8th July, 1953. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Health wishes to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases and to use the modern intravenous and other therapeutic technique in the treatment of venereal disease. Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similar capacity. If more than one post is applied for a separate application should be submitted in respect of each:—

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Cape Province—	£	£
Griquatown (Hay).....	285	45
Petrusville.....	150	25
Postmasburg.....	190	25
Tabankulu.....	350	10
Villiersdorp.....	90	20
Transvaal—		
Thaba Zimbi.....	400	60

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable. Also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

Official Publications Issued During May, 1953.

BLUE BOOKS.

Census of Industrial Establishments, 1946/47—Statistics of Factories and Productive Industries (excluding Mining and Quarrying) in the Union [Thirtieth Industrial Census (U.G. 63/50)]. Price 20s.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Dairy Industry Control Board for the Accounting Year 1st October, 1949, to 30th September, 1950 (U.G. 49/52). Price 4s.

Part III of the Report of the Controller and Auditor-General for the financial year 1951/52 on Appropriation Accounts and Miscellaneous Accounts and the Financial Statements (U.G. 57/52). Price 22s.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Potato Board for the Accounting Year 1st December, 1949, to 30th September, 1950 (U.G. 61/52). Price 3s. 6d.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Dried Fruit Board for the Accounting Year 1st December, 1950, to 30th November, 1951 (U.G. 66/52). Price 1s. 6d.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Tobacco Control Board for the Accounting Year 1st May, 1951, to 30th April, 1952 (U.G. 9/1953).

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Wheat Industry Control Board for the Accounting Year 1st November, 1950, to 31st October, 1951 (U.G. 10/1953). Price 4s.

CENSUS SPECIAL REPORTS.

No. 195—Thirty-third Industrial Census, 1949-50 (Preliminary Report). Price 6d.

No. 196—Transfer of Rural Immovable Property 1st April, 1951, to 31st March, 1952. Price 6d.

No. 197—Classification and Status of Urban and Rural Areas Population Census 8th May, 1951. Price 1s.

ACTS AND REGULATIONS.

The Native Labour Regulation Act, No. 15—1911, together with Proclamation and Regulations thereunder and certain other Cognate Laws with Amendments up to and including 30th June, 1952. Price 10s.

MAPS.

Agro-Economic Research Map of the Union. Scale 1/1,500,000 (2 sheets). Price 7s.

1/50,000 S.A. Topo Series:
Sheet 2828 AD—Jordaanriver. Price 3s. 6d.
Sheet 2925 DC—Boomplaats. Price 3s. 6d.
Sheet 2929 BB—Estcourt. Price 3s. 6d.

MISCELLANEOUS.

Quarterly Report—Industrial Minerals—October—December, 1952. Price 5s.

Monthly Bulletin of Statistics, February, 1952. Price 5s.

Net National Income, 1951/52. Price 1s.

Department of Mines Monthly Statistics, February, 1952. Price 2s. 6d.

Monthly Abstract of Trade Statistics, February, 1953. Price 3s. 6d.

Report of the National Conference on Social Work, 1951. Price 5s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Offisiële Publikasies uitgegee Gedurende Mei 1953.

BLOUBOEKE.

Sensus van Nywerheidsinrigtings, 1946/47—Statistiek van Fabrieke en Vervaardigingsnywerhede (Myne en Steengroewe uitgesonderd) in die Unie [Dertigste Nywerheid Sensus (U.G. 63/1950)]. Prys 20s.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die rekenings van die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid vir die boekjaar 1 Oktober 1949 tot 30 September 1950 en die balansstaat soos op 30 September 1950 (U.G. 49/1952). Prys 4s.

Deel III van die Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal vir die boekjaar 1951/52 oor die Appropriasie-rekenings en Diverse Rekenings en die Finansiestate (U.G. 57/1952). Prys 22s.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Aartappelraad vir die verslagtydperk 1 Desember 1949 tot 30 September 1950 en die Balansstaat soos op 30 September 1950 (U.G. 61/1952). Prys 3s. 6d.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Droëvrugteraad vir die boekjaar 1 Desember 1950 tot 30 September 1951 en Balansstaat op 30 November 1951 (U.G. 66/1952). Prys 1s. 6d.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Tabaknywerheid vir die boekjaar 1 Mei 1951 tot 30 April 1952 en die Balansstaat soos op 30 April 1952 (U.G. 9/1953). Prys 1s. 6d.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid vir die boekjaar 1 November 1950 tot 31 Oktober 1951 en die Balansstaat soos op 31 Oktober 1951 (U.G. 10/1953). Prys 4s.

SENSUS SPESIALE VERSLAE.

No. 195—Drie-en-dertigste Industriële Sensus, 1949-50 (Voorlopige verslag). Prys 6d.

No. 196—Transport van Plattelandse vaste eiendom, 1 April 1951 tot 31 Maart 1952. Prys 6d.

No. 197—Klassifikasie en Status van stedelike en Plattelandse gebiede. Bevolkingsensus, 8 Mei 1951. Prys 1s.

WETTE EN REGULASIES.

Die Naturellearbeid Regelingswet, 15/1911—tesame met Regulasiès daaronder en sekere ander verwante wette met wysigings tot en met 30 Junie 1950. Prys 10s.

LANDKAARTE.

Agro-Ekonomiese kaart van die Unie van Suid-Afrika. Skaal 1/1,500,000 (2 velle). Prys 7s.

1/50,000 S.A. Topo-reeks:
Vel 2828 AD—Jordaanrivier. Prys 3s. 6d.
Vel 2925 DC—Boomplaats. Prys 3s. 6d.
Vel 2929 BB—Estcourt. Prys 3s. 6d.

DIVERSE.

Driemaandelikse Verslag Industriële Minerale, Oktober tot Desember 1953. Prys 5s.

Maandbulletin van Statistiek. Februarie 1953. Prys 5s.

Netto Volksinkome, 1951/52. Prys 1s.

Departement van Mynwese Statistieke vir die maand Februarie 1953. Prys 2s. 6d.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Februarie 1953. Prys 3s. 6d.

Verslag van die Nasionale Konferensie insake Maatskaplike Werk 1951. Prys 5s.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.—*SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.*

STATEMENT OF EXPENDITURE, 1st APRIL, 1952, TO 28th FEBRUARY, 1953.—*STAAT VAN UITGAWE, 1 APRIL 1952 TOT 28 FEBRUARIE 1953.*

Service.	Estimates. *Begroting.*	Month of February. *Maand Februarie.*		Total April to February. *Totaal April tot Februarie.*		Diens.
	1952–53.	1953.	1952.	1953.	1952.	
	£	£	£	£	£	
Working Expenditure (Railways)—						Bedryfsuitgawe (Spoorweë)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
General Charges	1,745,037	144,902	139,202	1,549,927	1,421,838	Algemene koste.
Maintenance of Permanent Way and Works	10,954,025	957,626	705,855	9,420,913	8,355,956	Onderhoud van spoorbaan en werke.
Maintenance of Rolling Stock	13,385,501	1,136,446	1,124,041	12,272,893	11,153,428	Onderhoud van rollende materiaal.
Running Expenses	17,333,899	1,462,386	1,393,826	17,377,293	14,721,510	Treinloopkoste.
Traffic Expenses	16,466,872	1,428,637	1,407,814	15,855,103	14,636,951	Verkeersuitgawe.
Superannuation	2,541,000	208,669	200,540	2,322,731	2,136,594	Superannuasie.
Cartage Services	1,734,309	149,507	141,690	1,573,211	1,558,116	Besteldienste.
Depreciation	5,897,083	452,379	447,007	5,396,235	5,163,703	Waardevermindering.
Subsidiary Services:						Hulpdienste:
Catering and Bedding Services	2,458,702	220,638	208,211	2,488,454	2,227,380	Verversings- en beddegoeddiens.
Bookstalls, Advertising and Automatic Machines	895,800	72,602	70,940	848,135	759,786	Boekwinkels, advertensies en outomate.
Grain Elevators	299,819	20,899	21,795	245,278	243,116	Graansuiers.
Road Motor Services	3,896,239	417,930	331,135	3,894,832	3,333,486	Padmotordienste.
Tourist Service	386,700	37,491	36,863	393,041	354,679	Toeristediens.
Interest on Capital	9,755,323	730,217	684,078	8,550,186	7,968,278	Rente op kapitaal.
Interest on Superannuation and other Funds	3,100,900	266,749	244,205	2,835,896	2,591,762	Rente op superannuasie- en ander fondse.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account)	24,275,791	2,109,577	1,717,368	23,331,536	18,859,952	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)
TOTAL—RAILWAYS £	115,127,000	9,816,655	8,874,570	108,355,664	95,486,535	TOTAAL—SPOORWE :
Working Expenditure (Harbours)—						Bedryfsuitgawe (Hawens)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Maintenance of Assets	1,054,528	84,958	92,558	924,854	857,426	Onderhoud van bate.
Operating Expenses	1,114,378	96,413	92,881	1,055,999	973,030	Bedryfsuitgawe.
General Charges	106,298	8,729	8,491	94,874	90,604	Algemene koste.
Superannuation	73,500	7,101	7,092	75,038	68,573	Superannuasie.
Depreciation	338,367	25,985	26,839	306,991	310,059	Waardevermindering.
Subsidiary Service:						Hulpdiens:
Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations	178,658	13,504	13,339	162,868	148,098	Vuurtorings, vuurbakens, sinjaalklokke en seinstasies.
Interest on Capital	896,011	67,356	61,351	804,967	786,979	Rente op kapitaal.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account)	874,260	82,099	67,133	789,249	650,517	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).
TOTAL—HARBOURS £	4,636,000	386,145	369,684	4,214,840	3,885,286	TOTAAL—HAWENS.
Working Expenditure (Steamships)—						Bedryfsuitgawe (Stoomskepe)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Working and Maintenance	415,609	25,542	32,200	203,217	413,759	Eksploitasie en onderhoud.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account)	22,391	4,843	20	23,813	10,066	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).
TOTAL—STEAMSHIPS £	438,000	30,385	32,220	227,030	423,825	TOTAAL—STOOMSKEPE.
Working Expenditure (Airways)—						Bedryfsuitgawe (Lugdiens)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Working and Maintenance	3,734,821	289,923	319,224	3,323,419	3,071,195	Eksploitasie en onderhoud.
Interest on Capital	119,545	8,172	9,000	99,579	110,084	Rente op kapitaal.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account)	511,634	37,026	29,213	439,147	339,115	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).
TOTAL—AIRWAYS £	4,366,000	335,121	357,437	3,862,145	3,520,394	TOTAAL—LUGDIENS.
Working Expenditure (Aerodromes)—						Bedryfsuitgawe (Vliegvelde)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Working and Maintenance	79,665	3,139	7,242	51,321	63,054	Eksploitasie en onderhoud.
Interest on Capital	13,045	1,006	948	12,290	11,783	Rente op kapitaal.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account)	14,290	870	823	9,028	8,088	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).
TOTAL AERODROMES £	107,000	5,015	9,013	72,639	82,925	TOTAAL—VLIEGVELDE.
pecial Appropriations—						Spesiale aanwendings—
Betterment Fund	750,000	57,535	59,425	686,301	686,475	Verbeteringsfonds.
Deficiency in Pension and Superannuation Funds	461,000	35,365	36,527	421,847	421,953	Tekort in pensioen en superannuasiefondse.
TOTAL—SPECIAL APPROPRIATIONS £	1,211,000	92,900	95,952	1,108,148	1,108,428	TOTAAL—SPESIALE AANWENDINGS.
TOTAL—EXPENDITURE £	125,885,000	10,666,221	9,738,876	117,840,466	104,507,393	TOTAAL—UITGAWE.

ffice of the Chief Accountant, Johannesburg, 3rd July, 1953.
...ntoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 3 Julie 1953.

D. R. HERSCHELL { Chief Accountant. / Hoofrekenmeester.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.—*SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.*

STATEMENT OF REVENUE, 1ST APRIL, 1952, TO 28TH FEBRUARY, 1953.—*STAAT VAN INKOMSTE, 1 APRIL 1952 TOT 28 FEBRUARIE 1953.*

Service.	Estimates. *Begroting.*	Month of February. *Maand Februarie.*		Total April to February. *Totaal April tot Februarie.*		Diens.
	1952–53.	1953.	1952.	1953.	1952.	
Revenue (Railways)—	£	£	£	£	£	Inkomste (Spoorweë)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Passengers	15,121,000	1,211,083	1,273,989	14,486,281	13,925,058	Passasiers.
Parcels	2,607,000	224,358	205,552	2,565,232	2,332,335	Pakkette.
Mails	625,000	64,703	51,688	579,233	569,133	Pos.
Goods	67,208,000	5,074,984	5,071,540	59,660,428	58,604,057	Goedere.
Coal	10,433,000	795,032	852,263	9,359,556	9,019,472	Steenkool.
Livestock	1,669,000	128,697	125,886	1,565,518	1,456,047	Lewende hawe.
Rents and Storage	1,669,000	106,460	122,481	1,319,325	1,469,594	Huur- en opslagkoste.
Miscellaneous	5,319,000	382,139	385,891	4,122,073	4,512,045	Diverse.
Subsidiary Services:						Hulpdienste:
Catering and Bedding Services	2,234,000	193,158	186,542	2,292,158	2,076,418	Verversings- en beddegoeddiens.
Bookstalls, Advertising and Automatic Machines	897,000	71,317	69,741	854,941	772,094	Boekwinkels, advertensies en outomate.
Grain Elevators	280,000	13,587	17,931	183,740	323,040	Graansuiers.
Road Motor Services	3,410,000	287,016	267,059	3,172,666	2,935,191	Padmotordienste.
Tourist Service	370,000	34,109	38,064	368,303	344,037	Toeristediens.
Interest on Investments	3,023,000	247,532	260,539	3,076,705	2,641,602	Rente op beleggings.
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account)	277,000	13,497	11,611	511,743	423,989	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
TOTAL—RAILWAYS £	115,142,000	8,847,672	8,940,777	104,117,902	101,404,112	TOTAAL—SPOORWEË.
Revenue (Harbours)—						Inkomste (Hawens)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Port Dues on Ships	284,000	22,212	22,087	270,138	266,260	Dokgeld vir skepe.
Wharfage Dues on Goods and Livestock	4,984,000	344,622	396,272	3,902,525	4,581,978	Kaaigeld vir goedere en lewende hawe.
Tugs and Lighters	201,000	17,547	15,776	215,870	191,903	Sleepbote en ligters.
Cranes	470,000	33,528	34,620	443,917	431,646	Krane.
Dry Docks and Slipways	68,000	9,110	5,092	76,860	60,296	Droogdokke en sleephellings.
Coaling Apparatus	140,000	8,883	13,447	100,463	106,914	Steenkooltoestelle.
Miscellaneous	177,000	11,395	10,495	149,566	161,194	Diverse.
Subsidiary Service:						Hulpdiens:
Lighthouses—Light Dues	105,000	8,314	8,109	93,604	95,422	Vuurtorings—Liggeld.
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account)	16,000	—	17	16,296	32,620	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
TOTAL—HARBOURS £	6,445,000	455,611	505,915	5,269,239	5,928,233	TOTAAL—HAWENS.
Revenue (Steamships)—						Inkomste (Stoomskepe)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Freight	497,500	25,477	81,753	246,315	537,201	Vrag.
Miscellaneous	2,000	275	1,423	4,093	55,451	Diverse.
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account)	4,500	335	291	5,684	2,916	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
TOTAL—STEAMSHIPS £	504,000	26,087	83,467	256,092	595,568	TOTAAL—STOOMSKEPE.
Revenue (Airways)—						Inkomste (Lugdiens)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Passengers	3,022,000	268,047	236,314	2,888,635	2,401,354	Passasiers.
Mails	710,000	78,056	61,306	823,300	646,255	Pos.
Goods and Parcels	225,000	13,395	17,463	171,022	145,725	Goedere en pakkette.
Excess Baggage	30,000	3,330	2,872	29,959	26,163	Oorgewigbagasie.
Storage Fees	1,000	80	82	1,103	891	Opslagkoste.
Repair and Service Fees	1,400	327	—	998	80	Herstel- en dienskoste.
Rents	2,000	146	173	1,452	1,654	Huur.
Other Airway Services	185,500	21,369	10,588	153,903	80,544	Ander lugdienste.
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account)	100	1,493	9,768	7,042	17,091	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
TOTAL—AIRWAYS £	4,177,000	386,243	338,566	4,077,414	3,319,757	TOTAAL—LUGDIENS.
Revenue (Aerodromes)—						Inkomste (Vliegvelde)—
Transportation Services:	107,900	7,000	4,984	79,209	74,445	Vervoerdienste.
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account)	100	—	—	—	4,348	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
TOTAL—AERODROMES £	108,000	7,000	4,984	79,209	78,793	TOTAAL—VLIEGVELDE.
TOTAL—REVENUE £	126,376,000	9,722,613	9,873,709	113,799,856	111,326,463	TOTAAL—INKOMSTE.
Results of Working—						Bedryfsresultate—
TOTAL REVENUE—ALL SERVICES £	126,376,000	9,722,613	9,873,709	113,799,856	111,326,463	TOTAAL INKOMSTE—ALLE DIENSTE.
TOTAL EXPENDITURE—ALL SERVICES £	125,885,000	10,666,221	9,738,876	117,840,466	104,507,393	TOTAAL UITGAWE—ALLE DIENSTE.
SURPLUS £	491,000	—	134,833	—	6,819,070	SURPLUS.
DEFICIT £	—	943,608	—	4,040,610	—	TEKORT.

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 3rd July, 1953.
Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 3 Julie 1953.

7313—3

D. R. HERSCHELL { Chief Accountant. / Hoofrekenmeester.

BELANGRIK.

WETLIKE KENNISGEWINGS VIR DIE *STAATSKOERANT* VAN 17 JULIE 1953.

Aangesien Maandag, 13 Julie 1953 'n openbare vakansiedag is, word die aandag bepaal by die raadsaamheid om Wetlike Kennisgewings wat vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 17 Julie 1953, bedoel is, te versend om hierdie kantoor, indien moontlik, uiterlik op Vrydag, 10 Julie 1953 te bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

IMPORTANT.

LEGAL NOTICES FOR THE *GOVERNMENT GAZETTE* OF 17TH JULY, 1953.

As Monday, the 13th July, 1953, is a Public Holiday, attention is directed to the advisability of despatching Legal Notices, intended for insertion in the *Government Gazette* on Friday, 17th July, 1953, so as to reach this office preferably not later than Friday, 10th July, 1953.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.
12-19-26-3-10

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES.

Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.—Sale, Transfer, Change in Partnerships.

TRANSVAAL.

NOTICE.

Notice is hereby given that the name of the general dealer's business known as S. M. BISMILLA at 239 Kerk Street, Potchefstroom, has been changed to UNION STORES as from the 10th day of June, 1953. 6611—19-26-3

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die slagtersbesigheid gedryf deur GERHARDUS PETRUS BIERMAN te Vlakplaas No. 313, Pk. Roodekop, distrik Heidelberg, Transvaal, onder die firmanaam van VLAKPLAAS SLAGHUIS met effek vanaf die 8ste Junie 1953, as 'n gaande besigheid verkoop is aan WILLEM JACOBUS STOLTZ en JACOBUS PETRUS DELPORT en dat gesegde Kopers vanaf die 8ste Junie 1953, die gesegde besigheid vir hulle eie rekening by dieselfde adres sal dryf onder dieselfde firmanaam van VLAKPLAAS SLAGHUIS. Heidelberg, Transvaal, hierdie 8ste dag van Junie 1953.—Viljoen & Meek, Prokureurs vir Partye, Voortrekkerstraat 29, Posbus 21, Heidelberg, Transvaal. 6699—19-26-3

The snack bar business carried on by GEO. GANTER (PROPRIETARY), LIMITED, as GANTERS at 30 Simmonds Street, Johannesburg, will, upon the expiration of this notice be transferred to GEORGE MANGANADELIS and ANDREUS ZAFIRES, who will carry on business at the same address and under the same style.—Geo. Isserow, Attorney for Parties, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg. 6586—19-26-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by GEERTJE WILHELMINA REINETTA KIESER, born GROENINK, married out of community of property to HENDRIK MINNAAR KIESER under the name or style of SPITSKOP STORE at Spitskop, District Volksrust, has been sold to MAGDALENA GLOUDINA VAN ROOYEN, born HENDRIKS, married in community of property to WILLEM JACOBUS VAN ROOYEN, who will carry on the said business under the same style or firm at the same address for her own account and benefit. Dated at Volksrust this 29th day of May, 1953.—Kuit & Mortimer, Attorneys for Parties, 69 Louis Trichardt Street, P.O. Box 12, Volksrust.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur GEERTJE WILHELMINA REINETTA KIESER, gebore GROENINK, getroud buite gemeenskap van goed met HENDRIK MINNAAR KIESER, onder die naam van SPITSKOP STORE te Spitskop, distrik Volksrust, verkoop is aan MAGDALENA GLOUDINA VAN ROOYEN, gebore HENDRIKS, getroud in gemeenskap van goed met WILLEM JACOBUS VAN ROOYEN, wat gemelde besigheid sal dryf teselfde adres vanaf die 1ste Julie 1953, onder dieselfde naam vir haar eie voordeel. Gedateer te Volksrust die 29ste dag van Mei 1953.—Kuit & Mortimer, Prokureurs vir Partye, Louis Trichardtstraat 69, Posbus 12, Volksrust. 6531—19-26-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by VIVIAN VAN ROOYEN under the name or style of WAKKERSTROOM SLAGHUIS at Erf No. 125, Markt Street, Wakkerstroom, has been sold to MARTHINUS CHRISTOFFEL BOTHA, who will carry on the said business under the same style or firm at the same address for his own account and benefit. Dated at Volksrust this 8th day of June, 1953.—Kuit & Mortimer, Attorneys for Parties, 69 Louis Trichardt Street, P.O. Box 12, Volksrust.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die slaghuisbesigheid gedryf deur VIVIAN VAN ROOYEN onder die naam van WAKKERSTROOM SLAGHUIS te Erf No. 125, Marktstraat, Wakkerstroom, verkoop is aan MARTHINUS CHRISTOFFEL BOTHA, wat gemelde besigheid sal dryf teselfde adres vanaf die 26ste Junie 1953 onder dieselfde naam vir sy eie voordeel. Gedateer te Volksrust die 8ste dag van Junie 1953.—Kuit & Mortimer, Prokureurs vir Partye, Louis Trichardtstraat 69, Posbus 12, Volksrust. 6532—19-26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as POPPY CAFÉ has not been sold to MR. J. D. RETIEF and is still owned by R. G. KEYSER and G. D. COOPER.

6625—19-26-3

KENNISGEWING.

Die algemene handelaar en garage besigheid gedryf deur ARIE WILLEM GERRITS onder die naam van GERRITS GARAGE op Standplaas No. 122, Wonderfontein, is verkoop aan NICOLAAS JOHANNES RENSBURG POTGIETER wat die besigheid onder dieselfde naam sal dryf vanaf datum van die uitreik van die nodige sertifikate deur die Plaaslike Lisensieraad, Belfast.—Lindhout & Birman, Prokureurs vir Partye, Posbus 13, Middelburg, Transvaal, 19 Junie 1953.

6618—19-26-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the household linen manufacturing business heretofore carried on at 51 Market Street, Johannesburg, under the style of DREYER & PREISS (PROPRIETARY), LIMITED, has been disposed of, together with the assets and liabilities thereof, to HANS RUDOLF DREYER and BENJAMIN SELIG PREISS with effect from the 1st July, 1953. The business will henceforth be carried on as a partnership by the said HANS RUDOLF DREYER and BENJAMIN SELIG PREISS at 51 Market Street, Johannesburg, under the style of DREYER & PREISS.—De Klerk & Barclay, Agents for the Parties, 34 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street, Pretoria. 6754—19-26-3

Notice is hereby given that the business carried on by HERMANUS NICOLAAS STEYN and LUDWIG WILLIAM KRUIS under the name of SANDSPRUIT MOTORS on Portion No. 10 of the farm Sandspruit, District Krugersdorp, has been sold to GERT LOXTON as from the 12th June, 1953. Dated at Johannesburg this 18th day of June, 1953.—Michael Friedland, Attorney of the Parties, 33-34 High Court Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid wat deur HERMANUS NICOLAAS STEYN en LUDWIG WILLIAM KRUIS onder die naam van SANDSPRUIT MOTORS op die Erfdeel No. 10 van die plaas Sandspruit, distrik Krugersdorp, gedrywe is, aan GERT LOXTON verkoop is vanaf die 12de dag van Junie 1953. Gedateer te Johannesburg hierdie 18de dag van Junie 1953.—Michael Friedland, Prokureur vir die Partye, 33-34 High Court-geboue, hoek van Fox- en Joubertstraat, Johannesburg. 7083—26-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the miller's business carried on by HENDRIK MINNAAR KIESER under the name or style of SPITSKOP STORE at Spitskop, District Volksrust, has been sold to WILLEM JACOBUS VAN ROOYEN, who will carry on the said business under the same style or firm at the same address for his own account and benefit. Dated at Volksrust this 29th day of May, 1953.—Kuit & Mortimer, Attorneys for Parties, 69 Louis Trichardt Street, P.O. Box 12, Volksrust.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die meulenaarsbesigheid gedryf deur HENDRIK MINNAAR KIESER onder die naam van SPITSKOP STORE te Spitskop, distrik Volksrust, verkoop is aan WILLEM JACOBUS VAN ROOYEN wat gemelde besigheid sal dryf teselfde adres vanaf die 1ste Julie 1953 onder dieselfde naam vir sy eie voordeel. Gedateer te Volksrust die 29ste dag van Mei 1953.—Kuit & Mortimer, Prokureurs vir Partye, Louis Trichardtstraat 69, Posbus 12, Volksrust.

6530—19-26-3

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between NATHAN REBECK and MAX REBECK carrying on business as butchers at Erf No. 138, Charl Cilliers Street, Standerton, under the style of the UNION BUTCHERY will be dissolved as from the 1st July, 1953, and that the said NATHAN REBECK will take over the assets and liabilities of the said business which he will carry on under the same style at the same address from said date, for his own account and benefit.—C. H. Hutchinson, Attorney for the Parties, Kerk Street, Standerton. 6712—19-26-3

NOTICE.

The partnership hitherto subsisting between ALFRED WALLHEIMER, HENRY SHIELL and JOHANNA GIOVE in the business known as ALFRED WALLHEIMER (WHOLESALE) at Industry House, Davies Street, Doornfontein, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 4th June, 1953, by the retirement therefrom of the said ALFRED WALLHEIMER.

The said HENRY SHIELL and JOHANNA GIOVE will henceforth carry on business under the style of JOWAL WHOLESALERS at the same address for their own account and benefit.—M. Handelsman, Attorney for the Parties, 73/5 Shakespeare House, Johannesburg.

6812—19-26-3

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die restaurant- en varsprodukte handelaarsbesigheid soos tans gedryf deur MARTHINUS ANDRIES LOUIS STRYDOM op Wonderfontein No. 41, distrik Marico (Groot-Marico), onder die naam GROOT-MARICO TEEKAMER verkoop is aan JAN JACOBUS SMITH en DEBORA JACOBA SMITH (gebore VAN DER WESTHUIZEN), wat die gemelde besigheid vanaf 26 Junie 1953 vir hul eie rekening en voordeel sal dryf op dieselfde adres onder die naam van MARICO RESTAURANT.—Oscar Glatthaar, Prokureur vir die Partye, Posbus 34, Groot-Marico. 6640—19-26-3

The fresh produce dealer's business known as FATIMA FRUIT AND MARKET GARDEN at 93a Carolina Street, Brixton, conducted by ANTONIO DE SOUZA has been sold and will be transferred to CHRISSIE MARIA CAETANO. 7005—26-3-10

SALE OF BUSINESS.

The ladies' hairdressing business carried on by ISAAC SMITH (also known as TONY SMITH) under the style of ANTONY, ladies hairdressers, at 444c Louis Botha Avenue, Highlands North, Johannesburg, has been sold to BEATRIX ANNA PETRONELLA SAAIMAN, major spinster, who will carry on the said business for her own benefit at the same address and under the same style as and from the 1st day of August, 1953.—M. Handelsman, Attorney for the Parties, 73/5 Shakespeare House, Johannesburg.

6813—19-26-3

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that IAN McCARDLE and DAVID FREDERICK JUDGE trading in co-partnership as VICTORIA GARAGE at 5 Victoria Road, Regents Park, Johannesburg, have sold the business as a going concern, together with the plant and equipment therein contained, to JAMES KING, who will carry on the said business under the same name and style at the same address for his own account. Dated at Johannesburg this 15th day of June, 1953.—Averbuch, Simler & Cooper, Attorneys for the Parties, 45 A.H.T. Buildings, 67 Commissioner Street, Johannesburg.

6875—26-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that with effect from the 20th June, 1953, the style of the business of agent heretofore carried on by A. P. DENNISTON as A. P. DENNISTON will be changed to A. P. DENNISTON & CO. Dated at Johannesburg this 20th day of June, 1953.—Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for the Party, 601 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

6891—26-3-10

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat BARTHOLOMEUS STEPHANUS KOCH sy algemene handelaarsbesigheid tesame met bybehorende bates en klandisiewaarde gedryf onder die naam HARMONIE HANDELSHUIS op die plaas Rietvlei No. 96, distrik van Belfast, verkoop het aan WENTZEL CHRISTOFFEL COETZER wat vanaf die 1ste dag van Februarie 1953 soortgelyke besigheid in dieselfde perseel en onder dieselfde naam sal dryf maar vir sy eie rekening.—M. J. Mills, Prokureur vir Partye, Posbus 37, Foon 37, Machadodorp.

6972—26-3-10

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Die motorgarage besigheid gedryf deur MAARTIN DU PLOOY onder die naam KOEDOESKOP GARAGE op die plaas Liverpool No. 582, distrik Rustenburg, is verkoop en sal oorgedra word aan JOHANNES WILHELM CORNELIUS en JAN BENJAMIN CORNELIUS wat genoemde besigheid onder dieselfde naam sal voortsit vir hulle eie voordeel. Gedateer te Thabazimbi op hierdie 17de dag van Junie 1953.—J. F. van Graan, Prokureur vir Partye, Vierdelaan 23, Posbus 58, Thabazimbi.

6987—26-3

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Die algemene handelaars- en slagtersbesighede gedryf deur ARON BERNSTEIN onder die name SCHILPADNEST CASH STORE en SCHILPADNEST BUTCHERY respektiewelik op die plaas Schilpadnest No. 238, distrik Rustenburg, is verkoop en sal oorgedra word vanaf 1 Julie 1953 aan ROBERT SCOTT DENTON wat genoemde besighede sal voortsit onder dieselfde name, vir sy eie voordeel. Gedateer te Thabazimbi op hierdie 17de dag van Junie 1953.—J. F. van Graan, Prokureur vir die Partye, Vierdelaan 23, Posbus 58, Thabazimbi. 6988—26-3

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat besigheid bekend as BOSCHPOORT HANDELSHUIS geleë op die plaas Boschpoort No. 169, distrik Lichtenburg, deur LUKAS DANIEL PIETER RAATH verkoop is aan ANDRIES JOHANNES OBERHOLZER wat voortaan die besigheid onder dieselfde naam en styl vir sy eie rekening sal voortsit.—C. P. Vermaas, Prokureur vir Partye, Posbus 24, Hartebeestfontein.

6941—26-3

RETIREMENT OF PARTNER.

Notice is hereby given that ELIZABETH GERTRUIDA HEIDRICH (born VAN WYK), married out of community of property to OTTO HEIDRICH, has retired as a partner from the ladies' dressmaking business being carried on under the name of ELJONDA MODES at Wandel Court, Second Street, Springs.

The remaining partner ELIZABETH JOHANNA GUNTHER (born BOTHA), married in community of property to CHRISTIAN FRANS GUNTHER, takes over the whole business with all its assets and assumes liability for all its debts; she will carry on the said business at the same address under the said trade name.—Hein Becker, Attorney for the Parties, Apex Building, Springs, 16th June, 1953.

6939—26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that SAMUEL KOTON previously carrying on business under the style of KOTON'S BUTCHERY at 22 Hammond Road, West Turffontein, Extension No. 2, Johannesburg, has now admitted BERNARD KASSEL as a partner. The said SAMUEL KOTON and BERNARD KASSEL will now carry on the business of KOTON'S BUTCHERY at the same address as from the 1st day of July, 1953.—H. Miller, Ackermann & Ackermann, Attorneys for the Parties, 43 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg. 6958—26-3-10

KENNISGEWING.

Die garage besigheid wat gedryf word deur WILLEM JOHANNES CHRISTIAAN MEYER en PETRUS JOHANNES HUGO onder die naam NYLSTROOM GARAGE op Erf No. 167, geleë aan Collen- en Potgieterstraat, in die dorp Nylstroom, is verkoop en word vanaf publikasie hiervan oorgemaak aan DESIDERIUS ANDRIES ERASMUS wat gemelde besigheid op dieselfde plek en onder dieselfde naam sal voortsit vir sy eie rekening. Geen skulde word oorgeneem nie.—Odendaal & Viljoen, Prokureurs, Nylstroom.

6953—26-3-10

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, kragtens die voorsienings van Artikel 34 (i) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, dat die algemene handelaars- en slaghuisbesighede bekend as CEYLON WINKEL EN SLAGHUIS geleë op die plaas Ceylon No. 218, distrik Sabie, verkoop is deur GERHARDUS JOHANNES LOTZ aan JOHANNES PETRUS SCHUTTE wat die besigheid by dieselfde adres en vir sy eie rekening en onder dieselfde naam vanaf 22 Junie 1953 sal voortsit. Geteken te Pretoria hierdie 17de dag van Junie 1953.—C. J. van Zyl, j/a C. J. van Zyl & Kie., Prokureurs vir die Partye, Velrahuis 23-27, Bureaulaan, Pretoria. 7012—26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the POWER WELDING WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, has changed its name to EASTERN STRUCTURAL AND GENERAL ENGINEERS (PROPRIETARY), LIMITED. Notice is further given that the business of the EASTERN STRUCTURAL AND GENERAL ENGINEERS (PROPRIETARY), LIMITED, has been moved from 74 Fourth Avenue, Springs, to 37 New Era Township, Springs. Further that the business carried on by the Company under the style of CENTRAL WELDING WORKS, with its assets, has been disposed of to DANIEL JACOBUS VAN DER VYVER, who will conduct a welding works, under the style of CENTRAL WELDING WORKS at 74 Fourth Avenue, Springs, for his own benefit and account with effect from 1st July, 1953. The aforementioned Company will have no interest in the business of CENTRAL WELDING WORKS, whatsoever. Dated at Springs this 15th day of June, 1953.—M. G. Panovka, Solicitor for Parties, 24/6 Lochiel House, 17 Third Street, Springs. 6956—26-3-10

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by R. & G. BUTCHERY (PTY.), LTD., and known as TRAMBRIDGE BUTCHERY at 358 Du Toit Street, Pretoria, has been sold with effect from the 25th day of June, 1953, to HENDRIK VRYENHOEK, who will carry on the said business at the same address under the style or firm of VOORBRAND MODEL SLAGTERY for his own account. Dated at Pretoria this 18th day of June, 1953.—M. Goldberg, Attorney for the Parties, 311 Central House, Central Street, Pretoria. 7017—26-3

Notice is hereby given that the general dealer's and patent medicine's business carried on by NANA SITA under the name or style of K. S. RAMA & CO., at 382 Paul Kruger Road, Hercules, Pretoria, will be transferred to PRANLAL NANA BHOOLIA as from 1st July, 1953, who will carry on the said business under the same name or style and at the same address for his own benefit and account.—Nama Sita.

7047—26-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given of the intention of JACOB SNEIDER to sell, ten days after the date of expiration of the last publication hereof, the stock, fixtures, fittings and goodwill of the business conducted by him at 47 Bezuidenhout Street, Bertrams, Johannesburg, under the style of PHILDORA TRADING STORE, to SONIA ROSENFELD, who will then carry on business for her own account at the said address under the same style. Dated at Johannesburg this 26th day of June, 1953.—D. H. Ginsberg & Levy, Attorneys for the Parties, 608-612 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

7061—26-3

Notice is hereby given that the business of motor garage dealer carried on by GERHARDUS JOHANNES MARTHINUS SCHEEPERS under the style and firm of G. & A. MOTORS at Rietpan Estates, Brentwood Park, Benoni District, has been re-sold and will be transferred to HENDERIKUS MAAT thirty (30) days after the date of the second publication hereof, from which date the said HENDERIKUS MAAT will carry on the business at the same address for his sole benefit and account under the same style and firm.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, 76 Cranbourne Avenue, Benoni. 7132—26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between JOHN EDWARD FEE and JAMES BROWN FEE in respect of the business of restaurant and tearoom keepers and fresh produce dealers hitherto carried on by them on Erf No. 139, Market Street, Middelburg, under the style or firm of VAN RIEBEECK KAFEE, has been dissolved by the retirement therefrom of JAMES BROWN FEE with effect from the 1st day of July, 1953.

From the said date the said JOHN EDWARD FEE will carry on the said business at the same address for his sole account and benefit under the style or firm of JOCK'S.—S. E. Steyn, Attorney for the Parties, Bro-Res Chambers, Market Street, P.O. Box 68, Middelburg.

7075—26-3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that SOCRATES DEMETRIOU has sold his restaurant and fresh produce dealer's business carried on at 52b Mare Street, Pietersburg, under the name or style MAJESTIC CAFÉ, together with equipment and goodwill thereof, to EVERT GEYTENBEEK, who will carry on the said business at the same address and under the same style for his own account as from the 17th June, 1953.—Naude, Naude & McDonald, Attorneys for Parties, 18a Vorster Street, P.O. Box 44, Pietersburg. 7000—26-3-10

Be pleased to take notice that the business of a general dealer carried on by KENNETH JAMES COWELL at 24d Fourth Avenue, Parkhurst, Johannesburg, under the style of BETTY ROSE has been sold with effect as and from 1st July, 1953, to JOAN MERCER COWELL (born SIMPSON), who will continue to carry on the said business under the style of BETTY ROSE at the said address. Johannesburg, this 16th June, 1953.—Isaac Katz, Attorney for the Parties, 84 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 7063—26-3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the milling business carried on by PIETER MARITZ VAN ZYL under the name and style of THE P.M. ROLLERMEULE at 35 Neethling Street, Amersfoort, has been sold to FRANCOIS PETRUS POLEY with effect from the 14th June, 1953, who will carry on the said business at the same address under the same name and style for his own account and benefit. Dated at Amersfoort this 11th day of June, 1953.—Gert de Jager (Pty.), Ltd., Agents for Parties, P.O. Box 55, Amersfoort.

6713—19-26-3

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that WILLIAM EDWARD McGLASHAN and GARNET DUNCAN McGLASHAN at present carrying on business in partnership under the style of WALKER SHOES at 252 Paul Kruger Street, Pretoria, and under the style of MACKS at 282 Pretorius Street, Pretoria, will be dissolved as and from the 30th June, 1953. The said WILLIAM EDWARD McGLASHAN will take over the assets and will be responsible for all liabilities of the business known as WALKER SHOES, and the said GARNET DUNCAN McGLASHAN will take over the assets and will be responsible for all liabilities of the business known as MACKS. Dated at Pretoria this 23rd day of June, 1953.—Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Attorneys for Parties, Tudor Chambers, Pretoria. 7175—26-3-10

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between GENNARO PUPILLO and RONALD BENJAMIN FAURIE trading as WHITE RIVER JOINERY WORKS, at Fourth Avenue, White River, has been dissolved with effect from the 1st May, 1953.

The said RONALD BENJAMIN FAURIE has retired from the business and the said GENNARO PUPILLO has taken over the assets and liabilities of the business and will continue to carry on the business for his own account and benefit as from the 1st May, 1953, under the same style or firm and at the same address. White River, 18th June, 1953.—Aling & Streak, Attorneys to Parties, Third Street, P.O. Box 88, White River.

7090—26-3-10

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die besighede bekend as SCHIETFONTEIN HANDELSHUIS en SCHIETFONTEIN SLAGHUIS gedryf deur JOHANNES PETRUS SCHUTTE te Schietfontein No. 82, distrik Brits, oorgemaak is aan STEPHANUS LAMBERTUS LE ROUX, wat vanaf 1 Julie 1953 die besighede onder dieselfde naam sal voortsit vir sy eie rekening. Gedateer te Brits op hierdie 18de dag van Junie 1953.—J. S. Wicht, Prokureur vir die Partye, Murraylaan, Posbus 1, Brits. 7099—26-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ANDRIES PETRUS DU PREEZ under the style or firm of FISHERS HILL FISH AND CHIPS at 24 Main Road, Fishers Hill, has been sold to HENDRIK ANDRIES PHILLIPUS VAN NIEKERK and will be transferred to him 30 days after the second publication of this notice from which date the said HENDRIK ANDRIES PHILLIPUS VAN NIEKERK will carry on the said business under the same style or firm for his own account.—B. Davidoff & Co. (Pty.), Ltd., Agents for Parties, 172 Meyer Street, Germiston. 7121—26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business heretofore carried on by IZAK JOHANNES VAN DER MERWE under the style of DALVIEW CASH BUTCHERY at 3 Craigholm Avenue, Dalview, Brakpan, will with effect from the 1st July, 1953, be carried on by SPIROS JOANNOU SAVVIDES at the same address under the style of IMPALA BUTCHERY for his own account and his own benefit.—M. G. Panovka, Attorney for Parties, 24-5-6 Lochiel House, 17 Third Street, Springs. 7101—26-3

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between RUTH VON HALLE and RAY COHEN in respect of the ladies' hairdressing business carried on under the style or firm of SALON RUTH ET RAY at 45 and 47 Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg, was dissolved with effect from the close of business on the 31st day of May, 1953. From the 1st day of June, 1953, the assets and liabilities of the said business have been taken over by RUTH VON HALLE who will continue to carry on a similar business for her own account at the same address under the style or firm of SALON RUTH.—N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys, 216 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

7184—26-3-10

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CHASSA FRIEDMAN carrying on business as general dealer at 89 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, under the style of HARRY'S FRUIT MARKET, intends to sell the said business on the 4th July, 1953, to CHRISTIAN STEPHANUS JOZUA JANSEN, who will carry on the same at the same address.—Raubenheimer & Levy, 714-5 Aegis Buildings, Johannesburg.

7160—26-3

NOTICE.

The business conducted by JACOBUS JOHANNES SWANEPOEL under the style of DAFFODIL SUPPLIES at Stand No. 26, Market Street, Krugersdorp, will in future be known as OLIVANNA GROCERIES. Dated at Krugersdorp this 26th June, 1953.—B. J. Kaplan, Attorney for the Party, 20 Monument Street, Krugersdorp. 7164—26-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between BENAMI MILLER, SALOMI MILLER, ISRAEL NOAH MILLER and ISAAC MELAMED carrying on business as general dealers on Stand No. 421, Graskop, under the style of MELAMED & MILLER has been dissolved with effect from the 1st July, 1952.

The said MILLERS retire therefrom and the said ISAAC MELAMED takes over all assets and liabilities and will carry on the said business at the same place and under the same style for his own account and benefit. Pilgrim's Rest, this the 16th day of June, 1953.—Douglas F. Blane, Attorney for the Parties.

7150—26-3-10

Notice is hereby given that the partnership business carried on by JOHANNES ARNOLEUS OPPERMAN and PIETER GEORGE DRODSKIE trading as J. A. OPPERMAN & PARTNERS at 105 Main Street, Kenilworth, Johannesburg, is hereby dissolved as from the 5th June, 1953, and that J. A. OPPERMAN will carry on the same business under the same style and name at the same address for his own account and benefit.

7211—26-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto conducted by SAMUEL KOTON and LEWIS DAVIDOWITZ under the style of BARNAT'S BUTCHERY at 139 Jeppe Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 15th day of June, 1953.

The said LEWIS DAVIDOWITZ has taken over all assets and liabilities of the partnership and will henceforth conduct the said business under the same style at the same address for his own account.—H. Miller, Ackermann & Ackermann, 43 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg, and H. J. Orkin, 643/5 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for the Parties.

7149—26-3-10

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business of general dealers carried on by KATE HEYDT and TRUEVALUES (PTY.), LIMITED, under the name or style of EVERCHEAP BAZAAR at 77 Prince's Avenue, Benoni, will be dissolved as at the 30th day of June, 1953, by the withdrawal therefrom of TRUEVALUES (PTY.), LIMITED, and that as from the 1st July, 1953, the said KATE HEYDT and ALFRED GUSTAV HERZFELD will carry on the said business in partnership under the same name and at the same address. Dated at Benoni this 10th day of June, 1953.—Edelstein & Kahn, Attorneys for the Firm, Lewco Buildings, Tom Jones Street, P.O. Box 243, Benoni.

6620—26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer previously conducted on portion of the farm Nooitgedacht No. 236, in the District of Carolina, by FRANK HORTON BROOKS under the name of BROOKS AND WISE has been disposed of to OSWALD HENRY PURDON with effect as from the 1st day of June, 1953. Nelspruit, 26th June, 1953.—Aling & Streak, Solicitors for the Parties, Nelspruit.

7354—3-10-17

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid van hoteleienaar, losieshuis eienaar en handelaar in sterk- en koeldrank tot dusver gedryf deur ARTHUR EDWARD DONALDSON in die naam van NOYCEDALE HOTEL op Standplase Nos. 1/5, 22 en 25, Mainstraat, Nigel, verkoop is aan BERNARD KAPLAN, JACOBIE JANSE MULLER en ABRAHAM JOHANNES HEYNS met aanvang vanaf die 1ste Oktober 1953, vanaf welke datum die genoemde BERNARD KAPLAN, JACOBIE JANSE MULLER en ABRAHAM JOHANNES HEYNS die genoemde besigheid sal dryf vir hulle eie rekening en voordeel onder dieselfde naam en by dieselfde adres.

Hierdie koop is onderhewig aan die voorwaarde dat 'n tydelike oorplasing van die hotel drank lisensie van die naam van ARTHUR EDWARD DONALDSON na die van ABRAHAM JOHANNES HEYNS toegestaan sal word deur die bevoegde outoriteit.—Milstein & Milstein, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, P.O. Box 21, Nigel.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of hotel proprietor, board and lodging-house keeper and dealer in aerated and mineral waters carried on by ARTHUR EDWARD DONALDSON under the style or firm of NOYCEDALE HOTEL on Stands Nos. 1/5, 22 and 25, Main Road, Nigel, has been sold to BERNARD KAPLAN, JACOBIE JANSE MULLER and ABRAHAM JOHANNES HEYNS with effect from the 1st day of October, 1953, from which day the said BERNARD KAPLAN, JACOBIE JANSE MULLER and ABRAHAM JOHANNES HEYNS will carry on the said business for their own account and benefit under the same style or firm and at the same address.

This sale is subject to the condition that a temporary transfer of the hotel liquor licence from the name of ARTHUR EDWARD DONALDSON to that of ABRAHAM JOHANNES HEYNS will be granted by the competent authority. Dated at Nigel, Transvaal, on this 27th day of June, 1953.—Milstein & Milstein, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, P.O. Box 21, Nigel.

7358—3-10-17

Kindly take notice that the business of general dealer and provisions dealer carried on by MRS. DEMETROULA VENTURAS under the style of HILTON GROCERIES AND PROVISIONS at 52 Wanderers Street, Johannesburg, has been sold to REUBEN LIFSCHITZ and will be transferred to him 30 (thirty) days after the last publication of this advertisement.—I. Maltz, Attorney for the Parties, 23/26 Howard House, Main and Loveday Streets, Johannesburg. 7373—3-10

VERKOPING VAN ALGEMENE HANDELAARSBESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid bestuur deur HARRY GOODMAN en ROBERT LEVI onder die styl of firma van H. GOODMAN & KIE., te Scheepersstraat, Swartruggens, verkoop is aan HERMANUS ESTERHUIZEN en dat genoemde koper genoemde saak vir sy eie voordeel sal voortsit vanaf 1 Julie 1953.—C. A. van der Merwe, Prokureur vir Partye, Posbus 4, Swartruggens.

7347—3-10

NOTICE.

Be pleased to take notice that NATHANIEL JULIUS ABRAMS and JOHANNES LODEVICUS THERON OLIVER have dissolved partnership in respect of the business carried on by them in co-partnership under the name and style of PARK FISH AND CHIP RESTAURANT at 26 Park Street, Germiston. The said business will be carried on by the said JOHANNES LODEVICUS THERON OLIVER for and on his own behalf under the same name and style and at the same address.—Bernard Hertzberg, Attorney for the Parties, P.O. Box 436, Germiston. 7346—3

TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by SOLOMON MANDONDO as SIZA BANTU STORE at 98 Fourteenth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg, on sale has now been transferred to WILSON MABASO as and from the 1st August, 1953.

7432—3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer and provision dealer's business carried on by HASSEN AHMED and EBRAHIM AHMED under the style WITBANK SILK BAZAAR at Zeekoewater No. 14, District Witbank, will be taken over with effect from 1st July, 1953, by ESSOP AHMED, who will conduct the said business at the same address under the same style. Dated at Witbank this 24th day of June, 1953.—De Kock & Duffey, Attorneys for Parties, Witbank.

7419—3

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat PETRUS STEPHANUS JACOBUS COENRAD PRUIS sy slagtersbesigheid bekend as KONTANT SLAGHUIS te Greylingstad, verkoop het aan PIETER JAN HENDRIK PRUIS wat vanaf 1 Julie 1953 die gesegde besigheid voortsit vir sy eie voordeel by dieselfde adres.—J. Lanser, Prokureur vir die Partye, Posbus 39, Greylingstad.

7416—3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that GEORGEOS GEORGIADES trading as HADDON FISH AND CHIPS at the corner of Gertruida and Gantner Streets, Haddon, Johannesburg, intends to sell his business to SAM KATZ, who will carry on business under the style of HADDON FISH AND DELICATESSEN at the same address as from the 3rd day of August, 1953.—Morris L. Goodman, Attorney, 516/520 Mutual Buildings, Harrison and Commissioner Streets, Johanneseburg.

7271—3

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of N. ABEL & CO. (PTY.), LTD., to sell and transfer the general dealer's business now carried on by it at Monlouheim Buildings, Flecker Road, Orkney, District Klerksdorp, together with the goodwill and stock-in-trade, to LOUIS SUBEL, of Orkney, who upon transfer of the said business to him will continue to conduct the same at the same address for his own account. The said N. ABEL & CO. (PTY.), LTD., will, however, continue to conduct the business known as SELLRITES situate in Abel's Buildings, Flecker Road, Orkney, District Klerksdorp, as heretofore.—Louis M. Hoffmann, Attorney for the Parties, Strathmore House, Boom Street, Klerksdorp. 7261—3-10-17

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of general dealer hitherto conducted by SIMPSON EZEKIEL JAFFIT at 27a and 27b Commissioner Street, Nigel, under the name of LEBBY'S STORE has been sold to MOSES FRANKLIN, who will conduct the said business under the same name for his own account and benefit as from the 1st July, 1953.—Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Parties, P.O. Box 99, Nigel. 7270—3-10-17

The fresh produce dealer's business known as FAIRVIEW MARKET GARDEN, 401b Commissioner Street, Fairview, conducted by M. D. JORJE has been sold and will be transferred to MARTINHO DA MATA as from 1st July, 1953. 7272—3-10-17

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between ARNOLD PODLES, NATHAN PODLES and MENDY GILLMAN, fish and chip shop, trading under the style or firm of SPOTLESS FISH AND CHIPS at 11 Upper Railway Road, Doornfontein, Johannesburg, will be dissolved as and from the date of the last publication hereof, from which date the said ARNOLD PODLES and NATHAN PODLES will take over the assets and liabilities of the said business and will carry on the said business on their own behalf at the same address under the same style.—Joseph Rabinowitz, Attorney for the Parties, 405 Bristol Building, Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg. 7274—3-10-17

RETIREMENT OF PARTNER.

Notice is hereby given that ABRAHAM JOHANNES HEYNS has retired as a partner from the general dealer's business being carried on under the name of NUFFIELD TRADING COMPANY at 9 Hewitt Avenue, Selection Park, Springs, between himself and CHRISTIAAN JACOBUS HATTINGH.

The said partner CHRISTIAAN JACOBUS HATTINGH takes over the whole business with all its assets and assumes liability for all its debts; he will carry on the said business at the same address under the said trade name.—Hein Becker, Attorney for Parties, Apex Building, Springs. 23rd June, 1953. 7277—3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business known as A. & B. KOPELOWITZ at Sammy Street, Swartruggens, has been sold to A. J. HARMSE, who will continue to conduct same for his own benefit at the same address. Dated at Swartruggens this 16th day of June, 1953.—C. A. van der Merwe, Attorney for the Parties, P.O. Box 4, Swartruggens. 7327—3

The fresh produce dealer's business known as the DAILY SUPPLY FRUIT AND VEGETABLE MARKET at 60 Beaumont Street, Booysens, conducted by MANUEL SUMARES has been sold and will be transferred to JAIMIE JORJE FIFUERIA as from the 1st July, 1953. 7304—3-10-17

The fresh produce dealer's business known as the CLARENDON GARDENS, 133 Claim Street, Hillbrow, conducted by ANTONIO JORJE FIGUEIRA has been sold and will be transferred to JOAO BATISTA DE SOUSA as from the 1st July, 1953. 7305—3-10-17

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between HENDRIK GEORG FRONEMAN and LOUIS AUGUST DE LA ROUVIERE as building and painting contractors under the name and style of H. G. FRONEMAN & CO., at 20 Hazelwood Road, Hazelwood, Pretoria, has been dissolved as and from the 1st July, 1953, by the retirement of the said LOUIS AUGUST DE LA ROUVIERE, and that the said business is being carried on by the said HENDRIK GEORG FRONEMAN at the same address for his own account and benefit.—H. G. Froneman & Co., Hazelwood, Pretoria. 1st July, 1953. 7258—3-10

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by HENRY HARRIS and BEN GREEN under the style or firm of THE CHAIR AND TABLE HOUSE at 139 Van der Walt Street, Pretoria, has been dissolved as and from the 30th day of June, 1953.

HENRY HARRIS and HAROLD HARRIS will henceforth carry on the said partnership business for their sole account and benefit. Dated at Pretoria this 18th day of June, 1953.—M. Goldberg, 311 Central House, Central Street, Pretoria. 7228—3-10-17

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given that the general dealer's and cobbler's business carried on by SIMKENS & CO. (PTY.), LIMITED, under the style of OPPENHEIMER CYCLE WORKS at 2 McCann Avenue, Selection Park, Springs, has been sold and will be transferred to ISAAC SMIT, with effect as from the 1st July, 1953. The Purchaser will carry on the business under the same style and at the same address. Dated at Springs this 24th day of June, 1953.—I. Smit, Purchaser and Managing Director of the Company, 2 McCann Avenue, Selection Park, Springs. 7333—3-10

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given that the chemist and druggist business carried on by SIMRAY PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, under the style of SIMRAY PHARMACY at 1c Court Avenue, Selection Park, Springs, has been sold and will be transferred to SIMON RAYMOND SMITH with effect from the 1st July, 1953. The Purchaser will carry on the business under the same style and at the same address. Dated at Springs this 24th day of June, 1953.—S. R. Smith, Purchaser and Managing Director of the Company, 1c Court Avenue, Selection Park, Springs. 7332—3-10

TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by CENTRAL PROVISION STORE (LTD.), at 3 Market Sheds, Pretoria, will be transferred to R. A. BRONNER as from the 1st July, 1953. 7455—3

The general dealer's, refreshment room keeper's and fresh produce dealer's businesses carried on by MEILECH DIAMOND trading as IONA STORE at Stand No. 797, 21 Broadway, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, has been sold to BEZ. VALLEY TRADING COMPANY, LIMITED, with effect as from the 3rd June, 1953.—H. Khan, Agent for the Parties, 55 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg. 7446—3

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by TEDDY BER ALTSHULL under the style of BORMIN'S at 70 High Street, Mayfair West, Johannesburg, has been sold as a going concern to SAMUEL MALKIN and will be transferred to him after due expiry of these advertisements in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended. Dated at Johannesburg this the 3rd day of July, 1953.—Sapire and Jacobson, Attorneys for Parties, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 7450—3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the assets of the business carried on by AUBREY VON BACKSTRÖM under the style of CABANA MILK BAR at 332 Church Street West, Pretoria, are being transferred to FREDERIKA DE LANGE (born ELS) with effect from the 1st July, 1953, and she will trade under the same style and at the same address for her own account. Dated at Pretoria this 3rd day of July, 1953.—Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for the Parties, Van der Stel Buildings, Pretoria. 7457—3

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on in co-partnership by MARIA MATILDA GREGG and ETHEL WALTER at 687 Paul Kruger Street, Les Marais, Pretoria, under the style or firm of CORA'S has been sold to JENNY STIRN with effect from the 1st day of July, 1953, from which date she will carry on the said business for her own account and benefit at the same address and under the same style or firm. Dated at Pretoria this 30th day of June, 1953.—Gillett & Odendaal, Attorneys for the Parties, 45 Bureau Lane, Pretoria. 7458—3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by FRANCINA JACOBA ELIZABETH DE VILLIERS (born VAN TONDER), trading as LICHTENBURG UITRUSTERS at 71 Scholtz Street, Lichtenburg, has been sold to JOHANNES PETRUS COETZER and JOHANNA HENDRIKA FOURIE (born STOLS), on the 23rd June, 1953, who will carry on business in the same premises under the style or firm of DIE BOERE HANDELSHUIS.—J. P. Conradie, Attorney for the Parties, Melville Street, Lichtenburg. 7486—3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by SIMON GOLDBERG under the style of GOLDBERG'S PHARMACY at 233 Main Road, Martindale, Johannesburg, has as from 1st July, 1953, been transferred to GOLDBERG'S PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of registration.—Max Mayers, Attorney for Parties, 7 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 7496—3-10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by ALEXANDER MORRIS under the style or firm of BOOYSENS RESERVE TEAROOM at 74 Fourth Street, Booysens Reserve, Johannesburg, has been sold and will be transferred to SOLOMON REICHMAN and LOUIS BARNEY REICHMAN 30 days after the date of the second publication of this notice, and from date will carry on the said business at the same address and at the same style or firm.—Barnabas Plein, Business Consultants, His Majesty's Buildings, Johannesburg. 7485—3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the restaurant business formerly carried on by GUSTI'S (PROPRIETARY), LIMITED, under the style of GUSTI'S at Edinburgh Court, Von Bradis Street, Johannesburg, together with the fixtures, fittings and goodwill, has been sold to NANCY McDERMOTT, LOUISE LAUBSCHER and MARGARET JOAN ANSTEY with effect as and from the 28th day of May, 1953, who will carry on the aforesaid business for their sole account and benefit under the same name and at the same address. Johannesburg, this 3rd day of July, 1953.—James Kantor, Attorney for the Parties, 300 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg.

7484—3-10

SALE OF BUSINESS.

The business of general dealer carried on by PETRUS GERHARDUS DE WET at 67 Op de Bergen Street, Fairview, Johannesburg, under the style of KENSINGTON BOOT STORE has been sold and will be transferred to ABE GLAZER 30 (thirty) days after the date of the second publication of this notice, and from that date the said ABE GLAZER will carry on the said business under the same style or firm.—A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for the Parties, 102-3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 7483—3-10

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between MARIN ZELJKO BERKOVIC and MARKO SAIN which carried on business of a retail butcher under the style or firm of BRAMLEY BUTCHERY at 599 Louis Botha Avenue, Johannesburg, has been dissolved as at the 1st of June, 1953, from which date the business will continue to be carried on by the said MARKO SAIN under the same style and at the same address and for his own account, the said MARKO SAIN having acquired and taken over the interest in the business of the said MARIN ZELJKO BERKOVIC. Johannesburg, the 25th day of June, 1953.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for the Parties, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 7492—3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of BARBARA COHEN carrying on business as ERNIES FISH AND CHIPS at 23 Simmonds Street Extension, Selby, Johannesburg, to dispose of the said business to GRZEGORZ KOCHALOWSKY, thirty (30) days after the last publication hereof, and who will carry on the said business at the same address and under the same style for his own account.—Alec Oshry, Attorney for the Parties, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

7521—3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the assets contained in the business hitherto carried on by BAREND JACOBUS GREYLING as SUBWAY STORES at 3 Jill Street, Langlaagte, Johannesburg, have been sold to GIDEON CHRISTOFFEL ANNANDALE, who will henceforth be carrying on business at the same address for his own benefit and account.—G. M. David, Attorney for Parties, 204 Main Road, Fordsburg, Johannesburg. 7493—3

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1926, dat HENDRIK ANDRIES JOHANNES PELSER van voorneme is om die besigheid bekend as KLIPRIVIER FRESH PRODUCE SUPPLIES wat gedryf word te Waterval No. 47, Kliprivier, distrik Vereeniging, te verkoop aan DAPHNE JUNE MINNAAR (gebore STEYN), gehuud buite gemeenskap van goedere met ABRAHAM MINNAAR, en dat oordrag van hierdie besigheid sal geskied op die 3de Augustus 1953.—Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Partye, Volkskas-gebou, Markstraat 76, Johannesburg. 7523—3

NOTICE.

Notice is hereby given that the Farrier business heretofore carried on by LAVINIA ANN WORMAN, widow, under the style or firm of GEO. F. WORMAN at Johannesburg, has been transferred to HORACE FREDERICK GEORGE WORMAN with effect from the 21st day of January, 1953, from which date the said HORACE FREDERICK GEORGE WORMAN has carried on the business under the same name and at the same address but for his own account.—Sydney Witkin & Quinton, Attorneys for the Parties, 242 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

7491—3

NOTICE.

The partnership heretofore existing between ANNE SEFTON TAYLOR SCOTT and DOREEN CHASENSKI carrying on business under the style DORENE ANNE at 10 Manners Mansions, corner Jeppe and Joubert Streets, Johannesburg, has been dissolved. The said DOREEN CHASENSKI has retired from the said partnership. The business will be conducted by the said ANNE SEFTON TAYLOR SCOTT on her own account, under the same style and at the same address.—H. Heimann & Maasdorp, 200 Aegis Building, 34 Loveday Street, Johannesburg. 7475—3-10-17

Kennis word hiermee gegee dat kragtens Artikel 34 (1) van die Insolvensie Wet, No. 24 van 1936, mnr. P. N. L. BARENDS wat handel drywe as DIE MOOT HANDELHUIS, hoek van Meyerstraat en Veertiende Laan, Wonderboom Suid, Pretoria, van voorneme is om die afdeling van sy besigheid wat handel in kruideniersware te verkoop aan mnr. H. S. PRINSLOO, wat die besigheid binne die wetlike vereiste tyd sal oorneem en handeldrywe vir sy voordeel en rekening.—J. de W. Trichardt. 7518—3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of JACK GOLDSTEIN carrying on business as a retail butcher under the style or firm of BELLEVUE BUTCHERY at 13 Rockey Street, Yeoville, Johannesburg, to sell and transfer the said business to BELLEVUE BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 7495—3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that, subject to the issue of licences and cession of lease, the business of general dealer, restaurant keeper, fresh produce dealer, milk purveyor and ice cream vendor carried on by ALLAN RONALD DOUGLAS at 23a Caroline Street, Hillbrow, Johannesburg, under the style of NEW ERA CAFÉ has been sold as a going concern to JOAO BAPTISTE DE SOUSA with effect from the 1st July, 1953.—B. Glover, Attorney for Parties, 402 S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg.

7516—3-10-17

Kindly take notice that CHARLES MICHAEL NUNGOVICH carrying on business under the style of SOUTHERN FISH AND PROVISIONS at Sunbury Court, situate on Stand No. 3160, in the Township of Johannesburg (92 Claim Street, Johannesburg), has sold the stock-in-trade in the said business, but no other assets, to LIPA GEBER, and the said GEBER has not taken over any of the liabilities of the business, and the stock-in-trade will be transferred to LIPA GEBER 30 (thirty) days after the last publication of this advertisement.—I. Maltz, Attorney for the Parties, 23/26 Howard House, Main and Loveday Streets, Johannesburg.

7494—3-10

ADMISSION OF PARTNER.

Notice is hereby given that REBECCA ROSEN (widow), carrying on business as a general dealer under the style or firm of RENETTE at Stand No. 437, being 30b Main Reef Road, Randfontein, has admitted GLADYS FLORENCE (born ROSEN), married out of community of property to ABRAHAM FLORENCE as a partner with effect from the 1st July, 1953.

As from the above-mentioned date the business will be carried on by the aforesaid parties in co-partnership at the same address and under the same style.—Miller & Wright, Attorneys for the Parties, 45 Village Street, P.O. Box 8, Randfontein.

7525—3-10-17

KAAP.—CAPE.

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of HILARY DOROTHY STONE to transfer the general dealer's business conducted by her on Erf No. 4, Mount Ayliff, to PETRUS JOHANNES UYS POTGIETER, and that 14 days after the last day of publication hereof application will be made to the Mount Ayliff Village Management Board for the issue of a certificate to enable him to obtain the necessary licences. Dated at Mount Frere this 15th day of June, 1953.—L. S. Kidney, Attorney for the Parties, P.O. Box 11, Mount Frere.

6985—26-3

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat WENTZEL CHRISTOFFEL BOTHA handeldrywende as vars produkte handelaar en algemene handelaar onder die naam van BEAUFORT WEST FISHERIES te Erf No. 645, te Donkinstraat 143, die gesegde besigheid as 'n lopende saak verkoop en oorgedra het aan FRANS JOHANNES CORNELIUS CRONJE wat sal handeldrywe en sake doen by dieselfde adres vir sy eie voordeel onder die naam van BEAUFORT WEST FISHERIES. Gedateer te Beaufort-Wes hierdie 15de Junie 1953.—Gird & Kannenberg, Prokureur vir die Partye, Donkinstraat 75, Posbus 6, Beaufort-Wes. 6946—26-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that IZAK MEYER JACOBSON, of Royal Hotel, Tarkastad, intends admitting MATHYS JOHANNES VAN HEERDEN into partnership in the said business under the style of JACOBSON & VAN HEERDEN trading as ROYAL HOTEL, Tarkastad. Queenstown, 16th June, 1953.—Dower & Ensor, Attorneys for Parties, Cuthbert's Buildings, 9 Robinson Road, P.O. Box 136, Queenstown. 6975—26-3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that HALIMA KHAN (also known as SINAH NORKIE), in her capacity as Executrix in the Estate of the late HASSAN KHAN, intends selling and transferring the general dealer's business at 18 Lange Street, Port Elizabeth, to GEORGE NAIDOO. Dated at Port Elizabeth this 16th day of June, 1953.—Immanuel Goldberg, Attorney for the Parties, 501 Confa House, 10 Victoria Quay, Port Elizabeth. 6957—26-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that JULILA GEORGE JUREIDIN and ANTHONY JUREIDIN intend selling and transferring their business known as J. G. JUREIDIN situate on the Main Road, Amalinda, East London, to and in favour of MARY WINSTON, who will trade at the same address under the style of WINSTON'S CASH GROCERY.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Parties, 24 Gladstone Street, East London. 7087—26-3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that JANETTE JOHANNA MAGDALENA VAUGHAN has sold and transferred the general dealer's business carried on by her under the style of GOOD HOPE CAMP CAFÉ at the premises known as 308 Good Hope Camp, Worcester, including the goodwill and stock-in-trade thereof, to FREDERICK WILLEM SAMSON, who will continue to carry on the said business under the style of SAMSON'S CAFÉ at the same address for his own account. Dated at Worcester this 19th day of June, 1953.—J. E. Krige, Attorney for the Parties, 33 Baring Street, Worcester. 7106—26-3

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership formerly subsisting between HARRY RATYANA and MOSES DILIMA carrying on business under the style or firm of BANTU CASH STORE at Clevedon, District Somerset East, was dissolved as at the 15th June, 1953.—A. L. Abrahamson & Son, Attorneys for the Parties, 64 Charles Street, Somerset East. 7067—26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ALICE EMILY OPPERMAN on Erf No. 78, corner of Elliot Road and Bridge Street, Umtata, has been sold to LOUIS ARTHUR JAMES DAVIES, who will carry on the said business on his own behalf with effect from the 18th June, 1953.—Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for the Parties, York Road, Umtata. 7069—26-3

Ooreenkomstig Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, soos geamendeer deur Artikel 12 van Wet No. 32 van 1952, word kennis hiermee gegee dat WILLIAM JOHN MOTLEY wat besigheid dryf as kleremakers onder die naam van JOHN MOTLEY & KIE., in Leviton-gebou, Piet Retiefstraat, Burgersdorp, voornemens is sy besigheid te verkoop en oor te maak aan en ten gunste van TJAART JOHANNES VAN ECK, van Gelderlandstraat 14, Bloemfontein, O.V.S., wat in die vervolg die besigheid sal dryf vir sy eie voordeel. Burgersdorp, K.P., 18 Junie 1953.—Bergn, Venter & Whitehead, Prokureurs vir die Partye, Posbus 34, Burgersdorp. 7020—26-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CHARLES PACKIRIE intends to dispose of the fresh produce dealer's and aerated or mineral water dealer's business carried on by him under the style or firm of C. PACKIRIE on Erf No. 189, Main Street, Alicedale, in the Division of Albany, to GILBERT ARTHUR EDWARD SEAFIELD, who will continue to trade at the same address and under the same style or firm of C. PACKIRIE with effect from the 1st July, 1953. Dated at Grahamstown this 18th day of June, 1953.—Espin & Espin, Attorneys for the Parties, 96/98 High Street, Grahamstown. 7019—26-3

NOTICE.

Subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence and billiard table licence held by ROBERT OGILVIE SCOTT in respect of the ROYAL HOTEL situate at Erven Nos. 14 and 14½, Jansenville, being duly granted to ROBERT OGILVIE SCOTT in his capacity as manager for THOMAS FRANCIS SCOTT, the said ROBERT OGILVIE SCOTT intends to dispose of his immovable and movable property and business including licences and goodwill to THOMAS FRANCISS SCOTT, with immediate effect.—M. C. Jansen, Attorney for the Parties, P.O. Box 35, Jansenville, C.P. 7128—26-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that LOUIS STEIN trading as LOUSTON WHOLESALE HOUSE at 36 Union Street, East London, intends disposing of the said business to LOUIS STEIN and HOWARD STEIN trading in partnership, who will carry on such business at the same address under the same name or style as from the 1st day of July, 1953. Dated at East London this 17th day of June, 1953.—Davidson, Addleson & Shapiro, Attorneys for the Parties, Perseverance Building, 29 Terminus Street, East London. 7095—26-3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHN PEREIRA LUIZ intends selling and transferring his general dealer's, fresh produce and restaurant business at 192 Malay Street, Uitenhage, to JAMES WANG KEE, of Kleinskool, District Port Elizabeth. Dated at Uitenhage this 18th day of June, 1953.—Conradie & Olckers, Attorneys for the Parties, Pro-Ecclesia Building, Uitenhage. 7068—26-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of SHABIRABIBI ABDULLAH trading as S. ABDULLAH & SON, 292 Hanover Street, Cape Town, to sell the said business to MOHAMED SALIE EBRAHIM, who will carry on such business at the same address for his own account, under his own name, as from the 16th of June, 1953. Dated at Cape Town this 19th day of June, 1953.—Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for the Parties, 8 Darling Street, Cape Town. 7032—26-3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MARCUS WELLSIAN MASON trading as SPRINGBOK CAFÉ as restaurant, fresh produce dealer's and general dealer's business at Erf No. 6, Church Street, Hopetown, C.P., intends to dispose of the said business to JEREMIA JESAJA JANSEN VAN VUUREN, who will conduct the said business under the style of SPRINGBOK CAFÉ at the said address for his own account and benefit as from 3rd July, 1953.—A. H. Abbott, Attorney for the Parties, P.O. Box 34, Hopetown. 6995—26-3

NOTICE OF TRANSFER OF LICENCE.

Notice is hereby given that fourteen days after publication hereof application will be made to the Municipality of Hopetown, C.P., for a certificate authorising the transfer of the restaurant, fresh produce and general dealer's business carried on by MARCUS WELLSIAN MASON trading as SPRINGBOK CAFÉ in respect of the premises situate at Erf No. 6, Church Street, Hopetown, to and in favour of JEREMIA JESAJA JANSEN VAN VUUREN trading as SPRINGBOK CAFÉ at the said address.—A. H. Abbott, Attorney for the Parties, P.O. Box 34, Hopetown. 6996—26-3

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat veertien dae na die publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Munisipaliteit van Laingsburg vir 'n sertifikaat wat die oordrag magtig van die slagterslisensie van die firma HEYNS & GELDENHUYS vir die besigheid gedrywe te Erf No. 105, Laingsburg, aan en ten gunste van PIETER JACOBUS DU TOIT wat die gesegde besigheid oorgeneem het en vir sy eie voordeel sal dryf onder die naam van P. J. DU TOIT by dieselfde adres. Geteken te Laingsburg op hede die 3de Julie 1953.—S. P. Heese, Prokureur vir die Partye, Posbus 31, Laingsburg. 7417—3-10

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between FRANCOIS EDOURD MACE and CYRILLE ANDRE MACE carrying on business at 6 Barrack Street, Cape Town, under the style of MACE BROS., will be dissolved with effect as from the 1st day of July, 1953. The said FRANCOIS EDOURD MACE will retire from the business, which will in future be carried on under the same name by the said CYRILLE ANDRE MACE who will be the sole partner as from the date of retirement of the said FRANCOIS EDOURD MACE. Dated at Cape Town this 26th day of June, 1953. 7382—3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that MARJORIE THOMPSON trading as MARJORIE and carrying on business as a café and cake-shop at 3 Queue Buildings, Main Road, Heathfield, Cape, intends to sell the said business to BARLINGS BAKERY (PTY.), LTD., who will carry on such business under the style of MARJORIE for their own account as from 1st June, 1953. Dated at Cape Town this 15th day of June, 1953.—Coulter & Company, Attorneys for the Parties, 107 St. George's Street, Cape Town. 7325—3

KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap wat tot hiertoe bestaan het tussen MATILDA HERIETTA MOOLMAN VAN ROOYEN en MARJORIE DU PLESSIS ten opsigte van die algemene handelaarsbesigheid gedryf te Hoopstraat, George, onder die naam van VAN ROOYEN EN DU PLESSIS ontbind is deur die onttrekking van gesegde MARJORIE DU PLESSIS daarvan, met effek vanaf 9 Junie 1953.

Die gesegde MATILDA HENRIETTA MOOLMAN VAN ROOYEN het alle bates in die besigheid oorgeneem en het verantwoordelikheid aanvaar vir alle skulde en verpligtinge van die gesegde besigheid, en sal voortaan die gesegde besigheid dryf op dieselfde adres en onder dieselfde naam en titel vir haar eie rekening en uitsluitlike voordeel. Gedateer te George hierdie 23ste dag van Junie 1953.—G. O'Connell, Prokureur vir die Partye, Markstraat, Posbus 73, George.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between MATILDA HENRIETTA MOOLMAN VAN ROOYEN and MARJORIE DU PLESSIS in respect of the business of general dealers under the name or style of VAN ROOYEN AND DU PLESSIS at Hope Street, George, has been dissolved with effect from the 9th June, 1953.

The said MATILDA HENRIETTA MOOLMAN VAN ROOYEN has taken over the assets and liabilities of the said business which she will carry on under the same style at the same address for her own account and benefit. Dated at George this 23rd day of June, 1953.—G. O'Connell, Attorney for the Parties, Market Street, P.O. Box 73, George. 7408—3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that SAUL ISAACSON who carries on business under the style of S. ISAACSON, general dealer, Clanville, has sold the said business including the goodwill and stock thereof, to CARLISLE PETER FERREIRA, of the Masonic Hotel, Dordrecht, with effect from the 15th July, 1953. Dated at Dordrecht this 22nd day of June, 1953.—R. P. Oelofse, Attorney for the Parties, Grey Street, P.O. Box 30, Dordrecht. 7267—3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of LAURENCE THEOPHILUS MEIER and AMELIA MAGDALENA MOULTON carrying on business as the FISH HOEK FISHERIES at Kommetjie Road, Fish Hoek, to sell the said business to HERBERT SADDLETON BALL, who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Muizenberg, Cape Province, this 22nd June, 1953.—Walter Block, Attorney for Seller, Victoria Buildings, York Road, Muizenberg. 7251—3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ANDJA AVIN trading as A. AVIN, general dealer, at 75 New Church Street, Cape Town, to sell the said business to LEO BLUMENTHAL, who will carry on such business at the same address for his own account, under the style of EVIN'S DELICATESSEN, as from 1st July, 1953. Dated at Cape Town this 19th day of June, 1953.—Shaskolsky, Cohen & Peimer, Attorneys for Seller, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town. H. L. Stern & Co., Attorneys for Purchaser, Turner House, 30 Hout Street, Cape Town. 7249—3

VERVREEMDING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat die slagtersbesigheid gedryf deur CAREL RENIER HUMAN onder die naam LADISMITH SLAGTERY op gedeelte Erf No. 20, Blok F, Ladismith, verkoop is aan B. J. VAN RENSBURG en M. L. J. VAN RENSBURG, oordrag in werking te tree op 1 Augustus 1953. Ladismith, die 19de Junie 1953.—J. W. Marais, Prokureur vir Partye, Van Riebeeckstraat, Ladismith. 7225—3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that FRANCOIS BARTHOLOMEUS BRUWER intends to transfer the general dealer's business carried on by him at 124 Durban Street, Worcester, under the name and style of DIE GOEDKOOP WINKEL to and in favour of himself and ARNOLDUS JOHANNES SCHOONWINKEL, who will carry on the said business in co-partnership at the same address under the same name and style for their own account and benefit. Dated at Worcester this 19th day of June, 1953.—Friedman & Buyskes, Attorneys for the Parties, 44 Stockenstroom Street, Worcester. 7223—3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business of general dealer carried on by DAVID ISAAC LEVY under the style or firm of PADDY'S BARGAIN STORE at 33 Oxford Street, East London, has been sold as a going concern, together with the goodwill thereof, to JOSEPH TOYK, who will continue to trade at the same address under the style or firm of CORNER OUTFITTERS for his own account, with effect as from 1st July, 1953. Dated at East London this 23rd day of June, 1953.—R. G. White, Gillett & McConnachie, Attorneys for the Parties, 40 Union Street, East London. 7308—3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the ladies' outfitter's business previously conducted by CATHARINA MARGARETHA BASSON (born KOTZE), under the style or firm of RIA'S at Church Street, Malmesbury, has been disposed of to CATHARINA MARGARETHA BASSON (born KOTZE), ALIDA JACOBA KEEGAN (born BASSON) and GEORGE CHARLES ROBERT KEEGAN, who will in future conduct the said business in co-partnership under the same style or firm and at the same address.—Pierre du Plessis, Attorney for the Parties, Church Street, Malmesbury. 7310—3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MOHAMED CASSIEM carrying on business under his own name at Kenilworth Road, Kenilworth, Cape Town, to dispose of the said business to SHAIK ALLIE and MOHAMED ALLIE who will carry on the said business for their own account under the style of SHAIK ALLIE & SON. Dated at Cape Town this 25th day of June, 1953.—Master & Burman, Attorneys for the Applicant, C.T.C. Building, Longmarket Street, Cape Town. 7412—3

NOTICE.

Notice is hereby given that ARCHIBALD GORDON MANNE carrying on business as a general dealer under the name and style of MANNE'S at 60 Main Street, Port Elizabeth, intends disposing of the said business to ARCHIBALD GORDON MANNE (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business under the name and style of ARCHIBALD GORDON MANNE (PROPRIETARY), LIMITED, for their own benefit and account as from the date upon which the Council for the City of Port Elizabeth approves the issue of a certificate authorising the transfer of a general dealer's licence into the name of ARCHIBALD GORDON MANNE (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Port Elizabeth this 27th day of June, 1953.—R. Loon & J. Levinthal, Attorneys for the Parties, Court Chambers, Adderley Street, Port Elizabeth. 7418—3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the sale of the business BALLOON CASH STORE on Erf No. 27, Balloon Street, Matatiele, from JOHN DAVEY to ROBERT MATHEWS WATKINS, who will henceforth carry on the business of a general and fresh produce dealer at the same address and under the same style or firm of BALLOON CASH STORE. Dated at Matatiele on this 19th day of June, 1953.—Raymond Rogers, Attorney for the Parties, High Street, Matatiele. 7443—3-10

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given of the dissolution of the partnership as from the 1st July, 1953, existing between MOOSA OMAR, ABOO OMAR, ESSA OMAR and AHMED OMAR and SULIMAN OMAR carrying on business as C. T. MAHOMED & CO., at Shippard Street, Mafeking, as LONDON HOUSE at Shippard Street, Mafeking, and as O. T. MAHOMED & SONS at Market Street, Vryburg.

The business of C. T. MAHOMED & CO., will be carried on by MOOSA OMAR for his own benefit, and LONDON HOUSE and O. T. MAHOMED & SONS will be taken over by ABOO OMAR, ESSA OMAR, AHMED OMAR and SULIMAN OMAR under the same style or firm.—Minchin & Kelly, Attorneys for the Parties. 7351—3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that GERT. JOHAN WESSEL KOEN carrying on business as a general dealer and fresh produce dealer under the style of KOEN'S FISHERIES at Koeberg Road, Brooklyn, Cape, has disposed of the business to CHARLES WILLIAM ROGERS, who will continue to carry on the business at the same address as ROGERS' FISHERIES. Dated at Maitland this 24th day of June, 1953.—Chas. R. Ross, acting for the Parties, 18 Cambridge Road, Maitland. 7368—3

NOTICE.

Notice is hereby given of the intention of ALWYN JOHANNES SMIT to dispose of his business known as MAXIES, general dealers, to MAXIES STORE (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue the business under its own name. Mafeking, this 26th day of June, 1953.—Minchin & Kelly, Attorneys for the Parties, Market Square, Mafeking. 7428—3-10

NOTICE.

Notice is hereby given of the intention of ALWYN JOHANNES SMIT carrying on business as a building contractor at Mafeking to dispose of his business to MAFEKING BUILDING CONTRACTORS (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue the business under its own name. Mafeking, this 26th day of June, 1953.—Minchin & Kelly, Attorneys for the Parties, Market Square, Mafeking. 7427—3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of SIDNEY WALTER LIPSCOMB carrying on business as a general dealer at Upper Kabousie, District Stutterheim, to alienate the said business and goodwill to HENRY TEDDY PAUL, who will carry on such business at the same address for his own account from the 1st August, 1953. Dated at Stutterheim this 26th day of June, 1953.—Wylde Brothers, Attorneys for both Parties, Dragon Street, P.O. Box 11, Stutterheim. 7467—3-10

NATAL

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of RUGNUNUN SAMUJH MAHARAJ to dispose of the business hitherto carried on by him at 14 Saville Street, Durban, under the name and style of MINORU BEDDING WORKS to GOOLAM NABI BUTLER. Dated at Durban this 16th day of June, 1953.—A. H. Mulla, Attorney to the Parties, 122 Grey Street, Durban. 7018—26-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of WILLIAM ALEXANDER BURNS McLELLAND carrying on business at Hilton Road, Natal, under the style of HILTON ROAD ELECTRICAL CONTRACTORS to dispose of the said business to JOHN ARTHUR CORLETT with effect from the 1st day of July, 1953.—Denis Lowe, Attorney for the Parties, 5 Hoskings Chambers, Change Lane, Pietermaritzburg. 7134—26-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of MUNILALL BAICHEN to dispose of his business of fresh produce dealer, aerated water dealer and milk purveyor in respect of premises 434 Catomanor Road, Mayville, Durban, as from 1st July, 1953, to RAGHUBIR BAICHEN. Dated at Durban this 19th day of June, 1953.—S. Bridgemohan & Co., Applicant's Agents, 86 Victoria Street, Durban. 7113—26-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of MUNILALL BAICHEN to dispose of his business of general dealer in respect of premises 436 Catomanor Road, Mayville, Durban, as from 1st July, 1953, to MAGANLAL PARSHOTAM and KESHAV PARSHOTAM, who will carry on the business under the style of SINGAPORE STORES. Dated at Durban this 19th day of June, 1953.—S. Bridgemohan & Co., Agents for Applicant, 86 Victoria Street, Durban. 7112—26-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business of hotel keeper and native eating-house keeper known as the BULWER HOTEL conducted by STANLEY ALFRED NELSON CLAPP and SYLVIA CLAPP at Bulwer, Natal, has been sold to JOHN BURLEIGH ANDERSON, who will carry on the said business under the same name and at the same address.—R. Tomlinson, Francis & Company, Solicitors for the Parties, 20 Chancery Lane, Pietermaritzburg. 7268—3-10

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of SPENCER GAISFORD STOWE to dispose of the business of WARNER BEACH SUPPLY STORE conducted by him at 201 Main Road, Kingsborough, Natal, to JANET FERGUSON CURRIE. Dated at Durban this 26th day of June, 1953.—Robert E. Levitt & Company, Attorneys for the Parties, 2 Albatros House, 15/25 Parry Road, Durban. 7263—3

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between SAMI NAIDU and GANGAMMA trading in copartnership at 118b Victoria Street, Durban, under the firm or style of SIMONS CAFÉ has been dissolved with effect from the 30th June, 1953, and that the said SAMI NAIDU has admitted ERRIAH VENKETSAMY NAIDOO as a partner, both of whom will continue to carry on the said business at the same address and under the same firm or style for their own account and benefit from such date. Dated at Durban this 24th day of June, 1953.—D. Naicker & Co., Business Consultants and Company Secretaries, 17 Hoosens Buildings, Second Floor, 116 Queen Street, Durban. 7344—3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that RAMPHAL GAGRATH SINGH carrying on business of general dealer, tearoom keeper, aerated water dealer, fresh produce dealer and milk purveyor under the style of SPORTMEN'S STORES AND TEA ROOM at 595 South Coast Road, Clairwood, Natal, has sold the said business to BARATH SINGH and APPARBAL SINGH, who will carry on the said business under the same style at the same address from the 1st day of July, 1953. Dated at Durban this 22nd day of June, 1953.—J. Gurwitz & Co., Attorneys for the Parties, 37/41 Anglo African House, Smith Street, Durban. 7338—3

NOTICE.

Notice is hereby given that KISTNAN AIAVOO MOOPANAR intends to dispose of his general dealer's business at Main Road, Umzinto, to SULEMAN ISMAIL ALLY, ESSOP ISMAIL ALLY and KASSIM ISMAIL ALLY, who will carry on such business under the name of KISMET CASH STORE. Dated at Umzinto this 26th day of June, 1953.—J. O. Blamey, Attorney to the Parties, P.O. Box 16, Umzinto. 7438—3-10

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that AHMED VALLI MAHOMED, general dealer, has sold his business at 104 Prince Edward Street, Durban, to CASSIM VALLI MAHOMED and MAHOMED SULEMAN GANIE, who will conduct the said business for their own account and benefit under the style and firm name of A. V. MAHOMED & COMPANY as from the 1st day of July, 1953. Dated at Durban this 24th June, 1953.—D. Naicker & Company, Business Consultants and Company Secretaries, 17 Hoosens Buildings, 116 Queen Street, Durban, Agents for the Parties. 7345—3

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SYDNEY SPENCER intends to dispose of the garage business carried on by him under the style of SPENCER'S MOTOR SERVICES in Pine Street, Greytown, to DANIEL CORNELIUS HOFFMANN. Dated at Greytown this 27th day of June, 1953.—Van Rooyen & Forder, Attorneys to the Parties, Greytown. 7459—3

O.V.S.—O.F.S.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat HERBERT BÄCKER van voorneme is om sy besigheid bekend as FICKSBURG SLAGTERY te Fonteinstraat, Ficksburg, aan WILLIAM JOHN STORM, van Ficksburg, te verkoop en oor te dra.—P. J. le Roux & Kie., Prokureurs van die Partye, Piet Retiefstraat, Ficksburg, 30 Mei 1953. 7118—26-3

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee, kragtens Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van GERTINA PETRONELLA GRIMBEEK (gebore FERREIRA), om haar algemene handelaarsaak, bekend as KOSMIKS, gelee te gedeelte van Erf No. 99, Ladybrand, te verkoop aan ELSJE MAGDALENA CORNELIA BURGER (gebore SPAMER), gehuud buite gemeenskap van goedere met CORNELIS ANDRIES JOHANNES BURGER, van Ladybrand, welke saak vir haar eie voordeel gedryf sal word vanaf 15 Julie 1953. 6977—26-3

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die vennootskap wat bestaan het tussen DANIEL JACOBUS ELARDUS ERASMUS en CHRISTIAAN JOHANNES GEEL wat besigheid gedryf het as rekenmeesters en ouditeurs te De Waal-gebou, Marynastraat, Hennenman, onder die naam ERASMUS EN GEEL, ontbind is op 31 Mei 1953.—D. J. E. Erasmus, C. J. Geel, Posbus 27, Hennenman, 12 Junie 1953.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the partnership carried on between DANIEL JACOBUS ELARDUS ERASMUS and CHRISTIAAN JOHANNES GEEL as accountants and auditors at De Waal Buildings, Maryna Street, Hennenman, under the name of ERASMUS & GEEL, has been dissolved on the 31st of May, 1953.—D. J. E. Erasmus, C. J. Geel, P.O. Box 27, Hennenman, 12th June, 1953. 7431—3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ERNEST HENRY LOCKE COMPTON intends selling and transferring his business known as X.L. TYRE REPAIR AND RETREADING CO., at McCabe Street, Ficksburg, to FREDERIK JACOBUS SCHWIM, of Bethlehem, and CHARLES REGINALD LINSTRÖM, of Ficksburg.—P. J. le Roux & Co., Attorneys for the Parties, Piet Retief Street, Ficksburg, 25th May, 1953. 7119—26-3

Adresverandering.—Removal of Business.

TRANSVAAL.

KENNISGEWING.

Ons gee hiermee kennis dat INTERNATIONAL ARTS, Paul Krugerstraat 460, Pretoria, verhuis het na Pretoriusstraat 273e, Pretoria. 6660—19-26-3

NOTICE.

The business of general dealer conducted by BARNEY MILNER under the style of B.M. CYCLE STORE at 32 Boundary Road, Brakpan, will, with effect as and from the 1st July, 1953, be removed to 3 Escombe Avenue, Brakpan.—Von Broembsen & Gromer, Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan. 6738—19-26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of electrical engineers and manufacturers carried on by MESSRS. WEECO (PTY.), LTD., of Prospect House, corner End and Albert Streets, Johannesburg, will be removed to Flash House, 25 Laub Street, New Centre, Johannesburg, as from the 2nd June, 1953. 6697—19-26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the Company known as N.M.K. INVESTMENT CO. (PTY.), LTD., 42 Faraday Street, Wemmer, Johannesburg, will be removed to Flash House, 25 Laub Street, New Centre, Johannesburg, as from the 2nd June, 1953. 6698—19-26-3

NOTICE.

HAMOL COMPANY (SOUTH AFRICA) have removed their general dealer's business previously carried on at 88 End Street, and are now trading at 136 Jules Street, Belgravia.—Hamol Company (South Africa), per C. Voges. 6796—19-26-3

NOTICE.

We, MOLE & DE KOCK (PTY.), LTD., hereby give notice that the electrical contracting business carried on by us has now been removed to 3 Fourth Street, Booysens Reserve. 6823—19-26-3

NOTICE.

Kindly take notice that the general dealer's and cycle dealer's business carried on by HEYMAN EHRLICH under the style of COVENTRY CYCLE WORKS at 31 Sauer Street, Johannesburg, has been removed to 52 Sauer Street, Johannesburg, as from the 15th day of June, 1953.—Reuben Per, Attorney for Party, First Floor, Barclays Bank Building, 191 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg. 6797—19-26-3

NOTICE.

The business known as SMOKY JOE'S MILK BAR conducted by J. DE SOUZA at 13 New Street North, will be transferred to 68 Von Welligh Street as from the 1st July, 1953. 7107—26-3-10

The general dealer's and second-hand business carried on by C. ARONOWITZ under the same style has been removed from 157 Main Street, Kenilworth, to 161 Main Street, Kenilworth, Johannesburg, as from 1st April, 1953. 6959—26-3-10

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business carried on by BARTHOLOMEUS PETRUS BOTHA under the style of ISOBEL STORES at 636 Voortrekker Road, Brakpan, has been moved to 52a Goods Road, Brakpan, as and from 1st July, 1953. 7013—26-3-10

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid gedryf onder die naam van DIE POWELL SLAGTERY te Standplaas No. 287, hoek van Agstestraat en Watervalweg, Newlands, verskuif is na Standplaas No. 112, hoek van Agstestraat en Watervalweg, Newlands, waar besigheid in die toekoms gedryf sal word onder dieselfde naam.—Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs, Volkskas-gebou, Markstraat 76, Johannesburg. 7103—26-3-10

Notice is hereby given that the business carried on by Misses N. NAKOUZIE and T. SHAM under the name of FINESSE BEAUTY SHOP at 44c Raleigh Street, Yeoville, has been moved to 57 Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg, as from 1st March, 1953. 7064—26-3-10

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business carried on by REEF CLOTHING MANUFACTURERS at 58 John Page Drive, Jeppe, Johannesburg, has been removed to 58 Auret Street, Jeppe, Johannesburg, with effect from the 1st June, 1953. 7025—26-3-10

NOTICE.

Kennis word hiermee gegee dat DE BRUYN SE SKOENWINKEL (EDMS.), BEPERK, wat handel drywe te Rembrandtgebou 6, Gillstraat, Vanderbijlpark, sy besigheidsadres sal verander na Rembrandtgebou, Winkel B, Gillstraat, Vanderbijlpark, met effek vanaf 26 Junie 1953, en op laasgenoemde adres sy besigheid sal voortsit vanaf genoemde datum. 7192—26-3-10

NOTICE.

Notice is herewith given that REIS BROS. will be moving from 58 Bradlow's Building to Lubraco House, corner Pritchard and Nugget Streets, Johannesburg, as from the 1st of July, 1953. 7204—26-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by MESSRS. TOWNSHEND & KELLY at 94 Fox Street, Johannesburg, will be transferred to 27 Harrison Street, Johannesburg, as from the 1st of July, 1953. 7201—26-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of agent and broker carried on by WALTER GUNTHER under the style of W. GUNTHER at 304 Silbro House, 225 Jeppe Street, Johannesburg, will be removed to c/o Solid Hardware Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., Technikon, Main Reef Road, Roodepoort, as from the 1st July, 1953. 7122—26-3-10

NOTICE.

Notice is herewith given that TEXTA (PTY.), LTD., will be moving from 60 Bradlow's Building, to Lubraco House, corner Pritchard and Nugget Streets, Johannesburg, as from the 1st of July, 1953. 7205—26-3-10

Notice is hereby given that the business carried on under the style of V. COSENZA CAMEO MANUFACTURERS as general dealers at 42 Athlone Mansions, 120 Kerk Street, has been transferred to 52 Athlone Mansions, 120 Kerk Street, Johannesburg, as from 1st January, 1953. 7195—26-3-10

REMOVAL OF BUSINESS.

The business carried on by DR. PAUL HIRSCHMANN, accountant and auditor, as broker and agent at 610 Hollandia House, President Street, Johannesburg, has been removed to 304-5 Hollandia House, President Street, Johannesburg, as from 1st January, 1953. 7374—3-10-17

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of office equipment dealers carried on by WILLIAM LUDLOW MEEK carried on under the style of JOHANNESBURG OFFICE EQUIPMENT COMPANY at Van Riebeeck House, 320 Bree Street, Johannesburg, has been removed to Sacta Buildings, 277 Bree Street, Johannesburg, as from the 1st day of February, 1953.—E. Schaiowitz & Levitt, 11/13 Unitas, First Floor, 42 Marshall Street, P.O. Box 6657, Johannesburg. 7254—3-10-17

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general and radio dealer conducted by DANIEL GOLDBLATT under the style of GENERAL ELECTRONICS at 89 Main Reef Road, Randfontein, has with effect from 1st July, 1953, been removed to Rand Homes Building, 95b Main Reef Road, Stands Nos. 55/6, West Porges Township, Randfontein.—Miller & Wright, Attorneys for the Party, 45 Village Street, P.O. Box 8, Randfontein. 7224—3-10-17

Notice is hereby given that the business of a butcher shop carried on by SHADRACK RICHARD MATTHEWS under the style of MAPENA'S BUTCHERY at Stand No. 2399 at 79 Ninth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg, has been removed to Stand No. 1956, 45 Eighteenth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg, as from the 1st July, 1953. The name of the firm has also been changed to PERRY'S BUTCHERY, carried on by the same SHADRACK RICHARD MATTHEWS. 7273—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of estate agents carried on by H. H. GLUCKMAN and NORMAN SOLOMON under the style of COMBINED ENTERPRISES (PROPRIETARY), LIMITED (formerly OPHIR REAL ESTATE COMPANY), at 411 Lewis and Marks Building, 65 President Street, Johannesburg, has been removed to Suite 901, Prince's House, corner Kerk and Loveday Streets, Johannesburg, as from the 26th day of June, 1953. Dated at Johannesburg this 25th day of June, 1953.—Bert Hofmann, Attorney for the Party, 403 Lewis and Marks Building, 65 President Street, Johannesburg.

7461—3-10-17

NOTICE.

CHANGE OF ADDRESS.

As from 1st July, 1953, R. D. MERRINGTON, manufacturers' representative, of 303 Vancouver House, President Street, will remove to new premises at 73 Manchester House, corner Pritchard and Von Wielligh Streets, Johannesburg.

7474—3

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the undermentioned businesses have been transferred from 58 Deklipdrif, District Delareyville, to Spoorstraat, Sannieshof, trading as general dealers, patent and proprietary medicines, poisons, arms and ammunition and grain trade, HEILBRUNN & LIPKIN and HEILBRUNN & SONS (PTY.), LTD.

7473—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that JOHN EMANUEL MENDELSSOHN trading as JOHN MENDELSSOHN has moved from 25-26 to 67-68 Shakespeare House, 116 Commissioner Street, Johanneseburg.

7476—3-10-17

Staak van Besigheid.—Abandonment of Business.

TRANSVAAL

I, JOHNSON HARLAND, hereby announce that the business known as HARLANDS DRAPERS carried on at 3 Webber Mansions, Webber Road, Germiston, Transvaal, was abandoned with effect from the 6th June, 1953.—J. Harland.

7065—26-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by SUSANNA MARIA JACOMINA STRYDOM, a public trader, as a ladies' outfitter and draper, under the style of ELMARIES at 8 Simmer Street, Germiston, was abandoned on the 31st day of March, 1953.—W. Huftel, Attorney, Germiston. 7324—3

The business of fresh produce dealer carried on by J. F. GERAL under the style of GOVERNMENT GOLD MINING AREAS GARDENS at 428 Prince George Avenue, Brakpan, will be abandoned as at the 31st July, 1953.—Von Broembsen & Gromer, Attorneys for the Party, Trust Buildings, Brakpan. 7426—3-10-17

The business of general dealer and cycle dealer carried on by JANIE ANNIE SCHILLER (formerly CHAZEN) under the style of A. 1. CYCLE STORE at 36 Boundary Road, Brakpan, has been abandoned.—Von Broembsen & Gromer, Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan.

6718—19-26-3

Be pleased to take notice that the business of a general dealer carried on by KENNETH JAMES COWELL at 5c Fourth Avenue, Parkhurst, Johannesburg, under the style of ISABELLA will be abandoned with effect as and from 30th June, 1953.—Johannesburg, this 16th June, 1953.—Isaac Katz, Attorney for the Party, 84 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 7062—26-3

NOTICE.

The general dealer's business heretofore conducted by SAMUEL GEORGE SAVELL at 3d Ninth Avenue, Springs, has been abandoned as and from the 24th day of June, 1953.—Kenneth H. Stoloff, Attorney for Party, 9, 10 and 14 Court Chambers, Second Street, Springs.

7407—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the wholesale business carried on by LOUIS and BENNIE BASSLIAN under the style of L. & B. WHOLESALERS at 196 Market Street, Johannesburg, was abandoned on the 31st December, 1952.—L. W. Ritch & Burland, Attorneys, 12 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.

7004—26-3-10

Notice is hereby given that MR. TIMOTHY WILKINSON, of 42 Browning Street, Jeppestown, Johannesburg, abandoned the business formerly conducted by him as an oven kiln furnace builder, this on the 1st day of May, 1953.

6608—19-26-3

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur FERDINAND SMUTS en CORNELIUS JOHANNES GROBBELAAR op die plaas Doornkop, distrik Belfast, onder die handelsnaam VAALKOPWINKEL opgegee sal word vanaf die 30ste dag van Junie 1953.—S. E. Steyn, Prokureur vir die Partye, Posbus 68, Middelburg, Transvaal.

7392—3-10-17

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.

TRANSVAAL.

VOLKSKAS, BEPERK.
(Geregistreerde Handelsbank.)

VERKLARING VAN DIWIDEND
No. 18.

Hiermee word bekendgemaak dat 'n diwidend van 6% (ses persent), synde die 18de diwidend van die Maatskappy, verklaar is vir die boekjaar geëindig 31 Maart 1953, betaalbaar aan Aandeelhouers geregistreer in die boeke van die Maatskappy by afsluiting van sake op Saterdag, 11 Julie 1953.

Die Oordragregister en Register van Aandeelhouers van die Maatskappy sal gesluit wees van 13 tot 27 Julie 1953 en diwidendtjeks sal teen ongeveer 1 Augustus 1953 gepos word. Op las van die Raad van Direkteure.—A. J. Marais, Sekretaris, Kantoor van die Hoofbestuurder, Sentraalstraat, Pretoria, 29 Junie 1953. 7236—3

KLIPPOORTJE KOOLMYNE, BEPERK.

KENNISGEWING AAN AANDEELHOUERS.

Kennis word hiermee gegee dat 'n Interim Gewone Dividend (No. 3) van 8 persent gelykstaande aan 4·8d. per aandeel, verklaar is, betaalbaar aan Andeelhouers wat in die register van die Maatskappy geregistreer is teen sluitingsuur op 22 Julie 1953.

Die Oordrag- en Lederegister van die Maatskappy sal gesluit wees vanaf die 23ste Julie 1953 tot die 31ste Julie 1953, albei dae ingereken. Dividendbewyse sal teen ongeveer 20 Augustus 1953, gepos word.

In terme van die Inkomstebelastingwet, 1941, soos gewysig, van die Unie van Suid-Afrika, sal Buitelandse-aandeelhouersbelasting ter waarde van 7½ persent afgetrek word van dividende van Aandeelhouers wie se geregistreerde adres buite die Unie van Suid-Afrika is. Op las van die Raad.—Federale Volksbeleggings, Beperk, Sekretarisse, per C. J. F. Human, Dominion Insurance-gebou 306, Marshallstraat 58, Johannesburg, 23 Junie 1953. 7253—3

PUBLIC UTILITY TRANSPORT CORPORATION, LIMITED, 196 Marshall Street, Johannesburg.

Directors: Raymond Steyn (Alt. J. M. Beveridge), T. H. Frith (Managing Director), P. R. Botha (Alt. I. H. L. Lindsay), W. H. Cogill (Alt. Lt.-Col. R. Saunders), Dr. W. W. M. Eiselen (Alt. F. Rodseth).

Notice is hereby given that a Dividend of 6 per cent, equivalent to 3·6d. per 5s. share, has been declared in respect of the financial year ending 30th June, 1953. The dividend will be paid on or about the 15th September, 1953, to all Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 15th July, 1953.

Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from the dividend payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

For the purpose of determining Shareholders entitled to such dividend, the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 16th July to the 30th July, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—Industrial and Commercial Holdings Group, Limited, Secretaries, per J. Davies, 25th June, 1953. 7444—3

SYFRET'S EXECUTOR AND TRUST COMPANY, LTD.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

JAMES ANDERSON & SON (PTY.), LTD. (in Liquidation) (C.A. 210).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a Second Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Odendaalsrus, at his office, on Friday, the 17th July, 1953, at 10 a.m.—

(*a*) for the proof of debt by Creditors;

(*b*) to receive the Liquidator's Report; and

(*c*) to give the Liquidator directions as to the further administration and liquidation of the Company;

(*d*) to give the Liquidator authority, if necessary, to pay legal costs and to institute and/or defend any legal proceedings in connection with any affairs of the Company and for those purposes to engage Attorneys and Counsel.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—C. W. Tasmer, Liquidator, P.O. Box 7419, Johannesburg. 7233—3

OXYGEN AND THERMAL INDUSTRIES SOUTH AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 12 at the rate of 6% (six *per centum*) per annum for the half-year ended the 30th June, 1953, has been declared payable to holders of Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 14th July, 1953.

The Preference Share Registers of the Company will be closed from the 15th July, 1953, to the 22nd July, 1953, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or before the 27th day of July, 1953.

In terms of the Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union. By Order of the Board.—Union Free State Mining and Finance Corporation, Limited, Secretaries, per L. Ferris-Scott, Third Floor, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg, 22nd June, 1953. 7237—3

VANDOWS (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 160 *ter* (3) of the Companies Act, 1926, as amended, that a Meeting of Creditors of the Company has been summoned to take place on Monday, the 27th July, 1953, at 2.15 p.m., at the Board Room, Johannesburg Chamber of Commerce, His Majesty's Buildings, Johannesburg, for the purpose of passing a Special Resolution that the Company be voluntarily wound up, appointing a Liquidator to wind up the affairs and distribute the assets of the Company and fixing the amount of the Liquidator's remuneration. Dated at Johannesburg this 3rd day of July, 1953.—Philip Hilewitz, Attorney for Vandows (Proprietary), Limited, 98-105 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 7383—3

GREATERMANS STORES, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF INTERIM ORDINARY DIVIDEND No. 24.

Notice is hereby given that the Ordinary and "A" Ordinary Share Registers will be closed from the 11th July to the 24th July, 1953, both days inclusive, for the purpose of paying an Interim Dividend of 7½ per cent for the year ending 26th June, 1953. By Order of the Board.—W. A. Powell, Secretary, 164 Market Street, Johannesburg. 7381—3

NEW FREE STATE GOLD ESTATES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given, in terms of Section 31 of the Companies' Act, 1926 (as amended), that for the purpose of the Extraordinary General Meeting of Shareholders of the Company, which will be held in the Board Room, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, on Tuesday, the 21st July, 1953, at 12 noon, the Transfer Registers and Registers of Members of the Company, both in Johannesburg and London, will be closed from the 13th to the 21st July, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—New Union Goldfields, Limited, Secretaries, per C. A. Puzey, New Clewer House, 31 Simmonds Street (P.O. Box 8653), Johannesburg, 29th June, 1953. 7370—3

C.T.C. BAZAARS (SOUTH AFRICA), LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that an Interim Dividend in respect of the year ended 30th June, 1953, at the rate of 5% (five per cent) (3d. per share) has this day been declared payable on the 31st July, 1953, to all Holders of Ordinary Shares registered in the Books of the Company at the close of business on the 10th July, 1953.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent is imposed on dividends payable to—

(*a*) persons other than companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union; or

(*b*) companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from the dividend payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The above dividend is payable in the currency of the Union of South Africa.

The Registers of Members will be closed in Johannesburg and London from the 11th July to the 18th July, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—V. J. Hughes, Secretary. Head Office: O.K. Buildings, corner Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg, 26th June, 1953. 7357—3

APEX MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

TRANSFER BOOKS AND REGISTER OF MEMBERS, ORDINARY SHAREHOLDERS.

The Transfer Books and Register of Members of the Company relating to the Ordinary Shares will be closed from the 1st to the 4th July, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—The Anglo-French Exploration Company, Limited, Secretaries per G. D. Ballance, National Bank Buildings, Simmonds Street (P.O. Box 1083), Johannesburg, 11th June, 1953. 7517—3

O.K. BAZAARS (1929), LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that an Interim Dividend in respect of the year ended 30th June, 1953, at the rate of 20% (twenty per cent (1s. per share) has this day been declared payable on the 31st July, 1953, to all Holders of Ordinary, "A" Ordinary and "B" Ordinary Shares registered in the Books of the Company at the close of business on the 10th July, 1953.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent is imposed on dividends payable to—

(*a*) persons other than companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union; or

(*b*) companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from the dividend payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The above dividend is payable in the currency of the Union of South Africa.

The Registers of Members will be closed in Johannesburg and London from the 11th July to the 18th July, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—V. J. Hughes, Secretary. Head Office: O.K. Buildings, corner Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg, 26th June, 1953. 7356—3

THE GOCH BUILDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the above-named Company will be closed from the 16th to the 23rd July, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, Secretaries, per J. M. Playfair, 102 Commissioner Street, Johannesburg, 25th June, 1953. 7489—3

THE GOODYEAR TYRE & RUBBER COMPANY (S.A.), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF 5 PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE DIVIDEND No. 16.

Notice is hereby given that the half-yearly Dividend at the rate of 5 per cent per annum for the period calculated from the 1st February, 1953, to the 31st July, 1953, has been declared on the 5 Per Cent Cumulative Redeemable Preference Shares of this Company, payable on the 31st July, 1953, to the Holders registered in the books of the Company at the close of business on the 16th July, 1953.

In accordance with the Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7½ per cent will be deducted from Dividends payable to Shareholders whose registered addresses are outside the Union of South Africa.

The Preference Share Transfer Register will be closed from the 17th July, 1953, to the 31st July, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—Industrial Development Corporation of South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per I. M. Campbell. Transfer Office: Room No. 524, Locarno House, Loveday Street, Johannesburg. 7488—3

THE GOCH BUILDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO CREDITORS OF THE GOCH BUILDINGS, LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 160 *ter* of the Companies Act, 1926, as amended, that succeeding a Meeting of The Goch Buildings, Limited, convened for the purposes of considering a Resolution to be proposed for the voluntary winding-up of the Company, a Meeting of Creditors of the Company will be held at the registered office of the Company, 102 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal, on Friday, the 24th day of July, 1953, at 11 a.m. in the forenoon, to nominate a person to be the Liquidator of the Company for the purposes of winding-up its affairs and distributing its assets, and for the purpose of conferring power on the Liquidator to sell the assets of the Company, both movable and immovable, by public auction, private treaty, tender or otherwise, as the Liquidator may deem fit. By Order of the Board.—The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, Secretaries, per J. M. Playfair, 102 Commissioner Street, Johannesburg, 20th June, 1953. 7490—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

Johannesburg, Friday, the 26th June, 1953.

In the matter of the application of JACK AND JILL TRANSVAAL (PROPRIETARY), LIMITED (in Provisional Liquidation), Applicant.

Pursuant to paragraph 5 of an Order of the above Honourable Court, dated the 26th June, 1953, notice is hereby given, in terms of Section 103 of the Companies Act, No. 46 of 1926 (as amended), that the undermentioned Meetings of Creditors will be held in the Auditorium, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, on Wednesday, the 15th July, 1953, for the purpose of considering and if thought fit, agreeing to an Offer of Compromise submitted by the Company.

The Meeting of the Preferent and Secured Creditors takes place at 3 p.m. and the Meeting of Concurrent Creditors takes place at 3.30 p.m.

Pursuant to paragraph 4 of the said Order of Court we have to report that as far as we are aware, the liabilities of the Company are as follows:—

	£	s.	d.
(*a*) Preferent and Secured Claims	698	12	3
(*b*) Concurrent Creditors	102,355	7	10
(*c*) Director's Loan Account—Cash lent and advanced	263	10	11

We have further to report that the terms of the Offer of Compromise are fully set out in the Offer submitted by the Directors, a copy of which appears below.

Further details of the said Offer and a copy of the statement as required to be furnished in terms of Section 103 *quat* (1) may be obtained from either of the undersigned.—Albert Ruskin, John Michael Power, Joint Provisional Liquidators. Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, Kruis and Market Streets, P.O. Box 7976, Telephone 22-4964, Johannesburg. J. M. Power, c/o Syfret's Executor & Trust Co., Ltd., Cape House, Fox and Maclaren Streets, P.O. Box 7419, Telephones 33-9353/4/5, Johannesburg.

Johannesburg,
24th June, 1953.

The Provisional Liquidators,
Jack & Jill (Transvaal)
(Proprietary, Limited,
(in Liquidation),
Johannesburg.

Dear Sirs,

We hereby submit the following Offer of Compromise for consideration by Creditors of JACK & JILL (TRANSVAAL) (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation), in terms of Section 103 of the Companies Act, 1926 (as amended), viz.:—

(*a*) That all the Preferent and Secured Creditors of the Company, or those Creditors who have a claim over any portion of the assets of the Company, will receive payment of their claims in full.

(*b*) That all the costs, charges and expenses incurred in and about the placing of the Company into Compulsory Liquidation, the conduct of the business and affairs of the Company by its Liquidators, the fees and charges of the Master of the Supreme Court and of the Liquidators, will be paid in full.

(*c*) That the sum of 6s. in the £ net will be paid to all the Creditors of the Company, other than those referred to in sub-clause (*a*) above.

(*d*) That payment of the aggregate amount provided for under sub-clauses (*a*), (*b*) and (*c*) above, shall be made immediately the Offer of Compromise will have been accepted by Creditors, and such Offer will have been sanctioned by the Court, in terms of Section 103 of the Companies Act, 1926 (as amended), and the liquidation proceedings against the Company will have been withdrawn, and all the assets of the Company will have been delivered and transferred to the parties as in the next sub-clause (*e*) provided.

(*e*) That immediately the Court will have sanctioned the aforesaid Compromise, the Company and the Liquidators thereof will deliver and transfer to UNIVERSE MAIL ORDERS (PROPRIETARY), LIMITED, J. & F. FASHIONS (PROPRIETARY), LIMITED, and JACK AND JILL (NATAL) (PROPRIETARY), LIMITED, all the assets of whatsoever nature and description which will on that date belong to the Company.

We have concluded the necessary financial arrangements to enable the payment of the above Compromise, but the persons who will make payment of the amount of the Compromise insist that the Offer must be considered and accepted by the Creditors of the Company without delay, and reserve the right to withdraw from the Offer should the acceptance thereof be unduly protracted.

As you are aware, the businesses of the Company are being conducted at a loss, and it is essential that the businesses be reorganised as speedily as possible. This can only be done when the liquidation proceedings are withdrawn.

We must ask you therefore to move the Court urgently for the necessary authority to convene the requisite Meeting of Creditors of the Company in terms of Section 103 (1) of the Companies Act, 1926 (as amended). Yours faithfully,—H. Dee, C. S. Malkenson, Directors and Shareholders of Jack & Jill (Transvaal) (Proprietary), Limited. 7524—3

VEREENIGING CONSOLIDATED MILLS, LIMITED.

PREFERENCE DIVIDEND No. 10.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 5½ per cent per annum, equivalent to 6·6d. per share, has been declared for the half-year ending 30th June, 1953, payable to all holders of Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 30th June, 1953.

The Preference Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st to the 10th July, 1953, both dates inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 31st July, 1953.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union. By Order of the Board. —N. P. Tunley, A.C.A., Secretary. Transfer Office: 41 Pim Street (P.O. Box 3006), Newtown, Johannesburg. 7478—3

KAAP.—CAPE.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

BENNETTES PRODUCE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 1257).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the abovenamed Company that a Special Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Port Elizabeth, at his office on Wednesday, 15th July at 11.45 a.m. for the purpose of final proof of claims.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said meeting of Creditors and all powers of Attorney or proxies intended to be used at the said meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.—Max Finn, Liquidator. Bennettes Produce Company (Proprietary), Limited, 201 E.P.B.S. Buildings, Main Street, P.O. Box 9, Port Elizabeth. 7439—3

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE TRUST- EN ASSURANSIEMAATSKAPPY, BEPERK.
(Geregistreerde Deposito-nemende Instelling.)

KENNISGEWING AAN AANDEELHOUERS.

Kennis word hiermee gegee dat die Lederegister en Oordragregister van hierdie Maatskappy gesluit sal wees vanaf 20 tot en met 29 Julie 1953.—C. H. J. van Aswegen, Sekretaris, Waalstraat 28, Kaapstad, 25 Junie 1953. 7393—3

THE UNITED TOBACCO COMPANIES (SOUTH), LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Board today resolved to pay the following Dividends on the 31st July, 1953:—

(*a*) The Dividend on the issued 8 Per Cent Preference Shares for the six months ending 31st July, 1953, at the rate of 8 per cent per annum; and

(*b*) a Second Interim Dividend on the issued Ordinary and Deferred Ordinary Shares for the year ending 30th September, 1953, of ninepence per Share, free of South African Normal Income Tax.

The above Dividends are payable in South African Currency and will be paid to the members who are on the Register at the close of business on the 16th July, 1953; for which purpose the Share Register of the Company will be closed from the 17th to the 31st July, 1953, both days inclusive. In accordance with the provisions of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax at the appropriate rate of 6·2275 per cent will be deducted from such Dividends as are subject to that Tax. By Order of the Board —P. C. Preston, Secretary. Lower Collingwood Road, Observatory, Cape Town, 25th June, 1953. 7379—

BANE'S CONSOLIDATED MOTORS AND INDUSTRIES, LIMITED.

ORDINARY DIVIDEND No. 7.

Notice is hereby given that a Dividend of 12½ per cent has been declared in respect of the financial year ended 25th October, 1952.

This Dividend is payable to all Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 27th July, 1953, and Cheques will be posed on or about the 27th August, 1953.

The Company will deduct the non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union of South Africa.

The Ordinary Registers of Members will be closed from the 28th day of July to the 11th day of August, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—Cape Transfers (Pty.), Limited, Transfer Secretaries, 60-64 Loop Street, Cape Town, 27th June, 1953. 7378—2

THE SOUTH AFRICAN ASSOCIATION.

Notice is hereby given that the following is the order of precedence of members of the Board of Directors of the above Institution in accordance with Section 2 of the Company's By-laws:—

President:

E. R. McIlwraith, Esq.	1958
P. P. Hill, Esq.	1954
Brig. G. C. G. Werdmuller ...	1955
A. A. W. Dichmont, Esq. ...	1956
K. C. M. Hands, Esq.	1957

6 Church Square, Cape Town. 7361—3

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

ST. GEORGE'S INVESTMENT CORPORATION (PTY.), LIMITED (under Judicial Management).

Notice is hereby given, pursuant to Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act, as amended, that a Meeting of Creditors and Contributories of the above Company will be held in the Board Room of Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town, on the 15th July, 1953, at 3.30 p.m. for the purpose of receiving the Judicial Managers' Report and giving the Judicial Managers directions in regard to any matters arising therefrom.—A. Thal, J. M. Borton, Joint Judicial Managers. 7385—3

ALGOA SWEET HOLDINGS, LIMITED.

DIVIDEND No. 12.

For the purposes of the above Dividend, the Members' Register of the Company will be closed from 18th July, 1953, to 25th July, 1953, both dates inclusive.—I. D. Hay, Secretary. 7433—3

JADE DRESSES (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 63 (1) of the Companies Act, 1926, that the above Company has resolved by Special Resolution, passed on the 17th June, 1953, that in terms of Section 160 (*b*) of the Companies Act, 1926, as amended, the Company be wound-up voluntarily under that form known as a "Member's Voluntary Winding-Up", and that Mr. R. X. Parkin be appointed Liquidator of the Company. The said resolution was confirmed at a Meeting of Creditors held on the same day and the appointment of Mr. R. X. Parkin as Liquidator was also approved.—Pagden, Christian & Hanley, Attorneys, Permanent Buildings, Main Street, Port Elizabeth. 7276—3

MIDLAND TANNERIES (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

All persons having claims against the above Company are requested to lodge their claims with the undersigned within twenty-one (21) days from the date of publication hereof. Dated at Port Elizabeth, this 23rd day of June, 1953.—S. Kaplan, Liquidator, 20 Lowcliffe House, 7 Main Street, Port Elizabeth. 7259—3

NOTICE.

Notice is hereby given that a meeting of the members of A. David-Andersen (Proprietary), Limited, will be held at the office of Ward Able & Son, 95 Main Street, Port Elizabeth, at 9.30 o'clock in the forenoon on Wednesday the 29th day of July, 1953, for the purpose of considering and, if deemed expedient, passing a special resolution that, as the Company cannot by reason of its liabilities continue its business, the Company be wound up voluntarily and providing for the appointment of liquidators.

And further take notice that at 10 o'clock in the forenoon on the same day at the same venue, a meeting of creditors of the said Company will be held for the purpose of receiving the resolution above described and of providing for the appointment of liquidators. Dated at Port Elizabeth this 22nd day of June, 1953.—Ward Able & Son, Attorneys for the Company, 95 Main Street, Port Elizabeth. 7252—3

C. J. CONRADIE AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given that by a Special Resolution of the Shareholders of C. J. CONRADIE AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, passed at a Special Meeting held on the 27th day of June, 1953, at Kimberley, the Company was placed in Voluntary Liquidation.—C. J. Conradie, Managing Director. 7452—3

J. W. M. HOLDINGS (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of the Shareholders of the above-named Company, held at Wolverhampton, England, on 17th June, 1953, it was resolved—

(1) that the Company be wound up voluntarily by means of a Members' Voluntary Liquidation;

(2) that Alwyn Frank Fisher of Cape Town be appointed Liquidator of the Company, and he be not required to furnish security for the due performance of his duties.

A. F. Fisher, 6 Wale Street, Cape Town. 7447—3

NATAL.

NATAL TEXTILES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 10.

Notice is hereby given that a Preference Dividend No. 10 at the rate of 6 per cent per annum, calculated for the period 1st January, 1953, to 30th June, 1953, has been declared payable to Preference Shareholders registered at the close of business on the 30th June, 1953.

The dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and is payable on the 31st July, 1953, and a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Preference Share Transfer Register and Register of Members will be closed from the 1st July, 1953, to the 10th July, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—L. Shaw, Secretary. Registered Office: 51 Morton Road, Rossburgh, Durban, 22nd June, 1953. 7341—3

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926, as amended.)

ARTKNIT (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 735).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of such Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Durban, at his Office, on Thursday, the 16th day of July, 1953, at 10 a.m.—

(*a*) for proof of debts by Creditors;

(*b*) to receive the Liquidator's Report; and

(*c*) for general business.

It is further notified that all proofs of debt intended to be lodged at the said Meeting, together with all powers of attorney or proxies intended to be used thereat, must be lodged with the Magistrate not later than 24 hours before the advertised time of the Meeting.—For Artknit (Proprietary), Limited (in Liquidation) A. L. Norden, Liquidator, 36/41 Salisbury House, Smith Street, Durban. 7279—3

NATAL ANTHRACITE COLLIERY, LIMITED.

Notice is hereby given that the Transfer Registers of this Company will be closed from the 1st July, 1953, to the 5th July, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—Stafford Mayer Company (S.A.), Limited, Secretaries, per R. V. Paul. 7269—3

O.V.S.—O.F.S.

NOTICE OF COMPANY MEETING.

Notice is hereby given, in terms of Section 160 *ter* of the Company's Act, No. 46 of 1926, as amended, calling a Meeting of Creditors of KROONSTAD INDUSTRIAL AND FOUNDRY WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company of Industria, Kroonstad, to be held at the Technical College Hall, Kroonstad, at 11 a.m., on Monday, the 20th July, 1953, for the purpose of considering a proposal for the voluntary winding-up of the Company and whereat a full statement of the Company's affairs will be submitted. Dated at Kroonstad this 26th June, 1953.—D. de Hart, Attorney for the Company, P.O. Box 323, 18 Reitz Street, Kroonstad. 7339—3

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

VERLORE DOKUMENTE—LOST DOCUMENTS.

TRANSVAAL

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 7034/1949, gedateer op die 23ste dag van Maart 1949, gegee deur Cathorina Elizabeth Wolmarans (vroeër Viljoen), in gemeenskap van goed getroud met Jozef Wolmarans, in haar hoedanigheid as die behoorlik gevolmagtigde agent van die genoemde Jozef Wolmarans (gebore op 8 Januarie 1894), kragtens 'n Algemene Prokurasie aan haar verleen te Pretoria, op die 17de dag van November 1948, ten gunste van Christoffel Jacobus Beetge, ten aansien van sekere resterende gedeelte van Gedeelte C van die plaas Mooiplaas No. 177, geleë in die distrik Bronkhorstspruit (voorheen No. 502, distrik Pretoria), groot as sulks 170·3822 (eenhonderd en sewentig desimaal drie agt twee twee) morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hede die 16de dag van Junie 1953.—Couzyn, Hertzog & Horak.

6903—26-3

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Paid-up Permanent Non-Cumulative Preferent Share Certificate, Series A. 2, No. A.D. 1395 in the name of The Dominican Order, having been reported lost, a duplicate hereof will be issued unless the original is produced at one or other of the undernoted offices of the Society within a period of fourteen days of of the date of this notice. Provident Building, 108 Fox Street, Johannesburg, 146 Maitland Street, Bloemfontein. By Order of the Board.—Hector Munro, General Manager, 3rd July, 1953. 7388—3

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Paid-up Permanent Non-Cumulative Preferent Share Certificate, Series A. 2, No. A.D. 1399 in the name of Monty Goldstein, having been reported lost, a duplicate hereof will be issued unless the original is produced at one or other of the undernoted offices of the Society within a period of fourteen days of the date of this notice:—

Provident Building, 108 Fox Street, Johannesburg, 146 Maitland Street, Bloemfontein.

By Order of the Board.—Hector Munro, General Manager, 3rd July, 1953.

7389—3

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 76/1921, gedateer 8 Januarie 1921 gegee deur Jan David du Plessis, ten gunste van Sybrand van Dyk ten aansien van seker Resterende Gedeelte van die plaas Homansvley No. 85, geleë in die distrik Bloemhof, groot 800 morge 273 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hierdie 3de dag van Julie 1953.—Vorster & Prinsloo, Prokureurs vir Applikant, Van der Stelgebou, Pretoriusstraat, Pretoria.

7280—3

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that A4 Share Certificate No. 10801 in the name of Christopher Charlton having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 18 Stockdale Street, Kimberley, within one month from date hereof. Dated at Kimberley, this 26th day of June, 1953. By Order of the Board.—A. J. Minogue, Manager. 7255—3

VERLORE AKTE VAN SESSIE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Sessie No. 1378/1940 S, geregistreer op 19 Desember, 1940 waaronder die magnesietregte in die ondervermelde eiendomme gesedeer is deur Mariano Louis de Souza aan Jan Jurie Schoeman:—

1. Een-kwart aandeel van Gedeelte No. 2 van Gedeelte A van die plaas Aapiesdraai No. 162, distrik Lydenburg, groot 138 morge 230 vierkante roede.
2. Een-vier-en-twintigste aandeel van gedeelte B van die plaas Aapiesdoorndraai No. 162, distrik Lydenburg, groot 1,229 morge 309 vierkante roede.
3. Een-vier-en-twintigste aandeel van Gedeelte C van die plaas Aapiesdoorndraai No. 162, distrik Lydenburg, groot 48 morge 16 vierkante roede.
4. Een-vier-en-twintigste aandeel van die Resterende Gedeelte van die plaas Aapiesdoorndraai No. 162, distrik Lydenburg, groot as sulks 1,138 morge, 434 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hede die 24ste dag van Junie 1953.—Findlay & Niemeyer, Permanent Gebou, h/v Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria.

7366—3

LOST DEED OF TRANSFER No. 381/1952.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 381/1952 dated the 9th January, 1952, passed by Casper Phillipus du Preez in favour of Iscor Housing Utility Company in respect of certain Erf No. 8, situate on Mercury Street, in the Township of Proclamation Hill, City of Pretoria, measuring 11,900 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the last publication of this notice. Pretoria, 27th June, 1953.—Rooth & Wessels, Applicant's Attorneys, Barclays Bank Building, Church Square, Pretoria.

7353—3

BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS).

(Registered as a Commercial Bank.)

LOST STOCK CERTIFICATE.

Certificate No. CR. 4780, dated 5th February, 1952, for seventy-five pounds "A" Stock in Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) registered in the name of Harry Rissik.

Notice is hereby given that the stock certificate described above is alleged to have been stolen, and application having been made to the Company by the registered owner for the issue of a duplicate certificate, the Directors will proceed to issue such duplicate certificate unless valid objection in writing is lodged with the undersigned on or before 20th July, 1953.—D. S. Smith, Local Secretary, P.O. Box 434, Pretoria, 26th June, 1953. 7380—3

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Sertifikaat van Geregistreerde Titel No. 23617/1950, gedateer 14 November 1950, uitgereik ten gunste van—David Jacobus van Staden (gebore op 7 Desember 1918), ten aansien van gedeelte een van die plaas Sterkfontein No. 386, geleë in die distrik Waterberg, groot 439·6647 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes vir Transvaal, Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hede die 23ste dag van Junie 1953.—Roux en Jacobsz, Prokureurs vir Applikant, Volksbankgebou, Mutualstraat, Pretoria. 7226—3

KENNISGEWING.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 13233/1929 gedateer 1 November 1929 gegee ten gunste van Pieter Gert Wessel Steenkamp ten aansien van Sekere Gedeelte C van die plaas Liefling No. 63, distrik Brits, groot 17 morge 246 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Brits, op hierdie 25ste dag van Junie 1953.—Johan Erasmus en Van Zyl, Murraylaan, Posbus 78, Brits. 7323—3

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 755894, for £10,000, dated 24th August, 1950, on the life of and the property of PHILIP SAFFER and ISRAEL KATZ.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager Cape Town, 23rd June, 1953. 7410—3

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 192369, for £100, dated 15th March, 1928, on the life of HETTY SCHWARTZ, the property of THE UNIVERSITY OF WITWATERSRAND.

Notice is hereby given that evidence o the loss or destruction of the Polic has been submitted to the Society, an any person in possession of the Polic or claiming to have any interest therein should communicate immediately by registered post with the Society. Failing an such communication a certified copy of th Policy (which shall be the sole evidenc of the contract) will be issued to th owner.—T. A. Murray, General Manage Cape Town, 9th June, 1953. 7355—

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 486539, for £500, dated 9th March, 1944, on the life of STANLEY GEORGE HANSEL, the property of MILLICENT MARJORIE EDGAR.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 23rd June, 1953. 7411—3

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town

Policy No. 690829, for £1,500, dated 30th June, 1949, on the life of and the property of EDMOND JAMES SMIT.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner —T. A. Murray, General Manager, Cape Town 16th June, 1953. 7399—3

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 655693, vir £1,264, gedateer 28 Oktober 1952, op die lewe van JOHANNA HELENA KRUGER, die eiendom van DOUW GERTBRAND KRUGER.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 19 Junie 1953. 7430—3

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 655694, vir £1,306, gedateer 28 Oktober 1948, op die lede van DOUW GERTBRAND KRUGER (Jnr.), die eiendom van DOUW GERTBRAND KRUGER (Snr.).

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 19 Junie 1953. 7429—3

Name and Address of Insurer: THE SOUTH AFRICAN TRADE UNION ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, Traduna House, 58 Frederick Street Johannesburg

Person whose Life is Insured: JOHANNES BURGER JACOBUS SCHOOMBEE.
Owner: JOHANNES BURGER JACOBUS SCHOOMBEE.
Policy No. 106971.
Date of Policy: 1st September, 1948.
Sum Assured: £300.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have an interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. —The South African Trade Union Assurance Society, Limited, J. R. Mountjoy, Secretary. 7309—3

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 647371.
Date of Policy: 1st May, 1949.
Sum Assured: £250.
Life Assured: M. M. DOMP.
Owner: M. M. DOMP.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurer. Failing any such communication within the period of six weeks of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner —J. D. Wares, Manager. 7337—3

THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED

Life Policy No. 4153858, dated the 18th January, 1940, effected for a sum of £300, on the life of TOUFICK PETER ABRAHAM and being the property of TOUFICK PETER ABRAHAM.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 7262—3

THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 4154992, dated the 25th July, 1940, effected for a sum assured of £100, on the life of ELIC KLEIN and being the property of ELIC KLEIN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 7409—3

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policies Nos. 562003 and 632124, for £1,278 and £1,216, dated 3rd October, 1946, and 13th May, 1948, respectively, on the life of EDWARD ERNEST WEBSTER, and Policy No. 673062, for £1,000, dated 17th March, 1949, on the life of SUSSANNA ELIZABETH VAN DER NEST, the property of SUSSANNA ELIZABETH VAN DER NEST.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policies has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication certified copies of the Policies (which will be the sole evidence of the contracts) will be issued.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 29th May, 1953. 7420—3

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennis geskied hiermee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gewaarmerkte afskrif van Akte van Transport Nr. 5636/1950, gedateer 30 Maart 1950 ten gunste van Jan Adriaan Booysens ten aansien van—

(1) 1/64ste aandeel in gedeelte van die plaas Doornkom No. 840, distrik Waterberg, groot 9 morg 225 vierkante roede;

(2) 1/64ste aandeel in Gedeelte van die plaas Doornkom No. 840, distrik Waterberg, groot 2565 morg 577 vierkante roede.

Alle persone wat teen sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne 3 weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—Odendaal & Vilioen, Prokureurs vir Aansoeker, Posbus 37, Nylstroom. 7303—3

UNITED BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost Paid-up Permanent Share Certificate No. D. 9856 for £200, in the name of Mrs. Jane White. A certified copy will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 103 Fox Street, within twenty-one days from date hereof. By Order of the Board.—J. Morgan, Branch Manager. 7479—3

VERLORE AKTE VAN VERBAND.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Verband No. 19811/1937, gedateer 4 Desember 1937, gegee deur Hermanus Joachim Joubert ten gunste van Johanna Catharina Bosch (gebore Blom) gehuud buite gemeenskap van goedere met Johannes Hendrik Lourens Bosch en Catharina Johanna Lombard (gebore Blom), gehuud buite gemeenskap van goedere met Anthonie Philippus Jacobus Lombard ten aansien van sekere gedeelte gemerk „C", nou genoem Annex-Vaalbank van die plaas Welgevonden No. 161, geleë in die distrik Standerton, groot (een honderd-en-tien) 110 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bethal op hede die 29ste dag van Junie 1953.—Nimrod Smit & Teichmann, Applikante se Prokureurs, Posbus 47, Bethal. 7501—3

UNITED BUILDING SOCIETY.
(EAST RAND BRANCH.)

Lost Paid-up Permanent Share Certificate No. J.32199, in the name of Donovan Lee. A duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, Voortrekker Street, Benoni, within twenty-one (21) days from the date hereof.—S. T. E. Dwyer, Branch Manager.
7480—3

UNITED BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost Fixed Deposit Receipt No. J/D 5655, for £400, in the name of Oxford English-Hebrew Nursery School. A certified copy thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 103 Fox Street, within twenty-one days from date hereof. By Order of the Board.—J. Morgan, Branch Manager. 7481—3

NOTICE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 530/52, dated the 12th January, 1952, passed by Fixed Properties (S.A.), Limited, in favour of Hilton Mortimer Mail in respect of certain Erf No. 1238, situate on Pelican Avenue and Curlew Street on Portion No. 128 of the farm Oog van Wonderfontein No. 39, now known as the Township of Blybank, District Randfontein (formerly No. 34, District Potchefstroom), measuring 14,845 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice.—Adams & Adams, Attorneys for Applicant, P.O. Box 1014, Pretoria. 7451—3

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polisse Nos. 113924 en 331728, vir £500 en £500, gedateer 24 Junie 1920 en 6 Julie 1936 onderskeidelik, op die lewe van en die eiendom van JAN JACOBUS H. S. BOTES, en Polis No. 331727, vir £500, gedateer 16 Julie 1936, op die lewe van en die eiendom van BEATRICE MAY BOTES.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polisse aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polisse besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreede pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal gesertifiseerde afskrifte van die Polisse (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaars uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 23 Junie 1953. 7519—3

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.
106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 627772.
Date of Policy: 1st August, 1945.
Sum Assured: £1,000.
Life Assured: GEORGE KOUTSOUDIS.
Owner: GEORGE KOUTSOUDIS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurer. Failing any such communication within the period of six weeks of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—J. D. Wares, Manager. 7466—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 21491/1942, dated the 2nd day of November, 1942, passed by Jan Alberts (born on 30th April, 1882), in favour of Johannes Albertus Jurie Loggenberg (born on 20th May, 1904), in respect of Portion No. 105 of the farm Waterval No. 7, District of Roodepoort (formerly No. 79, District of Krugersdorp), measuring 6,487 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 22nd day of June, 1953.—T. M. Wapenaar, Applicant's Attorney, 201/4 Union-Castle Building, Loveday Street, Johannesburg. 7482—3

VERLORE VASTE DEPOSITO.

Verlore Vaste Deposito No. 28941, vir £2,808. 13s. 4d., uitgereik op 30 April 1951, in guns van Maria Kloppers-Kinderhawe.

Kennis word hiermee gegee dat bogenoemde Vaste Deposito wat deur Volkskas, Beperk, De Villiersstraat, Johannesburg-tak, uitgereik is, verlore of vernietig geraak het en enige persoon wat in besit van die oorspronklike dokument is of aanspraak daarop maak dat hy of sy belang daarin het, word versoek om onmiddellik per aangetekende skrywe met Volkskas, Beperk, De Villiersstraat, Johannesburg-tak, in verbinding te tree. Indien geen sodanige mededeling die betrokke tak van Volkskas, Beperk, voor of op 24 Julie 1953 bereik nie, sal die Bank 'n duplikaat van die Vaste Deposito aan die Maria Kloppers-Kinderhawe uitreik.—O. O. Eales, Bestuurder, namens Volkskas, Beperk, De Villiersstraat. 7469—3

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. J.6451, in the name of Navy Welfare Fund, having been lost, a duplicate will be issued unless the original thereof be produced at the office of the Society, 108 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—Hector Munro, General Manager, 3rd July, 1953. 7477—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given, that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 194/1934, dated the 12th January, 1934, passed by Dirk Willem Petrus van Niekerk in favour of John William Jacobus Douglas Miny in respect of certain portion marked "I" of portion marked "F" of the freehold farm Elandsfontein No. 6, District of Germiston, measuring 1 morgen 25 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Germiston this 26th day of June, 1953.—L. A. Andrew, Attorney for Applicant, Pylon House, Human Street, Germiston. 7465—3

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

KAAP.—CAPE.

THE PAARL BOARD OF EXECUTORS, LIMITED.
(Registered Deposit-Receiving Institution.)

LOST FIXED DEPOSIT RECEIPT.

Application having been made for a duplicate of Fixed Deposit Receipt No. 138 for one thousand pounds (£1,000), dated 13th March, 1953, in favour of M. Kansky, of Salisbury, Southern Rhodesia, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three (3) months from the first publication hereof, a certified copy will be issued. By Order.—J. v. d. B. van der Merwe, Secretary, Main Street, P.O. Box 15, Paarl. 6605—19-26-3

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 418850, vir £400, gedateer 1 Mei 1950, op die lewe van en die eiendom van SUSARA MARIA ELIZABETH VAN NIEKERK.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.
7405—3

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 420427, vir £500, gedateer 1 Mei 1950, op die lewe van en die eiendom van LEON DANIEL MARAIS.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder
7406—3

EAST LONDON MUTUAL BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipts Nos. 1101 and 1111, in the name of the Eastern System of Railways Permanent Mutual Sick and Funeral Benefit Society, having been lost, duplicates thereof will be issued unless the originals be produced at the offices of the Society, 56 Terminus Street, East London, within one month from date hereof. This 26th day of June, 1953. By Order of the Board.—A. F. King, Secretary. 7391—3

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. CTD 9263, in the name of Pieter Abraham Bosman. A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's offices, 118 St. George's Street, within 21 days from the date hereof.—C. R. Cumming, Branch Manager. 7413—3

FRYER BROTHERS (PROPRIETARY), LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATES.

Application has been made to the Directors of this Company to issue to Mr. Hubert Astley Fryer, of Port Elizabeth, three duplicate certificates or other certificates in lieu thereof for 3,002 (three thousand and two) Ordinary Shares in the Company, distinctively numbered 1/2, 1004/3003 and 3004/4003 upon the statement that the original certificates, No. 1, dated 10th November, 1950, No. 4, dated 12th March, 1951, and No. 5, dated 6th July, 1951, respectively, have been lost or destroyed; and notice is hereby given that if within 21 days from the date hereof no claim or representation in respect of such original certificates is made to the Directors they will then proceed to deal with such application for duplicates or other new certificates.—P. Gordon, Secretary, Fryer Bros. (Pty.), Ltd., 108 Main Street, Port Elizabeth, 23rd June, 1953. 7329—3

DIE A.M. TRUST, BEPERK.
(Geregistreerde Deposito-nemende Instelling.)

VERLORE AANDEELSERTIFIKATE.

Kennisgewing geskied hiermee dat seker Aandeelsertifikaat No. C693, onderskeidelike nommers 16263 tot 16277, vir vyftien aandele, en Aandeelsertifikaat No. C16, onderskeidelike nommers 196 tot 210, vir vyftien aandele, gedagteken 15 Januarie 1901, uitgereik deur die African Mutual Trust and Assurance Company, Limited, Malmesbury, op naam van Michiel Adriaan Nicolaas Basson, verlore is, en aansoek is gedoen vir die uitreiking van afskrifte daarvan ten gunste van Michiel Adriaan Nicolaas Basson.

Tensy geldige beswaar ingedien word by die Hoofbestuurder en Sekretaris, Posbus 27, Malmesbury, binne ses weke vanaf datum van publikasie hiervan, sal duplikaatsertifikate vir die bogenoemde aandele uitgereik word.—P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Malmesbury, 25 Junie 1953. 7362—3

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that application will be made for certified copies of the following Deeds of Transfer:—

(*a*) Deed of Transfer No. 16324, dated 31st October, 1903, passed by Henry John Gierungh, in favour of John Christiansen, in respect of certain one-third (⅓) share in certain piece of ground, being Lots Nos. 163 to 174 of Farms Nos. 4 to 7, Strand Halt Estate, situate at Somerset West, Division of Stellenbosch, measuring 416 square roods 96 square feet.

(*b*) Deed of Transfer No. 16325, dated 31st October, 1903, passed by Henry John Gierungh, in favour of Christian Christiansen, in respect of certain one-third share in the above-named property.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 24th day of June, 1953.—G. D. Macdonald & Commins, Attorneys for Applicants, 118 St. George's Street, Cape Town. 7328—3

LOST POLICY OF INSURANCE.

NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY.

Policy No. 634663, for £1,000, on the life of LOUIS BERSON.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately with the Insurer by registered post. Failing any such communication, a certified copy of this Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order.—R. W. W. Arnold, General Manager for South Africa, Norwich Union Buildings, St. George's Street, Cape Town. 7453—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6078/1948, dated 24th March, 1948, passed by John Christopher David Watts (born 24th June, 1920), in favour of John Charles Davies (born 30th April, 1901), in respect of Erf No. 2121, situate in the Municipality and Division of Knysna, measuring 45,143 square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Knysna, 22nd day of June, 1953. —H. G. van Huyssteen & Meyer, Applicant's Attorneys, Main Street, Knysna. 7278—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 15654/1943, dated 13th December, 1943, passed by Alexander Cormack Mathieson, in his capacity as Secretary of the Eastern Province Guardian Loan and Investment Company, and as such in his capacity as the duly authorized Agent of Olga Packman (born Keese), in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Margaret Glennie, spinster, under and by virtue of a General Power of Attorney, dated at Grahamstown on 2nd October, 1943, in favour of Elizabeth Agnes Graham (born 19th October, 1887), spinster, in respect of certain piece of land, situate in the Municipality of Grahamstown, Division of Albany, being Subdivision No. 3, divided Lots Nos. 55, 56 and 57 of the Oatlands Estate, measuring sixty (60) square roods thirteen and six-tenths (13 6/10ths) square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Grahamstown this 24th day of June, 1953.—Dold & Stone, Applicant's Attorneys, 100 High Street, Grahamstown. 7340—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1435, dated 8th February, 1949, passed by Titus Ernest Abrahams, born on 18th April, 1878, in favour of „Die lede in der tyd van die Binnelandse Sendingsubkommissie van die Nederduitse Gereformeerde Kerk in Suid-Afrika, as Trustees vir die Nederduitse Gereformeerde Sendinggemeente van Middelburg, Kaap, hul Order of Gemagdigdes", in respect of—

(1) certain piece of land, situate in the Municipality and Division of Middelburg, being Erf No. 764, Middelburg, measuring 29 square roods 24 square feet;

(2) certain piece of land, situate as above, being the remainder of Erf No. 763, Middelburg, measuring 29 square roods 24 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Middelburg, C.P., this 24th day of June, 1953.—Minnaar & De Kock, Attorneys for Applicant. 7348—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3217, dated the 17th day of May, 1910, passed by The Provident Land Trust, Limited, in favour of Margaret Elizabeth Gill, formerly Frewin, born Dawson (now deceased), formerly married without community of property to Walter Wallace James Gill, in respect of certain piece of land, situate in the Cape Division, being Lot No. 1504, Boston Township (now situate within the Municipality of Bellville, Cape Division), measuring thirty-four (34) square roods one hundred and four (104) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, Cape Province, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 25th day of June, 1953.—C. K. Friedlander, Attorneys for Executor Dative, Estate late Margaret Elizabeth Catherine Gill, formerly Frewin, born Dawson. 7397—3

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: (Dr.) ABRAHAM BER BERCHOWITZ.
Policy No. 164947.
Date of Policy: 12th November, 1934.
Sum Assured: £500 (five hundred pounds).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 7423—3

VERLORE VERSEKERINGSPOLIS.

DIE KOLONIALE ONDERLINGE LEWENSVERSEKERINGSGENOOTSKAP, BEPERK, Adderleystraat 106, Kaapstad.

Polis No. 458840.
Aanvangsdatum van Polis: 14 November 1938.
Versekerde Bedrag: £200.
Versekerde Lewe: JACOMINA MARGARETHA VENTER.
Eienaar: JACOMINA MARGARETHA VENTER.

Hiermee word kennis gegee dat bewys aan die Versekeraar gelewer is dat hierdie Polis verloor of vernietig is, en enige persoon wat in besit is van die Polis of wat beweer dat hy belang het daarin, moet dadelik per aangetekende pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien sodanige kennis nie gegee word binne 'n tydperk van ses weke van die datum van die eerste verskyning van hierdie advertensie nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) uitgereik word aan die eienaar.—J. D. Wares, Bestuurder. 7424—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2908, dated 1st May, 1917, passed by Josias Brink Albertyn, in favour of Manuel Minnaar, in respect of the following land called Poplar Grove, consisting of—

(1) certain piece of quitrent land, situate in the Division of Graaff-Reinet, being portion of the loan place Wildepaardefontein, measuring 1,097 morgen 590 square roods;

(2) certain piece of ground, situate as above, being a portion of the quitrent farm Welgemoed (or Welgemoed en Schelmhoek), measuring 638 morgen;

(3) certain piece of land, situate as above, being a portion of the quitrent farm Stylfontein, measuring 1,108 morgen;

(4) certain piece of quitrent land, situate as above, being the remaining extent of portions of the farm Elandskloof and Kafferskraal, measuring as such 1,007 morgen 550 square roods;

(5) certain piece of ground, being Portion C of the quitrent farm Welgemoed, situate as above, measuring 9 morgen 214 square roods;

(6) certain piece of ground, being portion of the quitrent farm Welgemoed, situate as above, measuring 12 morgen 280 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Graaff-Reinet this 26th day of June, 1953.—Kenneth Wiley, Applicant's Attorney, 9 Te Water Street, Graaff-Reinet.

7441—3

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 158, Port Elizabeth.

Life Policy No. A.F. 14897, on the life of BESSIE BERTHA HOLLIDAY, present owner BESSIE BERTHA HOLLIDAY, dated the 1st day of March, 1953, for the sum of £13. 11s. per annum.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—D. C. Kemp, Manager for Southern Africa.

7232—3

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 685582, vir £500, gedateer 2 Junie 1949, op die lewe van en die eiendom van JACOBA JOHANNA SWANEPOEL.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 22 Junie 1953. 7238—3

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 560543, vir £300, gedateer 26 Junie 1952, op die lewe van en die eiendom van JOHANNA VORSTER.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 25 Junie 1953. 7421—3

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 252163, gedateer 29 Mei 1950, vir die bedrag van £400, op die lewe van LOURENS STEPHANUS LABUSCHAGNE, en synde die eiendom van LOURENS STEPHANUS LABUSCHAGNE.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, St. Georgestraat, Kaapstad. 7322—3

LOST POLICY.

Name and Address of Insurer: AFRICAN HOMES TRUST & INSURANCE COMPANY, LIMITED, Chief Office: 47 Keerom Street, Cape Town.

Policy No. 36685, for £700, dated the 1st July, 1948, on the life of HENDRINA JACOBA FOURIE and the property of HENDRINA JACOBA ROSSOUW (born FOURIE).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—H. de G. Laurie, Secretary. 7425—3

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polisse Nos. 319818, 319819 en 361039, vir £1,000 elk, gedateer 9 Januarie 1936, 9 Januarie 1936 en 3 Februarie 1938, onderskeidelik, op die lewe van en die eiendom van ALBERTUS JOHANNES BASSON.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewyse van die verlies of vernietiging van die Polisse aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polisse besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal gesertifiseerde afskrifte van die Polisse (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 23 Junie 1953. 7334—3

GRESHAM LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1024, Cape Town.

Life Policy No. Z.100199, on the life of VIVIAN RICHARD CURTIS, present owner VIVIAN RICHARD CURTIS, dated the 27th day of August, 1935, for the sum of £150.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—D. C. Kemp, Manager for Southern Africa, 3rd July, 1953.

7230—3

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 98994, vir £500, gedateer 1 Julie 1938, op die lewens van RUDOLPH JOHANNES LABUSCHAGNE en GERTRUIDA JACOMINA LABUSCHAGNE (gebore MORGAN), en die eiendom van RUDOLPH JOHANNES LABUSCHAGNE en GERTRUIDA JACOMINA LABUSCHAGNE (gebore MORGAN); en Mev. E. JORDAAN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

7401—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8975, dated 18th September, 1925, passed by George John Chantler in favour of Ilva Vivian Stella Olivier (born Schroeder), married without community of property to Bernardus Rudolph Olivier, in respect of—

(1) certain freehold land being Erf No. 285, in Recreation Road and Fincham Street (now Erf No. 66, Burghersdorp, in the Municipality of Burghersdorp, Division of Albert, measuring ninety-seven (97) square roods thirty-two (32) square feet;

(2) certain freehold land being Erf No. 294, in Cormack Street and Fincham Street (now Erf No. 65, Burghersdorp), in the Municipality of Burghersdorp, Division of Albert, measuring ninety-seven (97) square roods thirty-two (32) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Burghersdorp this 23rd day of June, 1953.—Groch & Co., Attorneys for Applicant, 32 Taylor Street, Burghersdorp. 7468—3

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 236590, vir £1,000, gedateer 1 Augustus 1941, op die lewe van en die eiendom van CAREL JACOBUS VAN HEERDEN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

7402—3

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 382686, vir £250, gedateer 1 Desember 1948, op die lewe van en die eiendom van JAKOBUS JOHANNES ROBERTS.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

7403—3

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 409898, vir £500, gedateer 1 September 1949, op die lewe van NICO NORTJE DU TOIT en die eiendom van die Boedel wyle NICO NORTJE DU TOIT.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

7404—3

NATAL.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3881/1943, dated the 12th of July, 1943, passed by Paul Sibisi, unexempted Native (born in the year 1879) in favour of Timothy Kanyile, unexempted Native (born about the year 1901) in respect of certain property being Subdivision B of Subdivision No. 1 of Lot O No. 7528, situate in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent three decimal nought nought one nine (3·0019) Acres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 19th day of June, 1953.—Cecil Nathan & Co. (Applicant's Attorneys), Change Lane, Pietermaritzburg. 7082—26-3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2797/1932, dated the 1st of December, 1932, passed by Umbarally, Colonial born Indian No. Decd/11581, and Soggia, Colonial born Indian woman No. 27232/27117 in favour of Krishna Samy Thambi, in respect of certain properties being:—

1. Subdivision No. 106 of Lot "Essendene" of "Brickfields" situate in the Borough of Durban, Province of Natal, in extent one (1) rood seven decimal seven seven (7·77) perches.
2. Subdivision No. 114 of Lot "Essendene" of "Brickfields" situate in the Borough of Durban, Province of Natal, in extent one (1) rood seven decimal nine one (7·91) perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 19th day of June, 1953.—Cecil Nathan & Co. (Applicant's Attorneys), Change Lane, Pietermaritzburg. 7085—26-3

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 1972, issued in the name of Mr. Edward Barnabas having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—L. J. Flint, Acting Local Manager, 17 Timber Street, Pietermaritzburg, 3rd July, 1953. 7266—3

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that—

Certificate No. 541 for 25 shares, numbered 19519 to 19543 inclusive, in favour of D. W. MacKay;

Certificate No. 1420 for 10 shares, numbered 54514 to 54523 inclusive, in favour of C. A. W. Miller;

Certificate No. 5104 for 11 shares, numbered 117646 to 117656 inclusive, in favour of Mrs. H. M. Chaplin;

are reported to have been lost, and applications have been made to the Board of Directors for the issue of the duplicate certificates.

Notice is, therefore, given that unless objection is lodged with the undersigned on or before the 22nd day of August, 1953, the applications will be granted and the new certificates issued. By Order of the Board. —W. J. Watling, Secretary. The Farmers' Co-operative Bacon Factory, Ltd., P.O. Box 1, Estcourt, 26th June, 1953. 7363—3-10

LOST NOTARIAL BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for cancellation of the entry of Notarial Bond No. 4168/1950 registered in the Deeds Office, Natal, on the 13th July, 1950, passed by Iris Matilda Blandin de Chalain (born White), married out of Community of Property to Marie Henri Joseph Pierre Blandin de Chalain in favour of Albert William O'Connor for the sum of three hundred pounds (£300) together with a further sum of fifty pounds (£50) to cover contingent payments, costs or outlays.

All persons having objection to the cancellation of the entry of such Bond are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 3rd day of July, 1953.—J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Applicant's Attorneys, Yorkshire House, cor. Field and Smith Streets, Durban. 7398—3

NATAL ANTHRACITE COLLIERY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of a duplicate certificate in place of Certificate No. 16305 for 100 Units of Stock, Certificate of which is registered in the name of Donald Edward Evans. The said Certificate is alleged to have been lost, stolen or destroyed and, should no objection be lodged with the undersigned on or before the 15th July, 1953, a duplicate certificate will be issued in due course. By Order of the Board.—Natal Anthracite Colliery, Limited, Transfer Secretary, per H. C. Nash, 39 Beach Grove, Durban. 7342—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 941/1953, dated the 12th day of February, 1953, passed by Thorneycroft Worringham in favour of Wilfred Dickins Bydawell in respect of certain properties being subdivision Inez, in extent 665·5971 acres and Subdivision Clair, in extent 589·4707 acres, both of the farm Kennington No. 12849, situate in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban, this 24th day of June, 1953.—Lyne & Collins, Attorneys for Applicant. 7335—3

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Share Certificate No. 5509, issued in the name of Mrs. M. E. Honneysett, and Fixed Deposit Receipt No. 4999, issued in the name of E. J. Heysen, having been lost, duplicates will be issued unless the originals be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 3rd July, 1953. 7460—3

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 835/1953, dated the 12th day of February, 1953, passed by Wilfred Dickins Bydawell for the sum of £9,000 in favour of Thorneycroft Worringham in respect of certain properties being Subdivision Inez, in extent 665·5971 acres and Subdivision Clair, in extent 589·4707 acres, both of the farm Kennington No. 12849, situate in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban, this 24th day of June, 1953.—Lyne & Collins, Attorneys for Applicant. 7336—3

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policies Nos. 406760/435744, for £3,000 each, dated 14th March, 1940, and 11th September, 1941, respectively, on the life of and property of TERENCE INNES ROUILLARD.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policies have been submitted to the Society and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication certified copies of the Policies (which shall be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 7422—3

UNITED BUILDING SOCIETY.
(DURBAN BRANCH.)

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. DA.9096, in the name of Ellis Granville Lowe, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 329 Smith Street, Durban, within 21 days from date hereof. By Order of the Board.—H. G. T. Backwell, Branch Manager. 7497—3

UNITED BUILDING SOCIETY.
(DURBAN BRANCH.)

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. DA.8687, in the name of George Macmillan Campbell, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 329 Smith Street, Durban, within 21 days from date hereof. By Order of the Board.—H. G. T. Backwell, Branch Manager. 7498—3

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

O.V.S.—O.F.S.

VERLORE VERSEKERINGSPOLIS.

DIE KOLONIALE ONDERLINGE LEWENSVERSEKERINGSGENOOTSKAP, BEPERK, Adderleystraat 106, Kaapstad.

Polis No. 662250.

Aanvangsdatum van Polis: 1 Junie 1951.

Versekerde Bedrag: £200.

Versekerde Lewe: JOHANNES ARNOLDUS GREYLING.

Eienaar: JOHANNES ARNOLDUS GREYLING.

Hiermee word kennis gegee dat bewys aan die Versekeraar gelewer is dat hierdie Polis verloor of vernietig is, en enige persoon wat in besit is van die Polis of wat beweer dat hy belang het daarin, moet dadelik per aangetekende pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien sodanige kennis nie gegee word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) uitgereik word aan die eienaar. Op las van die Raad.—J. D. Wares, Bestuurder. 7349—3

ORDERS VAN HOF, Ens.—ORDERS OF COURT, Etc.

TRANSVAAL

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Neser.

Pretoria, the 25th day of June, 1953.

In the matter between FRANK LAWRENCE PARKER, Applicant, and LIME PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED, The School House, Manana, District Lichtenburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. Trengove, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 16th day of July, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in the *Rand Daily Mail*. By Order of the Court. —J. D. Davel, Assistant Registrar. 7390—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

Johannesburg, Tuesday, the 23rd day of June, 1953.

In the matter between ALLAN GRAHAM MACKINTOSH, Applicant, and ANGLO AFRICAN RADIATORS (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. A. E. G. Trollip, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 3rd day of June, 1953, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 23rd day of June, 1953, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court. —Acting Registrar. (Bell, D. & H.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake ANGLO AFRICAN RADIATORS (PROPRIETARY), LIMITED (in Likwidasie) (C.A. 5468).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Anglo African Radiators (Proprietary), Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 15de dag van Julie 1953, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 29 Junie 1953.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of ANGLO AFRICAN RADIATORS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 5468).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Anglo African Radiators (Proprietary), Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office, on the 15th day of July, 1953, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 29th June, 1953. 7502—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and HERMANUS CHRISTOFFEL ESTERHUIZEN, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at the office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. Whit, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 30th June, 1953. 7508—

POSTEA.

Pretoria, Thursday, the 18th day of June, 1953.

Before the Honourable Mr. Justice Blackwell.

Having heard Mr. H. Preiss, of Counsel for the Applicant, and having read the rule *nisi* and provisional Order of Judicial Management, issued out of this Court on the 26th day of May, 1953, duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

The Court Orders:

That the aforesaid rule *nisi* be, and is hereby, confirmed. By the Court.—Assistant Registrar. (Schwarz & G. Welsford *v.* Woodbush Mining & Industrial Corporation, Ltd.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 96 *bis* (4) van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake WOODBUSH MINING & INDUSTRIAL CORPORATION, LTD., onder Geregtelike Bestuur (No. C.A. 5456).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Lede is van die Woodbush Mining & Industrial Corporation, Ltd., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Lede gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 15de dag van Julie 1953, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Lede dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as geregtelike bestuurder of bestuurders.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Lede ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 29 Junie 1953.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES

[Pursuant to Section 196 *bis* (4) of the Companies Act, 1926.]

In the matter of WOODBUSH MINING & INDUSTRIAL CORPORATION, LTD., under Judicial Management (No. C.A. 5456).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Members of the Woodbush Mining & Industrial Corporation, Limited, that separate Meetings of Creditors and Members will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office, on the 15th day of July, 1953, the Meeting of Creditors at 9.30 a.m. o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Members immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Judicial Manager or Judicial Managers.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Members, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 29th June, 1953. 7506—3

5s. Revenue Stamps Cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

Johannesburg, the 23rd day of June, 1953.

In the matter between VICTORIA STATIONERS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and HYMONT MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, having its registered office at cor. Main Road and Pine Avenue, Fordsburg, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. O. Miller, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 14th day of July, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company by service upon Mr. Chaim Abragam and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Assistant Registrar. 7372—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and AIRES VIEIRA, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 30th June, 1953. 7513—3

5s. Revenue Stamp Cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

Johannesburg, the 23rd day of June, 1953.

In the matter between SERVICE MOTOR SUPPLIES (TRANSVAAL) (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and NEWTOWN GARAGE AND SERVICE STATION (PROPRIETARY), LIMITED, a company incorporated with limited liability in accordance with the laws of the Union of South Africa and its registered office at 71 Jeppe Street, Newtown, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. R. Dison, Counsel, for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 7th day of July, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar. 7275—3

5s. Revenue Stamp Cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 23rd day of June, 1953.

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

In the matter of the application of A.B.C. (BRAKPAN), LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. Schwartz, Counsel for the Applicant, and upon reading the Petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the conversion of the Applicant Company from a public company into a private company in terms of Section 104 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, and the amendment of its Memorandum and Articles of Association in terms of a special resolution dated the 11th June, 1953, be and are hereby confirmed.

2. That the name of the Company shall in future be A.B.C. (Brakpan) (Proprietary), Limited.

3. That this Order be published once in the *Government Gazette*. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar. (Werkman & Partners.) 7317—3

5s. Revenue Stamp Cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 23rd day of June, 1953.

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

In the matter of the application of A.B.C. Properties, Limited, Applicant.

Upon the motion of Mr. Schwartz, Counsel for the Applicant, and upon reading the Petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the conversion of the Applicant Company from a public company into a private company in terms of Section 104 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, and the amendment of its Memorandum and Articles of Association in terms of a special resolution dated the 11th June, 1953, be and are hereby confirmed.

2. That the name of the Company shall in future be A.B.C. Properties (Proprietary), Limited.

3. That this Order be published once in the *Government Gazette*. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar. (Werkman & Partners.) 7318—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between PIETER HENDRIKUS KLUGKIST, Plaintiff, and PAUL J. VAN COLLER, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 30th June, 1953. 7509—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

Johannesburg, Tuesday, the 16th day of June, 1953.

In the matter between ALAN BOSWORTH-SMITH N.O., in his capacity as Judicial Manager of HOSKING & SON (SOUTH AFRICA) (PROPRIETARY), LTD., Applicant, and HOSKING & SON (SOUTH AFRICA) (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. A. D. Davidson, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 26th day of May, 1953, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 16th day of June, 1953, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby placed under a final winding-up order.

2. That the remuneration of the Judicial Manager when determined and the costs of this Application form a first charge against the assets of the Respondent. By Order of the Court.—Registrar. (P. Summerley.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake HOSKING & SON (SOUTH AFRICA) (PROPRIETARY), LIMITED (in Likwidasie) (C.A. 5464).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Hosking & Son (South Africa) (Pty.), Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 15de dag van Julie 1953, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor een persoon of persone wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat van Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 29 Junie 1953.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of HOSKING & SON (SOUTH AFRICA) (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 5464).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Hosking & Son (South Africa) (Proprietary), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 15th day of July, 1953, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 29th June, 1953. 7504—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between POTCH TIMBER AND HARDWARE (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and C. D. NAUDE, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 30th June, 1953. 7510—3

5s. Revenue Stamp Cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 23rd day of June, 1953.

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

In the matter of the application of MANNE INVESTMENTS (P.E.), LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. J. D. Schwartz, Counsel for the Applicant, and upon reading the Petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the conversion of the Applicant Company from a public company into a private company in terms of Section 104 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, and the amendment of its Memorandum and Articles of Association in terms of a special resolution dated the 11th June, 1953, be and are hereby confirmed.

2. That the name of the Company shall in future be MANNE INVESTMENTS (P.E.) (PROPRIETARY), LIMITED.

3. That this Order be published once in the *Government Gazette*. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar. (N. Werksman & Partners.) 7319—3

5s. Revenue Stamp Cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 23rd day of June, 1953.

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

In the matter of the application of GERMISTON A.B.C., LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. Schwartz, Counsel for the Applicant, and upon reading the Petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the conversion of the Applicant Company from a public company into a private company in terms of Section 104 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, and the amendment of its Memorandum and Articles of Association in terms of a special resolution dated the 11th June, 1953, be and are hereby confirmed.

2. That the name of the Company shall in future be Germiston A.B.C. (Proprietary), Limited.

3. That this Order be published once in the *Government Gazette*. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar. (Werksman & Partners.) 7315—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and DELIAH SUSAN SNYMAN, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 30th June, 1953. 7511—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

Johannesburg, Tuesday, the 16th day of June, 1953.

In the matter between HANAH GLUCK, Applicant, and ALLIANCE MARKET AGENTS AND DISTRIBUTORS (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. P. Lakier, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 26th day of May, 1953, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 16th day of June, 1953, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby placed under a final winding-up order.—By Order of the Court.—Acting Registrar. (H. Cirota.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake ALLIANCE MARKET AGENTS and DISTRIBUTORS (PROPRIETARY), LIMITED (in Likwidasie) (No. C.A. 5465).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Alliance Market Agents and Distributors (Pty.), Ltd., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 15de dag van Julie 1953, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 29 Junie 1953.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of ALLIANCE MARKET AGENTS AND DISTRIBUTORS (PROPRIETARY), LTD (in Liquidation) (No. C.A. 5465).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Alliance Market Agents and Distributors (Proprietary), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office, on the 15th day of July, 1953, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 29th June, 1953. 7507—3

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

5s. Revenue Stamp Cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 23rd day of June, 1953.

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

In the matter of the application of A.B.C. COMPANY AFRICA (HOLDINGS), LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. Schwartz, Counsel for the Applicant, and upon reading the Petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the conversion of the Applicant Company from a public company into a private company in terms of Section 104 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, and the amendment of its Memorandum and Articles of Association in terms of a special resolution dated the 11th June, 1953, be and are hereby confirmed.

2. That the name of the Company shall in future be A.B.C. Company Africa (Holdings) (Proprietary), Limited.

3. That this Order be published once in the *Government Gazette*. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar. (Werksman & Partners.) 7314—3

5s. Revenue Stamp Cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 23rd day of June, 1953.

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

In the matter of the application of R. GALBRAITH, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. Schwartz, Counsel for the Applicant, and upon reading the Petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the conversion of the Applicant Company from a public company into a private company in terms of Section 104 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, and the amendment of its Memorandum and Articles of Association in terms of a special resolution dated the 11th June, 1953, be and are hereby confirmed.

2. That the name of the Company shall in future be R. Galbraith (Proprietary), Limited.

3. That this Order be published once in the *Government Gazette*. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar. (N. Werksman & Partners.) 7320—3

5s. Revenue Stamp Cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 23rd day of June, 1953.

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

In the matter of the application of CENTRAL CITY BUILDINGS, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. J. D. Schwartz, Counsel for the Applicant, and upon reading the Petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the conversion of the Applicant Company from a public company into a private company in terms of Section 104 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, and the amendment of its Memorandum and Articles of Association in terms of a special resolution dated the 11th June, 1953, be and are hereby confirmed.

2. That the name of the Company shall in future be Central City Buildings (Proprietary), Limited.

3. That this Order be published once in the *Government Gazette*. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar. (N. Werksman & Partners.) 7316—3

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 23rd day of June, 1953.

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

In the matter of the application of ORIGINAL BOARD OF INVESTMENTS, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. Frankel, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the conversion of the Applicant Company from a public company into a private company in terms of Section 104 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, and the amendment of its Memorandum and Articles of Association in terms of a Special Resolution, dated the 7th April, 1953, be and are hereby confirmed.

2. That the name of the Company shall in future be ORIGINAL BOARD OF INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED.

3. That this Order be published once in the *Government Gazette*. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar. (Wulfsohn & W.) 7454—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

Johannesburg, the 25th day of June, 1953.

In the matter between DE JAGER INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and PETER BLUM DISTRIBUTORS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 304 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. A. Mendelow, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and its is hereby, placed under Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 14th day of July, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company, at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—J. C. Myburgh, Acting Registrar. (Singer, Horwitz & Baker.) 7515—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between TOWER BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES CHRISTOFFEL GROENEWALD, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 30th June, 1953. 7512—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

Johannesburg, the 23rd day of June, 1953.

In the matter between VICTORIA STATIONERS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and HYMONT MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, having its registered office at corner of Main Road and Pine Avenue, Fordsburg, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. O. Miller, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under Provisional Liquidation.
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 14th day of June, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order.
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company (service upon Mr. Chain Abragam) by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—Assistant Registrar. (Galasko & H.) 7505—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

Johannesburg, the 23rd day of June, 1953.

In the matter between SERVICE MOTOR SUPPLIES (TRANSVAAL) (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and NEWTOWN GARAGE AND SERVICE STATION (PROPRIETARY), LIMITED, a Company incorporated with limited liability in accordance with laws of the Union of South Africa and its registered office at 71 Jeppe Street, Newtown, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. R. Dison, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under Provisional Liquidation.
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 7th day of July, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order.
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—Acting Registrar. (M. Port.) 7503—3

KAAP.—CAPE.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926, as amended.)
(No. C. 1285.)

In the matter of ROBIN GAY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, at his office, on the 17th day of July, 1953, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 26th June, 1953. 7435—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

To LUCAS JOHANNES JANSE VAN RENSBURG, formerly of 309 Fox Street, Fairview, Johannesburg; and 64 Victoria Avenue, Brakpan; both in the Province of the Transvaal, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 29th day of July, 1953, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 13th day of August, 1953, in an action in which CECILIA VAN RENSBURG, born CLARKSON, claims:—

By reason of your malicious desertion to her—

(*a*) an order calling upon you to restore conjugal rights to her and failing compliance therewith;
(*b*) a decree of divorce;
(*c*) division of the joint estate;
(*d*) alternative relief;
(*e*) costs of suit.

In default of your appearance, and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Tuesday, the 18th day of August, 1953. Dated at Cape Town this 22nd day of June, 1953.—H. J. D. Hitchcock, Additional Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa. E. L. Reilly, Plaintiff's Attorney, 42 Barclays Bank Buildings, Adderley Street, Cape Town.

Take notice further that the Plaintiff has appointed the offices of Edward Langdon Reilly, 42 Barclays Bank Buildings, Adderley Street, Cape Town, at which Plaintiff will accept notice and service of all process in these proceedings and that you are hereby required, if you wish to defend these proceedings, to appoint an address within three (3) miles of the office of the Registrar of the Supreme Court at which you will accept notice and service of all process in these proceedings.—E. L. Reilly, Plaintiff's Attorney, 42 Barclays Bank Buildings, Adderley Street, Cape Town. 7257—3

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926, as amended.)
(No. C. 1286.)

In the matter of ALVAREZ PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, at his office, on the 17th day of July, 1953, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. W. Scholtz Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 26th June, 1953. 7436—3

5s. Revenue Stamp cancelled

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling).

In die saak van die applikasie van ABDOL SALIE, van Camp Groundweg, Nuweland, vir die oorgawe van sy Boedel as Insolvent.

Daar dit blyk dat die kennisgewing in die *Staatskoerant* van die 15de Mei 195 van bogenoemde Boedeloorgawe te goedere trou gepubliseer was en daar gegronde rede vir die intrekking daarva bestaan, word hiermee my toestemming ve leen vir die intrekking van die saak oo eenkomstig die bepalings van Artikel 7 (van die Insolvensiewet, No. 24 van 193 soos gewysig.—P. W. Scholtz, Meester va die Hooggeregshof (Kaap die Goeie Hoo Provinsiale Afdeling), Meesterskantoo Kaapstad, 23 Junie 1953.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Divisior

In the matter of the Application of ABDOL SALIE, of 195 Camp Grou Road, Newlands, for the surrender of his Estate as Insolvent.

It having been made to appear that t notice in the *Government Gazette* of t 15th day of May, 1953, of the intention surrender the Estate of the above-nam Debtor was published in good faith a that there are good and sufficient reaso for the withdrawal thereof, I hereby cert my consent to such withdrawal pursuant the provisions of Section 7 (2) of the Ins vency Act, No. 24 of 1936.—P. Scholtz, Master of the Supreme Court South Africa (Cape of Good Hope Prov cial Division), Master's Office, Cape To this 23rd day of June, 1953. 7386-

NATAL.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Durban en Kus Plaaslike Afdeling.)

Durban, Maandag, die 22ste dag van Junie 1953.

Gehou voor die Edelagbare mnr. Justisie Holmes.

'ussen AHMED EBRAHIM SHAIKH, Applikant, en ABDOOL KHALEK SEEDAT, the sole Proprietor of A. K. Seedat & Company of 563 South Coast Road, in the District of Durban, Respondent.

Na aanhoor van mnr. A. V. Hoskings, aadgewer vir applikant, en na die lees van lie Bevel van hierdie Hof uitgereik op die 3ste dag van Maart 1953, wat die Boedel an bogemelde Respondent onder vooropige sekwestrasie plaas, en die „rule *nisi*" vat 'n oproep maak op die Respondent om edes aan te toon, indien enige, in hierdie Hof op die 8ste April 1953, waarom 'n finale Bevel van Sekwestrasie van sy Boedel lie toegestaan moet word nie.

DIE HOF BEVEEL:

Dat die voorgemelde „rule *nisi*" en die voorlopige Bevel van Sekwestrasie hiermee intslaan is. Op Bevel van die Hof.—R. Adie, Assistent Registrateur.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Durban and Coast Local Division.)

Durban, Monday, the 22nd day of June, 1953.

Before the Honourable Mr. Justice Holmes.

Between AHMED EBRAHIM SHAIKH, Applicant, and ABDOOL KHALEK SEEDAT, the sole Proprietor of A. K. Seedat & Company of 563 South Coast Road, in the District of Durban, Respondent.

Upon hearing Mr. A. V. Hoskings, Counsel for Applicant and upon reading the Order of this Court issued on the 23rd day of March, 1953, placing the Estate of the above-named Respondent under provisional sequestration and the rule *nisi* calling upon the Respondent to show cause, if any, in this Court on the 8th day of April, 1953, why a final Order of sequestration of his estate shall not be granted.

The Court Orders:

That the aforesaid rule *nisi* and the provisional order of sequestration be and are hereby discharged. By Order of the Court.—R. Adie, Assistant Registrar. 7376—3

O.V.S.—O.F.S.

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed BENJAMIN GORVY, Esquire, of Ficksburg, O.F.S., as Sworn Appraiser for the District of Ficksburg, O.F.S.—H. S. van Wyk, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Orange Free State, Provincial Division Bloemfontein, this 19th day of June, 1953. 7394—3

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed SAMUEL ROWLAND HILL, Esquire, of 86 Cross Street, Kroonstad (P.O. Box 27, Kroonstad), to act as Sworn Appraiser for the District of Kroonstad, O.F.S.—H. S. van Wyk, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Orange Free State, Provincial Division, Bloemfontein, this 22nd day of June, 1953. 7331—3

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen FREDERICK HENDRIK BECKER, Eiser, en JOHANNES HENDRIKUS JACOBUS VILJOEN, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van die Oranje Vrystaat, Bloemfontein, op Woensdag die 8ste dag van Julie 1953 om 10-uur vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word, en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Sekere gedeelte 5 van Erf No. 824, geleë in die dorp Parys, distrik Vredefort, groot 21,600 vierkante voet.

A. Brink, Balju, Kantoor van die Balju van die Oranje-Vrystaat, Bloemfontein, 20 Junie 1953. 7234—3

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between ESTATE LATE SAMUEL MILLNER, Plaintiff, M.B.G. INVESTMENT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

A meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State at his office, Bloemfontein, on Wednesday, the 8th day of July, 1953, at 9 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain Erf No. 314, Hennenman, District Ventersburg.

A. Brink, Sheriff. Office of the Sheriff of the Orange Free State, Bloemfontein. 20th June, 1953. 7235—3

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

GEREGTELIKE VERKOPE—SALES IN EXECUTION

TRANSVAAL.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 62/53.)

In the matter between PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES BEYERS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street Entrance), Johannesburg, on Saturday, the 4th July, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

1. Lot No. 21, Meyer Street, Sophiatown, Johannesburg, measuring 52 square roods 3 square feet.
2. Lot No. 2474, Lelhame Road and Wilki Road, Evaton, District Vereeniging, measuring 564 square roods 92 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed. On the properties there are:—

Lot No. 21: 1 Brick-built house comprising dining-room, 4 bedrooms, kitchen, pantry, front and back verandas, outside sewerage. In yard: 2 brick-built rooms with veranda and 13 corrugated iron built rooms.

Lot No. 2474: One dwelling-house under iron roof with ground floors consisting of 3 rooms.

Terms.—£100 cash in each case, on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 23rd June, 1953. 7191—26-3

Case No. 247/1952.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF GROBLERSDAL, HELD AT GROBLERSDAL.

Between H. P. GOOSEN, Plaintiff, and G. NAUDE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Groblersdal, and writ of execution, dated the 18th day of June, 1952, the following property will be sold in execution on Saturday, the 11th day of July, 1953, at 10 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, Welgedacht Road, Springs:—

Description of Property: Erven Nos. 344, 342, 343, Geduld Extension, Springs, with the following erections thereon: Entrance hall, sitting-room, two bedrooms, passage, dining-room, kitchen, pantry, bathroom, front verandah, two built-in cupboards, servant's room, garage and two lavatories.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold subject to the confirmation of the Magistrate, Springs.

2. The property shall be sold to a reserve equivalent to the amount still due on the Bonds held by the South African Permanent Mutual Building and Investment Society of Johannesburg.

3. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and licences, and all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law, and shall be subject to Section 66, of the Magistrate's Act.

4. The purchase price must be paid as to £100 on the day of the sale and the unpaid balance to be secured by an approved bank or building society guarantee, to be supplied within 14 days after the date of the sale and transfer passed by Messrs. Theo Rood & Co., of Vereeniging.—J. C. Marais, Messenger of the Court, Springs, 23rd June, 1953. 7265—3-10

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 51/53.)

In the matter between ISAIAH HURWITZ and ISAAC POTASH, Plaintiffs, and JACOB ANDRIES BRINK and ADRIAAN JOHANNES BRINK, Defendants.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit a sale, with reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Roodepoort, on Saturday, 4th July, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

1. One-third share of and in certain Portion marked No. 1 of certain portion of the farm Waterval No. 7, situate in the District of Roodepoort, measuring 7 morgen 107 square roods.
2. Two-thirds share of and in certain Portion marked No. 2 of certain portion of the freehold farm Weltevreden No. 4, District Roodepoort, measuring 51 morgen 120 square roods.
3. Certain two-thirds share of and in certain Portion marked No. 2 of certain portion of the freehold farm Waterval No. 7, District Roodepoort, measuring 1 morgen 15 square roods.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: The three portions referred to adjoin one another making one farm. Portion No. 1 of the farm Waterval No. 7 is mountainous ground on which there is a very strong fountain which supplies a dam on that portion. On Portion No. 2 of the farm Weltevreden No. 4 there is a wattle plantation of approximately 3 morgen and a bluegum plantation of approximately 7 morgen. There is also a native room on this portion and the property is fenced in. Apart from the land presently under irrigation and the land occupied by the two plantations, the remainder of the portion is all arable land. On Portion No. 2 of the farm Waterval No. 7, which is fenced, there is a small fruit orchard and a native room. Both native rooms built of burnt brick under iron roof.

Terms.—10 per cent of the purchase price cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Roodepoort.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 23rd June, 1953. 7190—26-3

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 66/53.)

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and GERHARDUS PETRUS SMIT, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Springs, on Saturday, the 4th July, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Holding No. 29, Second Avenue on Portion No. 16, Vischkuil Agricultural Holdings of Portion "A" of the farm Vischkuil No. 12, Springs, measuring 1·8891 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property there is one cottage built of burnt brick under corrugated iron roof with granolithic floors comprising 3 rooms, kitchen, stoep and stoeproom converted into semi-garage; boy's room and E.C.; borehole with handpump; fenced on all 4 sides; 24 fruit trees.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Springs.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 23rd June, 1953. 7188—26-3

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 72/53.)

In the matter between CHARIS INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and CHARLES BOUGAARD, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street Entrance), Johannesburg, on Saturday, the 4th July, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Lot No. 349, Sol Street, Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one brick-built cottage comprising 6 rooms and one brick-built cottage in yard comprising 4 rooms.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 23rd June, 1953. 7185—26-3

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 61/53.)

In the matter between THE PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and BENNETT FORBAY, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street Entrance), Johannesburg, on Saturday, the 4th July, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

1. Lot No. 1199, Von Brandis Street, Albertville, District Johannesburg, measuring 17 square roods 52 square feet.
2. Lot No. 1200, Plein and Von Brandis Streets, Albertville, District Johannesburg, measuring 17 square roods 52 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

There are no improvements on Lot No. 1199.

Lot No. 1200 consists of one pai brick-built semi-detached buildings, eac comprising dining-room, 2 bedrooms kitchen, pantry and bathroom.

Terms.—£50 cash on the day of sal the balance against transfer to be secure by a bank or building society guaraneee, t be furnished to the Sheriff within 14 day after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale ma be inspected at my office and at the offic of the Deputy Sheriff, Johannesburg.—E. White, Sheriff of the Transvaal, Pretori 23rd June, 1953. 7186—26-

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 78/53.)

In the matter between BARANO ESTATES, LIMITED, Plaintiff, an JOHANNES MARTHINUS LUDICI and JOHANNES MARTHINU LUDICK, Defendants.

In execution of a judgment of th Supreme Court of South Africa (Witwaters rand Local Division), in the above suit, sale, without reserve, will be held in fron of the Magistrate's Office (Fox Stree Entrance), Johannesburg, on Saturday, th 4th July, 1953, at 11 a.m., of the under mentioned property of the Defendant o conditions to be read by the Auctioneer a the time of the sale:—

1. Holding No. 22, Bothma Street an Wilge Road, on Portion No. 110 (portion of the north-western portion known as Alsef Agricultural Hold ings, of the farm Wilgespruit No. 3 District Roodepoort, measurin 4·0848 morgen.
2. Holding No. 23, Wilge Road, on Por tion No. 110 (a portion of the north western portion), known as Alse Agricultural Holdings, of the farm Wilgespruit No. 3, District Roode poort, measuring 4·9715 morgen.
3. Remaining extent of Portion No. of the north-western portion of th farm Wilgespruit No. 3, Distric Roodepoort, measuring 8·344 morgen.

The following information is furnished though in this respect nothing is guaran teed:—

Holding No. 23 and the remainin extent of Portion No. 6 of the north western portion of the farm Wilgespru No. 3 adjoin each other and form on farm. On these two adjoining properties there is one dwelling of two storeys bui of brick under a thatched roof. Th ground floor comprises an entrance hal lounge, 3 rooms, kitchen, pantry an bathroom, with water-borne sewerag The first floor comprises a lounge, room and a kitchen. There is also porch to the dwelling. There are tw sets of native quarters built of bric under iron roofs and one iron E.C. Ther is also a borehole with a tank on a bric pedestal and a motor house. There one incomplete brick building, 2 bric pigsties with asbestos roofs and fou houses built of brick and grass.

On Portion No. 22 there is a dereli dwelling of poor construction built c brick under iron roof and brick E.C There is a very large dam which is fed b strong fountains and from which wate is conducted to Holding No. 23 and th remaining extent of Portion No. 6.

Terms.—10 per cent of the purchase pric cash on the day of sale, the balance again transfer to be secured by a bank or buildin society guarantee to be furnished to th Sheriff within 14 days after the date of sal

Conditions.—The Conditions of Sale ma be inspected at my office and at the offic of the Deputy Sheriff, Johannesburg.—E. White, Sheriff of the Transvaal, Pretori 23rd June, 1953. 7187—26-

Case No. 10125/53.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between MARK HOPE, Plaintiff, and JOHANNES JACOBUS SCHOEMAN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 1st April, 1953, the following will be sold in execution on Friday, the 17th July, 1953, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Agricultural Holding No. 32, situate on certain portion known as Halfway House Estate, of portion of the farm Waterval No. 34, District Johannesburg, measuring 1 (one) morgen 68 (sixty-eight) square roods.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes, licences, sanitary fees, water fees, etc.

3. The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the date of the sale, and the unpaid balance, together with interest thereon, at the rate of 8 per cent per annum to date of payment within twenty-one (21) days be paid or secured by a bank or building society guarantee, provided that if the Plaintiff or his nominee be the purchaser for a figure less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

4. In the event of the purchaser being a "disqualified person" in terms of Section 1 (viii) of the Group Areas Act, No. 41 of 1950, the purchaser shall within 21 days of the sale obtain and furnish to the Messenger a permit authorising transfer of the property in pursuance of the sale.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 16th June, 1953. 6892—26-3

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between D. J. H. M. DE W. VAN BUUREN, Plaintiff, and PAUL JACOBUS BOTHA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 1st day of April, 1953, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 14th day of July, 1953, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion A of Lot No. 437, situate on Ivor Avenue, in the Township of Mountain View, City of Pretoria, measuring 89 square roods 54 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 26265/1948:—

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house of brick under iron roof, comprising 2 bedrooms, dining-room, kitchen.

One brick under iron building, comprising two rooms.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the sale can be inspected at my office.—F. A. Venter, Messenger of the Court, Pretoria, 26th day of June, 1953. 7360—3-10

NOTICE OF ATTACHMENT AND SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between EVATON HEALTH COMMITTEE, Plaintiff, and J. M. M. SCHMALL AND OTHERS, Defendants.

To:—

1. The various defendants whose names appear below.
2. All Bondholders of any bonds in connection with the hereinafter mentioned properties.
3. All persons concerned.

Please take notice that under and by virtue of warrants of execution against property, issued out of the Magistrate's Court, Vereeniging, on the 8th April, 1953, whereby I am required to cause to be levied and raised of your properties in this district the various amounts set out opposite your names as also my charges in and about the said warrants, I have seized and laid under judicial attachment the properties as set out in the list below;

And further please take notice that, unless the amounts as set out in this subjoined list, together with all my charges are paid to me on or before 10 a.m., on Saturday, the 25th day of July, 1953, the properties as set out in this list will be sold in execution by me to the highest bidder by public auction at 10 a.m. on Saturday, the 25th day of July, 1953, in front of the Magistrate's Court, Vereeniging. Dated at Vereeniging this 22nd day of June, 1953.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court.

D. P., J. G. and D. P. GROBLER: Case No. 1046/1953—arrear rates £30. 18s. 6d. plus costs—Erf No. 2286, Evaton.

J. M. M. SCHMALL: Case No. 1041/1953: Arrear rates £17. 12s. 10d. plus costs—Erf No. 1905, Evaton.

C. L. VAN DER NESCHT: Case No. 1044/1953: Arrear rates £12. 15s. 7d. plus costs—Erf No. 2139, Evaton.

P. G. OBERGFELL: Case No. 173/1953—arrear rates £19. 2s. 9d. plus costs—Erf No. 1893, Evaton.

J. L. KRUGER: Case No. 172/1953—arrear rates £19. 8s. 3d. plus costs—Erf No. 155, Evaton.

J. F. WELCOME: Case No. 171/1953—arrear rates £12. 12s. 2d. plus costs—Erf No. 2134, Evaton.

H. S. F. VENTER: Case No. 167/1953—arrear rates £12. 8s. 6d. plus costs—Erf No. 1601, Evaton.

G. McKENZIE: Case No. 165/1953—arrear rates £14. 14s. 10d. plus costs—Erf No. 2136, Evaton.

C. KARNSTEDT: Case No. 159/1953—arrear rates £13. 5s. 9d. plus costs—Erf No. 2656, Evaton.

A. E. EACHALLS: Case No. 158/1953—arrear rates £9. 8s. plus costs—Erf No. 2129, Evaton. 7395—3-10

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 67/53.)

In the matter between GERRIT LEE LOOTS, Plaintiff, and JOHN MATHEW PETER LEE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Germiston, on Saturday, the 4th July, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Portion No. 1 of Lot No. 7, Eastleigh Road, Eastleigh, Germiston, measuring 42,102 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one rondavel and bathroom under thatch roof with cement floors and wooden windows and one livingroom with kitchen and scullery combined, under thatch roof with cement floors and wooden windows; electric lights and water laid on; boy's room and 2 E.C.'s; swimming bath, fish pond and few fruit trees.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the Office of the Deputy-Sheriff, Germiston.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 23rd June, 1953. 7189—26-3

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF GERMISTON, HELD AT GERMISTON.

Between TOWN COUNCIL OF EDENVALE, Plaintiff, and J. DEKKER, N.O., Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Germiston, and Writ of Execution, dated the 18th day of February, 1953, the goods listed hereunder will be sold in execution on the 7th day of July, 1953, at 10 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, Germiston, Jack Street entrance, to the highest bidder:—

Certain Stand No. 364, Edenvale, situate on Seventh Avenue, measuring 69 square roods 64 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold for cash and without reserve and to the highest bidder.

2. The property is sold subject to any servitudes or conditions of title that may be registered against it.

3. If any dispute arises about any bid, the property may, at the discretion of the Auctioneer, be again put up for auction.

4. If the Auctioneer makes any mistake in selling, or if the description of the property is not correct such mistake shall not be binding on either side, but may be rectified.

5. The purchaser shall immediately after the sale sign these conditions of sale after being requested by the Magistrate or the Auctioneer to do so, and if he has bought *qua qualitate*, state the name of his principal and exhibit his authority.

6. The purchaser shall pay the costs of drawing these conditions of sale, all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and licences, including any Farm Tax that may be due and all amounts payable to obtain a clearance certificate.

7. The purchase price must be paid by the purchaser in cash as soon as the property is knocked down to him, and the costs, and further amounts referred to in section 6 hereof, as soon as the purchaser is advised of the amount thereof by plaintiff's Attorneys.

8. In the event of the purchaser failing to pay the amounts due in terms of clause (7) hereof, within a period of fourteen (14) days, then this sale shall become null and void, and the property shall again be put up for auction.

9. Transfer shall be given and taken as soon as possible after the sale and payment of all amounts payable by the purchaser, and transfer shall be passed by Messrs. H. Davidoff & Herman, of Germiston.

10. The purchaser shall be entitled to possession of the property as soon as the amounts mentioned in sections 6 and 7 hereof have been paid.

11. The property shall be at the risk of the purchaser as soon as it is knocked down by the Auctioneer.—D. C. J. Nel, Messenger of the Court, Germiston. 6943—26-3

Case No. 2301/1950.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between JOHN ARTHUR ALBERT BEASLEY, Plaintiff, and PIETER CASPER BAARTMAN, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and a subsequent Writ of Execution, dated the 27th day of September, 1951, a sale will be held on the 25th day of July, 1953, at 10 a.m., at the Magistrate's Court, Vereeniging, namely:—

Certain Portion No. 1, Erf No. 702, Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold subject to the conditions hereinafter mentioned to the highest bidder.

2. The property shall be sold for pounds sterling.

3. The Messenger reserves the right to accept or refuse any bid and in the event of a dispute the Messenger shall have the right to resubmit the property to auction.

4. Neither the Messenger or the Execution Creditor guarantees anything of whatsoever nature in regard to the property.

5. The property is sold as to extent according to the Transfer Deed held by the Judgment Debtor and subject to all and singular the conditions and servitudes therein mentioned and the Messenger or the Judgment Creditor shall not be liable in the event of there being any deficiency as to extent and in the event of there being a surplus of extent the purchaser would benefit by such surplus.

6. The purchaser shall be required to deposit one-half of the purchase price on the signing of the Conditions of Sale and shall within seven (7) days provide an approved bank guarantee for the balance of the purchase price plus interest at the rate of 6 per cent per annum from the date of sale to the date of registration of the transfer in the name of the purchaser.

7. The transfer shall be passed as soon as possible after the sale and transfer will be passed by the Execution Creditor's attorneys.

8. The purchaser shall pay the costs of these Conditions of Sale, costs of transfer and transfer duty, which amount shall be payable upon presentation of the account to him.

9. The purchaser shall also pay the following further charges:—

(*a*) To the Messenger 1% (one per cent) on the purchase price in terms of the rules of court.
(*b*) Costs of advertising the property for sale.

10. In the event of the purchaser committing a breach of these conditions and in particular in failing to comply with the provisions of clause 8 hereof, the Messenger of the Judgment Creditor shall have the right to again advertise the property for sale by public auction and in such event if the property does not realise the amount bid by the purchaser under these conditions, the purchaser shall be liable for the deficiency and also for the costs of resale messenger's commission and advertising.

11. The property shall be at the risk, profit and loss of the purchaser from the signing of these Conditions.

12. The purchaser shall be bound to sign these Conditions immediately after the sale.

13. The purchaser shall within seven days of the date of the sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of Affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger of the Court to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified Company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii), respectively, of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.

14. Purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 22nd June, 1953.

7396—3-10

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK PRETORIA, GEHOU OP PRETORIA.

Tussen JACOBUS SCHALK VILJOEN, Eiser, en, F. C. J. VILJOEN, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Pretoria en lasbrief tot geregtelike verkoop, gedateer die 26ste dag van Januarie 1953, sal die ondervermelde eiendom op Dinsdag, die 14de dag van Julie 1953, om 11.15-uur vm. voor die Magistraatshof, Pretoriusstraat, Pretoria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Sekere resterende gedeelte van Lot No. 326, geleë aan Jopie Fouriestraat, Wolmer, Pretoria-Noord, groot as sulks 12,870 vierkante voet, gehou kragtens Akte van Transport No. 15716/43.

Die volgende verbeterings word beweer op die eiendom te wees, maar niks is gewaarborg nie:—

Steenhuis onder sinkdak, bestaande uit twee slaapkamers, voorhuis, kombuis.

Die voorwaardes van verkoop wat op my kantoor ter insae lê sal onmiddellik voor die verkoping gelees word.—F. A. Venter, Geregsbode, Pretoria, 23 Junie 1953.

7499—3-10

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ERNEST RISTOW, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 29th day of September, 1952, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 14th day of July, 1953, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 27 of Plot No. 11, situate on Terblanche Street, in the Township of Villieria, City of Pretoria, measuring 12,075 square feet; held by virtue of Deed of Transfer No. 9294/49, dated 20th April, 1949.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

One brick building under iron roof, comprising diningroom, lounge, two bedrooms, kitchen, bathroom and lumber room. The property is fenced.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at my office. Pretoria this 26th June, 1953.—F. A. Venter, Messenger of the Court. 7500—3-10

KAAP.—CAPE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PORT ELIZABETH, HELD AT PORT ELIZABETH.

Between ABRAM YENDAL AULD, Plaintiff, and FREDERICK JACOBUS PRINSLOO, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Port Elizabeth and Writ of Execution dated the 19th day of October, 1951, the goods listed hereunder will be sold in Execution on Saturday, th 11th day of July, 1953, at 11 a.m. in fro of the New Law Courts, Port Elizabeth, the highest bidder:—

Description of Property.—Certain la situate at South End in the Municipali of the City of Port Elizabeth, Division Port Elizabeth, being the Lot No. 280 of the Lots Nos. 275 to 286 inclusive Paapenbiesjefontein, measuring 20 squa roods 100 square feet.

Conditions of Sale.—The Conditions sale which may be read at my offic Room 77, New Law Courts, Port Eliz beth, will be read immediately prior the sale.

Port Elizabeth, 12th June, 1953.—J. Verster, Acting Messenger of the Court.

6981—26

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FO THE DISTRICT OF PORT ELIZBET HELD AT PORT ELIZABETH.

Between THE CITY COUNCIL OF POR ELIZABETH, Plaintiff, and GLADY MANELI, a widow in her capacity representative of the Estate of the la Stanley Maneli, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Cou of the Magistrate of Port Elizabeth and W of Execution, dated the 24th day of Marc 1953, the goods listed hereunder will sold in Execution on Saturday, the 4th d of July, 1953, at 11 o'clock a.m., in front the New Law Courts, Port Elizabeth, to t highest bidder:—

Description of the Property.—Lot N 11, Perla Township, situate at Korstan the Municipality of the City of Port Eliz beth, Division of Port Elizabeth, measu ing 5,000 square feet held under Deed Transfer No. 8745, dated 27.12.1933.

Conditions of Sale.—The Conditions sale which may be inspected at my office Room 77, New Law Courts, Port Elizabet will be read immediately prior to the sa Port Elizabeth, 11th June, 1953.—J. Verster, Acting Messenger of the Court.

6908—26

Civil Record No. 4621/195

SALE IN EXECUTION.

JACOBUS SCHIPPERS, Defendant.

In pursuance of a warrant of attachme issued out of the Magistrate's Court, Wy berg, the following fixed property will sold in execution by public auction in fro of the Magistrate's Court, Wynberg, Thursday, 16th July, at 11.15 a.m. sharp:-

Certain piece of land, situate ne Retreat, in the City of Cape Town, the Cape Division, being Lot No. 19 New Retreat Estate, portion of Part of Grassy Park, measuring 34 squa roods 104 square feet, held by Jacob Schippers by Deed of Transfer No. 752 dated 1st August, 1940. The abo property is known as Sunrise and situate on Third Avenue, Retreat. comprises a single storey detach dwelling with 4 rooms, kitchen, bathroo etc.

Conditions of Sale will be read at t sale.—Crawford & Company, Auctionee and Sworn Appraisers, 11 Ralph Stre Claremont, Telephones 6-1760 and 6-653 (M. W. F. Cowen, Messenger of the Cou Wynberg. 7367—3-

Koop Unie-leningsertifikat

Buy Union Loan Certificate

Saak No. 132/53.

BALJU UITVERKOPING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK KURUMAN.

Tussen D. W. J. VAN VUUREN, Eiser, en M. J. NOLTE, Verweerder.

Die ondergenoemde eiendom sal per openbare veiling verkoop word voor die Magistraatskantoor, Kuruman, op Saterdag, 18 Julie 1953, om 10-uur vm.:—

Sekere Erwe Nos. 252 en 253 (onderskeidelik), Deben, distrik Kuruman, Genoemde erwe is onbebou.

VOORWAARDES VAN VERKOOP.

Die koper moet een-tiende van die koopsom betaal in kontant by afloop van die veiling en die balans daarvan op transport. Die koper moet alle agterstallige belastings en ander koste betaal voor transport gegee kan word.—W. D. de Jager, Geregsbode, Kuruman, 22 Junie 1953. 7307—3-10

Saak No. 131/53.

BALJU UITVERKOPING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK KURUMAN.

Tussen C. F. SCHOEMAN, Eiser, en M. J. NOLTE, Verweerder.

Die ondergenoemde eiendom sal per openbare veiling verkoop word voor die Magistraatskantoor, Kuruman, op Saterdag, 18 Julie 1953, om 10-uur vm.:—

Sekere Erf No. 8, Blok O, Deben, distrik Kuruman. Op genoemde erf is 'n garagebesigheid en woonhuis.

VOORWAARDES VAN VERKOOP.

Die koper moet een-tiende van die koopsom in kontant aan die Balju betaal by afloop van die veiling en die balans daarvan op transport. Die koper moet alle agterstallige belastings en ander koste betaal voor transport gegee kan word.—W. D. de Jager, Geregsbode, Kuruman, 22 Junie 1953. 7306—3-10

NATAL

Case No. 5481/53.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

JOSEPHINE MARIE MARGUERITE DE CHARMOY, Plaintiff, and SOOBIAH RUNGASAMY PILLAY, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove entrance), at 10 a.m., on Friday, the 17th day of July, 1953, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Sub. 7 of Lot No. 4 of Lot MB9 of the farm Cato Manor No. 812, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 11,280 square feet.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects: Vacant land, situate next to 20 Saraben Road, Stella Hill.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description, or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive condition, namely: The Purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court (*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger, or (*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the purchaser as soon as knocked down to him, and the purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question to be put up and re-sold.

8. Should the purchaser or purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions the Messenger of the Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter and the property may be re-sold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such re-sale, and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the purchaser. Dated at Durban this 15th day of June, 1953.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 7227—3-10

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of AFRICAN VENDORS (PROPRIETARY), LIMITED, and J. SUTHERLAND (PROPRIETARY), LIMITED (First Respondent), and JOSEPH ANDREW FRANCES SUTHERLAND (Second Respondent).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held in front of the Law Courts, Masonic Grove, Durban, on Saturday, the 18th day of July, 1953, at 11.15 a.m., of the following property of the Respondents, to wit:—

One Share Certificate No. 7, dated 22nd August, 1949, comprising 8,750 Shares in Sutherland (Pty.), Limited, Nos. 1 to 8,750.

One Certificate of Title. Mining Claim. No. 311 A. Registered No. 587.

One Certificate of Title. Mining Claim. No. 310 A. Registered No. 586.

33 Claim Licences Nos. A 10354 to A 10386.

A. L. Barns, Deputy Sheriff, Durban, 18th June, 1953. 7217—26-3

HUGH M. THOMPSON & CO., LTD.'S LAND SALES.

(Members of the Institute of Estate Agents and Auctioneers of South Africa.)

Case No. 16026/1949.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

In the matter of FINDLAY & SULLIVAN (Plaintiffs), versus VENKETSAMY (Defendant).

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove entrance), at 10 a.m. on the 17th July, 1953, of the following property of the Defendant to wit:—

No. 138 Horseshoe Road, Clairwood, described as Subdivision No. 24 of 42 of Lot No. 107, Mid-Wentworth, of the farm Wentworth No. 860, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 1 rood 23·10 perches.

On the land is erected a part brick and wood and iron cottage of 4 rooms and at the rear there are 2 rooms used as kitchens. In addition there is a wood and iron outbuilding forming 2 kitchens and bathroom.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the rules made thereunder, and in the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. Attention is invited to the Provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely:—

The purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—

(*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold; or

(*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

3. The highest bidder is to be the purchaser, and if any dispute arises between two or more bidders, the lot in question shall again be put up to competition.

4. The property is sold as it stands, and shall be at the risk of the purchaser as soon as the person conducting the sale accepts him as a purchaser.

5. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

6. The purchase price shall be paid in cash or be secured by a suitable bank guarantee immediately after the sale.

7. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer dues, costs of cancellation of any bond, and all arrear rates.

The remaining Conditions of Sale may be inspected at the office of Hugh M. Thomson & Co., Ltd., 303 Smith Street, Durban. All Conditions of Sale will be read immediately prior to sale.—Hugh M. Thompson & Co., Ltd., 303 Smith Street, Durban, Telephone 2-2721. 7229—3-10

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of KENNETH ROSS ARNOLD and G. E. HUDSON & SON, LIMITED (Plaintiffs), versus LEONARD BERKELEY STEDMAN and L. B. STEDMAN & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (Defendants).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at the Auction Mart of Messrs. L. A. Fletcher & Company, 33 Gardiner Street, Durban, on Wednesday, the 15th day of July, 1953, at 11.15 a.m., of the following property of the Defendants, to wit:—

Office furniture including chairs, tables, cupboards, steel filing cabinets, steel safe, typewriters and duplicating machine. Stock comprising hack-saw blades, belt fasteners, grease nipples, vices, punches and belt binding machine, etc.

A. L. Barns, Deputy Sheriff, Durban, 19th June, 1953. 7163—26-3

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF LOWER TUGELA, HELD AT STANGER.

Between MANGANLAL PATEL versus NADASER BROTHERS.

In pursuance of a writ of execution, dated the 10th day of April, 1953, the undermentioned property will be sold by public auction to the highest bidder, in front of the Court House, Stanger, on Wednesday, the 15th day of July, 1953, at 11 a.m., unless the debt and costs be sooner paid:—

(1) Subdivision A of Lot No. 11 of Chakas Kraal No. 865, in extent 6 acres.
(2) Remainder of Lot No. 11 of Chakas Kraal No. 865, in extent 26 acres.
(3) Lot No. 26 of the farm Chakas Kraal No. 865 in extent 20 acres.

All situate in the Umhlali Health Committee (Malaria) Area, County of Victoria, Province of Natal.

The land is near the southern boundary of the Umvoti Mission Reserve, on the eastern side of the North Coast Railway.

CONDITIONS OF SALE.

One-tenth of the purchase price to be paid in cash immediately after the sale. Balance to be paid against transfer, to be secured by a bank or building society guarantee to be lodged with the Messenger of the Court within fourteen days of the day of sale.

Transfer to be effected by Plaintiff's Attorney.

Cost of transfer to be paid by the purchaser.

Further conditions to be read out at the sale.—P. J. Rothon, Messenger of the Court, Lower Tugela Division. 7437—3-10

NAAMSVERANDERINGS—CHANGE OF NAME

TRANSVAAL

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

We, the undersigned, JEREMIAH KURITZKY, generally known as JERRY KURITZKY, MIRIAM KURITZKY (born NAGLEY), married out of community of property, ROBIN ASHLEY KURITZKY and MARK ADRIAN KURITZKY, minor sons of the above-mentioned JEREMIAH KURITZKY and MIRIAM KURITZKY, residing at 5 Edwin Avenue, West Porges, Randfontein, do hereby notify for the information of all concerned, that it is our intention to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of KURZON, for the reason that the name KURITZKY is difficult to spell; it sounds foreign and is often haphazardly referred to as KURI and that in the result, it causes a considerable amount of confusion.

We have previously borne the names JEREMIAH (JERRY) KURITZKY, MIRIAM KURITZKY (born NAGLEY), ROBIN ASHLEY KURITZKY and MARK ADRIAN KURITZKY and the application will be made by JEREMIAH KURITZKY on behalf of his wife MIRIAM KURITZKY (born NAGLEY), and his minor sons, ROBIN ASHLEY KURITZKY and MARK ADRIAN KURITZKY.

Any person who objects to the assumption by us of the said name of KURZON should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate at Randfontein.—J. Kuritzky, 28th May, 1953.

6206—12-19-26-3

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JAMES LAWRENCE ALEXANDER OSBORNE BLACK, residing at 69 Houghton Drive, Lower Houghton, Johannesburg, and employed as an articled clerk, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of TURNER and the Christian names of JAMES OSBORNE, for the reason that the surname of my mother and my stepfarther and stepsister is TURNER, while my Christian names are too cumbersome and redundant.

I previously bore the names JAMES LAWRENCE ALEXANDER OSBORNE BLACK.

Any person who objects to my assumption of the said name of JAMES OSBORNE TURNER should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—J. Black, 16th May, 1953. 6188—12-19-26-3

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ELIZABETH GOTTSCHALK (formerly KOEKEMOER, born MOULDER), in my capacity as the mother and legal guardian of my minor son, HENRY KOEKEMOER, residing at 42 Noord Street, Braamfontein, Johannesburg, and carrying on business as Leonard Street Butchery, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, for my said minor son to assume the surname of GOTTSCHALK for the reason that I have re-married and, consequently, would like my minor son to have the same surname as myself.

I previously bore the name ELIZABETH KOEKEMOER, born MOULDER.

Any person who objects to my minor son's assumption of the said name of HENRY GOTTSCHALK should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—E. Gottschalk, 30th May, 1953.

6446—12-19-26-3

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ALEXANDER POSORSKI, residing at 97 Derby Road, Kensington, Johannesburg, and carrying on business (or employed) as shopkeeper, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of PORT for the reason that people experience great difficulty in remembering, pronouncing and spelling the name of POSORSKI.

I previously bore the name ALEXANDER POSORSKI.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife ANNIE HILDA POSORSKI and minor child PAUL POSORSKI to PORT.

Any person who objects to our assumption of the said name of PORT should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—A. Posorski, 5th June, 1953.

6429—12-19-26-3

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, EDELWEISS WANNENBURG, residing at Central Boarding School, 25 Kruger Street, Potchefstroom, a scholar, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HIEBERT, for the reason that my mother has assumed her maiden name of HIEBERT and that since I have been placed in her custody I wish to assume the same name.

Any person who objects to my assumption of the said name of HIEBERT should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—Edelweiss Wannenburg, 15th day of June, 1953. 6815—19-26-3-10

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ROBIN DAVID SWARTZ, residing at 32 Kings Langley, Clarendon Circle, a student, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MIDDLETON, for the reason that my mother and father were divorced in 1933, she subsequently remarried in the same year and I have been known by the name of my stepfather MIDDLETON ever since.

I previously bore the name ROBIN DAVID SWARTZ.

Any person who objects to my assumption of the said name of MIDDLETON should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—R. Swartz, 26th June, 1953. 7487—3-10-17-24

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ELIJAS AKIVE LURIJA, residing at 801 Casa Mia Hotel, 37 Soper Road, Berea, Johannesburg, and carrying on business as manufacturer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LURIE, for the reason that I have been known as LURIE since I arrived in South Africa in 1937 to join my father as a minor; that my father's surname is LURIE; and that the true pronunciation of LURIJA is LURIE.

I previously bore the name ELIJAS AKIVE LURIJA.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, BERTHA FLORENCE LURIJA (born HACKNER) to BERTHA FLORENCE LURIE.

Any person who objects to our assumption of the said name of LURIE should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—E. A. Lurija, 23rd June, 1953.

7375—3-10-17-24

KAAP.—CAPE.

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, PIETER GABRIAL NOTHNAGEL, woonagtig te Beroldstraat 1, Parow, Kaap, en wat besigheid doen (of werksaam is) as 'n staatsamptenaar is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die voorname en van, van PIETER GABRIEL HAASBROEK aan te neem, om die volgende redes: (*a*) Omdat ek as sulks bekend gestaan het sedert drie maande na my geboorte, vanaf welke datum ek by my peetvader, wyle Pieter Gabriel Haasbroek, as 'n kind groot geword het; en (*b*) aangesien ek begerig is om die familienaam van my peetvader voort te sit.

Ek het voorheen geen ander naam gedra nie.

Enigeen wat daarop teë is dat ek bovermelde naam PIETER GABRIEL HAASBROEK aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Bellville indien.—P. G. Nothnagel, 18 Junie 1953. 7045—26-3-10-17

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MICHAEL JOHN CHANDLER, residing at the Cavendish Hotel, Main Road, Claremont, Cape, and carrying on business (or employed) as a sales representative, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SMITH-CHANDLER, for the reason that I wish to add my real name of SMITH to my adoptive name of CHANDLER.

I previously bore the name MICHAEL JOHN CHANDLER.

Any person who objects to my assumption of the said name of SMITH-CHANDLER should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Wynberg, Cape Province.—M. J. Chandler, 23rd June, 1953.

7326—3-10-17-24

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, PATRICK DAVID JONES, residing at 88 Musgrave Road, Durban, and learning hotel management, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BRENCHLEY for the reason that it is the surname of my stepfather who has educated and maintained me since 1944.

I previously bore the name JONES.

Any person who objects to my assumption of the said name of BRENCHLEY should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Durban.—P. D. Jones, 17th June, 1953. 7015—26-3-10-17

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BASIL WELLESLEY FRANCKLING SMITH, residing at Berea Hotel, Berea Road, Durban, and employed as sales manager, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of FRANCKLING-SMITH, for the reason that I have always been known as FRANCKLING SMITH which is a family name and, which I desire to retain.

I previously bore the name BASIL WELLESLEY FRANCKLING SMITH.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, DAPHNE RITA SMITH to DAPHNE RITA FRANCKLING-SMITH.

Any person who objects to our assumption of the said name of FRANCKLING-SMITH should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Durban.—B. W. Franckling Smith, 25th May, 1953. 6205—12-19-26-3

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HAMISH GETHWYN HISLOP, temporarily residing at Medical Residence, Observatory, Cape, but of 22 Chapman Road, Pietermaritzburg, a medical student, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HAMILTON-HISLOP for the reason that I desire to incorporate the family name of HAMILTON, which is a patronymic of my father's and is of sentimental value.

I previously bore the name HAMISH GETHWYN HISLOP.

Any person who objects to my assumption of the said name of HAMILTON-HISLOP should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Pietermaritzburg.—Hamish G. Hislop, 12th May, 1953. 7046—26-3-10-17

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, SULIMAN ESSOP, residing at 410 Berg Street, Pietermaritzburg, Natal, and carrying on business as a refreshment room keeper, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of DHODA for the reason that my surname is DHODA but I have been erroneously registered as ESSOP.

I previously bore the name SULIMAN ESSOP.

Any person who objects to my assumption of the said name of DHODA should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Pietermaritzburg.—S. Essop, 20th June, 1953.

6976—26-3-10-17

ALGEMEEN.—GENERAL.

TRANSVAAL.

M.C.A. 35/5199.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, acting for and on behalf of ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Elandsfontein No. 11, District Germiston, Mining District of Johannesburg, for the purpose of an ash dump.

The right applied for will effect the following rights:—

Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 4355 and 4370, registered in the name of Simmer and Jack Mines, Limited. (Freehold Owner: Simmer and Jack Mines, Limited).

Full particulars of the rights may be obtained from plan R.M.T. No. 4432 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the applicant are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at Fifth Floor, Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on or before the 28th day of July, 1953.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 4th day of August, 1953, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 9th day of June, 1953.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 6872—26-3-10

INSOLVENT ESTATE SALE.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of LOUIS LIETUS trading as X.L. HARDWARE AND ELECTRICAL STORE (No. C. 23586), we will sell by public auction their entire stock of household hardware, electrical goods and fixtures and fittings. Sale takes place at our Mart, Lenrich Buildings, 147 Commissioner Street, on Wednesday, 15th July, at 10.30 a.m.—Rand Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 147 Commissioner Street, Johannesburg. Phones 23-9473, 23-9451.

7470—3

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

ALMEL HOUSE (PTY.), LTD., in Liquidation.

To be sold by Public Auction on Thursday, 23rd July, 1953, at Richard R. Currie Ltd.'s Sale Rooms, 112 Commissioner Street, Johannesburg, Portion A of Stand No. 436, Pretoria, 225 Du Toit Street with shop premises thereon.—Richard R. Currie, Ltd., Arthur Meikle & Co., Ltd., Joint Auctioneers. J. M. Borton, Liquidator, 24 Wale Street, Cape Town. 7321—3

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, HARRY ROGUT, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at cor. Biccard and Smith Streets, Braamfontein.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 28 days of the first publication of this notice.—H. Rogut.

7371—3

M.C.A. 35/5408.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that JACOBUS JOHANNES VAN LILL SADIE, acting for and on behalf of THE TOWN COUNCIL OF ROODEPOORT-MARAISBURG, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Paardekraal No. 8, District Roodepoort, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a transformer house and an underground high tension power line.

The right applied for will effect the following rights:—

(*a*) Mynpacht No. 334 as defined by Diagram R.M.T. No. 46.
(*b*) Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 8726 and 8728.
(*c*) Bewaarplaatsen Nos. 113/4 and 124/5 as defined by Diagram R.M.T. No. 39.
(*d*) Overhead electric power lines and underground electric cables held under Surface Right Permits Nos. A.27/42, A.140/29 and 94/12 by the Electricity Supply Commission.

(*a*) to (*c*) held by Consolidated Main Reef Mines and Estate, Ltd.

(Freehold owner: Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited.)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 1458 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the applicant are required to lodge particulars of their objection in writing with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at the Municipal Offices, Roodepoort, on or before the 28th day of July, 1953.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 4th day of August, 1953, at 10.45 a.m. Dated at Johannesburg this 12th day of June, 1953.—W. L. Eales, Mining Commissioner.

R.M.M. No. 63/1953.

M.C.A. 35/5408.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Johannesburg.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKTEREGTE.

Kennisgewing geskied hiermee dat JACOBUS JOHANNES VAN LILL SADIE, handelende vir en namens die STADSRAAD VAN ROODEPOORT-MARAISBURG, ingevolge artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), aansoek gedoen het om die reg om die oppervlakte van geproklameerde grond gehou onder mynreg op die plaas Paardekraal No. 8, distrik Roodepoort, myndistrik Johannesburg, te gebruik vir die doel van 'n transformatorgebou en 'n ondergrondse hoogspanningskraglyn.

Die reg waarom aansoek gedoen word, sal die ondergenoemde regte raak:—

(*a*) Mijnpacht No. 334 soos omskrywe in Plan R.M.T. No. 46.
(*b*) Kleims soos omskrywe in Planne R.M.T. Nos. 8726 en 8728.
(*c*) Bewaarplaatsen Nos. 113/4 en 124/5 soos omskrywe in Plan R.M.T. No. 39.
(*d*) Elektrisiteitslugkragdrade en ondergrondse elektrisiteitskabels gehou onder Oppervlakteregtepermitte Nos. A.27/42, A.140/29 en 94/12, deur die Elektrisiteitvoorsieningskommissie.

(*a*) tot (*c*) gehou deur Consolidated Main Reef Mines and Estates, Limited.

(Eienaar van besitreg: Consolidated Main Reef Mines and Estates, Limited.)

Volledige besonderhede aangaande die regte kan verkry word van Plan R.M.T. No. 1458 wat in my kantoor ter insae lê.

Diegene wat rede het om beswaar te maak teen die toestaan van die gemelde oppervlakteregte aan die applikant moet besonderhede van hul besware by my kantoor, Nuwe Geregshof, Johannesburg, indien en 'n afskrif van die brief van beswaar op of voor die 28ste dag van Julie 1953 aan die applikant by die Stadskantore, Roodepoort, besorg.

Hierdie aansoek en enige beswaar daarteen sal op die 4de dag van Augustus 1953, om 10.45 vm., deur my in my kantoor oorweeg word. Gedateer te Johannesburg, hierdie 12de dag van Junie 1953.—W. L. Eales, Mynkommissaris.

M.R.M. No. 63/1953. 6994—26-3-10

M.C.A. 35/5090.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHT.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, acting for and on behalf of ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Driefontein No. 1, District of Boksburg, Mining District of Johannesburg, for the purpose of Overhead Electric Power Lines with Underground Electric Cables and an Underground Electric Cable.

The right applied for will affect the following rights:—

(1) Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 705, 706, 707, 721, 727, 729, 743, 792.
(2) Reduction works with fencing; Shaft Equipment Areas, with fencing; European Married Quarters with fencing; Sports Ground with fencing —Surface Right Permit No. A.40/40.
(3) Afforestation with fencing—Surface Right Permit No. A.44/40.
(4) Shaft Equipment Area with fencing; Water Pipe Line; Water Pipe and Slimes Pipe; Open Drain; Railway Siding—Surface Right Permit No. A.42/40.

(1) to (4) held by East Rand Proprietary Mines, Limited.

(5) Afforestation held under Surface Right Permit No. A.96/36 by Witwatersrand Gold Mining Company, Limited.
(6) Sewerage Pipe Track held under Surface Right Permits Nos. A.6/38 and A.37/38 by the Town Council of Boksburg.
(7) Stone Crushing Site and Overhead Electric Power Line held under Surface Right Permit No. A.104/45 by Unified Stone Crushers (Proprietary), Limited.
(8) Comet Road and East Rand Station Road, Town Council of Boksburg.

(Freehold Owner: Witwatersrand Gold Mining Company, Limited.)

Full particulars of the rights may be obtained from plan R.M.T. No. 1503 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the applicant are required to lodge particulars of their objection in writing with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at Fifth Floor, Consolidated Building, Fox Street, Johannesburg, on or before the 28th day of July, 1953.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 4th day of August, 1953, at 10.30 a.m.

Dated at Johannesburg this 10th day of June, 1953.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 6909—26-3-10

MCF. 7/1/245.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Pietersburg.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKTEREGTE.

Kennisgewing geskied hiermee dat GERT JACOBUS DEYSEL, in sy hoedanigheid as Sekretaris, handelende vir en namens FOSFAAT - ONTGINNINGSKORPORASIE (EIENDOMS), BEPERK, aansoek gedoen het kragtens artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal) om die reg om die oppervlakte van geproklameerde grond wat kragtens myntitel gehou word op die plase Loole No. 199 en Wegsteek No. 494, distrik Letaba, Myndistrik Pietersburg, te gebruik vir 'n bogrondse kraglyn en 'n mynpad, 20 Kaapse voete wyd.

Die reg waarom aansoek gedoen word, sal die volgende raak:—

(*a*) Onopgemete kleims gehou onder onedele metaal kleimlisensie No. 20742 in die naam van R. J. Coetsee.
(*b*) Onopgemete kleims gehou onder onedele metaal kleimlisensie No. 20738 in die naam van E. A. Langen.
(*c*) Grond voorbehou vir paddoeleindes soos aangetoon op kaart R.M.T. No. 614.

Grondeienaar: Die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika.

Volledige besonderhede van die voorgaande is verkrybaar uit kaart R.M.T. No. 25, wat die applikant by my kantoor ingedien het.

Almal wat besware het teen die toestemming van hierdie aansoek, word hiermee versoek om besonderhede van sodanige besware skriftelik by my in te dien op my kantoor, te kamer No. 423 (Vierde Vloer), Van Riebeeck Gebou, Groblerstraat, Pietersburg, en om afskrifte van die besware voor die 3de dag van Augustus 1953 op die applikant, die Sekretaris, Fosfaat-Ontginningskorporasie (Eiendoms), Beperk, Vermeulenstraat 556, Pretoria, te dien.

Hierdie aansoek en enige besware daarteen sal op die 10de dag van Augustus 1953 om 10-uur vm. deur my op my kantoor oorweeg word. Gedateer te Pietersburg hierdie 19de dag van Junie 1953.—W. A. van der Walt, Mynkommissaris.

MCF. 7/1/245.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Pietersburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that GERT JACOBUS DEYSEL, in his capacity as Secretary, acting for and on behalf of FOSFAAT-ONTGINNINGSKORPORASIE (EIENDOMS), BEPERK, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farms Loole No. 199 and Wegsteek No. 494, District Letaba, Mining District of Pietersburg, for the purpose of an Overhead Power Line and a Mine Road, 20 Cape feet wide.

The right applied for will affect the following:—

(*a*) Unsurveyed claims held under Base Metal Claim Licence No. 20742 in the name of R. J. Coetsee.
(*b*) Unsurveyed claims held under Base Metal Claim Licence No. 20738 in the name of E. A. Langen.
(*c*) Public Road as defined by sketchplan R.M.T. 614.

Freehold owner: The Government of the Union of South Africa.

Full particulars of the foregoing may be obtained from plan R.M.T. No. 25 lodged in my office by the applicant.

All persons having objections to the granting of this application are hereby required to lodge particulars of their objections, in writing with me at my office, Room No. 423 (Fourth Floor), Van Riebeeck Building, Grobler Street, Pietersburg, and serve copies of the objections on the applicant, the Secretary, Fosfaat-Ontginningskorporasie (Eiendoms), Beperk, 556 Vermeulen Street, Pretoria, before the 3rd day of August, 1953.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 10th day of August, 1953, at 10 a.m. Dated at Pietersburg this 19th day of June, 1953.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner. 7343—3-10-17

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM AANSOEK TE DOEN OM 'N SLAGKWOTA EN REGISTRASIE AS SLAGTER.

Kennis word hiermee gegee dat ek, EDWARD JONES, die ondergenoemde, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Bothastraat, Duivelskloof, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenoemde besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. Gedateer te Duivelskloof op hierdie 26ste dag van Junie 1953.—Edward Jones, Posbus 100, Duivelskloof. 7364—3

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made at 10 a.m. on Wednesday the 12th August, 1953, in terms of Section 42 of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, to the Magistrate at Nigel and two members of the Liquor Licensing Board for the District of Nigel, for the temporary transfer of the Hotel Liquor Licence in respect of the premises known as the Noycedale Hotel, situate on Stands Nos. 1/5, 22 and 25 Main Road, Nigel, from Arthur Edward Donaldson, the present holder, into the name of Abraham Johannes Heyns, presently of Springs, Transvaal.

Any person desiring to oppose this transfer is hereby called upon to lodge his objection and state the reasons therefor in writing to the said Magistrate at Nigel before 10 a.m. on Tuesday, the 11th August, 1953. Dated at Nigel, Transvaal, this 27th day of June, 1953.—Milstein & Milstein, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, P.O. Box 21, Nigel. 7359—3

SYFRET'S EXECUTOR AND TRUST CO., LTD.

TENDERS FOR MINING EQUIPMENT AND MACHINERY.

Tenders are invited for the purchase of "Longyear" Drill Machine, Sullivan drill machine, A.E.G. electric motor, Pilot mixing tank with electric motor, 2 inch Worthington pump, six 6 inch diameter tube mill rings, 600 lb. platform scale, shear legs, sundry tools, blocks and tackles, drilling rods, tube mill shell, etc. Terms of payment strictly cash against delivery and tenders will be binding for a period of fourteen days after the 10th July, 1953. The highest or any tender will not necessarily be accepted. All articles are sold "voetstoots" and no warranties whatsoever are given.

Tenders in duplicate marked "Tenders: Witrand Mining Equipment Company (Pty.), Limited, No. C.A. 5415" must be lodged with the Master of the Supreme Court, Pretoria, by not later than noon on the 10th July, 1953.—C. W. Tasmer, Liquidator, P.O. Box 7419, Johannesburg. Phone 33-9353. 7302—3

Kennis word hiermee gegee dat ek, WIETSIE MARTINUS VAN DER WESTHUIZEN, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te President Steynstraat 113, Pretoria Noord, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Mitchelstraat 131, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—W. M. van der Westhuizen. 72664—3

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court on the 21st day of July, 1953, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the estate of GERTRUDE KARNSTEDT, trading as MELVILLE BAKERY & CONFECTIONERY at 10 Seventh Street, Melville, Johannesburg, and residing at 136 William Road, Norwood, Johannesburg, and that a statement of her affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pretoria (and at the office of the Magistrate, Johannesburg) for a period of fourteen days as from the 6th day of July, 1953.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, 7 Sauer's Buildings, cor. Loveday & Market Streets, Johannesburg, Attorneys for Applicant, 27th June, 1953. 7520—3

M.C.A. 35/5388.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ARTHUR JOSEPH REYNOLDS, acting for and on behalf of SOUTH ROODEPOORT MAIN REEF AREAS, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Luipaardsvlei No. 30, District of Randfontein, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a private mine road, 16 feet wide with fencing.

The right applied for will affect the following:—

Mynpacht No. 716 as defined by diagram R.M.T. No. 269 held by S. V. Hendrikz, S. J. P. Hendrikz, C. F. T. Hendrikz, J. P. S. du Toit, T. du Toit, J. B. Hugo, C. E. Prinsloo, C. E. du Toit, L. M. Griebenow, S. P. Ellis, S. M. E. Martins, J. F. du Plessis, S. J. P. Ellis, S. E. J. P. Terblanche, D. F. P. du Toit, S. S. J. P. Terblanche, Anglo Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, and Standard Bank of South Africa, Limited.

(Freehold owners: P. W. le Roux and others.)

Full particulars of the rights applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 4531 which may be seen at my office.

All persons having objections to the granting of this application are hereby required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant, General Mining Buildings, 76 Main Street, Johannesburg, on or before the 4th day of August, 1953.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 11th day of August, 1953, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg, this 18th day of June, 1953.—W. I. Eales, Mining Commissioner. 7350—3-10-17

Kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKREGTE.

Kennisgewing geskied hierby dat GERT STEPHANUS SWANEPOEL, ingevolge die bepalings van artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 van Transvaal, aansoek gedoen het vir die reg van gebruik van die oppervlakte van geproklameerde grond, gehou kragtens mynbrief, geleë op gedeelte van die plaas Nooitgedacht No. 53, distrik Klerksdorp, myndistrik Klerksdorp, vir die doel van 'n blanke woonhuis en buitegeboue met omheining.

Die reg waarom aansoek gedoen word sal die volgende reg raak:—

Mynverhuringsgebied No. 334, soos aangetoon op kaart R.M.T. No. 29, gehou deur Western Reefs Exploration and Development Company, Limited.

Eienare: G. S. en J. A. Swanepoel.

Volledige besonderhede van die reg waarom aansoek gedoen word, kan van kaart R.M.T. No. 195, wat by my kantoor ter insae lê verkry word.

Persone wat rede het om beswaar te maak teen die toekenning van die gemelde oppervlaktereg aan die applikant, moet besonderhede van hulle besware by my kantoor, Goewermentsgeboue, Klerksdorp, indien en 'n afskrif daarvan dien op die applikant, Nooitgedacht, Pk. Klerksdorp, op of voor die nege-en-twintigste dag van Julie 1953.

Die aansoek en enige besware daarteen sal deur my in my kantoor op die vyfde dag van Augustus 1953 om 10.30 vm. oorweeg word. Gedateer te Klerksdorp hierdie 23ste dag van Junie 1953.—J. S. Stoffberg, Mynkommissaris. 7464—3-10-17

UNITED AUCTIONEERING CO.'S SALES.

In the matter of C. R. MAVIMBELA, trading as Mavimbela Brothers, 76 13th Street, Benoni Location.

Duly instructed we will sell by public auction the following asset:—

1 Bedford Truck No. T.A. 1463, without a roadworthy certificate. To the trade only.

On view morning of sale.

Sale takes place at our Mart, 127, Fox Street, Johannesburg, on Wednesday the 15th July, 1953, at 2.30 p.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers & Stock Liquidators, 127 Fox Street, Johannesburg, Phones: 22-7858/9. 7462—3

UNITED AUCTIONEERING CO.'S SALES.

Insolvent Estate of A. J. A. PLANKEN, No. C. 23273.

Duly instructed by the Trustee in the above matter, we will sell by public auction the following asset:—

Certain Vacant Freehold Stand No. 553 situate 46 10th Street, in the Township of Vrededorp, District Johannesburg, in extent approximately 17 square roods 52 square feet.

For further information and inspection of Title Deed apply to Auctioneers.

Sale takes place at our Mart, 127, Fox Street, Johannesburg, on Wednesday the 15th July, 1953, at 2.15 p.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 127 Fox Street, Johannesburg, Phones 22-7858/9. 7463—3

INSOLVENT ESTATE SALE.

Duly instructed by the Joint Trustees in the Insolvent Estate of FELIX SIMON TROP, trading as TRANSVAAL FISH & CHIPS (No. C. 23340), we will sell by public auction 1 Citroen motor car and fixtures and fittings, household furniture. Sale takes place at our Mart, Lenrich Buildings, 147 Commissioner Street, on Wednesday, 15th July at 10.30 a.m.—Rand Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 147 Commissioner Street, Johannesburg. Phones 23-9473, 23-9451. 7471—3

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

NOTICE OF APPLICATION BY THE ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION FOR AMENDMENT OF THE CAPE WESTERN LICENCE, 1925 IN TERMS OF THE ELECTRICITY ACT, 1922.

Notice is hereby given that the Electricity Supply Commission, whose Head Office is at Escom House, Rissik Street, Johannesburg, has made application to the Board in terms of section *thirty* of the Electricity Act, 1922, for amendment of the Cape Western Licence (1925) by the deletion of the existing First Schedule to that Licence and the substitution therefor of the following First Schedule:—

FIRST SCHEDULE.

SCHEDULE OF STANDARD PRICES.

(This Schedule, which takes the place of the previous First Schedule, shall be introduced for all accounts based on meter readings on or after the 26th October, 1953.)

1. *Definitions.*—For the purposes of this Schedule the following words and phrases shall have the meanings herein assigned to them:—

" Cost of coal " shall mean the sums expended for the purchase of coal consumed plus the costs of any transport, handling, preparation and treatment thereof incurred up to and including delivery of the coal at or into the power station bunkers.

" H.P. installed " shall mean the aggregate of the rated H.P. of motors installed or the equivalent thereof; provided that any fraction of a H.P. in the aggregate number shall count as a complete H.P. Welding and heating apparatus shall be assessed on the basis that each kilovolt ampere of the rating of such appliances shall be regarded as equivalent to 1 (one) Horse Power.

" Maximum demand " shall mean the highest load in kilovolt amperes supplied by the Licensee to the consumer during any period of thirty consecutive minutes in the month.

" Month " shall mean the period between monthly meter readings, irrespective of whether such readings are taken on the last day of the calendar month or not.

" Notified maximum demand " shall mean—

(i) the maximum demand notified in writing by the consumer and accepted by the Licensee as the maximum demand which the consumer requires the Licensee to be in a position to supply on demand; plus

(ii) any increase in the notified maximum demand referred to in (i) above, notified in writing from time to time by the consumer giving reasonable notice thereof, and accepted by the Licensee; provided that such increase shall not form part of the notified maximum demand in respect of which a charge may be made in terms of this Schedule until the date on which the Licensee is in a position to meet the requirements of the consumer in this respect or the date on which the Licensee is required in terms of the notification to meet such increased maximum demand, whichever is the later date; plus

(iii) any increase in the maximum demand taken by and supplied to the consumer above the notified maximum demand for the time being in force; provided that in each instance where notice of any increase in the notified maximum demand is not given and the Licensee notifies the sonsumer that such increase or any portion thereof cannot be regarded as available to the sonsumer on demand until a future date, such increase or portion shall not, until such future date, form part of the notified maximum demand in respect of which a charge may be made in terms of this Schedule.

" Room " shall, subject to the proviso to this definition, have the following meanings:—

(*a*) In the case of a private residence, and in the case of a boarding-house or hotel having less than ten bedrooms, every room in such residence, boarding-house or hotel and any detached room on such premises which may be used as a living room and is connected to the supply but excluding kitchens, pantries, bathrooms, open verandahs, passages, lavatories and cloakrooms;

(*b*) in the case of a boarding-house or hotel having ten or more bedrooms—

(i) every 200 (two hundred) square feet or part thereof of the total floor area other than the area referred to in (ii), and

(ii) every 300 (three hundred) square feet or part thereof of the floor area of any verandahs, balconies, courtyards, cellars, garages, stables and outhouses on the premises and wired for the use of electricity;

(*c*) in the case of an office, shop, store, school, hall, or the like premises, every 150 (one hundred and fifty) square feet or part thereof of the total floor area of the premises;

(*d*) in the case of business garages, workshops, warehouses and the like business premises, a floor area to be determined by the Licensee, which shall not be less than 150 (one hundred and fifty) square feet;

(*e*) in the case of—

(i) premises (e.g. farms and estates) having outbuildings such as sheds, stables, barns, byres, dairies, garages and the like,

(ii) premises having extensive external lighting requirements,

(iii) supplies required for advertising signs, and

(iv) any special applications,

such assessment for the purposes of the " room " charge as the Licensee may make in the circumstances.

For the purpose of determining the floor area of any premises referred to in paragraph (*b*), (*c*) or (*d*) hereof the Licensee may calculate the floor area with reference to the external measurements of the premises, in which case the floor area shall, for the purposes of this Schedule, be the area so calculated less 10% (ten per centum) thereof.

Provided that the Licensee may calculate the charges to be made in terms of this Schedule on the basis of any assessment of the number of " rooms " on the premises, previously made and in force at the date of the introduction of this Schedule, until a period of three months has elapsed after written notice to the Licensee by a consumer that he requires a re-assessment of " rooms " in terms of this Schedule, and in each such case " room " shall be deemed to have the meaning previously assigned to it.

" Unit " shall mean a kilowatt-hour.

2. (1) *Standard Prices.*—The standard prices chargeable by the Licensee for the supply of electricity shall, subject to the provisions of the Act and of this licence, be as follows:—

Tariff (A): Large Power Users.

For a supply to a consumer whose notified maximum demand is 25 (twenty-five) kilovolt amperes or over of three phase alternating current at a frequency of 50 (fifty) cycles per second and a nominal voltage of either 11,000 volts or 6,600 volts, whichever voltage may be available in the vicinity, there shall be:—

(*a*) A service charge of £3. 6s. (three pounds six shillings) per month, which charge shall be payable whether any electricity is taken or not;

(*b*) a demand charge at the rate of 16s. (sixteen shillings) per month for each kilovolt ampere of the maximum demand supplied in the month; provided that, if the consumer should fail during the month to take any supply or if the maximum demand taken by the consumer in the month should be less than 70% (seventy per centum) of the notified maximum demand for the time being in force, the Licensee shall be entitled to charge, under paragraph (*b*) of this Tariff, for 70% (seventy per centum) of the said notified maximum demand;

(*c*) an energy charge at the rate of 0·396d. (decimal three nine six of a penny) for each unit supplied in the month; provided that the said unit rate having been based upon the cost of coal consumed at the power stations of the Licensee and the Cape Town City Council, which supply the Cape Western Undertaking, being 1d. (one penny) per 51,000 (fifty-one thousand) British Thermal Units, shall be adjusted from time to time in the following manner:—

The cost of coal consumed at the said power stations shall be ascertained by the Licensee for each three-monthly period to the end of March, June, September and December, and if the cost of coal for the three-monthly period immediately passed differs from the aforesaid basic price of 1d. (one penny) per 51,000 British Thermal Units by an amount which is less than 0·02d. (decimal nought two of a penny), the unit rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 0·396d. per unit; but if the said cost of coal differs from the basic price by 0·02d. (decimal nought two of a penny) or more, then the unit rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 0·396d. per unit increased or decreased by 0·006d. (decimal nought nought six of a penny) for each complete increase or decrease of 0·02d. (decimal nought two of a penny) in the said cost of coal above or below the basic price.

Tariff (B): Small Power Users.

For a supply in respect of which the maximum demand is less than 35 (thirty-five) kilovolt amperes, made available for use as motive power or for heating or electro-chemical processes, there shall be—

(*a*) a charge of 7s. 2d. (seven shilings and two pence) per month per H.P. installed or the equivalent thereof, which charge, of 14s. 4d. (fourteen shillings and four pence) whichever is the greater, shall be the minimum amount payable per month, whether any electricity is taken or not; plus

(*b*) an energy charge at the rate of 0·846d. (decimal eight four six of a penny) for each unit supplied in the month; provided that the said unit rate having been based upon the cost of coal consumed at the power stations of the Licensee and the Cape Town City Council, which supply the Cape Western Undertaking, being 1d. (one penny) per 51,000 (fifty-one thousand) British Thermal Units, shall be adjusted from time to time in the following manner:—

The cost of coal consumed at the said power stations shall be ascertained by the Licensee for each three-monthly period to the end of March, June, September and December, and if the cost of coal for the three-monthly period immediately passed differs from the aforesaid basic price of 1d. (one penny) per 51,000 British Thermal Units by an amount which is less than 0·08d. (decimal nought eight of a penny), the unit rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 0·846d. per unit; but if the said cost of coal differs from basic price by 0·08d. (decimal nought eight of a penny) or more, then the unit rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 0·846d. per unit increased or decreased by 0·024d. (decimal nought two four of a penny) for each complete increase or decrease of 0·08d. (decimal nought eight of a penny) in the said cost of coal above or below the basic price.

Tariff (C): Domestic Uses.

For a supply to private residences, boarding-houses, hotels, offices, shops, stores, schools, halls, and business and other premises in respect of which a " room " assessment has been or may be made.

Alternative (a): Flat Rate Tariff.

A charge of 10d. (ten pence) per unit supplied in the month, subject to a minimum charge of 9s. 9d. (nine shillings and nine pence) per month, whether any electricity is taken or not.

Alternative (b): Room Rate Tariff.

(i) A charge of 3s. 3d. (three shillings and three pence) per room per month, which charge or 9s. 9d. (nine shillings and nine pence), whichever is the greater, shall be the minimum amount payable per month, whether any electricity is taken or not; plus

(ii) an energy charge at the rate of 0·846d. (decimal eight four six of a penny) per unit supplied in the month; provided that the said unit rate having been based upon the cost of coal consumed at the power stations of the Licensee and the Cape Town City Council, which supply the Cape Western Undertaking, being 1d. (one penny) per 51,000 (fifty-one thousand) British Thermal Units, shall be adjusted from time to time in the manner set out in the second paragraph of (*b*) of Tariff (B).

(2) If the commencing date or the termination date of any supply be such that the supply is available for portion only of the month, any demand charge, charge per H.P. installed, room charge, or monthly minimum charge to be made by the Licensee in terms of sub-clause (1) hereof shall be calculated on a *pro rata* basis for the portion of a month of 30 days during which the supply is available.

3. *Street Lighting.*—Where the Licensee provides a supply for, and maintains, any street lighting or similar public lighting, the charge for such supply and service shall be fixed by special arrangement between the Licensee and the sonsumer.

4. *Charges payable monthly.*—All charges payable by a consumer in terms of this Schedule shall be payable monthly.

5. *Special charges for services rendered.*—The Licensee may make special charges for services rendered to the consumer in the provision of service mains, the installation of equipment in the consumer's substation, for the taking of any special meter reading, for re-connection of the supply after disconnection for non-compliance with any requirement of the Licensee or for any other special service rendered by the Licensee.

6. *Variation of Standard Prices.*—In the case of consumers in outlying areas or in sparsely-populated areas or in the case of farmers' supply schemes, or in any other circumstance provided for in section *twenty-six* of the Act, the Licensee may vary the prices prescribed by this Schedule, or increase the above minimum charges, or both, in accordance with the Act.

Copies of the draft amendments are available for inspection at the Commission's Head Office.

Notice of this application has been given to the Town Clerks of all Municipalities in the area of supply, and to the Postmaster-General and the General Manager, South African Railways and Harbours, in accordance with the Regulations made under section *fifty-three* of the Act.

This application and any objection thereto will be heard in public by the Electricity Control Board at Pretoria on the 20th August, 1953, at the office of the Electricity Control Board, Paulhof, cor. Minnaar and Paul Kruger Streets, Pretoria.

All persons are hereby notified that notice of any objection must be sent to the Board, accompanied by the fees provided for under the Schedule to the Regulations made under section *fifty-three* of the Electricity Act, 1922, not later than the 3rd August, 1953, and that copies of any such objection must at the same time be lodged with the Applicant.

Any person lodging an objection must deliver the same to the Board and also to the Applicant before the time limit for giving notice of objection.

F. J. DE VILLIERS, Chairman Electricity Control Board.
7514—3-10

INSOLVENT ESTATE SALE.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of BERNARD LAVENSKI, trading as KNIGHTS CYCLE AND ACCESSORIES (No. C. 23581), we will sell by public auction 1 Dodge motor car and their complete stock consisting of bicycles, bicycle frames, cycle spares and accessories, gramaphones and records, fancy goods, fixtures and fittings. Sale takes place at our Mart, Lenrich Buildings, 147 Commissioner Street, Johannesburg, on Wednesday, 15th July, at 10.30 a.m.—Rand Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 147 Commissioner Street, Johannesburg. Phones 23-9473, 23-9451. 7472—3

Insolvent Estate NORMAN VICTOR DYSON (C. 23136).

The following property will be sold at public auction on Saturday, 11th July, 1953, at 11 a.m. at the Sale Rooms of Dely & de Kock (Pty.), Ltd., 4-8 Bureau Lane, Pretoria, on behalf of the above insolvent estate:—

Certain Portion No. 4 of Portion No. 2 of Lot No. 5, situate on Smook Avenue and Hercules Street, Roseville, Pretoria, measuring 10,000 square feet.

Vacant. Good position. Convenient to bus and school. Further particulars from the Auctioneers.—Dely & de Kock (Pty.), Ltd., 4-8 Bureau Lane, Pretoria. 7522—3

KAAP.—CAPE.

Favoured with instructions, we will sell at " The Mart ", 43 High Street, Grahamstown, on Saturday, 11th July, at 11 a.m., the property 32 First Street, being certain piece of freehold land, situated in the Fingo Location in the Municipality of the City of Grahamstown, Division of Albany, being Erf No. 292, measuring 68 square roods 8 square feet as per substitute Deed of Grant No. 236/1948, dated 13th December, 1948, registered in the name of Matthew Ntontelo, 24th December, 1948.—Stanley J. Dold, Auctioneer, Grahamstown. 6910—26-3

Insolvent Estate JOHN ALEXANDER DE GOUVEIA.

Public auction sale of equipment at Savoy Café, 165 Oxford Street, at 10 a.m., on Tuesday, 7th July, 1953.—J. N. Burgess, Provisional Trustee. Chas. P. Perks & Son, Auctioneers, P.O. Box 378, East London. 7400—3

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Cape Town on the 29th day of July, 1953, at 10.30 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of OSMAN AHMED, General Dealer, of Main Road, Eerste River, Cape; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of 14 days as from Friday, the 10th day of July, 1953. Dated at Cape Town this 3rd day of July, 1953.—A. Ahrenson and Stern, Applicant's Attorneys, 202 Union House, Queen Victoria Street, Cape Town. 7456—3

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Wednesday, the 29th July, 1953, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the surrender of the Estate of MANFRED BERLINER, Clothing Manufacturer, 34 Greenlawns Square, off Lee Road, Claremont, as Insolvent; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of 14 days reckoned from Thursday, 9th July, 1953. Dated at Cape Town on the 3rd July, 1953. —A. H. Dirmeik & Co., Applicant's Attorneys, Gregory House, Klipfontein Road, Athlone. 7414—3

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED. DALJOSAPHAT DISTILLERS (PTY.), LIMITED (in Liquidation) (No. C. 1248).

Mr. Willie Rousseau, Auctioneer, of the Paarl Estate and Agency Company, Limited, Main Street, Paarl, duly instructed thereto, will sell by public auction a 1949 Model 5-ton Ford truck at the Showrooms of Messrs. Williams, Hunt & Johnston, Ltd., Fabriek Street, Paarl, on Wednesday, the 15th July, 1953, at 11 a.m.

Further particulars may be obtained from the Auctioneer or the undersigned.—J. M. Borton, Liquidator, 24 Wale Street, Cape Town. 7384—3

Insolvent Estate AMIEN ESSOP, a General Dealer, of 51 Cecil Road, Salt River, Cape. (Reference No. 9577.)

SALE BY PUBLIC TENDER.

Tenders are hereby invited for the general dealer's stock consisting of an assortment of tinned and other foodstuffs, and grocery lines, together with scale and three display cases.

Tenders will close at 12 noon on Friday, the 10th July, 1953, and the highest or any tender will not necessarily be accepted.

The assets hereby offered can be viewed on Wednesday, the 8th July, 1953, between 3 p.m. and 4 p.m., and further particulars may be obtained from the undersigned.—P. J. D. de Villiers, Provisional Trustee, Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Telephone 23951, Cape Town. 7369—3

NOTICE.

It is hereby notified that we, PEPLER & CO. (PTY.), LIMITED, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which we propose to conduct at Plot No. 2243, Howard Drive, Pinelands.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 96, Maitland, within 14 days of the publication of this notice.—Pepler & Co. (Pty.), Limited. Directors: J. I. J. Pepler (Snr.), I. Albow, J. Meeuwsen, J. H. Pepler, J. I. J. Pepler (Jnr.), J. G. Kruger, H. A. Pepler, J. N. Kruger, S. J. Kruger. 7449—3

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ALLIE DAWOOD MOOSA, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 3 Couvin Road, Cape Town.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 96, Maitland, C.P., within 14 days of the publication of this notice.—A. D. Moosa. 7330—3

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, RAY MORTEN HART, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at the farm Nooitgedacht on the Nooitgedacht-Bethelsdorp Road, District Port Elizabeth.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—R. M. Hart, Nooitgedacht, c/o P.O. Box 447, Port Elizabeth 7250—3

NOTICE OF APPLICATION TO LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, IGNATIUS MICHAEL FERREIRA, of Opkomst, District Uniondale, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Erf No. 280, Main Street, Joubertina, District Uniondale.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 28 days of the first publication of this notice, being the 3rd day of July, 1953.—I. M. Ferreira. Joubertina, 2nd July, 1953. 7415—3

APPLICATION FOR SLAUGHTER QUOTA AND REGISTRATION AS BUTCHER.

It is hereby notified that the IMPERIAL COLD STORAGE AND SUPPLY COMPANY, LIMITED (Directors: E. M. Wright, I. J. D. Wentzel, K. de J. Hofmeyr, R. L. Frankel, I. Albow, J. G. van der Horst and Dr. P. J. Viljoen), the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business, which we propose to conduct at the corner of Westbourne Road and Albany Road, Port Elizabeth.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of the Board (Port Elizabeth), within 28 days of the first publication of this notice.—J. G. S. van Zyl, Imperial Cold Storage and Supply Company, Limited. 7445—3

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, VICTOR VIVIAN GERICKE, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Plot No. 12, Blok Q, Klipfonteinweg, Belgravia Estate, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 96, Maitland, K.P., aanteken binne 28 dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.—V. V. Gericke. 7387—3

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat JAN ALBERT SMIT voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat hy voornemens is om te Perseel No. 243, Sunlands-landgoed, Wettonweg, Wetton, Kaap, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 96, Maitland, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—Herold Gie & Broadhead, Prokureurs vir die Applikant, Darlingstraat 8, Kaapstad. 7260—3

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, CHRISTIAAN JACOBUS SCHUIN, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Georgida, distrik Uniondale (plaas slaghuis) te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—C. J. Schuin, Pk. Georgida, oor Willowmore. 7365—3

MUNISIPALITEIT BEAUFORT-WES.

Nademaal die Raad van die Munisipaliteit van Beaufort-Wes, kragtens die magte verleen deur die bepalings van die Slumswet, No. 53 van 1934, die eiendom of deel daarvan en in die Bylaag hieraan gevoeg omskryf, tot 'n slum verklaar het, en

Nademaal aansoek gedoen is kragtens Artikel 15 (1) van die genoemde wet om opheffing van sodanige verklaring,

Word derhalwe hiermee kennis gegee, kragtens subartikel (4) van Artikel 15 van Wet No. 53 van 1934, dat die verklaring aldus gemaak op die 26ste dag van Junie 1953, deur die Raad van die Munisipaliteit van Beaufort-Wes, herroep is.

Gedagteken te Beaufort-Wes, hierdie 27ste dag van Junie 1953.—J. W. van Wyk, Stadsklerk.

BYLAE.

Eienaar.—Boedel wyle H. Cheifitz.

Persele.—Eiendom bekend as Klein se Blok, geleë op Standplase Nos. 128/129 (nou Erwe Nos. 446/442), hoek van Rice- en Barkleystraat, Beaufort-Wes.

BEAUFORT WEST MUNICIPALITY.

Whereas the Council of the Municipality of Beaufort West, acting under the powers vested in it by the provisions of the Slums Act, No. 53 of 1934, declared the premises or part thereof described in the Schedule hereto appended to be a slum,

Whereas application has been made, in terms of Section 15 (1) of the said Act for a rescission of such declaration.

Now, therefore, notice is hereby given in terms of sub-section (4) of Section 15 of Act No. 53, 1934, that the declaration so made was on the 26th day of June, 1953, rescinded by the Council of the Municipality of Beaufort West. Dated at Beaufort West this 27th day of June, 1953.—J. W. van Wyk, Town Clerk.

SCHEDULE.

Owner.—Estate late H. Cheifitz.

Premises.—Property known as Klein's Block, situate on Lots Nos. 128/129 (now Erven Nos. 446/442), corner of Rice and Barkley Streets, Beaufort West. 7352—3

MUNISIPALITEIT OUDTSHOORN.

KENNISGEWING No. 66 VAN 1953.

VERKLARING VAN SLUMS.

Ooreenkomstig die bepalings van Artikel 6 (i) en (ii) van die Slumswet, No. 53 van 1934, soos gewysig, word dit hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Munisipaliteit van Oudtshoorn op 5 Junie 1953 die eiendom van mnr. Jacob Wilck, geleë op Erf No. 1591, hoek van St. John- en Koninginstraat, tot slums verklaar het.

Ingevolge Artikel 5 (i) (*b*) van die genoemde Slumswet het die Raad die eienaar van die eiendom, soos hierbo vermeld, kennis gegee om al die geboue op die gemelde eiendom te sloop, met uitsondering van Garage (C) soos aangetoon op Slum Plan No. 15/52, wat na die bevrediging van die Raad repareer moet word vir gebruik as 'n permanente stoorkamer. Dit is verder aan die eienaar opgedra om op of voor 1 Augustus 1953 'n begin te maak met die sloping van die gebou waarna hierbo verwys word, met uitsondering van die hout- en sinkgarage (E), soos aangetoon op die Slum Plan No. 15/52, waarvoor uitstel verleen is vir 'n tydperk van een jaar om toe te laat dat hierdie gebou gebruik kan word as 'n tydelike soorkamer. Gedagteken te Oudtshoorn, hierdie 22ste dag van Junie 1953.—F. C. Dods, Stadsklerk, Munisipaliteitskantore, Oudtshoorn.

MUNICIPALITY OF OUDTSHOORN.

NOTICE No. 66 OF 1953.

DECLARATION OF SLUMS.

Pursuant to the provisions of Sections 6 (i) and (ii) of the Slums Act, No. 53 of 1934, as amended, it is notified for general information that the Council of the Municipality of Oudtshoorn has on the 5th June, 1953, declared the premises situate on Erf No. 1591, corner of St. John and Queen Streets, being the property of Mr. Jacob Wilck, to be slums.

In terms of Section 5 (1) (*b*) of the aforementioned Slums Act, the Council has notified the owner of the premises referred to above to demolish all the buildings situated on the said premises, with the exception of the Garage building marked (C) on Slum Plan No. 15/52, which is to be repaired to the satisfaction of the Council for use as a permanent storeroom.

The demolition of the buildings referred to above shall be commenced on or before the 1st August, 1953, with the exception of the wood and iron Garages marked (E) on the Slum Plan No. 15/52, of which an extension of time has been granted for a period of one year, to permit use thereof as a temporary storeroom. Dated at Oudtshoorn this 22nd day of June, 1953.—F. C. Dods, Town Clerk, Municipal Offices, Oudtshoorn. 7448—3

In the Insolvent Estate GUILLIUME JOHANNES CLOETE, trading as the COMMERCIAL HOTEL, Caledon (No. 9534).

Notice is hereby given that the undermentioned assets belonging to the above Insolvent Estate will be sold by public auction on the dates and at the places as mentioned:—

1. *Paarl.*

On Wednesday, the 15th July, 1953, at 10.30 a.m., by the Auctioneers, the Paarl Board of Executors, Limited, at Paarl:—

(*a*) Property situate in Main Street, Paarl, known as Royal Hotel Annexe.
(*b*) Property situate in Orange Street, Paarl.
(*c*) Household furniture.

2. *Caledon.*

On Friday, the 17th July, 1953, at 10.30 a.m., by the Auctioneers, Messrs. Guthrie & Theron and the Caledon Trust and Fire Assurance Co., Ltd., of Caledon, at Caledon:—

(*a*) The Commercial Hotel as a going concern. The hotel, which has full liquor licence privileges (both on and off sales) will be sold as a going concern with goodwill, licences, furniture, etc., but exclusive of liquor and other stocks which must be taken over at cost.
(*b*) Commercial Hotel Annexe (double storey).
(*c*) Double storey building tenanted as two semi-detached dwellings.
(*d*) Single storey dwelling.
(*e*) Large assortment of household furniture; Merry-go-Round; three motor vehicles, being Buick sedan, Plymouth sedan, International lorry.

3. *Parow.*

On Tuesday, the 21st July, 1953, at 10.30 a.m., by the Auctioneers, Messrs. Cecil Rabinowitz & Co., of Voortrekker Road, Goodwood:—

Property remainder of Portion E, portion of Lots Nos. 216 to 237, Church Hill Estate, in the Municipality of Parow.

For further full details see advertisements in the following papers, *Paarl Post, Caledon Venster, Die Burger* and *Cape Times.* Also Handbills. For further particulars apply to the above-mentioned Auctioneers.—J. H. L. Smuts, Sole Trustee, P.O. Box 34, Caledon. 7377—3

NATAL.

NOTICE.

CHANGE OF NAME.

SOUTHERN UMLAZI CHILD WELFARE SOCIETY (Sub-section of Warner Beach Women's Institute) intends to change its name to KINGSBURGH CHILD WELFARE SOCIETY (Sub-section Warner Beach Women's Institute).

Will interested parties desirous of objecting thereto please lodge such objections with Registrar of Welfare Organizations, Private Bag 203, Pretoria, within 21 days of date hereof.—Mrs. K. Chatfield, Hon. Secretary. 7256—3

NOTICE.

It is hereby notified that I, JOHN EDWARD HOWELLS, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Patane Store Site, Reserve No. 5, Magisterial District of Lower Umfolosi, Zululand, Province of Natal.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—J. E. Howells. 7312—3

O.V.S.—O.F.S.

KOMMISSIE-KENNISGEWING.

Daar MABEL SUSAN WESSELS, gebore BOSWELL, weduwee, aansoek gedoen het by die Kommissie benoem ingevolge Artikel 33 (2) van Wet No. 47 van 1937, om 'n Bevel aan die Registrateur van Aktes, Bloemfontein, om transport direk te passeer op haar naam of in die naam van die Boedel van haar oorlede eggenoot, JOHANNES WILHELM THEODORUS WESSELS, van—

Erf No. 44, geleë in die dorp Edenville, distrik Kroonstad, Oranje-Vrystaat, groot 208 vierkante roede, 48 vierkante voete, gehou deur Casparus Jan Hendrik van der Merwe; Barend Jacobus van der Merwe; Petrus Johannes Klopper, gehuud in gemeenskap van goedere met Elsie Sophia van der Merwe; Willem Abraham Johannes van der Merwe; Johannes Stefanus van der Merwe; Roelof Petrus van der Merwe; en Elsie Sophia van der Merwe, gebore Griesel, als moeder en natuurlike voog van haar onmondige seuns David Jacobus van der Merwe en Jan Abraham Stefanus van der Merwe; kragtens Akte van Transport No. 305/1916, gedateer 12 Februarie 1916;

word alle persone wat beswaar maak teen die toestaan van hierdie applikasie opgeroep om hulle besware, met opgawes en redes, in geskrif in te dien by die Registrateur van Aktes (die voorsitter van die Kommissie) volgens die bepalings van subartikel (6) (*b*) van Artikel 33 van Wet No. 47 van 1937.—N. F. Court, Voorsitter van die Kommissie, Akteskantoor, Bloemfontein, 8 Junie 1953. 6940—26-3-10

NOTICE OF SURRENDER OF DEBTOR'S ESTATE [Section 4 (1)].

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court on Thursday, the 23rd day of July, 1953, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the estate of JOHANNES WILLEM POTAS, a mason of Theunissen, and a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the office of the Additional Magistrate at Theunissen, for a period of fourteen days as from the 3rd day of July, 1953.—S. P. Strydom, Attorney for Applicant, Theunissen, 22nd June, 1953. 7311—3

KENNISGEWING.

In die Insolvente Boedel van FREDERICK JOHANNES ABRAHAM POTGIETER CHANGUION, as eienaar van CHANGUION MOTORS en F.C. MOTORS, Petrus Steyn, distrik Lindley, No. X. 6127.

Neem kennis dat die Eerste en Finale Likwidasie en Distribusierekening in die bogemelde Boedel van die Meester van die Hooggeregshof, Bloemfontein, bekragtig is, dat betaling van diwidende in terme daarvan aan Krediteure gemaak word, en dat die gemelde rekening vir hulle ter insae sal lê vir 'n periode van 14 dae vanaf publikasie hiervan by die kantore van die Meester van die Hooggeregshof te Bloemfontein en die Magistraat te Lindley.—P. Geo. Grewar, Kurator, Posbus 39, Petrus Steyn, O.V.S. 7434—3

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig artikel 4 (1) van Wet No. 24/1936, soos gewysig, dat op 30 Julie 1953 om 10-uur in die voormiddag of so gou daarna as wat die saak verhoor kan word, by die Oranje Vrystaatse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika aansoek gedoen sal word om die aanname van die oorgawe as insolvent van die boedel van HENDRIK JOHANNES STEFANUS VENTER, 'n assuransie agent van Bloemfontein, Oranje Vrystaat, en dat sy vermoëstaat ten kantore van die Meester van die Hooggeregshof te Bloemfontein ter insage sal lê gedurende 'n termyn van veertien dae vanaf 10 Julie 1953. Bloemfontein, hierdie 25ste Julie 1953.—Andre Bezuidenhout, Elizabethstraat 15, Posbus 68, Bloemfontein, Prokureur vir Skuldenaar. 7440—3

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaande erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester in Kimberley, voor die Assistent-meester in Johannesburg, voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
1333/53	Dooney, Mohamed Cassiem, hawker	3/5/52, Athlone	14/7/53, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
3179/53	Bates, Henry William, business man	12/6/53, Uitenhage	8/7/53, 10 a.m., Uitenhage	Executor Dative.
3208/53	Bates, Eric Albert, architect	5/3/53, Rosebank	7/7/53, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
2549/53	Button, Daniel, railworker	5/5/53, Burgersdorp	16/7/53, 10 a.m., Burgersdorp	Executor Dative.
1209/53	Bruwer, Willem, clerk	15/10/52, Alexandria	10/7/53, 10 a.m., Somerset East	Executor Dative.
2935/53	Basson, Christiaan Petrus Johannes, mechanic	3/4/53, Gordons Bay	14/7/53, 10 a.m., Bellville	Executor Dative.
2855/53	Buitendag, Samuel Jacobus, boer	22/5/53, Aliwal-Noord	8/7/53, 10 vm., Aliwal-Noord	Eksekuteur Datief.
2871/53	van As, Catharina Aletta, housewife	9/4/53, Robertson	8/7/53, 10 a.m., Robertson	Executor Dative.
3161/53	Jaffe, Isaac, watchmaker	15/5/53, Plumstead	14/7/53, 10 a.m., Cape Town	Executor.
2155/14	Gerber, Beatrix Petronella, housewife	4/8/14, Humansdorp	15/7/53, 10 a.m., Humansdorp	Executor.
3222/53	Kruger, Elizabeth J. H., housewife	2/11/50, Kenhardt	14/7/53, 10 a.m., Cape Town	Executor.
3216/53	Fritz, Philida, housewife	Bellville	14/7/53, 10 a.m., Bellville	Executor.
3060/53	Roberts, Idonea Sarah, pensioner	1/3/53, Uitenhage	15/7/53, 10 a.m., Uitenhage	Executor Dative.
6608/50	le Roux, Pieter Lourens, boer	8/12/50, Rondebosch	15/7/53, 10 vm., Robertson	Voog Datief.
3129/53	Visagie, Jan Christoffel, rustende boer	30/5/53, Vosburg	10/7/53, 10 vm., Britstown	Eksekuteur.
4296/52/890E	Neethling, Maria Elizabeth, afgetrede skilder	2/5/52, Montagu	16/7/53, 10 vm., Montagu	Eksekuteur.
3132/53	Wasgary, Mahomed Salie, electrician	9/6/53, Athlone	9/7/53, 10 a.m., Cape Town	Executor.
3235/52	White, Lionel, licensee, hotel	5/5/53, Cape Town	9/7/53, 10 a.m., Cape Town	Executor.
1575/53	Shaw (formerly van Rensburg) and (formerly Ascott, born Jennings), Jane maria, houewife	7/10/52, Springbok	9/7/53, 10 a.m., Cape Town	Executor.
3201/53	Sendzul (born Sartz), Diana, housewife	10/5/53, Port Elizabeth	15/7/53, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor.
2680/53	Hooper, Vernon Keith, fitter	26/8/52, Umtali	16/7/53, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
3048/53	Hoare, Gertruida Hestina Wilhelmina	11/6/53, Cape Town	16/7/53, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
3038/53	Campbell, Lyall Thomas, clerk	12/5/53, Grahamstown	15/7/53, 10 a.m., Grahamstown	Executor Dative.
2555/53	Coetzee, Michiel Coenraad, rustende klerk	22/4/53, Port Elizabeth	7/7/53, 11 vm., Port Elizabeth	Eksekuteur Datief.

TRANSVAAL.

3425/53	Botha, Stephanus Jacobus Daniel, operateur	13/7/53, Vereeniging	10/7/53, 10 vm., Vereeniging	Eksekuteur.
3423/53	van Aswegen, Hermanus Phillippus, tremkondukteur	4/4/53, Johannesburg	10/7/53, 9.30 vm., Krugersdorp	Eksekuteur.
2619/53	Forman, Derrick David, salesman	8/1/53, Johannesburg	10/7/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
2366/53	Buitendach, Johannes Casper, boer	3/2/53, Krugersdorp	10/7/53, 9.30 vm., Randfontein	Eksekuteur.
4583/52	Britz (gebore Pieters), Susanna Maria, huisvrou	7/7/53, Oosrand, Springs	10/7/53, 9.30 vm., Springs	Eksekuteur.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
3409/53	Bronkhorst (gebore van der Westhuizen), Maria Elizabeth, huisvrou	12/11/52, Heidelberg.....	10/7/53, 9.30 vm., Balfour.....	Eksekuteur.
3401/53	Ferguson, George, retired.....	21/5/53, Benoni.....	10/7/53, 9.30 a.m., Benoni.....	Executor.
22564	Griffiths, David, miner.....	21/10/12, Wesselsnek, Natal..	10/7/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
18660	Barghoorn, Jan, storekeeper.....	9/10/11, Pilgrim's Rest.....	10/7/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
3274/53	Ortlepp, John Albert, retired.....	4/6/53, Johannesburg.....	10/7/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
3308/53	van der Merwe, Neeltje Maria, huisvrou	15/5/53, Ventersdorp.....	10/7/53, 10 vm., Ventersdorp..	Eksekuteur.
3339/53	van Niekérk, Frederik, spoorwegwerker	10/4/53, Germiston.....	10/7/53, 9.30 vm., Germiston	Eksekuteur.
3338/53	Nochinowitz, Rose, farmer.....	27/5/53, Lichtenburg.....	16/7/53, 10 a.m., Lichtenburg..	Executor.
3305/53	Hertzikowitz, Norma May Isabel, director of companies	2/4/53, Johannesburg.....	10/7/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
5816/52	Kessler, Tillie, housewife.....	21/11/48, New York.....	10/7/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
3222/53	Jones, Marion, housewife.....	29/5/53, Benoni.....	8/7/53, 10 a.m., Benoni.....	Executor.
5528/47	Klopper, Hendrik Beltazar, farmer..	20/6/47, Johannesburg.....	10/7/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
3387/53	Stone, John Philip, pensioner.....	30/5/53, Nigel.....	10/7/53, 10 a.m., Nigel.....	Executor.
3417/53	Scheepers, Barend Gabriel, boer...	9/6/53, Standerton.....	10/7/53, 10 vm., Standerton....	Eksekuteur.
3341/53	Suurmond, Pieter Martinus Willem, motor mechanic	31/3/52, Germiston.....	10/7/53, 9.30 a.m., Germiston.	Executor.
3418/53	du Toit, Ockert Dirk Jacobus, waterbailiff	18/4/53, Groblersdal.....	10/7/53, 10 a.m., Groblersdal..	Executor.
3345/53	Wotdewich, William John, baker..	9/6/53, Krugersdorp.....	10/7/53, 10 a.m., Krugersdorp	Executor.
3170/53	du Preez, Huibrecht Catharina Magdalena, pensionaris	23/6/53, Pretoria.....	7/7/53, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
3199/53	Woods, Reginald Vincent, store clerk	25/5/53, Randfontein.....	10/7/53, 10 a.m., Randfontein..	Executor.
3176/53	Wallen, Gladys Doreen, cashier.....	2/6/53, Johannesburg.....	10/7/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
3310/53	Pay, Maria Adriana Human, fitter..	4/5/53, Pretoria.....	8/7/53, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
3647/52/780	Vorster, Anna Maria.....	29/6/52, Krugersdorp.....	10/7/53, 10 a.m., Krugersdorp.	Executor.

NATAL.

1168/52	Fogarty, John Frances, clerk.....	3/5/52, Durban.....	16/7/53, 10 a.m., Durban.....	Tutor Dative.
1339/53	Banfield, Edith, housewife.....	31/5/53, Durban.....	16/7/53, 10 a.m., Durban.....	Executors.
1351/53	Chinnan (No. 143720), hotel chef..	16/5/53, Congella.....	16/7/53, 10 a.m., Durban.....	Executor.
1372/53	Chisholm, Marjory.....	10/6/53, Durban.....	16/7/53, 10 a.m., Durban.....	Executor.
946/53	Klopper, Johannes Frederick, station foreman, S.A.S.	1/3/53, Newcastle.....	16/7/53, 10 a.m., Durban.....	Executor.
15540	Burnett, James Maxwell, carpenter..	16/1/30, Durban.....	16/7/53, Pietermaritzburg.....	Executor.
1418/53	van Niekerk, Theodorus Gerhardus, motorbestuurder	21/6/53, Ladysmith.....	9/7/53, 10 vm., Bergville.....	Eksekuteur Datief.
1411/53	Sitole, Florence, carpenter.....	26/5/52, Umzinto.....	9/7/53, 10 a.m., Umzinto.....	Executor Dative.
1365/53	West, John David, engineer.....	27/5/53, Durban.....	9/7/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1401/53	Riach, Ann Henrietta, housewife....	10/6/53, Durban.....	9/7/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1313/53	Remmington, Rosalind Maud Emily Charlotte, housewife	22/5/53, Grey Town.....	9/7/53, 10 a.m., New Hanover.	Executor Dative.
1323/53	Nel, Johanna Wilhelmina Henrietta	31/5/53, Pietermaritzburg.....	8/7/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
1387/53	Wait, William, clerk, S.A.R.....	3/6/53, Durban.....	9/7/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1391/53	Wodson, Hilda, housewife.....	11/9/28, Durban.....	9/7/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2035/48	Naidoo, Venkatasamy Govind Rajah, clothing manufacturer	26/9/48, Durban.....	9/7/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

610/53	Geldenhuys, Frans Johannes, bankklerk	19/5/53, Kroonstad.....	8/8/53, 10 vm., Memel.....	Eksekuteur Datief.
690/53	Linde, Gideon Jacobus, bou-aannemer	18/6/53, Bloemfontein.....	10/7/53, 11 vm., Bloemfontein.	Eksekuteur Datief.
615/49/518B	Enslin, Johannes Marthinus Nicolaas, boer	9/5/49, Heilbron.....	8/7/53, 10 vm., Heilbron.....	Voog Datief.
1155/52	Olivier, Anna Margaretha, huisvrou	21/10/52, Bloemfontein.....	10/7/53, 11 vm., Bloemfontein	Eksekuteur Datief.
671/53	Richter, Catharina Engela.....	20/4/53, Queenstown.....	8/7/53, 10 vm., Jagersfontein...	Eksekuteur Datief.
665/53	Kotze, Johannes Burger Jacobus, boer	3/6/53, Winburg.....	10/7/53, 10 vm., Winburg.....	Eksekuteur Datief.
659/53	Bach, Zacharias Johannes, boer....	9/6/53, Bothaville.....	8/7/53, 10 vm., Bothaville.....	Eksekuteur Datief.
768/52	Bezuidenhout, Anne Jane.....	14/6/52, Johannesburg.....	8/7/53, 10 vm., Koppies.....	Eksekuteur Datief.
168/53	van Deventer, Gertruida Sophia Magdalena	31/12/52, Bloemfontein.....	9/7/53, 10 vm., Ladybrand.....	Eksekuteur Datief.
623/53	Wessels, Margaretha Christina Wilhelmina, housewife	24/3/53, Kroonstad.....	8/7/53, 10 a.m., Bethlehem....	Executor Dative.

GRIQUALAND-WES—WEST.

234/53	Turner, Daisy Louisa, household duties	13/6/53, Kimberley.....	8/7/53, 10 a.m., Kimberley....	Executor Dative.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5346/52/45	Kirkland, Aileen, retired schoolteacher, of 11 Park Gate Mansions, Western Road, Port Elizabeth	6/7/53	Cape Town	Port Elizabeth	R. H. Stockdale, Attorney for the Executrices Testamentary, P.O. Box 883, Port Elizabeth.
5437/49/466	le Roux, Petrus Johannes, and surviving spouse, Alice Sophia le Roux (born Meyer), of Southfield; Supplementary	6/7/53	Cape Town	Wynberg.....	Pincus & Matz, Attorneys for Executrix Testamentary, Duncan Taylor's Chambers, Main Road, Wynberg.
5205/52	Hanekom, John William Ludwig, hairdresser, of 7 Avignon Court, Gardens, Cape Town; First and Final	3/7/53	Cape Town	—	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for the Executrix Testamentary, 6 Church Square, Cape Town.
1303/53/175	Theunissen, Izaak Johannes Stephanus, en nagelate eggenote Jacoba Beatrix Theunissen (gebore Smuts); Eerste en Finale	4/7/53	Kaapstad..	Ceres.....	Krige & De Wet, Posbus 7, Ceres.
4157/52	Abrahams, Bertha (born Rigal), housewife; First and Final	3/7/53	Cape Town	—	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executrix Dative, 40 Burg Street, Cape Town.
2356/52/794	Thorne, Allanetta Pauline (born McLeod), widow, of Kinclune, Nursing Home, Wynberg, Cape; First and Final	3/7/53	Cape Town	Wynberg.....	Pauline Helen Brodie and William Allan Thorne, c/o Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary.
6740/52	Vosloo, Martha Louisa (born de Klerk), widow, retired farmer; First and Final	3/7/53	Cape Town	Somerset East	Scott, Stegmann & Mills, 58 Charles Street, Somerset East, Attorneys for Executors Testamentary.
415/53/196	Vallance, Charles, pensioner, who during his lifetime resided at 219 Tenby, Fleet Street, and who died at East London, on the 21st December, 1952; First and Final	3/7/53	Cape Town	East London	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
2216/47/261	Frew, Alexander, of Hout Bay; First and Final	3/7/53	Cape Town	Wynberg.....	A. A. Balsillie & Watermeyer, Attorneys for Executrix Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town.
3193/52/634	Bennun, Samuel Edward, company director, who died at Johannesburg, on the 24th May, 1952; First and Final	3/7/53	Cape Town	Port Elizabeth	Smulian & Graham, Attorneys for Executors Testamentary, 14 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth.
871/51	Kaplan, Sam, who died at Cape Town, on the 11th February, 1951; First and Final	3/7/53	Cape Town	—	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executors Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town.
5877/49	Gelb, Abraham, who died at Cape Town, on the 29th October, 1949, and surviving spouse, Sarah Gelb (born Hosiassohn); First	3/7/53	Cape Town	—	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executors Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town.
100/53/618	Niven, Jean Scott, of Newlands, Cape; First and Final	3/7/53	Cape Town	Wynberg.....	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executrix Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town.
7059/51/607	Viljoen, Sophia Maria (gebore le Roux), huisvrou, en oorlewende eggenoot Jacobus Petrus Viljoen, van Klaasvoogds, Robertson; Gewysigde Eerste en Finale	3/7/53	Kaapstad..	Robertson...	Carel W. P. Swart, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat, Robertson.
18/53/440	Tee, Sidney William, drainage inspector; First and Final	3/7/53	Cape Town	Uitenhage....	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Cape Province, Executor Dative.
4159/49/908	Tiekam, Khandoo, general dealer; First and Final	6/7/53	Cape Town	Queenstown..	G. N. Ebden, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 412, Queenstown.
6590/52	Ayliff, James Townley, farmer, of Middelburg, and surviving spouse, Rykie Kathleen Ayliff; First and Final	3/7/53	Cape Town	Middelburg..	Leslie Harold William Gray, Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
52495	Vermeulen, Elias Jacobus, transportkontrakteur, en langslewende eggenote Anna Cecilia Vermeulen (gebore Weber), van Stanford, Afdeling Caledon; Eerste en Finale	3/7/53	Kaapstad..	Hermanus...	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransiemaatskappy, Bpk., Posbus 19, Bredasdorp.
4869/49/1190	Albani (or Albanie), Elsie (born Mahapi), and Jacob Kondile Albani (or Albanie), labourer, of Grahamstown, Cape; First and Final	3/7/53	Cape Town	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for Executor Dative, 100 High Street, Grahamstown, Cape Province.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
323/53/1033	Prins, Hester Johanna (gebore Prins), huisvrou; Eerste en Laaste	3/7/53	Kaapstad..	Ceres.....	Hauptfleisch & Hauptfleisch, Posbus 6, Ceres.
3381/52/717	Coetzee, Hendrik Johannes, boer; Eerste en Laaste	3/7/53	Kaapstad..	Vanrhynsdorp	J. M. de Villiers & Kannenberg, Posbus 36, Vredendal.
468/52	Venter, Herculaas Frederick, boer, en nagelate eggenote Hendrina Margritha Venter (gebore Olivier), van Withoek, Distrik Postmasburg; Eerste en Finale	3/7/53	Kimberley.	Postmasburg.	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
6033/52	Prins, Carel Petrus, rustende boer; Eerste en Finale	3/7/53	Kaapstad..	Ceres.....	Johannes Albertus Wiid, Genomineerde Amptenaar van Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., Ceres Tak, Eksekuteure Testamentêr.
2154/53/218	Meyer, Abraham, retired, and surviving spouse, Maria Meyer (born Raath); First and Final	3/7/53	Cape Town	Bellville.....	Maria Meyer, Executrix Testamentary, Goodhope, Brackenfel.
724/53/825	Nel, Jakob Salmon Johannes, boer, en nablywende eggenote Gertruida Anna Magdalena Nel (gebore Claassen), van Gamka-Wes, Distrik, Calitzdorp; Eerste en Finale	3/7/53	Kaapstad...	Calitzdorp...	R. van R. Barry, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 15, Calitzdorp.
4976/52/42	de Sousa, Marcal Felicio, clerk; First and Final	3/7/53	Cape Town	—	Levy, Berman & Boerbaitz, Attorneys for Executor Dative, Alliance House, 48 St. George's Street, Cape Town.
498/52/635	Randall, John Abraham, operator; First and Final	3/7/53	Cape Town	Humansdorp.	Ivan Wilke, 3A Palm Street, Port Elizabeth, as Authorised Agent for Executors Testamentary.
5279/52/101	Craig, John, retired inspector of Schools, and surviving spouse, Maria Francina Craig (born van der Merwe), of Florence Street, Grahamstown; First and Final	3/7/53	Cape Town	Grahamstown	Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executrix Testamentary.
1026/53	Wessels, Johanna (formerly van Rooyen, born Evans), housewife; First and Final	3/7/53	Cape Town	Grahamstown	Smit, Wheeldon & Rushmere, P.O. Box 88, Grahamstown.
116/53	Heugh, Paul Augustinus, pensioner; First and Final	3/7/53	Cape Town	Wynberg.....	A. S. A. East & Co., 1 Church Square, Cape Town.
6862/52/362	Janse van Rensburg, Stephanus Esias, pensionaris; Eerste en Finale	3/7/53	Kaapstad..	Riversdal....	S. A. Hofmeyr & Seun, Robertsonstraat, Posbus 16, Riversdal.
1059/53/706	Mayo, Brian Kenard, retired farmer, of Durban Street, Fort Beaufort; First and Final	3/7/53	Cape Town	Fort Beaufort	A. A. Hanesworth, Attorney for Executrix Testamentary, Campbell Street, Fort Beaufort.
159/512/596	Maehlich, Julius Hugo Paul (also known as Hugo Mahlich or Maelich); First and Final	3/7/53	Cape Town	King William's Town	Squire Smith & Laurie, Attorneys for Executrix Dative, 44 Taylor Street, King William's Town.
3404/52/939	Friedman, Ray (born Goldberg), widow, of "Klinkers", Clevedon Road, Muizenberg; First and Final	3/7/53	Cape Town	Simonstown..	Simon Abel, Attorney for the Executor Testamentary, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town.
3384/51/46	Etsebeth, Hendrik Johannes, rustende plaasvoorman; Eerste en Finale	3/7/53	Kaapstad..	Victoria-Wes.	Vincent C. Cloete, Prokureur, Kerkstraat, Posbus 5, Victoria-Wes, Kaapprovinsie.
481/52	Warner, Ernest Alfred, retired, and surviving spouse, Alice Sarah Warner (born Found); First and Final	3/7/53	Kimberley.	—	Lezard, Robins & Edmeades, Attorneys for Executrix Testamentary, 20 Stockdale Street, Kimberley.
3/52	Dednam, Martha Magdalena (gebore Classens, voorheen Van Eeden), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	3/7/53	Kimberley.	Kuruman....	Melville & De Kock, Bearestraat, Posbus 27, Kuruman, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
5643/52/363	Cassiem, Alie, mason, and surviving spouse, Asa Cassiem, of Rhodes Street, Goodwood, Cape; First and Final	3/7/53	Cape Town	Bellville.....	C. H. Brand, Attorney for the Executrix Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town.
2385/52/376	Ramsay, Edith Clarke; First and Final....	3/7/53	Cape Town	—	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
145/53	Abrahams, William Thomas, pensioner, S.A.R. & H, 4 Morris Street, Kimberley, and surviving spouse, Elizabeth Maud Abrahams; First and Final	3/7/53	Kimberley.	—	Elizabeth Maud Abrahams, 4 Morris Street, Kimberley.
89600/459	Rall, Cornelis Godlieb Coenraad, farmer, of Dixon Street, Riversdale, who died on 5th December, 1943; Supplementary First and Final	3/7/53	Cape Town	Riversdale...	J. C. Carse, P.O. Box 12, Riversdale, Cape, Agent for Estate.
4500/52/243	Schroeder, Ruth Frieda, spinster, of King William's Town, who died at Queenstown, Cape Province, on the 9th August, 1952; First and Final	3/7/53	Cape Town	King William's Town	Squire Smith & Laurie, Attorneys for Executor Testamentary, 44 Taylor Street, King William's Town.
5165/52	Roos, George William Holt, and surviving spouse, Aletta Elizabeth Christina Roos, of Plumstead; First and Final	3/7/53	Cape Town	Wynberg.....	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executrix Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town.
1201/53/285	Rossouw, Frederick, retired, of Elsies River; First and Final	4/7/53	Cape Town	Bellville.....	Cohen & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 80A Voortrekker Road, Parow.
834/53	Turnbull, William Wylie, of Sea Point, Cape; First and Final	3/7/53	Cape Town	—	H. M. O. Turnbull, Executrix Dative, 32 St. George's Street, Cape Town.
5927/52	Hendricks, Dolphina (born Petersen), widow, of Denver Road, Lansdowne, Cape; First and Final	3/7/53	Cape Town	Wynberg.....	A. A. Balsillie & Watermeyer, Attorneys for the Executor Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town.
3566/52	Ferguson, Henrietta, and surviving spouse, John Andrew Ferguson, of "Rondevous", Sixth Avenue, Retreat, Cape Province; First and Final	3/7/53	Cape Town	Wynberg.....	Pincus & Matz, Attorneys for the Executor, Main Road, Wynberg, Cape Province.
1855/52/960	Stemmet, Daniel, and surviving spouse, Wilhelmina Stemmet (formerly Finch, born Britz), of Wattle Road, Parkwood Estate, Ottery, Cape Province; First and Final	3/7/53	Cape Town	Wynberg.....	Pincus & Matz, Attorneys for the Executor Dative, Main Road, Wynberg, Cape Province.
2215/52/670	Wessels, Elizabeth Sarah (born Valentine), widow, of "Westhill", Fifth Avenue, Retreat, Cape Province; First and Final	3/7/53	Cape Town	Wynberg.....	Pincus & Matz, Attorneys for the Executors, Main Road, Wynberg, Cape Province.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1984/52	Harman, Arend, and surviving spouse, Elizabeth Francina Harman (born Booysen), of Twelfth Avenue, Retreat, Cape Province; First and Final	3/7/53	Cape Town	Wynberg.....	Pincus & Matz, Attorneys for the Executrix, Main Road, Wynberg, Cape Province.
5911/52	Wilson, George, busdrywer, en nagelate eggenote Engela Elizabeth Christina Helena Wilson (gebore Smith), van Klaver; Eerste en Finale	3/7/53	Kaapstad..	Vanrhynsdorp	Le Roux & Van der Westhuysen, Prokureurs vir die Eksekutrise, Voortrekkerstraat, Vanrhynsdorp.
7383/51/1624	Jordaan, Johannes Jacobus, and surviving spouse, Wilhelmina Fredrika Jordaan (born Steyn), of Grootswartbos, Kenhardt; Amended First and Final	3/7/53	Cape Town	Kenhardt....	C. B. Schultz & Co., Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 7, Kenhardt.
6081/51/201	van der Westhuysen, Izak Petrus, prokureur, van Calvinia, Kaapprovinsie, en nablywende eggenote Katharina Francina Elizabeth van der Westhuysen; Eerste	3/7/53	Kaapstad..	Calvinia.....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) (geregistreer as 'n handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk., Trustee Afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
1821/52/732	Piek, Hendrik Johan Wiehahn, farmer, and surviving spouse, Hester Helena Piek (born van Wyk), of Rondevlei, District of George [Administered under Section 48 (3) (*b*) of Act No. 24 of 1913]; First and Final	3/7/53	Cape Town	George.....	H. J. Niehaus, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Limited, P.O. Box 13, Stellenbosch, Agent for Executor Dative.
5604/52	Mostert, Jacobus Petrus, fabriekwerker, en nablywende eggenote Gertruida Susanna Mostert (gebore Thysse), van Oudtshoorn; Eerste en Laaste	3/7/53	Kaapstad..	Oudtshoorn..	Taute & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Hoogstraat 98, Posbus 104, Oudtshoorn.
1557/53	Gooch, Raymond Drury, pensioner; First and Final	3/7/53	Cape Town	Grahamstown	F. G. Gooch, Executor Testamentary, P.O. Box 5171, Johannesburg.
283/53/984	Scrivenor, Laura, pensioner; First and Final	3/7/53	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden, Christian & Hanley, P.O. Box 132, Port Elizabeth.
5133/49/872	Glass, Leon, dairyman, of 91 Voortrekker Road, Maitland; Amended First and Final	6/7/53	Cape Town	—	Meyer Stakol & Co., 2 Koeberg Road, Maitland, Attorneys to Executrix Dative.
5091/52/920	Kruger, Martinus (or Marthinus, or Martin) Lawrence, pensioner, and suriving spouse, Mary Jane Kruger (born Muggridge); First and Final	3/7/53	Cape Town	Wynberg.....	B. S. Levy & Co., Attorneys-at-Law, Lower Church Street, Wynberg.
4677/52/20	Mann, Norman Bertram Fleetwood, merchant; First	3/7/53	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden, Christian & Hanley, P.O. Box 132, Port Elizabeth.
6350/52	Meyer, Johan Gustav, pensionaris; Eerste en Finale	3/7/53	Kaapstad..	Simonstad...	A. Meyer, p/a Proctor de Villiers & Kie., Posbus 4009, Kaapstad.
369/52	Penny, William Leslie, pensioner, and surviving spouse, Petronella Johanna Penny (born Wasserman), of 37 Boshoff Road, Kimberley; First and Final	3/7/53	Kimberley.	—	Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for Executrix Testamentary, 29–33 Stockdale Street, Kimberley.
6122/52/791	Laubscher, Francina Salomina (gebore Jurgens), rustend, van Wynberg; Eerste en Finale	3/7/53	Kaapstad..	Wynberg.....	H. P. Laubscher, Kerkstraat 33, Wellington.
5999/52	Coetzee, Gert Lodewykus, butcher, of Middelburg; First and Final	3/7/53	Cape Town	Middelburg..	Minnaar & De Kock, Attorneys for the Executrix, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province.
4854/52/235	le Roux, Martha Elizabeth, vrygesellin, van Langstraat, Montagu; Eerste en Laaste	3/7/53	Kaapstad..	Montagu....	C. J. Kotzé, Bestuurder/Sekretaris, Montagu Eksekuteurskamer, Bpk., Bad-Straat, Montagu, Agent vir Boedel.
826/53/109	Lewis, Abraham Joshua, retired, who died at Port Elizabeth, on the 25th January, 1953; First and Final	6/7/53	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
2424/52/647	Kynoch, William, timber merchant, and subsequently deceased spouse, Rose Evelyn Kynoch (born Cyster), of Pniel, Groot Drakenstein, Division of Paarl, Cape Province; First and Final	3/7/53	Cape Town	Paarl.....	The Paarl Board of Executors, Ltd., P.O. Box 15, Paarl.
3943/52/671	Letherby, Alfred, retired merchant, who died at Port Elizabeth, on 12th July, 1952; First and Final	6/7/53	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
4324/50/24	Shagam, Max, retired businessman, and surviving spouse, Paulette Shagam (born Lowenstein); First and Final	3/7/53	Cape Town	—	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executor Dative, 40 Burg Street, Cape Town.
1075/53	van Tonder, Sophia Maria, widow, retired, of Riversdale, Cape Province; First and Final	3/7/53	Cape Town	Riversdale...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
4479/52	Lewsley, Joseph Servius, S.A.R. pensioner, of Wynberg, Cape; First and Final	3/7/53	Cape Town	Wynberg.....	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
3756/52/840	Robb, William Gibson, retired, and surviving spouse, Mary Robb, of Rosebank, Cape; First and Final	3/7/53	Cape Town	Wynberg.....	J. McI. M. (Mick) Commaille, Agent for Executrix Testamentary, 6 Church Square, Cape Town.
6564/52/465	Fish, Rosie, clerk, 1 Grey Count, Sir George Grey Street, Cape Town; First and Final	3/7/53	Cape Town	—	B. Fish, Executor Testamentary, 1 Grey Court, Sir George Grey Street, Cape Town.
6591/52	Barnes, Helena Catharina Johanna (born Kleve), housewife, and surviving spouse, Colin Doveton Barnes, of Bredasdorp; First and Final	3/7/53	Cape Town	Bredasdorp..	C. D. Barnes, Executor Testamentary, Dirkie Uys Street, Bredasdorp.
90/52/520	Adonis, Dora (born Johnston), widow, housewife, of Claremont, who died on 15th December, 1951; First and Final	3/7/53	Cape Town	Wynberg.....	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executor Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5821/49/651	Daniell, Alfred Richard, farmer, and surviving spouse, Martha Johanna Daniell (born Schiffer); First and Final	6/7/53	Cape Town	Uitenhage....	J. S. Levy & Levy, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 10, Uitenhage.
6327/51/269	Feder, Peter William, retired, of Ross Road, Wynberg; First and Final	3/7/53	Cape Town	Wynberg.....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor Testamentary, of Main Road, Wynberg, Cape.
271/52	Hayes, Ellen Mary (born Keating), housewife; First and Final	3/7/53	Kimberley.	Kimberley...	Farrelly & Farrelly, Attorneys for Executor Dative, 6 Market Street, Kimberley.
6156/52/14	Knoesen, Roelof Johannes, rustende boer, en sy nagelate eggenote Martha Catherina Maria Knoesen (gebore van Tonder), met wie wie hy binne gemeenskap van goedere getroud was; Eerste en Laaste	5/7/53	Kaapstad..	Hum nsdorp.	C. W. Malan & Kie., Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Humanstraat, Posbus 3, Humansdorp.
6731/52/695	van Onselen, Jacomina Aletta (gebore Landman), huisvrou, en haar nagelate eggenoot Nicolaas Cornelis van Onselen, met wie sy binne gemeenskap van goedere getroud was; Eerste en Laaste	5/7/53	Kaapstad...	Humansdorp.	C. W. Malan & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Humanstraat, Posbus 3, Humansdorp.
3168/51	Wilkinson, Laurence Guy, bookkeeper, of East London, who died on 12th April, 1951; First and Final	3/7/53	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for Executrix Testamentary.
5678/52/59	de Bliquey, John Frederick, retired, of Plumstead, Cape; First and Final	7/7/53	Cape Town	Wynberg.....	A. Askew, Executor Testamentary, Station Road, Claremont, Cape.
4176/52	Rood, Louis Egbertus, boer, van Nuweplaas, Afdeling Vanrhynsdorp; Eerste en Finale	30 dae	Kaapstad..	Vanrhynsdorp	Van Wyk & Van Wyk, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Voortrekkerstraat, Vredendal.
6100/52/400	Naude, Johanna (gebore Haarhoff), huisvrou; Eerste en Finale	3/7/53	Kaapstad..	Lady Grey...	Van Rooy & Van Rooy, Prokureurs, Posbus 142, Aliwal-Noord.
128/53	Marcus, Lily (born Sagar), of 24 Achilles Street, Beaconsfield, Kimberley, and surviving spouse, Norman Francis Marcus, diamond buyer; First and Final	3/7/53	Kimberley.	—	Lezard, Robins & Edmeades, Attorneys for Executor Testamentary, 20 Stockdale Street, Kimberley.
35/53	de Witt, Johannes Jacobus, afgetrede tandarts, en langslewende eggenote Alice de Witt, van Hermanus, Kaap, Saamgestelde Boedel; Eerste en Laaste	3/7/53	Kaapstad..	Hermanus...	Alice de Witt (Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk., Trustee Afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Eksekutrise Testamentêr.
4627/52	Daries, Elizabeth Johanna, housewife; First and Final	3/7/53	Cape Town	Wynberg.....	Menzies, Birse & Chiddy, Geneva House, Parliament Street, Cape Town.
1844/52	Bulmer, Elizabeth Burnet, widow, retired, of "The Anchorage", Sheldon Road, Milnerton, Cape Province; First and Final	3/7/53	Cape Town	—	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executrices Testamentary.
5815/52/161	van der Byl, Frances (born van Renen), widow, retired, of "L'Ormarins", Jamieson Road, Rondebosch, Cape Province; First and Final	3/7/53	Cape Town	Wynberg.....	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary.
1423/52	Farrell, Winifred (known as Freda), of Carlton Hotel, Cape Town, and surviving spouse, Thomas William Farrell; First and Final	3/7/53	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
6182/52/120	Venter, Roelf Stevanus Jakobus, pensionaris, van Lloydstraat, Elliot en langslewende eggenote Gertruida Anna Magdalena Venter (gebore van Dyk); Eerste en Laaste	3/7/53	Kaapstad..	Elliot.....	G. A. M. Venter, Posbus 77, Elliot.
1179/53/492	Watt, James Murray, retired education officer, of 28 Whitfield Drive, West Hartlepool, Durham, and surviving spouse, Emina Jane Watt; First and Final	3/7/53	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agents for Overseas Executors.
353/52	Jacobs, Jacobus Johannes, afgetrede boer; Eerste en Finale	3/7/53	Kimberley.	Griekwastad.	Van Zyl & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 4, Griekwastad.
5481/51	Lamb, Martha (born Kitchingman), housewife; First and Final	3/7/53	Cape Town	Uitenhage....	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executrix Dative.
249/52	Gluck, John Hans Rudolph, medical practitioner, and surviving spouse, Lotte Käthe Gluck (born Daegelow); First and Final	3/7/53	Kimberley.	Postmasburg.	S. R. Brownrigg, Mancorp Mine, Postmasburg.
576/53/153	Claase, Gertruida Susanna Maria (born Jacobs), housewife; First and Final	3/7/53	Cape Town	Uitenhage....	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Limited, 1 Church Street, Uitenhage, Executor Testamentary.
5768/52/313	de Wet, Hercules Rudolph, machineman, S.A.R. and H.; First and Final	3/7/53	Cape Town	Uitenhage....	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Limited, 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executrix Testamentary.
4100/52	Allen, Ellen Martha, housewife of Henry William Allen; First and Final	3/7/53	Cape Town	Wynberg.....	George D'Alton, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Plumstead Branch, Executor Dative.
537/53/920	Visser, Engela Helena Jacoba (gebore Hougaard), en oorlewende eggenoot Floris Gysbertus Jacobus Visser, rustende boer, van Porterville, Distrik Piketberg; Eerste en Finale	3/7/53	Kaapstad...	Porterville...	J. S. Cruywagen, Gemagtigde Verteenwoordiger, Piet Retief straat, Porterville, Kaapprovinsie.
1204/53/608	Rodgers, Christina Apolina (born Thomas), and surviving spouse, Martin Andrew Rodgers, of Kuils River; First and Final	3/7/53	Cape Town	Stellenbosch..	Cohen & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 37 Durban Street, Bellville.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6555/52	Rochussen, Theodore Anthony, retired post office official, of 1 Polana Court, St. Peters Road, East London, and surviving spouse, Lydia Mary Rochussen (born Hahn); First and Final	3/7/53	Cape Town	East London	Lydia Mary Rochussen (born Hahn), c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, East London Branch, Executrix Testamentary.
6914/52/490	Gordon, Annie Louisa (born Matthews), in her lifetime of 16 Glenside Avenue, Cambridge West, East London, and surviving spouse, Alfred Sprigg Gordon, caretaker; First and Final	6/7/53	Cape Town	East London	Joseph Nathaniel Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Co., Ltd., 19 Terminus Street, East London, for Self and Co-executor Testamentary.
3069/52/993	Nel, Andreas Albertus, station foreman, and surviving spouse, Josephine Juluana Catharina Nel (born Gouws): First and Final	3/7/53	Cape Town	Port Elizabeth	Ivan Wilke, Attorney for Executrix Testamentary, 3A Palm Street, Port Elizabeth.
5336/51/319	Basson, Johannes Christiaan, railway steward, of Vorentoe, Stockley Road, Lansdowne, and surviving spouse, Olive Ruby Basson (born Schnugh); First and Final	3/7/53	Cape Town	Wynberg.....	John S. Ince & Wood, Commonwealth Buildings, Adderley Street, Cape Town.
2919/52/190	Anderson, Herbert Ebenezer, retired mine reduction officer; First and Final	3/7/53	Cape Town	Somerset West	A. J. Solomon & Morkel, 3 Church Street, Somerset West.
3200/52/575	Codner, Gertrude Emma (born Campbell), widow, housewife, of Groblersdal, Transvaal; First and Final	3/7/53	Cape Town	Groblersdal...	Tidswell & Richardson, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 47, Knysna.
3454/51/1045	Ries, Leonard Louis James (also known as James Leonard Ries), director; Supplementary	3/7/53	Cape Town	Port Elizabeth	Arthur Kennelly, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Company, Limited, 25 Main Street, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
87844/837	Wessels, Adrian Johannes Gerhardus, afgetree, en oorlewende eggenote Dirkje Cornelia Wessels (gebore Koch), van Konstitusiestraat, Robertson; Geamendeerde, Eerste en Finale	3/7/53	Kaapstad...	Robertson...	Carel W. P. Swart, Prokureur vir die Eksekuteur Datief, Kerkstraat, Robertson.
4403/52	Nienaber, Abraham, klerk, S.A. Spoorweë, en nagelate eggenote Ivy May Nienaber (gebore Wentzel), van Cambridge-Wes, Oos-Londen; Eerste en Finale	3/7/53	Kaapstad...	Oos-Londen..	Postma & Postma, Sanlamgebou, Oos-Londen.
83426/566	Janse van Vuuren, Anna Catharina (born de Klerk), and surviving spouse, Jan Abraham Janse van Vuuren, retired, who were married in community of property; Amended, First and Final	3/7/53	Cape Town	Aliwal North	Alger & Kotze, Attorneys for Executor Testamentary, Mutual Building, Aliwal North.
4950/52/641	Legg, Harold Beaumont; First and Final....	3/7/53	Cape Town	Wynberg.....	Harry Gorfinkel, Executor Testamentary, 29 Ralph Street, Claremont, Cape Province.
1004/52/565	Lockenberg, Henry Stanley (also known as Greeg), of Goodwood, Cape; First and Final	3/7/53	Cape Town	Bellville.....	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executrix Dative, 41 Parliament Street, Cape Town.
5406/51/991	Doel, Irene Violet Flora, and surviving spouse, Arthur James Doel, retired chemist; First and Final	3/7/53	Cape Town	King William's Town	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 1586, Johannesburg.
147/53	van de Venter, Jacob Louis, retired farmer; First and Final	3/7/53	Kimberley.	Barkly West..	S. F. Stokes, 18 Campbell Street, Barkly West, Cape.
522/53/783	Feder, Sarah Rosannah (born Kleinsmidty), domestic duties, of Ross Road, Wynberg; First and Final	3/7/53	Cape Town	Wynberg.....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor Dative, Main Road, Wynberg, Cape.
1082/53/832	Schneider, Cecilia (born Fine), housewife, who died at Sea Point, Cape on 18th February, 1953; First and Final	3/7/53	Cape Town	—	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executor Dative, 40 Burg Street, Cape Town.
1238/53/808	Sawyer, Cyril Colin, stockroom supervisor, of 170 Walmer Road, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 1st February, 1953, and surviving spouse, Johanna Jacoba Pietronella Sawyer (born van Antwerpen); First and Final	3/7/53	Cape Town	Port Elizabeth	Wilfred Kershaw, Attorney for Executrix Testamentary, 104 E.P.B.S. Building, 80 Main Street, P.O. Box 643, Port Elizabeth.
412/53	Rossouw, Johannes Francois, jonkman, pensionaris, van Murraysburg, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	3/7/53	Kaapstad...	Murraysburg.	J. N. Ross, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 88, Jagersfontein, Oranje-Vrystaat.
311/52	Kennedy, Arnoldus Johannes, boer; Eerste en Finale	3/7/53	Kimberley.	Upington....	Wahl, Lange & Carr, Prokureurs vir Boedel, Scottstraat, Posbus 6, Upington.
5115/52/212	Crafford, Janetta Catherina, spinster, housewife; First and Final	3/7/53	Cape Town	Ladismith....	Van Velden & Blyth, Church Street, Ladismith, Attorneys for Executrix Dative.
5751/52	Gelderblom, Hester Maria (born van Wyk), housewife, and surviving spouse, Johannes Ulrich Gelderblom; First and Final	3/7/53	Cape Town	Ladismith....	Van Velden & Blyth, Church Street, Ladismith, Cape, Attorneys for Executor Testamentary.
4251/52/846	du Plessis, Elizabeth Maria Margaretha (born Botha), divorcée, housewife; First and Final	3/7/53	Cape Town	George.....	McGregor & Co., Attorneys for Executors Testamentary, 118 York Street, P.O. Box 91, George, Cape Province.
5021/52/481	Swanepoel, Dorothea Johanna Carolina (born Ellis), housewife, and surviving spouse, Willem Johannes Swanepoel; First and Final	3/7/53	Cape Town	Worcester....	Traub & Traub, Attorneys for Executor Testamentary, 43 Stockenstrom Street, Worcester.
3212/51/690	Warnich, Nicolaas Willem, transport contractor, who died at Paarl on the 22nd April, 1951; First and Final	3/7/53	Cape Town	Paarl.....	Minitzer, Hoffman & Co., Attorneys for Executrix Dative, of Arcade House, 43 Lady Grey Street, Paarl.
4387/52/1682	Meissner, Wilhelm (or Willem) Heinrich (or Heyndrich), dental surgeon, of Paarl, who died at Paarl on the 6th July, 1952; First	6/7/53	Cape Town	Paarl.....	Faure & Faure, Attorneys for the Executor Dative, 210 Main Street, Paarl.
533/53/630	van Rensburg, Albertus Gerhardus, en langslewende eggenote Margaretha Wilhelmina Louw van Rensburg (gebore Burger); Eerste en Laaste	3/7/53	Kaapstad...	Ceres.....	Hauptfleisch & Hauptfleisch, Posbus 6, Ceres.
1122/53	Schietekat, Hendrik Johannes, Jnr., of Cape Town; First and Final	3/7/53	Cape Town	—	R. P. Gain, Executor Dative, The Board of Executors, Cape Town.
3339/52	Starke, James Raymond, manufacturers' representative, of Durbanville, Cape; First and Final.	3/7/53	Cape Town	Bellville.....	R. O. Starke, Executor Testamentary, The Board of Executors, Cape Town.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4193/52	Gerber, Gertrude Ella, widow, housewife, of 36 Nelson Street, Vasco; First and Final	3/7/53	Cape Town	—	H. Joffe, Attorney for Executor Testamentary, 88 St. George's Street, Cape Town.
3862/52/1117	Shagam, Jacob, of Belvedere Road, Muizenberg; First and Final	6/7/53	Cape Town	Simonstown..	Sebba, Lentin & Co., Agents for Executrix Testamentary, 810 Atlas Buildings, 52 St. George's Street, Cape Town.

TRANSVAAL.

1174/52/1032	du Toit (born Botha), Henriette Joanne, housewife; First and Final	3/7/53	Pretoria...	Germiston...	L. A. Andrew, Attorney for Executrix Testamentary, Pylon House, Germiston.
4067/52	Booyens, Wilhelmina Johanna Dorothea Cornelia (gebore Botha), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	3/7/53	Pretoria...	Balfour.....	J. Lanser, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 39, Greylingstad.
6613/51/2189	Grimbeek, Quartus, miner, of No. 142, Stilfontein; First and Final	3/7/53	Pretoria...	Klerksdorp...	(Mrs.) D. J. Grimbeek, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 157, Potchefstroom, Executrix Dative.
7101/51/1503	Rissen, Theodore, commercial traveller; First and Final	3/7/53	Pretoria...	Johannesburg	Solomon Rissen, Executor Dative, c/o David Isserow, 637 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
5228/52/2256	Combrink, Jeremiah Gabriel Louw, lektor, van Potchefstroom; Verbeterde, Eerste en Finale	3/7/53	Pretoria...	Potchefstroom	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
4895/52/1948	Prinsloo, Marthinus Jacobus, mynwerker, en nagelate eggenote Muriel May Prinsloo; Eerste en Finale	3/7/53	Pretoria...	Germiston...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
6310/52/168	Eagles, Cecil Henry, retired forestry officer; First and Final	3/7/53	Pretoria...	Johannesburg	Cranko & Hyman, Attorneys for Executor Dative, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg.
1914/52/1651	Shanks, John, retired shopfitter, of 11 Muriel Street, Fairmount, Johannesburg, and surviving spouse, Jeannie McKenzie Shanks (born Burnett); First and Final	3/7/53	Pretoria...	Johannesburg	O. Mitchley & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, 412 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg.
2558/52/844	McKellar, Margaret, retired spinster; Final..	3/7/53	Pretoria...	Johannesburg	N. J. Marincowitz, Executor Dative, c/o Stegmann & Able, 901 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
1460/53/948	Rabinowitz, Matilda Golda, housewife, and surviving spouse, Joseph Rabinowitz, of Johannesburg; First and Final	3/7/53	Pretoria...	Johannesburg	Wertheim, Becker & Leveson, Saker's Corner, cor. Eloff and Frederick Streets, Johannesburg.
3351/50	Cohen, Elias, salesman; First and Final....	3/7/53	Pretoria...	Johannesburg	A. Cohen, Executor Testamentary, 930 S.A. Mutual Buildings, Johannesburg.
5521/51/1378	Collins, Lewis John, accountant; Supplementary	3/7/53	Pretoria...	—	G. Isakow, Attorney for Executor Testamentary, 46 Tudor Chambers, Church Street, Pretoria.
3326/52/1301	Ackerman, Richard Daniel, skilder, en nagelate eggenote Margaretha Frederika Maria Magdalena Ackerman (gebore Pieterse); Eerste en Finale	3/7/53	Pretoria...	Standerton...	Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 39, Standerton.
483/53/2313	Bateman, Robert William, shop assistant; First and Final	3/7/53	Pretoria...	Germiston...	Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for the Parties, 163 Meyer Street, Germiston.
5590/51/176	Thomson, Matthew Hall; First and Final....	3/7/53	Pretoria...	Germiston...	Louis A. Andrew, Attorney for Executrix Testamentary, Pylon House, Human Street, P.O. Box 17, Germiston.
1335/53/1802	Botha, Theunis Jacobus Petrus, gepensioeneerde; Eerste en Finale	3/7/53	Pretoria...	Ermelo.....	Jackson & Joubert, Posbus 146, Ermelo, Prokureurs vir Eksekuteur.
4271/52	Bender, Catherine A., huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Johannes Bender; Eerste en Finale	3/7/53	Pretoria...	Zeerust.....	Van der Spuy & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 53, Zeerust.
5607/49/205	Franses, Salomon Henri, merchant, of Johannesburg, and surviving spouse, Oro Frances (born Salem); First and Final	3/7/53	Pretoria...	Johannesburg	N. Werksman & Partners, Attorneys for the Executors Testamentary, Loveday House, cor. Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
4117/52	Smook, G. J., housewife; First and Final...	3/7/53	Pretoria...	—	Adams & Adams, P.O. Box 1014 Pretoria.
5118/52	Bester, Frederik Hendrik, timmerman, myner, en nagelate eggenote Anna (Annie) Elizabeth Bester (gebore Joubert), van Retiefstraat 98, Geduldruitbreiding, Springs; Eerste en Finale	3/7/53	Pretoria...	Springs.....	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
5035/52/1110	Moolman, Norman Wessel, myner, en nagelate eggenote Mavis Enid Moolman, van Vyfdestraat 15, Springs; Eerste en Finale	3/7/53	Pretoria...	Springs.....	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
4425/52/584	Maas, Zacharia Maria Magdalena (gebore Oosthuizen), en nagelate eggenoot Jurie Johannes Maas, van Drie-en-twintigstelaan 387, Villieria, Pretoria	3/7/53	Pretoria...	—	C. J. van Zyl & Kie., Pretoria.
2492/52	van Hagen, Frederick Wilhelmus, builder; First and Final	3/7/53	Pretoria...	Johannesburg	C. M. van Hagen, c/o C. V. van Leggelo, 22 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
3453/52	Chadinha, Manuel Gonsalves, farmer, and surviving spouse, Isabel Rodrigues Chadinha (born Duramos); First and Final	4/7/53	Pretoria...	Germiston...	L. Malan & Nic. Botha, Attorneys for Executrix Testamentary, 310 Argosy House, cor. President and Spilsbury Streets, P.O. Box 435, Germiston.
1999/52	Keene, Agnes Margaret, farmer, and surviving spouse, Alexander James Keene, of Varkfontein, District of Benoni; First and Final	4/7/53	Pretoria...	Benoni.....	A. E. Cook, Cook & Reid, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, cor. Ampthill Avenue and Voortrekker Street, P.O. Box 52, Benoni.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4551/52/428	Deysel, Coenraad Cornelis, boer, en nagelate eggenote Hester Susanna Deysel	3/7/53	Pretoria...	Potchefstroom	(Mev.) H. S. Deysel, p/a Nederlandse Bank van S.A., Bpk., Posbus 124, Potchefstroom.
1390/44/513	Mnandi, Jonathan S., clerk, and surviving spouse, Elizabeth Mnandi (born Sitole), of Geduld, Springs; Supplementary	3/7/53	Pretoria...	Benoni.....	Lewis Baker, Executor Dative, 4 Kinema Buildings, P.O. Box 69, Benoni.
1392/52	Snyman, Susanna Aletta (gebore Groenewald), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	3/7/53	Pretoria...	Pietersburg...	Slabbert & Roos, Posbus 155, Pietersburg.
2625/51/15	Heifer, Saje, retired; First and Final.....	3/7/53	Pretoria...	Johannesburg	M. L. Rosin & Rosin, Attorneys for Executor Testamentary, Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg.
4789/52/45	Farquharson, Elizabeth Edwards, widow, of Clewer Mansions, Salisbury, Southern Rhodesia; First and Final	3/7/53	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
459/53/689	Walker, Edith Maud, spinster, of Princes Square, Bayswater, London; First and Final	3/7/53	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
6601/52/118	Bouwer, Lucas Johannes, retired farmer, of 467 Charles Street, Brooklyn, Pretoria; First and Final	3/7/53	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
2380/52/1223	Conlan, Dorothy Maud Haig (otherwise known as Dorothy Haig Conlan), widow, of Hugi, Bikita, Southern Rhodesia; First	3/7/53	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
3539/52	Brooks, William Thomas, retired, of 274 Kotze Street, Sunnyside, Pretoria; First and Final	3/7/53	Pretoria...	—	Henry Stephen Philip Curlewis, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary.
7017/51	Seymour, John Dyer, engineer, of Saint Ives, Cornwall, England; First and Final	4/7/53	Pretoria...	Benoni.....	A. E. Cook, Cook & Reid, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, cor. Ampthill Avenue and Voortrekker Street, P.O. Box 52, Benoni.
5267/52/396	Venter, Francina Johanna (gebore Meyer), en nagelate eggenoot Erasmus Albertus Venter, spoorwegwerker; Eerste en Finale	3/7/53	Pretoria...	Randfontein..	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Humanstraat 43, Krugersdorp.
106/51	Neethling, Francois Jacob, rustende boer, voorheen van Marsfield Mansions 12, Rose-Ettastraat 27, Pretoria-Wes; Suppletêre, Eerste en Finale	3/7/53	Pretoria...	—	F. J. Neethling, Rose-Ettastraat 144, Pretoria-Wes.
1357/53/302	Wessels, Johanna Margaretha (gebore Coetzee), huisvrou	3/7/53	Pretoria...	—	Johannes Hendrik Daniel Wessels, Flowersstraat 268, Pretoria, Eksekuteur Testamentêr.
3334/51/14369	Luyt, Lourens Martinus, en oorlewende eggenote Leen Magdalena Luyt; Eerste en Finale	3/7/53	Pretoria...	Brits.....	Peens & Smit, Transvaliagebou, Sentraalstraat, Pretoria.
6928/52/1691	Booyse, Marthinus Johannes, skrynwerker; Eerste en Finale	3/7/53	Pretoria...	Johannesburg	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Eksekutrise, 19 Sauersgebou, Lovedaystraat, Johannesburg.
4064/52/471	van Wyk, Martha Margaretha (gebore Harris), huisvrou, en nagelate eggenoot Frederick Carel van Wyk; Eerste en Finale	3/7/53	Pretoria...	Vereeniging..	P/a Steyn, Nolte & Wiid, Unitedgebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging.
531/53/2	Wilhelm, Christiaan Alfred, pensionaris, en nagelate eggenote Anna Maria Louisa Wilhelm (gebore Erasmus), van Jackstraat 10, Germiston; Eerste en Finale	3/7/53	Pretoria...	Germiston...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1872/53	Veldsman, Zippora Jemima (gebore van Zyl), en nagelate eggenoot Johannes Jacobus Veldsman, klerk, van Kentstraat 5A, Benoni; Eerste en Finale	3/7/53	Pretoria...	Benoni.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
3438/52/306	Openshaw, William Oswal, pensionaris; Eerste en Finale	3/7/53	Pretoria...	—	Vorster & Prinsloo, Posbus 1167, Pretoria.
6808/52/1092	Wahl, Anna Tobia Isabella (born Brasler), retired, of 24 Bok Avenue, Discovery; First and Final	3/7/53	Pretoria...	Roodepoort..	M. Schwartz, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 216, Roodepoort.
1061/53/352	van Deventer, Madeline Dorothy (born Manning), housewife, and surviving spouse, Gert van Deventer, of 38 Fourth Avenue, Roodepoort West; First and Final	3/7/53	Pretoria...	Roodepoort..	M. Schwartz, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 216, Roodepoort.
5545/51	Ranghatha, Simon (also known as Rangata); First and Final	3/7/53	Pretoria...	Pietersburg....	Slabbert & Roos, P.O. Box 155, Pietersburg.
3856/52/300	Barnard, Elizabeth Johanna (gebore Opperman), weduwee, huisvrou, van Volksrust; Eerste en Finale	3/7/53	Pretoria...	Volksrust....	Kuit & Mortimer, Posbus 12, Volksrust.
3494/52/942	Green, Annie Alicia (born Collet), housewife; First and Final	3/7/53	Pretoria...	Johannesburg	J. T. Hendrikz, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., and J. G. Green, P.O. Box 88, Graaff-Reinet.
3725/50/686	Davis, Samuel, furniture dealer; First and Final	3/7/53	Pretoria...	Johannesburg	Maurice Stein, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4063/52/1051	Woest, Willem Jan Jeremia, handyman, and surviving spouse, Margaretha Louisa Isabella Woest, housewife; First and Final	3/7/53	Pretoria...	Vereeniging..	M. L. I. Woest, c/o C. V. van Leggelo, 22 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
5073/52/552	Coetzee, Gert Petrus Nicolaas, inspector, and surviving spouse, Maria Jacoba Coetzee (born Theunissen); First and Final	3/7/53	Pretoria...	Boksburg.....	Malherbe, Rigg & Ranwell, Corder's Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 186, Boksburg.
5933/52/1135	Strydom, Petrus Cornelius, signal fitter, and surviving spouse, Susanna Maria Gertruida Strydom (born Hendriks); First and Final	3/7/53	Pretoria...	Boksburg....	Malherbe, Rigg & Ranwell, Corder's Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 186, Boksburg.
5660/49/1022	Martens, Joshua Lourens Francois, farmer, and surviving spouse, Jacomina Aletta Martens (born van Rooyen); First and Final	4/7/53	Pretoria...	Roodepoort..	Van Jaarsveld & Vickers, Attorneys for Executrix Dative, 6A Burger Street, P.O. Box 149, Roodepoort.
2251/53	Stoltz, Marthinus Godfried, afgetrede boer; Eerste en Finale	3/7/53	Pretoria...	—	(Mev.) A. S. Stoltz, Pretoriusstraat 22, Pretoria, Eksekutrise Testamentêr.
151/52/1609	Lotter, Pieter Hendrik Johannes, busbestuurder, en nagelate eggenote Aletta Gerbrecha Magdalena Lotter (gebore Botes), van Stasieweg, Potchefstroom; Supplementêre, Eerste en Finale	3/7/53	Pretoria...	Potchefstroom	P. Schutte, Uniestraat 21, Randgate, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
6395/52/730	Cloete, Engela Maria Magdalena, housewife, of Louis Trichardt, District of Zoutpansberg; First and Final	3/7/53	Pretoria...	Louis Trichardt	Rooth & Coxwell, for Executors Testamentary, P.O. Box 52, Louis Trichardt.
6617/51	Levitt, Harold Percival, bachelor, farmer, of Kalkfontein No. 61, District of Groblersdal; First and Final	3/7/53	Pretoria...	Groblersdal...	A. M. Ferreira, Executor Dative, 102 Hereford Street, P.O. Box 18, Groblersdal.
4795/52/1094	Hartzer, Jan Albert, pensionaris, en nagelate eggenote Anna Susanna Magdalena Hartzer (gebore le Roux); Eerste en Finale	3/7/53	Pretoria...	Lichtenburg..	J. P. Conradie, Posbus 94, Lichtenurg.
4050/52/1043	Pretorius, Marthinus Johannes Wessel, pensioner, and surviving spouse, Maria Jacoba Magdalena Johanna Susanna Pretorius (born Erasmus); First and Final	3/7/53	Pretoria...	Vereeniging..	L. Kane-Berman, Freedman & Zimmerman, Attorneys for Executrix Testamentary, 12A Merriman Avenue, P.O. Box 403, Vereeniging.
3309/52/1568	Nothnagel, Daniel Benjamin, rustende pensionaris, en nagelate eggenote Anna Sophia Nothnagel (gebore van der Merwe), van Fraserstraat 89A, Turffontein, Johannesburg; Eerste en Finale	3/7/53	Pretoria...	Johannesburg	Van Wyk, De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
4581/51	Annetts, Elizabeth Dorothy Castle (born Smith), and surviving spouse, Robert Irvine Annetts, of Brakpan; First and Final	3/7/53	Pretoria...	Brakpan.....	Trollip, Solomon & Joubert, P.O. Box 38, Brakpan, Attorneys for the Estate.
1089/52	Browning, Gertie Wessels (born Steyn), housewife, and surviving spouse, Roy Browning, of Springs; First and Final	3/7/53	Pretoria...	Springs.....	H. R. Rood & Co., P.O. Box 389, Springs.
5022/52/1371	Nel, Philippina Johanna (gebore Oberholzer), huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Frederick Johannes Nel; Eerste en Finale	3/7/53	Pretoria...	Vereeniging..	P/a Steyn, Nolte & Wiid, United-gebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging.
1319/52	Repton, Maxwell, and surviving spouse, Johanna Maria Repton (born Naude); First and Final	3/7/53	Pretoria...	Benoni.....	M. Favish, P.O. Box 288, Benoni.
2295/52/830	Coetzee, Jan Hendrik, vragmotorbestuurder, en nagelate eggenote Martha Magdalena Coetzee (gebore van Zyl); Eerste en Finale	3/7/53	Pretoria...	Nelspruit....	(Mev.) M. M. Coetzee, Eksekutrise Testamentêr, p/a Ferreira & Van Zijl, Posbus 139, Nelspruit.
4/53/1809	Bruynis, Francis William, afgetreë amptenaar, en nagelate eggenote Elisabeth Bruynis (gebore de Koning), van Heidelberg; Eerste en Finale	4/7/53	Pretoria...	Heidelberg...	Viljoen & Meek, Agente vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 21, Heidelberg.
2768/52/431	Bentley, George Mair, traveller; First and Final	3/7/53	Pretoria...	Johannesburg	John Cohen, Executor Dative, c/o John Cohen & Shapiro, 16–19 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.
4184/52/235	Pretorius, Coenraad Frederick, pensionaris; Eerste en Finale	3/7/53	Pretoria...	—	C. F. Pretorius, Van Heerdenstraat 54, Capital Park, Pretoria.
3413/51	Franck, Anna Cornelia Margaretha (gebore Stoltz), huisvrou; Gewysigde Eerste en Finale	3/7/53	Pretoria...	—	Roux & Jacobsz, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 46, Pretoria.
5908/52/280	Steenkamp, Susanna Sophia, weduwee, van Flowerstraat 349, Capital Park, Pretoria; Eerste en Finale	3/7/53	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
6121/52/1584	van den Heever, Hendrik Petrus Jacobus, boer; Eerste en Finale	3/7/53	Pretoria...	Schweizer-Reneke	A. C. E. van den Heever, Eksekutrise Testamentêr, Posbus 44, Schweizer-Reneke.
6272/52	Morris, Gert Petrus, railway pensioner, and surviving spouse, Maria Adriana Morris (born Swart), of Westdene, Johannesburg, joint estate; First and Final	30 days	Pretoria...	Johannesburg	H. J. P. A. van der Linde & Son, Authorised Agents of Executrix Testamentary, 9 Netherlands Bank Building, 80 Fox Street, Johannesburg.
6115/52/1951	Botha, Elizabeth (gebore Jooste), huisvrou, en nagelate eggenoot Frederik Johannes Stefanus (Stephanus) Botha, boer, van Boschkop, Pk. Makokskraal, Ventersdorp, Transvaal; Eerste en Finale	3/7/53	Pretoria...	Ventersdorp..	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
739/52	Moore, John, farmer, of Kennebec Farm, District of Bulawayo; Second and Final	3/7/53	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
6204/52/566	van Schouwenburg, Gerrit Coenraad, rustende predikant, van Haarhoffstraat 1087, Villieria, Pretoria, en nagelate eggenote Maria Magdalena Susanna van Schouwenburg (gebore Wessels); Eerste en Finale	3/7/53	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
5037/51/284	Marcus, Alfred, labourer; First and Final....	3/7/53	Pretoria...	Johannesburg	C. F. Clur, Attorney, Notary and Conveyancer, 3, 4, 5 Standard Bank Chambers, cor. West and Commissioner Streets, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4782/51/967	Meyerowitz, Nathan, general dealer; Final..	3/7/53	Pretoria...	Witbank.....	V. L. Burman, The Triangle, Witbank.
5822/49/440	Gounder, Moonsammy Shynia, hawker; Final	3/7/53	Pretoria...	Witbank.....	De Kock & Duffey, Attorneys for Executors Testamentary, Escombe Street, P.O. Box 204, Witbank.
3855/52/1604	Airth, William, retired clerk; First and Final	3/7/53	Pretoria.	Benoni.....	Hull, Pearson & Taylor, P.O. Box 265, Benoni.
1836/51/845	van Gass, Barendina Jacoba (gebore Nel), weduwee, huisvrou, van Villieria, Pretoria; Eerste en Finale	3/7/53	Pretoria...	—	Brink & Cloete, Posbus 794, Pretoria.
6966/52/980	Bynon, Annie Florence, housewife; First and Final	3/7/53	Pretoria...	Johannesburg	C. H. Bynon, c/o P.O. Box 2761, Johannesburg, Executor Testamentary.
7074/51/1512	Gordon, William Ramsay, personnel manager; First and Final	3/7/53	Pretoria...	Johannesburg	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executors Testamentary, 405–421 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
1401/52/1551	van Lummel, Petrus de Weerdt (also known as Petrus de Weerdt, of Petrus van Lummel), painter, and surviving spouse, Louisa Johanna de Weerdt van Lummel; First and Final	3/7/53	Pretoria...	Johannesburg	Dryden & Myburgh, 608 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Dative.
2922/52	Green, Sie, retired, and surviving spouse, Jacha Green; First and Final	3/7/53	Pretoria...	Johannesburg	David R. Snaier, Attorney, acting for the Executor Dative, Mor. O. J. Green, 514 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
6217/52/1050	Berman, Pearl, housewife; First and Final....	3/7/53	Pretoria...	Johannesburg	Muriel Muller, Attorney for Executors, 57 Belfast Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
3022/52/739	Glassock, Minnie Louise, widow, retired; First and Final	3/7/53	Pretoria...	Johannesburg	M. Handelsman, Attorney for Executrix Testamentary, 73–5 Shakespeare House, Johannesburg.
6522/52	Duncan, Eleanor Lucinda (also known as Eleanor Lucy Duncan), widow; First and Final	3/7/53	Pretoria...	—	A. W. Morris, c/o Trust Department, The Standard Bank of S.A., Ltd., Commissioner Street, Johannesburg.
2020/52/2198	Band, Lily, housewife, and surviving spouse, John Band; First and Final	3/7/53	Pretoria...	Johannesburg	Dudley & Dudley, Agents for Executor Testamentary, 210–2 Jubilee House, Simmonds Street, Johannesburg.
5477/52	McCulloch, Duncan, electrician, married in community of property to Annie Frances May McCulloch; First and Final	3/7/53	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) Annie Frances May McCulloch, Clyde Buildings, Jeppe Street, Johannesburg.
3021/52	Gilder, William George, retired; First and Final	3/7/53	Pretoria...	Johannesburg	G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executor Testamentary, 308–310 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg.
3455/52	Gibson, Thomas Arthur, fitter and turner; First and Final	3/7/53	Pretoria...	Johannesburg	The Eastern Province Guardian Loan and Investment Company, 31–33 Annan House, 86 Commissioner Street, P.O. Box 4615, Johannesburg.
1798/53/1669	Beard, Charles Richard, boilermaker, and surviving spouse, Margaret Beard; First and Final	3/7/53	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, 901–6 Winchester House, cor. Main and Loveday Streets, Johannesburg.
6882/52/605	Calder, Margaret (born MacMillan), housewife, and surviving spouse, Donald Calder; First and Final	3/7/53	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, 901–6 Winchester House, cor. Main and Loveday Streets, Johannesburg.
2553/52/899	Goddard, Francis, electrician; First and Final	30 days	Pretoria...	Johannesburg	Shenker, Shenker & Gross, Attorneys for Executor Dative, 112 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
1780/53/549	Reid, William, retired general manager, Crown Mines, Limited, of Rietvalley, P.O. Sunbury, District of Belfast, Transvaal; First and Final	3/7/53	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
6584/51/601	Martin, Elisabeth (voorheen Beck, gebore Glockenstein), en nagelate eggenoot Paul Wilhelm Hermann Martin, sinds oorlede; Eerste en Finale	3/7/53	Pretoria...	Johannesburg	A. Ellmer, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, P.F.A.C.-geboue 605–6, De Villiersstraat 15, Johannesburg.
5526/50/1044	Hepworth, Wilfred Henry John; First and Final	3/7/53	Pretoria...	Johannesburg	Webster, Dunbar & Saner, North British Buildings, 84 Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
3940/50/1096	de Souza, Sarafim Rodrigues, cabinetmaker; First and Final	3/7/53	Pretoria...	Johannesburg	Paul Behrman, 405–7 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg, Executor Dative.
8528/51/99	Harber, Henry Stephen (Stephan), boer, en nagelate eggenote Susara Cornelia Harber (gebore van Niekerk); Eerste en Finale	3/7/53	Pretoria...	Lydenburg...	Roux & Kuit, Gemagtigde Agente, Posbus 25, Lydenburg.
1063/53/776	Hofs, Gertrude Emma (born Payne), widow, housewife; First and Final	3/7/53	Pretoria...	—	G. R. Savage, Executor Testamentary, c/o Savage, Jooste & Adams, P.O. Box 745, Pretoria.
3229/52	Collins, Reginald, retired reduction worker; First and Final	3/7/53	Pretoria...	Springs.....	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, 901–6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg.
4993/52/713	Richard, Wilhelmina Henrietta Miller, widow, of 79 Webber Road Extension, Klippoortje, Germiston; First and Final	3/7/53	Pretoria...	Germiston...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, 201–214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6853/51/530	Gower, Ethel Maud, nursing sister, of Johannesburg; First and Final	3/7/53	Pretoria...	Johannesburg	John Murray Playfair, c/o The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Dative.
6940/52	Vermaas, Hendrik Cornelius (Cornelis) Wilhelmus, skoonmaker in poskantoor, getroud buite gemeenskap van goedere met Gertruida Anna Susanna Vermaas (gebore Smith), van Barnesweg 43, Brixton, Johannesburg; Eerste en Finale	3/7/53	Pretoria...	Johannesburg	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1615/52/964	Levy, Harry, retired merchant; First.....	3/7/53	Pretoria...	Middelburg..	Lindhout & Birman, P.O. Box 13, Middelburg, Attorneys for Executor Dative.

NATAL.

600/52	McLennan, Margaret Ada, retired, intestate estate; First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	—	R. H. Mason, Executor Dative, P.O. Box 195, Pietermaritzburg.
1827/52	Grundy, Sarah, widow, of Pietermaritzburg, Natal; First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	—	R. H. Mason, for Self and Co-executor, P.O. Box 195, Pietermaritzburg.
130/53/1450	Roffe, Harry Frederick, electrician; First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	H. E. Mattinson & Partners, Agents, 36–41 Salisbury House, Smith Street, Durban.
611/53	King, Nora Blyth (born Ashton), and surviving spouse, Charles David King, of 369A Commercial Road, Pietermaritzburg; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	—	Randles & Davis, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 456, Pietermaritzburg.
146/53	Hay, Helen Monro (also described as Helen Allan Hay); First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	—	Dorothy Maude Allan Hay, Executrix Testamentary, 4 Pitlochry, 152 Loop Street, Pietermaritzburg.
599/52	Ismail, Vally, bookkeeper, and surviving spouse, Aisha Vally Omar; First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	—	Francis Becker & Co., Attorneys for Executor Dative, Change Lane, Pietermaritzburg.
2714/52	Wright, Alfred Henry, pensioner; First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	—	Roy Loney, P.O. Box 209, Pietermaritzburg.
1011/50	Lockhat, Ebrahim Ahmed, storekeeper; First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	W. A. Gilson, Agent for Executor Dative, Nathan's Chambers, Chancery Lane, Pietermaritzburg.
1487/44/1379	Paruk, Ebrahim Cassim, merchant, of Durban, Natal; Supplementary Final	3/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Clark & Clark, Executors' Attorneys, Redforde Buildings, Parry Road, Durban.
74/52/700	Pinnock, Margaret Marion Elsie, widow; First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	Pinetown....	R. Acutt & Sons, Agents for Executor Testamentary, Durban.
1976/52/805	Rawdon, George B., retired dental surgeon; First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	(Mrs.) M. Rawdon, c/o Hillier & Co., 1 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban.
756/52/1146	Parmesur, Indian immigrant No. 143314, roadmaker, and surviving spouse, Ramraji, colonial-born Indian woman (Birth Register No. 4793/1919, born in the year 1905; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban.
544/53	Arnold, Susan Maud, widow; First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	—	Lister & Lister, 14 Timber Street, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor Testamentary.
2474/52	Sachuthanandan (also known as Thungadory Martin, also known as Sachudanandhan Rajah Gopal), and surviving spouse, Visalatshi, clerk, of Ladysmith, Natal	3/7/53	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Hugh L. Kidman, Attorney for Executrix Testamentary, 41 Queen Street, Ladysmith.
31/53/2	Lotter, Maureen Agnes (born McCartney), housewife; First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Hillier & Co., 1 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban, Solicitors to the Estate.
458/53/1399	Parker, Arthur Wood, farmer, of Broomhill, Pietermaritzburg; First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	—	Smythe & Co., Solicitors to the Executor Testamentary, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
2597/52/1372	Wallace, Alexander, pensioner; First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	David Calder & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 277, Durban.
2486/52	Mackenzie, Thomas Rodger, van Edendaleweg 17, Pietermaritzburg; Eerste en Finale	3/7/53	Pietermaritzburg	—	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
2732/52/494	Hortmann, Conrad Robert, poultry farmer, of Paulpietersburg, Natal; First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	Paulpietersburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
1891/52/1039	Mutch, Adele Lucy (formerly Priest, born Watchell or Wachtel), widow, of 3 Harcourt Place, Durban North, Durban, Natal; First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
2788/52	Bachminia, colonial-born Indian woman No. 48752/509/619/12526 (described in the Will as Lachmin), housewife, and surviving spouse, Debipershad, colonial-born Indian No. 7769/44836, of Mayville, Natal; First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Mahabir, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
219/53	Naidu, Rama, Indian immigrant No. 152121, retired farmer, of 179 Dromore Road, Mayville, Durban, Natal, and surviving spouse, Mangama, colonial-born Indian woman No. 69021/56676; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	V. S. C. Pather & Son, Administrators of Estates, Agents for Executrix Testamentary, 15–17 Foundry Lane, Durban.
625/53	Britz, Cornelia Zacheria (born Leimecke), housewife, and surviving spouse, Willem Jacobus Britz, of Ladysmith; First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	Ladysmith...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executor, P.O. Box 28, Ladysmith, Natal.
273/53	Lamorque, Marie Noemie, widow, of 46 Cato Road, Durban; First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Paul Edmond Richard, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Umzinto, Natal Branch, Executor Testamentary.
687/53/1294	Mattison, Francis Oliver, of "Fernhurst", Lowlands, District of Estcourt, Natal;	3/7/53	Pietermaritzburg	Estcourt.....	P. R. Dreyer & Company, Agents for Executors Testamentary, P.O. Box 62, Estcourt, Natal.
553/53/286	Keely, James John; First and Final.....	3/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Testamentary, 41 Acutt Street, Durban.
220/48	Masuku, Louisa (born Dhlamini), exempted native widow, of Burford, District of Klip River, Natal; Amended, First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal, Agents for Executor Testamentary.
1556/52/1215	Ramraji, colonial-born Indian woman No. 144459/dead/91464, domestic, and surviving spouse, Harricharran Maharaj, colonial-born Indian No. 9103/8757/3612/3854, of c/o Natal Estates, Ltd., Mount Edgecombe, Natal; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	R. M. Naidoo, Administrator of Estates, Agent for Executor Dative, 71 Albert Street, Durban.
211/52	Ramjit, free Indian immigrant No. 97688, who died on the 15th December, 1951, and surviving spouse, Sukhrani, of 61 Thorne Road, Wentworth; Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	J. S. Roopnarian, c/o The Reliance Land and Estate Agency, Madoline Buildings, 439 Smith Street, Durban, Agent for Executor Dative.
907/52	Dawson, Winifred Rose (born Wright), housewife, of Port Shepstone; First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Alexander Munro MacDonald, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Port Shepstone Branch, Executor Testamentary.
2409/51/866	Nagamma, colonial-born Indian woman No. 18970/28953, widow, of Verulam, in the Province of Natal, intestate estate; First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	Verulam.....	R. L. Hugman, Attorney for Executor Dative, Court Chambers, Verulam.
2807/52/454	Kyle, Kenneth William, bookkeeper, of Verulam, Natal; First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	Verulam.....	R. L. Hugman, Attorney for Executrix Testamentary, Court Chambers, Verulam.
536/53/335	Beckett, Audry Isabella (born Dykes), widow, of 49 Venice Road, Durban; First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
2401/52/1269	Moffat, Isabel Emma (born Kent), widow, of 81 Botanic Garden Road, Durban; First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary
1692/52/602	Bell, Henry James Steen, pensioner, of Amanzimtoti; First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary.
1958/52	Ric-Hansen, William Henry, retired gentleman, of 160 St. Thomas Road, Durban, and surviving spouse, Elizabeth Ric-Hansen (born Platt); First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78–83 Salisbury House, Smith Street, Durban.
890/53	Kemp, Annie, and surviving spouse, David Alexander Kemp, of Mount Royal, Umbilo Road, Durban	3/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
319/53/601	Goodwin, Rosina Hannah, widow, of Pietermaritzburg, intestate estate; First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	—	A. J. McGibbon & Brokensha, Solicitors for the Executor Testamentary, Change Lane, Pietermaritzburg, Natal.
471/53/1295	Perrett, Robert, retired, of Durban; First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	T. Malcomson, P.O. Box 196, Germiston, Transvaal.
663/53	Boyd, Robert Charles, retired; First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	—	Lister & Lister, Attorneys to the Executrix Testamentary, 14 Timber Street, Pietermaritzburg.
2705/52	Bassett-Smith, Muriel Dorothy, widow; First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Hathorn & Fannin, 8 Murray Court, 377 Smith Street, Durban, Attorneys for Executors Testamentary.
1487/49/836	Maduraiamah (also known as Maduraimah), No. 2597, retired, and surviving spouse, Chinasamy Chetty (also known as Sundram Chinasamy Chetty), passenger Indian (subsequently deceased on 30th May, 1949), of 103 North Street, Durban; Amended, First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	R. M. Naidoo, Administrator of Estates, Agent for Executor Dative, 71 Albert Street, Durban.
505/53/117	Kinnersley, Jane; First and Final.....	3/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, P.O. Box 1986, Durban.
2294/52/476	Bertrand, Louis Alfred, pensioner, and surviving spouse, Ellen Nancy Bertrand (born Toohey), of 50 Clarence Road, Durban; First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	E. R. Brown, E. Bonamour & Brodie, United Buildings, 331 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
1646/52/947	Nutman, Elaine Maud (born Galliers), of Durban; First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, Attorneys for Executor Testamentary, 374 Smith Street, Durban.
2629/52/817	Tyass, Edward Herbert, and surviving spouse, Margaret Shiach Tyass (born Murchie); First and Final	16/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Margaret Shiach Tyass, Executrix Testamentary, 211 Mercury Lane Buildings, Mercury Lane, Durban.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2027/52/998	Prendergast, Laura Holland, widow, of 39 Rorvik Avenue, Durban; First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Garlicke & Bousfield, Solicitors to Executors Testamentary, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban.
1698/52	Ramdulari, of 328 Candella Road, Mayville, Durban, and surviving spouse, Soorsathi, No. 1698/1952/997 (K); First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Geo. Singh & Co., Attorneys for Executor Dative, 35 Baker Street, Durban.
576/52	Phuljaria, of Inanda, Natal, and surviving spouse, Khaderun, since deceased, intestate estate; First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	Verulam.....	Godfrey & Amin, Attorneys to the Estate, 437 Smith Street, Durban.
2416/52	Bouwer, Andries Gert, of Cranbrook Estate, near Stanger, Natal; First and Final	3/7/53	Pietermaritzburg	Stanger.....	C. O. Burne, Hudson & Swart, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 20 Verulam, Natal.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

672/52/78	Combrinck, Jacoba Aletta (Alletta) Maria Dorothea (gebore Botha), in gemeenskap getroud met Carel Hendrik Combrinck, pensionaris, van Watkeystraat 26, Bloemfontein; Eerste en Laaste	3/7/53	Bloemfontein	—	J. G. Kriek & Cloete, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Sasbankgebou, Posbus 299, Bloemfontein, Oranje-Vrystaat.
1088/52	Rademeyer, Jacobus, boer, van Sweethope, Distrik Brandfort; Eerste en Finale	3/7/53	Bloemfontein	Brandfort....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort.
1328/52	Alberts, George Frederick, mynwerker, van 232 Blok A, Freddies-Noord, Odendaalsrus; Eerste en Finale	3/7/53	Bloemfontein	Odendaalsrus.	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
829/52	Hattingh, Johannes Michiel, veeboer, van Goedgevonden, Distrik Bothaville, en nagelate eggenote Anna Johanna Cornelia Hattingh (gebore van der Merwe); Eerste en Finale met Supplementêre Staat	6/7/53	Bloemfontein	Bothaville....	Carey & Botha, Posbus 7, Bothaville, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
517/53	Erasmus, Jacobus Ignatius, boer, en nagelate eggenote Petronella Christina Aletta Erasmus (gebore Burger), in lewe van Rietvlei, Distrik Ladybrand, Gesamentlike Boedel; Eerste en Laaste	3/7/53	Bloemfontein	Ladybrand...	Ochse & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 7, Wepener, Oranje-Vrystaat.
1326/53	Anderson, Stoffelina Johanna (gebore de Villiers), weduwee, huisvrou, van die plaas Veelhoek, Distrik Ladybrand; Eerste en Laaste	3/7/53	Bloemfontein	Ladybrand...	Van Soelen, Hellmuth & Kie., *q.q.* Eksekuteur Datief, Posbus 108, Joustraat, Ladybrand.
949/52	Anderson, Adriaan Hermanus Willem Johannes, boer, en nagelate eggenote Stoffelina Johanna Anderson (gebore de Villiers), van die plaas Veelhoek, Ladybrand; Eerste en Laaste	3/7/53	Bloemfontein	Ladybrand...	Van Soelen, Hellmuth & Kie., *q.q.* Eksekuteur Datief, Joubertstraat, Posbus 108, Ladybrand.
1246/51/58	Coetsee, Gertruida Susanna (gebore de Klerk), en later oorlede eggenoot Louis Johannes Coetsee, rustende boer, van Collinstraat 14, Bethulie; Verbeterde Eerste en Finale	3/7/53	Bloemfontein	Bethulie.....	De Klerk & Louw, Rouxstraat, Posbus 27, Bethulie, Prokureur van Eksekuteur Testamentêr.
532/51	Griessel, Hendrik Jacobus, skrynwerker, van Groenvlei, Tempe, Distrik Bloemfontein, en nagelate eggenote Anna Sophia Griessel (gebore Bolton); Eerste en Finale	3/7/53	Bloemfontein	—	A. W. McHardy, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 367, Bloemfontein.
775/52	Marschal, Franz, gewese kleremaker, (ongetroud), van Voortrekkerstraat, Ficksburg; Eerste en Finale	4/7/53	Bloemfontein	Ficksburg....	De Villiers & Beck, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 11, Ficksburg.
962/52/1035	Swanepoel, Willem Christoffel, boer, van Vogelstruiskraal, Distrik Senekal; Eerste en Finale	6/7/53	Bloemfontein	Senekal.....	Visser & Co., *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 49, Senekal.
602/52	van Blerk, Hester Aletta (gebore van Niekerk), onderwyseres, getroud buiten gemeenskap van goedere, met Pieter Hendrik Jacobus van Blerk, van Escholtzia, Pk. Clocolan; Eerste en Laaste	3/7/53	Bloemfontein	Clocolan.....	Steinbach & Oelofse, Eksekuteur se Agente, Posbus 5, Clocolan, Oranje-Vrystaat.
478/52	Venter, Stefanus Petrus Jacobus, boukontrakteur, van Plot 5, Bloemspruit, Distrik Bloemfontein; Eerste en Finale	3/7/53	Bloemfontein	—	P. R. Schoeman, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Maitlandstraat 65, Posbus 32, Bloemfontein, Oranje-Vrystaat.
1128/51	Jackson, Gert, messelaar; Eerste en Finale..	3/7/53	Bloemfontein	Reitz.....	J. L. Fischer, Posbus 28, Reitz, Eksekuteur Datief.
25/53	Murray, Barbara (born McLeod), widow, of 70 Lombard Street, Bloemfontein; First and Final	3/7/53	Bloemfontein	—	Donald Murray & Company, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
160/53	van Staden, Margaretha Magdalena (born Voges), a housewife, and surviving spouse, Hendrik Petrus van Staden, of Botha's Poort, District Kimberley	30 days...	Hendrik Petrus van Staden, Executor Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Barkly West Branch	Cape.
2986/53	Petiteaud, Louis Francois, a foreman, of 21 Upper Stirling Street, Cape Town	30 days...	Manuel Kahn & Shorkend, 608 Scott's Building, Plein Street, Cape Town	Cape.
2976/53	Dippenaar, Beatrix Hendrina Catharina (gebore Kotze), 'n weduwee, rustende, van Kraanvlei, Moorreesburg, Afdeling Malmesbury	30 dae....	D. W. Krynauw, Bestuurder van die A.M. Trust, Beperk, Moorreesburg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2569/53	MacDonald, Ronald Gregor Ruthven, a pensioner S.A.R. & H., of 3 Locarno Flats, St Marks Road, East London	30 days...	Louisa Martha MacDonald, Executrix Testamentary, 3 Locarno Flats, St. Marks Road, East London	Cape.
401/50	Vermeulen, Anna Cecilia (gebore Weber), 'n huisvrou, van Stanford, Afdeling Caledon	21 dae....	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransiemaatskappy, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp	Kaap.
3010/53	Haynes, Aletta Maria (gebore Kotze), en nagelate eggenoot George Lionel Haynes, 'n busdrywer, Edwardstraat 6, Claremont, Kaap	30 dae....	D. P. de Klerk & Van Gend, Posbus 1857, Kaapstad, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
232/53	Goldring, Ithmore, a manufacturers' representative	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executrix Testamentary, 7 Main Street, Kimberley	Cape.
—	Cornelissen, Rachel Johanna (gebore Fester), 'n weduwee, huisvrou, van Olyfstraat, Paarl, Kaapprovinsie	30 dae....	M. Siebrits, Bestuurder, Afrikaanse Mutual Trust Maatskappy, Beperk (Paarl Tak), Hoofstraat 310, Paarl, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2388/53	Siebrits, Jacoba Johanna (gebore de Villiers), 'n weduwee, van Fransch Hoek, Kaap	21 dae....	Goldsbury, Charles Melvill, Genomineerde Amptenaar, van Die Standaard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Posbus 57, Trust Afdeling, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2383/53	Kellerman, Anna Gertruida (gebore Malan), 'n weduwee, van „Aandrus", Porterstraat, Porterville	30 dae....	Jasper Daniel Rossouw, Sekretaris, Paarl Afrikaanse Trust Maatskappy, Beperk, Posbus 4, Paarl, Agent vir Boedel	Kaap.
2474/53	Healy, William Beardsall, a widower, pensioner, of 32 Orange Street, Gardens, Cape Town	30 days...	Cloete, McKinnell, Robins & De Villiers, 117 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Dative	Cape.
1715/53	Banks, Lena Fredericka (born Daniel or Daniels) (also known as Lena Fredericka Abernethy-Banks), a housewife, of Muizenberg, who died on 27th March, 1953	30 days...	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executor Dative, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.
213/53	Whitten, William James, a pensioner, of 447 Rapule Street, No. 2 Location, Kimberley	14 days...	E. A. Marthinus, Executor Dative, 94A George Street, Kimberley	Cape.
474/52	Triegaardt, Martin, a gardener.....	21 days...	Charles Triegaardt, Executor Testamentary, 8 Cemetery Road, Kimberley	Cape.
1959/53	Solomons, Mustapha, a painter, of 2 Draper Street, Claremont	30 days...	Arfie Solomons, 2 Draper Street, Claremont, Executrix Dative	Cape.
2604/53	Dunstan, John, a merchant, of Umtata, Transkei	6 weeks....	W. M. H. Campvell, Attorney, P.O. Box 50, Umtata, Joint Executor Testamentary	Cape.
2826/53	Yates, Mary Anne (previously known as Mary Anne Lally), a spinster, of King William's Town	30 days...	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town	Cape.
2741/53	Binedell, Harold Kenneth, a merchant, of 54 Brand Street, Strand, Cape Province	30 days...	Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Attorneys for Executrix Dative, Namaqua House, Burg Street, Cape Town	Cape.
2846/53	November, Lintor (or Leonard), of 181 Townsend Street, Goodwood	30 days...	Cecil Rabinowitz & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 132 Voortrekker Road, Goodwood	Cape.
2238/53	Moore, Annie (born Maund), and surviving spouse, John Lewis Moore, of Benville House, Collingwood Road, Observatory	30 days...	Berkovitch & Mallinick, Attorneys for Executor Dative, 37 Burg Street, Cape Town	Cape.
2572/53	Rynhoud, Agnes Muriel (born Clifford, and subsequently deceased spouse, George Wilfiam Rynhoud, of 48 Hamilton Street, Goodwood	30 days...	Morris Lewin & Israel, Attorneys for Executor Dative, 149 Voortrekker Road, Goodwood	Cape.
3243/52	Bester, Frank Daniel, of Newlands, Cape.....	30 days...	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executrix Dative, 97 Victoria Road, Woodstock	Cape.
434/53	Jaftha, April Apollos, of Eighth Avenue, Grassy Park	30 days...	Pincus & Matz, Attorneys for Executrix Dative, Duncan Taylor's Chambers, Main Road, Wynberg	Cape.
2173/53	Wilson, Henry James, and surviving spouse, Maria Elizabeth Wilson, of Cape Town	30 days...	Barnard M. Cohen, Attorneys for Executrix Dative, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
2518/53	Lorenzo, Gordon Sylvester, a pensioner, of Wynberg, Cape	30 days...	Coulter & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 107 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2933/53	West, Susan Annie (born Clarke), a widow, housewife, of "Wesley", Brenda Road, Plumstead, Cape, who died there on 1st June, 1953	30 days...	Jan H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
2509/53	McBean, Jane Smith (born Wingate), a housewife, of 3 Hardwick Road, Newlands, Cape, and surviving spouse, Lodovick McBean	21 days...	Sydney John Richardson, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Claremont Branch, Executor Testamentary, P.O. Box 10, Claremont, Cape	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2490/53	Russouw, Aletta Johanna Dorothea, a housewife, of Strangman Street, Strand	30 days...	N. J. Russouw, 21 Parkchester Avenue, Pinelands, Executor Testamentary	Cape.
2062/53	Steyn, Johanna Susanna (gebore van Dyk), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Theunis Lodewyk Steyn, van Nooitgedacht, Overhex, Afdeling Worcester	30 dae....	J. P. Enslin, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Tak Worcester, Posbus 82, Worcester, Agent vir Eksekuteur Datief	Kaap.
2861/53	Geister, August Edward Adolph, a retired mining engineer, of La Rochelle Hotel, Sea Point, Cape Town	30 days...	H. D. Mansfield, in his capacity as Secretary of the General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
2529/53	Scarbrow, Reginald, of The Strand, Cape Province	30 days...	Hottentots Holland Trust Co., Ltd., Agents for Executor Dative, P.O. Box 56, Strand, Cape Province	Cape.
2754/53	Merckel, Iris Daphne (born Simpson), of "Ivanhoe", Knutsford Road, Wynberg	30 days...	Pincus & Matz, Attorneys for Executor Testamentary, Duncan Taylors Chambers, Main Road, Wynberg	Cape.
2971/53	Whitehorn, Mrs. Florence (born Langham,) of 37, Langholm Flats, 60 Kloof Road, Cape Town, who died on 29th May, 1953	30 days...	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executor, 101 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2550/53	Bass, Elias, of Clarensville, Main Road, Sea Point, who died on 10th May, 1953	30 days...	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executrix, 101 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2863/53	Kassiem (or Cassiem), Gamat, of Cape Town..	30 days...	S. Lazarus & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, 88 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2607/53	Fakier, Gamat, of Mowbray, Cape Province..	30 days...	S. Lazarus & Co., Attorneys for the Executor Dative, 88 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2807/53	Reid, Cedric Gordon, a shipping clerk, who died at Port Elizabeth on 14th May, 1953, and surviving spouse, Rhoda Reid (born Crage)	30 days...	Eastern Trust and Investment Corporation, Ltd., 63 Main Street, Port Elizabeth, Agents for the Executors Testamentary	Cape.
2190/53	van Dyk, Burger Wynand, 'n boormasjien voorman, van De Rust, Oudtshoorn, en nagelate eggenote Christina Francina Jacoba van Dyk (gebore Sauer)	30 dae....	Carel W. P. Swart, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Kerkstraat, Robertson	Kaap.
2936/53	Biggs, Frederick Jacobus, a farmer, and surviving spouse, Noreen Ann Biggs (born Lucini), of Portion 2, of the farm Highwater, P.O. Cedarville	30 days...	Raymond Rogers, P.O. Box 14, Matatiele.....	Cape.
2365/53	Swart, Abraham Petrus, vrygesel, tuinier, van Brandwag, Swellendam	30 dae....	S. P. le Roux, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Posbus 26, Swellendam, Agente vir Eksekuteur Datief	Kaap.
2929/53	Reynolds, Agnes Julia (born Daniell), widow, housewife, of Charlton, Peddie District, who died on 23rd May, 1953	30 days...	Bennett & Mears, Peddie, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
1379/53	Cilliers, Abraham Jacobus, a retired farmer, of Middelburg, Cape Province	31 days...	Minnaar & De Kock, Attorneys for the Executor P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province	Cape.
3001/53	Collett, Leslie Owen, a farmer, of Redlands, District Middelburg	31 days...	Minnaar & De Kock, Attorneys for the Executrix, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province	Cape.
3005/53	Els, Johannes Christoffel, fabrieks afdeling hoof, Roodestraat, Middelburg, Kaapprovinsie	30 dae....	Du Plessis & Post, Prokureurs vir Eksekutrise, Middelburg, Kaapprovinsie	Kaap.
196/53	Yeats, Maria Johanna Catharina, and surviving spouse, Johannes Carel Matthys (Mathys) Yeats	30 days...	George Edmund Franklin, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 626, Kimberley, Agent for Executor Testamentary	Cape,
181/53	Coetzee, Hendrik Bernardus, 'n wewenaar, boer, van Geduldsfontein, Distrik Steynsburg, Kaapprovinsie	30 dae....	Frank Rousseau & Kie, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Posbus 7, Steynsburg, Kaapprovinsie	Kaap.
3045/53	van Graan, Johanna Cornelia Spengler (gebore Bam), 'n onderwyseres, van Prieska	30 dae....	Van Niekerk & Hauptfleisch, Posbus 34, Prieska, Prokureurs vir die Boedel	Kaap.
2618/53	Jantjies, Benjamin, 'n afgetrede polisieman.....	1 maand...	K. Jantjies, p/a Hurter & Schutte, Sanlamgebou, Yorkstraat, Posbus 69, George	Kaap.
2255/53	Lawrence, Gerald, a general dealer, of Lusikisiki, and surviving spouse, Winifred Lawrence to whom he was married in community of property	30 days...	Claud Stanford, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 14, Lusikisiki	Cape.
3199/53	Strydom, Anna Elizabeth (born Anthony), a housewife, of Main Street, Joubertina, Cape Province, and surviving spouse, Daniel Matthys Strydom	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agents for Executor Testamentary	Cape.
200/53	Bergman, Bernhard, retired, of 1 Ellerslie Avenue, Sea Point	30 days...	Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
1726/53	Tas, Adam Johannes, a pensioner, and surviving spouse, Cornelia Johanna Tas (born Jansen), of Cape Town	1 month...	A. Wagner de Villiers, Attorneys for Executor Dative, 5 Bureau Street, Cape Town	Cape.
991/52	Nieuwenhuis, Andries Jacobus, 'n boer, van Rossouw	30 dae....	R. P. Oelofse, Prokureur vir die Eksekutrise Datief, Posbus 30, Greystraat, Dordrecht	Kaap.
2075/53	Devenish, Thomas Lennox, a telephone cable supervisor, of 4 Muir Street, East London, and surviving spouse, Joyce Susie Devenish (born Botha)	30 days...	John Fowler Devenish, Executor Testamentary, P.O. Box 1507, Pretoria	Cape.
2032/53	Thompson, Frederick Rowland Blyth, a farmer and pensioner, of Waterdale, Butterworth, and surviving spouse, Freda Metcalf Thompson (born Versfeld)	30 days...	Martin Ogilvie Thompson, and Blyth Metcalf Thompson, Executors Dative, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town	Cape.
2401/53	Saaiman, Frank, a tanneryworker, of Great Brak River, District George	21 days...	William Murray Stuart Franklin, Great Brak River, Cape Province	Cape.
211/53	van der Merwe, Pieter Willem Adriaan, 'n boer, en nagelate eggenote Hendriena Johanna van der Merwe (gebore Herholdt), van Perdepan, Distrik Vryburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
1927/53	Foster, Margaret Johanna (formerly Knight, born Bleach), a housewife, who died at East London on 6th April, 1953, and surviving spouse, Frederick James Foster	30 days...	Bate, Chubb & Dickson, P.O. Box 387, East London, Attorneys for Executor Dative	Cape.
1565/53	Janse van Rensburg, Johanna (born Janse van Rensburg), and surviving spouse, Johannes Ignatius Janse van Rensburg, a farmer, of Rensburg Farm, in the District of Alexandria	30 days...	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, Cape Province, Attorney for Executor Dative	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2714/53	Murray, Herbert Howard, a retired mechanical engineer, formerly of 6 Western Avenue, East London, who died on 14th May, 1953	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for the Executors Testamentary	Cape.
3023/53	Rossouw, Johannes Petrus Stephanus (of Stefanus) rustende boer, en nagelate eggenote Sara Elizabeth Petronella Rossouw (gebore le Roux), van Montagu	30 dae....	C. J. Kotzé, Bestuurder/Sekretaris, Montagu Eksekuteurskamer, Beperk, Badstraat, Montagu, Agent vir Boedel	Kaap.
2487/53	Ravell, Magdalina (or Magdelina) Maria (born Carelse), a housewife	30 days...	Walter Goldberg Trust, Ltd., Agents for Executor Testamentary, 502 C.T.C. Building, Plein Street, Cape Town	Cape.
—	White, Lionel, hotel eienaar, van Breëstraat 47, Kaapstad	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
3244/53	Cronin, John Patrick, a retired company director, and surviving spouse, Mary Cronin, of Riverside House, Ferry Lane, Shepperton-on-Thames Middlesex, England	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for the Overseas Executor	Cape.
2441/53	Botha, Christoffel Jacobus, a farmer, of De Rust, Cape Province, and surviving spouse, Catherina Elizabeth Botha	30 days...	Thomas Orchard, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 2, De Rust	Cape.
3087/53	Garlick, John McDiarmid, a retired farmer, of Glenelly, Stellenbosch	30 days...	Paul A. H. Cluver, 6 Bird Street, Stellenbosch Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
2436/53	Starkey, Madeline, a spinster, retired nursing sister, of Schoongezicht Flats, Main Road, Kenilworth, Cape	30 days...	Nell & Jacobson, Attorneys to Executor Dative, Dominion House, 141 Longmarket Street, Cape Town	Cape.
238/53	Blunden, Ambrose Christopher, a retired farmer, of Kimberley	30 days...	H. W. Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Agent for the Executor Testamentary	Cape.
2990/53	Vermeulen, Johannes, 'n baanmeester, S.A.S., en nagelate eggenote Anna Maghdalena Vermeulen	21 dae....	R. C. Mostert, Posbus 22, De Aar.....	Kaap.
3061/53	Le Roex (of le Roux), Francois Johannes, 'n boer	30 dae....	J. B. Marais en G. le R. Marais, Posbus 41, Robertson	Kaap.
5636/52	van den Heever, Cornelia Johanna (gebore de Vries), 'n huisvrou, van Spioenkop, Namakwaland, weduwee	30 dae....	I. Gordon & Jowell, Posbus 15, Springbok, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Kaap.
2989/53	Thompson, Alfred Milner, a packer, and surviving spouse, Jessie Johanna Thompson (born Spence)	30 days...	Sellick & McIntyre, Attorneys for the Executrix Testamentary, Church Street, P.O. Box 94, Uitenhage	Cape.
3044/53	Finlayson, Harry, retired telephone superintendent and surviving spouse, Anna Maria Finlayson (born Maritz), of 71 Russell Road, Port Elizabeth	30 days...	Arthur Kennelly, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Company, Ltd., 25 Main Street, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
2974/53	van der Merwe, Susanna Magdalena, meerderjarige jongedogter, rustende onderwyseres, van Graaff-Reinet, wie oorlede is op 30 April, 1953	30 dae....	N. D. van der Westhuizen, Sekretaris, Midland Agentskap en Waarborg Maatskappy, Beperk, Posbus 36, Graaff-Reinet, Agent vir Eksekuteurs	Kaap.
—	Ward, Alice Lilian, a housewife, of 41 Dorset Drive, Edgware, County of Middlesex, England	30 days...	J. & H. Reid & Nephew, 136 Adderley Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary	Cape.
2468/53	Forbes, John Lawrence, a municipal pensioner, City Council, of Cape Town, who died at Woodbine Cottage, Bluebell, Inchicore, Co. Dublin, Eire	30 days...	C. F. Hansford, Executrix Testamentary, 2 Buena Vista, Aandbloem Street, Gardens, Cape Town	Cape.
2174/53	Boroda, Cipa Dina, of 33 Bradwell Road, Vredehoek, Cape	30 days...	Alex Berman, Agent for the Executor Dative, 406/7 Groote Kerk Building, Adderley Street, Cape Town	Cape.
2925/53	Groepies, Lydia Francina (born Arendse), a widow of Derby Road, Lansdowne, Cape	30 days...	Haydn Elmes & Elmes, Attorneys for Executor Testamentary, 24 Castle Street, Cape Town	Cape.
41/53	Liebrecht, Emil, of Sea Point, Cape.....	30 days...	Haydn Elmes & Elmes, Attorneys for Executrix Testamentary, 24 Castle Street, Cape Town	Cape.
3036/53	Burger, Jacobus Stefanus, 'n boer, en langslewende eggenote Maria Elizabeth Burger (gebore Toua), van Hooggeleë, Williston	30 dae....	G. P. de Wet, Posbus 1, Williston, Kaapprovinsie	Kaap.
2940/53	Kennedy, James Joseph, a pensioner, and surviving spouse, Louisa Aletta Elizabeth Kennedy (born Maré), of Kokstad	30 days...	Zietsman & Eagle, Attorneys for Executrix, P.O. Box 11, Kokstad	Cape.
1474/53	Fagge, Edward David, a pensioner.....	30 days...	F. C. W. Stanford, Attorney for Executrix, Flagstaff	Cape.
2443/53	Brunsdon, Hester Magdalena (born Rudman), housewife	30 days...	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Executor Testamentary	Cape.
2987/53	Rademeyer, Cornelius Jacobus, 'n boer, van Driefontein, Distrik Humansdorp	30 dae....	C. W. Malan & Kie, Humanstraat, Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel	Kaap.
3034/53	Andersen, Ernest Theodore, a shipping agent...	30 days...	Scholtz & Van Renen, P.O. Box 3, Mossel Bay, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
2914/53	Watson, Harry Nathaniel, an insurance agent, and surviving spouse, Agnes Watson (born Domingo)	30 days...	Ivan Wilke, Attorney for Executrix Testamentary, 3A Palm Street, Port Elizabeth	Cape.
2812/53	Symons, Victor Edward, a school headmaster, of 2A Knowles Street, Port Elizabeth	30 days...	(Mrs.) Vera Gwendolyne Symons, 2A Knowles Street, Port Elizabeth	Cape.
3016/53	Miller, Mercy Elizabeth Emma, a widow, household duties, of Pinelands, Cape	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
3125/53	Reid, Thomas Barry, a retired bank manager, widower, of Mossel Bay	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank (with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Ltd.), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2014/53	Terblanche, Stephanus Esaias, 'n boer, en nablywende eggenote Anna Catharina Terblanche (gebore Meiring), van Kleinvlei, Mosselbaai	30 dae....	(Mev.) A. C. Terblanche, Eksekutrise Testamentêr, Pk. Gonnakraal, Distrik Mosselbaai	Kaap.
1513/53	Liebenberg, Abraham Johannes Stephanus, 'n boer, en langslewende eggenote Johanna Hendrina Liebenberg (gebore Gouws), van Kriegerskraal, Distrik Aberdeen	30 dae....	Joseph Gruss & Kie, Prokureurs vir die Eksekuteure Datief, Posbus 26, Aberdeen	Kaap.
2845/53	McLeod, Emma (born West), a housewife, of "Stanhope", Dawlish Road, Plumstead	30 days...	F. H. van Niekerk, Attorney for Executor Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town	Cape.
230/53	Panagos, Hippocrates, retired.....	30 days...	Farelly & Farelly, 6 Market Street, Kimberley	Cape.
2898/53	Cruden, Frank, a schoolmaster, of 2 Elliott Street, Port Elizabeth	30 days...	Ronald Coppin, Attorney for Executrix Testamentary, 62 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
2904/53	Lennie, George, a retired businessman, of 75 Cannon Street, Uitenhage	30 days...	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executors Testamentary	Cape.
2302/53	Macnab, David Fulton, an engineer, of Torquay, Devon, England, and surviving spouse, Mary Elizabeth Macnab	30 days...	Charles Melvill Goldsbury, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Representative of the Executor	Cape.
1581/53	Morrison, George Campbell, 'n diamantspeurder, van Kleinzee, Namakwaland, en nagelate eggenote Frieda Maria Johanna Morrison (gebore Weich)	30 dae....	Malan & Malan, Schroederstraat, Posbus 27, Upington, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
2939/53	Huysamen, Frederik Francois (in die Testament beskrywe as Frederick Francois Huysamen), 'n karweier, van Buitengrachtstraat, Porterville, Afdeling van Piketberg, en nagelate eggenote Eliza Francina Wilhelmina Huysamen (gebore Mouton)	30 dae....	M. A. Lambrechts, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy- en Assuransiemaatskappy, Bpk., Posbus 51, Porterville, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2058/53	Orton, Gladys Bertha (born Gie), a housewife, of 38 Truter Street, Robertson	30 days...	Mary Melvill Orton, Executrix Testamentary, Robertson	Cape.
1718/53	Johnson, Alice May (born Thomalla), a widow, of 5 Jeffcoat Avenue, Bergvliet, Cape Town	30 days...	J. H. Olivier, 5 Jeffcoat Avenue, Bergvliet, Cape Town	Cape.
2838/53	Hands, Florence Annie (born Rumsey), a widow, of "Humewood", Hill Road, Three Anchor Bay	30 days...	William Owen Hands, c/o Findley & Tait, 140 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2675/53	Adonis, Caroline Sophia (born Valentine), a widow, housewife, of Heath Road, Black River, Rondebosch, Cape	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executors Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2873/53	Birch, Charles Edward, a pensioner, of 50 Stebonheath Street, Sydenham, Port Elizabeth	30 days...	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, 2 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
2972/53	van Wyk, Jan Harm, 'n boer.....	30 dae....	H. J. van der Walt & Kie, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 22, Venterstad	Kaap.
1883/53	Petersen, Hermine (born Muhlenbrock), retired housewife, of Grahamstown	30 days...	E. D. Campbell, Secretary, E.P. Guardian Loan and Investment Company, Agent for Executor Dative, P.O. Box 43, Grahamstown	Cape.
2836/53	Lemmer, Catharina Elizabeth (gebore de Wet), en nagelate eggenoot Cornelius (of Cornelis) Janse Lemmer, rustende boer van Amalia	30 dae....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.

TRANSVAAL.

1863/53	Riley, Peter Andrew, a storeman, of Van der Merwe Street, Elsburg, and surviving spouse, Grace Riley (born Doig)	21 days...	Louis A. Andrew, Attorney for Executrix Testamentary, 104 Pylon House, Human Street, P.O. Box 17, Germiston.	Transvaal.
6299/52	Kritzinger, Mathys (Matthys) Hendrik, and surviving spouse, Catharina (Cathrina) Regina Kritzinger (born le Roux), of 88 Pinetree Avenue, Hazelwood, P.O. Waterkloof, District of Pretoria	30 days...	Hazelhurst, Galgut & Courtis, Attorneys for Executrix Testamentary, 36 Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
2322/53	Heymans, Marthina Hermina (gebore Bornman), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Theodorus Heymans, van Keerom, Pos Biesjesvlei, Distrik Lichtenburg	30 dae....	J. P. Conradie, Posbus 94, Lichtenburg.....	Transvaal.
2716/53	Neville, Sarah Ann, housewife, of 62 Kitchener Avenue, Kensington, Johannesburg	30 days...	Harry Crichton, 62 Kitchener Avenue, Kensington, Johannesburg	Transvaal.
6711/52	Pulford, Alfred Ernest, clerk, of 32 Frazer Avenue, Comet, Boksburg	30 days...	P. G. de Vries, Attorney for the Executrix Dative, Progress Buildings, 41 First Street, P.O. Box 70, Boksburg North	Transvaal.
3246/53	Erasmus, Gert Jacobus, boer.....	30 dae....	Maria M. A. Erasmus, Rooderand No. 26, Posbus 112, Potchefstroom	Transvaal.
2901/53	Kessler, Isaack, a retired cabinetmaker, of Johannesburg	30 days...	Lewis Kessler, Israel Kessler and Hyman Solomon Marks, c/o H. S. Marks, 280 Main Street, Jeppe, Johannesburg	Transvaal.
2647/53	Strydom, Matthys Gerhardus, 'n boer, van Paardefontein, Distrik Heidelberg, Transvaal	30 dae....	Petrus Johannes de Beer, Genomineerde Amptenaar van Die Standard Bank van S.A., Bpk., Heidelberg, Transvaal, en Jacoba Gerhardina Strydom	Transvaal.
3002/53	Lemmer, Barend Daniel, 'n opsigter, en nagelate eggenote Emmerentia Anna Johanna Lemmer	30 dae....	Brits & Grevelink, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Mutualgebou 26, Krugerlaan, Posbus 462, Vereeniging	Transvaal.
2775/53	Koch, Cornelius Johannes, 'n boer, en nagelate eggenote Maria Magrietha Koch (gebore Joubert), van die plaas Vlakpoort, Distrik Amersfoort	30 dae....	Kuit & Mortimer, Posbus 12, Volksrust.....	Transvaal.
2118/52	Reynolds, Johanna Stoffelina (born Lombard), a widow, of Johannesburg	30 days...	E. L. Reynolds, Executor Dative, P.O. Box 589, Vereeniging	Transvaal.
—	Rudick, Anne (born Hoffman), housewife..	30 days...	M. E. Rood, Old Mutual Buildings, 38A Boom Street, Klerksdorp	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4621/52	Mynhardt, Johannes Daniel, 'n myntering afgepensioeneerde, en nagelate eggenote Francina Petronella Gesina Mynhardt (gebore Nel)	30 dae....	D. J. de Villiers & Hofmeyr, Mutualgebou 201, h/v Commissioner-en Harrisonstraat, Johannesburg	Transvaal.
3023/53	Nel, Willem Adriaan, 'n motorwerktuigkundige, en nagelate eggenote Gertina Wilhelmina Nel (gebore Botha)	30 dae....	D. J. Smuts & Kock, Murraylaan, Posbus 32, Brits, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
1699/53	Jones, Marie Augusta Catharina (born Bruce), widow, housewife, of Gamborg Manse, Gamborg, Fyen, Denmark	30 days...	E. M. Fischer and E. F. H. Ives, Executors Testamentary, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Pietersburg	Transvaal.
3084/53	Hille, Yngve, a retired miner, of 94 Gardiner Avenue, Brakpan	30 days...	Trollip, Solomon & Joubert, P.O. Box 38, Brakpan, Attorneys for the Estate	Transvaal.
2466/53	van Eeden, Gideon Willem, afgetrede, en nagelate eggenoot Susanna Maria Hendrika van Eeden (gebore Hamman), van Hartebeestfontein, Distrik Klerksdorp	30 dae....	Susanna Maria Hendrika van Eeden, Eksekutrise Testamentêr, p/a Julius Rudolph, Posbus 100, Klerksdorp	Transvaal.
5324/52	Olivier, Johannes Lodewicus, builder, of 179 Rietfontein Road, Primrose, Germiston	30 days...	J. L. Olivier, Executor Testamentary, P.O. Box 63, Germiston	Transvaal.
1056/53	Ackermann, Sarah Susanna Elizabeth (gebore Opperman), huisvrou, en nagelate eggenoot John Thomas Charles Ackermann, van Varkfontein, Pk. Coligny	30 dae....	H. L. le Roux, Agent vir Eksekuteur Datief, Posbus 3, Coligny	Transvaal.
2781/53	le Roux, Petronella Maria (gebore van der Wat), huisvrou, en nagelate eggenoot Gabriel Jacobus le Roux, boer, van Kareekuil No. 139, Transvaal	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 2036, Johanburg	Transvaal.
3138/53	Muller, Petrus Jacobus, boer, van Doornpan, Schweizer-Reneke, en nagelate eggenote Wilhelmina Johanna Jacomina Muller (gebore van Niekerk)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 2036, Johannesburg	Transvaal.
3147/53	Tarran, Ruskin, an electrical engineer, of 177 Kempston Avenue, Benoni	30 days...	A. E. Cook, Cook & Reid, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, cor. Ampthill Avenue and Voortrekker Street, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
2798/53	Meyer, Gerrit Frederick, a radio operator, of Tanganyika	30 days...	Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for Executor Dative, 31 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
2961/53	Cornelius, Albert Percy, a motor mechanic, and surviving spouse, Marro Eileen Alfreda Cornelius (born Haskins)	30 days...	Thomas E. Kinna, Attorney for Executrix Testamentary, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
2341/53	Price, Percy (known as Pinky Price), a commercial traveller	30 days...	Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for Executrix Testamentary, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
2064/53	Fay, Andrew Peter, a painter, of Gladstone Hotel, cor. Commissioner and Von Weilligh Streets, Johannesburg	30 days...	Mary Ann McKenzie, c/o Cliffe Dekker & Todd, P.O. Box 3382, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
2592/52	Miller, Rachel.....	30 days...	Averbuch, Simler & Cooper, Attorneys for Executor Testamentary, 45 A.H.T. Building, 67 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2971/53	Joubert, Lodewyk Christiaan, 'n boer, van Twyfelaar No. 3, Distrik Ermelo, en nagelate eggenote Magdalena Adriana Joubert (gebore Mentz)	30 dae....	Louw & Collins, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 41, Ermelo	Transvaal.
2623/53	West, Arthur George Bainbridge, a parson, of The Old Mill House, Shorne, Kent, England	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
1799/53	Farrell, Edward Douglas, a reduction shiftman, of 38 Single Quarters, Modder B, Benoni	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
2528/53	Paris, Louis William (St. Ruth), retired farmer, of P.O. Gravelotte	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
2621/53	Ricketts, Lancelot Albert Rodney, a mining superintendent, of Broken Hill, Northern Rhodesia	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3081/53	Chesler, Mary, housewife, of Johannesburg....	30 days...	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for Executor Testamentary, 1–12 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3077/53	Beukes, Gerhardus Johannes, 'n boer, van Hoofstraat, Paardekop, Distrik Volksrust	30 dae....	C. H. Hutchinson, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat, Standerton	Transvaal.
2532/53	Hands, Hermina Christina (gebore Oberholzer), Sunnyside, Pretoria	30 dae....	C. J. van Zyl & Kie., Velrahuis 23–27, Bureaulaan, Pretoria	Transvaal.
—	Gouws, Andries Theodorus, 'n boer, van Driefontein, Distrik Middelburg, Transvaal	30 dae....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
2970/53	Heathcote, Edith May (born Foster), a housewife, and surviving spouse, James Edward Heathcote	30 days...	J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for Executor Testamentary, 43 Human Street, Krugersdorp	Transvaal.
3217/53	Hershbaum, Charles, retired, of Isolation Hospital, Pretoria	30 days...	Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for Executors Testamentary, Van der Stel Building, Pretoria	Transvaal.
3247/53	Gordon, Ronald Dukoff, retired, of 98 Elsburg Road, Germiston	30 days...	Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for the Estate, 163 Meyer Street, Germiston	Transvaal.
569/53	Krutwig, Carl Wilhelm, clerk, of Schonhauser Allee 144, Berlin, Germany	30 days...	Klerck & Klerck, P.O. Box 255, Pietersburg..	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3101/53	Grobler, Adriaan Hendrik, 'n pensionaris, en nagelate eggenote Anna Maria Cornelia Grobler (gebore Pretorius), van Rosenbergstraat 44, Burgershoop, Krugersdorp	30 dae....	A. G. Gladwin, Posbus 154, Krugersdorp....	Transvaal.
78/53	Els, Bart Wilhelm.....	21 days...	Hazelhurst, Galgut & Courtis, 36 Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
2935/53	Breytenbach, Marthinus Johannes, 'n boer, en oorlewende eggenote Susanna Elizabeth Breytenbach, van Rooikrans, Distrik Lydenburg	30 dae....	Susanna Elizabeth Breytenbach, Eksekutrise Testamentêr, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., Lydenburg	Transvaal.
3088/53	Maartens, Francois, mynwerker, en nagelate eggenote Catharina Aletta Maartens, van Watervalweg 20, Newlands, Johannesburg	30 dae....	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Eksekutrise, 19 Sauersgebou, Lovedaystraat, Johannesburg	Transvaal.
2484/53	Wayburne, Sonia, a housewife.....	30 days...	Alec Radus, Attorney for Executors Testamentary, 405 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3135/53	van der Gryp, Petrus Jan Bennett, 'n boer, van Pretoria-distrik, en nagelate eggenote Maria Johanna van der Gryp (gebore Joubert)	30 dae....	Lotz & De Kock, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Grandgebou, Ockersestraat, Posbus 245, Krugersdorp.	Transvaal.
2609/53	Lawlor, Wilhelmina Margaret, a widow, of 134A Sivewright Street, Krugersdorp	30 days...	R. J. Johnston, Executor Testamentary, P.O. Box 406, Krugersdorp, Transvaal.	Transvaal.
2315/53	Trengove, William John, and surviving spouse, Elizabeth Greer Trengove (formerly Clark, born Ellis), of 69 Luipaards Street, Krugersdorp	30 days...	J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for Executrix Testamentary, 43 Human Street, P.O. Box 115, Krugersdorp	Transvaal.
2814/53	Kruger, Abraham Stephanus, a minister of religion, of 65 Figulus Street, West Krugersdorp, and Johanna Petronella Kruger (born Botha)	30 days...	Robert C. Palk, P.O. Box 32, Krugersdorp, Agent for Executrix	Transvaal.
2841/53	Paxton, Thomas Alfred, a reduction worker, and surviving spouse, Lucy Mildred Paxton	30 days...	Von Broembsen & Gromer, Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan.	Transvaal.
2833/53	Hall, Florence Margaret (born Wych), a housewife	3 months..	(Mrs.) D. F. W. Cornish (born Hall), 90 Bourke Street, Sunnyside, Pretoria	Transvaal.
135/53	Levy, Jane Rose, widow, housewife, of 101 Minnievale Heights, 4 York Street, Berea, Johannesburg	30 days...	N. Werksman & Partners, Attorneys for Executor Dative, Loveday House, cor. of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg	Transvaal.
2441/53	Mayne, Herbert Gregory, retired miner, and surviving spouse, Violet Maud Mayne, of 15 Lobelia Road, Primrose Hill, Germiston	30 days...	I. W. van Zyl, 157 Meyer Street, Germiston, Attorney for Executrix Dative	Transvaal.
3050/53	van Heerden, Jacobus Petrus, 'n skoenmaker, en nagelate eggenote Cornelia Elizabeth van Heerden (gebore Jonker), van Springs	30 dae....	H. R. Rood & Kie., Posbus 389, Springs.....	Transvaal.
36/53	Wallace, Sarah Louise (born Bruce), housewife..	30 days...	Frederick Bancroft Williamson, c/o Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Dative.	Transvaal.
1571/53	Williams, Edith, a widow, of 25 Saunders Street, Yeoville, Johannesburg	30 days...	P. I. Doble, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg, Executrix Testamentary	Transvaal.
2387/50	Lindsay, Martha Magdalena (born Naude), a widow, housewife, of 150 Woburn Avenue, Benoni	30 days...	(Mrs.) M. M. Steele, 150 Woburn Avenue, Benoni, Transvaal, Executrix Testamentary	Transvaal.
3057/53	Rogers, Margaret May (born Davies), a widow, housewife, of 20 Noordsberg Road, The Hill Extension, Johannesburg	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for Executor Testamentary, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3422/53	Berman, Reuben, a stock and share broker, of 7 Seventh Street, Lower Houghton, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg, Agents for Executors	Transvaal.
2995/53	Hollett, John Daniel, a secretary.....	30 days...	C. J. Spargo, c/o G. E. Symons & Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary	Transvaal.
2979/53	Roberts, Roland John, a clerk, of 5 Sandringham Flats, Olivia Road, Berea, Johannesburg	30 days...	Charles Alfred Bazett Sampson, Agent for Executrix Testamentary, c/o The Standard Bank of Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 2135, Johannesburg	Transvaal.
2713/53	Kaden, Hilda (née Stuebel), housewife.....	30 days...	K. Steinberg, Attorney for Executor Testamentary, 60 Howard House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
6890/52	Kohlberg, Hedwig (born Hesse), housewife....	30 days...	K. Steinberg, Attorney for Executor Dative, 60 Howard House, Johannesburg	Transvaal.
3270/53	McKeon, Joseph, an accountant, and surviving spouse, Norah Mary McKeon (born Coogan), of Farm Silverfontein, P.O. Politsi, Northern Transvaal	30 days...	Northern Trust Co., Ltd., Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
2161/53	Joffe, Max, a shop assistant.....	30 days...	Nat Gordon & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 214 Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg	Transvaal.
2810/53	Cohen, Leon Hesse, a market agent.....	30 days...	Harry T. Hersch, Attorney for Executor Testamentary, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2898/53	Hall, Frank William George (commonly known as Frank Hall), retired	30 days...	Bell, Dewar & Hall, Attorneys for Executrix Testamentary, Aegis Building, Loveday Street, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
3155/53	Levy, Harry, a company director, of 407 Chelston Hall, Killarney, Johannesburg	30 days...	Weston & Porter, Attorneys for Executrix Testamentary, Surrey House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3144/53	Peake, James, retired, and surviving spouse, Johanna Trewhella Peake (born Laity), both of 34 Emmarentia Avenue, Parkhurst, Johannesburg	1 month...	Wertheim, Becker & Leveson, Saker's Corner, cor. of Eloff and Frederick Streets, P.O. Box 1847, Johannesburg, Authorised Agent	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3290/53	Fleishman, Beinas Leib, retired, of 120 High Road, Germiston	30 days...	N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for Executors Testamentary, 216 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3091/53	Reid, George, a property owner, of 6 Scotch Corner, Bellevue, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
2068/53	Price, Ralph Walter Dive, a garage proprietor..	30 days...	E. F. K. Tucker, Attorney for Executor, P.O. Box 9, Johannesburg	Transvaal.
1624/53	Roselt, Henry, a retired builder, of 54 Tully Street, Turffontein, Johannesburg	30 days...	Webber, Wentzel, Hofmeyer, Turnbull & Co., A.BC. Chambers, 27 Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
69101	Smith, Samuel.....	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
3286/53	Bell, John Lambert, retired, of 11 Poppy Road, Primrose, Germiston, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
2423/53	Hufton, Frederick Arthur, a retired company director, of Lapworth Warwickshire, England	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, P.O. Box 3382, Johannesburg, Attorneys and Agents for Executors Testamentary	Transvaal.
3211/53	Evans, William Henry, a florist.....	30 days...	Bell, Buissine & O. B. Duckles, 802 Shell House, Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor	Transvaal.
2520/53	Epstein, Agnes.....	30 days...	Paradise & Goddard, Agents for the Executor Testamentary, 701–6 Bristol Building, cor. of Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg	Transvaal.
3087/53	Maartens, Wilhelmus Cornelius, 'n timmerman, van Christoffelstraat 270, Pretoria-Wes	30 dae....	(Mev.) M. M. C. Maartens, Christoffelstraat 270, Pretoria-Wes, Eksekutrise Testamentêr, asook langslewende eggenote	Transvaal.
2684/53	Malcolm, Beatrice (born Henderson), widow, housewife, of Wolvekrans, District of Witbank	30 days...	I. Schech, Executor Dative, 4B Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank	Transvaal.
2098/53	Moskow, Julia (born Goldenger) (Goldinger). a housewife, of 799 Arcadia Street, Pretoria	30 days...	R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for Executor Testamentary, 201–6 Central House, Central Street, Pretoria	Transvaal.
2991/53	Venter, Petrus Albertus, 'n boer, van Kareepoort, Pk. Reddingshoop, Distrik Brits	30 dae....	Stephanus Cornelius Venter, Eksekuteur Testamentêr, Hamiltonstraat, Stalshoogte, Pretoria	Transvaal.
1818/53	Gray, Allan Hugh.....	30 days...	Philip Hilewitz, Attorneys for Executrix Dative, 98–105 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3096/53	Viljoen, Abram Johannes, en nagelate eggenote Johanna Zagaria Fredrika (gebore du Toit)	30 dae....	F. Vermaak, Posbus 1727, Pretoria.....	Transvaal.
2665/53	Hambly, Robert, an electrician, of 75 Fifth Avenue, Northmead, Benoni, and surviving spouse, Martha Martina Johanna Hambly	30 days...	M. M. J. Hambly, 75 Fifth Avenue, Northmead, Benoni	Transvaal.
2663/53	Faurie, Anna Magdalena (gebore Rautenbach), huisvrou	30 dae....	J. U. Faurie, Magistraatskantoor, Villiers, Oranje-Vrystaat	Transvaal.
5772/52	Rom, Christian George, a general dealer, trading as Direct Supply Co., of 112 Dolly Street, Johannesburg	30 days...	David I. Gordon, Attorney for Executrix Testamentary, 98 Security Building, Johannesburg	Transvaal.
2924/53	Scheepers, Jacobus Wynand, pensionaris.....	21 dae....	F. J. J. Scheepers, Posbus 88, Pretoria.....	Transvaal.
1150/53	Cowie, Percy Clifford, a retired municipal servant	30 days...	Alice Jane Cowie, 1119 Schoeman Street, Pretoria	Transvaal.
1270/53	Clark, Ernest Cecil, carpenter.....	30 days...	Charles W. Clark, Barnaro Hotel, 155 Troye Street, Pretoria	Transvaal.
2942/53	Janse van Vuuren, Agatha Johanna (gebore van den Berg), huisvrou, en nagelate eggenoot Marthinus Christoffel Janse van Vuuren, van Buffelsfontein, Pk. Vlakdrift, Distrik Rustenburg	30 dae....	Van Velden & Lategan, Posbus 71, Rustenburg..	Transvaal.
6827/51	Slotow, Dora, widow, housewife.....	21 days...	Joseph Slotow, Executor Dative, 248 Du Toit Street, Pretoria	Transvaal.
2567/53	van Wyk, Anna Susanna, huisvrou, van Klipfontein, Carolina	30 dae....	Andries van Wyk, Agente De Villiers & Wessels, Posbus 43, Carolina	Transvaal.
3289/53	Dixon, William, a clerk, of 10 Myrtle Road, Primrose	30 days...	Max Toker & Gilchrist, Attorneys for Executrix Testamentary, Mutual Building, 83 Cranbourne Avenue, P.O. Box 247, Benoni	Transvaal.
2917/53	Ladeira, Guilhermina Cecilia (born de Freitas), a housewife, and surviving spouse, Jaime Pereira Ladeira, of Plot No. 6 Y, Klipfontein, Farm, Boksburg	30 days...	J. Fredman, 56c Cranbourne Avenue, P.O. Box 293, Benoni	Transvaal.
3068/53	Flückiger, Charles Robert, a merchant, of Murten, Switzerland	30 days...	Henry Stephen Philip Curlewis, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria, Executor Dative	Transvaal.
3232/53	Otto, Frederik Johannes, a farmer, of Verlatenkraal, Bloemhof, and surviving spouse, Charlotta Magrieta Otto (formerly Strauss, born Coetzee)	30 days...	A. J. Marais, Attorney, Bloemhof.....	Transvaal.
3228/53	McAdam, Alice McAndrew (also known as Alice McAdam), widow, housewife, of 111 Third Street, Springs	30 days...	Max Toker & Gilchrist, Attorneys for Executor Testamentary, Mutual Building, 83 Cranbourne Avenue, P.O. Box 247, Benoni	Transvaal.
3344/53	Cloete, Andries Jacobus, 'n pensionaris, en nagelate eggenote Jacoba Dorothea Cloete (gebore Jordaan), van Springs	30 dae....	Nic. Kruger, Posbus 83, Springs, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
2957/53	Bezuidenhout, Gerrit Pieter, 'n pensionaris, van Eerstelaan 95, Melville, Johannesburg	30 dae....	Gous & Foord, Sasbankgebou 15, Markstraat 66, Johannesburg	Transvaal.
4084/52	Griessel, Jacoba Anna Catharina, 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Hendrik Griessel, van Tenbystraat 3, Westdene, Johannesburg	30 dae....	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Eksekuteur, 19 Sauersgebou, Lovedaystraat, Johannesburg.	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
—	van Staden, Maria Christina (gebore Schumyn), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Hermanus Johannes van Staden, van Witrivier, Distrik Nelspruit	30 dae....	Aling & Streak, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 88, Witrivier.	Transvaal.
3225/53	Law, Alexander Mitchell, a transport and mine manager	30 days...	Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria....	Transvaal.
2637/53	Welsh, Estelle Irene Bradbury, a housewife, of 32 African Street, Oaklands, Johannesburg	30 days...	Leo Rowlands, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Van der Walt Street Branch, Pretoria, Executor Testamentary	Transvaal.
3400/53	Botes, Gysbert Johannes, 'n pensionaris, van Sewendelaan 74, Edenvale	30 dae....	Golach & Schumann, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 67, Kempton Park	Transvaal.
2200/53	McLachlan, David Ritchie, retired, of 16 St. John Road, Houghton, Johannesburg	30 days...	M. H. McLachlan, P.O. Box 549, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
2271/53	Engelbrecht, Jan Andries Marthinus, in his lifetime a railway worker, of Germiston	30 days...	Hammerschlag & Frank, Attorneys for Executor Dative, Pole's Building, 48 Third Street, P.O. Box 351, Springs	Transvaal.
3258/53	Sutherland, Margaret Jane, a hairdresser, of 365 Proes Street, Pretoria	30 days...	Andrew Ross Sutherland, c/o Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary	Transvaal.
3250/53	Moffson, Isaac, a general dealer, late of 5A Flemming Avenue, West Krugersdorp	30 days...	Wolk & Uran, Attorneys for Executrix Testamentary, 63 Rustenburg Road, West Krugersdorp	Transvaal.
3227/53	Mulder, Hester Johanna (gebore Duvenage), en nagelate eggenoot Frederik Swerus Mulder, van Hekpoort, Distrik Krugersdorp	30 dae....	Rhodes, Du Toit & Harthan, Monumentstraat 26, Krugersdorp	Transvaal.
412/53	du Plessis, Jan Abraham, 'n boer, van Bulskop No. 97, Distrik Ventersdorp	30 dae....	F. B. Gillett & Alex van Zyl, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Carmichaelstraat 24A, Posbus 48, Ventersdorp, Transvaal	Transvaal.
3291/53	Fourie, Philippus Jacobus, 'n boer, en nagelate eggenote Elsie Magdelena Fourie (gebore de Beer)	21 dae....	Johan Erasmus & Van Zyl, Murraylaan, Posbus 78, Brits, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.

NATAL.

1201/53	Elliott, William Sharp Cuthbert, a solicitor, of 19 Winter Avenue, Durban	30 days...	Coulson & Elliott, Attorneys for Executrix Testamentary, Chancery Lane, Durban	Natal.
1276/53	Knight, Mary Jane (born Bruce), a housewife, and surviving spouse, Alfred George Knight	30 days...	Roy Loney, P.O. Box 209, Pietermaritzburg...	Natal.
287/53	Stainbank, David, an agent, of Pietermaritzburg	1 month...	A. J. McGibbon & Brokensha, Solicitors for the Executor Dative, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg	Natal.
684/53	Janse van Rensburg, Amo, an officer, South African Air Force, of 179 Boshoff Street, Pietermaritzburg, Natal	30 days...	Thora Edna Janse van Rensburg, 179 Boshoff Street, Pietermaritzburg	Natal.
1236/53	Fogerty, Edith Laura, of Beachdene Private Hotel, Doonside, South Coast, Natal	30 days...	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Attorneys for Executrix	Natal.
977/53	Dempster, Ada, and surviving spouse, John Dempster	30 days...	R. H. Mason, Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 195, Pietermaritzburg	Natal.
1361/53	Smullins, George, retired, of 1 Thrush Road, Durban	30 days...	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, Agents for Executor Testamentary, 39 Field Street, Durban	Natal.
1294/53	Moller, Jan August, a farmer, of "Oldenburg", Nottingham Road, Natal, and surviving spouse, Helen Martha Gilbey Moller (born Thurgood, described in Will as born Theergood, also known as Helen Martha Gilby Moller)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agent for the Executrix	Natal.
1363/53	Seepye, Khadyah Banu, domestic duties.....	30 days...	C. W. Holdgate, Chancery Lane, P.O. Box 269, Pietermaritzburg	Natal.
1354/53	Haigh, Harry, retired.....	30 days...	C. W. Holdgate, Chancery Lane, P.O. Box 269, Pietermaritzburg, Agent for Executors	Natal.
1223/53	Harker, Elizabeth Brace, and surviving spouse, George Harker, of Durban	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
1085/53	Cooper, Irene, a spinster, of Merrivale, Natal..	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executors, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
1353/53	Farmer, Arthur Albert, a piano tuner, of Pietermaritzburg	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executrix, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
1259/53	Johnson, Thomas, a widower, pensioner, of Pietermaritzburg	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
1055/53	Hatton, Jane (born Ross), a widow, housewife, of Wesselsnek	30 days...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executor, P.O. Box 28, Ladysmith	Natal.
1303/53	Larcombe, Elizabeth Francina (born Nel), and surviving spouse, William White Larcombe, a pensioner, of Durban	30 days...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executor, Ladysmith	Natal.
905/53	Gounden, Mottayappa, Indian immigrant, No. 119965, a retired gardener, and surviving spouse Chinnamma, Colonial-born Indian woman, No. Passenger/56691, of Near Stella Hill School, Mayville, Natal	6 weeks...	H. L. Magid and L. S. Ditz, Amsterdam House, 353, West Street, Durban	Natal.
1352/53	Feigenbaum, Morris Jacob, an estate agent, of 27 Gardiner Street, Durban	30 days...	J. Gurwitz & Co., Attorneys for Executors Testamentary, 37/41 Anglo African House, Smith Street, Durban	Natal.
771/53	Robbertze, Willem Francois, a checker, S.A.R. and surviving spouse, Christina Johanna Elizabeth Robbertze	30 days...	C. N. Venter & Co., 25 Field Street, P.O. Box 1861, Durban, *q.q.* Executrix Dative	Natal.
1182/53	Nixon, Frank Thomas, retired, of "Palma Glen", Baven-on-Sea, South Coast, Natal, and surviving spouse, Roelofina Sophia Nixon (born Buwalda)	30 days...	(Mrs.) R. S. Nixon, 12 Heathgate Mansions, Smit Street, Johannesburg, Executrix Testamentary	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
778/53	Walsh, William John, retired, of 46 Winder Street, Durban	14 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Magistrate's Nominee	Natal.
1325/53	Russel, Kathleen Elizabeth (born Lawrie), wife of Robert Marshall Russell, a boilermaker, of Wingfield Hotel, St. Andrew's Street, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1378/53	McMurdo, William, a pensioner, S.A.R., of 130 Venice Road, Durban, and surviving spouse, Margaret Ann McMurdo (born Sim)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1326/53	Kemlo, George, a pensioner (Police), of Chelsea Road, Athlone Park, Umbogintwini, and surviving spouse, Alice Mary Kemlo (born Elford)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 398 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1633/53	Gibb, Clifford Lionel, a factory manager, of 53 Juniper Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrices Testamentary	Natal.
1310/53	Boddy, John Alfred, a pensioner, S.A.R., of 34 Bishop Road, Durban, and surviving spouse, Barbara Mary Boddy (born Mattison)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1402/53	Schultz, Ernest, a bricklayer, retired, c/o Miss Ross, Riversdale, Howick, Natal	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
609/53	Viljoen, Pieter Johannes, 'n boer.....	30 dae....	G. Viljoen, Eksekuteur, Milnerweg 27, Bloemfontein	Natal.
1285/53	Nankervis, Marie Jane (born Uren), and surviving spouse, Robert Richard Nankervis, retired, of 8 Jameson Crescent, Durban	30 days...	Dyer & Dyer, Solicitors for Executor Testamentary, Shelton House, 322/4 West Street, Durban	Natal.
893/53	Shapiro, George, a mental patient, c/o Fort Napier Hospital, Pietermaritzburg	30 days...	Bernard Lindsay, Executor Dative, 339 Smith Street, Durban	Natal.
772/53	Atkinson, William Clyde, a pensioner, and surviving spouse Dorothy Alice Atkinson, of 27 Ridge View Lane, Durban	14 days...	C. E. Atkinson, 20 Bishop Road, Durban.....	Natal.
1178/53	Stanley, Ivy Ethel, a housewife, of 110 Old Dutch Road, Durban	30 days...	J. W. Summerfield, 16 Brookland Crescent, Durban North	Natal.
734/53	Williams, Robert Harry, a boiler-room attendant, 67 Collingwood, Wentworth Camp, Durban	14 days...	Joe Walter Williams, 67 Collingwood, Wentworth Camp, Durban	Natal.
1335/53	Pentland, Harry Fraser, a pensioner, of Murray Road, Mkondeni, Pietermaritzburg	30 days...	Smythe & Co., Attorneys to Executrix Testamentary, P.O. Box 104, Pietermaritzburg	Natal.
1308/53	Harris, John William, a farmer, of Rydmarly, P.O. Greytown, and surviving spouse, Ester Elizabeth Harris (born van Niekerk)	30 days...	Van Rooyen & Forder, Solicitors, P.O. Box 56, Greytown	Natal.
10293/53	Smith, Maria Elizabeth (born Dalielson), widow, of 36 Shepstone Street, Greytown	30 days...	Nel & Stevens, P.O. Box 60, Greytown.....	Natal.
1252/53	Greaves, Arthur Clapham, retired, of Durban	1 month...	A. J. McGibbon & Brakensha, Solicitors for the Executor Testamentary, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg	Natal.
731/53	Carroll, Thomas, a pensioner, of Zeldane, Cavendish, Natal	14 days...	Thorpe & Hands, 13 Hotchkiss House, 34 Gardiner Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
917/53	Marx, Stephanus Johannes Andreas, employee of Veterinary Department	30 days...	Deas & Ferreira, Attorneys for Executor Dative, 63 Church Street, P.O. Box 29, Piet Retief	Natal.
1227/53	Pearson, William Henry, a storeman, and surviving spouse, Annie Elizabeth Pearson	21 days...	A. E. Pearson, Executrix, P.O. Box 192, Durban	Natal.
2822/52	Walmsley, George, a pensioner, of 28 Burlington, Beach, Durban	30 days...	Raymond George Lyall Mathias, P.O. Box 231, Durban	Natal.
1240/53	Launder, Hannah (born Anderson), a widow, of Richards Bay, Zululand	30 days...	Hull, Pearson & Taylor, P.O. Box 265, Benoni	Natal.
1364/53	Stewart, George, a civil engineer, of 24 Miller Grove, Durban	30 days...	Clemmans & Johnston, P.O. Box 598, Durban	Natal.
1356/53	Mahabeer, Bangali, a bus owner, and surviving spouse, Bachia, of Jan Smuts Highway, Mayville, Durban	30 days...	A. Leslie Leon & Wilson, Attorneys for Executors Testamentary, 25/30 Goodricke's Buildings, Masonic Grove, Durban	Natal.
681/53	Muniammah, Passenger Indian No. 50615, a housewife, of 53 Alpine Road, Springfield, Durban	30 days...	Pakkiri Govender, c/o Lionel Meskin, Attorney, 19/21 Anglo African House, Smith Street, Durban	Natal.
1205/53	Boshoff, Willem Hendrik, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Maria Aletta Boshoff (gebore Jansen van Rensburg)	30 dae....	Pike, M. B. Shaw & Kie, Fenwaygebou, Scottstraat 48, Newcastle	Natal.
1328/53	Allardice, Guy Vincent, a pensioner.....	30 days...	Cecil Nathan & Co., Change Lane, Pietermaritzburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
1340/53	Pratt, Mary Ellen (born Meneely), a widow....	30 days...	Roy Loney, P.O. Box 209, Pietermaritzburg....	Natal.
1307/53	Collins, Joseph Clarke, a retired civil servant, and surviving spouse, Edith May Collins (born Watkin), 21 New Germany Road, Pinetown, Natal	30 days...	C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 152, Durban	Natal.
2587/52	Bunting, George William, a pensioner, of 106 Glenardle Road, Brighton Beach, Durban	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executor Dative, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg	Natal.
1362/53	Seligmann, Mabel Florence (born Fisher), a widow, of 45 King's Lynn, Durban	30 days...	H. Moss-Morris, Greenberg & Maurice Cohen, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 879, Durban	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
590/53	Janse van Rensburg, Johannes Frederik, pensionaris, en nagelate eggenote Eva Catharina Dirkolina van Rensburg (gebore du Preez), van Mooibank, Pk. Warden	21 dae....	F. Stewart King, Posbus 3, Warden, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
644/53	Britz, Giliam Viljoen, 'n spoorwegbeampte, en nagelate eggenote Helena Christina Britz (gebore Siegruhn), van Toornstraat 37, Ficksburg	30 dae vanaf 4/7/53	De Villiers & Beck, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 11, Ficksburg	Oranje-Vrystaat.
312/53	Crossley, Rex Lloyd, a slimes shiftman.....	30 days...	J. J. de C. Wessels & Co., Attorneys for Executor Dative, Raymond House, P.O. Box 187, Welkom	Orange Free State.
187/53	Cilliers, Johan Frederik, 'n pensionaris, van Serfontein, Distrik Koppies	30 dae....	Piet de Wet, Posbus 21, Koppies.....	Oranje-Vrystaat.
576/53	Kruger, Hendrik Jasper, an insurance agent, of 37 Colonial Mutual Buildings, Bloemfontein	30 days...	Kannemeyer, Wardhaugh & Ashman, P.O. Box 681, 26 Elizabeth Street, Bloemfontein	Orange Free State.
664/53	Greyling, Stephanus Johannes, 'n polisiebeampte, en nagelate eggenote Catharina Greyling (gebore de Klerk), van Scholtzstraat 3, Bethlehem	30 dae....	B. P. du Plessis, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 563, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
629/51	Klaasen, Jan Charles, messelaar, en langslewende eggenote Sophia Johanna Jacoba Klaasen (gebore Spangenberg), van Bainsvlei, Bloemfontein	30 dae....	S. J. J. Klaasen, p/a Henrystraat 6, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
294/53	Proskewitz, Woolf, in life a butcher, of Wepener	30 days...	Ochse & Van Rensburg, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 7, Wepener	Orange Free State.
661/53	Locke, Carolina Petronella (voorheen Fouche, gebore van Zyl), 'n weduwee, huisvrou, van Ladybrand	30 dae....	L. du Preez & Kie, Posbus 106, Ladybrand....	Oranje-Vrystaat.
649/53	de Klerk, Hendrik Salomon, 'n boer, en nagelate eggenote Helena Catharina de Klerk (gebore Viljoen), van Lille, Distrik Zastron	30 dae....	Malherbe, Saayman & Vermaak, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 44, Zastron	Oranje-Vrystaat.
638/53	de Beer, Wilhelmina Petronella Rudolfina (gebore Labuschagne), huisvrou, van Klopperstraat, Smithfield, en nagelate eggenoot Johannes Jacob de Beer; Gesamentlike Boedel	21 dae....	P. A. Potgieter & De Wet, Posbus 1, Smithfield, Agente vir die Boedel	Oranje-Vrystaat.
632/53	du Plessis, Izak Jacob, 'n boer, van Strydam Distrik Fauresmith	30 dae....	Olivier & Havenga, Posbus 9, Luckhoff, O.V.S.	Oranje-Vrystaat.
647/53	Devine, Gwendoline Alice (born Middleton), a housewife	30 days...	Van de Wall, Leinberger & Potgieter, Attorneys for the Executor Testamentary, Bloemfontein	Orange Free State.
646/53	Conradie, Anna Maria (gebore Conradie), 'n weduwee, huisvrou, van Lushof, Petrusburg	30 dae....	C. B. Schultz & Kie, Prokureurs vir Eksekuteure Testamentêr, Posbus 7, Kenhardt, Kaapprovinsie.	Oranje-Vrystaat.
—	Labuschagne, Gysbert Jacobus, in life a retired gentleman, of 3 Piet Retief Street, Bloemfontein, and surviving spouse, Anna Cornelia Labuschagne (born du Plessis)	30 days...	McIntyre & Watkeys, Attorneys for Executrix Testamentary, 45 Maitland Street, P.O. Box 540, Bloemfontein	Orange Free State.
614/53	Liebenberg, Jacobus Johannes, 'n boer, en nagelate eggenote Sophia Elizabeth Liebenberg (gebore Bezuidenhout), van Daspunt, Distrik Brandfort	30 dae....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort	Oranje-Vrystaat.
498/53	Boshoff, Anna Margaretha (gebore Barnard), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot David Hermanus Boshoff, van Waterkloof, Distrik Philippolis	6 weke....	Malherbe & Welgemoed, Posbus 5, Philippolis	Oranje-Vrystaat.
635/53	Wilson, Stephanus Johannes Paulus Kruger, 'n rustende boer, van Lushof, Distrik Fauresmith	30 dae....	J. N. Ross, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 88, Jagersfontein	Oranje-Vrystaat.
541/53	Duminy, Benjamin Mathys (ook bekend as Matthys) Beukes, 'n rustende boer, van Petrus Steyn, Distrik Lindley, en oorlewende eggenoot Emerenthia Johanna Hester Duminy (gebore van Rensburg)	30 dae....	H. S. Venter, Genomineerde Amptenaar van Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Posbus 40, Petrus Steyn, Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
185/53	Oosthuizen, Philippus Jacobus Cronje, 'n munisipale werker	30 dae....	G. F. van L. Froneman, Eksekuteur Datief, Brandstraat, Frankfort	Oranje-Vrystaat.
603/53	Janse van Rensburg, John Leonard, 'n munisipale amptenaar, en nagelate eggenote Albertha Wilhelmina Janse van Rensburg (gebore de Meyer), van Dirkstraat 14, Villiers; Gesamentlike Boedel	30 dae....	S. S. Saayman & Zietsman, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Cornelisstraat 11, Posbus 31, Villiers	Oranje-Vrystaat.
595/53	Serfontein, Catharina Louisa (gebore Jacobs), 'n huisvrou, van Mimosa, Distrik Boshof	6 weke....	C. G. Marais & Kie, Posbus 38, Boshof.....	Oranje-Vrystaat.
445/53	van den Berg, Anna Maria (gebore Roodt), 'n huisvrou, van Boshof, O.V.S.	6 weke....	C. G. Marais & Kie, Posbus 38, Boshof.....	Oranje-Vrystaat.
386/53	Gorrie, Charles, a retired mine detective, of 511 Dagbreek, Welkom, O.F.S., and/or formerly 27 Eeufees Avenue, Dalview, Brakpan	30 days...	Meyer & Morrison, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 199, Welkom, O.F.S.	Orange Free State.
608/53	Cloete, Jeremias Cornelis, pensionaris, en nagelate eggenote Maria Margaretha Cloete (gebore Claassen), van Lombardstraat 78, Bloemfontein	30 dae....	Pretorius & Gordon Fraser, Posbus 202, Bloemfontein, Prokureurs vif Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
633/53	van Schalkwyk, Jan Daniel, 'n boer, van Robinsonweg, Koffiefontein	30 dae....	Olivier & Havenga, Posbus 38, Koffiefontein..	Oranje-Vrystaat.
641/53	Pretorius, Pieter Willem Adriaan, inspekteur van huise, S.A.S., en nagelate eggenote Engela Jacomina Pretorius (gebore Strauss), van Cromwellweg 5, Bloemfontein; Gesamentlike Boedel	30 dae....	Naude & Naude, Maitlandstraat 71, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
458/53	van Heerden, Abraham Christiaan, 'n boer, en langslewende eggenote Johanna Carolina van Heerden (gebore Heyns), van Mara, Distrik Bethlehem	30 dae....	Brand Wessels & Kie, Posbus 76, Bethlehem..	Oranje-Vrystaat.
639/53	Coetsee, Hester Catharina Petronella (gebore de Klerk), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Cornelis Johannes Coetsee, van Vlaklaagte, Distrik Bloemfontein; Gesamentlike Boedel	30 dae....	P. C. Nell, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 14, Pretoriusstraat, Petrusburg	Oranje-Vrystaat.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
623/53	Cilliers, Willem Carel, 'n rustende boer, van Reitzstraat 34, Vrede, en nagelate eggenote Susanna Jacoba Cilliers (gebore Janse van Rensburg)	30 dae....	De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede....	Oranje-Vrystaat.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 1.—FORM No. 1. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
4024	Hamid, Abdool, a general dealer, of 115 Field Street, Durban, Natal	16/6/53, Durban and Coast Local	Field Street Draperers (Pty.), Ltd.
4023	Cassim, Essop (herein represented by the executrix testamentary thereof Rasul Yakob), a merchant, of 106–8 Cato Manor Road, Mayville, Durban	15/6/53, Durban and Coast Local	Eriksen Brothers (Pty.), Limited.
4025	Thorne, L. E. B., a merchant, who previously carried on business at Eshowe, and presently c/o National Hotel, Gezina, Pretoria	15/6/53, Natal Provincial.....	Randles Bros. & Hudson, Ltd.
9583	Lazarus, Kenneth Alexander, a general dealer, trading as Saamtrek Handelaars, at 16 Prinsloo Street, Tiger Valley, in the Division of the Cape	19/6/53, Cape of Good Hope Provincial	Smith Webster, Limited.
C. 23614	Lieta, Bennett, a minister of religion, of Stands Nos. 1510–11, Pimville, Johannesburg	23/6/53, Witwatersrand Local....	Rebecca Sonia Kirsch.
C. 23615	Perkins, Jewel Esme, married out of community of property to Sydney Perkins, of 4 Flint House, Carltonville, and carrying on business as a modiste, under the name or style of Barelay Fashions, at President Street, Fochville, Transvaal	18/6/53, Transvaal Provincial....	Amazone (Proprietary), Limited.
C. 23616	Arenstein, Samuel, residing at 5 Franciska Street, Observatory Extension, Johannesburg	23/6/53, Witwatersrand Local....	Business Holdings, Limited.
C. 23617	Kara, Chana, trading as a general dealer, at 23B Beit Street, Doornfontein, Johannesburg	23/6/53, Witwatersrand Local....	Govan Dullabh Patel and Nasant Govan Patel, trading under the style of G. D. Patel & Son.
C. 23618	Rosseau, Francois Albertus, a restaurant proprietor, trading as Star Café, at Lipbro Buildings, Napier Street, Vanderbijl Park, Vereeniging	18/6/53, Transvaal Provincial....	Herman Louis Orelawitz.
C. 23619	Tayob, Ismail, whose present whereabouts are unknown	18/6/53, Transvaal Provincial....	S.A. Neckwear (Proprietary), Limited.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 2.—FORM No. 2. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
9579	Jooste, Hendrik Pieter, a general dealer, of Loxton, Cape Province	24/6/53, Cape of Good Hope Provincial	Tues., 14/7/53, 10 a.m., Victoria West.
9576	Adler, Louis, a commercial traveller, residing at 18 Normanhurst, High Level Road, Sea Point	24/6/53, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 17/7/53, 10 a.m., Cape Town.
9577	Essop, Amien, a general dealer, of 51 Cecil Road, Salt River	24/6/53, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 17/7/53, 10 a.m., Cape Town.
9586	Ludski, Arthur, married in community of property to Harriet Ludski (born Kleinhans), a general dealer, of 40 Duke Street, Woodstock, Cape, and Maria Magdalena Fransman (born Carelse), a widow and general dealer, of 25 Bloemhof Flats, Constitution Street, Cape Town, carrying on business in partnership, under the style or firm of Bloemhof Trading Company, at 32 Hanover Street, Cape Town	19/6/53, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 17/7/53, 10 a.m., Cape Town.
4009	Juwa, Goolam Mahomed, a partner in Juwa's Cash Stores, of 119 Sparks Road, Durban	18/5/53, Durban and Coast Local	Thur., 16/7/53, 10 a.m., Pietermaritzburg.
4011	Juwa's Cash Stores, general dealers, of 119 Sparks Road, Durban	18/5/53, Durban and Coast Local	Thur., 16/7/53, 10 a.m., Pietermaritzburg.
4027	Suleman, Katija, a partner in Juwa's Cash Stores, of 119 Sparks Road, Durban	18/5/53, Durban and Coast Local	Thur., 16/7/53, 10 a.m. ,Pietermaritzburg.
4013	Ramlogun, Dawraj, a cartage contractor, of Jan Hofmeyer Drive, Westville, Durban	15/6/53, Natal Provincial.....	Thur., 16/7/53, 10 a.m., Durban.
4020	Naidoo, Rajoo, an Indian male and business man, of 224 Umgeni Road, Durban	8/6/53, Natal Provincial.....	Thur., 16/7/53, 10 a.m., Durban.
C. 23605	Fourie, Johannes Petrus Ockert, 'n speurderkonstabel, van Negentiendelaan 922, Wonderboom-Suid, Pretoria	18/6/53, Transvaal Provincial..	Fri., 17/7/53, 10 a.m., Pretoria.
C. 23589	Areff, Essop Ismail, carrying on business as a general dealer, at Beestekraal, District of Brits	11/6/53, Transvaal Provincial..	Wed., 15/7/53, 9.30 a.m., Brits.
C. 23578	Moosa, Mahomed (also known as M. M. Doola), of 38 Commissioner Street, Johannesburg, whose present occupation is unknown, and Eileen Johana Moosa (born Matthysan), of 38 Commissioner Street, Johannesburg, who is believed to be married to Mahomed Moosa	23/6/53, Witwatersrand Local..	Wed., 15/7/53, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23592	Yeats, R. C., a building contractor, of 30 Steen Street, Rustenburg, Transvaal, or c/o John C. Yeats, of "Fairview", Rustenburg	18/6/53, Transvaal Provincial..	Wed., 15/7/53, 9.30 a.m., Rustenburg.
C. 23601	Dinath, Ismail Ahmed, a merchant, of Main Road, Brits	18/6/53, Transvaal Provincial..	Wed., 15/7/53, 9.30 a.m., Brits.
C. 23620	Vermeulen, Jan Hendrik (Jnr.), a cartage contractor, of 37 Kerk Street, Brits	18/6/53, Transvaal Provincial..	Wed., 15/7/53, 9.30 a.m., Brits.
C. 23597	Dembo (born Koch), Ellin, a widow, carrying on business in Johannesburg, under the style of Ellas, at 106 Claim Street, Hillbrow, Johannesburg	23/6/53, Witwatersrand Local..	Wed., 15/7/53, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23587	Hurwitz, Isaac, of 1243 Schoeman Street, Pretoria	18/6/53, Transvaal Provincial..	Fri., 17/7/53, 10 a.m., Pretoria.
C. 23559	Olivier, Andre Jacobus, of 21 Lawson Mansions, 74 Loveday Street, Johannesburg	16/6/53, Witwatersrand Local..	Wed., 15/7/53, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23600	Rootman, J., of 10 Derby Road, Bertrams, Johannesburg	16/6/53, Witwatersrand Local..	Wed., 15/7/53, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23602	Petrakkas, P. C., trading as Original Café, at corner of Van Breda and Human Streets, Krugersdorp	16/6/53, Witwatersrand Local..	Fri., 17/7/53, 9.30 a.m., Krugersdorp.
C. 23598	Smith, Sonia, an estate agent, of 708 Manhattan Court, Plein Street, Johannesburg	16/6/53, Witwatersrand Local..	Wed., 15/7/53, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23582	Seedat, Mahomed Fakir, carrying on business as Savings Bazaar, at 221A Main Road, Martindale, Johannesburg	16/6/53, Witwatersrand Local..	Wed., 15/7/53, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23604	Malick, Tayer, trading at 359 Struben Street, Pretoria, under the style of Malick's Restaurant	18/6/53, Transvaal Provincial..	Fri., 17/7/53, 10 a.m., Pretoria.
C. 23612	Horwitz, Mike, trading as Tower Panel Beaters, of 62 Steffan Court, Hillbrow, Johannesburg	23/6/53, Witwatersrand Local..	Wed., 15/7/53, 9.30 a.m., Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 3.—FORM No. 3. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee,*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tydperk waarin Skuld Betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
9540	Marais, Jordaan, trading as 20th Century Milk Bar, at Stockenstrom Street, Worcester, Cape	—	Walter Goldberg, 502 C.T.C. Building, Plein Street, Cape Town	Tues., 21/7/53, 10 a.m., Worcester	Forthwith.
C. 23522	Georgiou, Kyriacos, a tearoomkeeper, of c/o Kismet Roadhouse and Grocery Store	—	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 15/7/53, 10 a.m., Boksburg	Forthwith.
C. 23112	Waldbaum, L. W., an adult male...	—	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 15/7/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
X 6233	Evans, Marie Hanna, and Beryl Ruth Selby, trading in partnership as Tres Chic, at Welkom and Dagbreek	Sequestrated	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg	Wed., 15/7/53, 10 a.m., Welkom	Forthwith.
C. 23510	Suliman, Dawood, a general dealer, of Modderfontein, P.O. Kluitfontein, District of Potchefstroom	Sequestrated	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg	Fri., 24/7/53, 10 a.m., Potchefstroom	Forthwith.
9535	Harris, Cecil, c/o Cafe Royal Hotel, Church Street, Cape Town	—	P. J. D. de Villiers, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town	Fri., 17/7/53, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
C. 23471	Vienings, Bernard Christian, trading as Colbyn Outfitters, at 55 Thompson Street, Colbyn, Pretoria	—	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Fri., 17/7/53, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.
C. 23538	Uys, Marthinus Eric, and Dennis Harold Pearsall, trading in copartnership, under the style or firm of Den-Eric Motors, at 39A Juta Street, Braamfontein	—	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Wed., 15/7/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23494	Brophy, Bernard Joseph, a dairy farmer, residing and carrying on business at Plot No. 121, Hughs Settlement, in the District of Boksburg	Sequestrated	Bennie Katzenellenbogen, Stability Buildings, 106 Fox Street (P.O. Box 3095), Johannesburg	Fri., 24/7/53, 10 a.m., Boksburg	Forthwith.
9557	Jenkin, M. L., a general dealer, of 44 Malcolm Road, Claremont, C.P.	—	P. J. D. de Villiers, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town	Fri., 17/7/53, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
K.I. 4/53	Mocke, Johannes Smit, a general dealer and storekeeper, of Ariesfontein, District of Postmasburg	—	Paul Jungnickel, Progress Buildings, High Street (P.O. Box 18), Postmasburg	Mon., 20/7/53, 10 a.m., Postmasburg	Forthwith.
X. 6230	Orange Free State Estate Agents...	—	Stanley R. Jones, Tenth Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street (P.O. Box 2548), Johannesburg	Wed., 15/7/53, 11 a.m., Parys	Forthwith.
X. 6231	Mattheus, Cornelius.....	—	Stanley R. Jones, Tenth Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street (P.O. Box 2548), Johannesburg	Wed., 15/7/53, 11 a.m., Parys	Forthwith.
C. 23530	Mohamed, S. H., an adult Indian male, residing at 13B Seventeenth Street, Vrededorp, Johannesburg	—	Felix Toubkin, 310 Alris Buildings, corner of Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg	Wed., 22/7/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
3815	Bux, G. M., of 59 Wick Street, Verulam, Natal	—	E. J. Vine-Jory, P.O. Box 754, Durban	Thur., 16/7/53, 10 a.m., Durban	Forthwith.
4001	Hansa, G. H. E., a general dealer, of 28 Chamberlain Road, Durban	—	C. A. Milne, 67–69 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	Thur., 16/7/53, 10 a.m., Durban	Forthwith.
4001	du Bernard, Grace G. M., carrying on business as Bernard's Electrical Repairs, at 12 Prince Edward Street, Durban, Natal	Sequestrated	Geoffrey Thomas Stewart, 211 Mercury Lane Buildings, Mercury Lane, Durban	Thur., 16/7/53, 10 a.m., Durban	Forthwith.
4010	Browne, Walter Wallace, a building contractor, of Beacon Road, Durban, Natal	Sequestrated	Geoffrey Thomas Stewart, 211 Mercury Lane Buildings, Mercury Lane, Durban	Thur., 16/7/53, 10 a.m., Durban	Forthwith.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM NO. 4.—FORM NO. 4. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
K.I. 2/52	de Kock, George Sebastiaan Wolfaardt, formerly a general dealer, of Vryburg	Sequestrated	Wed., 15/7/53, 10 a.m., Kimberley	To authorise the trustee to sell the property situated Erf No. 232, being 54 McKenzie Street, Vryburg, by private treaty at his discretion.
C.A. 684	Parkers Electricians (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Sequestrated	Thur., 16/7/53, 10 a.m., Durban	Further proof of claims.
X. 6217	Botha, Barend Cornelius, and Philippus Lodewyk Botha, carrying on business in co-partnership, under the style or firm of Botha Brothers	Sequestrated	Wed., 15/7/53, 11 a.m., Bloemfontein	For further proof of claims.
C.A. 177	Ficksburg Boot Factory (Proprietary), Limited, of Ficksburg (in Liquidation	—	Fri., 24/7/53, 10 a.m., Ficksburg	Proof of further claims.
9953	Liebenberg, Wilhelmus Hermanus Adrian	Sequestrated	Thur., 16/7/53, 10 a.m., Hope Town	Further proof of claims and to consider an offer of compromise of 5s. in the £.
C. 23358	Purvie, Charles Wulf, trading as Library Outfitters, at 11 Market Street, Germiston	—	Fri., 24/7/53, 9.30 a.m., Germiston	Further proof of claims.
3981	Badenhorst, Cornelius Johannes, trading as Biala Store, at Biala Halt, Zululand	—	Fri., 24/7/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of claims.
3950	Govender, Vegayan Moorgas, trading as Laurie's Cash Store, at 569 Church Street, Pietermaritzburg	—	Fri., 24/7/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of claim.
C.A. 5394	Clarke's Stores (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 15/7/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 23376	Hart, George Edwin Vernon, trading as G. Hart, at 48 Kraft Street, Elandsfontein, District of Germiston	Sequestrated	Fri., 17/7/53, 9.30 a.m., Germiston	Further proof of claims.
C.A. 5388	Preller's & Sacher's Wine and Spirit Merchants (Pty.), Ltd.	In Liquidation	Wed., 22/7/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claims including consideration of claim of C. Kahn for damages in lieu of notice.
X. 6213	Loader, William Marsh, trading as George Loader & Co., of 22 Elizabeth Street, Bloemfontein	—	Wed., 15/7/53, 10 a.m., Bloemfontein	Proof of claims.
9501	Wernberg, Kenneth John, a general dealer and hotel keeper, trading as The Store, at Omdraaisvlei, Prieska	Sequestrated	Fri., 24/7/53, 2.30 p.m., Prieska	Adjourned second meeting.
C. 23417	Abramowitz, Chaim.....	—	Wed., 15/7/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims authorising trustee to sell interest in immovable property.
9518	Saevitzon, S. I., of Shoshana, Thelma Road, Claremont	Sequestrated	Fri., 3/7/53, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
9483	Erasmus, Hendrik, a general dealer, of Victoria Street, Britstown, Cape	Sequestrated	Fri., 17/7/53, 9.30 a.m., Britstown	* See footnote.
C. 1245	Stewart Printing Company (Proprietary), Limited	—	Fri., 17/7/53, 10 a.m., Cape Town	† See footnote.
C. 1253	Shoshana Investments (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Fri., 17/7/53, 10 a.m., Cape Town	‡ See footnote.
C.A. 5407	Zuurfontein Chemists (Pty.), Ltd., under judicial management	—	Fri., 24/7/53, 9.30 a.m., Germiston	§ See footnote.
C. 23037	Holford, Henry, of 72 Somerset Street, Mayfair, Johannesburg	—	Wed., 15/7/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Examination of insolvent and others.
C. 23465	Alli, Zulekha, trading in co-partnership with Adam Hajee Osman Alli, as A. H. Osman Alli, at 172 Prinsloo Street, Pretoria	—	Fri., 17/7/53, 10 a.m., Pretoria..	Proof of claim.

* Proof of further claims, supplementary trustee's report and further examination of insolvent if necessary.

† For proof of debt and to authorise the liquidators to compromise the claim for damages by the Imperial Cold Storage and Supply Company, Limited, at the sum of £750.

‡ Proof of debt and to consider and if deemed fit to pass the following resulotion:—

"That the liquidators be authorised to institute legal proceedings to set aside the claim of A. Plein & Co. (Cape), Ltd., and or the Third Mortgage Bond (or preference claim thereunder) passed over the company's landed property in favour of that creditor".

§ Further proof of creditors' claims, submission of judicial manager's report and submission of a resolution of creditors in terms of Section 197B (1) *ter* of the Companies Act 1926, as amended, and such other resolutions as the creditors may deem fit relating to the past or future conduct of the judicial management.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule, to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
C. 23376	Hart, George Edwin Vernon, trading as G. Hart, at 48 Kraft Street, Elandsfontein, District of Germiston	Bennie Katzenellenbogen, 20/12/52	20/6/53	Four months, Master, Pretoria.
C. 22896	Bernstein, Solomon Nathan, a former bookmaker, of Johannesburg	J. N. Benjamin, 11/6/52.....	11/3/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 22461	Christie, S., of Johannesburg.....	J. N. Benjamin, 23/7/52.....	16/5/53	Four months, Master, Pretoria.
C. 22148	Tucker, F. G. W., of Johannesburg....	J. N. Benjamin, 3/6/48.....	13/6/53	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 4493	South African Buyers Union (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin and G. F. Judd, 12/10/48	5/3/53	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4874	Howard Investments (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 13/9/50.....	26/5/53	Three months, Master, Pretoria.
C. 21560	Skikna, M., of Johannesburg.....	J. N. Benjamin and I. Taylor, 29/4/49	27/3/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 23210	Babele, McDonald, a general dealer, residing at 6167 Jabavy White City, Johannesburg	Isidor Hill, 26/6/52.....	25/6/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 22895	Hendricks, I.....	Isidor Hill, 23/5/51.....	22/6/53	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5007	National Equipment and Engineering Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Isidor Hill, 25/5/51.....	24/6/53	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5325	Pretoria Wholesale Agencies (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Maurice Joseph Chipkin, 11/12/52	11/6/53	Three months, Master, Pretoria.
C. 23146	Lindeque, Barend Garhardus, a shopkeeper, trading under the style or firm of Daleside Cash Store, in the District of Vereeniging	Felix Toubkin, 11/6/52.....	9/7/53	Three months, Master, Pretoria.
C. 22452	Brodrick, Bertram Bartle, an employee of John Beel & Co., Ltd., of 44 President Street, Johannesburg	Felix Toubkin, 10/1/50.....	6/7/53	Four months, Master, Pretoria.
C. 22870	Mouton, Wynand Louw, trading in co-partnership with D. van Zyl, under the style of Amalia Boerewinkel	Felix Toubkin, 6/6/51.....	6/7/53	Four months, Master, Pretoria.
C.A. 5296	Lousco (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Felix Toubkin, 15/10/52.....	15/4/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 22865	de Polo, Guido Marco, a farmer and greengrocer, of 280 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg	Felix Toubkin, 22/5/51.....	9/7/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 23212	Lahri, C. M., carrying on business as a general dealer, at 87 Retief Street, Potgietersrus, Transvaal	Felix Toubkin, 2/7/52.....	5/7/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 22869	van Zyl, Douglas, trading in co-partnership with Wynand Louw Mouton, under the style of Amalia Boerewinkel	Felix Toubkin, 4/2/52.....	4/7/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 23398	Shevil (born Golombick), Lily Edith, a housewife, of 21 Beaumont Street, Booysens, Johannesburg	Bennie Katzenellenbogen, 20/12/52	20/6/53	Four months, Master, Pretoria.
C. 22129	Parsuth, Dave, trading as Jogi & Company, Barkerville, District of Lichtenburg	J. N. Benjamin and M. J. Chipkin, 20/9/49	20/1/53	Nine months, Master, Pretoria.
C.A. 5028	E. Wiener Agencies (Pty.), Limited (in Liquidation)	Albert Ruskin, 7/6/51.....	23/4/53	Six months, Master, Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six* sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM No. 6.—FORM No. 6. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insae sal lê. *Period if more than 14 days for which Account will lie open.*
C. 23331	Jooma, Amod Cassim, a general dealer, of 88 Main Road, Brits, trading as Cassim & Son	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Brits, 4/7/53.....	—
C.A. 5292	Estex (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/7/53...	—
C. 1183	Knysna Cold Storage and Fisheries Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Knysna, 3/7/53.....	—
C. 22470	Herlhey, Oscar.....	Third and Final Liquidation and Distribution	Johannesburg, Pretoria, 3/7/53...	—
9289/1039A	Goosen, Willem Adriaan, a company director, of The Salad Bowl, Station Road, Somerset West, Cape	First Liquidation and Distribution	Cape Town, Somerset West, 6/7/53	—
9348	Osman, Dawood, a general dealer, of c/o Bute and Kent Roads, Wynberg, C.P.	Fourth Liquidation and Distribution	Cape Town, 6/7/53.....	—
C. 23225	de Vries, Abraham Hermanus, of the Farm Nooitgedacht, P.O. Devon, District of Nigel	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Nigel, 3/7/53.....	—
C.A. 5170	Red Roofs Hotel (Pty.), Limited.....	First and Final (amended) Liquidation and Distribution	Pretoria, Port Shepstone, 3/7/53..	—
C. 1218	MacKay, Michael (deceased), trading as African Mutual Provident Society and Progressive Mutual Beneficial Society, of 268 Victoria Road, Woodstock	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 3/7/53.....	—
C.A. 733	Chartered Properties (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 3/7/53	—
C.A. 162	Ficksburg Electric and Radio House (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Ficksburg, 5/7/53..	—
C. 23265	Zomber, Hans.....	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 3/7/53...	—
C.A. 5164	African Academy of Music (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/7/53...	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge Artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Bylae bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7.—FORM No. 7. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
X. 6160/359F	Ingram, Thomas Daniel (deceased), a carpenter, who resided at 5 Andries Pretorius Street, Bloemfontein	15/6/53	Dividend being paid	Jan Daniel Symington, 94 Maitland Street (P.O. Box 320), Bloemfontein.
X. 6107/914c	Peach, Schalk Willem Jacobus Johannes, 'n spekulateur van Fouriesburg, in die distrik Fouriesburg	23/6/53	Dividend word betaal	K. Frost, Posbus 1, Fouriesburg.
C.A. 5444	Corporation Buildings, Limited (in Voluntary Liquidation)	25/6/53	First dividend being paid	Frederick Bancroft Williamson, Jack Lewsen and Patrick Charles Hewitt, 900 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
C.A. 5444	Corporation Buildings, Limited (in Voluntary Liquidation)	29/6/53	Second and Final dividend being paid	Frederick Bancroft Williamson, Jack Lewsen and Patrick Charles Hewitt, 900 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
9349	Amended First and Final Liquidation and Distribution Account	17/6/53	Dividend being paid	Sarel Johannes le Roux, c/o Caledon and S.W.D. Board of Executors, Ltd., Main Street (P.O. Box 12), Riversdale, Cape.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C. 22752	Adelson, Isaiah, a general dealer and restaurant keeper, of 43 Denstone Court, Von Weilligh Street, Johannesburg	13/4/53	Dividend being paid to preferent creditor only	Felix Toubkin, 310–313 Alris Buildings, corner of Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg.
C. 22399	Nel, Marthinus Josias, a business man, of 219 St. Patrick's Road, Muckleneuk, Pretoria	2/10/52	Dividend being paid to preferent creditors, and a contribution being collected from concurrent creditors	Felix Toubkin, 310–313 Alris Buildings, corner of Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg.
C. 23005	van den Heever, J. L., trading as Tip Top Restaurant, at 218 Voortrekker Road, Gezina, Pretoria	20/5/53	Dividends being paid	H. A. von Geusau, 212 Central House, Central Street, Pretoria.
C.A. 5218	Agnes Gold Mining Company, Limited (in Liquidation)	17/6/53	Dividend being paid	Ernest Burnham, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg.
9255	Archer, Johannes Paulus.....	23/5/53	Dividende word uitbetaal	N. J. Stone, Posbus 10, Springbok.
9209	Gihwala, I. T.....	16/6/53	Preferent creditors being paid	J. M. Borton, 24 Wale Street, Cape Town.
9208	Gihwala, M. T.....	16/6/53	Preferent creditors being paid	J. M. Borton, 24 Wale Street, Cape Town.
C.A. 5168	Atlantic Ocean Industries (Holdings), Limited (in Liquidation)	22/6/53	Dividend being paid	A. B. Murphy, c/o Syfret's Executor and Trust Company, Limited, P.O. Box 7419, Johannesburg.
9444	Pretorius, Gelliam Petrus Martinus, married without community of property to Johanna Maria Pretorius (born Manson), a farmer, carrying on farming operations for his own account at "Weltevrede", De Doorns, District of Worcester	23/6/53	Dividend being paid	Walter Goldberg, 502 C.T.C. Building, Plein Street, Cape Town.
C. 23150	Gerber, Dirk John.....	15/6/53	Dividend paid.....	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle onderskeie name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8.—FORM No. 8. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
X. 4989	Bardner, Hamish Diederich, a sheep and wool expert of "Winniesgift", District of Harrismith (formerly a farmer of "Driehoek", District of Harrismith)	11/2/32	Thur., 20/8/53, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Section 124 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936. Account confirmed on 27/1/33.
C. 20812	Tresidder, Joseph Henry, formerly trading as Tresidder's Steam Bakery, at corner of Market and President Streets, Ktugersdorp, and presently a machine operator, of 10 Park Street, Krugersdorp	30/1/40	Tues., 1/9/53, 10 a.m., Transvaal Provincial	First and Final Account confirmed on 6/11/40.
C. 21750	Laird, William Raymond, of 8 Mayor Avenue, Benoni	27/1/48	Tues., 18/8/53, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (2) (*b*) of Act No. 24 of 1936.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.—MASTERS' NOTICES.

Ingevolge artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Bylae finaal in likwidasie geplaas is ingevolge order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.
Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation finally by Order of the Supreme Court, as therein set forth.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Maatskappy. *No. of Company.*	Naam en Beskrywing van Maatskappy. *Name and Description of Company.*	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. *Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.*		Op Aansoek van. *Upon the Application of.*
		Datum van Order. *Date of Order.*	Afdeling van Hof. *Division of Court.*	
C. 1286	Alvarez Products (Proprietary), Limited	23/6/53	Cape of Good Hope Provincial...	Edward David Alvarez.
C. 1285	Robin Gay (Proprietary), Limited.....	23/6/53	Cape of Good Hope Provincial...	Edward David Alvarez, in his capacity as director of Robin Gay (Proprietary), Limited.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Stephan, Edwina.....	Verpleegster/*Nurse*.....	Lewisham Mission, Dominican Convent, Pk./*P.O.* Luipaardsvlei, Transvaal.
Matzke, M. Claudia.....	Verpleegster/*Nurse*.....	Marymount Hospitaal/*Maternity Home*, 54 Albemarle-straat/*Street*, Kensington, Johannesburg, Transvaal.
Hofbauer, Amalia.....	Huisvrou/*Housewife*.....	Rooival No. 751, Bosspruit, Rustenburg, Transvaal.
Hofbauer, Georg.....	Boer/*Farmer*.....	Rooival No. 751, Bosspruit, Rustenburg, Transvaal.
Voors (gebore/*born* Völling), Margarethe	Huisvrou/*Housewife*.....	178 Kotzestraat/*Street*, Pretoria, Transvaal.
Voors, Wilhelmus Theodorus...	Loodgieter/*Plumber*.....	178 Kotzestraat/*Street*, Pretoria, Transvaal.
Sachar, Chaja.....	Huisvrou/*Housewife*.....	Tierhoogte, Botterbergweg/*Road*, Philadelphia, Kaap/*Cape.*
Sachar, David.....	Boer/*Farmer*.....	Tierhoogte, Botterbergweg/*Road*, Philadelphia, Kaap/*Cape.*
Wagner, Gertrud (Suster/*Sister* Mary Chrysostoma Wagner)	Onderwyseres/*Teacher*.....	Convent of the Sacred Heart, Klerksdorp, Transvaal.
Aenmey, Maria Theresia (buite gemeenskap van goedere getroud met/*married out of community of property to* David Anthony Aenmey)	Huisvrou/*Housewife*.....	37 Dertiendestraat/*Thirteenth Street*, Linden, Johannesburg, Transvaal.
Friedman, Anne Esther.....	Huisvrou/*Housewife*.....	115 Jorrisenstraat/*Street*, Monumentdorp/*Township*, Krugersdorp, Transvaal.

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Dis die moeite werd!

Slegs vir die moeite om eenmaal per jaar 5/- te pos, kry u vir 12 maande, elke maand

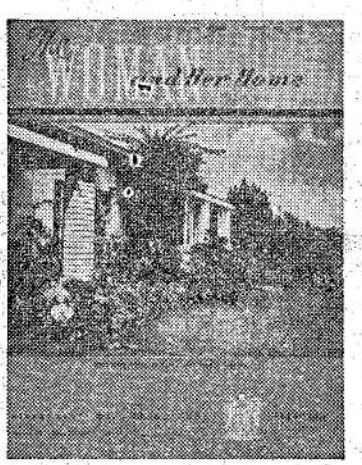
„Die Vrou en Haar Huis"

DIE MAANDBLAD VIR DIE SUID-AFRIKAANSE VROU

Hierdie geïllustreerde maandblad van die Departement van Landbou bevat artikels oor al die belange van die huisvrou — reseppe, patrone, naaldwerk, ens.

STUUR 5/- AAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA
as 'n jaar se intekengeld op „Die Vrou en Haar Huis"

It is worth the trouble!



By posting 5/- once a year, you will receive for 12 months, every month

"The Woman and Her Home"

THE JOURNAL FOR THE SOUTH AFRICAN HOUSEWIFE

This illustrated monthly magazine, issued by the Department of Agriculture, contains articles covering all the aspects of the housewife's interests — recipes, patterns, needlework, etc.

SEND 5/- TO THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA
as a year's subscription to "The Woman and Her Home"